

Malila: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Haggai, Hebrews, James, John, Jonah, Jude, Luke, Malachi, Mark, Matthew, Nehemiah, Obadiah, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

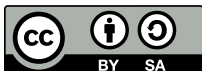
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Nehemiah

Chapter 1

¹Ndongo iya u Nehemia umwana uwa Hakalia ihabha, kute umwezi uwa Kisleu, kute umwaha uwa amashumi gabhili, namile mhaya insongo uwa Sushani, ²weka uwa bhahola bhene, u Hanani, ahinza peka na bhantu bhanji kufuma Yuda, nane ihabhabhuzilizya kufumila na Bhayahudi bhebha haponi Abhayahudi bhebhasyaliliye bhebhani kukwo, na kufumina na Yerusalemu. ³Bhahambozya, "Bhala bhebhamile ukute kunyumba inyinza azila bhebha pindushile kuli kuwukongwe bhale mumayimba amapite nakusupila kwekute ulubhumba lwa Yerusalemu bhapongalanyinye na malyango gakwe bhapembeleye nu mwoto." ⁴Nawinza wenevwa inongwa izi, ihihala na kulila na kuli isiku ihabhalilila kuzindilishizya nukufunga na kulabha pamiso ga Mulungu uwa kumwanya. ⁵Pihate ihalonga, "Iwe wewa Mwene, Umulungu uwa kumwanya, Umulungu wali msongo na kuswijizya, wukumalilizya indajizyo nulugano uwa kudila peka na bhala bhebhakuganile na kulema indajizyo izyakwe. ⁶Tejelezya kulabha kwane na damula amiso gaho, inga uyivwe isala iya msondelezya waho kute ishi inkuputa pililongolela papaho shamsanya na shausiku kulilyo inga abhantu ibha kuizitaeli abhabhombi bhaho. Ine ikwiteha imbibhi zya bhatu ibha Izraeli, zye tubuombile inhani kukwaho. Mweni ine ninyumba ya tata wane tubhombile imbibhi. ⁷Tubhombile uwobhibhi ihani pamwanya papaho, na tutali alibhishila injele indajizyo, zyezipangiwe, na kulongwa zyezihamubhuzya ahamubijile umsondelezwa waho Musa. ⁸Inkukulabha ukumbushe indajizyo zyomubijiye umsondelezwa waho u Musa, 'Mkubhomba pepatali ulwiteshelelo, intenzimbasasye bham ibhamnsi, ⁹ilelo inga mwaduga kukwane na kutejelezya indajizyo zyane na kuzibhomba, pope abhantu bhaho bhasati munse iya kumwanya izya kutali nane ihayibhabhonganiha kufuma ukwo na bhaleta palepo pala pembasebhile inga kulibhomba ilawa lyane. ¹⁰Ishi ibhe bhasentelezya waho na bhantu bhaho, bhebhamile wabhatulile kumaha gaho amapite nakunyobhe yaho yiliniha. ¹¹Umwene, akulabha, utejelezye ishi kulabha yabhasantelezwa bhaho na isala iya bhasondezwa bhaho bhebhamile bhakusehelela kwiteha itawa lyabho. Ishi ugwezeshe ine umsondelezwa wah umusanyunu, n unkumbushe untuyile kwilongole ya mntu ami." Namile kumumwesya uwa umfalme.

Chapter 2

¹Kwekuti umwezi uwa Nisani, kwekuti umwanha uwa ishili uwa Mfalme Artashasta, asebhile ihobwa, na ihega ihobwa na kumpa Umfalme. Ishi intabhobile kusigana pilongolela yaho. ²Ilelo umsongo ahabhuza, "Honi himiso yaho ile i lusongamo? Utakuloleha kute nambhinu. Ine kubijila ibhe kusungama ku mwoyo." Inga ihogopa ihani. ³Ihamubhuza umsongo, "Umsongo andilaje wila! Pehoni pamiso pane patabhe ni nsibho? Wee ihaya impite, pala pepali impipa iya utata wane, ule amagwila, na amalyango igakwe gananjishile ku umwoto." ⁴Pu umsongo ahamubhuza, "Ukwanza ahoni imbombe?" Pe ihamlabha Umulungu uwa kumwanya. ⁵Ihamubhuza umsongo, "Umsongo angalole hinza, na inga umsontelezwa waho abhombile ahinza pamiso papaho, kunsonteleza ya Yuda, inyumba inyinza izyi ipipi izya abhatata bhane, inga igweze kupazenga iwinza." ⁶Umsongo ahabhuza (nu umlongozi wope ayihaye papipi inawo), "Utuyihale kawa insiku zilinga pahaidaga?" Umusongo ahalala hinza kuntwala nani inhampa isiku. ⁷Pihamubhuza umusongo, "Ihabha hinza umusongo, nampe kalata kwekuti asongo kwisyila iyakulizi, inga bhaweze kunduhusu kushila mamomume igabha mmadala kubhala ku Yuda. ⁸Iwinza ibhe likata kwa Asafu, wakulinda isengo ilya msongo, inga ampe amakwi iga kubhola ivibadinga va malyango, iga mpanga papipi ni shibhanza, na kulubhumba ulyinyumba, na kunyumba inte nihale." Kwekute shezikubha inyobhe inyinza iyaMulungu inga wabha pamwanya papane umsongo ahapa vwikwanza ivwa. ⁹Nafishe kwa msongo kwisyila kulyizi, na kubhapa amakalata igamsondo. Iwinza umsongo weatwalile abhalugu ibhabhanajeshi na bhebhabhile ifalasi peka nine. ¹⁰Snbalati Mhoroni na Tobia umsantelezwa uwa Amoni webhuvwa inogwa izi, bhahasha ihani kwekute umntu ahinza weale kulinga kubhavwa antu ibha ku Izraeli. ¹¹Iwinza, ihaduga ku Yerusalemu, na namile kukwo insiku zi tatu. ¹²Nadamshile uwusiku, ene nabha abhansi peka nene. Itamubhuzizye umntu ingawe hala Umulungu wane habhishile mhati mmwoyo wane kubhomba Yerusalemu. Kati ahabha nishihanu peka nine, yoli ula wena muwalile. ¹³Nasogoye uwusiku kwidala lya mlyango uwa mwihome kubhala kushindikwi isha myoha na kumlyango uwa wuzula, na kuchagula ilubhumba izya Yerusalemu, zyebyhananganyi, na amalyango igi mbao ganangishile nu mwoto. ¹⁴Iwinza ihabhala kwekuti ulyango chemchemi iya Mwene. pepali ibhulo pamile ihani kushihamu wenamuwalile kushila. ¹⁵Kulili na bhalile usiku wunuwo kumbali kwihombe na kunanjizya ulubhumba, ihaduga kulusalo na kwinjila kumlyango uwa kwihombe, na sheshishinesho ihaduga. ¹⁶Bhebhalaye bhatahamanya pihabhala awe hala hihabhomba, na intahabhuza Abhayahudi, pope umputi, pope abhasongo, pepe abhasongo, pope abhanji bhebhabhombile imbombo iyo. ¹⁷Ihabhabhuza, "Ukulola amayimba getali nago, shezile pa Yerusalemu ila kumatongo na amalyango gakwe bhaanga yinye kumwoto. Nzaji, tuzenjeshipwa ukubhumba uwa Yerusalemu, inga tutahabhe ninsoni iwinza." ¹⁸Nabhabhuzizye kunte inyobhe yane nyinza iya Mulungu wane wamile pamwanya papane na iwinzaa kulilyo indajizyo zya Mwene kugala gabhuzizye. Bhahalanga, "Twenyi tusongole na kuzenga." Kulili bhagombela shezya inyobhe izyabho kwekuti inyobhe izyabho kwekuti kumbombo inyinza. ¹⁹Ilelo Sanbalati Mhoroni, na Tobia umsonteleza uwakwe Mwamoni, na Geshemu, Mwarabu, webhuvwa inogwa izyo, bhaha tuseha na kutuliga; bhahalanga, "Ukubhomba ahoni? Ishi, ukulwa nu Mwene?" ²⁰Pihabhuza, "Umulungu uwakumwanya ututupe uwezyo. Itwe twebhabhomba mbombo ibhakwe na tutisogole na kuzenga. Ilelo utalinapo poponti, na hatalipo naham na kumo kudaya kudaya kwakubhusya ukwo ku Yerusalemu."

Chapter 3

¹Iwinza Eliashibu, umpiti umsongo, ahimilila peka nabhaholo ibhakwe abhaputi, bhazenga umlyango ilyingole. Bhalyozizye na kubhiha amalyango igakwe. Bhabhushile kubhasaya paka mnala uwa Hamea paka mnala uwa Hananeli. ²Ingalele iyakwe abhantu ibha Yeriko bhazenjile, na ingalola agibho Zakuli umwana uwa Imli azenjile. ³Abhana ibha Senaa bhahazenga umlyango uwisi. Bhakubhiha ivibadalinga ivwakwena kubhiha amalyango igakwe na majela igakwe na mapela gakwe. ⁴Mewemoth ayandile pamu papakulandata. Iwene nu mwana wa Ulia umwana wa Hakosi. Na ingalelo iyao Meshulamu ahagomba. Iwene nu mwana uw aBelekia, umwana uwa Meshezabeli. Papipi inawo u Sadoki ahagomba. Iwene mwana wa Baana. ⁵Ingalelo yabho Watekoi bhahagomba, ilelo abhalongoezi bhabho bhahasita kubhomba imbombo yebhalajizizye na abhasongo bhabho. ⁶Yoyada umwana wa Pasea, na Meshulamu mwana wa Besodeya, bagombile umlyango ilyimande. Bhakubhela ivibadalinga, na kubhaha amalyango gakwe namajela gakwe na mapeto gakwe. ⁷Bhope, Melatia Mgibeoni, nu Yadoni Meronothi, umntu uwa Gibeoni nu Miapa, bhabhombile kugomba pamwanya iya pupo pepali umsongo uwi haya iya pisyila iya lwiziahla delaga. ⁸Na ingalelo yakwe Uzieli mwana wa Harhaya, weka uwa wafua dhahabu, ahalonga; na ingelelo yake Hanania, wakugomba wakugomba amafuta. Bhahazenga iwinza i Yerusalemu paka ulubumba ulupite. ⁹Na ingalelo iya Refaya umwana uwa Huli ahazenga. Amile mlongozi pakasi iyihaya iya Yerusalemu. ¹⁰Na ingelelo yakwe Yedaya umwana uw Halumafu ahatenga papipi ninyumba iyakwe. Na ingalelo yaakwe Hatushi umwana uwa Hashabneya akajenga. ¹¹Umwene umwana uwa Halimu na Hashubu umwana uw aPahat Moabu, bhazenga pupo izyamwabho peka nu mnala uwa uwa wusanu. ¹²Ingalelo yabho Shalumu umwana uwa Haloheshi, umsongo uwa Pakasi iya pahaya iya Yerusalemu, ahazenga, peka na abhalendo ibakwe. ¹³Hanuni na abhahaya iwa Zanoa bhahazenga ilyango ilyamwihombe. Bhahazenga iwinza na kubhiha amalyango igakwe, na amajela igakwe na amapeto igakwe. Bhazenjile dhilaa elfu paka mlyango lajaa. ¹⁴Malkiaya, umwana uwa Rekabu, umsongo uwa ihaya iya Beth - Hakeremu, akazenga uyango la jaa. Ahazengana kubhiha amlyango igakwe, na majela igakwe na mapeto igakwe. ¹⁵Shalumu umwana uwa Kolhoze, umsongo uwa ihaya iya Mispa, ahazenga ilyango ilya kudubhuha. Alijenga, nakubhila umgubho panya yakwe nakubhiha imlyango yakwe na majela gakwe na mapeto gakwe. Ahazenga shipwa ulubumba ulwa pwani uwa Silowamu kumbeyu iya Mwene, paka uwulongozi uwa kulongozya kufuma inyumba iya Daudi. ¹⁶Nehemia umwana uwa Azbuki, atabhalaye iya pakasi iyaihaya iya Beth - suri, ahazenga pala apenepo, kufuma mabulini iya Daudi, pako, ibilika lyelyazegiwe na bhantu, ninyumba iya bhantu bhebhalo niha. ¹⁷Ingalelo kukwakwe uwa Lawi bhazenjile, peka nu Rehumi umwana uwa Bani na ingalelo kukwakwe, Hashabia, umlongozi uwa pakasi panyumba iya Keila, kunyumba iyakwe. ¹⁸Ingalelo kukwakwe abhantu ibhi inse izyabho bhahazenga, wenza peka nu Ninui umwana uwa Henadadi, umsondo uwa pakasi pa haya iya Keila. ¹⁹Ingalelo kukwakwe azenjile Ezeri, umwana uwa Yeshua, watabhalaye uwa Mispa, azenjile penepo iynji kubhala ishang i sha vilwilo, kwekuti ikona iya ulubumba. ²⁰Ingalelo kukwakwe u Baluki, umwana uwa Zakai, ahazenga kushigane pupo iyamwabho, kufuma kukona iya lubumba paka umlyango uwi nyumba iya Eliashibu, ukuwi usongo. ²¹Ingalelo kukwakwe Melemothi, umwana uwa Uria, umwana uwa Hakosi, ahazenga pupo iynji kufuma umlyango uwinyumba iya Eliashibu paka pampelela iyinyumba iya Eliashibu. ²²Kisha ingalelo kukwakwe abhakuwi, abhantu ibha pupo ipo papipi na pa Yerusalemu, bhazenjile. ²³Ingalelo kukwakwe Benyamini nu Hashubu bhazenjile kuilongola inyumba iyabho. Ingalelo kukwabho Azalia umwana uwa Maseya, umwana uwa Anania, ahazenga papipi ninyumba iyakwe. ²⁴Ingalelo kukwakwe Binui umwana uwa Henadadi ahazenga pambali iynji, kufuma inyumba iya Azalia paka ikona iya ulubumba. ²⁵Upapali, umwana uwa Uzia, ahazenga pamwanya paka na iya ulubumba na pamwanya pepakusata pamwanya kufuma inyumba iya pamwanya iya msongo. Kushibhanje isha bhalinzi. ²⁶Ingalelo kukwakwe Pedaya umwana uwa Paloshi akajenga. Ishi abhatani ibha shibhanza bhebhihay ku Ofeli bhazenjile paka kumbali uwa pamwanya pepakuyifumizya. ²⁷Ingalelo kukwakwe, Watekoi bhazenjile papa mbhili iynji, kubhalila pamwanya upite we wuli kunzi, pakaulubumba uwa Ofeli. ²⁸Abhaputi bhahazena panya pamlyango uwi ifalasi kuweka kubhala inyumba iyakwe. ²⁹Ingalelo kukwakwe u Sadoki, umwana uwa Imeli, ahazenga pambali pupo kubhala inyumba iyakwe. Na ingalelo kukwakwe Shemaya, umwana uwa Shekania, umlinzi uwa ilyango ilya mashariku, akajenga. ³⁰Ingalelo kukwakwe Hanania, umwana uwa Shelemia, nu Hanuni, umwana uwa sita uwa Salafu, bhahazenga kumbali ukunji. Meshulamu umwana uwa Berekia ahazenga kubhalila kunyumba iyakwe. ³¹Ingalelo kukwakwe u Malkiaya, weka kwozya idhahabu, ahazenga paka inyumba iy abhatumishi ibhahibhanza na abhachululuzi bhebhalo kwendelela mlyango uwa mwijele na paka kuhansi ibha pamwanya isha kumbhale. ³²Abhachululuzi ibhi idhahabu na bhachululuzi azenjile nganti lupitu ulwa pamwanya isha kukona ni lyango ilyingale.

Chapter 4

¹Sanbalati wanyivwa tuhazengaga ulubhumba, ahila mwa mhathi yakwe, wope ahilwma ihani, ahabhaseha Abhayahudi. ²Pilongolela pabha holo ibhakwe na bhalugu ibha Samalia, ahalonga, "Abhayahudi abhabhi ni bhakubhomba ahoni? Ishi, bhahali iyi bhombela ihaya? Ishi, bhati yilombe amanzi bhibho? Ishi, Bhatifumwe ifinjiel? Ishi! Bhatimale imbombo isiku lyeka? Je! Bhati bhaletete amawe kufuma kwebhabhungani shile ingalelo inga bhoshe umwoto? ³Tobia Mwamoni amile peka inalwo, wope ahalongi, inga twa bwaji agazubha kumwanya iya ishi shebhakuzenga, hani abhongoye ulubhumba ulwo ulwa mawe."⁴Tulejelezye, Mulungu witu, kwekute itwe tukuligwa. Duzya kulamiha kwabho pamwanya pamatwe gabho bhibho na kubhapa bhapate kulemwa kwekute inse yebhali ibhobhakugwe. ⁵Utahagubishile uwubhibhi wabhp, inahabhili utahefye imbibhi izyabho pilongolela lyaho; kwekute bhabhilamizizye bhebhakuzenga. ⁶Kwekute twazenjile ulubhumba na ulubhumba lwanti bhaluhomanyinye pakasi ya utali iwakwe, kwekute abhantu bhayiganile kubhomba imbombo⁷Ilelo Sanbalati, Tobia, Waarabu, Waamoni, nu Waashdodi webhivwa kute imbombo kugomba ulubhumba Yerusalemu lweluhendelelaga na kute kumbali kwekwananjishile kwekute ulubhumba bhapateye umlaha umpite uhaha mhathi yabho. ⁸Bhonti bhalivwana peka, na bhinzile kuhomana nakubhomba ahalanga na kubhazya mhathi yakwe. ⁹Ilelo iwalabile kwa Mulungu iwetu na kubhiha abhalizi inza uwote ulinzi kushila ibhene shamshanya na shau siku kwekute inga kulapila ikwabho. ¹⁰Ihabha abhantu ibha Yuda bhahalonga, "Iha lyabhala bhebha kupimba ivimwami nkutolwa. Kule ilundiwi ipinte na tutagawezya kuzenga ulubhomba." ¹¹Na bhebhathupali itwe bhahalonga, "Pape tebhamanye ewe kulala paka wetwinza bham ibhabho na kubhagoga na kuyimilisya imbombo."¹²Kumo bhibho Abhayahudi bhebha kwihala papipi inabho bhafumile ibhali zyonti na kulonga nitwe hehali kumi, bhakutusoha zyebhahlonga zyebhakubhomba ihani kukwitu. ¹³Kwekute ihabhiha abhantu kuli kumbali ya bhantu iyakulubha kuti ku mbali zyeli apazelu. ¹⁴Na bhishile bhonti bhele na amapanga, impala, na imishale. Ihenya, ihimilila, ihabhabhuzya abhasongo, na bhebhimilileye, na bhantu abhanji, "Mtogopaje. Mkubhushe Umwene, wealimsongo nuwe kusyijizya. Bhalalile abhahalo abhinyu, abhana bhunyu, abhaledu bhinyi, abhashe bhinyu ni nyumba zyinyu." ¹⁵Wezyale inzalula abhabhibhi ibhito webhivwa kute zyetu kupango yabho zyamanyishile yamile kukwetu, na Umulungu ahabha agaluhaniyinye zyebhapanjile izyo, twetwi tuhanduga kulubhumba, kuli weka weka kumbombo yakwe. ¹⁶Kulili kufuma lula iyo pakasi iya bhaputi bhene bhabhombile imbombo ibhulo pamwanya iya kuzenga ulubhumba, na pakasi yabho bhahalema impalala, ivwakudindila, umsashale, na kukwata ivwakulwila, weabhalongozi bhimiliye kuluselo yabhantu bhonti ibha Yuda. ¹⁷Na shenisho bhati bhombe imbombo bhanabho bhala bhebhamile kuzenga ulubhumba na kupimba ivimwambhamile iwinza kwimilela uabho. Wonti umntu akabhombaga imbombo kunyobhe yeka, na kunyobhe inyinji amile ni ishilwilo shakwe. ¹⁸Wonti wakuzenga akwatile ipanga ilyakwe mumbazu mwakwe na shalazengaga. Ula wahomile italumbeta ahihala papipi nene. ¹⁹Nabhabhuzizye abhasongo na bhalongozi na abhantu abhanji, "Imbombo nyinza na yanalyoli na tuyize njile tunetwe kulubhumba, apalali nu mntu uwunji. ²⁰Kubijila kumshibhilela paka pale mteyivwe izwi ilya italumbeta na kubhugana kukwo. Umulungu iwetu ahaituhomanila." ²¹Petuhabhomba imbombo iyo. Itende yakwe bhamile bhahega impalala kufuma kusha ishilabhila paka kufumile ku nzuta. ²²Ihabhabhuzya abhantu uwate uwo, "Wonti umntu nu mputi wakwe bhabhalile uwusiku pakasi ya Yerusalemu, bhebhe bhakulinda uwakati uwa usiku nu mubhomba mbombo uwakati owo." ²³Ishi te nene, pope abhaholo bhane, bhope abhaosnteleya bhane, bhape abhantuubhabhalizi bhebhabafyataga, numo pape weka iwetu wapwane amenda igakwe, na kule weka witu ahoga ishilwilo ishakwe, pape she agabhala kumnemwe kulapa aminzi.

Chapter 5

¹Thabhalala abhasahala na bhashi ibhabho bhahalile kwila ihani iya ku Bhayahudi abhamwabho. ²Ingalelo bhamile na bhama abhantu bhebhalonjile, "Itwe nabhana ibhito na bhalendo bhitu tulipo abhinji. Ishi twenyi tupale ivisanga tuweze kulya na twihale tudilaje." ³Uwinza bhalipo abhantu bhalonji, "Tukubhaha kukosisha ivwinzi vwu, imzabbu iyilu, ni nyumba izyitu ingalubhe ni ivsanga insiku izyinzala." ⁴Bham iwinza bhahalonga, "Tuhopezize ihela kulipa insaho iya msongo ku vwizi vwizi vwu ni vwizi ivwitu iyw izbibu. ⁵Pope ishi amabhile agitu ni bhanda vwinza na bhaholo ibhitu, na bhana bhitu bhalahinza na bhana bhabho. Tukubijilwa kukazya abhana bhitu na bhalinda bhitu kubha bhasontelezwa. Bham ya bhalido ibhitu bhakandile kubhombelwa. Ilo tulali niha ilya kutwavwa kwekunte abhantu abhinji ishi bhali nivwizi ivwitu na imizabibu iyitu." ⁶Nilamiwe ihani wenivwa kulila ikwabho ninogwa izi. ⁷Iwinza ihasebha pamwanya kalili, na kwileza kusitaka kushila abhasongo na abhalongozi. Ihabhuza, "Imwe mwanza izya pamwanya, kule weka kufuma kwaholo wakwe wuyo." Ihahomanya ulubhunganya ulupite pamwanya iyabho. ⁸Nakubhabhuza, "Itwe, shetugawezya, tubhatulile kufuma ku ukugwe uwabhaholo ibhitu ibha Shiyahudi bhebhalo bhali bhabhakazize kubhantu, ilelo nishi mkubhakubhakazya abhalole na bhayilombo abhinyu inga bhabhazye iwinza kukwitu!" Bhamile zwii na bhatalyaji izwi ilyakulonga. ⁹Ewe ihalonga, 'Lyemkubhomba te linyinza. Je, mtakwanzilwa kutenda kwa kutuya iya Umulungu iwetu inga kudinda kulegwa ibha ibhapanzi bhebhalo ni abhibhi ibhitu? ¹⁰Ine na bhaholo bhane abhadimi bhane tukubhopa ihola nivisanga. Ilo tukubijila tuleshe kubhalya izya pamwanya zyezbahopile izi. ¹¹Tuhaduzize wumsanyuno ivwizi vwabho, imzabibu iyabho, ivwizi vwabho iya mizeituni, ni nyumba ziyabho na zyezyonjeye pa hela, ivisanga, ihobwa impwa, na amafuta gemwifumize." ¹²Bhahalonga, "Tutiduzize hala hetwejile kufuma kukwabho, pape tetwaze ingaheka kukwaho. Tutibhombe inza inzashukulonga." Pe ihabhabhilishila abhaputi, na kubhasimili kubha bhomba inzashe bhaaidile. ¹³Ihakunyunda umwenda wane, ihalonga, "Ishi Umulungu ayefye inyumba na vwalinavwo na kila mntu watakabhomba zyalonjile iwene. Kwekute ukunyutwe na kute atanaho na hamulubhungano lwoti lihalonga "Eya," Na bhahamsalifa umwene na abhantu bhahabhomba iza she bhaaidile. ¹⁴Pekufu panapo bhabhishe kubha na msongo wabho kuti mnsi ya Yuda, kufuma umwaha uwa ishilini paka umwaha uwa selasini na uwa bhuhile uwa msongo Artashasta, umwaha kumi na gabhili, ene uwabhaholo bhane tulaliye ishakulya ishakulya shebhafumize kwa gavana. ¹⁵Ilelo umsongo uwimandi bhali wishile ene bhabhabhile abhantu ivintu ivimwam, na bhahabhega kukwabho ihela akubaini mnemwa kushakulya nohobwa iyabho lyawilanabhape abhaputi bhabho bhebha bhafuleya abhantu. Ilo intabhombile shinesho kunongwa iyakutwaya Umulungu. ¹⁶Nendeleye kubhomba imbombo palumba, na tutakalile ulusuto na abhaputi bhane bhonti bhahomani ukwo kunongwa yi mbombo iyo. ¹⁷Kwekute imeza yane bhamile ku Bhayahudi na bhaafisa, abhantu 150, yoli bhala bhebhi bhebhinzile kukwitu kufuma kunzi bhebhalo kutuzyungula. ¹⁸Kila hantu hehabhobhilwe kila isiku kwamile ing'ombe yeka, ingole sita zyezyasebhilwe, ninyonyi, na wila iaina zyonti izyihobwa inyinji. Na kugigo gonti intanzi ganago gonti amanyimba iga shakulya isha gavana, kunogwa iya kudaiwa kwamile kugom ihani pamwanya pa bhantu. ¹⁹Nankombushe, Ee Mulungu wane, kunza kunongwa yakanti genaga bhombile kubhantu ibha.

Chapter 6

¹Ishi Sanbalati, Tbia, Geshemu Mwarabu nu adui wakwe abhanji webhivwa kunte nazenjile shipwa ulubhumba na kute na ham pambali yoyonti yebhayileshile iyi apazelu, shinda bhabhishile pamlyango kwekukute amalyango, ²Sanbalati nu Geshemu ahasanteleziza abhajumbe ahalonga, "Shalyabhela, tuhomane peka hinza pam kwekukuti hahombe iya Ono." Ilelo bhanzile inongwa. ³Nabhasantelezizye abhajumbe kukwabho, ihalonga, "Inkabhomba imbombo impinte intagawezya kwiha. Honi imbombo hiyimilile we ihaisogola kwinza kukwaho?" ⁴Bhasantelezizye inongwa zinizyo kuli hani, nane nabhabhuzizye shinesho wila ibhu. ⁵Sanbalati amsantelezizye uputi iwakwe kukwani kwidala lilila kuli hasanu, ni kalata lyeligubule mnyobhe izyakwe. ⁶Iyandishiliwe, "Bhakulonga pabha panzi, na Geshemu pope akulonga, kunte iwena Bhayahudi mlinumpango uwa kukosa kwekwe mkuzenga ulubhumba kufumana ninongwa izi, Upamile kubha wamsongo iwabho. ⁷Nawe ubhasebhile abhakuwi kutangazya inongwa zyaho pamwanya pa Yerusalemu, bhakulonga, "Kuli numsongo ukwo Yuda!" Ugawezya kubha izyanalyoli umsongo atayivwe inongwa izi. Ishi, twenyi nzaga tulonje. ⁸Iwinza ihamsanteleziza inongwa ihalonga, "Ganago inzigo gatabhombeshile inza shukulonga kwekukuti mhali iya mumwoyo waho mgazile." ⁹Kwekukuti bhonti bhahantinje bhatwagofe, bhakusibha, "Bhatileshe inyobhe izyabho kubhomba kubhoma iyabho, na itaga bhombela." Ilelo ishi, Umulungu, twenyi gomwa inyobhe zyaho. ¹⁰Ihabhala kunyumba kwa Shemaya umwana uwa Delaya, umwana uwa Mehetabeli, wakugiwe mnyumba mumwakwe. Ahalonga, "Twenyi tulomane peka kwekuti inyumba iya Mulungu, mhati mushipanga, na tugalile amalyango iga shipanga, kwekuti bhakwinza kukugoga. Usiku bhakwinza kukugoga." ¹¹Ihambhuzya, "Je! Umntu wali inzene igwezizye kushibhala? Na umntu wali izene ingawezya kwinjila mshi bhanza inga ingiwezye kudela? ntakwinjila." ¹²Ihamanya kuntete bhu Mulungu wa msantelezizye, ilelo ihapea abhomba ukuwi ihani papane. Tobia na Sanbalati bhampiye. ¹³Bampiye imbombo kuyibhomba imbe na mwaga, inga imbombe hala halonjile na kubhomba imbibhi, na zyonti bhawezizye kumpa itawa ibhibhi inga kunsupizya. ¹⁴Umulungu wane, mkumbushe Tobia na Sanbalati, na gonti gebhabhombile. Iwinza mkubhushe amkuwi Noadia na abhakuwi abhamwabho bhebhaligiwe kubhomba mnumwo. ¹⁵Kwa hiyo ulubhumba luhasila isiku ilya ishilini na tano iya umwezi uwa Eluli, kwekuti isiku hamsini na zibhili. ¹⁶Abhafi ibhitu bhonti webivwa igo, ibha panzi bhonti bhebha tuzyunguluye, bhagopile bhahasita kuyigana ihani pamiso papao bhibho. Kwekuti bhamanyile imbombo iyo yabhombilwe kwa kusafiya kwa Mulungu iwitu. ¹⁷Inzishi ishi umsongo uwa Yuda abhasantelezizye ikalata aminji kwa Tobia, na amakalata iga Tobia ziafashila. ¹⁸Kwekuti bhamile bhinji ukwo Yuda bhebhakugiwe kwakulapa kwakwe, kwekute amile mkolima Shekania, umwana uwa Ara. Umwanawakwe Yehohanani amile ainzishi umokulima u Meshulamu umwana uwa Belekia. ¹⁹Iiwnza bhalonjile nane kulilwo amayimba igakwe aminza na kumubhuzya inongwa yane. Ikalata bhaletile kukwane kufuma kwa Tobia kuntuyiza.

Chapter 7

¹Ishi ubhumba welwasila na malyango insililile kuigombelezuya, na bhebha kulinda ibha mlyango na bhebha kwimba na Abhalawi bhamile bhamile bhabhasebhile, ²ihampa ihola wane Hanani ubhanje na kubijila pamwanya iya Yerusalemu, peka na Hanani wali amile kumwililila uwa Pashijiji, kwekuti bhamwilishile na amwogopile Umulungu ihani kushila abhinji. ³Nane nahabhuzizye, mtahafungule amalyango iga Yerusalemu paka izubha welyabha lihali. Piishi abhalinzi ibha mlyango bhakwimilelela, ugawezya kugalila amalyango na kuipinya. Chahula ibha kwimilelela kufuma kubhala bhebha kudila ku Yerusalemu, bham bhale pa shituo ishabho isha kwimilelela, bham kwilongolela iyi nyumba zyaabho bhibho. ⁴Ishi intakate lyamile mpite na mbaba, ilelo kwamile na ahantu abhansi mnhanti iyakwe, na numo mnyumba zyezizegiwe ialinza. ⁵Umulungu wane abhishile mmwoyo wane, kubhabhungane hapeka abhasongo, abhaafisa, na abhantu kubhandishiza kunte bhali peka kukwabho. Namile mshitabu isha impapo isha bhala bhebhamile kuduga iwinza na ihalola kute isimbilwe mumwo. ⁶Ebhabhe bhantu ibhi jimbo bhebhabhalile kufuma kuwuhamusho uwa bhala bhebhesamizye bhe u Nebukadreza umfalme uwa ku Babeli abhejile kubhadanganya. Bhakaduga ku Yerusalemu nu Yuda, kuli weka kubhala bhebhamile nihaya iyakwe. ⁷Bhinzile nu Zerubabeli, Yohua, Nehemia, Seraya, Reelaya, Nahamani, Mordekai, Bilshani, Mispari, Bigwai, Rehumi, nu Baana. Uwinji uwa bhana ibha Israeli yamile. ⁸Abhana ibha Paroshi, 2, 172. ⁹Abhana ibha Shefatia, 372. ¹⁰Abhana ibha Ara, 652. ¹¹Abhana ibha Pahath Moabu, Kwekuti ibha Yeshua nu Yaabu, 2, 818. ¹²Abhana ibha Elamu, 1, 254. ¹³Abhana ibha Zatu, 845. ¹⁴Abhana ibha Zakai, 760. ¹⁵Abhana ibha Binnui, 648. ¹⁶Abhana ibha Bebi, 628. ¹⁷Abhana ibha Azgadi, 2, 322. ¹⁸Abhana ibha Adonikamu, 667. ¹⁹Abhana ibha Bigwai, 2, 067. ²⁰Abhana ibha Adini, 655. ²¹Abhana ibha Ateri, nibha Hezekia, 98. ²²Abhana ibha Hashumu, 328. ²³Abhana ibha Besai, 324. ²⁴Abhana ibha Harifu, 112. ²⁵Abhana ibha Gibeoni, 95. ²⁶Abhantu kufuma Bethlehemu na Netofa, 188. ²⁷Abhantu ibha Anathothi, 128. ²⁸Abhantu ibha Azmaweth, 42. ²⁹Abhantu, ibha Kiriath Yearimu, Kefira, nu Beeroth, 743. ³⁰Abhantu inha Rama nu Geba, 621. ³¹Abhantu ibha Mikmasi, 122. ³²Abhantu ibha ibha Betheli nu Ai, 123. ³³Abhantu ibha Nebo, 52. ³⁴Abhantu ibha Elamu ibha pili, 1, 254. ³⁵Abhantu ibha Harimu, 320. ³⁶Abhantu ibha Yeriko, 345. ³⁷Abhantu ibha Lodi, Hadidi, nu Ono, 721. ³⁸Abhantu ibha Senaa, 3, 930. ³⁹Abhakuwi Abhana ibha Yedaya (ibhi nyumba ua Yeshua), 973. ⁴⁰Abhana ibha Imeri, 1, 052. ⁴¹Abhana ibha Pashuri, 1, 247. ⁴²Abhana ibha Harimu, 1, 017. ⁴³Abhalawi, abhana ibha Yeshua, ibha Kadmieli, ibha Binui, ibha Hodavia, 74. ⁴⁴Bhebhakwimba abhana ibha Asafu; 148. ⁴⁵Bhebhafunguye umlyango abhana ibha Shalumu, abhana ibha Ateri, abhana ibha Talmoni; abhana ibha Akubu, abhana ibha Hatita, abhana ibha Shobai, 138. ⁴⁶Abhaputi ibha shibhanza abhana Siha, abhana ibha Hasufa, abhana ibha Tabaoth, ⁴⁷Abhana ibha Kerosi, abhana ibha Siaha, abhana ibha Padoni, ⁴⁸abhana ibha Lebana, abhana ibha Hagaba, abhana ibha Salmai, ⁴⁹abhana ibha Hanani, abhana ibha Gideli, abhana ibha Gahari. ⁵⁰Abhana ibha Reaya, abhana ibha Resini, abhana ibha Nekoda, ⁵¹abhana ibha Gazamu, abhana ibha Uza, abhana ibha Pasea, ⁵²abhana ibha Besai, abhana ibha Meunimu, abhana ibha Nefusimu. ⁵³Abhana ibha Bakbuki, abhana ibha Hakufa, abhana ibha Harhuri, ⁵⁴abhana ibha Baslith, abhana ibha Mehida, abhana ibha Harsha, ⁵⁵abhana ibha Barkosi, abhana ibha Sisera, abhana ibha Tema, ⁵⁶abhana ibha Nesia, abhana ibha Hatifa. ⁵⁷Abhana ibha Sulemani, abhana ibha Sotai, abhana ibha Sofeerth, abhana ibha Peruda, ⁵⁸abhana ibha Yaala, abhana ibha Darkoni, abhana ibha Gidei, ⁵⁹abhana ibha Shefatia, abhana ibha Hatili, abhana ibha Pokereth Sebaimu, abhana ibha Amoni. ⁶⁰Abhaputi bhonti ibha shipanga, bhali nabhana abhaputi ibha Sulemani, bhamile 392. ⁶¹Ibha bhe bhantu bhebhamile kufuma Tel Mela, Tel Harsha, Kerub, Addon, nu Imeri. Ilelo bhatawezizye kulimanyehanya kute ibhene ewe abhajama ibha abhabha ibhabho bhamila abhana ibha Israeli, ⁶²Abhana ibha Delaya, abhana ibha Tobia, ibha abhana ibha Nekoda, 642. ⁶³Nakufuma kubhaputi abhana ibha Habaya, Hakosi, nu Barzilai (ali amwega mkolima kufuma kwa binti ibha Barzilai iwa Gileadi na ahabhilishilwa kwitawa ilyabho). ⁶⁴Ibha bhanzila izya kulonga izyabho kubhala bhebhamilehunzile na kupapwa kwabho, ilelo khatawezizye kubhaga, isho bhahasogalelwa kufuma umputi wegati weeli mnanzi. ⁶⁵Wape umsongo uwa bha gavana abhabhuziza mlabhaluhusaje kulya ishakulya isha bhaputi kufuma ku vinjile paka wayimilile umpiti wali ulimu na Thumimu. ⁶⁶Bhabhebhunga bhonti bhamile 42, 360, ⁶⁷Yoli abhaputi ibho abhasahala nabhaputi ibhabho ibha shandanda, bebhali bhamile 7, 337. Bhamile na abhasahala na abhandanda ibha kwimba 245. ⁶⁸Ifarasi izya zyamile 736 kuwinji, inyumba izyabho, 245, ⁶⁹ingamia izyabho, 435, na indogomi izyabho, 6, 720. ⁷⁰Bhamu abhasongo imbi familia izya abha baba ibhitu bhafumizye kusalifya kwaajili yi mbombo. Umsongo afumizye ifinjile iya Darkoni ielfu iyi izahabu, amabhakuli 50, na mavazi 530 iya bhaputi. ⁷¹Bhamu abhasongo ibhafamilia zya bhahaha ibhabho bhabhapiye kwebhabhishile kumbombo darkoni ielfu, ishilini izya zahabu na ihela 2, 200 izya hela. ⁷²Abhantu abhinji bhabhapiye darkoni izyi izahabu ishilini ielfu mbeli izyi hela na menda sitini na saba kubhaputi. ⁷³Ishi abhaputi, Walawi, abhalinzi ibhe pamlyango, bhebhakwimba, abhantu

bham abhabhomba mbombo ibha shipanga, na Israeli bhonti bhahadilaga ku mnyumba iya bho. Pope umwezi uwa saba abhantu iwa Israeli bhamile webhakudila kunyumba zya bho."

Chapter 8

¹Abhantu bhonti bhahomanile ngante mntu weka kumbale pepali ilo pilongolela pa mlyango uwa minzi. Bhahamlabha Ezra wakusimba alete ishitabu ishi nongwa iya Musa, shumwene ayamuye Israeli. ²Isiku ilya kuwandilo ilya umwezi uwa saba, Ezra, umputi, ahaleta inongwa pilongolela pa luhomano, abhasahala na abhandanda, nabhanti bhebbhamile nunhuze wa kwivwa na kuzyanganya. ³Ahenya pamali pepali ibhulo pilongolela iya mlyango uwa minzi, na ahabhazya kufuma ishilabhila paka shalyabhele, pilongolela pa bhasahala na abhandanda. Na bhonti bhangatelezeza kulinza ishitabu ishi nongwa. ⁴Nu Ezra, wakusimba, ayimiliye pamwanya ilya mabao we abhantu bhebbhagombile shebhaloile ilyo. Pambali yakwe bhimiliye Matithia, Shema, Anaya, Uria, Hilkia, nu Maaseya, kumbali kukwakwe uwakume; Pedaya, Misbaeli, Malkiaya, Hashumu, Hashbadani, Zekaria nu Meshulamu bhebhi mileleze kubhupande iwakwe uwa kumongo. ⁵Ezra ahagubula ishitabu pilongolela iya bhantu bhonti, pekute we ayimiliye pamwanya pabhandu, na waufungula abhantu bhonti bhalumilila. ⁶Ezra ahamsalifya Umwene, Umulungu umpiti; na abhantu bhonti bhahabhusya inyobhe, zyabho, "Bhahiteha, "Eya! Eya!" Bhaha dwibha amatwe ibhalo, bhamwiteha umwe kumiso zyabho shezili pasi. ⁷Yeshua, Bani, Sherebia, Yamini, Akubu, Shabethai, Hodai, Maaseya, Kelite, Azaria, Yozabidi, Hanania, Pelaya nao ni Walawi, bhabhavizye abhantu kumanyihanya inogwa, abhantu bhihaye payihaye apakwe. ⁸Ibhene bhasomile kushitabu, ishinongwa iya Mulungu, bhahalanga shezili kundongo na kulonga shezili inga abhantu bhazyzye zyebbhabhazizye. ⁹Nehemia, gavana na Ezra umputi, nu umsibhi, na uwalawi bhebha hagalyunaga kubhantu, bhahabha bhuzya abhantu bhonti, isiku ili linyza kwamwene, kwa Mulungu iwinyu. Mtazindaje ewe kulila. Kwekute abhantu bhonti bhalilile pala pebhivizye vwebhalonjile igi nongwa. ¹⁰Nehemia ahabhabhuzya, 'Bhalaji, mlye vvevinonile umndanzi na minzi, iga kumwela namtwale umntu watali na hantu, kwekute isiku ili linyza kwa mwene iwentu. Mtabhanje ni nsibho, kwekute kusha kwa mwene lye liha ilyitu. ¹¹Ishi Abhalawi bhahabhiha abhantu kute bhapuma webhakulonga, "Pumaji! Kwekute isiku ili linyza mtaha bhe nu bhuswimilizu." ¹²Abhantu bhonti bhahabhala kulya na kumwela na kugabhana ishakulya na kusha kuhinza impite kwekute bhahamanya amaziyi gebhabhalumbiliye. ¹³Isiku ilya wubhili abhalongozi ibha nyumba izya abhamama kufuma kubhantu bhonti, abhaputi na Abhalawi, mahabhugana kwa Ezra, abhasimbi inga kupata usongo kufuma kumazwi igi nongwa. ¹⁴Bahalola isimbilwe kunongwa she umwene ayamye u Musa kute abhana ibha Israeli bhadilaje kushegiwe chaka iya umwezi uwa saba. ¹⁵Bhakwanzilwa kufumwa izyakulonga kuhaya iya bha yonti, Yerusalemu, bhakulonga, 'Bhalaji panzi kweku inse iya vigamba, na mhaleta impaswa kufuma ku mzeituni mwisenga, na impaswa izyi ikwi ipite inga kugomba iviyumba ivwa ishi inza shisimbilwe." ¹⁶Ishi abhantu bhahafuma nakuleta impaswa, bhali ayibhombela ivisonje kuli weka weka kumwanya ku shisonje ishakwe, kumapambo igabho kumabalaza igi nyumba iya Mulungu, pepali ibhulo pa mlyango na minzi nz kute ulaba uwa mlyango uwa Eflaimu. ¹⁷Iwinza bhahomanile wonti inza bhala bhebbhaduji kufuma mwijela bhahabhomba ivisonje na kwihala mhati mwakwe kwekute kufuma isiku ilya Yoshua, umwana uwa Nuni hata isiku ilyo, abhantu ibha Israeli ibhatashimizye kuhahe ine. Na kusha kwamile kupite ihani. ¹⁸Pee kwisiku ni siku, kufuma isiku ilya kuwandilo paka kumwiso, Ezra ahabhazya kufuma ishitabu ishi nongwa iya Mulungu. Bhabhombile ichaka kunsiku saba na isiku ilya nane bhabhungamile inyinza kwileha kundajizyo.

Chapter 9

¹Isiku ilya shilini ine nu mwezi wunayo wunayo abhantu ibha Israeli bhaha bhugana, bhope bhafunjile, bhope bhakwatile amafuku, bhope bhahabhiha ulusuto pamwanya amatwe igabho. ²Ibhamu Israeli bhaipagula na ajemi wonti. Bhahimilile na kwiteha ibhabhezyabho bhibho na gebhabhombaga gegatalunjishile iga bha baba ibhabho. ³Bhahimilila pambali apabho, na abhasi ibhabho bhahazya kufuma ishitabu ishinongwa iya tata Umulungu iwitu. Na ansi abhamwabho iyisiku bhahiteha kusulama pilongolela pataata Umulungu iwitu. ⁴Abhalawi, Yeshua, Bani, Kadmieli, Shebaniya, Buni, Sherebia, Bani nu Kenani, bhahimililila pamwanya pizubhilo, bhahamu bhishila utata, Umulungu iwabho kwizwi ipite. ⁵Pe Abhalawi, na Yeshua, na Kadmieli, na Bani, na Hashabneya, na Sherebia, na Shebania, na Pethali, bhahalanga, "Yimililila, mhamsalife utata, Umulungu iwinyu, wila na wila." "Lyiteshilwe itawa lyaho lyinza, livwishile kuli ivwinza vyonti na kuyigana kwonti. ⁶Iwe wa Tata. Iwe bhumwene ibhulo. Iwe ugombile kumwanya imwanya iya Pamwanya, na abhahabhiya bhonti ibhi ibho ibho ninse na kila hantu hehali pamwanya yakwe, na sumbi ya vwonti vvelilimwo. Ukubhapa bhonti uwupuma, na abhalugu ibha bhahabhuza bhakukwimbila. ⁷Iwe wewa Mwene, Umulungu wamsebhile Abram, ahamfumwa kufuma uli uwa Wakaldayo, abhabhishila abha Ibrahimu. ⁸Walolile mwoyo iwakwe wamile mwinza pilongolela yaho, niwe uhabhomba peka nawe indejizyo izya kubhapa abhapapwa ibhakwe inse iya akanaani, na Mhiti, na Mwamori, na Perizi, na Myebusi, na Wagirgashi. Ubhishile indajizyo zyaho kunagwa iwe wawanalyoli. ⁹Walolile amayimba iga bhayise ibhinyu ku Misri na uhivwa kulila ikwabho mumbali msumbi iya Shamu. ¹⁰Iwe walolesizye gamu igi ndengo pamwanya pa Farao, na abhaputi ibhakwe bhonti, na abhantu bhonti ibhinse iyakwe, kwekute wamanyile kute Abhamisri bhabhombile kwa kuibhadila. Ileo wayibhombeya itawa lyelyimiliye paka isiku ilya msanyunu. ¹¹Uhagabhulanya isumbi pilongolela iyabho, bhahafumila pakasi iya isumbi pamwanya panse inyuma na abhabhasumba bhala bhebhinjiye mhati iyi lyina, inziwe mhati mminzi igi lyina. ¹²Iwe wabhalongoye kwigulugumba ilyi bhingo we shamsanya, na kwigulugumba ilya mwoto we usiku inga kubha hazezya mwidala bhawezye kujenda ukuzelu kwonti. ¹³Wishile kumwanya iya mwigamba Sinai uhalonga inabho kufuma kumwanya uhabhapa indajizyo izya nalyoli ni nongwa izya na haki indajizyo inyinza na kubhabhuza. ¹⁴Nabhabhuzizye isabato yane impinza, ihabho indajizyo, izyakubhomba, inongwa kushililila kwa Musa umputi wakwe. ¹⁵Wabhapiye ishakulya kufuma kumwanya kwaajili yinzala yabho, na minzi kufuma mumwaha kushumilwa shabho, uhabhabhuza bhabhale kutabhala inse yuhabhapa kwakupila kubhapa. ¹⁶Ileo ibhene na abhayise ibhabho bhaha bhombe kubhalaga lulila, bhope bhamile ni nkami, pope bhatitishile indajizyo zyaho. ¹⁷Bhasitile kulejetezya, na bhatasibhile pamwanya iyi ndingo yemwabhombile kulibhom imwe, ilelo bhahabha ni nkani, na kwekute ubhubhibhi iwabho bhabhalile abhalongozi iga bhadujile hebhakugwe. Ileo iwe wa Mulungu wealiyizuyeye kutuyila, wali nu lutuyilo nu uwila, te mhalaganu uwa mlaha, na mwinji kulugano ulwanalyoli iwe hakumwacha. ¹⁸Pope ulabhale shile hata webhasilile kufumwa igwata kunte ijela lyebhoshizye na kulonga, "Unu wee hu Mulungu winyu wakuletile kufuma ku Misri," Ishi webhapubha ihani. ¹⁹Iwe kwa kutuyila kwaho, utabhaleshile kwekute umulugwa. Igulugumba ilyi bhingo lyabhalongoye mwaidala ilabhaleshile uwa shamshanya, pope igulugu mba ilya mwoto sha isiku yabha hozezizye mbalabala yeyi kwanzi lya kujenda. ²⁰Uhabhapa umpepu waho umwinza uwa kubhamanyizya mu mayiwaho ulabhimile ivwakumwela mmwabho, na uhabhapa aminzi kuwumelye waho. ²¹Kumaha alubaini aliwa luzuku mulugwa, na bhetananjile na hamu. Amenda gabho gatalalile na ivinama vwabho vitizuyeye. ²²Wabhapiye abhapite na abhantu, na uhabhapa ivwinza kwa kila kukona iya patali. Ishi bhahatabhala inse iya Sihoni umsongo uwa Heshboni, na inse iya ugu umsongo wa Bashani. ²³Wabhabhombile abhana bhabho kubha bhinji inza inzuta izya kumwanya, na uhabhinjizya ku nse. Wabhabhuzizye abhayise ibhabho bhinjile na kuta bhela. ²⁴Ishi abhantu bhafinjila, bhaha itabhala inse, abhabhatola abhahaya ibhinse iyo, abhakanaani. Uhabhabhiha mnyobhe zyabho, pekana bhasongo bhabho na bhantu ibhinse, inza Israeli abhombe nabho shebhakwanza. ²⁵Ibhene bhatekiwe ihaya yeyile niha nse yeyile uwinza, bhope bhahega nyumba yeyili ni vintu vyonti ivwinza, ibhiha zyebhahanile, mizabibu na makwi iga matunda aminji. Kwekunte bhaliye na bhalikuta na bhahakwila, na bhasha kuwinza waho. ²⁶Ishi bhatakutishile na bhahabagalulila, bhataga inongwa yaho kulusalo ya kudalihana kwao. Bhabhagojile abhakuwi ibhabho bhebhasoshile bhakudujile iwe, bhope bhahabhomba ubhuyanzi ubhupite. ²⁷Kulilyo bhahabhabhila mnyobhe mbhafi ibhabho wabhatesile. Na isiku ilya mayimba igabho, bhahakulililaga newe bhabhivwizye kufuma kumwanya na pope ahinji wabhatulile kufuma mnyobhe zya abhafi ibhabho, kwekute iya ubhupote waho mwinji. ²⁸Ileo ingalelo na kutuzya, bhahabhomba amabhibhi iwinza pilongolela papaho, niwe uhabhalela mnyobhe mubhafi bhaho, peleo abhafi bhabho bhahayita bhala pamwanya lyabho. Pope webhakudujila kukulelela, bhahivwa kufuma kumwanya, ahatali ihani ahinji abhabhatula ingalelo kuwila waho. ²⁹Ubhasoshile ingabhaduje kunongwa yaho. Pope bhabhombile amaloli ihani bhatatejelezizye inongwa zyabho bhabhombi

imbibhi ihani yinongwa zyezikumpa ubhapuma umntu wowonti wakwiteshile. Bhatatishile, bhatatibhombile na bhasitile kuzitejetezya.³⁰ Kumaha bhahilamizanya bhope na kubhasoha kumpopu waho kwida Iya abhakuwi bhaho. Popi bhulo bhatatejelezizye. Pope uhabhalemeha mnyobhe mbhantu abhapalalamani.³¹ Ilelo kunkupale waho uwupite ulabhakomaye ingaheka, ewe kubhaleha, kwekuti iwe wa Mulungu wali nulutuyilo na wali nu wila.³² Ishi, Umulungu witu, Mulungu witu umpite, wali niha na wakwagofa, wukubhila amalagano na ulugano lwaho, amayimba gonti zezitwajile itwe, abhasongo bhitu abhapite ibhitu na abhaputi ibhit, na abhakuwi ibhitu, na abhayise ibhitu, na abhantu bhaho bhonti kufuma isiku Iya bhasongo izya bhasongo wa Ashuru pakishi utahazibhazye kute nyinsi.³³ Iwe wawanalyoli kuli gonti gegakutwaga kwekute ubhombile uwanalyoli, na tubhombile imbibhi.³⁴ Abhasongo ibhitu, abhapiti ibhitu, abhaputi ibhitu, na abhayise ibhitu bhatailamile inongwa iyitu bhajelelezizye indajizyo zyaho ewe ahapanjilo haho zye wabhapanjiye.³⁵ Pope kwekuti ubhusongo iwabho bhibhi, webhashiye uwinza waho kukwaho, kwekuti inse ibhite yenyile vintu vwubhishile pilongolela popaho, bheta kubhombeye ewe kuleha idala lyabha ibhibhi.³⁶ Ishi itwe mwabha kugwe kuli mnse yewabhapiye abhayise ibhintu kusebhele aminza igakwe na vwebhampa izyakwe inyinza, na kwenya, itwe twabhakugwe!³⁷ Ivintu ivwinza kufuma mnse iyitu lumo kwa msongo bhubhabhishile pamwanya iyitu. Ingalelo kubhi izyitu. Kutabhala pamwanya pamabhili igitu na pamwanya pa khamu inza shebhayigamile. Tuli na mayimba amapite.³⁸ Ingalelo kugonti, lukubhomba indajizyo zizyo kwakusimba. Kumakalata gegapinyile ge matawa iga abhasongo ibhintu, Walawi, na abhasongo."

Chapter 10

¹Bhala bhebbhabhishile amatawe igabho kumakalata ge bha gubishiye bhali u Nehemia umwana wa Hakalia ugavana, na abhasongo bhebhaha bhabhiha bhamile Sedekia, ²Seraya, Azaria, Yeremia, ³Pashuri, Amaria, Malkiya, ⁴Hamshi, Shekania, Maluki, ⁵Harimu, Meremothi, Obadia, ⁶Danieli, Ginethoni, Baruki, ⁷Meshulamu, Abiya, Myamini, ⁸Maazia, Bilgai nu Shemaya. ibha bhamile bhasongo. ⁹Walawi bhamile Yoshua umwana wa Azania, Binui umo uwa Hanadadi, Kadmieli, ¹⁰Walawi abhamwabho, Shebania, Hodia, Kelita, Pelaya, Hanani, ¹¹Mika, Rehobu, Hashabia, ¹²Zakuri, Sherebia, Shebania, ¹³Hodiya, Bani, nu Baninu. ¹⁴Abhalongozi ibhabhantu bhamile Paroshi, Pahath - Moabu, Elamu, Zatu, Bani, ¹⁵Buni, Azgadi, Bebai, ¹⁶Adoniya, Bigwai, Adini, ¹⁷Ateri, Hezekia, Azuri, ¹⁸Hodia, Hashumu, Besai, ¹⁹Harifu, Anathothi, Nobii, ²⁰Magpiashi, Meshulamu, Heziir, ²¹Meshezabeli, Sadoki, Yadua, Pelatia, Hanani, Anaya, ²²Hoshea, Hanania, ²³Hashubu, ²⁴Haloheshi, Pilha, Shobeki, ²⁵Rehumu, Hashabna, Maaseya, ²⁶Ahia, Hanani, Anani, ²⁷Maluki, Harimu, nu Baana. ²⁸Na abhantu abhanji bhebbhamile bhasongo, na Walawi, na bhalinzi ibha malyango, na bhebha kwimba na abhaputi, ibhashipanga, na bhonti bhebhayipaguye bhibho nabhantu ibhise papipi, kunongwa, iya Mulungu, na abhantanda ibhabho, nabhana ibhabho, na abhalindu ibhabho, na bhonti bhomanyile uwezyo ninje, ²⁹Bhaha bhungana na bhaholo ibhabho, abhasongo ibhabho na kuyipinya mntipo izya kulenda kwekute kunongwa Umulungu, yebhafumuzye nunsu umputi wa mungu, kuzimayinhanya na kwiteha indajizyo zyonti utata Umulungu iwitu na kulwogwa kwakwe na inongwa izyakwe. ³⁰Twalajile kute tutagawezya kubhapo umlindu iwitu umwinsi ewe kwega abhalindu ibhabho kubhana ibhabho. ³¹Iwinza twalajile kute inga abhantu ibha inse tebhaleta ivintu ewe ivisanga ivwa kukazya isiku iya Mulungu ewe isiku lyelyonti ilya kukazya isiku iya Mulungu kila mwaha uwa saba tetuvileshe ivwinzi ivwitu kutuzya, na kwanza amadeni gonti gegafumilile Abhayahudi abhanji. ³²Twitishile indajizyo izya kufumwa isilinje iyi hola kila mwaha kwekute kuputa ui nyumba iya Mulungu wetu, ³³kufumwa indajizyo ilya na lyoli ni finjile iya visanga iyainza shinishi, ifinjile izya kwosha insiku izya Mulungu ichakampwa izya mwezi na ichaka izya kupemba, na ifinjile inyinza, na ifinjile izyi mbibhi izya kubhomba kukundanya ku Israeli, peka ni mbombo yonti iyi nyumba iya Mulungu iwitu. ³⁴Na abhaputi, Walawi, na abhantu bhahahoma ikula kwekute ifinjile iyikwi. Kula ya sebhile wunanu umpwapwa iwitu atayileta ikwi mhati ni nyumba ya Mulungu uwitu kunyakati zyebbhabhishile kila mwaha. Iwki izyo bhapembile pamwanya shigema iya mwene Mulungu iwitu, inza shisimbilwe kunongwa. ³⁵Twalonjile tetulete kuhaya kwa mwene amatunda iga kuwandilo gegafumiline ni vwizi ivwitu, na amatunda iga kuwandilo iga makwi kila mwaha. ³⁶Na inza shisimbilwe kunongwa, twalonjile kuhaya kwa Mulungu na bhaputi pebha kubhombela abhapapwa, ibhakuwandilo na abhana abhintu ni vihanu ivwitu. ³⁷Tutilete uwusu uwa kuwandilo nifinjile izyitu nvisanga, na matunda kila likwi, na ihabwa impwa na mafuta tuhayileta kubhaputi kumpiti ivwa kubhishila izyi inyumba iya Mulungu iwitu. Tuti bhaletele Walawi isehemu iya kumi kufuma kuvwinzi ivwitu kwekute Walawi akubhungani haifinjile kunyumba izyanti yekutubhamba imbombo. ³⁸Umputi, umupapwa, inkubhinjile abhe nu Bhalawi wakati webha kuposhela ifinjile. Abhalawi bhakwanzi kwa kufumwa kumbali iya kumi iya ifinji kunyumba iya Mulungu iwitu kwekute imputu izya kubhisgila ivintu. ³⁹Kwekute abhana ibha Israeli na abhana ibha Lawi, tebhelete ifinjile izya visaga, ihobwa impwa, namafuta ku kasi ivwa kubhishila pepali ivintu ivwinza vikwimililwa, na pepali abhaputi abhasondelezyo, tutagawezya kuyileha inyumba ya Mulungu iwitu.

Chapter 11

¹Abhalongozi ibhabhantu bhahi halaga ku Yerusalemu, na abhantu ahanji bhahamile ikula ingakuleta weka kubhantu kumi inga kudila ku Yerusalemu, inyumba inyinza, na abhanji tisa bhasyalile kunyumba izinji. ²Na abhantu bhaha bhaputula bhonti bhebhayifumizye kushigane kwihala myale m Yerusalemu. ³Ibha he bhalongozi ibhi haye bhebha hadila m Yerusalemu. Pope shinesho, kute inyumba iya yudawonti umntu ndiliye kunse iyakwe wuyo, inga aki peka na Bhaisraeli, abhaputi, Abhalawi, abhabhomba mbombo ibha shipanga, na abhapapwapwa ibha bhobhomba mbombo ibha Selemani. ⁴Kute Yerusalemu bhahadilaga na bhamu na bhana ibha Yuda na bhamile peka nu Athaya, umwana wa Uzia, umwana wa Zekaria, umwana uwa Amaria, umwana uwa Shefatia, umwana uwa Mahalaleli, umwana uwa Peresi. ⁵Nu Maaseya, umwana uwa Baruki, umwana uwa Kolhoze, umwana uwa Hazaya, umwana uwa Adaya, umwana uwa Yoyaribu, umwana uwa Zakaria, umwana uwa Mshelani, amile mwana uwa Baruki. ⁶Abhana ibhabho ibha Peresi bhebhaye ku Yerusalemu bhamile 468. Bhamile mashujaa. ⁷Ibho bhebhomile bhana ibha Benyamini, Salu, umwana uwa Meshulamu, umwana uwa Yoeli, umwana uwa Pedaya, umwana uwa Kolaya, umwana uwa Maaseva, umwana uwa Ithieli, umwana uwa Yehaya. ⁸Na ingalelo iwinza, Gabai, nu Salai, abhantu 928. ⁹Yoeli umwana uwa Zikri amile mtendelezi iwabho; nu Yuda umwana uwa Hasenua amile msongo uwa wubhili pamwanya ahaya. ¹⁰Kufuma pa msongo Yedaya, umwana uwa Yoyaribu, Yakini, ¹¹Seraya umwana uwa Hilikia, umwana uwa Meshulamu, umwana uwa Sadoki, umwana uwa Mereyoti, umwana uwa Ahitubu, umsongo uwihaya iya Mulungu, ¹²na abhamwabho bhebhahombile imbombo iya shiholo, abhantu 822. Na Adaya umwana uwa Yerohamu, umwana uwa Pelalia, umwana uwa Amzi, umwana uwa Zekaria, umwana uwa Pashuri, umwana uwa Malkiya. ¹³Bhope bhamile peka kukwabho bhebhahamile abhasongo ibhamwabho, abhasahala 242, na Maasai umwana uwa Azareli, umwana uwa Azai, umwana uwa Meshilemoth, umwana uwa Imeri; ¹⁴na bhaholo ibhabho, 128 bhebhahwa bhebha ku yula, bhebhaku yul; umsongo wabho walongozizye amile Zabdieli, umwana uwa Hageoli. ¹⁵Na Walawi Shemaya umwana uwa Hashubu, umwana uwa Azrikamu, umwana uwa Hashabia, umwana uwa Buni, ¹⁶nu Shabethai, nu ozabadi, bhebhamile bhalongozi wa Walawi, bhebhahamile imbombo izya panzi iyi nyumba ya Mulungu. ¹⁷Alipo ku Matania, umwana uwa Mika, umwana uwa Zakri, umwana uwa Asafu, weali msongo weayandile kusalifa kusala, na Bakbukia, na uwawubhili mubhanabho mwemubhaholo ibhabh Abda umwana uwa Shemaya, umwana uwa Galali, umwana uwa Yeduthuni. ¹⁸Kufuma ihaya yonti umwinza amile Walawi 284. ¹⁹Bhebha kwimililila pamlyango Akubu, Talmoni, na bheli nabho abhabho, bhebhamile bhebhahamile pamwanya abhasahala 172. ²⁰Nabhala bhebhahamile ibha Israeli, na abhasondo, na Walawi, bhamile kubha inyumba yonti iya Yuda. Kila muntu adileye kufuma kuyitabha kwakwe wuyo. ²¹Abhasambilili ibha shibhanza bhadiliye ku Ofeli, na Siha nu Gishpa bhamile bhahabhalongozyaga. ²²Watabhalaye umsongo pamwanya pa Walawi bhebhahamile bhahombelilwe ku Yerusalemu amile Uzi umwana uwa Bani, umwana uwa Hashabia, umwana uwa Matania, umwana uwa Mika, uwa bhana uwa Asafu, bhebhamile bhamile bhakwimba ibha imbombo kute inyumba iya Mulungu. ²³Bhamile pasi iyi ndajizyo kufuma kwa msongo uwi ndajizyo uwugam bhayefizye kubhebhakwimba kuli insiku zyezi kwanziwa. ²⁴Pethahia umwana uwa Meshezabeli, umwana uwa Zera, umwana uwa Yuda, amile kuwupande uwa msongo kunongwa zyonti izya bhantu. ²⁵Lye likwanziwa pa pahaya nivwizi ivyabho, pali bhamu abhantu ibha Yuda bhahihala Kiriath - arba, nihaya izya bho, Diboni, ni haya zyabho, Yekabzeeli ni haya zyabho. ²⁶Bahadila kuli Yoshua, Molada, Beth - Peleti, ²⁷Hazar - Shuali, Beersheba ni nyumba zyakwe. ²⁸Bhope bhahihala Siklagi, na Mekona, ni nyumba zyakwe, ²⁹Enrimoni, Sora, Yarmuth, ³⁰Zanoa, Adulamu, ni nyumba zyakwe na Lakishi, na ivwizi vyakwe, nu Azeka, na inyumba izyakwe. Ishi bhahihala kufuma Beer - sheba paka mwihombe la Hinomu. ³¹Abhantu uwa Benyamini iwinza bhamile bhakudela Geba, kubhaha Mikmashi na Aiya, na Beth - eli ni nyumba zyakwe. ³²Bhihayeh Anathothi, Nobu, Anania, ³³Hazori, Rama, Gitaimu, ³⁴Hadidi, Seboimu, Nebalati, ³⁵Lodi na Ono, mwichombela wafundi. ³⁶Abhalawi abhamwabho bhadiliye Yuda abhanji Benyamini.

Chapter 12

¹Ibhabhebbhasongo na Bhalawi bhe bhinzile peka nu Zelubabeli umwana uwa Shealueli, peka nu Yoshua Seraya, Yeremia, Ezra, ²Amaria, Maluki, Hatushi, ³Shekania, Harimu nu Meremothi. ⁴Bhamile na Iddo, Ginethoni, Abiya, ⁵Miyamini, Maazia, Bilgai, ⁶Shemaya, Yoyaribu, Yedaya, ⁷Salu Amoki, Hilkia, nu Yedaya. Hawa bhamile abhasongo ibha bhaputi na bhebhapeka ibhene kwi siku ilya Yoshua. ⁸Walawi bhamile Yeshua, Binui, Kadmieli, Sherebia, Yuda, nu Matania, weamute akulongazya inyimbo izya kusalifa, paka na bhebhapeka inabho. ⁹Bakhukia na Uno, bamile peka, bhimili pambali inabho pa pale kubhombela. ¹⁰Yoshua amile wuyisewe Yoyakimu amile bhuyise uwa Eliashibu, Eliashibu, amile bhuyisewe Yoyada, ¹¹Yoyada ampapile Yonathani, Yonathani ahampapa Yadua. ¹²Kwekute ampapiye ilya Yoyakimu ibhamile, bhasongo ibha peka; Meraya amile msongo uwa Seraya, Hanania amile mlongozi uwa Yeremia, ¹³Meshulam amile mlongozi uwa Ezra, Yehohanani amile mlongozi uwa Amaria, ¹⁴Yonathani Mile mlongozi uwa Maluki, na Yusufu amile mlongozi uwa Shekenia. ¹⁵Inga kubhalilila, Adna amile mlongozi wa Harimu, Halkai uwa Meremoth, ¹⁶Zekaria amile mlongozi uwa Ido, Meshulamu amile mlongozi uwa Ginethoni, na ¹⁷Zikri amile mlongozi uwa Abia uwa Miyaamini. Piltai amile mlongozi uwa Maazia. ¹⁸Shamua amile mlongozi uwa Bilgai, Yeyonathani amile mlongozi uwa Shemaya, ¹⁹Matenai amile mlongozi uwa Yoyaribu, Uzi amile mlongozi uwa Yedaya, ²⁰Kalai amile mlongozi uwa Salu, Eberi amile mlongozi uwa Amok, ²¹Hashabia amile mlongozi uwa Kilkia, nu Nethaeli amile mlongozi uwa Yedaya. ²²Kwekute isiku ilya Eliashibu, Walawi Eliashibu, Yoyada, Tohana, na Yadua basimbiwe anza amatwe inza abhana mntu, na abhantu bhandishililwe ishi bhatabhalaye abha Dariyo uwa Persia. ²³Abhana ibha Lawi na abhalongozi ibho uwa bhamntu bhandishililwe kwekute ishitabu isha talehe paka isiku ilya Yohana umwana uwa Eliashibu. ²⁴Abhasango ibha Walawi bhamile Hashabia, Sherebia, nu Yeshua umwana uwa Kadmieli, peka na bhebhali peka nabho bhebbhamile bhimileye pilongolela iyabho kumwemeshela na kumsarifu, akwiteshila kumbahi na kumbali kwa kwiteha indaji za Daudi, umntu wa Mulungu. ²⁵Matania, Bakbukia, Obadiya, Meshulamu, Talmoni na Akubu bhamile bhalinzi ibha malyango bhebbhamile webhali bhahimilila kufumana ni kasi izya kubhishila pepali amalyango. ²⁶Babhombelilwe kufumana isiku ilya Yoyakimu, umwana uwa Yoshua, umwana uwa Yosadaki, na kufumana isiku ilya Mehemiya, gavana na Ezra umpiti na umusimbi. ²⁷Kwekute ku nyifumwa ku kulubhumba ulwa Yerusalemu, abhantu bhazile Walawi poponti pebhali kudela, bhahabhaleta Yerusalemu inga kushangili kuyifumwa kwakusha. Peka na kusalifa na kwimba kundinga ishinanda ni malimba. ²⁸Peka kwa kwimba bhabhunganile peka kufuma kuhaya yi izyunguloye Yerusalemu na kufuma muhaya ya Wanetofathi. ²⁹Bhinzile kufuma Beth - gilgali na kufuma kekute ivwinzi vwa Geba na Azmawethi, pekute bhebhakwibha bhamile bhayigombeye inyumba papipi ni yulwi Yerusalemu. ³⁰Abhaputi na Abhalawi kuyoza, yoli ahabhoza abhantu, amlyango nu ulubumba. ³¹Iwinza namile na abhalongozi uwa Yuda kubhala pamwanya palubhumba kubhalila kumlyango la jaa. ³²Hoshaya na pakasi iya abhalongozi ibha Yuda bhamfatile, ³³na ingalelo kukwakwe ahabhala Azalia, Ezra na Meshulamu, ³⁴Yuda, Benyamini, Shemaya, Yeremia ³⁵na abhana bha bhaputi bhebhali ni talumbeta, na Zekaria umwana uwa Yonathani, umwana uwa Shemaya, umwana uwa Mataniya, umwana uwa Mikaya, umwana uwa Zakuri, umwana uwa Asafu. ³⁶Na iwinza uwamwituza Zekaria, Shemaya, Azareli, Mililai, Gilalai, Maai, Nethaneli, Yuda, Hanani, peka ni vilelo ivwaluumbo ulwa Daudi umntu wa Mulungu. Ezra umsimbhi amile kwilongolela yabho. ³⁷Nakumlyango maduwuhaduwa bhabhalile ibholo ibholo na manando iga minzi nu Daudi pamwanya iyakuzubha kukubhumba, pamwanya pa nyumba iya Daudi, pepa umlyango ilya minzi imbali iya kumashaliki. ³⁸Na bhebhakwimba abhanji bhebhali bhahasalifa bhaha bhala imbali iyinji. Ihabhalandatata pamwanya iyi ndungo iya shifani, peka ilubhumba impite, ³⁹na kumwanya la Eflaimu, nu umlyango uwimandi, na kulyango uwi wiswi na unala uwa Hananeli nu umnala uwa Hamea, kumulyango uwa ingole na bhahimililila pamnti umlyango uwa kusimamila. ⁴⁰Kulili, ihomano amabhili iga bhala bhebhamsalifize bhavwanji pambali iyabho kwekute inyumba iya Mulungu, nine ibhu ihega pambali iyakwe na itende ya abhalongozi peka nene. ⁴¹Na bhapunti bhahega pambali iyabho Eliakimu, Maaseya, Miyamini, Mikaya, Elionai, Zekaria, na Hanania, bhali talumbeta, ⁴²Maaseya, na Shemaya, Eleazari, Uza, Yehohanani, Malkiya, Elamu, Ezeri. Bhebhakwimba bhimbile nu Yezrahia unzu abhimilili. ⁴³Bhafimizye amambuliwi aminji isiku lela, bhahasha, kwekunte Umulungu amile ahabhasesya kwa kusha apapite iwinza abhantanda na bhana bhashiye. Ishi kusha iya Yerusalemu ihamweha kufuma apatali. ⁴⁴Isiku ilwa abhantu bhabha chaguye pamwanya iyi nyumba inyumba ya wekubhiha kwajili ya insaho, matunda iga kuwandilo, ni finjile, inga kuzi homanya mkati yabho pambali zyezikwanzilwa kwekunti inongwa zya abhaputi na Walawi. Kuli weka asebhilwe kubhomba imbombo mvwizi papipi na minzi. Ingalelo Yuda alifulahi pamwanya iya abhaputi na Walaiw bhebbhamile bhimileye pilongolela yaho. ⁴⁵Babhombile umpiti uwa Mulungu waho, na kuputula iya kuyoza, kuhinza uwi nogwa iya Daudi naya umwanawke Susemani, na shinesho ⁴⁶Imandi ihani kwekunti isiku ilya Daudi na Asafu, amile na bhebbhamwimileye kunyimbo, na kwamile

ni inyimbo izya kusalifa na kusalifa kwa Mulungu. ⁴⁷Kwekuti isiku Zerubabeli na kwekunti isiku za Nehemia, Israeli bhonti bhafumizye pambali izya wila kubhebha kwimba na bhebhililiye pamlyango. Bhabhiha pambali pamu iya Walawi, na Walawi bhabhishile pambali iya abhana ibha Haruni.

Chapter 13

¹Isiku ihwo bhebhazizye amakalata isha Musa kwekute amakutwe iga bhantu Haloleha asimbile mhati iyakwe kute numo Mwamoni ewe Mmoabu kukwanziwa amyinze kwekute kuhomana kwa Mulungu, kupelela. ²Ine ingalleo ata hinza abhantu ibha ku Israeli ifinjile na minzi, yoli bha hamubhiha Balaamu ishigane ibha Israeli. Pepe isho, Mulungu iwitu ahagalulanya ishigune kuntekuwina. ³Iwinza basi webhivwa indajizyo, bhahabhasabhula ibha Izraeli kufuma kwakila mjemi. ⁴Ishi kulusala kulilyo Eliashibu umsongo bhahambhiha pamwanya panyumba ya Mulungu iwitu. Amile nuluvwana nu Tobia. ⁵Eliashibu kubhila Tobia ahamsegulia ikasi impite pepali ipo ifinjile iya ivintu, uvwumba, na makala na pambali ishumi iya vintu ihombwa na mafuta, zyezyabhishilwe na zyezya Bhalawi, na bhahhakwimba, wakwimilila, pamlyango na michongo kwa msongo. ⁶Ilelo ishi bhonti intalipo m Yerusalemu. kumwaha wa selasini na vibhile Artashasta umsongo Babeli, na bhalile kwa mwene. Kulusalo iyishi inhamulabha musonga uluusa ulya kusogola, ⁷pihaduga mu Yerusalemu. Inhamanya amabhibhi ge Eliashibu amile ahabhomba ahamupa u Tobia ikasi iyakusengula wukutu mwilalaza munyumba ya Mulungu. ⁸Namili numulaha nifwa inhataga amakalata iga munyumba ya Tobia panzi palupitu ipa kubhuha. ⁹Namuye kunte bhozye ipakubhiha ivwa kusengula, nene ihaduzya mhante iyabho makala igi nyumba iya Mulungu, ifinjile iya ivintu, nu wuvumba. ¹⁰Ihamanya kunti pamabali zyezbhefize kwekunte kubha pa Walawi bhatazifumizye kukwabho, inga bhawezye kusogola nalubhelo weka weka kubhala kushizi isha kweinja bhebha kwimba bhahabhomba bhahosogola. ¹¹Kwekunte ihalonga na ahalugu ihantu, 'Honi inyumba myileshile? Na bhahunganishile peka nakubha pambali iyabho. ¹²Ishi u Yuda hope ahaleta ifinji iya ivwakula ihobwa ipwa, na amafu paka pebhali ivwa kubhishila. ¹³Ihabhabhiha nganti bhebhakubhiha pamwanya pa wabhishile Shelemia umuputi, no Sadoki umusimbi nu Walawi, Pedaya. Hanani, umwnaa uwa Zakuri, umwana uwa Matania, amile na bhebha kwa vwana inabho kwekunti bhahba ziliwe kubha bhinza. Imbombo yabho yamile kusalifa ivilelo kubhetuli nabho ibho. ¹⁴Nankombushe, Ee Mulungu wane, pamwanya iya ili, pope utefaje gukubhomba aminzi gabhombile kwekule iga inyumba iya Mulungu wane na amambo yakwe. ¹⁵Insiku izyo ihalola abhantu ibha Yuda bhebha hanyile ihobwa isiku ilya pa Mulungu na kuteta ulubhungano vyavintu kubhapandizya indogomi, ni hobwa ni zabibu, na tini, na hohonti aha mwamu wamu bhebhaletete Yerusalemu isiku ilya pa Mulungu. Ihalola kunte bhamile kubhizilizya isha kulya isiku iylo. ¹⁶Abhantu kufuma Tiro bhebhihaye Yerusalemu bhale iswi na kila honti iya vwulimile, bhahabhaka zya isiku ilya pakaku iya pa Mulungu kubhantu ibha Yuda na kufumi kwekute! ¹⁷Yoli ihabhazya abhalongozi uwa Yuda, "Je! Wubhibhi woni mkubhomba, kuwubhibhi isiku ilya pa Mulungu? ¹⁸Je! Uyise winyu bhatabhombile shinesho? Ishi, Umulungu iwitu atalentile amabhibhi iga pamwanya yitu na pamwanya iga minzi ipa? Ishi ukuleta ulaha ihani pamwanya Israeli kwa kusholonya pa Mulungu." ¹⁹Iwinza pe yamile hisi pala palyango na Yerusalemu wishile iya pa Mulungu, ihatupulila umlyango wugalelwe na kute temwinza kuyigula paka ingalelo pa Mulungu. Na bhahbishile bhamu pa abhaputi bhane bhebhai na malango inga ivintu vwonti bhapotwa kubhaleta isiku ilya pa Mulungu. ²⁰Bhebhakuzya na abhachululuzi bhonti hala nyeya Yerusalemu pope heka ewe habhili. ²¹Ilelo nabhasashile, "Honi mkwihala panzi pa lubhibha? Inga munti bhombe shinesho iwinza inte kubhishe mnyobhe!" Kuteleha ishi insukulu bhantinzile usiku ilya pa Mulungu. ²²Ihabha bojila Walawi kuyozyali na kwinza kwimelelela amalyango, inga kubha wa mwinza ilya pa Mulungu. Na nkumbushe kulili ewe Mulungu wane, na kumba untuyila kwekute iya wintajizyo zyulinazyo kukwane. ²³Kwekunti isiku izyo habhalola Abhayahudi bhebhai abhandanda ibha Ashdodi, Amoni nu Moabu. ²⁴Paka iya bhana bhahho bhalajile indogomi iya Ashdodi, ilelo bhatawezi kulonga indango iya Yuda, ilelo indongo ya peka wa bhantu abhanji. ²⁵Nami ihalonga inaowo, na nane ibhapa idhabibu, na ihabalomela bhamu iyabho nakubhavula insisi izyabho. Nabhantu bhahabhimilisa pa Mulungu, nalonjile, Msiwape wana wao ppe mtabhila abhalindu ibhinyu kwajili iya abhana ibhinyu, pape iwee unebhe. ²⁶Ishi, u Sulemeni umbhomba mbombo ibha ku Israeli atabhambile imbibhi kwekute itandanda ibha? Mumwibhamwabho bhebha kunzi aminji palamile msongo wali inzine iza wene na bhamganile nu Mulungu wake. umiluno ahambhiha kunte abhe msongo pamwanya pa Israeli bhondi. Pope shinisho abhashi bhakwe ibha shijeni bhaha abhombe imbibhi. ²⁷Ishi, ikwanzilwa kukutejelezya na kubhomba ibhibhi uno pope kumhuzya Umulungu uwitu, ku ²⁸Weka uwa mwana uwa Yoyada, umwana uwa Eliashibu, umputi umsongo, amile mmaivwala nu Sanbalati Mhoroni. Kuyo na inhamwea kufuma pilongolela yane. ²⁹Bhakukumbusye, Umulungu wane, kwekunte bhaunanganyinye umputi, na indajizyo uputi na Walawi. ³⁰Kwa hiyo nabhozya kufuma kuhondi hajeni, na kulagomwa imbombo izya bhaputi na Bhalawi, kuli weka kumbombo iyakwe wuyo. ³¹Nafumizye ifinjile izya ishumi we nabhishile na amatunda iga kuwandilo. Nankombushe, Mulungu wane, kuwinza.

Obadiah

Chapter 1

¹Ingwino iya Obadiya utata Umulungu akulonga ishi pamwanya pa bha Edomu twivyainogwa kufuma kwa tata, umupalamani bhamusondelezya kuba panzi, ahalonga, yimilili! twimilile kushila kukwakwe kuwulugu!" ²Yenya indingombe abhansi ibha ibhapanzi, bhahayibha zalabhula ahani. ³Amaluli iga mahati mumwaho zyakwelenjeha iwe, iwe wukwihala mumbipa iya mivywa, mumbanga yaho iya pamwanya, ahalonga muhati mumwaho, wunanu wahayinisyane ine pas? ⁴Ihabha wimilila pamwanya inzi ingabha ishuhato shaho kubhiha pahati pinzuta, ihayikwisya pasi kufuma ukwo, alonga yahwehi, ⁵Ungu mwibha ayinzile kukwaho, ingabha bhebhakufwula hani bhinzile wekwila (ilelo bhangafiha ukutali) bhatangawezwa kwibha hehabhakwanile? inge wabhunganiha izabihu bhakumanyile bhatazileshile ivuno. ⁶Shu Esau bhahamuhoma. Zyezbhafisile bhahabhiha panzi! ⁷Abhandu bhondi kwivyana kwaho kuhayi kutwala mwindala paka kumwisho. Abhandu bhebhali nuwihalo peka niwe bhahakusyobha uhatola. bhala bhebhakulya ifinjile yaho bhabishile ishitengo pasi papaho. Numo watakuzyanganya muhati yakwe. ⁸Ilelo indagawenzya isiku ilyo alonga utata, kubagoga abhandu ibalutiniho kufuma Edomu na kuzyaganya kufuma mwigamba ilya Esau. ⁹Abhangangali bhaho bhahayeleda, kila munda bhamukatili kufuma mwigamba ilya Esau kwa kwakufwa. ¹⁰Kwekuti bhavywamila igewambombile kwa umwini waho uyaakoba, ahayigubishilwa nisoni, akhayiyivamila ukutalikumbelela. ¹¹Isiku lila ayimiyiye, isiku abhajeni bhahega uwudubwe wakwe, nabhebhali bhajeni mumulyanga wakwe, kuhoma ikura kubhayelusalemu, iwe wamili peka inabho. ¹²Ilelo utahashe isiku ilya umwini wakyo isiku ilyi mbungo yakwe. Ilelo utahashe pamwanya pa bhandu ibhayuda insiku ilya kunanganya kwabho, mutahayipale insiku ilya kuswimilila kwabho. ¹³Utuhinjile umulyango uwabhantu bhani insiku ilyimbungo abhene, utahashe pamwanya pamayimba gabho, wala utahatezye uwudumbwe waho isiku ilyakumanganya abhene. ¹⁴Utahimilile mwidala ilekhana, ilikubhapamila ibahapatali bhebhakushimbila bhabhishe mutahabhefwe bhebhakutala isiku ilya mayimba. ¹⁵Kwekuti isiku ilya tata lipipipi na bhapanzi bhondi ana shewambombile itibhombeshe kukwaho; zyukubhomba izyaho zihayetuga pamwanya pitwa iyaho wunewe. ¹⁶Shila she mwamwelele mwigamba lyani ibhapanzi bhondi shebahayimwela daima. bhahayimwela na kubhunda ihayibha kuti bhatalipo ningaheka. ¹⁷Kuti mwigamba sayuni muhayibha na bhala bhebbhamuposhelele na bhahayibha ni mbanga ya yakobho muhapwanila kupwanila kwabho. ¹⁸Imbanga iyayakobho ihabha nu mwoto, ni mbanga iya Yusufu mwali uwa mwoto, na imbanga iya Esau gihayibha mahoso amumu, bhohe bhahayibhosha, na kubhangamizwa. Tekuhayibha kunanjiha inyumba ya Esau kwekuti utata alonga. ¹⁹Bhondi kufuma Negebu bhahayipwanila igamba iya Esau nabhala ibha shepela bhahayipwa nila insi iya bhafilisti. abhene bhahayipwanila insi iya Efraimu na insi iya Samaria; na Benyamini ahayipwanila Gileadi. ²⁰bhebbhasamiye numugambo uwabhandu ibha Isreal bhahayipwanila Kanaani awinza Sarepta. bhebbhasamiye mu Yerusalemu bhali Sefaradi, bhahayipwanila ishishanje isha Negebu. ²¹Bhebbhakuponwa bhahabhala paka pamwanya pahagamba ihisayuni kutabhala insi iya vigamba ivya Esau, na uwumwene wuhayi bha wa tata.

Jonah

Chapter 1

¹Izwi Iya mwene likwmwinzila u Yona umwana wa Amitayi, kuti, ²Yimilila ubhale ku Ninawi inhaya impinti ubhale udondizye izyi mula kunongwa uwubhibhi wakwe pilongolela yani. ³Ilelo u Yona akhasogola akhashimbila akhepa pilongole lapa mwene na kubhala ku Tashishi. akhikha paka kuyafa akhalola imelikebu yeyikubhala ku Tarshishi akhafumwa inauli akhapanda imelikebu kubhalanayo ku Tarshishi ukutali namiso ga Yahweh. ⁴Ilelo umwene akhasondelezya impepu impiti mwasumbi gakhabha mabhilinwa mwasubi. ishi papipi ikhalole kha ngati imeli ikwanza kuvunzinhana. ⁵Abhabhomba mbombo mmwo bhakogopa nhani umntu wonti akhalila kwa Mulungu wakwe mwene bhakha sumba ivililo amavunda mwa sumbi gegali mmelikebu wope akhabha agonile utulo kukwo. ⁶Wakujenzya (unahoza) akhambhalila akhambhuzya akhati khoni kheugonile? damkha! umulabhe u Mulungu wakho bhanga u Mulungu wakho atitwawwe tutakhateje. ⁷Abhantu bhonti bhakha bhuzanya nzaji tukhome ikara, anga tumanye kuti wunanu wekunogwa yakwe gagutwaga amabhibhi iga gegakutwaga pe bhakha bhusya inyobhe ikula yikhamgwila u Yona. ⁸Bhakha mubhuzya u Yona bhakhati, tubhuzye kuti wananu pe yenogwa amabhibhi iga gakutwaga ukubhomba mbomboyoni, ufumile kwino? isiyiakho yilikwi na ufumile kubhantu abhashikho shoni? ⁹U Yona abhabhuzya akhati inene muebrania ine

inkumwogopa u mwene, u Mulungu uwa kumwanya wapelile usumbi ninsi inyumu. ¹⁰Pe abhantu ibha bhakogopa nhani bhakhamubhuza u Yona, kuti iyoni linili lyobhombile? bhapelile bhamanyile kuti akhashimbilaga pilongo ya mwene apelile abhabhuza ¹¹Bhakha mbuza u Yona kuti tukubhomba bhulibhuli anga isumbi yipume? ikhapele isumbi ivwalangine inhani nimfwa. ¹²U Yona akhati ndemi mtanje msumbi, pe isumbi itipume kulimwe, imanyile kuti kunongwa yani amanyimba amepiti iga gakubhaga imwe. ¹³Popeshinisho abhantu bhekunyunta inkusa kuti kumakha kutiyibhale kungsi inyumu, bhakhapotwa kubhomba shinisho isumbi ikhapela ivwalangine nhani. ¹⁴Bhaka mlabha umwene, bhakati tukukulabha, mwene, tukukulabha, utakhatuleshe kunonongwa ya mntu weka unu utakhatubishile imbibhi kufwa kwakwe pewewe, mwene wabhomba mwuyiganiye. ¹⁵Panapo bhakha mwega u Yona bhakha msumba musumbi, isumbi yope ikhalekha kuvwalangana. ¹⁶Pe abhandu bhala bhakhamwogopa umwene ninfwa. bhakha mfunizya infinjile umwene bhakabhika nifungwi. ¹⁷Umwene akhaleta insamaki impiti ikhammila u Yoha alimulwanda lwinsamaki insiku zitatu uwasiku uwawutatu.

Chapter 2

¹Pe u Yona akhamlabha umwene u Mulungu wakwe kufuma mlwanda lwinsamaki. ²Akhathi nabhubhilishila umwene wani mmayimba gani wope akhajibu (akhanamla)kufuma mlwanda ulwa kwilongo ukhalila kunavwa ukhanivwa izwilyani.³Wansumbile pepibhiye pakasi mkasimmwoyo wa sumbi, na minzi gegazyunguluye, amabhilingwa gakho gondi na kufulila gashilile pamwanya papani. ⁴Ikhati nabingwa pilongolela pa miso gakho ilelo intiyyenyewinza pamwanya pikanisa lyako ifinjile.⁵Aminzi ganzunguluye papipi ninsingo yani :-pepibhiye panzunguluye idimi likhazungula itwelwani. ⁶Inhabhala pasi pamagamba insi nuwupiti wakwe zikhapinya papani wila yuli iwe ubhusinzye uwani wani mmwina mwene Mulungu wani.⁷Akhabhalilo we umwoyo wani wufuye mkasiyani, inhambhilishila, umwene, pe imputo zyani ikhakwinzila, mkanisa lyakho ifinjile. ⁸Bhonti bhebhakuyinikha imizimu yeyitakwanziwa bhakukhana ulwitunho lwakho ibhene bhibho.⁹Ilelo ine, intikugojele kwizwilaniilyi nsalifwa intikwanizye gala genafinjile uwaponelo wukufuma kwa mwene. ¹⁰Pe umwene akhalonga ni nsamaki, yikhamtapikha u Yona pamwanya pinsi inyumu.

Chapter 3

¹Izwilya mwene likhamwinzila u Yona khabili akuti, ²Yepa ubhale muninawi inhaya yila impiti ubhale urumbilile amazwi yala gintikubhuze. ³Basi u Yona akhasogola akhabala mu Ninawi weayogopa izwi lya mwene i Ninawi yamile kyaya mpiti inhani, yamilile ulendo kujendela insiku zitatu. ⁴U Yona akhanda kwinjila mkasi mnhaya, we ajenda amamala insiku, akadandizya inhani akhati, kunsiku amashumi gani ininawi teyipwe(teyilongwe). ⁵Abhantu bha ku Ninawi bhakhamwitikhaga u Mulungu na ibhakha bhizanya kuyima. bhoti bhakha kwata amenda agamagunila kufuma umsingo paka umnsi. ⁶Kundabhi impembu zikhamwaga umwene wa Ninawi akhimilila kufuma pitengo lyake ilya wupit iakhazula ikhazo lyakwe akwata amagunila akhikhala pamalota. ⁷Akhafumwa indajizyo kuti kukhaya Ninawi. kindajizyo ya mwene nabhasongo bhakwe mtakhaleshele umntu ewe ishima ing`ombepope impuga, atakhalye akhantu khokhonti zyoze zitakhalye woze kumwela. ⁸Ilelo abhantu ni vwuma bhabhe bhagwikhanye amagunila bhakolaje izwi ipiti kudadizya kwa Mulungu kila mntu agalukhane alilileshe idala lyakwe ibhibhi kufuma muwananjisu we wulipo mnyobhe zyakwe. ⁹Wunanu wamanyile? u Mulungu alakhondenye kuganikha na kuchinja insibho zyakwe na kulekha umrakha wakwe umkhali anga tutakhafwe"¹⁰U Mulungu akalola gala gebhabhomba, bhakaghalekha amadala gabho amabhibhi, pe u Mulungu akagalulanya insibu yakwe kumlakhawatili intibhabhombe patakhabhomba shinisho kha.

Chapter 4

¹Ilelo ili likhamvisya u Yona akilamwa. ²Ilelo u Yona akhamlabha umwene akhati, " Ee , mwene , igotegagala genalonjile we nakarukha mnsiyani? zilianza vwikhakhambanaga kukhalaganya na kushimbilila Tarshishi kunongwa namanyile kuti ulinuwila na kufuyila, utalinumlakha umwinji ulinulwitikho utakugalulanya amabhibhi. ³Ishilelo mwene, inkukulabha, ufelele uwupuma wani, khinza kukwani kufwa kwashi na kudila. ⁴Umwene akhati ishi khinza wukuti uyilamwilwe? ⁵U Yona akhepa mkhaya yila akhikhala akhikhala kumbali iya kuwatukwe uwamnsi yila. akhazoniba akhikhala pasipala pakhanzundila anga ayenyaje kuti insi teyikonze bhuli. ⁶Umwene u Mulungu akhagomba kumeza ikwi likhakula pitwe pa Yona anga pabhe akhanzundila pitwe lyakwe anga amayimba gakwe gapupushe u Yona akha seshela ninfwa kufaga ikwi ilyo. ⁷Ilelo Umulungu akhabhikha ikoko wekukusha ishi labhila yikufwata akhalilema ikwi kulya ikwi likhuma ⁸Izubha we lyatukula ishilabhila Umulungu akhaleta impepu inhali iya kuwutukulo. pe akhasanya khakhakhoma pitwe lya Yona akhagwa u Yona akhayigana kufwa teku kudila. ⁹Pe u Mulungu akhambhuzya u Yona kuti ishi khinza khinziwe kubha nu mlakha kwikwi lyeli melile? u Yona akhati khinza imvititiwe ikwanza kufwa. ¹⁰Umwene akhati ulituyiye ikwi lyuta walile ewe kukuzya lyelimelile uwusiku na kufwa uwusiku. ¹¹Pe ine itamile kuti injituyile iwinawi inhaya impiti, yeyili na bhantu kwonjela ku amashumikumi na gabhili elfu bhebbhatamanyile kulegana inyobhe yabho iya kundilo ni nyobhe yabho iya kumongo, iwinza ni ng'ombe inyinji

Haggai

Chapter 1

¹Umwaka uwabhili uwa mtabhali u Dalio umwezi uwa sita isiku iya kwanda ilyamwezi , izwilya mwene likwiza kunyobhe zya mkwiwi Hagai kubhaia kwa gavana wa Yuda Zerubabeli umwana wa Shetieli na mputi umupiti Joshua umwana wa Yehozadaki kuti. ²Umwene wa murugu akuti abhantu ibha bhakulonga kuti, tekhabhalilo khitu kwinza awe kuzenga inyumba Yehobha. ³Iwinza inzwi lya mwene likhinza kunyobhe zya mkuwi Hagai kuti. ⁴Ishi khabhalilo kukwinyu kudila mnyumba inyinza weinyumbini ikunanjikha? ⁵Ishilelo umwene wawurugu akulonga ishi yenyi amadalaginyu! ⁶Muwalile imbeyu inyinji ilelo mwayebhela vinsi, mkulya ilelo mtalawikuta, mkumwela ilelo mtakukhobhokha ni vimwela mkatile amenda ilelo mtakuyivwa amafuku mnemwe umuntu wa kulipwa (umshanhala) impiya akhubhika munyambi yidobhoshile bhoulou? ⁷Umwene wawurugu akulonga iga. ⁸Yenyanji kusibhilila amadala ginyu zubhaji mmagamba mlete mlete amakwi na mzenje inyumba yani peintiseshele na kupalwa akulonga umwene. ⁹Mkwenya kuvwaga ivwinji ishiyenya ukuleta ivinsi mnyumba na visasanya ishikhoni? akulonga umwene wa bharugu kumingwa inyumba yani iyikhaye muwamanjisu kila mntu akushimbilila mnyumba yakwe. ¹⁰Kunongwa iyo amabbingo galemilwe itafumwenje imangwe kufumilana niwe insi itakwelezya. ¹¹Impilishiye akhasanya pamwanya munsu kufuma mumagamba, muvintu iviyabho mmakwi mmafuta mvwamatundu ivillenvwa, kubhantu, kuvwuma na kumbombo zyinyobhe zyakho ¹²Pe Uzembabeli umwana wa Shelitile , nu mputi umsongo u Joshua umwana wa Yehozadaki peka na bhantu bhebbhasalaliye, we izwilya mwene umulungu wabho, na mazwi ga mkuwi u Hagai, kumongwa ya mwene umulungu wabho amsontelezizye nabhantu bhakhogopa pa miso pa Mulungu. ¹³Pe u Hagai amsontelezyi wa mwana akhalonga intumi ya mwene kubhantu na kuti, "indepikaniwe," inindepizyo ya mwene. ¹⁴Umwene akhavwalanganya umwoyo wa msongo uwa mkowa uwa Yuda, Zarubabeli umwana wa Shetieli, nu mwoyo wa mputi umpiti u Joshua umwana wa Yehozadaki nu mwoyo wa bhantu bhebbhasalilije, bhashe bhakhabhala kubhomba imbombo kunyumba ya mwene u Mulungu uwa murugu u Mulungu wabho. ¹⁵Kwisiku ilya mashumi gabhili nu mwezi uwasita kumwakha uwawubhili uwakutabhala umwene u Dario.

Chapter 2

¹Umwezi uwauwa saba isiku ilya mashumi gabhili na yeka iya mwezi izwilya mwenelikhina kunyobhe zya mkuwi hagai na kubi, ²Longa msongo wa mkoa wa Yuda, Zerubabeli umwakha uwa sheltieli, na kwamputi umpiti Yehozadaki, na kubhantu bhehasaliliye bhabhuze. ³Wunanu we asyalile mkasi yitu akhawulola uwafunjile uwa kwanda? mkulola bhuli unu uwishi? te ngati khatalipo nakhamu pamiso yinyu? ⁴Ishimbhe na makha Zerubabeli-inindajizya Joshua mwana Yehozadaki-mubhe na makhaimwe bhatu bha mnsi- inindajizyo ya mwene nimombo, kubha peka niwe inindajizyo ya mwene wa wurugu. ⁵Kufumilana nulwivwano lweluli kwivwana getukha nanga nimwe wemwafuma ku misri nu mwoyo wani ukhimilila pakasiyinyu mtogopaje. ⁶Umwene wa wurugu akuti, khabhalilo khansi iwinza intiyinzanye kumwanya na pasi ni sumbi ninsi inyumu. ⁷Itiyinzanye insi zyonti, na insizyonti tebhalete ivintu ivwinza kukwani, na kwizuzya inyumba ini uwufunjile akulonga umwene wa wurugu. ⁸Impiwe ni mpiya zyani- inindajizyo ya mwene wa wurugu. ⁹Uwufinjile winyumba ini tewubha mpiti kushila ⁹Uwufinjile uwinyumba iya kwandai akulonga umwene uwa wurugu inhayibhapa uwikhalo mnumu ini ndajizyo ya mwene wa wurugu. ¹⁰Isiku ilya mashumi gabhili nu nane umwezi wa tisa umwanha uwa wubhili kutabhala u Dario izwilya mwene likhamwinzila umkuwi Hagaina kuti. ¹¹Umwene wa wurugu akulonga kuti mbhuzilizye umputi kundejizyo kuti. ¹²Anga umntu apimba inyama yebhafumizye kwa mwene mmwenda wakwe anga umwenda wula wa palamasya ikati ewe umsuni, ipele awe amafuta awe ishakulya ishinji ishi ishakulya ishoshikubha shifinjile?umputi akhamwamla akhati, "khaa"¹³Iwinza u Hagai akalonha akati anga umntu uwintavu umchafu anga ampalamensya umufwe na kupalamasya ivintu ivi bhoti bhangabha bhachafu? umputi akhamla akhati "ena"bhakubha bhachafu. ¹⁴U Hagaiakhamla peka nabhantu ibha pekaninsi yeyili kwilongolela yani:- iga akulonga umwene na gonti gakubhombekha kunyobhe zyake shebhafumizye shitali shiza shamile shichafu. ¹⁵Ishi sibhaji kwandila umsanyuni na kulusalo, we iwe litali piwilyamwabho mnyumba ya Mlungu. ¹⁶Zilibhuli ishi?kila mntu wayinza kupima ivintu amangagu mbakuli amashimi gabhili gakubha ishumiyeke, wanyinza nivikopa ivwakumwela amashumi gasanu, gakubha gabhili ibhulo. ¹⁷Ikhahhasupizya imwe kumbozyinyu izya kulima kuwubhibhi nuwupina ilelo mtakhangalushila-akulonga umwene¹⁸Sibhaji isiku ili ilyamsanyunu na kujendelela, kufuma isiku ilya amashumi gabhilininsikuzini kumwezi uwa tisa, kufuma isiku lila ulwalo ulwinyumba ya mwene kubhikha, msibhaje ilyo. ¹⁹Mli imbeyu mshanga?amapana amakwi amawala, komamanga, nikwi ilyinsongwa gatapapile isnsanga ilelo kufuma isiku ilyamsanyunuinti bhasaye²⁰Khabhili izwi lya mweni likhinza winza kwa Hagai isiku ilya mashumi gabhili ninsiku zini kumwezi kuti, ²¹Lunga nisingo wa mkoa wa Yuda, Zerubabeli umbhuze kuti inti yinzane kumwanya ninsi. ²²Intigwisye itengo lya bhatabhali na kunanganya amakha gabhatubhali ibhinzi zyonti intigwisye amagari nabhebhapandile infalasi tebhagwe kila mntu kunogwa yi panga iya nholo wakwe.²³Isiku ilyo ishiwvakulonga umwene wa wurugu intikweje iwe Zerubabeli mwana wa Sheltieli, kuti wa mubhombi wani ishiwwe umwene alikunonga indisonteleze ngati pete iyamunhuri wani kunongwa ineni nikusebhile:-akulonga umwene wa wurugu!"

Malachi

Chapter 1

¹Kulonga amanzwi igatata uwa israeli kunyobhe iyabhabhazizya. ²"Nakuganile," alonga Utata. Ilelo akulonga, kuhoni watuganile?" u Esau tewuholo wakwe u Yakobho? alonga utata. "Na ishili umuganile u Yakobo, ³Ilelo ivitilye u Esau. igombile igamba iyakwe kuti liswimile, igombile kupwanila kwakwe kubha kwihala kwa indenha ibhinsi inyumu"⁴Uze shu Edomu ahalonga, "twahomwa, ilelo tuhayiduga na kuzenga pepananjishile, Utata uwa mugambo alonga ati, bhatizenje ilelo ihayigwisya pasi, na abhasahala bhatibhabhilishile pansu iyamabhibhi, na abhandu bhumulungu abhavitililye milele, ⁵Namiso ginyu mtilele ili na mutilonje, "utata musonga pilongelela pa mupaho uwa Israeli.⁶Umwana atakumutiniha uyise wakwe, na uwakumusondelezya akumutiniha utata wakwe engeyabha ine nayis, lulikwoshi ulutiniho lyani? engeyabha ine nayise, lulikwoshi ulutiniho lyani? utata umugambo akulonga ishi kukwinyu. Makuhanu, mwmukuzalabhula itawa lyani. ilelo mukulonga mulizalabhuye bhulibhuli itawa lyani? ⁷Kwefwa ifinjile pashigomo kukwani. namukulonga kuti, tukuzalabhuye anzabhubhuli? kwa kulonga imeza iyatata izalabhulilye.⁸Mwafumwa isadaka iyavihanu ivimpubhila, izyate mbibhi?mutwalwe ili kwa liwali ahayitila ilelo ahayigubula ivyeni vyitu?"alonga utata uwa mgambo. ⁹Na lelo mukulinga kwanza

uwihalo uwa Mulungu angabhe mwiza kukwitu. nazilikwi isadaka kundwimo iyinyu aminso ginyu? alonga utata uwabhamugambo. insiyondi ini.¹⁰Inge kunumundu wahigalila ishibhanza inge kutahabhe nulwizi ahamupa. pabhulo! ilelo indakubhatuyila imwe alonga utata uwamugambo, tihitishe isadaka yeyondi kufuma munyobhe zwinyu. ¹¹Kufuma kutukula kwizubha paka kuwuswlo itawa iyani lihayibha lipiti pakasi pabhakunzi, kila pambali uvumba uhayifuma pakasi pitawa lyani, ni sadaka inyiza. kuti itawa lwani lyalilipita ahani pakasi pabhakunzi. akulonga utata uwabhamugambo. ¹²Ilelo imwemwe mukunanganya wemukutonga ifinjile iya tata igakwe ishakulya ishakwe kushufwa.¹³Nimwi yoli mwalonga, inongwa izi twalita, namwemukushufwa. alonga utata uwamugambo."mwaduzya sheshali bhahenga ni vihanu ivya mwisengo au ibhabhinu, na lyoli muhayileta kubha sadaka zyinyu! yoli ungawezyz kwitiha munyobhe zyinyu?" alonga utata. ¹⁴Agunwe ula umujanja wali nishihanu ishisahala bimbuga yakwe akuhana kufumwa ilelo ashili kufumwa kukwani ine natata, kwekuti inenamwene umupiti" alonga utata uwabhamugambo. "ni tawa lyani bhahayogopa kubha panzi."

Chapter 2

¹Ishi imwe makuhani, mukwamula ili kwa ajili yinyu. ²Inge mutakwivya, inge mutalyega ili mumoyo ginyuna kumba uwinza kwitawa lyani. alonga utata uwabhamugambo ilelo indilete ishigune kukwinyu kunina kwinyu nalyoli, nalyoli bhahabhaguna lyoli, kwekuti utubhishile ukoloni wani mumoyo. ³Yenye indishihalalite ishipapwe shaho, indipashe amenda pamwanya paminso gaho. amenda ni dhabihu zyinyu muhayega peka nabho. ⁴Na muhayinza kuti musondelezeye indijizya kukwinyu kuti kulagana kwani kuhayibha pamwanya yani na Lawi. "alonga utata wabhalugu" ⁵Agano lyani na wene lyamili agano kuwupama nu wuni, na muhamupa ivindu ivi inzidala ilyakundiniha ahatiniha ahimilila ahatuya kwitawa lyani. ⁶Kumanyila yoli gamili munhati mumwakwe. na uwubhibhi tewuhabhoneshe munhati mumwakwe. Ajendile nine kwa lyihalo ugosu ahabhaduzya abhinji kufuma kumbibhi. ⁷Kwekuti amalomu iga kuhani kusengula imbulani na bhandu bhahayanza indajizyo kufuma kwitwe lyakwe, kwekuti umusongo wa umwene uwabhalugu. ⁸Ilelo washila ukutali nidala ilyanalyoli bhahabhanza abhinji kubha ni na kutuya na kwita walajizya agano la Lawi," alonga umwene uwamagambo. ⁹Kuti nabhagomba imwe kubhazalabhula pilongo lela pabhandu, kwekuti mtahasengula indalyani. Ilelo kupwanila kwakwe mukwenya mndajizyo zyinyu. ¹⁰Te bhondi bhatali nu yise weka?te muluungu ula weka wamatugombile twendi? honi hetu kugembelana umulaha kila mundu nuholo wakwe. mukunanganya ango ilya tata witu? ¹¹Uyuda abhombile umulaha alolile kunyenye dwa kuivindu vyebhahabhiha mu Israeli na Yelusalemu. Yuda amenajisi pala apinza pa umwene pala pamapaganile na ayejile umulindu. ¹²Umulungu akusumbe ukutali ukutiniho ulya Yakobo na kupapa kwa mundu ahagomba iga, naila wakuleta isadaka kwa umwene uwa mugambo. ¹³Niwe abhulo bhomba isho. ukugubishila ishigemo iga tata kumasozi, kulila na kupwa, kwekuti tahatishe isadaka na kuziposhela kufuma munyobhe mumwaho. ¹⁴Ilelo walonga, kwekuti honi? kwekuti utata mketi wabho iwe nu mushi waho uwautunda waho, ishingunga shakwe atali wa kudanganya, angawene wamwinyu nu mushi uwiagano lyaho. ¹⁵Iwene atahabhagomba kubha weka. hata kumbali kumupepu waho? ishi honi kubhamba imwe kwa weka? kwekuti amili kwamasubhiye kumupa abhana bhebhakumusalifwa Umulungu. kwahiya yefwe wunewe muhati mumwayo waho, atalipo umundu wakwivya kwa mushi uwawutunda wakwe. ¹⁶"Inguvitwa kulehana,"akulonga utata. umulungu uwa israeli, "wakugubhishila amenda yakwe kwizalau," alonga utata mugambo. "kuti uyitunze wunewe muhati mpepu waho mundu watali. ¹⁷Mwamulisya umwene ninogwa. ilelo mwalonga , "twakwisya?" kwakulonga weka wabombile uwubhibhi nu winza kumbali kwa tata, ushiye nabho. "au alikwoshi Umulungu wa nalyoli?"

Chapter 3

¹Yenya igumusondelezya wani. watigombe idala kwilongolela yani. nutata wemukumwanza, ahayiza ahayigandushizya pa shibha shakwe. ula awene mkusha, yenye akwinza." alonga utata uwamugambo. ²Wunanu wahayigulila isiku ilyakwiza kukwakwe? wananu wahayimilila wafumila? awene angati mundu wa kwonzya numwota inza sopo iya kuhandila. ³Ahayihala na kwozya inhela, bhahayibhozya abhana bha Lawi. ahayibhagomba kubha bhinza inza imbiwe ni hela. bhahayileta isadaka izyanalyoli kwa tata. ⁴Ni sadaka iyayuda na Yelusalemu ihayihondezya kwa tata inzi siku izyimandi. namaha igimandi. ⁵Ilelo inhayishila papipi nimwe inhayibha na muketi umupupusu kushila abhalozi abhalondo abhaketu ibhilenga, ishingunga ishabhala bhebhakubhonela ibhimbombo umuzigo wakwe. bhakubhabhonela abhafwile na bhapina nabhebhakumubhinga umujeni kufuma kumunalo wakwe nabala bhebatakunitiha ine,"alonga utata uwamugambo. ⁶Ine natata nindakugaluhana, iwinza imwe abhandu bhayakobo mutahabhombela. ⁷Kufuma isiku ilyayise winya muhagalunhana apatali zyani mutagasengula galunhani, nine indigalushe imwe alonga utata uwamugambo. ilelo mwalonga , tetukugalushile? ⁸Umwandamu akuwezya kumwila umulunga? mukunibhila ine, ilelo mwalonga twakwibhila bhulibhuli? ifinjile ni sadaka. ⁹Nabhaguna kushiguni kwa kunibhila ine lyondi ili. ¹⁰Mutwale ifinjile inzyanaloli mushanga, iengeshibhe ishakulya mumbanga yani. Na mundinjizye kulili, alona utata uwamugambo ingindahigulila amadilisha iga kumwanya na kubhitila pamwanya yinyu kuti tekubhe nishibhanje ishakukwila kuposhela. ¹¹Inhayimushemela wakunanganya kukwaho kuti atahananganye aginyu muni yinyu, mushisi tegahapukusushe asuti kwisiku lwakwe ," alonga utata uwamugambo. ¹²Ibhapanzi bhondi bhayikubhishilila kuti kukwaho ihayibha insi yeyishiye akulonga utata uwamugambo. ¹³Inogwazyinyu zyaha gomu ishingunga shaho."alonga utata, ilelo mwalonga," twalonga nine ishingu shaho? ¹⁴Mwalonga, numukumubombela umu luungu. kuna faida yeni kusengula indajizyo izyakwe au kujenda uku mkulila pilongolela patata uwamugambo? ¹⁵Nalelo tukumubhilisha uwamaruti bhebhakunanganya na kupata yalikumulinjizya umuluungu na kuseguha. ¹⁶Nisho bhebhakumutiniha utata bhahabhu zilizanya weka iya wamwabho, utata alipo atuliye kututejelezya, na makalata kusengula asimbile pilongolela yakwe kuti bhala bhebhakumwogopa utata na kulitiniha itawa lyakwe. ¹⁷"Bhahayibha bhani," alonga utata uwamugambo kusengula kwani, kuti isiku lyihayibhomba, ihayibhagana uzu mundu sha muganile umwana wakumulisya. ¹⁸Ilelo zaidi ititanganishe uwanalyoli nuwimbibhi na wakuputa umuluungu na watakumuputa awene.

Chapter 4

¹Yenya isiku likwinza, ikwanha inzuluhozya . we bhondi ibhamaruli nebakunanganya gahayibha mahoso isiku likwinza ahayibhapemba,"alonga umwene ubhalugu isiku ilyo ahayefwa amazi mulwina. ²Ilelo kukwinyu mwemukwogopa itawa lyani ilya nalwoli lihayibha zelufwa na kupona na mapiho gakwe. muhayidomadama igati ngwata mushijili. ³Na bhabhibhi bhondi muhayibhahanya pasi. gahayibha malota pasi panyayo izya vinama vyinyu isiku ilyo ihayibhomba alonga utata. ⁴Mukumbushe kutiniha kupinya umuputi wani umusa, indijizya zyenamulajizizye ukwa Karebu, kwa Israeli bhondi. ⁵Yenya ingumusondelezya Eliya mukuwi kwilongolela kwisiku imbiti ni yakwogofwa ingwinza kwa tata. ⁶Ahayiduzya umwoyo uwa yise kwamwana kwayise wabho. kuti mtahahinza inhayibha goga pasi kwakubhananganya bhondi.

Matthew

Chapter 1

¹Amakalata iga shiholo sha Yesu Kristi umwana wa Daudi, umwana wa Abrahamu. ²Abrahamu apapile uIsaka, uIsaka umwana wakwe eu Yakobo, uYakobo umwana wake uYuda na bhamwabho. ³U Yuda ali yise wa Pelesi nu Sera kwa Tamari, uPalesi ahapapa uHezroni, uHezroni akha papa Ramu. ⁴U Ramu ahaupapa Aminadabu, Aminadabu yise wa Nashoni, we ahampapa uSalimoni. ⁵U Salimoni ahampapa uBoazi kwa Rahabu, uBoazi uyise wa Obedi kwa Ruti, Obedi ahampapa uYese, ⁶uYese ali yise wa mwene uDaudi uyise wa Selemani kwa mshi wakwe u Uria. ⁷U Selemani ahampapa uRehoboamu, uRehoboamu uyise wa Abiya, Abiya ahampapa uAsa. ⁸U Asa akhampapa uYehoshafati ahapapa uYoramu, nu Yoramu ahapapa u Uzia. ⁹U Uzia ahampapa uYotamu, uYotamu yise wa Ahazi uyise wa Hezekia. ¹⁰Hezekia ali yise wa Manasi, uManasi yise wa Amoni uAmoni yise wa Yosiaya. ¹¹U Yosia ali yise wa Yekonia nabhakulu bhakwe webhapimbwa kubhala ku Babeli. ¹²Nawebhaha pimbwa kubhala ku Babeli, uYekonia akhampapa uShatieli, ali wumama wa Zeruababeli. ¹³U Zerubabeli ahampapa uAbiudi, u Abiudi uyise wa Eliakimu, nu Eliakimu uyise wa Azori. ¹⁴Azori ali yise wa Zadoki, Zadoki uyise wa Akimu uyise wa Eliudi. ¹⁵U Eliudi ali yise wa Elieza, uElieza uyise wa Matani uyise wa Yakobo. ¹⁶U Yakobo ahampapa uYosefu umulume wa Mariamu, we ahampapa uYesu we wu Kristi. ¹⁷Impapo zyondi kufuma kwa Abrahamu paka kwa Daudi vihabha vipafu(impapo) ishumi na vini, kufuma uDaudi kubhala ku Babeli vipafi ishumi na vini, kufuma uDaudi kubhala ku Babeli vipafu ishini na vini. ¹⁸Kupapwa kwa Yesu Kristi kwali ishi. Unyina wakwe, uMariamu, akhazinjilwa nu Yosefu, ilelo webhata homanile, bhashili kwegana ahabhe pawumwamu kumaha ga Mpepu Umfinjile. ¹⁹Umulume wakwe uYosefu, ali mntu uwana lyoli atakanza kumsupizya pawazulukha. Akhhosibha kuti amleshe kukwilu. ²⁰Wakusibha zinizyo kuganago uhabhizya wa mwene aha mloleshela kundoto, ahati," Yosefu mwana wakwe uDaudi, utahogope kumwega uMariamu kubhamshi wakho, uwumwamu wali nawo kukumahaga Mpepo Umfinjile. ²¹Khabhili atipape umwa umсахala utumwite itawa lyakwe kuti wu Yesu, kuti wekubhapoha abhantu bhondi ni mbibhi zyahho. ²²Gonti iga gahafumilana kulolesya gegalongiwe mu mwene kwidala lya bhakuwi kuti, ²³"Yenya, umulindu atibhe pa wumwamu na kupapa umana umсахala." ²⁴UYosefu ahadamha kufuma mtulo ahabhomba anzavwe uhabhizya wa mwene amubhuzizye pe ahamwega kubha mushi. ²⁵Popeshinisho atahogona inawo kha paka peahapapa umwana umсахala ahamwita itawa lyakwe wu Yesu.

Chapter 2

¹U Yesu akhapapa Mbetelehemu mhaya iya Bhayahudi muhabhalilo kha mwene uHelode, abhantu abhamanyi kufuma kuwutukulo ukutali bhahafiha mu Yerusalemu kuti, ²"Alikwi wapapiwe Umwene wa Bhayahudi? Twawenyi inzota yakwe kuwatukulo twinzile kumputa." ³Pahabhalilo ikho Umwene uhelodi wayivwa ahasungama, peke ni haya yonti iya Yerusalemu. ⁴U Herodi ahabhabhunganya abhasongo na bhaputi bhonti na bhasimbaji bhebha kusimba abhantu, ahabhuzilizya, "U Yesu atipapwe kwoshi?" ⁵Bhahamubhuzya, "Bhahati ku Betelehemu iya Uyahudi, inzavwegasimbiwe nu mkuwi, ⁶Iwe Betelehemu, mnsi iya Yuda, tewa mnsi paka na bhapiti uwakudima abhantu bhani abha Israeli." ⁷U Helodi ahabhabhilishila abhabhazye kukwilu na kubhabhuzilizya kutililino ikhani pinzota yaloleshile. ⁸Akhabhasondelezya ku Betelehemu, ahati, "Mbhalaje ni njele na kwenya mmwanze umwana wa apapiwe kuti aliposhi. Anga mwamulola mwinez mmbuzye anga nani imbale kumputa." ⁹Webha mwivwa alonga umwene, bhahajendelela nu wulendo wabho, ni nzota yilaye bhayiwenyikuwatukulo yalongoleye paka pa mwana paapapiwe yilumilila pamwanya pali. ¹⁰Webhayilola inzota, bhahasheshela bhahasha inhani. ¹¹Bhakhinjila mnyumba nakumwanya umwana wa apapiwe nu Maliamu unyina wakwe. Bhaha msugamilila na kumputa, bhahagubula ivwola(imbuguru) bhahega ivwinza impayo zyabho ivwakupahala vwe vikununshila akhinza ivwinza vwonti ivwa bhana abhela. ¹²Umulungu ahabhasona kunjozi kuti bhatahagulushe kwa Helodi, kumpanjila, atahinze amgoje yoli bhagalushe kukhaya zyabho kushilila idala ilinji. ¹³Pewebha sogola, ukhabhizya wa Mwene ahamuloleshela uYosefu kundoto kuti, "Bhuka mweje umwana nu nyina wakwe mshimbilile ku Misri. Mwihale kunukwo paka pikhayibhabhuzya, kunongwa uHerodi akumwanza umwana kuti amgoje. ¹⁴Pawusiku wunuwo uYosefu ahadamuka naku mwege umwana peke nu nyina nakushimbilila ku Misri. ¹⁵Akhadilaga kukwo paka uHerodi ahinza akhafwa. Iga gegakhafishila gu Umwene alonjile kubha kuwi, "Kufuma ku Misri imbhilishiye umwana wani." ¹⁶Pe u Herodi, walola kuti abhabhazye bhamzalabhula peka na bhantu bhondi ahilamwa nifwa(ikhani). Akalajizya kuti bhabhagoje abhana bhondi abhasakhala bhebhalile mu Betelehemu mwondi peka na mkhaya zyondi zyezyapalamine abhamakha gabhili na kwikha kufumilana na ahabhalilo hebbhalonjeye nakusimishizya abhabhazye ¹⁷Pelika kwilaga izwi lyelyalongiwe kwilomu Iya umkuwi u Yeremia, ¹⁸"Izwilikha vwikha Ramah, kulila na kuzonda ukupiti, uRaheli akulili abhana bhakwe, bhahampumiliza ahakhana kupuma, kunongwa abhana bhakwe na bhamu habhili." ¹⁹U Helodi wafwa, yenza uhabhizya wa Mwene ahamloleshela uYosefu ku ndoto wali ku Misri kuti, ²⁰"Bhukha mweje umwana peka munyina wakwe, mbhalaje mnsi iya mu Israeli ikuti bhafuye bhebhanzaga uwupuma wa mwana bhafuye." ²¹U Yosefu ahadamukha, akhamwege umwana peka nu nyina wakwe, bhahagalukha mnsi iya Israeli. ²²Wayivwa kuti Arikelau akutabhala inYuda mwuyise wakwe atabhalaye uHelodi, ahogopa kubhala kula. Wu Umulungu amsokha mndoto, akhasogola kubhala ikhaya iya Mgalilaya ²³akabhala kwikala mkhaya iya mu Nazareti ili lyelikhakwanisya iga gegalongiwe na bhakuwi kuti akhayibha wu Mnazareti.

Chapter 3

¹Mnsiku zila uYohani umwozyi akhinza aku umbilila mshilozu isha mu Yuda akuti, ²"Pindukhagi uwu mwene uwa kumwanya wupalamiye." ³Unu we umkuwi uYisaya ahamtekhagha, "izwi lya mundu akukhola mshilozu; 'linganyaji idala la Mwene, golosyaji umwakushila.'" ⁴U Yohani akha kwata amagala gingamila nilambi ilyi kwembe mmsana mmwake. Ishakulya shahalyanga intafunu woshi uwa mwilala. ⁵Mwondi mu Yerusalemu, Myudea, na mmbali mwondi mwemzyunguluye ulwizi ulwa Yolodani bhahabhala kukwakwe. ⁶Bhahozelwaga bhonti nu Yohani umwozyi mlwizi uYolodani na kupindukikha imbibhi zyabho. ⁷Ilelo wabhola abhinji bha bhamanya kalata na bhamanya ndajizyo (yoli bhatakubhomba) webhakwinza kukwakwe kwoziwa akhabhabhuza, "Umwe shiholo shinjokha wunanu abhasoshile kushimbila amayimba gegakhayinza? ⁸Papaji insanga izya lupindakho. ⁹Mtasibhaje nakupanga wemli peka kuti tuli nu Abrahamu wewu yise witu." Inkubhabhuza inkuti Umulungu awezizye kumletela Abrahamu abhana kufumilana na mawe iga. ¹⁰Ishi intemu ibhishiwe pizi lyikwi. Kuti ikwi lyolyondi lyelita kupapa kukhoma insanga inyinza likudumulwa na kusumba mmwoto. ¹¹Inkubhozya kuminzi kunongwa kupinduha. Yoli iwene watiyinze mpiti kunshila ine inzakhondeye kha kuti ingapimba ivilyatu vwakwe. Iwene atibhozye kwa Mpepu Umfinjile nu mwoto. ¹²Ishipementelo shili mnyobhe zyake kwozya mshizi shakwe na kubhunganya ingano yakwe mshanga. Ilelo akhayipemba amakhomelwi nu mwoto wewutakuzima. ¹³U Yesu akhinza kufuma Galilaya paka kulizi ulwa Yolodani kwozewa nu Yohani. ¹⁴Ilelo uYohani anzaga kumdinda kuti, "Ine inkwanza kwozewa niwe habhili niwe ukwinza ku kwani?" ¹⁵U Yesu akhagalusya akhati, "Yitikha kuti vwe zibhe shinishi, vwikwanziwa kuti zibhe kubhomba uwanalyoli wonti." Pe uYohani akhitikha. ¹⁶Wayozewa uYesu akhafuma mminzi, kwenya kumwanya kukhigukha akha mlola Umpepu wa Mulungu akwikha ngati nkunda na kwimilila papakwe. ¹⁷Izwi likhafuma kumwanya likhati, "Unu mwana wani unkundwa winku seshela nawo."

Chapter 4

¹U Yesu akha longolwa ni Mpepu kubhalaa mnsi iyalwuma(inyumu) kulingwa nu syetani. ²Ayimile kulya insiku amshumi gani 40 samsanya na pansiku inzala ikha mluma. ³Wakumlinga akhati, "Angiwe wa Mwana wa Mulungu, galulanya amawe iga gabhe makati." ⁴U Yesu akhambhuzya akhati, "Isimbiwe kuti, 'Umntu atakudila kunongwa ya makati imene khaa, yoli mwizwi lyelikufuma mwilomu lya Mulungu.'" ⁵Iwinza ushetani akhamtwala mkhaya infinjile nakumbhikha pamwanya khani pepa zengiwe inyumba iya kuputula (ikanisa), ⁶na kumbhuzya," kuti anga wa Mwana wa Mulungu, yisumbe pasi, isimbiwe kuti, 'Atilajizye abhakhabhizya bhinze bhakutone,' khabili, 'bhakubhushe mnyobhezyabho, anga utakhakundile ishi nama shakho mwiwe.'" ⁷U Yesu akhambhuzya, "Akhati, iwinza isimbiwe kuti utamlingaji Umwene Umulungu wakho.'" ⁸Iwinza ushetani akha mwega nakumtwala apa mwabho uwa mnsi umu nu winza wakwe wonti. ⁹Akhati indikupe ivindu ivi inga wasugamila na kumputa." ¹⁰Pe u Yesu akhamubhuzya, "Akhati yepipa, Shetani! Isimbiwe, 'Kumputa umwe Umulungu wakho, na kumbhombela wuyo mwene.'" ¹¹Ushetani akhasogola akhamleka, abhakhabhizya bhakhwiza kumbhombela. ¹²Pe u Yesu wayivwa kuti uYohani bhamlemile, akhabhala paka ku Galilaya. ¹³Akhasogola ku Nazareti akhabhala kwikala ku Kapelenaumu, yeyili mmbali musumbi iya Galilaya mmpakho iya mikoa iya Zabuloni na Naftali. ¹⁴Zikha inzashishila vwe zikha longwa nu mkuwi uIsaya, ¹⁵"Mkhaya iya Zabuloni ni ikhaya iya Naftali, kubhalila kusumbi kwisyila lya ku Yolodani, ku Galilaya iya bhapagani!" ¹⁶Abhandu bhebhwikala mkhisi bhalola ulukhozyo ulupiti nabhebhukhaye mkhanzundila ikhawufwe kufufuma kumwanya ulukhozyo lwabhakhozya." ¹⁷Kufuma akhabhalilo ikho uYesu akhanda kulumbilila nakuti, "Pindukhaji uwu mwene wa mulungu wupalamiye." ¹⁸Wakujenda mmbali Msumbi iya Galilaya, akhabhalola abhana mntu bhabhili, uSimoni wahitwagwa wu Peteli, nu Andrea umkulu wakwe, bhakhategaga inkusa msumbi, kunongwa bhali bhasikula inswi. ¹⁹U Yesu akhati, "Nzaji mfwataje temwande kusiku la abhantu." ²⁰Lyeka bhulo bhahalilekha ituli nuyise wabho bhakha mlandata. ²¹U Yesu wakujenda kufuma ipo akhabhalola abha mwabho bhabhili abhanamuntu, uYakobo umwana wa Zebedayo, nu Yohani usongo wakwe. Bhali mshituli peka myise wabho uZebedayo kutabha inkusa zyobho. Akabhabhilishila, ²²lyeka bhulo bhakhalekha umtuli wabho nu yise wabho ibhene bhakha mlandata uYesu. ²³U Yesu akhabhala mGalilaya mwondi, kumanyizya Mmakanisa gabho, akulumbilila indumbilili izya wu mwene na kuponja uwutolwe nu wubhinu mbhantu. ²⁴Intumi ziyakwe zikhavwikha mSiliya mwonti, abhandu bhakhabhaleta abhabhinu bhebakha bhinaga, uwubhiu shakha na mavune. ²⁵Impuga ipiti abhantu bhekumlandata kufuma ku Galilaya, naku Dekapoli, na ku Yerusalemu na kuwuh Yahudi na kufuma kwi Syila lya ku Yordani.

Chapter 5

¹U Yesu wayilola mpugu, akhasogola kubhala Mwigamba. Akhikhala pasi, abhalandati bhakwe bhakhinzakukwakwe. ²Akhanda kubhamanyizya kuti, ³"Bhasayiwe bhebha pina mmoyo uwumwene uwakumwanya wabho. ⁴Bhasayiwe bhebha syumiliye, umulungu alibhajinjizya. ⁵Bhasayiwe abha tonsu, bhali pwanila insi. ⁶Bhasayiwe ibha bhebhalo ni nzala ni shumi wa ishanalyoli, bhakha yikuta. ⁷Bhasayiwe bhe bhali nu wila umulungu alibhalolela uwila. ⁸Bhasayiwe bhebhalo bu mwoyo umzelo bhakhayimlola Umlungu. ⁹Bhasayiwe bhebha kukundanya bhahayiti bhana bha Mulungu. ¹⁰Bhasayiwe bhebhakuyimba mzyanayoli, uwa mwene uwa kumwanya wabho. ¹¹Bhasayiwe ibha bhe abhandu bhakubha liga na kubhayinvwa iwinza nakubhalonga uwubhibhi uwilenga kukwinyu kunongwa yani. ¹²Seshelaji nakusha, mliposhela kumwanya kwa Mulungu. Inza shinishi vwe bhakabhatesaga abhakuwi bhebha lipo imandi. ¹³Imwe mweli bheya lya mnsi. Ilelo inga ibhe ya lyasupa, lingabha iwinza? Nalumo litangabhalyinza kukhantu hokhonti iwinza, yoli kukutaga panzi abhandu bhakhanyanyaje ni vinama. ¹⁴Imwe mwe lukhozyo lwa munsu. Ikhaya yeyizengiwe pamwanya pigamba itakwubha. ¹⁵Abhantu bhatakukhozya ulukhozyo na kubhikha pasi kwizyungukha, yoli pamwanya pandunjila anga lukhozyaje na kalama bhondi bhebhalo munyumba. ¹⁶Ishi ulukhozyo lwinyu lukhozyaje mwilongolela bhantu bhonti angakuti bhalolaje uluje lwinyu ulwinza anga bhampalage Utata witu uwakumwanya. ¹⁷Mtasibhaje kuti ininzile kunanganya indajizyo ewe abhakuwi intinzile kunanganya kha yoli kulinganya. ¹⁸Yoli inkubhabhuza kuti kumwanya na pasi vingashila indajizyo zyonti akha madi ningakheka khatanga tega paka gonti gagombwe galingane. ¹⁹Kwe kuti wakunanganya akudumula indajizyo inyinsi yeyili mndajizyo izi nakumnyizya abhanji kubhomba shinishi akhayibha mnsi mu wumwene uwakumwanya. Yoli wakuzilema na kumanyizya akhayibha msongo kushi na mwene kumwanya. ²⁰Inkubhabhuza inkuti ulitikho lwinyu anga litanga lutola ulwikho lwa bhasimbi na bhamanya kalata, temkhinjile kushina mwene kumwanya kha. ²¹Mwivuye kuti zyalongiwe imandi kuti, "utibhaje" 'bhondi bhebha kugoga bali mwidala lya wufwe.' ²²Pope wonti wakumwilamwa uwamwabho ali mwidala ilakulongwa nawakumubhuza uwa mwabho kuti. Iwe utakhondeye alikuwulonji kwibalaza khabhili wakumbhuza iwa mwabho akuti, 'Iwe wa mlema!' akhayinjila mmwoto wewutakuzima nalumo. ²³Anga ukufumwa ifinjile yakho kushigemo ukukumbukha ukholo wakho alininongwa niwe, ²⁴yileshe ifinjile pilongolelo pashigemo, yoli bhalaga khivwani isuti nu wamwinyu, panga uyinze ufumwe infunjile yakho. ²⁵Mwivwane nawakukusitaka nalubhilo, we mlipeko nawo mwidala wemkubhala kwikoloti umanye kuti angakulekha mnyobhe zya bhalungu, angakusumba mwijela. ²⁶Yitikhaji inkubhabhuza, nalumo nansiku atangakusatula paka ufumwe akhakobheli ngakusatula paka ufumwe akhakobheli ikha kumwisho kumpiya zyukudayiwa. ²⁷Mwivuye kuti, 'Utabhembukhaje.' ²⁸Yoli inkubhabhuza kuti wonti waku mwenya umwantanda kwakusungukha abhembushile inawo mmwoyo wakwe. ²⁹Anga ilyiso lakho ilyakundilo likukupuvwa kuti unanganye uyipe na kutaga ukutali niwe. Kwashi kubha ni lyiso leka tekubha nagondi umbhili wondi wuhapwanje kumwoto. ³⁰Anga inyobhe yakho iyakundilo yakukupuvwa udumule utaje ukutali niwe kwashi ubhe ni nyobhe yeka kuliko kusumbwa umubhili wonti mmwetu. ³¹Izwi lilonjile kuti waku mtabhula umshi wakwe ampe italaka. ³²Ine inkubhabhuza inkuti unu weakumuleka umshi wakwe yoli kunongwa ya lubhembu akumbikha mbhembu. Umntu wowonti wakumwega webhampiye italaka akubhomba uwumalaya. ³³Uwinza, mwivwizye kuibhi mandi, kutu mtafingaje izyilenga, yoli kulapa kwinyu mtwale kwa Mwene.' ³⁴Inkubhabhuza inkuti mtalapaje napansi, ewe kumwanya, kumonga mwanya ya Mulungu; ³⁵utakhalape mnsi umu pabhishile itengo ilya kukhanya inyayozya vwakwe pamu ku Yerusalemu, yope khaya ya mwene umpiti. ³⁶Utakhalape kwitwe lyakho, utanga wezya kugalulanya ulusisi lwakho uluzelu kuti lubhe lwilu. ³⁷Yoli amazwi ginu gabhe, 'Ena, ena, Ndali, ndali.' Kukuti gegakwonjela gakufuma kwa mnanzi. ³⁸Mwivwizye galongiwe kuti, Kyiso ku lyiso, na ilyino kulyino.' ³⁹Ine inkubhabhuza inkuti, Mtadalianaje nu mntu umbibhi; yoli anga umntu akukhoma kuwudili uwakundilo galuhana akhome nukwa mwabho. ⁴⁰Khabhili anga umntu akukwanza kukusitaka kuti afwule inshati yakho, mleshele ni koti. ⁴¹Khabhili inga umntu akukubiliya kujenda imayili yeka jenda nawo imayili zibhili. ⁴²Wonti wakukulabha umpanje, nawakwanza kupabha kukwakho umpanje. ⁴³Mwivwizye galongiwe kuti, 'Umgane umpalamani wakho, umvitiwe umwufi wakho.' ⁴⁴Ilelo ine inkubhabhuza kuti mbhaganaje abhalugu bhinyu habhili mbhaputilaje bhebha kubhavisya, ⁴⁵angambhe mwabhana bha tata winyu uwa kumwanya, Wakubhahamizya izubha abhinza na abha bhibhi na kubha tonyezya invula abha bhibhi na bhinza. ⁴⁶Anga mkubhagana bhebhabhaganile imwe, mkupata winza woni? Abhasongola nsokho bhatakubhomba shinishi? ⁴⁷Habhili anga mkubhahamkha abhakholo bhinyu ibhene pemkupata akhoni kubha shila bhene? Bhuli! Abhapagani bhatakubhomba shinishi? ⁴⁸Ishi mubhe mwabhagolosu, anzashutata winyu uwakumwanya she mgolosu.

Chapter 6

¹Mubhe amiso mtabhombaje uwinza winyu pa bhantu anga bhabhalole, shiniso temuhapate na khamukufuma kwa Tata wali kumwanya. ²Ishilelo anga ukufumwa utayi vwinsyaye kuyibada wunewe mtayitutumlaje inzavwe bhakukhonzya abhantu bhabha pale. Yoli inkubhabhuzya, kuti bhaposheleye amalipo gabho. ³Yoli iwe wukufumwa, inyobhe iya kumongo itakhamanye vukufumwa kunyobhe iya kundilo, ⁴khukufumwa akhinza ufumwaje kukwinu. Pe Utata waho wakulola kukwilu alikupa amalipilo gakho. ⁵Khabhili we mkuputa, mutayi pimbili khage ilenga, kuyigana kwimilila na kuputa mmakanisa na mnzyangulila msogela, anga bhati abhantu bhabhenyaje. Lyoli inkubhabhuzya kuti bhaposheleye amalipo gabho. ⁶Yoli iwe, anga ukuputa, yinjila kukasi. Galila umlyango, upute kwa Tata wali kukwilu. Pelelo uTata wakho wali kukwilu akukupa amalipilo. ⁷Anga ukuputa utagalushilaje galushilaje zyeke zizyo anzashebhaku bhomba anzashebhata nulwitikho kwa mulungu bhakusibha kuti umulungu atibhivwe kumazyi gabho aminji. ⁸Mtabhanje inzabhene, kunongwa ye Utata winyu amanyile vwe mbhuliliwe pope we mshili kumlabha. ⁹Imwe mputaje mtinji: Tata witu wuli kumwanya, itawa lyaho lyimishilwaje. ¹⁰Uwumwene wakho winze, ishigane shakho shibhombekhaje muni umu anzashe zikubhombekaha kumwanya. ¹¹Utupe umsanyunu ishakulya shitu. ¹²utukhobhoshelaje imbibhi zytu, anzashe nitwe tukubha tuyila bhebhakutu bhombela imbibhi. ¹³Utakhatubhishe mndingo, yoli utufwule kwa mbhibhi(usetani). ¹⁴Anga mwabha tuyila abhantu imbibhi zybho, uTata witu wali kumwanya pakubhatuyila nimwe. ¹⁵Anga mtanga bhatujila imbibhi zybho, uTata witu atangatutuyila imbibhi zytukha. ¹⁶Kuganago gonti, wuyimile kulya, utalolesyaje kuti uswimiliye pamiso inshe abhasita lwitikho bhakubhomba, bhakukintana pamiso anga abhantu bhamanyaje kuti bhayimile. Lyoli inkulunga, kuti bhaposheleye amlipilo gabho. ¹⁷Ilelo iwe wuyimile kulya upahale amafuta kwitwe lyakho ugeze kumiso. ¹⁸Shiniso pe yitangalolesya kubhantu kuti uyimile, yoli kwa Tata wakho wali kukwilu. Habhili uTata wakulola kukwilu akukupa amalipo gakho. ¹⁹Mtayi bhishilaje ishuma shakho wewe mnsi umu, mwemli nu luswa nu musimu vikunanganya, na bhibha bakubongola na kwibha. ²⁰Yoli, msengulaje ishuma shinyu kumwanya, kwe nuluswa nu msimu vitanga nanganya na bhibha bhatanga wezya kubongola na kwibha. ²¹Ikuti pishuma shakho shili, pewope umwoyo wakho wuhayibha. ²²Ilyiso lukhozyo lwa mbhili. Ishilelo, anga ilyiso lakho anga lyinza umbhili wonti wuku zelupa. ²³Yoli anga ilyiso lyakho libhibhi, umbhili wonti wukubha khisi akhapiti. Ishi, anga ulukhozyo lumkasi yakho wuzeru anga mlahisi khisi akapiti! ²⁴Numo umbhombi wangabhabhombela abhapiti bhabhili(abhasongo) angana kumvitirwa weka nakumgana uwunji, ewe akuyifumwa kwa weka na kumzalabhula umo. Mtanga mbhombela Umlungu na kubhombela imali. ²⁵Yoli inkukubhuzya, utatuyaje kha muwikhalo wakho, kuti utule akhoni ewe utumwele akhoni, ewe umbhili kukwata. Pe! Kudila te kwinza na umbhili te mwinza kushila kukwata amenda? ²⁶Yenya inyonyi zyezili mmwanya. Zitakuwala na zitakuvana iwinza zitakubhunganya na kusengula mvwanga, ilelo Umwene winyu uwakumwanya akuzilisya. Pe imwe mtakhonde ikhani kushila inyonyi? ²⁷Wunanu mkasi yinyu wanga bukha na kudaga ayonjeeyze ishipimo sheka kuwupuma wakwe uwa kwihala? ²⁸Pekhoni pemkubha ni lyoga kunongwa ya kukwata? Msibhaje kuti anza amawuwa wegali mshinzi. Vwe gakubha. Gatakubhomba imbombo nima gatangayikwatizya. ²⁹Indishinkubhabhuzya, wope uSelemani mu wufinjile wakwe wonti bhata mkwatizizye anza ganago. ³⁰Anga Umulungu akukwatizya amalela mvwizi, gega kwikhala isiku lyeka indabhi gakuumbwa ku mwoto, ikuti kuvilinga vwanga bhalisha imwe, mbha lwitikho ulunsi? ³¹Mtogopajekha nakulunga kuti, 'Petelulye ashi? 'Ewe tetu mwele akhoni?' "Emwe tetu kwatemenda goni?" ³²Abha mnsi bhakwanza khani iza ganaga, nimwe uYise winyu uwakumwanya amaninyile kuti mkwanziwa kuti mbhe nago anzigo. ³³Yoli isuti yanzi uwu mwene wakwe nu wanalyoli wakwe nigo gonti atikupe gakho. ³⁴Ishilelo utogopaje, utatuyaje kunongwa yindabhi indabhi yikhuyibhombela yiyo. Lyonti lyelisiku linamayimba gakwe.

Chapter 7

¹Utalongaje ukhayilongwa. ²Uwulonji wukulonga, niwe ukhayilonjiwa ishipimo shukupima nawe ukhayipimilwa shiniso. ³Khoni khukwenya akhagola khikwi mlyiso lya wamwinyu, utakumanya ibabazula ilyaluzinga lyelili mlyiso lyakho? ⁴Punga mbhuzya bhuli bhuli uwamwinyu, kuti inkwefwe ikoko mlyiso lyakho, wenawe ibabazula lili mlyiso lyakho? ⁵Iwe uli nu wila uwilenga; isuti yefwa ikoko mlyiso lakho, punga wezya kumwefwa uwamwinyu ikoko lyeeliti mlyiso lyakwe. ⁶Utakhazipe imbwa ivifinile, utahazi sumbile ingulubhe ivintu ivwinza ivwa shuma pilongolela yabho. Wangana nganya na kukhanyanya nivinama, nabhatakhinze bagaluhane kukwakho na kukudebulanya ivibina ni vibina. ⁷Labhaji, mliposhela. Bhonti bhebhakwanza bhakuvwaga anga mkwinguzya mkwiguliwa. ⁸Wonti wakulabha akuposhela wonti wakwanza, akuvwaga. ⁹Na umntu wonti wakwiguzya, akwiguliwa. Bhuli wunanu mkasiyinyu wenga umwana wakwe akumlabha ikati angampa iwe? ¹⁰Ewe angakulabha inswi, angampa injokha? ¹¹Anga mbhabhomba mbibhi mmayile kubhapa abhana bhinyu ivwinza, ilelo! Anga vwetukubhomba patajinile uTata witu uwakumwanya kubhapa ivintu ivwinza bhebha kulabha kukwakwe? ¹²Kunongwa iyo, zemyiganile kuti abhanji bhabhombelaje, zye mbhabhombelaje abhanji zinizyo. Izyo ndajizyo na bhakuwi. ¹³Yinjilaji kushilila pa mlyango umnyela. Ishi lyango shi zevu nidala lizebhile lyelikulongo kuwubhibhi, kuli abhantu abhinji bhebha kujenda kwidala ilyo. ¹⁴Umlango mnyela, idala linyela lyelikubhala kuwupuma bhansi bhebhangelilola. ¹⁵Nabhe amiso na bhakuwi ibhilenga, bhakwinza bakwatile, ikwembe wingolee, fwani mbila inkhali. ¹⁶Kusanga zyabho mkhayibhamanya. Ishi abhantu bhangatungula insanga mmimvwa, ewe insanga izyikwi insugwa unga tungula mwipana? ¹⁷Kushiniso ikwi ilyinza likupapa insanga inyinza, ikwi ibhibhi likupapa insanga imbibi. ¹⁸Ikwi ilyinza litangafumwa insanga imbibi khalyope ikwi ibhibhi litaga papa insanga inyiza kha. ¹⁹Ikwi lyonti lyelitakupapa insanga inyinz likudumlwa nakutaga mmwoto. ²⁰Pe shiniso, mtibhamanye mnsanga zyabho. ²¹Te mntu wonti wakuti, 'Mwene, Mwene,' anginjila kushi na mwene shakumwanya. ²²Abhantu abhinji bhakhayimbozya isiku ilyo kuti, 'Mwene, Mwene, tutakhafumwaga uyu kuwi kwitawa lyakho, tutakhahinganga na kwefwa impepu mwitawa lyakho, nakwitawa lyakho twabhombile imbombo impitii?' ²³Pi ankayibhabhuzya kuti, 'intabhamanyile imwe! Yepi kukwani, imwe mwebhabhomba mbibhi!' ²⁴Pe wonti wakwivwa amazwi gani na kuyisya akukholana nu muntu uwinjela wakha zenga inyumba yakwe pamwanya pamwala ilyalawe. ²⁵Invula ikha aminzi gakhizula, impepu ibhavugula ikha yinzanya inyumba, ilelo inyumba ita khagwakha, kunongwa ikhabha izengiwe pamwala. ²⁶Inkuti umuntu woti wakwivwa amazwi gani atakulema, akubha anza umuntu umpambavu umlema wazenjile inyumba yakwe pamwanya pa mselesenga. ²⁷Invula yikha tonya, aminzi gakhizula, impepu impiti yikhamgula na kuyi bhushila inyumba yila. Yikhagwa kulushindo umpiti. ²⁸Wu Yesu amala kulonga amazwi ganago, impuga ya bhantu yikhaswiga nhani ni manyizyo yakwe, ²⁹kunongwa akha manyizya ngati muntu umwamli tengati bhasimbandajizyo kha.

Chapter 8

¹Akhabhalilo wu Yesu akhikha pasi kufuma mwigamba, ishilundilo ishipiti shikha mlandata. ²Yenya, uwa maketa akhinza kumsugamilila pilongolela papakwe, akhati, "Mwene, anga uyiganile, unga zerufwa". ³U Yesu akhagolosya inyobhe yakwena kumpalamansya, akhati, "Initishile. Uzelupe." Panapo akhazelupa akhaponamaketa gwakwe. ⁴U Yesu akhambhuzya umuntu anga weka lema idala lyakho, "Ubhalanje umuputi." Iwinza ufumwe ivintu inza she umusa alajizizye, kunongwa ya lusimishizyo kukwabho. ⁵Akhabhalilo wu Yesu afikha Mkapelenaumu, Umlugu akhinza kukwakwa akha mbhuzilizya ⁶akhati, "Mwene, umbhombi wakho agonile kukhaya iwinza akhataye afuye kundwimo ali na mavune gakwogofwa." ⁷U Yesu akhalonga akhati, "Intiyinze kumponya". ⁸Umlugu akha mwitishila nakumbhuzya kuti, "Mwene, inete namlunjisu kuti uyinze uyinjile mwigulu mmwani khalonga bhulo umbhombi wani atipone. ⁹Kunongwa nine ne mtu na mpiti, indi na bhalugu bhebhali pasi yani. Anga nalonga kwunu, "Nati bhalaga' akubhala, nu wamwabho nzaga akwinza mlandataga, umbhombi wani anganati, 'Bhomba ishi,' akubhomba wope shinisho" ¹⁰U Yesu wagivwa igo, akhaswiga nakubhabhuzya bhebhakhamlandataga, "Yoli inkubhabhuzya, Kuti inta mlolile umntu wali nu lwitiko inza umwizilaeli inzunu. ¹¹Inkubhabhuzya, abhingi bhakayinza kufuma kuwutukulo na kuwuswelo, bhakhayikhala pameza peka nu Abrahamu, Isaka, nu Yakobo, kushina mwene kumwanya. ¹²Ilelo abhana bha wumwene uwa pasi bhakhayisumbwa mkhisi kunzi, kwe kulibha na kulila nakusya amino." ¹³U Yesu akhambhuzya Umlugu, "Umskali! Kuti bhalaga anza vwuyitishile gabhombeshe shinisho kukwakho". Umbhombi wakwe akhaponamakhabhalilo hakhala. ¹⁴U Yesu we afike mnyumba ya Petro, akhamlola umayi vwala wakwe uPetro agonile mbhinu inzegema. ¹⁵U Yesu akhampala masyaninyobhe yakwe, inzegema yikhepa. Pa akhadamukha akhanda kumbhombela. ¹⁶Naweyafikha akhalebhela, abhantu bhamletela uYesu abhingi ibhi mpepu. Akhazibhinga impepu na bhahinu bhakhapona. ¹⁷Kushinishi gakhafushila gegalongiwe nu Yisaya umkuwi, "Twene wuyo ayejile amabhinu gitu akhapimba amayimba gitu" ¹⁸U Yesu wayilola impuga yimzunguluye, akhalonga kuti akwanza kubhala kundyimo kumo Kusumbi iya Galilaya. ¹⁹Pe umsimbi akhinza kukwakwe kumbhuzya, "Kuti Mmanyizi, intikufwate ponti pungu bhala." ²⁰U Yesu akhambhuzya akhati, "Imbila zili na mina iwinza inyonyi zili ni vwanwi, ilelo umwana wa Adamu atali ni pakugonya itwe lyakwe." ²¹Umlandata uwamwabho akhati, "Mwene, nefwe isuti imbale imsyile uyise wani." ²²Ilelo uYesu akhambhuzya akhati, "Iwe ndandate, bhaleshe abhafwe bhabhasyle abhafwe bhabho." ²³U Yesu akhingila mshituli, abhalandati bhakwe bhakhamlandata. ²⁴Nalubhilo ishinvolungwa ishipiti nhani mwasumbi ishituli shinha gubishiwa na mabhilingwa. Ilelo uYesu agonile. ²⁵Abhalandati bhakwe bhakhabhala bhanha mdamsya bhanhati, "Mwene, tuposhe, tukwanza kufwa!" ²⁶U Yesu anhabhabhuzya, "kuti khoni khe mkwogopa, imwe mbhalwitinho ulunsi?" Pe akhadamukha na kushemela impepu(ishi vulungwa) nu sumbi, peku kukhapuma kunhabha zwii, ²⁷abhasakhala bhakhaswiga bhahati, "Umntu unu alibhulibhuli, impepu ni sumbi vikumtinikha wene?" ²⁸We uYesu afumila usumbi akhafikha mnsi iya bha Magadala, kukhaaba abhasanhala bhabhili ibha mapepu bhahakhomana inawo. Bhakhafumila kumpipa bhakha letaga akhalanga nifya, kubhantu bhebhakushila idala lila. ²⁹Pe bhakha khola bhakha dandizya kuti, twinakhoni kukwakho, mwana wa Mlungu? Uyinzile kututesa we akha bhalilo khashili kufikha?" ³⁰Kwali impuga impiti iyi ngulubhe zikha dimwaga, patamile patali nha na pebhamile, ³¹amapepu gegendeleye kukhola kuyibhunanzya kwa Yesu na kutonga. Anga ungatufumwa, tutwale mpuga mngurubhe." ³²U Yesu akhazibhuzya, "Kuti bhalaji!" Amapepu gakhafuma kubhala kwinjila mngurubhe. Kwenya, impuga lonti likhinha kufuma mwigamba kwikha msumbi lonti likhafila mminzi. ³³Abhasanhala bhebkhakhadimaga ingumbhe bhakha shimbila. We bhabhala mnhaya akhapanga vwezyamile zyondi, na peka nabhasakhala bhala bhebhali na mapepu. ³⁴Abhantu bhonti kufuma munhaya bhakhagola kunhomana nu Yesu. Webhamlola bhakhamlaba kuti ayepe mnhaya yobho.

Chapter 9

¹U Yesu akhinjila mshituli anhafumila nakufikha kunhaya ya akhadilaga. ²Yenya bhakha mletela umntu umkhatazu kundwimo bhamugonizye pigodoro. Walola ulwitikho lwobho, uYesu akhamubhuzya umntu we afuye kundwimo kuti, "Mwanawani, ubhe nuluseshele, Utuyiwiwe imbibhi zyakho"³Pe bhamu abha manyizyi bhi ndajizyo bhakhalonga bhene bhene, "Kuti umntu unu mnanzi wa mulungu" ⁴U Yesu azimanye insibhu zyakho akhalonga kuti, "Khoni she mkusibha imbibhi mmoyo ginyu?" ⁵Ipuposu lilikwi kuti imbibhibhi zyakho ukhobhosheliwe' ewe kuti, 'Yimilila jendaga?' ⁶Ilelo mmanye kuti Umwana wa Adamu ali na mamlo(amakha) iga kunhobhoshela imbibhi..." alonjile ganaga kunongwa ya mbhinu wafuye kundwimo, "Kuti yimilila yega igodoro lyakho, ubhalaje ku kwakho"⁷Pe umntu ula anhimilila nakusogola kubhala kunyumba yakwe. ⁸Ulubhungano ulupiti webhalola ganago, bhakhaswiga nakumwimikha Umulungu, wabhapiye amakha inzigo abhantu. ⁹U Yesu wakushila kufuma ipo, anka mlola umutu umo itawa lyakwe bhakuti wu Matayi, we akhinhalaga mwe bhakusonsyezya insonho. Wope akhambhuzya, "Kuti ndandataje ine" Pe anhimilila na kumlandata.¹⁰U Yesu we ayikhala kuti alye ishakulya mnyumba, bhanhinza bhebha kusonsezya insonho abhingi peka na bhimbibhi bhakha sangana peka nu Yesu na bhalandati bhakwe. ¹¹We Abhamanyakalata bhazilola zinizyo, bhakhabbabhuziliza winyu akula ishakula peka na bhansezya nsonho na bhantu ibhi mbibhi?"¹²U Yesu wayivwa ganago, wope akhalonga " Ahati abhantu bhebha bhinile bhatakwanza unganganha, yoli abhabhinu. ¹³Ikuti mbhale mmanyile kuti we nhoni shinishi we kukuti bhuli, "Inkuyigana uwila te vintu kha" Yolo ni nzilete kubhana lyoli kuti bhapindushe, yoli kubhi mbibhi. ¹⁴Pe abhalandati bha Yohani bhahabhala kwa Yesu kuti, "Khoni itwe na bhamanya kalata tukuputa na kuyima, ilelo abhene abhalandati bhakho bhatakuyima?" ¹⁵U Yesu akabhabhuzya, "Akhati abhalolelezibha weeji bhanga sungama we Umwene wehi alipo pupo? Ilelo isikuzikwinza we Umwene aweji asongola kufuma kukwabho, pebhakhayanda kuyima. ¹⁶Numu umntu wa kupatinha ishilaka ishipwa mmwenda umkuru, shiwezizya kudebula umwenda uwudebusu uwupiti inhani. ¹⁷Kutali abhantu bhebha nga bhikha idivayi impwa mntembe inkulu, anga bhangabhomba shiniso, ikwembe linga debukha, yingitikhana ni kwembe kunanjikha. Yoli, bhakubhikha idivayi impwa mwikwembe ipwa pevronti vikubha anhinza. ¹⁸Akha bhalilo khe uYesu akhabha bhuzyaga zinizyo yenya, umlongozi umo akhinza anhasugamila pilongolela yakwe, Wope anhati, "Umwana wani umlindu afuye shinishi, ilelo nzaga ubhushe inyobhe pamwanya papakwe wope atizyushe abhanje iwinza. ¹⁹Pe uYesu ankumilila akhafwatana na bhalandati bhakwe. ²⁰Yenya, umwantanda unu we akhafumaga amabhandu kumanha ishumi na gabhili, akhapalamila pa Yesu na kumpalamansya muwupintilwi wamwenda wakwe. ²¹Akhayilonga akhati, "Inginga palamansya umwenda wakwe, indipate kupona." ²²U Yesu akhagalunhana akhenya akhati. "WeMwali wani, yipe umwoyo, ulwitinho lwakho lwakupokha waponi," Panapo umwantanda akhaponi anhabhalilo khakhala. ²³U Yesu we afinha mnyumba ya mulongozi ula akhabhaga abhantu abhanji bhabhiunganile bhakulila impungo bhamu bhakha khomaga ifiwillimbo. ²⁴U Yesu akhabhabhuzya akhati, "Yepi ipa, umlindu unu atafuye kha yoli asupiliye bhulo abhantu bhakha msekha na kumsufwa. ²⁵Abhantu bhala we bhabha fumwa panzi, wope anhinjila kukasi akhamlema inyobhe umlindu ula akhadamukha. ²⁶Intumi izi zikhavwikha mnsi yila yonti. ²⁷U Yesu wasogola pala, abha mbubhila bhabhili abha sakhala bhakha mfwata. Bhakhabilishilaga kudandizya bhahatingi, "Tukulabha tulolele uwila, we Mwana wa Daudi." ²⁸Pe uYesu we afinha mnyumba, abha mpubhila bhanhinza kukwakwe. U Yesu akhati, "Mkwuitinhi kuti inga bhomba?" Bhahati "Ena, Mwene"²⁹Pe uYesu akhapalamansya amiso gobho akhati "Zibhe shiniso ulwitinho lwinyu anza vwe lulibhubhulo" ³⁰Amiso gabho gakhadamula. U Yesu akhabhasokha kuti "Mtakhashele kumbhuzya umntu numo zinizi." ³¹Ilelo abhantu bhanabha bhabhili bhakhabhala bhakhatangaza inongwa izyo mnsi yonti. ³²Pe abhasanhala bhala bhahili webhakusogola, akhalolekha umntu umo wububu we amapepu gamulemile bhakhamleta kwa Yesu. ³³Amapepu wegawepa ububu ula anhandana kulonga. Impuga yikha swiga na kuti "Iga gataloleshile nalumo mu Izraeli. ³⁴Abhamanya krata bhakhanda kutonga kuti kubhi pepu ipiti, akwefwa impepu"³⁵U Yesu akhabhala mnsi yonti na mvijiji. Akhajendelela kumanyizya mvipanga, kulumbilila indimililo izya shina mwene, na kuponya impango zyonti nu uwubhinu woti. ³⁶We alola impuga ya bhantu impiti, akabhalolele uwila, kunongwa bhakha yimbaga na kuvunzikhwa umwoyo. Bhali ngati ngole zyezitali nu mdimi. ³⁷Akhabbabhuzya abhalandati bhakwe. "Iviyabho vwinji, yoli abhabhombi bhansi. ³⁸Ishilelo mmlabhaje umwene uwa viyabho, angakuti atwale abhabhomba mbombo bha viyabho vwakwe."

Chapter 10

¹U Yesu akhabhabhilishila abhalandati bhake peka na kubhapa amakha kumpepu imbibhi, kwumana na kubhinga nakusatula intamwo zyonti nu wubhinu wonti.²Amatawa ga bhasundikwa ishumi na bhabhili gagiga ilyakwanda wu simoni (we wakuti uPeteli), uAndreya ukhambaku wa Yakobo abhana wa Zebedayo, nu Yohani umkulu wakwe: ³U Filipo, nu Bartelemayo, uTomasu nu Matayi umsonshezya nsonho, Yakobo umwana wa Alfayo, nu Tadeyo, ⁴U Simoni umukananayo, nu Yuda Iskariote, umwufi.⁵Ibha ishumi na bhabhili uYesu akhabhasontelezya. Ahabhalajizya akhati "Mtakhabhale kwe bhakwinhala abhapanzi iwinza mtakhinjile mnhaya ya bhasamalia. ⁶Yoli, mubhale ku ngolee zye zitejile izya mnyumba iya Israeli. ⁷We mkubhala, rumbililaji na kuti, uwu mwene wa kumwanya wupalamiye."⁸Mbhaponjaye abha bhinu, zusyaji abhafwe, satulaji ibha maketa na kubhinga amapepu. Mpewiwe pabhulo, nimwe yefwaji pabhulo. ⁹Mtakheje impiwe, almasi ewe ishabha mnyambi zyinyu. ¹⁰Utakheje imbugulu we mkushula, ewe amenda aga mwabho, ivilyatu ewe indisa, ikwanziwa umbhomba mbombo abhe ni shakulya shakwe.¹¹Inhaya yoyonti ewe shijiji mwinjila, yanzaji pe panhondeye pategnanile mwinhale ipo paka pemlisogolaga. ¹²We mwinjila mu nyumba mbhalamnhaje abhakhaya, ¹³inga inyumba yinhondeye, yinhalaji umwo na kusaya yoli inga itanhondeye, uwinhalo winyu wubhalaje peka nimwe.¹⁴Na kubhala bhebhatokubhaposhela imwe na kubhatajelezya inongwa zyinyu, wemkusogola mnyumba zyahho ewe mnhaya izyo, kunyuntaji amasuto mnyayo zyinyu panapo. ¹⁵Yoli inkubhabhuzya, ingabha kwashi inhani mnhaya iya Sodomu na Mgomola isiku lya kulonga kuliko inhaya iyo. ¹⁶Yenyaji, inkubha sontelezya ngati ngolee ku mbwa ikhali ikuti mbhanje ni njele inzinjokha na mubhe mwabha tonsu inzi inkunda. ¹⁷Mubhe amiso na bhantu, bhakhayibhatwala mmabalaza, na kubhakhoma mmakanisa. ¹⁸Nakubhaleta pilongolela pa bhasongo na bhamwene kunongwa yani, kuti vwezili kukwabho na kubhapagani. ¹⁹We bhakubhandila ilenga pawulonji mtanhatuye kuti mngalanga bhuli, igakulonga atibhape wuyo kukhabhalilo khanakho. ²⁰Te mwemwe mwemngalanga, yoli Umpepu wa Tata winyu wangalanga mkasi mumwinyu. ²¹Abhana muntu ukulu nu mnang'ana bhanha yanda kulwa na kugogana khabhili uyise nu mwana wakwe. ²²Abhana kulwa na bhayise abhapafi, na kubhagoga. Nimwe mkhayivitiwa na bhantu bhonti kunongwa yitawa lyani. Yoli wakhayijimbilila paka pamwisho umntu uyo akhayipona. ²³Akhabhalilo ikha kubhaynivwa inhaya ini, mkhashimbililaje inhaya yikulandata, yoliyoli inkubhabhuzya, kuti temkhamale inhaya yonti iya Israeli we ashili umwana wa Adamu atagalushile. ²⁴Umumanyili te mpiti kumshila ummanyizyi wakwe, khabhili umbhombi atanga mshila Umwene wakwe. ²⁵Ikwanziwa ummanyili abhe ngati manyizyi wakwe, iwinza umbhombi ngati wu Mwene wakwe. Inga mkuti Umwene wi nyumba wu Belzabuli, pe zingabha bhuli inhani webhakuliga ibha mnyumba yakwe!²⁶Ishilelo mtabhatuyaje ibhene, ilelo imbombo zyonti zilileleka apazelu, zitalipo na zima zyezinga fisikha kuti zitaloleshe. ²⁷Gala ginkubhabhuzya kunhisi, mlongaje pazelu, iwinza gemkugivwa tii mmkutwi ginyu mdandizaye mmwanya mnyumba zyinyu. ²⁸Mtabhogopaje bhala bhebhakugoga umbhili yoli bhatakuwezya kugoga uwumi. Yoli mmwogopaje ula wanga wezya kugoga kutezya umbhili nu mwoyo kutwala kuwufwe kwilongo. ²⁹Ishi abhana msonkwi bhabhili bhatakukazya kutukobheli? Nisho vwezili numo wangatega pasi na kuti Utata witu amanye. ³⁰Umanyane kuti insisi zyitu zyope azibhazizye. ³¹Mtatuyaje, imwe mwabhisuma kushila abha na msonkwi abhinji. ³²Umuntu wowonti wakunitikha pilongolela pabhantu, nine ikhayimwitikha pilongolela pa Tata wani wali kumwanya. ³³Anga wakunhana pilongolela pa bhantu, nine inhayimkhana pilongolela pa Tata wani uwa kumwanya. ³⁴Mtasibhaje kuti ininzile kuleta uwinhalo munsu. Intinzile kuleta ulwivwano, yoli insengo. ³⁵Pe inhinza kumpa umntu amakha iga kulwa nu yise wakwe, imlindu nu nyina wakwe utayi vwala, nu mayi vwala wakwe. ³⁶Umwufiwa wa muntu bhabhala ibha mnyumba mumwakwe. ³⁷Unu wakumgana uyise ewe unyina kushila ine uyo atanhondeye. Nawe akugana umwana umsanhala awe umlindu kushila ine uyo atakhondeye khaala awe umlindu kushila ine uyo atakhondeye kha. ³⁸Umuntu we atangapimba ishi nhobhenhanyo nakundandata atanhondeye kha. ³⁹Wakwanza kwikha akutezya. Yoli iwene wakutezya uwinhalo kunongwa yani akhayiposhela. ⁴⁰Unu we akubhaposhela amposheleye nene, wope we akumposhela ine amposheleye wansontelezizye ine. ⁴¹Umntu wangamposhela umkuwi wope wakumposhela uwanalyoli kunongwa ya muntu uwanalyoli anhayiposhela ishikunjilwa isha mntu uwanalyoli. ⁴²Wowonti wangampa weka kubhansi ibha, pope ulupindi ulwa minzi igakumwela amakhatazu, kunongwa pe mlandati, yoli inkubhabhuzya, kuti uyo kwidala lyolyonti akuposhela ulusayo."

Chapter 11

¹U Yesu amala kubhalinganizya abhalandati bhakwe ishumi na bhabhili akhepa ku plaekubhala kumanyizya na kulumbilila mnhaya zyaabo, ²uYohani amile mwijela ikhivwa walipamwanya imbombo zya Kristi akhasontelezya intumi kushilila ku bhalandati bhakwe, ³bhakhambhuzilizya kuti, "Iwe wewewe weakhayinza, emwe alipo uwunji tumgulilaje?" ⁴U Yesu akhagalusya kulonga kubhibho kuti "Galushi mubhale mmubhuzye uYohani gala gemkukola na gala ge mkwiwa. ⁵Abhantu bhebhata kwenya bhakwenya, abhadendelukha bhakujenda, ibhamaketa bhakuzelupa, abhantu bhebhatatkwivwa bhakwivwa, abhantu bhebhafuye bhakuzukha bhakubha bhapuma, na bhantu bhebhasobheliwe abhapina bhakulumbiliw amazya aminza. ⁶Asayiwe ula watakulola ilyogakukwani. ⁷Akhabhalilo wa bhantu ibho bhasogola, uYesu akhanda kubha bhuzya abhantu impuga akhati uYohani, "Nhoni inyeno khemwabhalile kwenya kushilozu _litete lyi mpepu yikhayinzanya? ⁸Ilelo nhoni khe mwabhalile kwenya _mntu wakwatile amenda amatelembu? Nalyoli, bhala bhebhwatitile amenda amatelembusu bhakwinhala inyumba ziya wu mwene. ⁹Pemwabhalaga kwenya akhoni? Mwabhalile kwenya umkuwi? Nalyoli uYohani mpiti kushila Umkuwi. ¹⁰Wununu wasimbiwe, yenya inkumsontelezya we akutwala intumi mwilongolela mmiso gakhoh, watilinganya idala lyakho mwilongolela mmiso gakhoh, watilinganye idala lyakho mwilongolela. ¹¹Nalyoli inkubhabhuzya kuti kubhantu bhonti bhebhapapiwe nu mwantanda atafumiye numo we apapiwe kushila uYohani Umwoziyi. Ilelo we mnsi kushina mwene kumwanya we mpiti kushila iwene. ¹²Kufuma insiku izya Yohani Umwozi kufikha ishi uwuna mwene wakumwanya wa makha, abhantu bhebhalile na makha, bhakwega kumakha. ¹³Kwekuti abhakuwi bhonti ni ndajizyo, bhafumwizye uwukuwi kufishila mkhabhalilo akha Yohani. ¹⁴Anga mkwitikha unu wu Eliya, wakwinza. ¹⁵Pe walina mkutwi iga kwivwa ayivwaje. ¹⁶Inga kholanya nakho impapo iyinsikuzi? Bhakholine na bhana bhebha kwanga mmnalo, bhakwinhala na kubhilishila ¹⁷kuti anga, "Twabha khomela ifwilimbo mtakwimba tukuzonda, mtakulila." ¹⁸Iwene uYohani akhinza atakha lyanga iwinza atakha mwelaga, bhakhanda kuti, 'Ali ni mpepu.' ¹⁹Umwana wa Adamu akhniza akhalyanga na kumwala bhakhathi 'Yenyi, mntu we mpafu iwinza wachakulwa, manyani wa bhasonhola nsonho na bhabhomba mbibhi!' Ilelo injele zikulolekha kumbombo yakwe. ²⁰U Yesu akhanda kukhajila mnhaya zabho zimo zye imbombo amaye, gakwa amapiti gakhabhombekha kuongwa bhakha khana kupindukha, ²¹Akheele iwe, Kolazini, Ahelee iwe Betsaida anga amaye iga amapiti gabhombekhaga ku Tiro na ku Sidoni gegabhombeshile ipa, khani bhapindushile yimandi kukwata amafuku na kuyipakha amalota. ²²Ilelo kukhayibha uwujimbilizu ku Tiro na Sidoni isiku ilya wulonji kulikimwe. ²³Iwe, Kapelenaum, utukuti utuyimishiwe paka kumwanya? Kha utuyishe paka pasi pilongo. Anga ku Sodoma gakhabhombekhagaamapiti, anza ganaga khani yilipo paka umasanyunu. ²⁴Ishi inkuti itibhe kwashi mnsi iya Sodoma kwimilila isiku ilya wulonji kulikiwe. ²⁵Kukabhalilo khanakho uYesu akhalonga kuti, "Inkuku pala wewe, Tata, wa Kumwanya na Pasi, kunongwa wabhafisile ibhinjele ni nsibho, inongwa izi pe ukhabhalanga bhebhatali nuwubhazye ngati bhana abhansi. ²⁶Tata gegakukhondeye shinisho pa miso gakhoh. ²⁷Imbombo zyonti impewiwe ine kufuma kwa Tata. Numo wammanyile Umwana yoli Utata, yoli Umwana, habhili wowonti we Umwana ayigana akumlanga. ²⁸Nzagaji kukwani, imwe mwenti mwe mkuyimba na kumwamiwa na mazigo amamwamu, ine inkubhatula. ²⁹Mukwataje ijokha ikuti mmanyilaje kukwani ine na mtonsus wa mwoyo nimwe temtuzye mmoyo ginyu. ³⁰Kunongwa ijokho lyani litelelezu ni zigo lyani lipupusu.

Chapter 12

¹Akhabhalilo ikho uYesu akhabhala isiku ilya sabato akhashilila mvwizi. Abhalandati bhakwe inzala yibhaluma bhakhanda kutema amansali na kulya. ²Ilelo abhamanyakalata we bhalolo isho, bhakha mubhuza uYesu "Yenya abhalandati bhakho bhakunanganya indajizyo bhakubhomba isiku lyelitakwanzuiwa isiku ilya Sabato"³U Yesu akhabhabhuza kuti, "Mtabhazizye uDauti vwa khabhomba, we inzala yamluma, peka na bhantu bhamile nabho? ⁴Vwe akhinjila mnyumba ya Mulungu nakulya amakati iga wufinjile, ge gali mwinho kulya wene peka na bhala bhe amile nabho, yoli Abhaputi?⁵Mushili kubhazya mndajizyo, kuti pisiku ilya Sabato Abhaputi mkasi mwikanisa bhakwilufwa iSabato, ilelo bhatakubha bhananzi?⁶Inkubhabhuza imwe kuti umsongo uwa shibhanza alipo panapa.⁷Anga mwamanyile kuti iga kwekuti bhuli amazwi iga ikwanza uwila te nfinjele; mtabhalongaje bhe bhatali ni nongwa nha, ⁸Kunongwa ye Umwana Muntu we Mwene wa Sabato."⁹U Yesu akhasogola pala akhinjila mwikanisa lyabho. ¹⁰Mwikanisa mla alipo umntu we alemaye inyobhe. Abhamanya kalata bhakha mbhuzilizya uYesu, bhakhati. "Bhuli, khinza kuponya isiku ilya Sabato?" bhakhanzaga idala anga bhamsitake kuti abhombile kha bhibhi.¹¹U Yesu akhabhamula kuti, "Wunanu mkasi yinyu, we angabha ni ngole uyaje ingole nyene yalendela mlyina pisiku ilya sabato, anga atangabhala kuyifumwa kumakha kuyefwa mlyina?"¹²Ishi, Pe khoni akhashindamu, kushila ingole! Khinza bhulo kubhomba aminza isiku ilaji Sabato."¹³U Yesu akhambhuza umntu ula, "Golosa inyobhe yakho" Akhagolosa, yikhanyinza anzi ya mwabho. ¹⁴Ilelo Abhamanyakalata bhakafuma panzi bhakhakhivwana kuti vwe bhangamgoga bhakabha shingunga inawo. Bhakhanzaga kuti bhamgoje.¹⁵U Yesu wamanya isho akhepa penepo. Abhantu abhinji bhakhamulandata, akhabhaponya bhonti. ¹⁶Akhabhalajizya kuti bhatakha vwinsye kubhanji, ¹⁷kukuti gafishe amazwi iganalyoli, gegalongiwe nu mkuwi ulsaya, akhati,¹⁸Yenya, umbhombi wani we imsabhuye, unkundwa wani we umwoyo wani wukumseshela. Ikhayibhikha Mpepu wani mwumwakwe, kulumbilila uwulonji wa Bhapanzi.¹⁹Kutalipo kwelela kutalipo kulila ku makha; kutalipo wowonti kuvwikha msogela. ²⁰Te akhapwote ilanji lyelilandile; paka pe akhayibhikha uwulonji kutola. ²¹Abha mnsi bhakhayibha na makha kwitawa lyakwe.²²Kwali umntu umo umpubhila nu shinunu, alina mapepu bhakhamleta pilongolela pa Yesu. Akhaponi pekanakuti umuntu umpubhila ushinunu akhalonga na kulola. ²³Ulubhungano bhonti bhakhaswiga nakuti, "Zingabha umuntu unu kuti mwana wa Daudi?"²⁴Akhabhalilo pe webhivw abhamanya klata amaye iga, bhakhalonga kuti, "Umuntu unu atakwefwa impepu kumakha gakwe yoli kumakha ga Belzebuli, umpiti wi mpepu. ²⁵"Ilelo uYesu akhazimanya insibho zyahho akhabhabhuza kuti, "Anga uwu mwene walegana wene wukunanjikha, iwinza inhaya pope inyumba anga yalekhan a nyene itangimililanka.²⁶Anga Ushetani, angamwefwa uSetani, pe weakujikhana wuyo. ²⁷Pe uwu mwene wakwe wungimilila bhuli bhuli? Na kama natoa pepo kwa nguvu za Belizabuli, wafuasi wenu huwatatoa kwa njia ya nani? Kwa ajili hili watakuwa mahakimu wenu."²⁸Anga inkwefwa amapepu kumakha ga Mpepu wa Mulungu, pe uwu mwene wa Mulungu wubhafishiye imwe. ²⁹Umuntu anginjila mnyumba ya muntu uwa makha kuti ayibhe, watampinjile uwa makha isuti? Yoli isho pangibha kufuma mkasi mnyumba. ³⁰Unu watali peka nine alishingunga nine, unu watakubhunganya peka nine uyo akusasanya.³¹Ishi inkulonga kukwinyu, imbibhi zyonti ni ndigo zya bhantu bhakhayi tuyiwa, yoli kusufanya Umpepu wa Mulungu nakumo kubhatuyila. ³²Umuntu wowonti wakulonga izwi lyelili shingunga nu Mwana wa Adamu, ilyo akutuyiliwa. Ilelo wowonti we angalonga khabhibhi kwa Mpepu Ufinjele, uyo takhatuyiwe kha te mumsi umu ninsi yeyikwinza³³Ikwi libhe lyanza ninsanga nzyakwe zibhe inyin nyinza, ewe ikwi inanjisus ninsanga zyakwe, ikwi likumanyikha kunsanga nzyakwe. ³⁴Imwe shikholo shinjokha, imwe mwebhabhibhi, mngalonga bhulibhuli aminza? Gega kufuma mwilomu gegali mmwoyo. ³⁵Umuntu umwinza kuminza gegali mumwoyo wakwe pe gakufuma aminza, umuntu umbibhi mkasi mabhibhi gegali mumwoyo wakwe, gakufuma amabhibhi. ³⁶Inkubhabhuza kuti isiku ilya wulonji abhantu bhakhayifumwa imbatinko zyonti peke ni nongwa izya wulema zyebhakha longaga. ³⁷Kumazu gakho ukhayibhaziwa kui we mgolosa na kumazwi gakho ukhayilongwa."³⁸Pe abhamanya krata na bhasimbi bhaka mwamla uYesu kuti "Mmanyiziyi tukuyigana amaye kufuma ku kwako."³⁹U Yesu akhabhamla akhati, "Ishipafi ishi mbibhi nu wubhembu shikwanza indolesyo. Nazimo indolesyo zyezinga lolekha kukwabho yoli ivwiga iwindolesyo ya Yona umkuwi. ⁴⁰Inza vwe uYona ayikhaye mulwandalwi nsamaki impiti insiku zitatatu samsanya nu wusiku, hivyo ndivyo Mwana wa Adam atakavyo kuwa ndani ya moyo wa nchi kwa siku tatu mchana na usiku.⁴¹Abhantu bha mNinawi bhakhayimilila piongolela pawulonji peka ni shinholo isha bhantu ibha kushilonga. Pe bhakhitika kupindunka kundumbililo zya Yona, kwenya, umuntu umo umpiti kushila u Yohani.⁴²Umwantanda uwakumbali akhayidamukha isiku ilya wulonji peka na bhantu ashinholo ishi na kushilonga. Anhinza kufuma kumpelela yinsi kwinza kwenya injele zya Sulemani, inkwenya, umuntu umo umpiti kushila uSelemani alipo. ⁴³Akhabhalilo khe amapepu amabhibhi gakumwepa umuntu, gakushilila pepatali na minzi gakwanza ipakutuzya, ilelo atakupona ⁴⁴Gakwanda kulonga kuti, 'ingalusha

mnyumba yani mwena fumile.' Kugalukha yikwaga inyumba yila nyuse ilakhinza. ⁴⁵Pe yikusogola kubhala kwegu izyamwabho impepu imbibhi saba imbibhi kushila zila, zyonti zikwanda kwinhala mla. Pe umntu akubha mbhinu inhani kushila uwubhinu uwa kuwandilo. Shinishivwe zinhayibha kubhantu abhakha bhalilo inka akha bhibhi. ⁴⁶U Yesu wakulonga ni mbuga yenya, unyina wakwe na bhanholo bhakwe bhimiliye panzi, kuti bhalonje nawo. ⁴⁷Umuntu umo akhambhuza kuti, "Yenya unyina wakho na bhamwinyu bhimiliye panzi, bhakwanza kulonga niwe". ⁴⁸U Yesu akhagalusya kumbhuza we bhamsontelezize kuti, "Unyina wani wunanu? Nabhamwitu bhe bhabhananu?" ⁴⁹Anhagolosya(kusonta) inyobhe yakwe kubha landati akhalonga akhati, "Yenya ibha bha bhamayi iwinza bhebhana bhitu! ⁵⁰Bhonti bhe bhakubhomba imbombo ya Tata wani wali kumwanya, umntu uyo yoli wawunholo wani, yilumbu wani na we wunyina wani".

Chapter 13

¹Kwisiku lyeka ilyo uYesu akhasogolo kukhaya akhikhala pambali pa sumbi. ²Ishilundilo ishipiti shabhunganile shikha longaga nawo, pe akhinjila mshituli mkasi akhikhala. Ishilundilo bhakhimilila mumbili mwasumbi. ³U Yesu akhalonga amazwi aminji kuvikholanyo, Akhati, "Yenya, umuwali akhabhala kuwara. ⁴Pe we alikuwala imbeyu zimo zikha lendela mwidala inyonyi zikhinza zikhalya. ⁵Imbeyu izyamwabho zikhagwila pamwanya pa mwala pezita khalwaga ulusuto nalumo zikhamela na linali kunongwa patakhamba ulusuto ulwingi. ⁶Imbeyu zimo zikhalendela mmakwi iga minvwa amatata iga minvwa amatata gakha gubishile. ⁷Imbeyu zimo zikhalendela mmakwi iga minvwa. Amatata minvwa amatata gakhagubishile. ⁸Imbeyu izya mwabho zikhalendela palusuto ulwinza zikha papa imbeyu, zimo amashumi ishumi 100 nakwonjela, zimo amashumi sita nizya mwabho katatu ⁹We ali na makutwi atejelekwa. ¹⁰Abhalandati bha khinza kumbhuzya uYesu kuti, "Khoni khukulonga nu lubhungano kuvikholanyo?" ¹¹U Yesu akhati, "Mpewiwe kuzyaganya izya kukwilu ku shina mwene kumwanya, ibhene bhatapewiwe kha. ¹²Ilelo wonti we alinavyo, kukwakwe vikwonjela khani, habhili akupata apapiti. Yoli angawe atali navyo na mwalinavyo bhakufwula. ¹³Ishi inkulonga nabho kukholanyo kunongwa anga bhakwenya, bhatalolaje lyoli. Pope anga bhakwivwa bhati vwaje bhatazyanganyaje. ¹⁴Uwukuwi wa Yisaya wuoloshile kukwabho, wewukuti, "Angamkwivwa mwivwe, ilelo kwida lyolyonti temzyaganye kha, akhabhalilo khe mkulola, ilelo mtangazyaganya kha. ¹⁵Amoto gabhantu ibha gali na khisi, pagomu kwivwa bhasinziliye amiso gabho, anga bhatakhale kumiso gabho, ewe kwivwa kumakutwi gabho ewa kumanya kumi yo gabho, nhani bhagarushiye anga imbaponye. ¹⁶Amiso ginyu gasayiwe, pekakwenya, na makutwi ginyu pe gakwivwa. ¹⁷Zyanalyoli inkubhabuzya abhakuwi abhinji na bhantu abhanalyoli bhayiganile kugalola ganaga gemkugalola, bhakhapotwa kugalola. Bhayiganile kwivwa garagemkwivwa bhatakhagivwa. ¹⁸Ishi tejelevwi ishikholanyo sha mpanzi(umpasa mbeyu). ¹⁹Akhabhali khe umuntu wowonti akwivwa amazwi ga mwene atakumanya pe umbhibhi akwinza na kugunya sheshiwalile mmwoyo wakwe. Ini mbeyu yeyikh walwa pidala pambali. ²⁰Wa we akhawala pa mwala wuwula we akwivwa izyi nakuposhela nalinali na kuseshela. ²¹Ashili kubha na mazi mkasi yakwe, akujimbilila akhabhalilo akhafupi. Uwubhinu awe amayimba anga galolekha kunongwa yizyi lya mulungu akukuntula na kugwa nalubhilo. ²²We awaliwe pamakwi iga minvwa, unu we akulyivwa izyi ilelo amayimba iga mnsi na kumkhopenhanya kuwu dumbiwe vikudinda izwi pelitakupapa ishanga kha. ²³We awaliwe palusuto ulwinza, unu we wuwula wakwivwa izyi na kulimanya(kulyaganya). Unu wakupapa insanga na kujendelela kupapa yeka nakwonjela amashumi ishumi, zimo amashumi sita, lyamwabho amashumi gatatu. ²⁴U Yesu akhabhapa ishikholanyo ishamwabho. Akhati, "Uwumwene wakumwanya wukholine nu muntu we akhawala imbeyu inyinza mshinzi shakwe. ²⁵We abhantu bhagona umlugu(umwufi) wakwe akhinza akha wala indezya(amkoko) mngano akahsogola. ²⁶Ingano weyamela yafumwa insanga zyakwe, amakoko gope gakhalekha. ²⁷Abhabhombi bhakwe iwishizi bhakhabhala kwa mweneshizi kuti, mwene utawalile imbeyu inyinza kushizi shakho? Pezilibhuli lili na makoko? ²⁸Akhati, Umbhibhi umwufi abhombile linili. Abhabhombi bhakhati ukwanza tubhale twise?" ²⁹Uwashizi akhati, 'Kha mtakhipe we mkwipa amkoko mtakhipe peka ni ngano. ³⁰Galeshe kakulaje peka paka mvuno. Akhabhalilo ikinvuno anga khafikha ikhayilonga nabhakuvuna, 'Kuti mwande na makoko kuvuna mpinyaje insuzu igada igada na kupemba, yoli bhunganyingano nakubhikha mshanga shani." ³¹U Yesu akhabhapanjila ishinholanyo isha mwabho. Akhati, "Mwene sha kumwanya wukhoine ni mbeyu ya haradali(wulezi) ye umntu akhega na kuwala mshizi shakwe. ³²Imbeyu ini yoli nyisi kushila imbeyu zyonti. Ilelo angayamela ikubha mpiti kushi amalala gega melile mshizi, likubha likwi inyonyi zikwinza nakuzenga ivwanswi mpashwa zyakwe. ³³Akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho. "Uwumwe wa kumwanya ngati wubandushizu wula we umwantanda akhega nakusanganya ivipimo vitatu uwusu wududushe. ³⁴Igo gonti uYesu alonjile pambaga kukholanyo. Na stavimanyilo atakhalonga na limo ku kwabho. ³⁵Ili lyamile kuti gala gegalongiwe kushilila kwa mkuwi gafishile, pala pe akhati, "Inti yasame ilomu lyani ku nholanyo. Intilonje galage galimafise kufuma pawandilo winsi". ³⁶Pe uYesu akhalekha ulubhungano na kubhala kunhaya abhalandati bhakwe bhakhabhala nakuti, "Tumanyizye ishikholanyo ishamakoko iga mshizi." ³⁷U Yesu abhamula akhati we akuwala imbeyu inyinza Mwana wa Adamu. ³⁸Ishizi yensi yonti imbeyu inyinza, bhana bha shina mwene. Amakoko bhana bha mbhimbi ula usetani, umlugu umwufi we akha wala we wusetani. ³⁹Na invuno insi yonti kumpelela, ibhakuvuna bhabha malaika. ⁴⁰Anza she amampunyuzu tukubhunganya nakupomba mmwoto, shinisho vwezi khayibha pisiku ilya kumwiso winsi yonti. ⁴¹Umwana wa Adamu akhayisontelezya abha malayika bhakwe, kubhunganya kufuma muwumwene wakwe gonti gala gegaletaga imbibhi na bhala bhebha bhombaga amabhibhi. ⁴²Bhakhayibhasumba bhonti mwisitumuli lyelikwanha umwoto, kwe kukhayibha na kulila na kusya amino. ⁴³Pe abhantu ibhana lyoli bhakhayilama ngati lizubha kuWumwene uwa Yise wobho. Iwene wali na makutwi ayivwaje. ⁴⁴Ishina mwene kumwanya ngati nsanduka iyi mpiya ye bhafisile mshizi. Umuntu

akhayilola bhakufisa. Kuseshela kwakwe akhabhala kukazya vwonti vwe alinavwo, na kukala ishizi. ⁴⁵Iwinza, uwunamwene kumwanya ngati muntu we akhabhomba uwuchululuzi wakwanza insanduka(ilulu) iya shuma. ⁴⁶Pe weayolola insaduka, akhabhala kukazya vwonti vwamile navwo na kukala. ⁴⁷Ishi na mwene shakumwanya ngati nkusa izyakusikulila insi wezili mkasi msumbi, yikubhunganya ivinhanu ivikho ni vikho. ⁴⁸We zyzizula inkusa bhakanyuntula kwisyila. Pe bhakhikha bhakha bhunganya vwe vwinza bhakhabhikha mvililo, vwetevwinza bhakhataga ukutali. ⁴⁹Zikhayibha shinishi kungsi kumpelela abhakhabhizya bhakhayinza na kupagula abhantu abhabhibhi kufuma mkasi ya bhantu abhanalyoli. ⁵⁰Nakubhasumba mkasi mwitanuri ilya moto, kwekulibha kukhola na kusya amino. ⁵¹Mmanyile gonti iga? Abhalandati bhakhati, "Ena." ⁵²U Yesu akhabhuza akhati, "Wonti umsimbi wamile mlandati wa wumwene akukholana nu mwene nyumba we akwefwa mshanga shakwe ivintu ivipwa ni vikulu." ⁵³Pe wu Yesu amala inholanyo zyonti izyo, akhasogola kwenekwo. ⁵⁴U Yesu akhafikha kunhaya(mkoa) kwe akhabha manyizya abhantu mkanisa. Kufumila isho bhakhaswiga nakuti, "Kukwii umntu unu kwe inza ayaga injele ini na mayele igaa? ⁵⁵Umntu unu te mwana wa selemala? U Mariyamu tewu nyina? Abhamwabho abhansi bhakwe te wu Yakobu, uYusuph, uSimoni nu Yuda? ⁵⁶Nabhayilumbu bhakwe tulinabho panapa papitu? Ishilelo umuntu unu agagakwoshi ganaga gonti?" ⁵⁷Akhabhavisya. Ilelo uYesu akhabhuza kuti, "Umkuwi atakupungukha kubha nulutinikho yoli kukwbho na mnsi yabho. ⁵⁸Atakhabhomba amayeke aminji kunongwa bhatali nu lwitiko inawo bhatakhawo mwitikhaga kha.

Chapter 14

¹Kukabhalilo ikho, uHelodi akhivwa impempu zya Yesu.. ²Akhabhabhuza abhabhombi bhakwe kuti, "Unu wu Yokhani Umwozyi azukha kufuma kubhafwe. Kwekuti amakha igo gali mmwakwe." ³U Helodi akhamlema uYohani akha mpinya na kumsumba mwijela kunongwa ya Herodia, umshi Filipino umkulu wakwe. ⁴Kunongwa uYohani akhambhuza kuti, "Te nhinza kumwega kuti abhe mshi wakwe." ⁵U Helodi khani amgojile akhogopa abhantu kunongwa bhammanyile uYohani kuti mkuwi. ⁶Ilelo isiku we lyafikha ilya kupapwa uHelodi akhafikha umwali wa Herodia akhimba pakasi pa bhantu akhayigana uHerodi. ⁷Pe akhanda kwamla kugala ge akhafinga kuti atimpe vwonti vwe alabha. ⁸Unyina wakwe akhampanza, pe akhati, "Nambe ine ipa itwe lya Yohani Umwozyi." ⁹Umwene akhaswiga vwa labha umwali, ilelo kunongwa ya kufinga kwakwe, kunongwa ya bhonti bhebhalile pashakulya pala peka na wuyo akamla kuti vwe zibhombeshe. ¹⁰Akha sonteleya kumleta uYohani kufuma kwijela ¹¹anga bhamdumle itwe lyakwe bhakhaleta lilipamwanya pa mbakuli imbaba bhakhampa umlindu akhatwala kwa nyina wakwe. ¹²Pe abhalandati bhakwe bhanhinza bhakhega umbhili wula na kusyila, we zyaba bhuhulo bhakhabhala kumubhuza u Yesu. ¹³U Yesu we ayivwa shiniso, akhepa kufuma pe amile akha panda mshituli akabhala kumbali kumo kwe kuli kwene. Pakhabhalilo wishilundilo shamaya kwali bhakhabhakha mlandata ulwa vinama kufuma ku nhaya. ¹⁴U Yesu akhalolekha akwinza kwilongolela kukwabho akhalola impuga impiti. Akhabhalolela uwila na kubhefwa impungo zyabho. ¹⁵We kwafikha lyebhela abhalandati bhakhinza kukwakwe kuti, "Ipa papa lwuma, shilozu isiku lya shila. Bhalekhanye abhantu bhabhale kunhaya kukala ishakulya shabho. ¹⁶U Yesu akhabhabhuza akhati, "Bhatanga sogolakha. Bhape ishakulya imwe" ¹⁷Bhahambhuza kuti, "Ipatuli na makati ga sanu ni nswi zibhili ibhulo." ¹⁸U Yesu akhati, "Leti kukwani." ¹⁹U Yesu akhati impuga yonti bhikhale pasi pamaso le akhega amakati gasanu ninswi zibhili. Akhenya kumwanya, akhasaya na kumensula kubhapa abhalandati. Abhalandati bhakha gabhanya kumpuga. ²⁰Bhakhalya bhonti na kwikuta. Khabhili bhakha avibhunganya iwakulya vwe vwatola vikhizula ivitundu ishumi na vibhili. ²¹Bhala bhebhalile kwali abhasakhala elfu zisanu wutabhazizye abhantanda bhana. ²²Lyeka bhulo akhabhuza abhalandati kuti bhinjile mkasi mshituli, pakhabhalilo ikho iwene abhalagaga abhantu impuga bhabhalaje ku kwabho. ²³We abhalaga impuga bhasogola, akhazubha mwigamba kuputa ali imwene. Weyafikha lyebhela alikukwo imwene. ²⁴Ishilelo ishitali weshili pakasi pasumbi shikuyingana kunongwa ya mabhilingwa, impepu yali ya kuwushelo(kumasho). ²⁵Uwusiku uwa khabhalilo ikha wuni uYesu akhabhapalamila, akhajendaga pamwanya pa minzi. ²⁶Abhasundikwa bhakwe bhakhamulola akujenda pamwanya pa sumbi, bhakhatuya bhakhati, "Mzimu," bhakha khola we bhogopa. ²⁷U Yesu akhalonga nali nali, akhati, "Jimbaji amoyo! nene mtogopaje." ²⁸U Petro akhamwamla kuti, "Mwene, anga wewe, mbuzye iminze kukwakho pamwanya paminzi." ²⁹U Yesu akhati, "Nzagaa." U Petro akhepa mshituli akanda kujenda pamwanya pa minzi kubhala kwa Yesu. ³⁰Pe wu Petro alola amabhilingwa, akhogopa, kwanda kuswibha, pasi, akhabhilishila kumakha akhati, "Mwene, nfwule ntule!" ³¹Nalubhilo uYesu akhagolosya inyobhe yakwe akhambhusya uPetro, insitima na kumbhuza kuti, "Iwe ulinu lwitinho ulunsi, khoni khe watuyaga?" ³²Pe uYesu nu Petro bhakhunjila mnsitama, impepu yikhalekha kuvugula. ³³Abhalandati mshituri mula puta kwa Yesu bhakhambhuza kuti, "Yoli iwe Mwana wa Mulungu." ³⁴Pe webhafumila, bhakhafikha mnsi ya Genesaleti. ³⁵Abhantu mnsi yila we bhamanya uYesu, bhakhasonteleya intumi mmbali zyondi, kuleta abha bhinu. ³⁶Bhakhalabha kuti bhapalamansye ipintilwi lya mwenda wakwe, abhinji we bhapalamansya bhaha pona.

Chapter 15

¹Pe Abhamanyakrata na bhasimbi akhinza kwa Yesu kufuma ku Yerusalemu. Kulonga, ²"Khoni abhalandati khe bhakunanganya aminho gabhazekhe abhimandi? Pe bhatakuzeza munyobhe zyabho we bhakulya ishakulya." ³U Yesu akhabhamula akhabhabhuza kuti, "Wunanu__khoni khe mkunanganya indajizyo zya mwene kunongwa yinyinhu zyinyu?" ⁴Umulungu akhati, 'Umtinishe uyise wakho nu nyina wakho; unu weakulonga imbibhi kwa yise wakwe na kwanyina wakwe, ikuti lyoli akufwa.' ⁵Ilelo imwe mkuti, 'Wonti wakumbhuza uyise wakwe nu nyina wakwe, "'Ivintu vwe ungapata kufuma ku kwani shinishi vikufuma kwa Mlungu,'" ⁶"Umuntu unu kutali inongwa kumshindikha uyise wakwe. Kushinisho mkunanganya izwi lya Mulungu kunongwa ya minho ginyu." ⁷Imwe mwabhilenga, khinza uYisaya pa khakuwa kulimwe akhati, ⁸"Abhantu ibha bhakuntinikha kumalomu gabho, ilelo amoyo gabho gali ukutali nine." ⁹Bhakumputa ilenga, kunongwa bhakumanyizya imanyizyo izyindajizyo zya bhantu."¹⁰Akhabhunganikha ulubhungano na kubhabhuza," Tejelevwi na kumanya__ ¹¹Nashimo ishintu sheshikwinjila mwilomu lya muntu kumbhikha mtula nongwa. Yoli, sheshikufuma mwilomu, isho sheshikuti umuntu ananjishe." ¹²Abhalandati bhakha kwa Yesu kuti, "Ishi!, Umanyile Abhamanyakrata webhivwa izwi lila inze bhavitwaa?" ¹³U Yesu akhabhamula nakubhuza kuti, "Ikwi lolonti lye uTata wani uwakumwanya atawalile likwipwa." ¹⁴Bhaleshe ibhene, bhalongozi abha mpubhila. Anga umntu wumpubhila angamlongoza umpubhila uwa mwabho, peka bhonti bhabhili bhakulendela mlyina." ¹⁵U Petro akhamla nakumbhuza uYesu," Tumanyizye ishimanyilo ishi kulitwe, ¹⁶U Yesu akhamwamla kuti, "Nimwe mshili kumanya? ¹⁷Imwe mtakulola kuti sheshi kuliwa kwilomu shikushila mulwanda na kubhala kwisalani choo?" ¹⁸Ilelo ivintu vwonti vwevikufuma mwilomu vikufuma mkasi mmwoyo. Vwevintu vikumnanganya umuntu. ¹⁹Pe mmwoyo zikufuma insibho imbibhi, uwugoji, uwubhembu, uwumalaya, uwibha, uwuketi uwilenga ni ndigo. ²⁰Iga yoli gegakumbhinha uwubhibhi umntu. Ilelo kulya wutagezile mnyobhe umntu patangobha ni mbibhi kha." ²¹U Yesu akhasogola pala akhabhala kumbali iya kunhaya izya Tiro na Sidoni. ²²Akhinza umwantanda Umkanani kufuma mnsi zinizyo. Akha dandizya kulonga akhati, "Ntuyile, Mwene, Mwana wa Daudi; umwana wani umlindu akuyimba nifwa ni mipepu." ²³Ilelo uYesu atakhamwamula nalimo. Abhalandati bhakwe bhakhinza, bhakha mlabha, bhakhati, "Mwefwe ayepe, akutukhomela ishongo." ²⁴U Yesu akhati, Intasonteleziwe kwa mntu ninga weka yoli kungole zyezitejile izyi nyumba ya Israeli." ²⁵Pe akhinza akha gunzama pilongolela papakwe nakuti, "Mwene navwe." ²⁶Aha mwamla kuti, "Tekhniza kwegu ishakulya sha bhana nakuzipa imbwa," ²⁷Akhalonga akhati, "Lyoli, Mwene, nashinisho imbwa inyinsi zikulya sheshulenda pameza mwa Mwene wabho." ²⁸U Yesu akhamwamla akhati "Mwantanda, ulwintinha lwakho lupiti. Zibhombeshe kukwanho anza kwanza." Umwana wakwe akhaponi akhabhalilo kha nakho. ²⁹U Yesu akhepa pala akhabhala kupipi nu sumbi uwa Galilaya. Iwinza pe akhabhala mwigamba akhikhala kunukwo. ³⁰Impuga impiti yikhinza kukwakwe. Na kumletela abhadendelukha, abhampubhila, abhashinunu na bhebhemaye abhinji bhonti, na bhebhali bhabinu, bhabhabhishile pa vinama pa Yesu akhabhaponya. ³¹Impuga bhakhaswiga we bhalola abhashi nunu bhakulonga, na bhavilema bhakubha bhinza, abhadendeluka bhakujenda, nabhampubhila bhakwenya. Bhakhampala Umulungu uwa Israeli. ³²U Yesu akhabhabhilishila abhalandati bhakwe nakubhabhuza kuti, "Nabhalolela uwila impuga, kunongwa bhali peka nine kunsiku zitatu bhataliye na khamu. Te indagene nabho kuti bhasogole kukwabhu we bhataliye, bhatanhazilishe mwidala." ³³Abhalandati bhakwe bhakhalonga bhakhati, "Kwoshi kwatunga gaga amakati gegangakwila pashilozu ipa ge bhikute impuga impiti ini?" ³⁴U Yesu akhati, "Mli na makati galinga?" Bhakhati amakati, "Saba, niswi inyinsi zyatibhulo." ³⁵U Yesu akhati impuga yikhale pasi. ³⁶Akhega amakati gala saba niswi, wayega akhasalifwa, akhamensulanya nakubhapa abhalandati. Bhope abhalandati bhakhabhapa abhantu impuga. ³⁷Abhantu bhonti bhakhalya na kukwilana bhakhabhunganya vwevwasyatola ivwakulya insenyenya nsenyenya vinhizula ivitundu saba. ³⁸Bhala bhe bhaliye bhamile abha sakhalu elfu zini bila bhana. ³⁹Pe uYesu akhalaga impuga kuti bhasogolage anga akhinjila mnsitima kubhala ku Magadani.

Chapter 16

¹Abhamanyakrata na Bhasadukayo bhakhabhala kumlinga uYesu abhalolesye indolesyo yikufuma kumwanya.

²Ilelo uYesu akhabhamla nakubhabhuza kuti "Anga yabh shilyebhe mkuti kwashi kunzi kwinza, pe kumwanya ibhingo lishamamu.³Anga kwaba shilabhila mkuti kunzi kushiye kha bhibhi pe ibhingo lishamamu iwinza amabhingo gagubishiye kumwanya kwonti.' Mmanyile kuzyaganya we mkwenya kumwanya, yoli ilelo mtangawezya kuzyaganya indolesyo izya khabhalilo. ⁴Impepiwa iya khabhalilo ikha ikha wubhembu bhakwanza indolesyo, zitalipo indolesyo nazimo zye bhangezila yoli iya Yona. U Yesu akhabhalekha akhasogola.

⁵Abhalandati bhakhinza kufumila kumbali iya wubhili, ilelo bhahabha bhiwiwe kwegu amkati. ⁶U Yesu akhabhabhuza akhati "Mweyaje nakubha ni njele kumanyikhanya uwubhibhi wa Bhamanyaklata na Bhasadukayo." ⁷Abhalandati bhakha bhuzilizanya mkasi yabho kuti. "Kunongwa bhuli anzetutega amakati." ⁸U Yesu akhamanya linilyo akhati, "Imwe mubhalwitiho ulunsi, khoni mkusibha na kulonga mkasi yinyu kuti khoni khe mtegaga amakati?" ⁹Emwe mshili kumanya na kukumbukha gala amakati gasanu kubhantu elfu tano, nivitundu vilinga mkhabhunganya? ¹⁰Ewe amakati saba kubhantu elfu zi zini, vitundu vilinga muhega?" ¹¹Zikubha bhuli pemtakuziyagaya kuti intalongaga nimwe izya makati? Myidimaje nakuyenya nuwubhibhi uwa Manya klata na Bhasadukayo." ¹²Pe bhakamanya kuti atalonjelaga amakati amabhibhi(amasafu), yoli atinji twenyaje imanyizyo izya Bhamanyaklata na Bhasadukayo. ¹³U Yesu we afikha ku Kasalia iya ku Filipo, akhabhuzilizya abhalandati bhakwe, akhati, "Abhantu bhakuti Umwana Muntu wunanu?" ¹⁴Bhakhati, "Bhamu bhakuti wa Yohani Umwozyi; bhamu, wa Eliya; bhamu, wa Yelemia, ewe kubhamu abha kuwi. ¹⁵Akhati, imwe mkuti ine ne nanu?

¹⁶Kubhonti uSimoni uPetro akhamwamla, "Iwe we Kristo Umwana wa Mulungu we mpuma"¹⁷U Yesu akhamwamla na kumbhuza kuti, "Usayiwe wewe, Simoni Bar Yona, ibhanda ni nyama vitakupanjile linili, yoli uTata wani uwa kumwanya. ¹⁸Ishi nani inkuku bhuzya kuti wewe wa Petro, napamwanya pilyalawe ili intizenje ikanisa lyani ishibhanza. Amalyo iga kuwuzimu lyete gakhalitole nha. ¹⁹Intikupe iwe ifungulu izya wu mwene uwa kumwanya. Gonti ge ungapinya mnsi umu weshipinyilwe na kumwanya, na chochote utakachokifungua duniani kitafunguliwa na mbinguni." ²⁰U Yesu akhabhabhuza abhalandati kuti bhata mbhuzyaje umntu anga weka kuti iwene we wu Kristi. ²¹Kufuma akhabhalilo inho uYesu akhanda kubhabhuza abhalandati kuti ikwanziwa kuti imbale ku Yerusalemu, kuyimba kuminji, kunyobhe zya bhasongo nabhapiti bha bhaputi na bhasimbi, kungoga na kuzunha isiku ilya wutatu. ²²U Petro akhamwega uYesu pambali na kumkhalalila, kuti, "Inongwa izi zibhe ukutali niwe, Mwene, ili litakhafumile kukwanho. ²³U Yesu akhagalunhana na kumbhuza uPetro kuti, "Galukha kulusalo kukwani setani! Iwe lipinjinho kukwani, kunongwa utakusajili imbombo ya Mulungu, yoli imbhombo zyabhandu." ²⁴Pe uYesu akhabhabhuza abhalandati bhakwe, "Kuti anga umutu wowonti akwanza kundandata ine, ikuti ayikhane wuyo mwene, apimbe isinhobhe nhanyo shakwe andandate.

²⁵Kwe kuti wakwanza kutangana uwinhao wakwe akitezya, wakutezya kunongwa yani akutengana. ²⁶Eya! Khoni akhinza khe umntu angapata angabha nivintu vwonti mnsi umu ilelo atezye upuma uwinhalo wakwe? Pe! Khantu bhuli umuntu angafumwa kutananya nu wupuma wakwe?" ²⁷Umwana wa Adamu akhayinza nu wusisya wa Tata wakwe nabhabhabhuza bhakwe. Akhayimposhelezya kila muntu kulingaana kujelana ni mbombo yakwe. ²⁸Yoli inkubhabhuza kuti kubhamu mwe mwimiliye ipa bhetebhanhalinje uwufwe paka pe bhakhamlote Umwana wa Adamu we akwinza uwumwene wakwe.

Chapter 17

¹Insiku sita wezyashila uYesu akhabhega peka uPeteli, nu Yakobu nu Yokhani ukhambaku wakwe, bhakhabhala pamwanya mwigamba itali bhibho ibhene. ²Akhachija pilongolela she bhakumwenya. Kumiso akhalama kubhingamila ngati lizubha, amendagakwe gakhaba mazelu ngati rukhozyo. ³Kwenya, pala bhakafumila uMusa nu Eliya bhakulonga inawo. ⁴U Peteli akhambhuza uYesu kuti, "Mwene, nhinza kuti nitwe tubhe panapa. Anga wayigana, intizenje ivwegwi vitatu isha Musa nisha Eliya." ⁵Pe wakulonga, likhalolekha ibhingo izeru likhaleta akhanzundila, pe likhafuma izwi kufuma mwibhingo, likhati, "Unu Mwanawani unkundwa we anhoneye mmwivwaje iwene." ⁶Abhalandati we bhivwa shiniso, bhakhagha hakukupama bhakhogopa khani. ⁷U Yesu akhniza akhabha palamasya akhati, "Bhushi mtogopaje khani." ⁸Bhope we bhadamkha bhatakhamlola umntu yoli uYesu imwene. ⁹Pe we bhakwinha mwigamba, uYesu akhabhalajizya, kuti, "Mtakhafumwe impemba kuzyezya bhaloleshela paka pe Umwana Mntu alizyuka kufuma kubhafwe." ¹⁰Abhalandati bhakwe bhakha mbhuzilizya, bhakhati, "Khoni abhasimbi bhakuti uEliya ikutu ayinze isuti?" ¹¹U Yesu akhabhamla kuti, "uEliya atiyinze yoli atigarusye imbombo yonti. ¹²Ilelo inkubhabhuza imwe, kuti uEliya akhinza, ilelo bhatakhama mmanya. Pe bhakhambhombela zyebyayigana ibhene. Nashinisho vwezili Umwana Mntu vwete bhamyinvwe mnyobhe zyebyo." ¹³Abhalandati pe bhakhazyaganya kuti alonjelaga mpembuza Yohani Umwozyi. ¹⁴We bhafikha pambaga ya bhantu, umntu weka akhambhalila, akhasugamila pilongole nakumbhuza kuti, ¹⁵"Mwene, umutuyile umwana wani, ali ni shizilisi kabhili akuyimba inhani pamu akugwa akhinji mmwoto na mminzi. ¹⁶Namletile kubhalandati bhakho, bhakhapotwa kumponya. ¹⁷U Yesu akhaloga akhati, "Imwe mpapo ini ye yita nu lwitinho inanijis, inyibhe nimwe paka lino? Inti jimbilile nimwe paka lino? Mlete ipa papani." ¹⁸U Yesu akhakhalalila, ipepu linhepa. Ukijana akhapoona papala. ¹⁹Abhalandati bhakha mwinzila uYesu ku kwilu kumbhuza kuti, "Khoni khe twapotiwe kwefwa?" ²⁰U Yesu akhati, "Kunongwa ya lwitinho lwinyu lusi. Lyoli inkubhahuzya, kuti anga mwabhanganga pope nu lwitinha ulusi inza akhasanga khimbeyu ya wulezi, mngalibhuza igamba ili, sama kufuma ipa ubhale kula lyope linga sama patasyale na khamu inhakudalinhana kukwinyu. ²¹[Rema: Amazwi iga mstali 21 "Ilelo ishikholo ishi mapepu ikusitinhana kwepa, yoli imputo na kuyima" gatakulolesya anhinza kha kufuma kuwusimbe uwinza uwa kuwandilo.] ²²Akhabhalilo we bhashili bhali ku Galilaya, uYesu akhabhabhuza Abhalandati bhakwe kuti, "Umwana wa Adamu atilemwe mnyobhe zya bhantu. ²³Te bhamgoje, isiku ilya wu tatu atazyushe." Abhalandati bhaka syumilila nifwa. ²⁴Bhope we bhafikha ku Kapelenaumu, abhantu bhe bhakubhunganya insonho inusu lupiya bhakha bhala kwa Peteli kuti, "Ishi ummanyizyi winyu akufumwa insonho inusu rupiya?" ²⁵Akhati, "Ena" Ilelo uPeteli wayinjila mkasi mnyumba, uYesu akhalonga nu Peteli kwanda kuti, "Ukusibhilila nhoni Simoni? Abhamwene bha mnsi, bhakuposhela insonho ewe uwushulu kufuma kwa nanu? Kubhala bhebhakubhalongozya amwe kubhajeni?" ²⁶Pe wu Peteli alonga ati, "Kufuma kubhajeni" uYesu akhambhuza kuti, isho ikuti bhebhakutabhaliwa bhepe kubhe bhakufumwa. ²⁷Ilelo tutakhabhombe shiniso abha soshezya nsonho bhatakhabhombem imbibhi, bhalaga kusumbi, usumbe ulu sikulo, uyeje inswi yila iya kwanda. Wewagubula ilomu lyakwe, utuyajemla inhela yeka uyeje ubhape bhebhakusoshezya insokho iyani ni yakho.

Chapter 18

¹Akhabhalilo khana khanakho abhalandati bhakhinza kwa Yesu kulonga kuti, "Wunanu we msongo kushina mwene kumwanya?" ²U Yesu akhamwega umwana umnsi akhamubhikha pakasi yabho, ³akhati, "Lyoli inkubhabhuza, anga mtakupindukha kubha anza umwana umnsi, mtanginjila kuwumwene kumwanya." ⁴Yoli wakuyisya anza umwana umnsi, umuntu anzayo mpiti kushina mwene kumwanya. ⁵Umuntu wonti wakumposhela umwana kwitawa lyani akumposhela nene. ⁶Umuntu wonti we akumtezya weka kubhansi ibhabhebha kunitikha kunanjikha, ingabha akhinza umuntu anzuyo iwe ipiti ilya kusyela bhamkunje mnsingo mmwakwe, nakumdwimvwa pasi musumbi. ⁷Ahere mnsi kunongwa ya khabhalilo ikha kuvisa! akhabhalilo ikho ikuti yinze, ilelo aheree kwa mntu ula we akhabhalilo ikho khakwinza kunongwa yakwe! ⁸anga inyobhe yakho ewe ishinama shakho shikukupvwa ukwilamwa, udumle nakutaga ukutali niwee. Pe khinza inkani kukwakho kwinjila kuwupuma bila nyobhe ewe nishilema, nakuti bhakusumbe ku mwoto uwa wila na wila wuli ni nyobhe zyonti ewe ni vinama vwonti. ⁹Anga ilyiso lyakho likukupvwa, ulyipe na kutaga ukutali. Pe yikubha khinza kukwakha iwe kwinjila ni lyiso lyeka kuwupuma, nakuti usumbwe mmwoto uw wila na wila wu uli na miso gonti. ¹⁰Mwenyaje mtakha msufwe weka kubhansi ibha yoli inkubhabhuza kuti kumwanya kuli abhakha bhiza ibhene insiku zyonti bhakwenya pa miso pa Tata wani wali kumwanya. ¹¹[Linganizya: Amazwi gegakulolekha ngati ga mstari uwa 11, "Kunongwa Umwana wa Adamu ayinzile kupokha shila she shitejile" gatakhalelea mmakalata aminza ngi mandi.] ¹²Wilenga? Anga umuntu aliningole imiya yeka, anga yeka yatega, pe atangazilekha tisini na tisa mwigamba nakubhala kuyifwata yeka yeyitejile? ¹³Anga ayaga, lyoli inkubhabhuza, kuti akusha kushi zila tisini na tisa zyezitatejile. ¹⁴Anza shiniso, teshingane sha Tata winyu uwa kumwanya kuti weka iwa bhansi ibha kuti afwe. ¹⁵Anga unholo wakho akumanjila, bhalaga, ubhale umbhuze vwakunajije iwe nu wene imwene anga anga akutejelevwa, we mwivwana nu nunholo wakho. ¹⁶Anga atakutejelevwa, mweje unholo wakho weka pope bhabhili na kwonjela peka niwe, ikuti amalomu iga bhantu bhabhi ewe bhatatu amazwi gonti gakumanyikha. ¹⁷Anga asufwa kusholanya kubhivwa libhuze ikanisa ishibhanza inongwa iyo, anga pope atabhivwa abhashi bhanza, umuntu uyo abhe ngati ngati mpagani we msonshezya nsonho. ¹⁸Yoli inkubha bhuzya, lyolyonti lye mngapinya mnsi na kumwanya lipinyilwe iwinza anga mnga satula lyolyonti mnsi nakumwanya likusatulwa. ¹⁹Habhili inkubhabhuza kuti anga abhantu bhabhili mkasiyinyu angabhivwana lyolyonti pansi ya pasi lyebhakulabha, ilyo uTata wani uwakumwanya akubhomba. ²⁰Anga bhabhili ewe bhatatu bhabhunganile peka kwitawa lyani, Ine indi pakasi yabho. ²¹Iwinza uPeteli akhinza akhambhuza uYesu akhati, "Mwene, khalinga anga unholo wani ananjiye ine imutuyile? Pope zibhe saba?" ²²U Yesu akhati, "Intakubhuza kuti yibhe saba, yoli yibhe amashumi saba iwinza saba. ²³Kunongwa iyo ishi na mwene kumwanya ngati wu mwene umo we akhanza kuti abhaze ishuma kubhabhombi bhakwe. ²⁴We ayanda kubhaza anga amanyinkanye, umbhombi weka bhakhamleta kukwakwe akha daiyiwaga inhela amashumi ishumi. ²⁵Pe atamile ni dala ilya kusomba, umwene wakwe akhalajizya kuti bhamkaze, umushi wakwe peka na bhana bhakwe ni vintu vwonti vwali navwo, anga asombe. ²⁶Umbhombi ula akhagwa pasi, akhasugamila pilongolela papakwe, akhati, 'Mwene, ungulilile peka nine, intikusombe kila khantu.' ²⁷Pe umwene wa mbhombi ula, akhamlolela uwila, akamleshezya nakumtuyila ideni vwakhopile. ²⁸Umubhombi ula akhasogola akhamwaga umubhombi uwa mwabho, wepe bhakhamdayaga ishuma idinali ishumi. Ahamlema, akhampita kunsingo, akhati nambe vila vwinkukudaya.' ²⁹Pe shiniso umbhombi uwa mwabho wula akhikha akhamlamba ninfwa, akhati, 'Ngulilile nani, intikusombe intitabhule.' ³⁰Umubhombi uwakwanda wuwula akhakhana. Yoli pe akhabhala akhamsumba mwijela, paka pe akhasombe vwakumdaya. ³¹We bhalola abhabhombi abhamwabho lila lyelyalolekha. Bhakhaswiga nhani. Bhakhinza kumbhuza lyelyalolekha. ³²Pe umwene uwa mbhombi ula akhambhilishila, nakumbhuza kuti, 'Ewe we mbhombi umbhibhi, inze na kutuyila iwe ideni lyani lyonti kunongwa yukhandabha inhani. ³³Ishi! Pe khoni kuti ubhe nu wila kwa mbhombi uwa mwinyu, anza she nakutuyiye iwe? ³⁴Umwene wakwe akhilamwa akhabhuza abhalugu kuti bhamyinvwe nhani paka alipe zyonti zye adaiwaga. ³⁵Isho vwezili uYise wani uwakumwanya vwalibhabhomba, anga weka mkasi yinyu atanga mtuyila uwa mwabho wakwe kufuma mmwoyo winyu."

Chapter 19

¹Khukhafumila akhabhalilo uYesu we amala kulonga igo, akhasogola ku Galilaya, iwinza akhabhala kumpakho mu Yudea kwilongolela kulwizi ulwa Yordani. ²Ishilundilo ishipiti bhakha mfwata, akhabhaponya kukwo.

³Abhamanya klata bhakha bhala kumlinga, bhakhati, "Ishi khinza kumlekha umntu umshi wakwe kunongwa yoyonti?" ⁴U Yesu akhabhamla akhati, "Mtakhabhazy, kuti uwene wabhapelile kuwando apelile umsakhala nu mwantanda?" ⁵Pe akhati, 'Kunongwa iyo umsanhala akhayimlekha uyise wakwe nu nyina wakwe na kupatinha kukhomana nu mushi wakwe, bhonti bhabhili kubha umbhili weka?' ⁶Pe bhatakubha bhabhilinka, yoli umbhili weka. Pe khala khe akhomanya Umlungu, umntu numo atakha lekhanye." ⁷Bhakhambhuzya bhakhati, "Ishinhoni uMusa khaati tufumwaje italakja na kumlekha?" ⁸Akabhambhuzya akhati, "Kuwugomu wa moyo ginyu uUMusa akhabhigulila kuti mbhalekhage abhoshi bhinyu, ilelo kufuma kuwandilo vvezitamile shinisho. ⁹Inkubhabhuzya kuti umuntu wonti we angamlekha umshi wakwe, yoli kunongwa ya wubhembu. Na kwega uwunji abhembukha wope umsakhala wayega umshi we bhamleshe abhembukha." ¹⁰Abhalandati bhakha mbhuzya uYesu, "Anga vvezili kwa msakhala na kwa mshi, petenhinza kwega." ¹¹Pe uYesu akhabhabhuzya kuti, "Te bhantu bhonti bhangaposhela imanyizyo izi, yoli kukubhala bhebhithishiliwe kuposhela. ¹²Kunongwa bhalipo bhebhapeliwe kuti bhategaje kufuma pebhakha papwa mnyanda zya bhanyina bhabho. Nashinisho bhalipo abhatowashi bhakha gombwa na bhantu. Bhalipo abhatowashi bhebhakhayigana bhibho kunongwa ya shinamwene sha kumwanya. We angaposhela imanyizyo izi aposhele." ¹³Bhakhamletela abhana abhansi kuti abhabhishe inyobhe pitwe na kubhasanya, abhalandati bhakwe bhakha bhadindaga na kubha khalalila. ¹⁴Pe uYesu akhati, "Bhaleshe abhana abhansi, mtabha khanaje kwinza kukwani, ikuti ishina mwene isha kumwanya inyobhe anzibho.

¹⁵Akhabhabhikha inyobhe akhabhasaya akhepapala. ¹⁶Yenya umntu weka akhinza kwa Yesu akhati, "Mmanyizyi, khantu bhuli akhinza khe ingabhomba anga impate uwumi uwa wila na wila?" ¹⁷U Yesu akhati, "Nhoni khe ukumbuzilizya kuti khantu nhoni akhinza? Alipo umwinza weka mwene wa mwinza, ilelo anga ukwanza kuwaga uwumi, uleme indajizyo zya Mulungu." ¹⁸Umuntu ula akhambhuzilizya akhati, "Indajizyo zilikwi?" U Yesu akhati, "Utagogaje, utabhembukhaje, utibhaje utabhanje wamketi uwilenga, ¹⁹ushindikhaje uyise wakho nu nyina wakho, iwinza umgane upalamani wakho anza uwuntu wakho." ²⁰Umntu ula akhati, "Ganago inga manyile na kugalema. Pe khasyalile akhoni?" ²¹U Yesu akhati, "Anga ukwanza kubha wa wanalyoli, bhalaga khakazy vwuuli navwo, ubhape abhapina pe utubhe ni shanga kumwanya. Anga pe uyinze undandataje." ²²Ukijana umtunta ula we ayivwa gala ge uYesu alonga, akhasogola, kumo asungamile, kunongwa ali ni shuma ishipiti. ²³U Yesu akhabhabhuzya abhalandati bhakwe kuti, "Lyoli inkubhabhuzya, papala kwa mntu udumbwe kwinjila kushina mwene kumwanya. ²⁴Habhili inkubhabhuzya, kuti kwashi ingamila kwinjila pilyazi lya lusindani, te wudumbwe nkha kwinjila ku wu mwene kumwanya." ²⁵Abhalandati we bhivwa shinisho, bhakhaswiga ninfya bhakhati, "Wu nanu we angapona?" ²⁶U Yesu akhabhenya na kulonga kuti, "Kubhantu ilo litakumanyinhana, ilelo kw Mulungu gonti gakubhombekha." ²⁷Pe uPeteli akhamwamula na kumbhuzya kuti, "Yenya, tuvileshile vwonti na kukulandata iwe. Hantu khoni khoni khetulipata?" ²⁸U Yesu akhati, "Zyanalyoli inkubhabhuzya, iwene wakundandata ine, mnsi ipwa Umwana Mntu we ayikhala pitengo ilya wu mwamu nu wu finjile wakwe, nimwe namwe amatengo ishumi na gabhili ivwa wupiti, kulonga ivinholo ishumi na vibhili ivwa Israeli. ²⁹Wonti imwe wayileshile inyumba, ukhambaku uwamwabho, uyilumbu, uyisye, unyina, abhana ewe ishizi kunongwa yitawa lyani, atiposhele amashumi kumi na kupwanila uwupuma uwa wila na wila. ³⁰Ilelo abhingi bhebhaku wandilo ishi, bhakhayibha bhkumwisho, bhebhali kumwisho bhalibha bha kwandailo.

Chapter 20

¹Ishinu mwene ishakumwanya shikholine nu muntu uwishizi, we akhadamkha akhilabhila mpwili kukubhikha abhabhomba mbombo kushizi shakwe isha mizabibu. ²Pe wayitikhana na bhimbombo idinari yeka kwi siku, akha akhabhatwala kushizi shakwe isha mizabibu. ³Akhabhala iwinza wekhashila akhabhalilo isala zitatu akhabhalola abhabhombi abhamwabho bhimiliye bila mbombo pamunalo. ⁴Akhati, 'Nimwe, bhalaji kushizi isha mizabibu, vwonti vwe vikwanziwa intibhape.' Pe bhakhabhala kubhomba imbombo. ⁵Akhabhala iwinza wepashila amasala sita iwinza isal tisa, akhabhomba shinisho. ⁶Akhabhalilo iwinza ikha isala ishumi na kheka akhabhala akhabhaga abhamwabho bhimiliye sita mbombo. Akhati, 'khoni khe mwimiliye ipi sita mbombo nayimo isiku lonti?' ⁷Bhakhati, kunongwa numo umntu angaweka watubhishile pa mbombo. Akhabhuzya, 'Kuti namwe bhalaji kushizi isha mizabibu.' ⁸Akhabhalilo ikhilebhela wekhafikha, umwene shamba ilya mizabibu akhabhuzya umwimilili wakwe, 'Bhabhilishile abhabhombi ubhaposhelezye idinari, kwandila uwakumwisho paka uwakwanda.' ⁹Pe webhinza bhala bhebhandile isal ya ishumi na yake, 'Kila weka wabho aposhela idinari.' ¹⁰Webhinza abhabhombi ibhakwanda, bhakhasibha kuti tebhaposhele inyinji, ilelo bhakhaposhela kila mntu yeka. ¹¹Pe webhaposhela idinari zyabho, bhakhanda kumbhuna uwishizi. ¹²Bhakhanda kuti, 'Ibha abhabhomba mbombo abha kumalilo bhabhomba isala lyeka imbombo, ilelo bhabhalinganya nitwe, nitwe twapimba amazigo msanya wonti na kupwa na khasanya.' ¹³Pe uwishizi ula akhabhuzya umo wabho akhati, 'Manyani, intabhombile ibhibhi nalimo. Ishi! tukhitinhananine ku dinari yeka?' ¹⁴Poshelaga sheshanho kuwugolosu sogolaga. Shigane shani kubhapa ibha abhabhomba mbombo bhe bhandile ku kumwisho(kumalilishilo) kuti bhaposhele inziwe. ¹⁵Ishi! Te shigene shani kubhomba vwenayigana ni mali zyani? Iwe ilyiso lakho libhibhi kunongwa ine pe indi nu wila? ¹⁶Isho kukuti uwakwanda akhayibha wa kumwisho" ¹⁷U Yesu wakhazubhaga kubhala ku Yerusalemu, akhega abhalandati bhakwe ishumi na bhabhili pambali, mwidala akhabhabhuzya akhati, ¹⁸"Yenyi tukubhala ku Yerusalemu, Umwana wa Adamu atile mwe mnyobhe zya bhasongo bha bhabhaputi na bhasimbi. Tebhamlonje kufwa ¹⁹tebhamfumwe kubhapagani kumzalabhula, kumkhoma kumgewegwalula kumnhomela. Ilelo ishiku ilya wutatu akhayizyukha." ²⁰Unyina wa bhana bha Zebedayo akhniza kwa Yesu nabhana bhakwe. Akhasugamilapilongolela papakwe nakulabha akhatu kufuma kwa Yesu. ²¹U Yesu akhati, "Ukwanza akhoni?" Akhabhuzya akhati, "Bhape abhana bhani bhabhili bhikhale, wekakunyobhe yakhoindilo weka kunyobhe yanho imongo muwu mwene wakho." ²²U Yesu akhamwamula akhati, "Utakhamanyile khala khukulabha. Kumwelela mlupindi lwinti mwelele?" Bhakhati, "Tunga mwelele." ²³Abhabhuzya akhati yoli mngamwelele. Ilelo kwinhala kunyobhe yani indilo na kunyobha yani imongo tenene ingabhapa, yoli bhabhala bhebhakha sebha nu Tata wani." ²⁴Abhalandatiabhamwabho ishumi we bhivwa isho, bhakhasukumila ninfwa na bhamwabho bhala bhabhili. ²⁵Ilelo uYesu akhabhabhilishila wuyo nakubhabhuzya, akhati, "Mumanye kuti bhebha kutabhala mnsi bhakubhogofwa, abhapiti bhabho bhakufwata indajizyo ku kwabho. ²⁶Pe zitakhabho shinisho kukwinyu. Yoli, wonti wakwa kuti abhe mpitilumsongo mkasi yinyu ikuti abhe mbhombi winyu. ²⁷Anga we akwanza abhe wa kwanda mkasi yinyu ikuti abhe mbhombi winyu. ²⁸Anza vwe zili Umwana wa Adamu atinzile kubhombelwa, yoli kubhomba, na kufumwa uwupuma wakwe kubha wuponelo wa bhinji." ²⁹We bhafuma ku Yeliko, impuga impiti yikha mlandata. ³⁰Bhakha bhalola abhampubhila bhabhili bhighaye pambo ali pidala ipiti(imbalabala). We bhivwa kuti uYesu akushila, bhakhadandizya izwi bhakati, "Mwene Mwana wa Dauti, tutuyile(utufwile uwila)." ³¹Impuga yonti bhakhabha khalalila, akhati ishongo pumi. Pope ibhulo, bhope bhakha dandizya inhani bhahati, "Mwene, Mwana wa Daudi, ututuyile." ³²Pe uYesu akhimilila na kubhabhilishila na kubhabhuzilizya, "Kuti mkwanza imbabhombele akhomi?" ³³Bhakhabhuzya kuti, amiso gitu gadamule." ³⁴U Yesu akhlolola uwila, akha palamasya amiso gabho, panapo bhakhaposhela bhakhalola na kumlandata.

Chapter 21

¹U Yesu na bhalandati bhakwe bhakhafikha pepa palamiye naku Yerusalemu iwinza bhakhabhala paka ku Bethfage, kwigamba ilya mizeituni, pe uYesu akhasontelezya abhalandati bhabhili, ²akhati, "Mubhale inhaya yeyikufwata pilongolela, lyekabhulo mkhati indogomi nkuje pala, ni nyana yindo gomi yope. mzisatulile na kuzileta kukwani. ³Anga umntu wonti akubhabhuzya limo ku linilo, mkhambhuzye mkhati, 'Umwene akuzyanza, 'umntu uyo lyeka bhulo akubhala kubhapa mwinze peka nazyo"⁴Iga ge gakulolea gegagala gegalongiwe kushilila kwa mkuwi ikuti galoleshe. Akhabhabhuzya, ⁵Bhabhuzye abhalindu abha Sayuni, yenya, umwene wakho akwinza kukwinyu, umtonsu apandile indogomi, ni nyana yi ndogomi insakhala, indogomi inyisi. ⁶Pe abhalandati bhakha sogola bhakha bhomba anza uYesu vwabhalajizize. ⁷Bhakha yilete indogomi ni nyana yindogomi, bhakhabhikha amenda gabho pamwanya yabho, uYesu akhikhala pupo. ⁸Abhinji palunhomano bhakhala amenda gabho mwidala, bhamu bhaka pwota amakwe impaswa bhakhala mwidela ipiti. ⁹Impuga yimo yalongo leye kwa Yesu bhala bhebhamfwataga bhakha dandizya kunholela kwizwi ipiti bhakhati, "Hosana kwa mwana wa Daudi! Msayiwa we akwinza kwitawa lya Mwene. Hosana pamwanya khani!" ¹⁰U Yesu we afikha mu Yerusalemu, inhaya yonti ikha gandukha bhakhati, "Unu wu nanu?" ¹¹Impuga yonti bhakhalonga bhakhati, "Unu wu Yesu Umkuwi, kufuma ku Nazareti iya ku Galilaya." ¹²U Yesu akhinjila mshibhanza isha Mulungu. Akhabhabhinga bhonti panzi bhebhakha kalaga na kukazya mkanisa. Iwinza akhabemulanya ineza ivitalati vwe bhakha vunzilaga impiya na matengo iga bhebhakazyaga inkunda. ¹³Akhabhabhuzya akhati, "Tsimbiwe, 'Inyumba yani iti tenhwaje kuti nyumba yimputo, 'ilelo imwe mubhishile matongo amagwila iga bhibha." ¹⁴Abhampubhila na bhavilema bhakhinza mkanisa, mulawope akhabhaponya. ¹⁵Ilelo akhabhalilo abhapiti bha bhaputi na bhasimbi we bhalola amayeke gegabhombekha, we bhivwa abhana bhakukhoma ishongo mwikanisa wakuti, "Hosana kwa Mwana wa Daudi," bhakhilamwa. ¹⁶Bhakhati, "Wivwazye zikulongwa na bhantu ibha?" U Yesu akhati, "Ena! Ilelo mtakha sambila kubhazya, 'Kufuma kwiloma kubhana na bhana abhansi bhebha kwonha mli impalo izyana lyoli?" ¹⁷U Yesu akhasogola akhabhala ukunji na kunzi ni nhaya yila akabhala ku Betania akhagona kukwo. ¹⁸Ikhilabhila wakugalukha mkhaya yila, akhalola inzala. ¹⁹Akhalilola mmbali mwidala mumbalabala. Akhabhala, ilelo atakha pata na khamu mumwanya akhaga matundu mene. Akhalibhuzya ikwi, "Kuti kutakhabhe insanga wila khabhili." Panapo ikwi lila likhuma. ²⁰Abhalandati we bhalola, bhakhaswiga na kuti, "Zabha bhuli ikwi lyuma lyeka ibhulo?" ²¹U Yesu akhagalusya na kubhabhuzya kuti, "Lyoli inkubhabhuzya, kuti mulimu lwitinho mtakutuya, mungabhomba gegabhombeleshile kwikwi ilyo ibhulo, pope mngalibhuzya igamba ili, ' ukumpule na kusumba musumbi, 'zinga bhombekha. ²²Lyolonti lye mngalabha kuyiputa, na kwitikha mkuposhela." ²³U Yesu we afikha mkanisa, abha piti bha bhaputi na bhazekhe abhasongo bha bhantu bhakhinza kukhabhalilo khakumanyizya na kumbhuzilizya kuti, "Kwidala lya nanu ukubhomba ganaga? Wunanu wakupiye amakha ganaga?" ²⁴U Yesu akhabhamula na kuti, "Nani imbabhuzilizye iswali lyeka. anga mwambuzya, nine pe intibhabhuzye kuti kumakha goni inkubhomba iga. ²⁵Ulwozyo lwa Yohani- lukhafuma kwii, kumwanya ewe kubhantu?" Bhakhayinong'ona ibhene, anga bhati, tuti, wakhafuma kumwanya, 'atitilibhuzye kuti khoni khe mtakhamwitinaga? ²⁶Anga twati, 'wafumile ku bhantu, 'tukubhogopa abhalukhomano, kunongwa bhonti bhakumlola uYohani ngati mkuwi." ²⁷Bhakha mwamla uYesu bhakhati, "Tutamanyile" Akhabhabhuzya akhatipe, "Nani te imbabhuzye kumakha inkubhomba ganaga. ²⁸Ilelo mkukwina akhoni? Umntu uwa bhana bhabhili. Akhabhala kwa weka kuti, 'Mwana wai, bhalaga khabhombe imbombo kushizi isha mizabibu ²⁹leo. 'Umwana akhati, 'intakubhala, ' Ilelo wepakhabha akhayisibha akhabhala. ³⁰Umuntu ula akhabhala kwa mwa uwa wubhili akhalonga shishila. Umwana uyo akhitikha akhati, 'intibhale, mwene', ilelo atakhabhala kha. ³¹Alikwi kubhana bhabhili wakha bhomba izya yise wakwe? Bhakhati, "Umwana uwa kwanda." U Yesu akhabhabhuzya kuti, "Zyanalyoli bhebhakusonshezya insonho na bhamalaya bhakhayinjila kushina mwene kumwanya we mshili imwe kwinjila. ³²U Yohani ayinzile kukwinyu kwidala igolosu, ilelo mtakha mwikha, ibhene abhasonshezya nsonho malaya bhakha mwikha. Nimwe, mwemwalola ilyo likubhombekha, mtakha pindukha anga pilongolela wimwitishe. ³³Tejelevwi ishikholanyo ishamwabho. Kwali umntu, umntu wali ni shibhanje ishipiti. Ishapiti ishakulima akhawala imizabibu, akhasita ulubhaga, akhagomba ishililo isha kufinyila iwa kumwela, akhazenga pamwanya abha kolokoloni, akhabhapanjizya bhebha kulimilila imizabibu. Akhashula kungsi izya kutali ukunji. ³⁴Akhabhalilo ikhinjebhelo iyi zabibu wekhafikha, akhasontelezya abhabhombi bhakwe bhamu kubhebhakulima imizabibu kwega izabibu zyakwe. ³⁵Abhantu bhala bhebhakulima bhakha bhalema umbhombi wakwe, bhakhamkhoma weka, bhakhamgoga uwa mwabho bhakhamkhoma na mawe. ³⁶Iwinza khabhili, Uwishizi akhabha sonteleza abha bhombi abhamwabho, abhinji kushila abhakuwandilo, pope bhebhakulima ishizi shila isha mizabibu bhakhabhabhomba sishila. ³⁷Wezyabha shinisho umwene ula akhamsontelezya umwana wakwe, akhati, "Tebhamti mtinishe umwana wani." ³⁸Bhala bhe bhakuli ishizi isha mizabibu webhamlola umjana

umsakhala bhakha bhuzyanya, 'Kuti unu we wakupwanini, Nzaji, tumgoje angatu tabhale nakupwanila'.³⁹ Pe bhakhamlema, bhakha msumba kunzi kushizi isha mizabibu na kumgoga.⁴⁰ Ishi anga uwishizi shila isha mizabibu anga ayinza, pe akhayibhomba bhuli kubhabhala bhebhakulima ishizi isha mizabibu?"⁴¹ Bhakhati, "Alibhananganya abhantu ibho abhabhibhi kuwinhali inhani, na kupanjiza ibha mizabibu, abhantu bhebhanganga fuma izabibu we zela."⁴² U Yesu akhabhabhuza kuti, "Mtakhabhazya amasimbo, 'Iwe lyebhakhanile abhazenzi liwe lipiti lyapawandilo. Ili lyafumile kwa Mwene, likuswijizya pamiso gitu?'⁴³ Ishi inkubhabhuza kuti, Uwu mwene uwa Mulungu te mwikhalile mwemwe kufuma kukwinyu na kupata insi abhantu bhebha kusajila insanga(imbombo).⁴⁴ Wowonti we angagwila piwe pamwanya akupwote nhana kudumunhana ivituli tuli. Nawe lyamgwila, likumsya."⁴⁵ Abhapiti bha bhaputi na manyaklata we bhivwa ivikholanyo vwakwe, bhakhalola kuti aku akubhalonga bhibho. ⁴⁶Pe webhakwanza kubhusya inyobhe kunongwa yakwe, bhakhogopa ulubhungano, kunongwa bhalolaga kuti mkuwi.

Chapter 22

¹U Yesu akhalonga nabho kuvinholanyo akhati, ²"Ishina mwene isha kumwanya shikholine nu mwene we akhalinganya isiku limo ivwakulya ivwa weji uwa mwana wakwe. ³Akhabha sotelezya abhabhombi bhakwe kubhilishila abhantu kubhilishila bhe amalanjiye kwinza kuseshela uweji, ilelo bhatakhinza kha. ⁴Umwene akhasonteleza abhabhombi abhamwabho, ahati. "Bhabhuze bhonti abhalanjilwa, Yenye, inteleshile ivwakulya. Imbolile ing'ombe yani inhambaku impambali yeyinyanyatile inomile, vipiye ivwakulya vwonti, Nzagaji kuseshela na kushima pa weji. ⁵Abhantu bhala bhatakhajila we umwene ula abhalanjije bhanu bhakhayagata muvwizi vwabho, bhamu bhakhabhala muwuchuruluzi. ⁶Bhamu bhakhabhalema kubha supizya abhabhombi bha mwene bhakabhakhoma na kubhagoga. ⁷Pe umwene akhavitwa. Akhasonteleza abharugu bhakwe, abhagoga bhala bhe bhagajile abha bhombi bhakwe na kupemba inhaya zya bho nu mwoto. ⁸Iwinza akha akhabhabhuze abhabhombi bhakwe kuti, "Uweji wufishile bhenalanjiye bhakhamile. ⁹Ishi bhalaji mmadala amalenhana amapiti, mbalete abhantu abhinji bhonti bhe mwabhaga bhinzaje ku weji." ¹⁰Abhabhombi bhakhabhala mwidala ipiti kubhalanjila abhantu bhonti bhe bhabhalola, abhinza na bhabhibhi. Inyumba yila iya weji bhakhizula abhajeni. ¹¹Pe we umwene ayinjila kwenya abhajeni, akhamlola umuntu weka watakwatile umwenda uwapa weji! ¹²Umwene akhambhuziliza kuti, 'Manyani, uyzile bhulibhuli na kwinjila wutali nu mwenda uwa weji?' Umuntu uyo atakhalonga nalimo. ¹³Pe umwene akhabhabhuze abhabhombi bhakwe, "Akhati mpinye umuntuyo mnyobhe ni vinama mmtaje kukhisi, kwe kulibha kulila na kusya amino. ¹⁴Abhantu abhinji bhabhilishila ilelo bhebhithililwe bhansi. ¹⁵Pe abhananyaklata bhakha sogola kupangana vwe bhangamlema uYesu kumazyi gakwe wuyo. ¹⁶Pe bhakhasonteleza abhamanyili bhabho peka na bha Maherode. Bhakhabhuze uYesu bhakhati, "Mumanyizi, tumanyile kuti iwe wa muntu uwanalyoli, na kuti ukumanyinza izya Mulungu nalyoli. Utakusajila injele zya bhantu abhanji uta kwenya pamiso umuntu. ¹⁷Ishi tubhuze, ukusibha akhoni? Ishi khinza kufumwa insonho indajizyo kwa Kaisali ewe kha?" ¹⁸U Yesu akhamanya uwubhibhi wabho akhati, "Khoni khe mhundinga mbhilenga imwe? ¹⁹Ndanje inhela iyo yemkufumwaa insonho." Bhakhamletela idinari. ²⁰U Yesu akhabhabhuziliza akhati, "Ishifwani ishi nitawa vwananu?" ²¹Bhakhamwamula bhakhati, "Vwa Kaisari." U Yesu akhabhabhuze kuti, "Mpanje uKaisari ivintu vwe vwakwe ivwa Mulungu mpanje Umlungu." ²²We bhivwa shiniso bhakhaswiga. Bhakhasogola bhakapala. ²³Isiku ilyo bhamu aha Sadukayo bhakhinza kwa Yesu, bhala bhebhakuti kuzukha na kumo bhebhafuye. Bhakhabhuziliza, ²⁴bhakhati, "Mmanyizyi, uMusa akhati, Anga umntu we atapapile umwana, unholo wakwe ampwanilaje umshi anga ampe umwana kunongwa ya wamwabho wa khafwa. ²⁵Kwamile abhamwabho saba. Uwakwanda wayega akhafwa we atapapile umwana. Akhamleshela uwa mwabho. ²⁶Uwa mwabho uwa wubhili wope akhafwa wope akhabhomba shiniso, wope ula uwa utatu shiniso paka kufikha uwa saba. ²⁷Wezyabha shiniso bhonti, wope umwantanda ula akhafwa. ²⁸Isiku ilya mwisho we bhazukha umwanda ula alibha mshiwa nanu kubhana muntu bhala saba? Kunongwa bhonti bhampwaniye." ²⁹Ilelo uYesu akhabhamla nakubhabhuze kuti, "Mkupubha, kunongwa mtamanyile amasimbo ewe abhakha ga Mulungu. ³⁰Kubheba zushile, kutali po kwegu awe kwejewa. Yoli abhantu bhakubha ngati bha bhakhabhiza kumwanya. ³¹Ilelo akhapango akhakuzukha abhafwa, mtabhazizye nalumo gala ge Umlungu alonjile kukwinyu, kuti, ³²Ine na Mulungu uwa Abrahamu, Umlungu uwa Isaka, nuwa Yyakobo? Umlungu te wabhafu, yoli wu Mulungu uwabha puma." ³³Palubhungano we bhivwa bhakhaswiga imanyizyo zyakwe. ³⁴Ibhene Abhamanyaklata we bhivwa kuti uYesu abhakhanile abha Sadukayo, bhakhabhungana bhobho ibhene peka. ³⁵Weka mkasi yabho, uwi ndajizyo, akhambhuziliza kwa kumliga. ³⁶"Akhati, mumanyizyi, ndajizyo yilikwi ye mpiti kushila zyonti indajizyo?" ³⁷U Yesu akhati, "Ikwanziwa umugane Umlungu kumwoyo wakho wonti, uwupuma wakho wonti, na kunjele ziyakho zyonti. ³⁸Ini ye ndajizyo mpiti iwinza ya kwanda. ³⁹Yope iya wubhili yinholine na yiniyo- Ikwanziwa kumgana umupalamani wakho inza vwukuyigana wunewe. ⁴⁰Indajizyo zyonti nabhakuwi bhakwenya indajizyo zinizi zibhili. ⁴¹Abhamanyaklata we bhabhungamile peka, uYesu akhabhabhuziliza imbuzilizyo. ⁴²Akhata, "Mkukwina akhoni kunongwa ya Kristi? Iwene Mwana wa nanu?" Bhakhati, "Mwana wa Daudi. ⁴³U Yesu akhabhamula akhati, "Pe honi zilibhulibhuli uDaudi mwa Mpepu akuti Mwene, akuti, ⁴⁴Umwene akhambhuze Umwene wani, "Uyikhe kunyobhe yani iya kundilo, pakla pe inhayibhabhunha abhalugu bhakho bhabhe pasi pavinama vwakho." ⁴⁵Anga uDaudi akumbhilishila uKristi akuti "Mwene," zikubha bhuli bhuli akubha mwana wakwe?" ⁴⁶Numo atakhalinga kumwamla izwi angalyeka winza, ningawekawe akhambhuziliza imbuzilizyo kufuma isiku ilya na kujendelela.

Chapter 23

¹Pilongolela akhalonga ni mpuga ya bhantu peka nabhalandati bhakwe. Akhati, ²"Abhakusimba na Bhamanyaklata bhakwinhala itengo lya Musa. ³Ikuti kugunti gebhakuti bhombaji gabhombaje na kubhenyelezya. Mtakhinze mwejele imbombo zyaabho, kunongwa ibhene bhakulonga imbombo zye bhatanga bhomba. ⁴Yoli, ibhene bhakupinya amazigo amamwamu gemagomi kupimba nakubhapimbizya ibhene bhatakulinga anga kusejelezya. Pope anga nsamba kuti bhapimbe. ⁵Imbombo zyobho zyonti, bhakubhomba anga abhantu bhabhenyaje. Kunongwa bhene bhakubabazya insanduka na kwonjezya uwupindiwi wamenda gabho. ⁶Ibhene bhakuyigana kwinhala apinza mwe bhakulya na kumwela na kuyeshela na mmatengo igidogo mkasi mmakanisa, ⁷iwinza kubhalamnha kuwutonsu mmanaro na kubhabhilishila kuti "Mmanyizyi" na watu. ⁸Imwe itakwanziwa kuti bhabhabhilishilaje bhatinji "Bhamanyizyi," Kwe kuti mli nu mmanyizyi weka, nimwe mwenti mwabhana mntu. ⁹Mtambhuzeje umntu wonti mnsi umu kuti yise witu, kunongwa alipo uTata weka bhulo, wope alikumwanya. ¹⁰Iwinza bhata khabhabhilishe kuti 'bhamanyizyi,' kunongwa mli nu Mmanyizyi weka bhulo, uKristi. ¹¹Pe wemsongo mkasi yinyu atibhe mbhombi winyu. ¹²Wonti wakuyi zuvwa akwinha.. Na wope wakuyisya akumzuwva. ¹³Ilelo akele mubhasimbi na Bhanyakalata, mbhilenga! Mkubhadindila abhandu kushina mwene kumwanya. Nimwe temkhinjile, mtakubhaleshela bhebhakwinjila kuti bhinjile. ¹⁴[Linganizya: Umstari wa 14 wutakulolekha mmasimbo igakwanda aminza. Amasimbo gamu gakwonjezya ulubhambo ulu yoli nhani iwa 12. Ulubhambo ulwa 14 "Ahelee bhasimbi na Bhamanyaklata mbhilenga! Kunongwa mkubha mila abhafwile".]

¹⁵Ahelee Bhasimbi na Bhamanyaklata abhilenga! Mkufumila kwisyila kusumbi nakufikha kumwaga umuntu weka anga ayitishe gemkummanyizya, na anapokuwa kama ninyi, mnamfanya mara mbili mwana wa jehanamu anzavwe muli. ¹⁶Ahelee umwe mubhalongozi abha mpubhila, mwe mkuti, We akufinga kukanisa, tenongwa. Yoli wakufinga kumpiwe iyikanisa, (ishibhanza) apanyiwe nakufinga kwakwe. ¹⁷Imwe bhampubhila abhalema, halikwi khekhapiti kushila akhanji, impiwe ewe ikanisa lyelibhishiwe libhe mpiwe kwa Mulungu? ¹⁸Anga, we akufinga kumpiwe, te nongwa. Yoli wakufinga kunfinjile yeyili pamwanya yawe, apinyilwe nakufinga kwakwe. ¹⁹Imwe mwebhantu abhampubhila, khalikwi akhapiti kushila akhanji, ifinjile ewe ishigemo she bhakubhikha infunjile zye bha kufumwa kwa Mulungu? ²⁰Ishi, iwene wakufinga ku shigemo akufinga kuyiyo na kuvintu vwonti vwe vilipamwanya yakwe. ²¹Naye aapaye kwa hekalu, huapa kwa hilo na kwa yeye akaaye ndani yake. ²²Wope wakufinga kumwanya akufinga kwitengo ilya wupiti wa Mulungu na kwa wene we ayinhaye pamwanya yakwe. ²³Ahelee imwe, bhasimbi na Bhamanyaklata, ibhilenga! Pe mkufumwa pishumi ibhinzali, igagara ni nzembwa, ilelo mkugalekha amamwamu igi ndajizyo- uwanalyoli, uwila, nu lwitinho. Ikuti iga mbhanje mbhombile, te kugalekha gamu sta kugejendelezya. ²⁴Imwe mbhalongozi abhampubhila, imwe mwemkusuya imbalisi inyinsi mkulima inzovu! ²⁵Ahelee imwe, bhambi na Bhamanyaklata, ibhilenga! Pe mkwozya ishikopa(ulupindi) mnzi na mnsakhani mnzi, mkasimli intavu mtali kwashi nayimo. ²⁶Imwe bhamanyaklata mubhampubhila mwemtakulola, mwezye isuti mshikopa mkasi mnsanhani, anga penamunzi mwope mbhe mwinza. ²⁷Ahelee imwe, bhasimbi na Bhamanyaklata, mbhilenga! Pemkholine ni mpipa ye bhaposhile uwulongo uwuzeru, mnzi ikulolekha nzelu, ilelo mkasi iyizuye amafupa igabhafwe ni vintu vwonti vwe viku selufwa ivibhibhi. ²⁸Nimwe shinisho kunzi mkulolekha ngati mwabhinza pilongolela pa bhantu, ilelomkasi mwizuye ilenga nu wibha. ²⁹Ahelee imwe, bhasimbi na Bhamanyaklata, ibhilenga! Pe mkuzenga impipa zya bhakuwi na kukhondezya impipi zya bhana lyoli. ³⁰Imwe mkuti, anga twalipo insiku izya bhayise bhitu, hani tutali peka kwita amabhanda ga bhakuwi. ³¹Ishipe nkuyimanya mwemwe kuti imwe mwabhana bhabho bhebha gojile abhakwi. ³²Iwinza imwe mwe mku kwanizya pepasyalile kuti bhabhombe imbibhi abhayise bhinyu. ³³Imwe mwenjonha, abhana bha mayonha bhulibhuli mngapona kulonga ku mwoto? ³⁴Ishi, yenza, inkubhasontelezya kukwinyu abhakuwi abhantu ibhinjele, na bhasimbi. Mkasi yabho bhamu te bhabhagoje na kubhayi mvwa. Bhamu na kubhakhoma mkasi mmakanisa(mshibhanza) ginyu na kubhabhinga kufuma inhaya yeka kubhala ni yamwabho. ³⁵Kufumilana gonti igo kukuti gafume amabhanda gonti iga bhanalyoli gega khitikha munsu, kwandila amabhanda iga Zakalia umwana wa Barakia, we mwamugojile pa wufinjile pashigeno. ³⁶Lyoli, inkubhabhuzya, iga gonti tegayaje impapiwa ini. ³⁷Yerusalemu, Yerusalemu, iwe ukugoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhala bhe bhakubha sontelezya kukwakho! khalinga imbunganyinge abhana bhakho peka inzinkuku wikubhunganya inyana zyekwe mkasi mvwapa vwakwe, ilelo utakwitikha! ³⁸Yenza, inyumba yakho isyalie mpina. ³⁹Nine inkuku bhuzya kuti, Kwandila ishi na kujendelela, tukhandole, pe uliti asayiwe iwene wakwinza kwitawa lya Mwen."

Chapter 24

¹U Yesu akhafuma mkanisa na kusogola. Abhalandati bhakwe bhakha mbhalila na kumulanga inyumba uwuzenje wi kanisa. ²Akhabhabhuzya akhati, "Ishi, pe mtakuzilola imbombo izi zyonti? Kweli nawaambia, hakuna jiwe litalobaki juu ya lingine bila kubomolewa." ³We ayinhaye Pigamba ilya Mizeituni, abhalandati bhakwe bhakhambhalila kukwilu na kuti, "Tubhuzye genaga gakhayifumila lino? Khatu khoni khalilolesya kwinza kwakho na kumpelela ya mnsi?" ⁴U Yesu akhabhabhuzya akhati, "Mubhanje ninjele atakhize umuntu abhatezye. ⁵Yikhayibha abhinji bhakhayinza kwitawa lyani. Bhakhayiti, 'Ine nena Kristi', na kubhatezya abhinji. ⁶Muhayivwa uwulugu ni mpembu izya wulugu. Mwenyaje mtakhinze mbhe ni lyoga, kunongwa ikuti ganago galoleshe; ilelo kumwiso we kushili. ⁷Insi yimo yikha yidamukha kulwa ninsi iya mwabho, uwumwene nu wu mwene. Kukhayibha inzala ni viyinga yinga ivwinsi pala na pala. ⁸Iga gonti kukuwandilo wa mayimba iga kuyisatula. ⁹Bhalibhafumwa kunongwa ya mayimb na kubhagoga. Bhakhayibhilamwa insi zyonti kunongwa yitawa lyani. ¹⁰Pe abhi bhakhayilamwa na kuvitana na kuvitama na kuvisanya bhibho kwa bhibho. ¹¹Abhakuwi abhinji abhilenga bhakhayifumila nakubha khopela abhinji. ¹²Uwubhibhi wukha yonjela, ulugano lwa bhinji luhayikhatala. ¹³Ilelo we ajimbilila kufikha ku mwiso we akhayifulwa. ¹⁴Indumbililo ini iya wu mwene itilumbiriwe mnsi yonti kubha wuketi mnsi yonti. Na pe akhabhalilo akhakumpelela khalifikha. ¹⁵Kuti, anga mwalola ilakha ilya wunanjisu, lyelyalongiwe nu mkuwi uDanieli limilila aoafunjile [we akubhazya amanyajel], ¹⁶pe bhebhalil ku Yuda bhashimbililaje mmagamba. ¹⁷Nawope wali kwiguru ilyi nyumba atangikha pasi kwegga vwe vili mkasi mnyumba yakwe, ¹⁸wope we alikuvwizi te akhinushe kwegga umwenda wake, ¹⁹Ilelo ahelee bhebhalil nu mwanna na bhebha kwonsya kunsiku izyo! ²⁰Labhaji anga kushimbila kwinyu kutakhabhe khabhalilo khimpepu, iwinza litakhabhe li siku lya sabato. ²¹Kulifumila amyimba amapiti, gegata fumiye na lumo kufuma kupelwa insi kufikha ishi, iwinza te gakhafumile iwinza kha. ²²Anga insiku izyo zitakha fupilaga, numo we amile anga pona. Ilelo kunongwa ya bhasewa, insiku izyo te zifupile. ²³Anga umntu wonti angabhabhuzya kuti 'Yenya, uKristi alipo ipa! awe, 'Ukristi alipo kula' mtitikhaje inongwa zyabho. ²⁴Kulibha Akristo igilenga na makwi igilenga bhakhayinza kulorosya indoresyo impiti na mayele, kunongwa ya kutezy, pe anga yabhanga pope nabhasewa. ²⁵Yenyi, inkubhasokha wegashili igo kufumila. ²⁶Angabhanga bhabhuzya kuti, "U Kristi ali mulwuma," mtakhabhalaje ukwo kulwuma. Ewe, 'Yenyi, alimksi mnyumba,' mtakhitikhaje inongwa izyo. ²⁷Anza she intalala vwe yikukhamba kufuma kuwutukulopaka kulamwa kuwuswelo, vwe zikhayibha kwinza kwa Mwana Mntu. ²⁸Poponti pe vifuye vibholile, pe amkunguru gakukhomaana. ²⁹Ilelo wegashila amayimba igo amapiti iginsikuzila, izubha lilibha khisi, umwezi te wukhafumwe ulukhozyo lwakwe, inzota zililenda kufuma kumwanya, na makha iga kumwanya gakhayiyingana. ³⁰Pe indolesyo ya Mwana wa Adamu ililolekha mmabbingo, ivikholo vwonti ivwa mnsi bhakhayilila. Bhakhayimlola Umwana wa Adamu akwinza mmabbingo iga kumwanya kumakha na kuwufinjile uwupiti. ³¹Akhayibhasontelezya abhakhabhizya bhakwe kuzwi ipiti ilyi kakavu, pe bhakhayibha bhunganya peka abhasewa bhakwe kufuma kumbali zini mnsi, kufuma kumbali ini ni mbali iya mwabho. ³²Manyilaji imanyizyo kufumilana ni kwilya maonsongwa umtini. Ikwi welikulemba nakufumwa amtundu, aganj. ³³Shiniso we mwalola gonti igo, mmanyaje kuti ishisananya shafikha. ³⁴Lyoli inkubhabhuzya, impapo ini teyishile, gonti iga we gefishile. ³⁵Kumwanya na pasi zikhayishila, ilelo amazyi gani tegakhashile nalumo. ³⁶Ilelo isiku lila nakhabhalilo khala numo umntu wa manyile, tebhakha bhizya ibhakumwanya wope Umwana, yoli uYise mwene. ³⁷Anza vwezyamile kunsiku zya Nuhu, vwezikhayibha kwinza kwa Mwana wa Adamu. ³⁸Pe kwamile kusiku izyo weyishi insi kulongwa kuminzi abhantu bhakha lyanga na kumwela, bhakhagaga na kwejewa paka pisiku lye uNuhu akhinjilaga mmbogoso, ³⁹bhatakha manyaga na shimo inkula pikhatinji na kwinza na kubhasezya bhonti - vwezikhayibha kwiza Umwana Muntu. ⁴⁰Pe abhantu bhabhili bhakhayibha kushizi- umo akusogola umo akusyala mlusalo. ⁴¹Abhantanda bhabhili bhakhayisyanga peka - weka akusogola, weka akusyala. ⁴²Pe mbhanje, amiso kunongwa mtamanyile isiku lya kwinza Umwene winyu. ⁴³Ilelo mmanye kuti, anga umwene nyumba amanyile kuti khabhalilo khoni umwibha angiza, anga gonele shalindiliye atanga lekha kuti bhananganye inyumba. ⁴⁴Kwe kuti myilinga nyaje, Umwana wa Adamu akwinza akhabhalilo khe mtakha manyile. ⁴⁵Ishi pe wunanu we mgolosu, umbhombi uwi njele, we umwene wakwe ampiye kubhalongozya bhebhalil mnyumba yakwe, anga abhapanje ishakulya akhabhalilo khe khakwanziwa? ⁴⁶Asayiwe umbhombi uyo, we umwene wakwe akhayaga akubhomba shiniso wakwinza. ⁴⁷Yoli inkubhabhuzya kuti umwene akhayimbhikha pamwanya pa vintu vwe vwakwe vwonti. ⁴⁸Ilelo umbhombi umbibhi akulonga mmwoyo wakwe, 'Umwene wakwe akhabha,' ⁴⁹na kwanda kubhakhoma abhakhombi bhakwe na kwanda kulya na kumwela kukholwa, ⁵⁰Umwene wa mubhombi uyo akwinza isiku latalimanyile, ni sala akhabhalilo yatamanyile. ⁵¹Umwene wakwe angamdumulanja pabhili na kumbhikha peka nabha malenga, kwe kulila na kusya amino.

Chapter 25

¹Uwu mwene wakumwanya ungakholanya na bhalindu ishumi bhebhakhega inyale talazyabho na kwepa kubhala kumposhela umwene weji. ²Bhasanu mkasi yabho bhali bhalema na bhasamu abhamwabho bhali ni njele. ³Abhantanda abhalema we bhega amatala gabho, bhatakhega na mafuta ninga geka. ⁴Abhinjele bhakhega ivililo vwevili na mafuta peka na matala gabho. ⁵Pe wu mwene weji akhabha kwinza, bhonti bhakhalemwa nutulo bhakhasupila. ⁶We khafikha akhabhalilo pawusiku isala nane pakasi kukhabha ni shongo, 'Yenyi, umwe weji! Fumaji kumposhela.' ⁷Pe abhantanda ibho bhakhati damukha bhonti na kukhozya amatala gabho. ⁸Abhalema bhala bhakha bhabhuzya ibhinje kuti mtupe gamu amafuta ginyu kunongwa itala zyitu zikuzima.' ⁹Ilelo bhala ibhinjele bhakhabhamula bhakhati, 'Gantanga tukwila itwe nimwe, ikuti mbhalaje kubhebha kukazyu mkale gegabhayanile imwe.' ¹⁰Pe we bhabhala kukala ukwo, Umwene weji akhafikha, bhonti bhebhayilinganyinye bhakhabhala nawo kulaja nakuseshea uweji nu mlyango wukha galiwa. ¹¹Wepakhabha bhope bhala bhakhafikha na kuti, 'Mwene mwene, twigulile.' ¹²Ilelo akhabhabhuzya akhati, 'Ine intabha manyile.' ¹³Ishi mwenyaje kuti mtalimanyile isiku na khabhalilo. ¹⁴'Kukholine nu muntu we akhazaga kushula kubhala insi iynji. Akhabhabhilishila abha bhombi bhakwe akhabhalemekha uwudumbwe wakwe. ¹⁵Umo weka akhampa itaranta zisanu, umo akhampa zibhili uwa mwabho akhampa italanta yeka. Uyo akhaposhela kuyanana navwangabhombela, umntu ula akhashula akhabhala ukwo. ¹⁶Nalubhilo ula we aposheleye italanta zisanu akhodela ivintu, na kupapizya izya mwabho zisanu. ¹⁷Shiniso wope we aposheleye zibhili, akhapapizya izya mwabho zibhili. ¹⁸Ilelo umbhombi we aposhele ye italanta yeka, akha akhabhala akha bana ilyina pasi, na kufisa impiya ya mwene wakwe. ¹⁹We padila inhani umwene wa bhabhombi bhala akhinukha na kubhazanya nabho imbazyo izyi mpiya. ²⁰Umbhombi ula we aposheleye italanta zisanu akhinza na kuleta italanta izya mwabho zisanu, akhati, 'Mwene, wampiye italanta zisanu. Yenya, napata izya mwabho zisanu.' ²¹Umwene wakwe akhati, 'Wasalipa, we mbhombi umwinza nu wusunji! Wamsunji kuvintu ivinsi. Intikupe kwimililila kusunjilila ivwinji. Yinjila kuseshele nu mwene wakho. ²²Umbhombi waposheleye italanta zibhili akhinza na kuti, 'Mwene, wampiye italanta zibhili. Yenya, napata izya mwabho zibhili.' ²³Umwene wakwe akhati, 'Wasalipa, mbhombi umwinza na wa msunji ukusunga ivintu ivinsi. Intikupe kutabhala pamwanya ivintu ivwinji. Yinjila kuseshele nu mwene wakho. ²⁴Pilongolela umbhombi waposheleye italanta yeka akhinza akhati, 'Mwene, imanyile kuti iwe we muntu umkhali. Ukuyebhela naputa walile, na ukuyebhela pe utapesaliye. ²⁵Ine inzilenogopa, pe inza nafisa italanta yakho mulusuto. Yenya, ulinayo ipa yila ye yakho. ²⁶Umwene wakwe akhamubhuzya akhati, 'Twe wa mbhombi umubhibhi khabhili wamkhata, wamanyile kuti inkuyebhela pinta walile inkuyebhela pe inta pesile kusansa. ²⁷Yanziwaga kubhinha inhela yani kubhantu ibhi benki abhachululuzi, anga winkwinza anga impate yila ye yani na yeyonjeye. ²⁸Ishi mfwule italanta iyo mmupe umbhombi ula wali ni talanta ishumi. ²⁹Umuntu wonti we alinavwo, akupewa ivinji inhni. Ilelo kwa wowonti watali na vwope, na khali akufulwa. ³⁰Mtaje kunzi panhisi uyo umubhombi watakhondeye kwetekubhe kulila na kusya amino. ³¹Akhabhali we Umwana wa Adamu akwinza nu wufinjile wakwe, na bhakha bhizya peka nabho, pe aliyikhala pamwanya pitengo lyakwe ilya wufinjile. ³²Insi zyonti zilibhungana pilongolela yakwe, wope alibha pagula abhantu, anza umdimi vwe akupagula ingole ni mbuzi. ³³Akhayizi bhikha ingole inyobhe yakwe iya kundilo, yoli imbuzi akhayizi bhikha kunyobhe yakwe iya kumongo. ³⁴Pe umwe akhayibhazya bhala bhebhalo kunyobhe yakwe iyakundilo, 'Nzaji, mwemsayiwe nu Tata wani, mpwanile uwumwene we wubhishiwe imwe kufuma pawandilo winsi. ³⁵Wenamile ni nzala mkhampa ishakulya; Namile na mjeni, mkhamposhela; ³⁶Namile ishitali, mkhakwatizya amenda; Namile na mbhinu mkhambinya; Nali mwijela mkhinza kumenya. ³⁷Pe bhala abha nalyoli bhakhayimbhuzya kuti, 'Mwene, lino petwakuwenyi kuti uli ni nzala, tukhakulisya? Ewe uli ni shumi wa tukhakupa aminzi? ³⁸Iwinza lino tukhakulola wamjeni, tukhakuposhela? Ewe wuli ishitali tukha kukwatizya amenda? ³⁹Lino petukhakulola wa mbhinu, ewe mwijela tukha kwenya? ⁴⁰Umwene ali bhamula kuti, 'Yoli gemwabhombile ipa kwa wek kubha mwiu abhansi, mwambombeye nene. ⁴¹Pe akhayibhabhuzya bhala bhebhalo kunyobhe yakwe imongo, 'Yepi kukwani, mwe mguniwe, bhalaji ku mwoto uwa wila we wabhishiwe kunongwa ya setani na bhakhabhizya bhakwe, ⁴²kunongwa nali ni nzala mtkhamba ishakulya; Namile ni shumiwa ilelo mtakhampa aminzi; ⁴³Namile na mjeni ilelo mtakhamposhela; namile iishitali ilelo mtakha nkwatizya amenda; nabha na mbhinu na windi mwijela mtakha nsunga(kunanya). ⁴⁴Pe bhope bhakha mwamla bhakhati, 'Mwene, lino pe tukhakulola kuti uli ni nzala, ewe ni shumiwa, ewe wamjeni, ewe wuli ishitali, ewe we wamubhinu, ewe wungiwe, tutakhakwenya na kukusunga? ⁴⁵Pe akhayibhabhuzya kuti, 'Lyoli inkubhabhuzya, khala khe mtakha bhomba kwa weka wa bhansi ibha, mtakha mbombela nene.' ⁴⁶Ibha bhakhayibhala kumayimba iga wila yoli abhana lyoli kuwupuma uwa wila."

Chapter 26

¹U Yesu we amala kuonge gonti ganago, akhabhabhuzya abhalandati bhakwe, ²"Mmanyile kuti anga zya shila insiku zibhili tukubhe isiku ipiti ilyi pasaka kufwa, umwana wa Adamu tebhamufumwe angha bhamtese." ³Pilongolela bhakhikhala abhapiti bha bhaputi na bhasongo bhabhantu peka kunyumba ya mpiti we bhatinji uKayafa. ⁴Peka bhakhivwana kumlema uYesu kukwilu na kumugoga. ⁵Pe bhakhati, "Litakhabhombeshe, pisiku ipiti, kutakha fumile ishongo mkasi ya bhantu." ⁶U Yesu we amile ku Bethania mnyumba ya Simoni mkoma, ⁷we akuyigolola pameza, umwantanda umo akhinza kukwakwe apimbile akhatembe akha alabasta ye yali na mafuta igi mpiya impiti, akhaga pungulila pitwe pamwanya. ⁸Ilelo abhalandati bhakwe webhalilola linilyo, bhakhilamwa nakuti, "Yashi iluzi pitwe pamwanya?" ⁹Iga khani twagazya apapiti na kubhagabhila abhapina." ¹⁰Ilelo uYesu, akhapela alimanyile ilyo, akhati, "Khe mkumyinvwa umwantanda unu? Pe abhomba akhatu anhinza kukwani. ¹¹Abhapina mlinabho insiku zyonti, ilelo temubhe nine wila. ¹²Kunongwa pe apakhaamafuta iga mmubhili wani, abhombile shinisho kunongwa ya kunsyila kwani. ¹³Lyoli inkubhabhuzya, poponti indumbililo ini itinumbiliwe mnsi yonti, izi zyabhomba umwantanda unu, khabhi tegalongwaje kuti bhakumbukhaje." ¹⁴Pe weka jkubhala Ishumi na bhabhili, we bhakhatinji uYuda Iskarioti, akhabhala kubhapiti bha bhaputi ¹⁵nakuti, "Tempe akhoni anga na mkhana?" Bhambhazizya ivibina amashumi gatatu gi nhela. Ivipande salasini ivi nhela. ¹⁶Kufuma akhabhalilo ikho anda kwanza amadala iga kumgoga. ¹⁷Pisiku ilya kwanda ilya makati gebhataponyize ivwa kuti gatakhasepe, abhalandati bhakhamubhuzya uYesu kuti, "Kwoshi kwukwanza tukuteleshele ule ishakulya ishi Pasaka?" ¹⁸Akhati bhalaji munhaye kwa muntu umo mmbhuzye kuti, Umumanyizyi akuti, "Akhahhalilo khani hapalamila. Inti malile iPasaka yani peka na bhalandati bhani mnyumba yakho." ¹⁹Abhalandati bhakha bhomba anza vwu Yesu abhalajizizye, bhakhalinganya ishakulya shi Pasaka. ²⁰Weyabha khileyeghela, akhikhala kulya ishakulya peka na bhalandati Ishumi na Bhabhili. ²¹Pewebhakula ishakulya, akhati, "Yoli inkubha bhuzya kuti alipo umo mkasi yiu(atinhanena kuti bhangoje)." ²²Bhakhatuya nifwa kila mntu akhanda kumubhuzilizya, "Kuti, zyanaloli te nene, Mwene?" ²³Akhati, "Ula we atiyisye inyobhe yakwe peka nine mumbakuli wewuyo antingoje. ²⁴Umwana wa Adamu atisongole anza vwe bhakhasimba. Ilelo ahelee umntu we atitupule kumgoga Umwana wa Adamu! Yamile nhinza kwa mntu uyo anga atakha papwaga." ²⁵Wula we atimngoje akhati, "Ingabha nene Rabi?" U Yesu akhati, "Walonga linilo wewe wunewe." ²⁶We bhakulya ishakulya, uYesu akhega ikati, akhasaya akhamensula. Akhabhapa abhalandata bhakwe akhati, "Yeji, mlye. Unu mubhili wani." ²⁷Akhega infinga na kusalifwa, akhabhapa nakuti, "Mwelaji mwenti mshinishi. ²⁸Linili libhanda lyani lya Iwitinhanano lwani, likwitikha kufuma kunongwa ya bhini kutuyilwa hobhoshelwa imbibi. ²⁹Ilelo inkubhabhuzya kuti, intikha mwele winza insanga zya mizabibu insongwa ini, paka pala pe ikhayi mwela kushina mwene sha Tata wani." ³⁰Webhamala kwimba ulwimbo, bhakhahhala Mwigamba ilya Mizeituni. ³¹U Yesu akhabhabhuzya kuti, "Uwusiku wununu imwe mwenti tempushile kunongwa yani ikuti isimbiwe, Kuti intimkhome umdimi ni ngole impuga kusatana. ³²Ilelo kuzukha kwani, intibhalongolele kubhala ku Galilaya." ³³U Peteli akhati, "Anga pope bhonti bhanga kukhana ku mayimba gete gakwaje, ine intanga kukhana." ³⁴U Yesu akhamwamla akhati, "yoli inkukubhuzya kuti, uwusiku wununu we ikhanda yitabhilishiye, utunhane khatatu." ³⁵U Peteli akhati, "pope anga yikwanziwa kufwa niwe, indanga kukhana." Na bhalandati abhamwabho bhakhalonga shinisho. ³⁶Wekhashila akhabhalilo khashe uYesu akhabhala nabho pebhakhatinji Gethsemani akhabhabhuzya abhalandati bhakwe kuti, "Yinhali ipa winkubhala ukwo kuputa." ³⁷Akhamwega uPeteli na bhana bha Zebedayo bhabhili akhanda kusungama na kuyibhunanzya. ³⁸Pe akhabhuzya akhati, "Umwoyo wani wukuuya nifwa ingafwa bhulo. Shali ipa mgonelele peka nine." ³⁹Akhabhala pilongolela khashe, akhagwa akha kupama, na kuputa kulabha. Akhati, "Tata wani, anga ikwitinhana ulupindi ulu nepe. Itebhe anza vwinkwanza ine, yoli vwe ukwanza iwe." ⁴⁰Akhabhala kubhalandati akhaga bhagonile utulo akhambhuzya uPeteri, "Kuti khoni khe mtagonelele peka nine abhalilo isala yeka pope khekha?" ⁴¹Lindindililaji kuputa mtakhinez mwinjile mndingo. Umwoyo wu kwitikha umubhili wukusita." ⁴²Akhabhala ulwa wubhili kuputa(kulabha), akhati, "Tata wani, anga linili likusintinhana kwepa ikuti imwelele mlupindi ulu, zyoyiganile zibhombekaje." ⁴³Akhagalukha khabhili akhaga bhagonile ututulo, amiso gabho gakha mamwamu. ⁴⁴Akhabhalekha khabhili akha akhabhala. Akhalabha khatatu akhalonga gagala. ⁴⁵U Yesu akhabhala we pakhabha akhati, Mlishe mgonilr bhulo na kutuzya? Yenyaji, akhabhalilo khafishile, Umwana wa Adamu akulemwa mnyobhe zya bhi mbibhi. ⁴⁶Damshi, tusogole, ula wakundonjelela apalamila." ⁴⁷We akujendelele kulonga, uYuda walipeka na bhala Ishumi na Bhabhili, akhafikha. Ishilundo ishipiti peka nawo bhafuma kubhapiti bhabhaputi na bhasongo abhabhantu. Bhakhinza na panga ni ndugu. ⁴⁸Khabhili nu muntu wakwanza kumgoga uYesu abhapiye indolesyo, akhati, "Ula we inti mwofwe. Mhalemaje." ⁴⁹Panapo akhinza kwa Yesu nakuti, Wagona, Mmanyizyi!" Akhamwofwa. ⁵⁰U Yesu akhati, "Manyani, libhomba lila lyuynziye." Pe bhakhinza, bhakhagolosya inyobhe uYesu, nakumlema. ⁵¹Kwali umuntu weka amile

peka nu Yesu, akhagolosya inyobhe yakwe, akhakula ipanga lyakwe akhamkhoma umbhombi wa mputi umpiti nakumdiba ikutwi lyakwe. ⁵²Yesu akhati, garusya ipanga puyejile kubhonti bhebha kubhombela ipanga bha kufwa kwipanga. ⁵³Mkusibha kuti intanga mubhilishila uTata wani, kuti andetele abhalwi bha wulugu kushila ishumi na bhabhili abhakhabhizya? ⁵⁴Ilelo zilibhulibhuli amanzi gangafishila, shinishi ikutit vwegafushile?" ⁵⁵Panapo uYesu akhabhabhuza impuga, Pe! Mkwinda na mapanga ni ndugu kumdemba ngati na mwibha? Wila nikhalaga mkanisa kumanyizya, mtandemaga! ⁵⁶Ilelo gonti iga gakubhombekha anga gafishile Amasimbo gabha kuwi gafishile." Abhalandati bhakwe bhakhamlekha bhakha shimbila. ⁵⁷We bhamlema uYesu bhakha mtwala kwa Kayafa, Umuputi Umpiti, pa ofesi pe abhasimbi na bhasongo bhakha bhunganaga peka. ⁵⁸Ilelo uPeteli akha mfwataga mlusalo akhabhanga pampinga paka mnyumba ya Mpiti. Akhinjila mkasi akhakhala peka na bhkolokoloni ayenye khe khakujendelela. ⁵⁹Abha piti bhaputi na bhebhakulonganya inongwa bhakhanda kwanza uwuketi uwilenga kwa Yesu, anga bhalyaje idala ilya kumgoga. ⁶⁰Pope bhakhafumila abhakeki abhinji, Ilelo bhatakhuyilolaga inongwa ninga yeka. We pakhabha bhakhafumila abhakeki bhabhili pilongolela ⁶¹nakuti, "Umntu unu atili, "Angabongola ikanisa lya Mulungu na kulizenga iwinza kunsiku zitatu." ⁶²Umputi Umpiti akhabhuza akhati, "Utakwamula? Ihabha bhakusimishizya akhoni kukwakho?" ⁶³Ilelo uYesu akhapuma. Umputi Umpiti akhati, "Anza Umulungu vwa kwinhala ikuti tubhuze, angawe we Kristi, Umwana wa Mulungu." ⁶⁴U Yesu akhagarusya akhati, "Wewe wunewe walonga zinizyo. Ilelo inkuti, kufuma umsanyunu na kujendelela utumlale Umwana wa Adamu ayikhave kunyobhe indilo iya Makha, we akwinda kumwanya kumabingo." ⁶⁵Pe Umputi Umpiti akhadebulanya amenda gakwe akhati, "Anga azalabhula! Ishi, pe tukwinda uwuketi uwa mwabho washi? Yenye, mwivwa mnemwe wakuliga. ⁶⁶Pe! Mkusibha ashi? Bhakamla bhakhati, "Ikwanziwa afwe." ⁶⁷Bhakhamswila amati kumiso na kumkhona ni ngumu, na makofi kunyobhe zyabho, ⁶⁸nakuti, "Pe wamkuwi kuwa wa Kristi. Wu nanu akukhoma?" ⁶⁹Akhabhalilo khanakho uPeteri ayikhave panzi panyumba, umubhombi umwantanda akhabhalila akhati, "Niwe bhulo wamile peka nu Yesu uwa Galilaya." ⁷⁰Ilelo akhakhana pilongolela pa bhantu bhonti, akhati, Intamanyile zyukulonga kha." ⁷¹Wabhala panzi pashilyango isha kunzi, umbhombi uwa mwabho uwa shantanda akhamlola akhabhuza abhamwabho akhati, "Umntu unu amile oeka nu Yesu wa Nazareti." ⁷²Akhakhana iwinza akhafinga akhati, "Ine inta mmanyile muntu unu." ⁷³Akhabhalilo akhafupi pilongolela, bhaka bhebhimiliye papipi, bhakabhala kulonga nu Peteri, "Bhakhati, zyanalyoli iwe ulipeka nabho, pope indongo yakho yikholine." ⁷⁴Akhanda kuguna na kufinga kuti, "Ine inta mmanyile umuntu unu," panapo unhanda yikha bhilishila. ⁷⁵U Peteri akhakumbukha amzyi ge uYesu ambhuzizye kuti, "Winhanda ishili kubhilishila utikhene khatatu."

Chapter 27

¹Wekwabha ishlabhila, abhapiti bhonti ibha bhaputi nabhasongo abha bhantu. ²Bhakhalya inhongo kwa Liwali Pilato. ³Pe uYuda, we akhamlonjelela, akhalola kuti uYesu alongwa, akhayisibha akhasungama nakuganisa insabhazy amashumi gatatu inhela kubhapiti wabhaputi na bhasongo, ⁴akhati, "Nabhomba imbibhi kwita ibhanda lyelitali na khami ilelo bhakha mwamla bhakhati, "Ikutwa vya ashi itwe? Yenyaga wewe wunewe." ⁵Akhataga pasi inhela insabhazy mkanisa, khsogola nakubhala kuyigoga wuyo. ⁶Umpiti wa bhaputi akhega inhela zila nakuti, "Te khinza kubhikha inhele izi mzya mwabho, kunongwa ye zyitile ibhanda." ⁷Bhakhakhivwana peka inhela zila ikhamba kukalila ishizi sha mfinyanzi ishakusyila abhajeni. ⁸Kunongwa ini ishi zisho bhakushitekha kuti, "Shizi shi bhanda paka umsanyunu. ⁹Izwi ilyo lyalongiwe nu mkuwi uYeremia likhafishila, kuti, "Bhakhega insabhazy amashumu gatatu inhela, ibeyi yeyapimiwe na bhantu abha Izraeli kunongwa yakwe, ¹⁰nabhakhabhombela kushizi sha mfinyanzi, anza vwe uwene andanga nizizye." ¹¹Pe uYesu akhimilila pilongolela pa liwali, uliwali akhambhuzilizya, "Akhati! Iwe wa mwene wa Bhayahudi?" U Yesu akhati, "Wewe walonga shinisho." ¹²Ilelo pakhabhalilo webhamsitakile abhapiti bhabhaputi na bhasongo atamuye nalimo. ¹³U Pilato akhati, utivwa gebhakusitachile gonti ganago wunewe?" ¹⁴Ilelo atakalanga angalyeka pe uliwali akha ni shiswigo. ¹⁵Ishi pisiku ipiti yamile mwata ya liwali kuwmigulila umfynywa weka wakusebhwa ni mbuga ya bhatu. ¹⁶Akhabhali ikho kwamile numpinywa ukulu umtwamwe itawa lyakwe wu Baraba. ¹⁷Pe webhabha bhangananyine peka, uPilato akhabhabhuzilizya kuti, "Wunani we mkwanza tumsatule kunongwa yinyu?" U Baraba ewe uYesu Kristi?" ¹⁸Kunongwa amanye kuthi bhamlemile kunongwa ya kumwilamwa. ¹⁹We akuti anyikhale pitengo lyakwe ilya wulonji, mshi wakwe akhasonteleza izyi kuti, "Utakhabhombe lyolyonti kwa muntu uyo watali ninongwa. Nayimba sana umsanyu nu kutulo kulota kunongwa yakwe." ²⁰Abhapiti bha bhaputi nabhasongo bhakhahbasonganya ulubhungano lya bhatu bhamlabhe uBaraba, nu Yesu bhamgoje. ²¹Ilelo akhabhuzilizya akhati, "Ali kwi kubhabhabhi ibha we mkwana imuleshele kukwinyu?" Bhakhati, "Baraba." ²²U Pilato akhati, "Imubhombe akhoni u Yesu Kristi?" Bhonti bhakhati, "Msulubishe" ²³Wope akhati, "Khoni atulile akhoni?" Ilelo bhakhajendelela kuzanzala, kudandiza inhani kuti, "Msulibisye mgoje." ²⁴Pe wu Pilato alola kuti atangabhomba nalimu, wekwa ishongo shanda, akega aminzi akhagena mnyobhe, pilongolela pa mbuga, na kuti, "Ine intali ninongwa kwibhanda lya mundu unu we atananjile nakhamu. Yenyaji ganaga mnemwe." ²⁵Abhantu bhonti bhakhati, "Ibhanda lyakwe libhe mnyobhe zyitu peka nabhana bhitu." ²⁶Akhamsatulila uBaraba kubhene, ilelo akhamkhoma ni ndisa uYesu na kufumwa kukwabho kubhala kumkhoma na mayimba amapiti. ²⁷Pe abhalugu bha liwali bhakha mwega uYesu paka ku Praitorio ni mbuga impiti iya bharugu bhonti bhakha mubhunganila. ²⁸Bhakhamzula amenda gakwe nakumkwatizya igolole siha ishamamu. ²⁹Pe bhakhagomba ishipambwi isha mivwa na kumkwatizya kwitwe, iwinza bhakha mbhishila ilanzi kunyobhe yakwe iya kundilo. Bhakhasugamila pilongolela yakwe na kumjebhula, kuti, "Wagona, Mwene wa Bhayahudi?" ³⁰Bhakhamswila amati, bhakhega ilanzi na kumkhoma kwitwe. ³¹Pe we bhakumjebhula bhakha mzula igolole lila inkanzu na kumkwatizya amenda gakwe, nakumlongoleza kubhala kumukhomela. ³²We bhafuma panzi, bhakhamlola umntu afuma ku Krene itawa lyakwe wu Simeoni, we bhamubijiye kubhala nabho anga apimbe isinhobhenhanyo shakwe. ³³We bhafikha pibhakuti pa Goligotha, kwe kuti, "Pi fupa Lyitwe." ³⁴Bhakhampa uwupandushizu we wusanganile ni nyongo kuti amwele. Ilelo walinga atakhamwela. ³⁵Pakha bhalilo webhamkhomela, bhakhagabhana amenda gakwe kwa kwimilisa inyobhe. ³⁶We bhinhaye bhakumwenya. ³⁷Pamwanya pitwe lyakwe bhabhishile amsitako iga wene gegakhabhaziwaga kuti, "Unu wu Yesu, umwene wa Bhayahudi." ³⁸Abhibha bhabhili bhakabhakhomela peka nu Yesu, weka imbali ya kundilo uwa mwabho kumongo. ³⁹Bhala bhe bhakha shilaga bhakhamligaga na kumsupizya nakuyinzana amatwe gabho ⁴⁰na kuti, "Iwe iwe wanzaga kunanganya ikanisa na kuzenga kunsiku zitatu, yiposhe wewe! Anga wa Mwana wa Mulungu, yiha pasi kufuma pashinhobhenhanyo!" ⁴¹Shishi bhope abhapiti bha bhaputi bhakha ligaga, peka na bhasimbi na bhasongo bhakhatinji, ⁴²"Abhavwizye abhanji wope ayavwe wuyo. Iwene wu Mwene wa Bhayahudi. Na ayishe pasi kufuma pashihobhe khanyo, petetu mwishe. ⁴³Amusubhiye Umulungu. Amwavwe ishi anga akwanza, kunongwa atili Mwana wa Mulungu." ⁴⁴Na bhala abhibha bhebha khomeliwe peka nawo bhope bhakhanda kumliga. ⁴⁵Kufuma saa sita kukabha akhisi insi yonti paka saa tisa. ⁴⁶We yafikha saa tisa, uYesu akhalila kwinzwi ipiti akhati, "Eloi, Eloi, lama thabakitani?" wakuti, "Mulungu wani, Mulungu wani, khokhe undeshile?" ⁴⁷Akhabhalilo ikho bhalipo bhamu bhe bhimiliye pala bhakivwa, bhakhati, "Akumbhilishila u Eliya." ⁴⁸Panapo umu mkasi yabho akhashimbila kwega intembe na kwizuzya ishakumwela ishikhali, akha bhikha mwikwi na kumpa kuti amwele. ⁴⁹Bhope bhebha salile bhakhati, "Mleshe imwene tulole anga uEliya atiyinze amtule." ⁵⁰U Yesu akhalila iwinza kwizwi ipiti na kwefwa uwupuma wakwe. ⁵¹Yenya, Umwenda umpiti mkanisa wukha debhukha wukhabha pabhili kufum pamwanya peka pasi. Ninsi ikhayinga nilyawwe likha bhazukha ukunuku. ⁵²Impipa zikha gubhukha na mabhili gabhfinjile abhinji

bhebhagonile utulo bhakhazyukha.⁵³ Bhakha fuma mmpipa wazukha wene, bhakhinji munhaya ifinjile, na bhakhalolekha nabhanji.⁵⁴ Pe uakida ula nabhala bhebhakha mwenyaga uYesu bhakhalola ishiyingayinga na gonti gegakhafumiye, bhakhabha ni lyoga inhani na kuti, "Yoli unu amile Mwana wa Mlungu."⁵⁵ Abhantanda abhinji bhebhakhamlandataga uYesu kufuma ku Galilaya kuti bhamsunje bhanile pala bhakhenyaga kufuma apatali.⁵⁶ Mkasi yabha kwali abha Mariamu Magedalena, unyina wa Yakobo nu Joseph, nu nyina wa bhana bha Zebedayo.⁵⁷ We kwafikha lyebhela, akhinza umntu udumbwe kufuma ku Arimathayo, we bhakhatinji uYusufu, we amile mulandati wa Yesu.⁵⁸ Akhabhala kwa Pilato kulabha umubhili wa Yesu. U Pilato akhalajizya kuti bhampe.⁵⁹ U Yusufu akhega umbhili akhawupinya nu mwenda uwa sufi inyinda, akha wulambalikha kugona mpipa ipwa lyakwe yamabanile palyalawe. Akhabhungulusya iwe ipiti likha gubishila pamlyango pa mpipa akhasogola.⁶¹ U Mariamu Magadalena nu Maliamu uw mwabho bhalipo pala, bhikhaye bhenyize kumpipa.⁶² Isiku lye likhafwata lye lyamile lisiku we bhalingany, abhpiti bhabhaputi na Bhamanyaklata bhakhahungana peka kwa Pilato.⁶³ Bhakhambhuzya bhakhati, "Mwene, twakumbukha uwilenga ula we amile mpuma, atili, 'Wezyashila insi ku zitatu atizyushe khabhili.'"⁶⁴ Ishi, lajizya kuti impipa yidimwe paka isiku ilya wutatu. Anga zitabha shiniso, abhalandati bhakwe bhanginza kumwibha na kulonga kubhantu, kuti, 'Azyushile kufuma kubhafwe.' Ilenga ilya kumwiso telibhe libhibhi kushila ilya kuwandilo."⁶⁵ U Pilato akhati, "Yeji abhakolokoloni. Bhalaji mbhombe pabhe akhinza anzashe mngabhomba."⁶⁶ Pe bhakha bhala nakubhomba pampipa pabhe nu winza, iwe likhakhomwa umhuri na kubhikha abha kolokoloni.

Chapter 28

¹Weyabha lyebhela isiku ilya Sabato, izubha welyaswa isiku ilya kwanda kumlungu, uMariamu magedelena, nu Maliyamu uwa mwabho bhakhabha kwenya impipa. ²Kufumila ishiyingayinga ishipiti, kunongwa ukhabhizya wa Mwene akhikha na kubhungulusya iwe lila, nakwinhalila. ³Kumisho ali ngati wumwene umwoto umhali, amenda gakwe gamile mazeru ngati sementi inswagara. ⁴Abhalandati bhala bhakhatuya bhakhabha ngati bhafuye. ⁵Ukhabhizya ula akhabhaloleshela bhantanda bhala akhati, "mtogopaje imanyile kuti mkumwanza uYesu, we bhamgojile. ⁶Numo ipa, ilelo azyushile anza vwe amalonjile. Nzaji mwenye Umwene pamagonile. ⁷Bhalaji shinishi mbhabhuze abhalandati bhakwe, 'Azyushile kufuma kubhafwe, yenya alongoleye ku Galilaya. Ukwo kwete mmulole.' Ine nabhabhuza. ⁸Abhantanda bhala bhakasogola bhakhepa pala pampipa nalubhilo kumo bhatuyile kumo bhashiye nhani bhakhashimbila kubhabhuza abhalandati bhakwe. ⁹U Yesu akhakhomana inabho, "Akhahalamukha."abhantanda bhakhagwa mvinama na kulema lema ivinama bhakha vuluvumba bhakha mputa. ¹⁰Pe uYesu akhabhabhuza akhati, "mtogopaje, bhalaji mbhabhuze abhanholo bhalongolele ku Galilaya. Ukwo te bhandole. ¹¹Pe wabhantanda bhala bhakubhala, kufumilana na bhakolokoloni bhala mkasi yabho bhakha bhala mkhaya yila mwonti mmanalobhakha abhapiti bha bhaputi gala gegaloleshile. ¹²Bhope abhaputi webhakhomana na bhasongo bhakha pangana peka nabho, bhakhafumwa impiya inyinji kubhapa abha kolokoloni bhala ¹³bhakhabhabhuza kuti, "Mbhabhuza ye na bhanji kuti, 'abhalandati bha Yesu inze bhinza uwusiku na kwibha umbhili wa Yesu itwe we tugonile tusupiliye. ¹⁴Anga intumi ini inga yamfishila uliwali umpiti tetumsonganye abhatuyile mtatuyaye nha kugonti." ¹⁵Abha kolokolo ni bhala bhakhega ikhela zila na kubhomba anza shebhabha panganizizye. Intumi izyo zikhavwinha ku Bhayahudi zinhamba shinisho paka umsanyumu. ¹⁶Ilelo bhala abhasundikwa ishumi na weka bhakhabhala mu Galilaya, kwigamba lila lye abhalanganizizye. ¹⁷Bhope we bhamlola, bhakhamsuga. milila kumputa mkasi yabho bhambhakhabha nilyoga. ¹⁸U Yesu akhinza kukwabho akhati, "Impewiwe amakha mnsi umu na kumwanya. ¹⁹Mubhale mnsi yonti mbhombe bhonti bhabhe bhalandati bhani. Mbhozyaji mwitawa lya Tata, ni lya Mwana, ni lya Mpepu Umfinjile. ²⁰Mubhamanyizye kulema gonti ge imba bhuzizye, inkwenya ine indi peka nimwe wila paka kumpelela winsi.

Mark

Chapter 1

¹Unu wewakuwandilo uwiinzwi ilya Yesu Kilisti, u Mwana wa Mulungu. ²Inza sheyasimbilwe nu mukuwi isiya. yenya, ikumusondelezya. Uwakumusondelezya kwilongola yakwe weka wahayi gomba. idala lwaho. ³Inzwi ilyamundu wakubhilishila kunyikani, "Gakwanile amadala gatata mugagolosye amadala gakwe." ⁴UYohani ayinzila ahozyoga kunyikani na kulumbilila uwoziwa iwa kumputila kwa kumutuyila uwimbibhi. ⁵Insi yondi iya Yudea na bhandu bhondi imwamuYelusalemu bhahabhala kukwebhali kwonzya mulwizi uYordani bhahalataga imbibhi zyaho. ⁶UYohani kwekuti ahakwataga amenda na magala na angamia nilambi ilwikembe mumusana mumwa kwe bhahalyanga indafu nuwoshi uwamwisenko. ⁷Ahalumbililaga na kulonga, "alipo wekawa kwinza kwilongelela yani iwene wiha kushila ine itali na kusupila enge ya kwina pasi na kusatala ulukusa ulya muvulwatu vyakwe. ⁸Ine nenabhozizye imwe nu mpepumu finjile." ⁹Ahafumila insiku izya kwakuti UYesu ahayinza kufuma kunazalete ya Galilya, na ahabhozyaga abhayohni mulwizi UYordani. ¹⁰Kwekuti UYesu wahadamuha kufuma mulwizi, ahalola imwanya zyeziha yigabha apazi nu mupepo ahiha pansi pamwanya yakwe uzuhabhizya. ¹¹Naizi kufuma pamwanya, iwe wa mwana winguganile wukuhondezya ihani niwe. ¹²Alelo lweka upepe ahamupijila kubhala kunyikani. ¹³Amili kunyikani isiku alobaini ahamulinga uswetano, amili peka ni vihani ivyamwisonko. abhamamwizya bhahamwavya. Ishi kuti UYohanoi ahalemwa UYesu ahiza mgalilaya ahabhabhuza izwi ilya Mulungu. ¹⁴Ishi kuti UYohani ahalemwa UYesu ahinza mgaliya ahabhabhuza izwi ilya Mulungu. ¹⁵Ahalonga kuti ahabhalilo hakwanile ishina mwene isha Mulungu shipalamie mmuzileshe na kwitiha izwi. ¹⁶Na ahashilaga mumba mwasumbi mwa Galilaya, ahamulola uSimoni Andrea uholo wa Simoni bahasumba zyaho musumbi, bhali kwa bhula. ¹⁷U Yesu ahabhabhuza, "Zaji, mufwate, na indibhabhi kwabhula abhandu." ¹⁸Lubhilo abhulo bhahazileha na bhahamufwata. ¹⁹Ahabhalilo UYesu wahajendaga ukutalihaii. Ahamulola U Yakobo umwana wa Zebedayo nu Yohani uholo wakwe. bhamili imbokuso bhahagomba. ²⁰Lubhilo ahabhabhilishila na bhope bhahamuleha Uyise wabho Uzebedayo mukasi mumbokoso umuputi webha mukodile bhahamufwata. ²¹Ne webhafiha Kapernaumu isiku ilya kuputa U Yesu ahinjila masinagogi na kubhamanyizya. ²²Bhaswiga kubhamanyiza kwake ulyamulo amili ahamanyizyaga wandi mudi wali kubhabhuza ne bhebhal

bhasimbi.²³ Lubhilo wunuyo pali nu mundu musinagogi wamili nu mpepu umubhibhi, ahahoma ishongo.

²⁴Ahalonga. "Tunahoni ihakubhomba ni we Uyesu wa mnazaleti? winza kutuloga? Ukwinza wananu iwe wa mwinza uwamwene uwa Mulungu. ²⁵UYesu ahalihalalila ipepu na kubhabhuza puma na ufume mukasi iyakwe."

²⁶Nu mpepu imbibhi uhamugwiswa pasi na ufuma kukwe kwekuti ahalila kwinzi lya pamwanya. ²⁷Na abhandu bhondi bhahaswiga isho bhahabhu zilizanya kuti weka," Iha honi? kumanyizya shipwa ilyakuyamulila kutishi pwa umpepu umubhibhi wope amutiniha. ²⁸Na inongwa zyakwe awene lweka abhulo zihazata mwondi mukasi iya musi yondi iya Galilaya. ²⁹Lyeka abhulo ukubha kufuma pazi ya Sinagogi bhahinjila munyumba mwa Simoni na Andrea webhoti nu UYakobo nu Yohani. ³⁰Lubhilo unyavyala uwa Simoni aliagonile nu mundu uwimbungo ishiwa ya ibhulo lyeka bhahamubhuza UYesu inongwa zyakwe. ³¹Isho ahanza, amulema kunyobhe, ahamuzyusya pamwanya ishiwaya shihasogola kukwakwe ahanda kubhagombela. ³²Shalabhela isho, kuti izubha welyatala kuswa. bhahamuletela kukwakwe bhondi abhabhinu, bhahogopa walinupepu. ³³Insi yondi bhahabhungana peka pa mulyango. ³⁴Ahabhoponwa abhinji bhebhalu bhabhinu kubhabhinu nibho nibho kwefwa ipepu inyinji ilelo tutahamula imbepu kulonga kwekuti bhamanyile. ³⁵Ahadamuha ishilabhila na kuti amilimuhisi ahasogala na kubhala apamwabho ipayiputa na kwimba ukwo. ³⁶USimoni na bhondi bhebhalu peka nawo wahamwanza. ³⁷Bhamwanga na bhahamubhuza" weka bhakumwanza" ³⁸Bhahabhabhuza, "Sali apamwabhokunzi kuhaya imbiti yeyizunguluye, ingimbate kulumbilila ukwo alelo. ³⁹Ahabhala kushila mu Galilaya yondi akalumbilila kuvibhanza vyoho kuhajila ipepu. ⁴⁰Ula wahalata weka ahiza kukwa kwe kumusimizya ahahoma ivisugomo na ohamubhuza, ahati ukwanza, uweze kugomba imbe na mwinza.

⁴¹Bhahamubushila na kumutanjila UYesu ahagolosya inyobhe yakwe kumupalamasya ahamubhuza," Ikwanza ubhe wa mwinza." ⁴²Ilelo weka wa uwamaketa ahofuma na bhahamugomba kubha mwinza. ⁴³U Yesu ahamupazya kuuhali na kumubhuza abhale panapo abhulo ⁴⁴Ahamubhuza." Utakwa nzilwa kulonga amanzwi kwa mundu wowondi ula ilelo bhalaga uyiloolesye kwa muputi ufumwe ifinjile kunongwa ya uposhi wumusa alajizizye ingati pahanjilo kukwbho." ⁴⁵Ilelo abhalile kwanda kumubhuza weka na kusatanya izwiahani alelo ilya Yesu atawezya isho kwinjila muhaya kuyeleleshela ahihala kukulwu na bhandu bhebhinzile kukwake kufuma.

Chapter 2

¹Waduga kapernaumu Isikuinyinsi ahavyiha kuti amili kuhaya. ²Abhandu abhinji ahani bhamili bhahomanile pala napatalipo na pamuawinza pope na pamulyango ahahulo na Yesu ahalonga izwi kukwabho. ³Ilelo bhamu abhandu bhahinza kukwakwe bhahamuleta umundu wa mile kundwima abhandu bhani bhali bhamupimbile. ⁴He ahabhalilo bhahapotwa kumu sejelela kunongwa ayi puga ya bhandu, bhahefwa ishisonyonje pala pamili webhamili bhahadobhola ilyazi bhahisya ishitala she umundu waifuye kumbali amli agoneye. ⁵Bhala ulwitiho lwabho, U Yesu ahamubhuza umundu wafuye kumbali mwana wani imbibhi zyoho zituyilibwe. ⁶Lelo bhamu abhasimbi bhala bhebbhamili bhihaye pala bhahayibhuziliza mumo gobho. Yigabho bhulibhuli umundu kulonga shinishi? ⁷Kuliga wunanu wangaweza kutuyila imbibhi yoli U Mulungu imwene abhulo? ⁸Iwene U Yesu amanyile mumwoyo wakwe hebhaha kwinililiga mukasi yabho abhene. Ahabhabhuza, ahati honi kukwinilila shinisho mumoyo ginyu. ⁹Lilikwi lye lipupusu hamni kulonga kuti umundu wa fuye kumbali imbibhi zyaho, akutuyiye awe awe akulonga yimilila, yiga ishitala shaho, na usogole? ¹⁰Ilelo ingebhamanye kuti umwana wa Adamu alinuwamulo kutuyila imbibhi muni, ahamubhuza ula wa fuye kumbali. ¹¹Ahamubhuza iwe, yimilila, yega ishilili shaho, ubhale kuhaya kukwaho. ¹²Ahimilila panapo imhulo ahaga ishilili ishakwe, na ahabhala panzi pa nyumba kwilongolela kwa wowondi mundu ishobhondi bhahaswiga bhahamupa ulungu uwiza na bhahalonga." inahabhili tutawayile kulola inogwa anzizwi. ¹³Ahabhala awinza mumbali ya lwinzi na imbuga yondi iyabhandu bhahinza kukwake, na kubhamanyiza. ¹⁴Wakushila ahamulola ula wa umuni wa Alifayo ayihaye pambali yimo kubhunganya isoho na ahabhuza, atiati fwate. Ahimilila ahamufwata. ¹⁵U Yesu alikupata ishakulya munyumba ya lawa, abhasosheza isoho abhinji abhandu ibhimbibhi bhamili bhalyanga nu Yesu na bhalandati bhakwe kwekute bhali bhini bhope bhahamufwata. ¹⁶Kwekute abhasimi bhehali mafalisayo, webhalola kuti U Yesu akulya na bhandu ibhimbibhi ahabhunganya, Isoho, bhahabhabhuza bhalandati bhakwe honi hakulya na bhasosheza isoho na bhandu ibhimbibhi? ¹⁷Kwekute U Yesu ahayivya ishi ahabhabhuza, "Abhandu bhe abhinza nu mumubhili bhatakumwanza umuganga na bhandu abhabhinu abhene bhakumwanza. Indizile kubhishila ibhizyana yoli, ha ilelo abhandu ibhimbibhi. ¹⁸Abhalandati abha Yohani na Mafalisayo bhamili kuyigalila na bhandumu alohandu bhahinza kukwakwe bhahamubhuza. Honi abhalandati bhaYohani na Mafalisayo ilelo abhalandi bhahobhatakufunga. ¹⁹U Yesu ahabhabhuza wali alizuliye kuweji bhatangalya we umulume uweweji zilipeka nabho. Kwavyondi umulume uwaweji alipeka nabho bhatangapumakulya. ²⁰Ilelo insiku zikwinza we umulume uwaweji webhamwefwa kukwabho, kwekute insiku izyo abhene tebhahayilya. ²¹Atalipo umundu wa kusona ahabeza ahapya ihamwenda kumwenda wewulalile pepenapo ishilaka teshepe kufuma kulilwo ishipwa shitiyepe kufuma kumukulu pepetibhe uwazi umubhibhi. ²²Atalipo umundu wangapunya idivayi muivililo iviikulu panapo idivayi witibazulanye ivililo vititeje peyikwazilya. ubhishe idivayi ipya mushililo ishipwa. ²³Mwisiku ilyakuputa U Yesu ashilile muvwizi vimo. Na bhalandati bhakwe bhahanda kwegama amaswete gamu igingono. ²⁴Pe abhafalisayo bhahamubhuza yenya honi hebhakubhomba ahandu ihashingu nga nu wamulo ni siku ilya kupata? ²⁵Ahabhabhuza, mutabhaziye hala habhombile UDaudi wamali muudumbwe ni nzala --awene peka na bhandu bhebheli peka inawo? ²⁶She abhalile kunyumba iya MULungu we ubiasali alimuputi musongo na --ahalya mkate we bhabhishile pilongolela wewali kulya yaliabhaputi_ ahabhapa bhamu bhala bhebheli peka anawo? ²⁷U Yesu ahalonga kupata kubhobwa kunogwa ya mundu te umundu kunogwa iyisiku iya kuputa. ²⁸Ilelo umwana wa Adamu wumwene ni siku ilya kuputa."

Chapter 3

¹Na winza ahinjila mkasi ya musinagogi na mula mwamili umundu wa ni nyobhe yeyifuye kumbali. ²Ilelo umundu bhahalandataga mupipi kulola kuti bhahamutula isiku ilya kuputa kwekuti amusatule. ³U Yesu ahamubhuzya umundu ula inyohe yeyafuye kumbali, "Yimilila isho mupuga ini." ⁴Habhili ihabhobuzya abhandu ishi na lwoli kubhomba tendu aminza isiku ilya kuputaau kubhomba getegana lwoli; kulefwa ulwihalo au kukula?" Ilelo bhahaswala ishununu. ⁵Ahabhenya kumulaha, ahasibha kwekuti uwugumu wa moyo gabho. Na ahamubhuzya umundu ula, "Golusya inyo bhe yaho." Ahagolosya UYesu ahamuponwa inyobhe yakwe. ⁶Abhafalisayo bhahbhala panzi ibhulo bhahabhomba injele peka na Bhaherode kwonjeza kukwe bhahamugoga. ⁷Inza U Yesu, peka na bhalandati bhakwe bhahabhala mwa sumbi na imbugu imbiti iya bhandu ihamulanda la kufuma mgalatia na Muyahudi. ⁸na kufuma Yelusalemu na kufuma idumayo kwilongelela ya Yordani papipi na Tiro na Sidoni, imbuga imbiti weyivya ahandu hamamili ahabhombaga, bhahinza kukwakwe. ⁹Na ahamubhuzya abhalandati bhakwe, kugomba ivutuli ivinsi kwa wamulo wakwe kwekuti impuga, ishi kuti bhatahabhale bhamuzyunje. ¹⁰kwekuti ahabhaponwaga, abhinji, wowondi umundi alinamayimba amili naayiga nile iya kumufishila angamupalamasya. ¹¹Pupondiumupepo umubhibhi bhahamulola, bhahagwa pasi kwilongolela yakwe na ahalila, ahalonga. "Iwe wamwana wa Mulungu." ¹²Ahabhabhuzya kumaha mutahabhombe amanyishe. ¹³Ahabhala pamwanya pa hagamba, abhabhilishila wa hamwazinzaga bhahala hala kukwakwe. ¹⁴Habhachagula ishumi na bhahbili (ahabhabhilishila abhakuwi ishi kutibhabhe peka nabho. Ilelo engeyaweze hanaga kubhasondelezya kubhalumbilila. ¹⁵Na alinu wamulo uwakwefwa ipepu. ¹⁶Nahabhachagula kumi na bhahbili uSimoni, wamupiye itawa ilya Peteri, ¹⁷Abhayako umwana wa Zebedayo na Yohani uholo wakwe UYakobo, webhapiye itawa lya Bonagesi, ibhoni, bhana bha ngulumo. ¹⁸na Andrea, Filipo, Barthalomayo, Matayi, Tomaso, Yakobo, umwana wa Alfayo, Thadayo Simoni Mukananayo. ¹⁹Na Yuda Iskariote, ula wahamu hana. ²⁰Ishi ahabhala munyumba, na impuga imbuga iyabhandu yihinza peka awinza, Ilelo bhatahawezya kulya inge ifinjile. ²¹Abhana bhakwe webhivya inongwa iyo, bhahabhala kumulema, kuti bhahalonga, nazimo injele." ²²Abhasimbi bhahiza kufuma MuYerusalemu bhahalongai, "Injeleziluehile Beelzebuli," Bhahafumwa impepu na bhahefwa impepu." ²³U Yesu ahabhabhilishila kukwakwe na kulonga nabha na ishiholanyo, "Izisha bhulibhuli uswetani kumfumwa uswetani? ²⁴Anzashumwene agabhanaya wuyo, uwu mwe wutangawezya ²⁵kwimilila. Anza inyumba yihasa yiyu, inyumba iyo itangawezya kwimilila. ²⁶Inza shuswetani ahimilila shingunga shakwe wuyo na kusata atangawezya kwimilila na ahayibha afiha kwilongoleta kukwakwe. ²⁷Shinishi numo ingaweka watangawezya kunjila mkasi mwinyumba ya munda uwamaha na kwibha ivindu vyakwe bha hamupinya awene amaha ahanza, na kussebhetanya vyevyali mumwo munyumba. ²⁸Ilelo ingubhabhuzya imbibhi zyondi izya bhana bha mndu ahayizituyila. Peka na kuzalau iza shebhakulonga. ²⁹Ilelo wowondi wa kwanza izalau umpepu umfinjile ahayi mutuyila abhene, isho atali nimbibhi izya mwata. ³⁰UYesu ahalonga kuti bhali bhehalonga ga anu mpepu umubhibhi." ³¹Ilelo unyina wakwe nu holo wakwe bhahinza bhahimilila panzi. Na kumusondelezya umundu kumubhilishila. ³²Na ipuga iyabhandu bhahbali bhihaye papipi inawo bhahamubhuzya, "Umayi waho na bhaholo bhakwe bhali panzi na bhakumwanza awene." ³³Ahabhabhuzya nananu namayi wabho naholo winyu?" ³⁴Ahabhenya bhebhali bhihaye bhamu zunguluye, na ahalonga, "Yenya, ibha bhabhamayi bhani na bhaholo bhani. ³⁵Wowondi abhombe aminza ga Mulungu, umundu uyo wuholo wani na dada wani na wumayi wani."

Chapter 4

¹Habhili nalwoli ahanda kumanyizya mumbali mwa sumbi na imbuga imbiti ihahomana ihamuzyungula ahinjila mukaasi ishituli musumbi na kwihala impuga yondi bhamili mumbali mwa sumbi. ²Na ahabhamanyizya inogwa inyinji kushihalanyo, na kulonga kukwobho ulumanyizyo ilyakwe. ³Tejelezwi ahabhala kuwala. ⁴Wali pakuwala. Zimo imbeyu zihalendela mwidala na inyonyi zihalya. ⁵Imbeyu izamwabho zihalendela pepatali nu lusuto ulusutu ulwinji kwekuti ulisutu luhakwila. ⁶Ilelo izubha we lyafuma- zihubhama kwekuti zitali na mazi zihuma. ⁷Imbeyu zimo zihalendela mukasi mumivya gahanda kunanganya na zihapapa inongwa ningazyeka. ⁸Imbeyu zimo zihalendela mulusutu ulwinza na zihapapa inongwa we zikukula na kwonjela izyamwabho zihapapa awiza thelathini, ihani ni zya mwabho sitini ni zyamwabho mwaa." ⁹Ahalonga wowondi walimakutwe iga kwivya. Ayivye!"¹⁰U Yesu wamamili imwene. Bhala bhabhili bhapalamani na wope na bhala ishumi na bhabhili bhahamubhuzilizya kuti ishihalonyo. ¹¹Ahalonga kukwabho, "kukwinyu bhabhabhapiye ahafisa Ishina mwene ishi Mulungu. Ilelo bhebhami panzi bhondi abhandu shiholanyo. ¹²We bhakwenya pebhakwenya, ilelo bhatakulola. Newebhakwenya pe bhatakwenya. Ilelo bhatakuzyaganya, abhinji hani bhahagaluhaga UMulungu hani abhatuyiye."¹³Na bhahalonga kukwabho, "Imwe mutakuzyaganya ishi? Mutimanye bhulibhuli kuzyaganya iviholanyo ivyamwabho? ¹⁴Mpanzi ahawala izwi bhanu bhahalendela mumbali mwidada. pala izwi bhahawala, ne webhivya uswetani ahinza na pala izwilye bhahawala bhakuliposhela kusha. ¹⁵Bhamu bhala bhebhabhawalwa pawanga pa bhamu bhebha kwivya inzwi lubhilo bhaliposhela kwa kusha. ¹⁶Bhamu bhala bhebhabhawalwa pamwanya pa bhamu bhebha kwivya inzwi lubhilo bhaliposhela kwa kusha. ¹⁷Na bhatanamanzi gogondi mukasi mumwabho ilelo bhakujimbilila kuhabhalilo ahansi. Habhili amayimba na malabha wevikwinza kwekuti izwi. Ishi kukudila. ¹⁸Na bhamwabho bhebhabhawalya mumivya. Bhakwivya inzwi. ¹⁹Ilelo amayimba. Iginsi kumuhopela nivigane ivinogwa izyamwa bho zikumwinjila kunanga inzwi. Likupotwa kupapa aminza. ²⁰Iwinza kuti bhala bhe bhawaliwe kulusuto ulwinza. Bhakulwivya inzwi na kuliposhela likupapa aminza. Bhamu thelathini na bhamu mu sitini na bhamu mluoa yeka."²¹U Yesu ahabhabhuza, "Kuti mukuleta uluhozyo mukasi munyumba na kulubhiha kushindundu awe kusi kushitala kulenda mukasi kulubhiha pamwanya. ²²Ilelo hatalipo hahondi hehataifisile hehatanganyihana na kutali nulufisolye bhangabhiha apazeru. ²³Angalipo wali na makutwe igakwivya na ayivye!"²⁴Ahabhabhuza, "Mubhe makini kuhala hemuhivya kwa shipimo she mukupima shemuhayi pimilwa bhayanjezwa kukwinyu. ²⁵Kwekuti iweni walinaho, ahaposhela ahani, nula watalinaho, kufuma kukwokwe viyejelwa na vita vyalinavyo."²⁶Na bhatonga, "Ishinamwene u isha Mulungu bhahabhalinganya nu mundu mili ni imbeyu mulusutu. ²⁷Bhahagana isiku na ahadamuha ishilabhila ni mbeyu zihachupula na kukula, ²⁸she atkumanyile shezyafumiye. ²⁹Ina habhili imbeyu we yela ihapwa abhene bhahatwala ivikwakwa ivuno we yafiha."³⁰Na ahalonga tuholanye ishina mwene isha Mulungu handu honi tubhombele ahoni kulonjela? ³¹Bhati imbeyu iyahaladani, yeyawalilwe kuti imbeyu dhondi muni yondi. ³²Pope yeyawalwa, ikukula na kubha mbitihani iyavindu vyondi mushizi, na kubhiha ipaswa imbiti, zyondi inyonyi izya kumwanya zikuwezya kugomba ivyaswi hazundila ahakwe."³³Kuviholanyo ivyinji ahamanyizya na kulonga inzwi kukwabho, kuwinji shebhahawezyaga kumanya. ³⁴Peatalonjile inabho inza shiholanyo. Ilelo ahabhalolo hamili imweneabhulo abhabhuza hohondi abhalandati bhakwe."³⁵Ahabhalilo ihisiku ilwa halya lehela webhapiha ahalonga kukwabho," gali imbali iyawubhili. ³⁶Isho bhahayileha imbiti, bhahamwega UYesu, ahabhalilo hanaho. Lelo alimukasi muhatili ishituli ishamwebho shali peka inawo. ³⁷Impepu ihali yeyikuyumba na mabbingo gali gahinjila mukasi muhatuli na ahatali lubhilo hahizura."³⁸Ilelo UYesu wuyo amili izya shetri, aganile mumizi bhahamudamusya bhalonga umumanyizi utatusajiye itwe vukufwa? ³⁹Na ahadamuha, ahayiputula imbeyu ahayibhuza isumbi, "Ibhezeru iyalwihalo imbepu ihasira kuhabha na kupuma ukupiti? Na kuhabha kupuma ukupiti. Na ahalonga kukwabho, "Honi he mukwaopa? Na kuhabhakupuma ukupiti."⁴⁰Na ahalonga kukwabho, "Honi he mukwopa? Mutali nulwihalo ilwiza asuti?" ⁴¹Bhahizura na kutuya ukupiti mukasi yabho na bhahabhuzilizanya abhene kubhene, unu wonanu awinza kwekuti ipepu ni sumbi vikumutiha?"

Chapter 5

¹Bhahinza kufuma imbali iya mwabho mwa sumbi, kuti insi ya Gerasi. ²Na lubhilo abhulo UYesu wamamili kufuma panzi iyahatuli, umndu uwipepu imbibhi ahinza kukwakwe kufuma mumbipa mui. ³Umundu unu ahihala mumbipa ingaweka watahawezya kumudinda ahani, numo kuti kwa munyororo. ⁴Ali apinyilwe kusilai inyinji kumbigwa na ahadumula imbigwa zyakwe zihavuziha. Atali ponigaweka wamali na mahaiga kuyitula. ⁵Uwusiku na shamusanya ali mumbipa na mumagamba, ahalila wayibhola wuyo amwe abhulo, kumawe amahali. ⁶Ahamulola vyesu ukutali, ahamushimbilila kukwakwe kuvina kwilongolela yakwe. ⁷Ahalila kwizi ipiti, "Wanzaga wazaga ingubhombele ahoni, UYesu Mwana wa Mulungu wamali pamwanya ahani? Indikubhuzye kwa Mulungu wuyo, utunjivya. ⁸Kwekuti hamubhuzya, "Tumila umundu unu, iwe wuwimbepu imbibhi." ⁹Wope ahamubhuziliza, itawa lwabho wa nani? wope ahamubhuzya, "Itawa lwani na legioni kwekuti tawabhinji." ¹⁰Ahamusisitizya awinza na winza utaha bhatwale panzi insi. ¹¹Ilelo imbuga imbiti iya shihanu lyamili lyakulilisya pamwanya pigamba. ¹²Wope bhahamusisitizya bhalonga, "Tusondelezye kuvihanu, twinjile mukasi yabho." ¹³Shinisho ahabhamula, impepo umubhibhi we wafumile kwinjila mukasi mwa shihanu, wope wuha shimbilila pasi pa hagamba ilelo mwasumbi na kufiha mushihanu elfu na zibhili bhahaswibha mwa sumbi. ¹⁴Na bhala bhebhalu kulisya ivihanu bhahashimbila na kufumwa ipemba zyezyafumiye muhaya imbiti na kufuma muni. Anzabhandu abhinji bhahafuma kubhala kwenya hehafumiye. ¹⁵Anza bhahinza kwa Yesu na bhaha mulola umundu walukiwe ninjele nimpepu wamali na ayihaye pasi, na amali alukiwe ninjele yakwe iyana lwoli bhope bhahogopa. ¹⁶Wope bhebhalu bhalolile hehafumiye kubhandu waamili ananjishile injele na umpepu ahabhabhuzya hehamiye kukwakwe na ishyo ahavibhuzya ivihanu. ¹⁷Bhope bhahanda kumsimishizya asogole kuni yabho. ¹⁸Ne webhali bhahinjila mukasi ya hatuli, nu mundu wamali asililiwe ni njele na impepu bhahamusimishizya kuti bhalaga peka naluo. ¹⁹Ilelo atahamwitishizya, ilelo ahamubhuzya, bhalaga munyumba mumwaho na kubhandu bhaho. Na abhabhuzye bhakubhombeye mwene, na ulwitiho lyakupiye. ²⁰Isho ahabhla na ahanda kubhabhuzya inogwa imbiti anza zyu Yesuabhombile kukwake kuti Dekapoli, na weka ahaswiga. ²¹Na ahabholilo UYesu wafumila awinza kumbali iyamwabho, mukasi muhatuli, imbuga imbiti ihahomana ihamuzyungula, wamali pambali mwa sumbi. ²²Naweka mulongozi wa sinagogi, wamamili Yairo, ahinza, na ahamulola, ahagwa pavinama vyakwe. ²³Ahamusimishizya awinza, ahalonga umutunda wani muni apalamiye kufwa. Nakusimishizya zaga ubhishe inyobhe yaho pamwanya papakwe kuti awezye kumupa uwinza na kwihala. ²⁴Shinisho ahabhala peka nawo na mbuga imbiti ihafwata nawo bhaha muzyushila pipipi bhala muzyungula. ²⁵Kwamili nu mwandanda wibhandalyakwa lyamili lihafumaga amaha ishumi na gabhili. ²⁶Ahayimba ahani pasi iyamayimba ainji ahatumila ahandu hondi hamamili naho ilelo Isho atahapalamila kulwolwondi, kwimilili kwakwe kuhonjela kubha kubhibhi. ²⁷Ahivya inongwa zyezimupalamila UYesu. isho ahiinza palusalo ijakwe ahamula wamali kujenda mukasi ya impuga, wope bhahamupalamasya amenda gakwe. ²⁸Kwekuti ahalonga, enge napalamasya amenda gaho ihayibha na mpuma. ²⁹Wamupalamasya, ahafumwa ibhanda kuhasila, na ahayivya mumumwili wakwe kuti aponile kufuma ukwo kumayimba gakwe. ³⁰na panapo UYesu ahagundula mukasi yakwe wuyo kuti amaha gasila. Na ahagaluhana ukwo nu kwo kuti imbuga iya bhandu yikubhuziliza wunanu wa palamasya umwenda wani? ³¹Abhaalandati bhakwe bhahamubhuzya, ukulola imbuga ini yilongoleye yiuzyunguluye, wope ahalonga, wunanu wa palamasya?" ³²Ilelo UYesu ahanya ukwo nu kwo ahalola wamali kubhomba ilwo. ³³Umwandanda, ahamanya hehafumiye kukwakwe ahogapa ahayinga. Ahinza nahagwa pasi pilongelela yakwe na kumubhuzya izyanalwoli bhondi. ³⁴Ahalonga kukwe, "Umutunda, winza waho wkubhomba ubhe wa mpuma balaga kuwinza bhakuponwe kufuma kukwakwe ipungo zyaho." ³⁵Webhali bhakulonga bhamu abhandu bhahinza kufuma kwa wakulongozya wa msinagogi. Bhalonga, umutunda waho afuye honi he mukwendelela kumuyivya ummamanyizi?" ³⁶Ilelo UYesu wayivya hala hebhalo njile, bhahalonga umumanyizi wa sinagogi. Utahogope uwihalo abhulo. ³⁷Itamulusile owondi kulongazanya nawo. Tekuti UPeteri, Yakobo, nayo hani uhola wakwe UYakobo. ³⁸Bhahinza mnyumu mwa mumanyizi wa sinagogi wope ahalola ifujo. ahalila hani na kuombolezya. ³⁹Wahinjila munyumba, ahabhabhuzya honi hemukushona na honi he mu kulila? uwana umwana atafuye yoli agonile. ⁴⁰Bhahamuseha, ilelo mwene ahabhefwa bhondi panzi. Bhahamwega uyise nu mwana uumayi na bhala bhebhalu peka nawo, ahinjila mukasi mwali umwana. ⁴¹Ahaga inyibhe ya mwana na ahamubhuzya, "Talitha kouri ilya kulonga, umutunda umunsi inguku bhuzya, damuha. ⁴²Lyeka umwana ahadamuha na kujenda (Kwekuti ali na umri na maha ishumi na gabhili). Na lyeka abhulo ahalemwa na kuswiga apapiti. ⁴³Ahabhalazimisha kumaha kutiatalipo wowondi kwanzilwa kumanya na kumuluhusu na kumubhuzya bhamupe ula umutunda ishakulya.

Chapter 6

¹Na ahasagola pala kubhala kuhaya imbiti kukwabho. ²Isuku ilya kuputa we lyafiha ahanda kumanyizya, kuti mukanisa abhandu awinji bhahamwivya na kuswiga. Bhahalanga." Azyaga kwoshi imanyizyo inzi? ³Nu lwiholo lwoni ulu iye mwambiye?" Ahayibhomba amayeke kunyobhe zyakwe?" Unutewuyo ula USemani, umwana wa Maliamu na uholo wabho abha Yakobo Yose, abha Yuda nu Simoni umulindu wakwihala ipa panapa peka nitwe?" Na bhahasha nu Yesu. ⁴U Yesu ahabhabhuza, "Abhakuwi atahapotwa, ukutiniho tekuti muhaya yakwe na munuumwo mubhaholo bhakwe ma munyumba yakwe." ⁵Atawezya kumbo amayeke pnapo, ahabhabhiha inyobhe abhabhinu abhansi bhahapona. ⁶Bhahaswiga ahani kutokwitiha kukwobho. Ilolelo ahajende ihaya izyapapi kumanyizya. ⁷Ahabhishila abhalandati ishumi na bhabhili ahanda kubhasondelezya bhali. Ahabhapa indajizyo impepu imbibhi, ⁸Bhahabhamulisha mutaheje ingeheka wem ukubhala ilelo yindia basi. Mutaheje ifinjile imbugulu bhataheje ihela ne vyevyi mumbi yabho. ⁹Ilelo bhakwete ivilyatu bhatahakwate amagolole gabhili. ¹⁰Ahabhabhuza, "Inyumba yoyondi inge yemwinjila, mwihale panapo ilelo mtahasogole. ¹¹Ihaya yoyondi imbiti ingeyitabhaposhela kuti itabhetejelezya, muhaso gole kukwaho mukunyunde ulusuto muvinama vyinyu yibhe haswigo kukwoho." ¹²Bhope bhahabhala kubhabhu abhandu bhitishi na kuzileha imbibhi zyakho. ¹³Bhazibhinga impepu inyinji, na ahabhapaha amafuta abhabhinu na kubhaponwa. ¹⁴Umwene iholode wayivya igo, kutiwa lya Yesu lyali limayishile ihani bhamu bhahalanga, Yohani wakwonzwa kwekuti isho iga amaha ingubhomba wimbombo. mkasi yakwe. ¹⁵Bhamu abhamwabho bhahalanga, unu Eliya, "Bhashili abhamwabho kulonga unu wumukuwi, enzeshewe ka uwabhala abhakuwi uwimandi." ¹⁶Elelo uHelode wayivya iga ahalanga, "UYohani, wenamudibile itwe ahazyuha. ¹⁷Ilelo UHerode iwene ahakijizya UYohani alemwe na bhamupinye kwijela ilelo Herodia (umushi uwayi lumbu wakwe UFilipo) ilelo iwene amili akalile. ¹⁸Kwekuti U Yohani ahamu bhuzya UHerode, "teshinisho kumugoga umushi wa yilumbu waho." ¹⁹Ilelo IHerode ahada kuvitwa na ahazaga kumugoga, ilelo atahawezya. ²⁰Kwekuti Herodi amwogopile UYohani amanyile aswimiliye ahani, ilelo ahasha kumutejelezya. ²¹Kuti welyafiha wumo we wapelela ali apalamiye isiku ilya kupapwa Herode aha bhaha mugombela abhalongozi bhakwe na abhumugombela, umusonga iwigalilaya. ²²Puumutunda uwaHerode ahinjila na kwimba pilongolela yabho. ahamuhondezya UHerode na bhajeni bhebhihaye. Bhamu bhahalyonga na shalabhela. Peumwene ahamubhuza umutunda, indabhe hohondi hu kwanza nine indikupe." ²³Ahamulapila na kumubhuza, hohondi huhayindabha ihayikupa pope itende lya mwene wani." ²⁴Ahafuma panzi ahamubhuza umayi wakwe, indabhe ahoni? ahalanga, itwe ilya Yohani umwozilwa." ²⁵Ishi weka ahinjila nu mwene ahanda kulonga. "Ingwanza umbe mukasi iyimbakuli itwe lya haani umwaziwa lwao." ²⁶Umwene ahasikitiha ihani, ilelo kwekuti uwusunde wakwe yoli abhaje ni bhatahawezya kusitila wakulabha lyakwe. ²⁷Isho umwene ahasondelezya abhamu gambo na bhanyusi bhakwe ahabha sondelezya kubhala kumletela itwe lya Yohani umunyusi ahabhala kumulema itwe wamali mwijela. ²⁸Ahaleta itwe lyakwe mubakuli na kumupa umtunda, na umutunda ahamupa umayi wakwe. ²⁹Nalo abhatandati bhakwe luebhi vya igo bhahabhala kumwega umubhili wakwe bhahabhala kuswili kumbipa. ³⁰Na abhasondelezya bhahayihomanya peka kwilongolela kwa Yesu ahamuza dhndi, abhombe na bhebhabhamayizizye. ³¹Wope ahamubhuza." Zaji munemwe pala ipakuputula natutuzye kwa umuda." abhandu abhinji bhamili bhahinzaga na kusogola, pope bhata habhapa na bhaka habha sengushila kulya. ³²Ishi bhahazubha ishakufumilila pahabhala pala pebhakuputula abhene abhulo. ³³Ilelo bhahabhalola bhakusogola na bhinji ahabhatambula, peka bhahashimbila nivinama kufuma insi yondi, bhope bhahafiha bhashili yabhene. ³⁴Webhafiha kupwani, bhahalola imbuga imbiti bhahabhatuyila, kwekuti bhamili izigole zyezitali nu muputi na ahanda kubhamanyizya zimo inyinji. ³⁵Umuda wendelela ihani, abhala ndati bhaha mwizila bhamubhuza." ³⁶Ipa ubhalaje bhabhale imbuga iya papipi ingebhakale ishakulya. ³⁷Ilelo abhagalushizya ahabhabhuza bhape imwe ishakulya." Bhahabhabhuza, tungawezya kubhala kukala ifinjile. ³⁸Ahabhabhuza, "Munifinjile zilinga? bhalaji mutendele." webhavyaga bhahamubhuza, "Ifinje zisanu niswi zibhili." ³⁹Bhahabhamulisha abhandu bhahihala utudima pamwanya pamalala amabhisi. ⁴⁰Bhahabhihaza utudima, utudima ni mwaa nu hamusin. ⁴¹Ilelo bhahega ifinjile zisanu ni inswi zibhili na kwenya kumwanya. Ahamubhilashila inyobhe ilelo ahabha pa abhalandati bhabhishe kwilongolela pimbuga ilelo ahagabha inswi zibhili ubhandu bhondi. ⁴²Bhahalalya bhondi vihabhakwa na ⁴³Bhahomanya vibeza ivifinjile vyevyasya lile, vihizula ivitundu ishumi na vibhili, na piivibeza iviswi. ⁴⁴Na bhali bhasahala elfu tano bhahalya ivinjile. ⁴⁵Ilelo ahabhabhuza bhazubhe mushaku fumilila bhabhale imbali iyamwa bho Bhethsaida, ilelo awene ahabhaga kuluhomano. ⁴⁶Wewamili bhashili kusogola, ahabhala mumagamba kuputa. ⁴⁷Wekwabha shalabhela, ishalaufumili la gabho ilelo unu amili mkasi mwa sumbi. Awene amili imwene abhulo pansu inyumu. ⁴⁸Na bhahabhalola bhakuyimba kuhoma angavya kwekuti imbepu ihabhadinda. weyapalamila ishlabhila. Ahabhabhalila, wakujenda pamwanya paminzi, na akwanza kubhashila. ⁴⁹Ilelo webhamulola akujenda

pamwanya paminzi, bhahinjila she bhatuyile bhahati unu muzimaa she bhahomile ishonga.⁵⁰ Kwekuti webhamula ayizuye na kutuya kuti bhalonga inabho ahabhabhuza, "Mubhe ngangali ninee talituye."⁵¹ Ahinjila mukasi shifumililo imbepu ihaleha kuvugula bhope bhahamuswiga ahani.⁵² Ishi bhatali kutibhazingamanyile isho ila ifinjile isho injele zyobho zyali zya kuzyaganya hatii.⁵³ Bhope webhafumila piswila, bhahafiha insi ya Genesareti ishakufumilila shihaponya ijela.⁵⁴ Webhafuma panzi bhahafumila, isho bhamumanya.⁵⁵ Bhahashimbila kutanganza muni yondi na bhahanda kubhaleta abhabhinu bhivya bhakwinza.⁵⁶ Popondi we bhinjila muhaya nampunga ewe kuti muni, bhahabhabhiha abhabhinu pala pa munalo, kubhasimishizya na kubha mulila kukunda ahabeza ihamulenda wakwe nawo wondi wahamukunda ahapona.

Chapter 7

¹Abhafalisayo na bhamu nebhahakwaniha ishi bhebhalu bhahafumila muYerusalemu bhahoma nile kumuzuungula awene.²Na bhahabhalola bhamu abhala ndati bhakwe bhahalya ifinjile kwinyobhe imbibhi ye bhatagezile. ³(Na Mafalisayo na Wayahudi bhondi bhatangalya ilelo dohageze inyobhe zyaabho ahinza, ukulemela amiho. igabhagosi abhulo. ⁴Mafalisayo webhakuduga bhahafuma ipa nipo pamunalo. Bhatakulya ilelo bhageze asuti. Na kuli indajizyo izyamwabho za bahazilandata ahani, sheyali peka na kwanza ivikopa, isefulila, ivililo vyevikumituha na amatenga getukutumila pa shakulya.)⁵Amafalisayo na bhasimbi bhamubhi uzilizya UYesu, "Honi abhalandati bhoha bhatakwihala na amiho igabhagosi, honi ha bhakulya ifinjile ile bhatagezile inyobhe?"⁶Ilelo awene ahabhabhuza, abhaisaya ahaholola hehakwinza ahinza kulimwe mwemukulumanya, ahandiha abhandu ibha mkutiniha ku malomu ginyu, ilelo amoyo ginyu galapa tali nine. ⁷Abhalandati luhomono lyetelyanayoli, bhakubhamanyzya indajizya abhandu anza kubhaposhela kwabho.⁸Bhaleshile indajizyo izya Mulungu la kuleme nu uwupupusu ingebhapate kusengula amiho iga bhandu. ⁹Na ahalonga kukwaho, muhanile indajizyo zya Mulungu, kuwupupusu kuti twande amiho gitu! ¹⁰Kuti umusa ahalonga, ubhatinishe uyise wabho numayi wabho na wope wa kulonga amabhibhi pamwanya payise ewe pamayi wakwe; uti ahayifwa.¹¹Ilelo akulonga, uzu mundu ahalonga kwa yise wakwe ewe umayi, kumwavya wowondi we hani amuposheleye. kufuma kukwani nu lusengulo ulya shibhanza, "Isho kukulonga kuti." ayefwize nu Mulungu'). ¹²Iyo itakumupalamila kubhomba ahandu hohondi kukwakwe uyise awe umayi wakwe. ¹³Mukuzibhomba indajizyo izya Mulungu kubha hapabhulo kugaleta amiho ginyu. Ninongwa inyinji zye mukubhomba.¹⁴Ahabhabhilishila imbuga awinza na kubhabhuza, mtejelezaye ine, imwe mwendi, muzyaganye. ¹⁵Hatalipo nahamu kufuma panzi pa bhandu hehatangawenza kumuvutusa umunda wehakwinjila kukwakwe, ilelo hahala hehakumufuma umundu hehahala hehakumuvutusa. ¹⁶(Yimilila: pa lubhambo ulu, anze shu mundu wowonde wali na makutwe, na ayivye na kwivya." Utalipo kukwinu zyakwe).¹⁷U Yesu wayileha imuga na kwinjila munyumba, abhalandati bhakwe bha mubhu zilizya isho ishiholanyo shila. ¹⁸U Yesu ahalonga, nimwe ishi mutukuziyaganya? mutakulola kuti hohondi hehakumwinjila umundu hatangawezya kumuvutusa. ¹⁹Kwekuti hatangawenza kubhala mukasi yakwe, ilelo hakwinjila mulyanda lyakwe awinza hakushila kubhala kwisalani." Kuyelelezya ishi UYesu ahabhomba ivyakulya vyondi kubha vinza.²⁰Ahalonga, "Hala ile hehakumfuma undu hehahala ha hehakumuvutusa. ²¹Kwekuti kufuma mukasi mwa mundu, panzi pamwoyo, kufuma insibho, imbibhi, uwamalaya, uwibha kugoga. ²²Uasherati, tamaa mbaya udanganyifu, kujamiiiana, wivu, kashfa, majivuno, ujinga. ²³Mabhibhi iga gondi gakufuma mukasi, gegaja kumuvutusa umundu."²⁴Ahadamuha kafuma pala na kusogola kubhala muni wa Tiro na sidoni ahinjila mukasi na atakwa nza umundu wowondi amanye kuti amili ipo, ilelo ziha sitihana kukwitu. ²⁵Ilelo lubhilo abhulo umwandanda ula wumwa wakwe umusi amili nu pepu umubhibhi. Ahivya inongwa zyakwe, ahinza na ahagwa muvinama vyakwe. ²⁶Umundanda ula amili muyunani washiholo isha kifoeniki ahamusimishiza awene amubhinje upepo kufuma kwa mutunda wakwe.²⁷UYesu ahamubhanza umwa tu ndanda, bhaleshe. Abhana bhalye asuti, kutite hinza kwega ifinjile na abhana kutajila imbwa. ²⁸Ilelo umwandanda ahamubhajibu na ahalonga, we inge imbwa pasi yimeza kulya vya vyasyalile ivishakulya ishabhana."²⁹Ahamubhuza, kwekuti walonga ishi, iwe usatuliwe kubhala. Umpepu wamwepa umutunda wa nho."³⁰Umwandanda ahaduga kuhaya kukwakwe ahamwaga umutunda wakwe agonile pashitala, na ipepu amili ahamufuma.³¹UYesu ahafuma awinza panza insi ya Tiro kushila Sidoni kwelekela mwa sumbi ya Galilaya paka mumbali ya Dikapolisi. ³²Na bhahamuleta umundu wamamili watakwivya amakutwe na atali atangawezya kulonga ahinza, bhahamusimishiza UYesu abhishe inyobhe pamwanya yakwe.³³Ahamufumwa panzi bhahahoma na kukwilu, ahabhiha isamba zyakwe ku makutwe gakwe asuti ahaswila amati, ahapala masya ulumini lwakwe. ³⁴Ahenya kumwa kumbinguni, ahafuta na ahamubhuza, "Efeta," isho kulonga kuti "Yiguha!"³⁵Na uwula amakutwe ga higuha, nehamili hadindile ulumili ha hananjiha na ahawezya kulonga ahinza.³⁶Na ahabhamulisha mutahamubhuze umundu wowondi. Ilelo ishi shebha habha bhuza inongwa inzi kuwinji. ³⁷Lwoli bhahaswijizya, na kulonga, abhombile kilahandu kuti abhagombile bhebhatkwivya amakutwe bhahivya na abhashinunu bhahalonga."

Chapter 8

¹Ikuti isiku izyo, kwamili awinza ni mumbuga, na bhamili nishakulya. UYesu ahabhabhili ashila abhalandati bhakwe ahabhabhuza. ²Inkuyituyila imbuga ini, bhendeleye kubha nine kwi siku zitatu na bhatali ni shakulya. ³Ingebha satana bhahaduje munyumba zyabho sitakulya bhangawenza kufwa mwidala ninzala. Fwani bhamu bha fumile kutali ahani. ⁴Abhalandati bhakwe bhahalonga. toetuyaje kwashi ifinjile iyakukwila kwikuta abhandu ibha eneo lyebhahalileha?"⁵"Bhahalonga vili saba." Ahabhamulisha imbuga yihale pasi ihega ifinjile saba, ahamupala UMulungu. ⁶Ahapwota. Ahabhapa abhalandati bhakwe bhabhishe pilongolela yabho. Bhabhishi pilongolela pambuga. ⁷Peka bhali niswi inyinsi bhatii bhamu bhahamusalifwa. Bhahabhamulisha abhalandati bhakwe bhabhagabhanye ivyo peka. ⁸Bhahalya bhahikuta bhahahomanya ivibeza vyeveya syalile ivitundu ivipiti saba. ⁹Wewapalamila abhandu elfu zini. Na bhahabhaleya bhabhale. ¹⁰Ahinjila kunfumililo na bhalandati bhakwe na bhahabhala kumbali ya Dalmanuta. ¹¹Pe abhafalisayo bhahafuma panzi kwanda kudalihana inawo. Bhahanzaga abhape abhalanje kufuma kumwanya, kwa kumulinga. ¹²Bhahasibha ahani mukasi mumwakwe ahalonga. Ikubhabhuza imwe nalwali, italipo." ¹³Isho ahabhaleha, ahinjilla mukasi mushifumililo awinza, ahasogola kubhala imbali iyamwabho. ¹⁴Shinisho abhalandati bhahiwa kwega ifinjile bhatali nifinjile inyinji na ishibeza sheka sheshamili muvifumililo. ¹⁵Ahabhasunda na kulonga, mubhe na miso muyisunje ahani na kusopa ya Mafalisayo na kusapa nu Herode. ¹⁶Abhalandati bhahabhuzilizanya bhubho kwa bhubho, kwekuti tutali ni finjile. ¹⁷UYesu ahatambula ili na ahabhabhuza. Honi hemukubhuzilizanya itali nifinjile? mutamanyile mushili? Mutazyaganyinye? Mukasi yinu mulimwabhapupusu?"¹⁸Muli na miso, mutakulula? muli na makutwe mtukwivya? mutakukumbuha. ¹⁹Wenagabhanya ifinjile yisanu. Kubhandu elfu zisanu, bhahega ivitundu vilinga vyevihizula ni vizeza ivyi finjile? bhaha mubhuza ishumi na dhibhili." ²⁰Wagabhanya ifinjile saba kubhandu elfu zini, muhega ivitundu vilinga? ²¹Ahabhalabhuza, "saba, ahabhabhuza, Mushili kuzyaganya." Ahabhabhuza." saba."Ahabhabhuza, "Mushili kuzyaganya?"²²BHahinza Bethsaida, abhandu ibhabhamuleta kwa Yesu umundu upubhila na bhamusimishiza UYesu amkunde. ²³UYesu ahamulema inyobhe ula upubhila, na kumulongoza panzi pahaya iyipuga. Webhaswila amati pamwanya pamiso gakwe na kugolosya inyobhe yakwe pamwanya yakwe, ahamu bhuzilizya, ukulola hahondi?"²⁴Ahenya kumwanya ahalonga, ukulola abhandu bhakuloleha anza makwi gegakujenda. ²⁵Kuti ahagolosya awinza inyobheyakwe na miso gakwe, umundu ula ahamugubula amiso gakwe, ahala la awinza na ahalola ahalola ahandu ahinza. ²⁶UYesu ahamuleha asogolaje kuhaya na ahamubhuza. "Utafinjile muhaya imbiti." ²⁷UYesu ahasogola na bhalandati bhakwe bhahabhala smuhaya iyimbuga iya kaiseia ya Filipi. Bhamili mwidala bhaha bhabhuzilizya abhalandati, "Abhandu bhakulonga ine nanu?" ²⁸Ahamugulushiza bhahalonga, "Yohani umwoziwa abhanji bhakulonga, Eliya, na nuwinji weka uwabhakuwi." ²⁹Ahabhabhuzilizya, "Ileloimwe mukulonga ine nanu? Upeteri ahamubhuza," iwe wa Kilisti." ³⁰UYesu ahabhasoha bhatahamubhuzye umundu wowondi kuti awene. ³¹Na ahanda kubhamanyizya kuti umwana wa Adamu ahaubijila ahayimba kunongwa inyinji. Ayihanilwa na bhalongozi ibhamakuhani abhapiti nabhebhakwandiha iysisiku zitatu ahayizyuha. ³²Ahalonga iga pawuzeru. Pu Peteri ahamwega pambali ahanda kumushemela. ³³Ilelo U Yesu ahagaluhana na kubhenya abhalandati bhakwe na ahamushemela UPeteri ahalonga, "Ahashila kulusalo yani ushetani! atakukwina inongwa izya bhalungu, inongwa izya bhandu. ³⁴Isho ahabhilishila imuga na abhalandati bhakwe peka. Na kumubhuza, ingekunumundu wa kwanza andandate ayihane wuyo, ayeje ishihobhehanyo shakwe na andandate." ³⁵Wewowondi wa kwanza kuwuponya uwihare wakwe ahayigatenza na wowondi wahayitenza uwihale uwakwe kuline na kumanzi, ahajigaponya. ³⁶Akumwamva ahoni umundu, kuyaga insi yondi, pekuyaga na kuteza uwiharo wakwe? ³⁷Umundu agawenza kwefya ahonni parusalo iya wiharo wakwe?"³⁸Wowondi wakundorela insoni na inongwa zyani paupapwe unu uwaubhembu nu upapwe uwembibhi, umwana wa Adamu ahayi mlolela insoni wa kwinza kuwumwene uwayise wakwe peka na bhahabhiza abhinza.

Chapter 9

¹Na ahalonga kukwabho ilelo ingulonga kukwinyu, bhalipo bhamu kuli na bhandu bhimiliye ipa tebhahabhonje. Iuwufwe shebhashili kulola ishinamwene isha Mulungu ahinza kumaha. ²Na kulusalizi isiku sita, UYesu ahabhega UPetri, UYakobo na UYohani peka na wo mumagamba, imwene abhulo isho ahanda kugaluhana pilonglela yabhu. ³Amenda gakwe gahanda kumelemeta ahani, mazetu, kushila. Mazelu gegatali anza wakumemeta wowondi muni. ⁴Ilelo Eliya peka nu Musa bhahafumila pilongolela yabho, newabhali kwanga nu Yesu. ⁵U Peteri ahagalusya ahabhabhuza U Yesu, "Umumanyinzi, umwinza itwe kubha ipa, na tuzenzejitatu ivyegwi. Sheka shibhe shaho sheka shibhe shamusa na ishamwabho ishibhe sha Eliya." ⁶(Kuti mutamanyile honi kulonga, bhahogapa ahani). ⁷Ibbingo lihafumila kubhagubishhila kutizi lihafuma mumabbingo lihalonga unu mwana wani wimuganile mutejelevye iwene." ⁸Panapo, webhali kwenya, bhahamulola wowondi peka nalwo, kuti U Yesu ubhulo. ⁹Webhali kwiha bhahafuma mwigamba, ahamubhuza kutimutamubhuza umundu wowondi ula wondi bhahaga lola, ilelo umwana wa Adamu ahayizyuha kufuma kubhafwe. ¹⁰Isho bhahasengula inangwa bhuhho abhene. Ilelo bhahabhuzanya bhuhho kwa bhuhho honi imaana yakwe kuzyuha kufuma kubhafwe. ¹¹Bhahamubhuzilizya UYesu, honi abha simbi bhakulonga ikwanza Eliya ayize asuti?" ¹²Ahabhabhuza. Iwoli Eliya ahayinza asuti kwefwa ivindu vyondi honi bhasimbile umwana wa Adamu apaate amayimba aminji na bhamuvitile. ¹³Ilelo ahalonga kukwinyu Eliya amili ayinzile, na bhahamugomba enzeshabhamuganile, anza shila amazwishegakulonga kuti awene. ¹⁴Webhagaluha abhalandati, bhahalola imbuga imbiti ibhazyunguye na masuduka ya bhati kudihana anabho. ¹⁵Ilelo webhamulola, imbuga yondi ihaswiga na kumushimbilila kumulamuha. ¹⁶Ahabhabhuza abhalandati bhakwe, mukudalihana nabho pamwanya honi?" ¹⁷Weka winyu mu imbuga ahagalusya." Akwamumanyinnzi, umulete umwana, wani kukwaho anipembepu imbibhi kuti abhombe atuhapotwe kulonga. ¹⁸Kumwanza kuyinga na kulenda pasi, na kufuma mtatafula mwilomu na kusya amino na kubhangangali ahabhalabha abhalandati bhakwe bhamwe fwe ipepu, ilelo bhatahawezya. ¹⁹Ahabhalishizya ishikapa ishishishi, ihayihala nimwe kwisiku zilinga? Ihayejelana nimwe kwisiku zilinga? Ihayejelana nimwe mupaka lino? Mulete kukwani. ²⁰Bhahamuleta umwana wakwe upepu umubhibhi ahamulola Yesu, panapo ahamuponya kwa kuyinga. Umusahala ahagwa pasi na kufumwa utatatafula mwilomu. ²¹UYesu ahamubhuzilizya uyise wakwe amili kuhali ini kwisiku zilinga? Uyise ahalonga, "Kufuma kuwana. ²²Isho uwamwabho ahagwa mu mwoto uwinza muminzi na alinje kumugoga, kuti awezye kubhomba lwa lwondi tutuyile na utwavye." ²³UYesu ahamubhuza, kuti ungulitayali ahandu hondi hakuwezehana kwa wondi wa kwitiha. ²⁴Panapo uyise wa mwana ahalila na kulonga. Nitishile kunavya na kutukuna vya kwani. ²⁵Lulula UYesu walola imbuga ikushimbilila kukwabho, ahayishemela ipepu imbibhi na kulonga. Iwe wapepu ushinunu na watakwivya amakutwe. Ingukulajizya umuleshe utaninjile kukwake awinza. ²⁶Ahalila kumaha na kumunguzwa umwana na ipepu lihafuma umwana ahalolehage ingati afuye. Isho abhinji bhahalonga kutiafuye." ²⁷Ilelo UYesu ahamwega ninyobhe ahamuzuvya nu mwana ahimilila. ²⁸Lulula U Yesu ahinjila mukasi, abhalandati bhakwe bhahamubhuzilizya kwebhakuputa honi hetutahawezwa kumwefwa?" ²⁹Ahamubhuza, kushinisho litangafumu bhanga kwa kulabha. ³⁰Bhahafuma pala na kushila Galilaya tutahazaga umundu wowondi amanye kwebhali. ³¹Kwekuti amili kubha manyizya abhalandati bhakwe ahabhabhuza, mwana wa Adamu ubhayimufisya munyobhe mubhandu, na bhahayimugoga angalelo afwa asuti isiku zitatu ahayizyuha awinza." ³²Ilelo bhatahazyaganya kuyitetela iga bhahogopa kumubhuzilizya. ³³Anza wabhafiha karpeinaumu. Lulula wamali mukasi munyumba ahabhabhuzilizya mwamili kudalihana ahoni mwidala?" ³⁴Ilelo bhamili bhapumile honi hebhali kudalihana mwidala kuttu wunanu wamamili mupiti ahani. ³⁵Ahihala pasi ahabhabhilishila na zibhili waka ahalonga nabho." Inge wowondi akanza kubha wakuwandilo akmula zimisha akubha wa kupelela. Na umubhombi wa bhondi. ³⁶Ahamwiga umwana umunsi ahamubhi ha pakasi yabho. Ahamwega munyobhe zyakwe, ahalonga. ³⁷Wowondi wakumuposhela umwana anzunu kwitawa lyani, ambosheleye ine engey ya bha umundu ambosheleye, ahayimboshela inenu mwene ilelo awene wasondezyizye." ³⁸U Yohani ahamubhuza. Mumanyinzi tuhamulola umundu wa kwefwa ipepu kwitawa lyaho tuhamudinda, kwekuti atakutufwata." ³⁹Ilelo UYesu ahalonga, mutamudindaje kuti numo wahayibhomba imbombo imbiti kwitawa lyani kuti asuti alonje inzi ibhibhi pamwanya papani. ⁴⁰Wowondi wayivyizye shingunga nitwe alipo kumbali yitu. ⁴¹Wowondi wa kutaga ishikopa isha minzi iga kwuma kwekuti uli nu Kristu, uwanalyoli akubhabhuza atagatezya uwinza wakwe. ⁴²Wowondi wakubhatezya abhansiibhabhebhakunitiha ine, ihayibha hinza kukwe kumukunjila iwe ilyakusyela munsingo na kumtaga mwasumbi. ⁴³Ungu inyobhe yaho ingeyakosela udumule nalyolo kwinjila muwumi bila nyobhe nakuti kwinjila kumayimba anga lininyobhe bhondi mumwoto wewutaha yizima." ⁴⁴(Fwatilila:Ulubhambo lu pala pi ifunzi zitakufwa nu mwoto wowu tukuzima utalipo mukalata igahali). ⁴⁵Ingi shinama shabho ingeshakuhatafwa udumule hinza kukwaho kwinjila kuwupuma. Unguli wawashilema, kuti

bhahakusumbe mumayimba ni vinama vibhili. ⁴⁶(Fwatilila: Mulwoli ili, ipa pi imbekenyapezitakufwa umwoto wete wuhazime." Atalipo mumakalata igahali). ⁴⁷Ingi ilyiso lyaho ingelyakuhutafwa uyipe. Hinza kukwho kwinjila kushina mwene isha Mulungu ungunilyisho lyeka, kuti kubha na minso gabhili bhahamusumba kubhafwa. ⁴⁸Ipa pepali imbekenya bhebhatokufwa, nu mwote wete wahazime. Kwekuti weka bhahayimupembela nu mwoto. ⁴⁹Kwekuti weka bhahayimupembela nu mwoto. ⁵⁰Ibheya ilwinza, ingi bhenya ingelyate zya uwunonu wakwe, itibhombe ilyoni libhe nuwununu wakwe awinza? Mubhe nubheya muhati iyu nu munemwe. Na mubhe nulwihalo kila weka winyu."

Chapter 10

¹U Yesu ahasogola ishibhanje ilyo na kubhala muni UYahudi ishibhanje pilogolela palwinzi U Yordani, uluhomano luhamufwata awinza, abahamanyizya awinza kuti sheyili imwata yakwe kubhomba. ²Nu Mufalisayo ahinza kumulinjizya bhahamubhuzilizya, nalyoli umusahala kumuleha umushi wakwe. ³U Yesu ahabhuza, "U Musa ahamwamulisha unanu?" ⁴Bahalonga, U Musa ahamula kwa ndihauwusimbeisha kulehana na winza kumubhinga umwandanda. ⁵Kwekuti mukasi yinyu mugomu ishi alelo ingubhasimbila indajizyo ini U Yesu ahabhabhuza. ⁶Ilelo kufuma kuwandilo uwakugomba, UMulungu ahagomba umusahala nu mwandanda. ⁷Kwekuti unu umusahala ahayimuleha uyise wakwe nu mayi wakwe bhahayibha homanya numushi wakwe. ⁸Ni bha bhahayibha umubhili weka, te bhahabhe bhabhili awinza yoli umubhili weka. ⁹Kuti yoli hamahonyinye UMulungu, umundu atahahale hanye. ¹⁰Wbhamili mukasi yi nyumba, abhalandati bhakwe bhahamubhuzilizya awinza kumuusu unu. ¹¹Bhahamubhuza, "Wowondi wakumuleha umushi wakwe na kumwega umwandanda uwamwabho, akubhomba uwulonda." kwonjela yakwe. ¹²Umwandanda wope agamuleha umulume wakwe na kwejelwa nu mulume uwamwabho, akubhomba uwulondo. ¹³Bhope bhahamuletele umwana wabho umunsi anga bhapalamasye. Ilelo abhalandati bhahabhashemela. ¹⁴Ilelo UYesu wamanya ilwo, atahasha inalyo ningaheka aha mubhuza, "Bhamulile abhana abhansi bhinze kukwani, na mutahabhandinde, kwe kuti bhebhalizi bha ishinamwene uwaMulungu wabho. ¹⁵Yoli ingubhabhuza, wowondi wa taposheleye umwene u wa Mulungu uzu. Mwana umunsi nalyoli atangawezya kwinjila kushina ne isha Mulungu. ¹⁶Isho ahamwega umwana munyobhe zyakwe ahamuputula ahabhabhilishila inyobhe yakwe pamwanya yakwe. ¹⁷Na wayanda kusogola umundu weka ahamushimbilila na kuhhoma ivi sugamo pilogolela yakwe ahamubhuzilizya umusimbi, umwinza, ihozye bhuli uwezye kupwanila uwinza uwakumbelala?" ¹⁸Na Yesu ahalonga, "Honi hakumbuzya kuti na mwinza? numo watali mwinza, ilayoli UMulungu amwene amwene. ¹⁹Uzimanyile indajizyo utahagoje uwulondo atahibhe, utahamwandile ilenga. utahandeilenga, umutinishe uyise nu mayi wabho. ²⁰Umundu ula ahalonga, umumanyinzi iga godi kugitiha kufuma shendi na mutunda. ²¹UYesu ahamwenya na kumugana. Ahamubhuza ahapungushilya ahandu heka. ikwanzilya kukazyza vyondi vyali inavyope akubhapa abhaluswe naahayibha asenguye kumwanya. angalelo uyinze undandate." ²²Ilelo iwene ahahatamba kwekuti ahayitetela nifwa, ahasogala ali winsibho, kwekuti ali winhela inyinji. ²³U Yesu ahanya imbali zyondi na kubha bhuza abhalandati bhakwe, bhulibhuli vigomu udumbwe kwinjila shinamwene isha Mulungu. ²⁴Abhalandati bhaswiga ku manzwi iga. Ilelo UYesu ahabhabhuza awinza, bhana, bhulibhuli ivigomu kwinjila kushinamwene isha Mulungu. ²⁵Ripupusu indogomi. Kushila kuhanzi iha ulusindanu. kuti umundu udumbwekwinjila kushinamwene isha Mulungu. ²⁶Bhahabhaswiga nifwa bhahabhuzizanya. ishi wunanu wahatuha. ²⁷U Yesu ahabhenya na kulongga kubhandu itangawezehana, ilelo te kwa Mulungu kwekuti UMulungu gondi gandi gakwivyana. ²⁸UPeteri ahanda kulonga nawo, yenza tuvile shile vyondi tukulandatile. ²⁹U Yesu ahalonga, "Uwunalyoli nabhabhuza imwe, numo wayileshile inyuumba, au uyilumbu, umulindu au umayi, au uyise, au umwana, au kupwanila, kunongwa yani. ³⁰Ula wa hayaposhela awinza kwonjela kushila ipa pansi inyumba, uyilumbu, umayi, na bhana, bhahayipwanila, amayimba, unsiyondi yihayinza kuwupuma iwembelele." ³¹Ilelo abhinji bhebhalizi bhakuwandilo bhahayibha bhapilongelela na bhebhalizi bhapilongelela bhahabha bha kuwandilo. ³²Webhali mwidala, kubhala kuyelusalemu, UYesu amili alogoleye pilogolela yabho. Abhalandati bhaswiga, bhala bhakulandata palusalo bhahogopa. shinsho UYeu ahabhabhilishila pambali awinza bhala ishuri na bhabhili na bhahanda kubhabhuza hefum shinishi abhulo. ³³Yenza tuhayibhala pa Yelusalemu na umwana wa Adamu ahayifisya kubhapiti abhapiti na bhasimbi bhahayimulonga afwe na kumufumwa kubhandu ibhakunzi. ³⁴Bhahayimuvya bhahayimuswila amati bhayimuhoma nindisa. Na bhayimugoga ilelo kusiku zitatu ahayizyuha. ³⁵U Yakobo nu Yohani, nu mwana wa Zebedayo, bhahinza kukwakwe bhalonga, umumanyinzi tukukwanza ubhombale hahondi hetukukulabha. ³⁶Ahamubhuza ukwanza imbajendele abhananu? ³⁷Bhalonga, "Tulajizwe tihale nawo muwinza waho, weka kunyobhe yahoia shishara nu wamwabho kunyobhe yaho iyakukamongo." ³⁸Ilelo Uyesu ahabhamu la mtamanyile hemukulabha mungawe zya kumwelela mushikopa shila she namweleleye kugomba ahinza uwozilya ula webhanozizye?" ³⁹Bhamubhuza, "Tungewezya" UYesu ahabhabhuzaya, "Ishikopa shihayimwelela muhayimwelela. Na uwoziwa wula uwabho ihabhozya, muhayiwitiha. ⁴⁰Ilelo wahayihala munyobhe yani uwashisahala ewe nyobhe yaya kumongo te nene ni kwefwa, ilelo bhala bhekukwabho bhamili bhabha shile." ⁴¹Bhala abhalandati abhamwabho ishuri bhatahivya iga bhahata kubhavitiya UYakobo nu Yohani. ⁴²UYesu abhabhilishila kuka kukwakwe na kulonga, mutakumanya kuti bhala bhebhatemeye kubhatabhala abhandu ibha panzi na kubhatabhala, na abhandu bhabho bhahabha sunda na kubhalolesya uwamulo pamwanya yabho. ⁴³atakwazilya kubha ishi pakatikati iyinyu. ⁴⁴Wowondi wahanzaga kubha mupiti pakatikati yalazima abhe mubhombi uwabhondi. ⁴⁵Kwe

kubha umwana wa Adamu ahinza kutumishila yoli kutumiha na kwefwa amaya gakwe kubha kupanizya kubhinji."⁴⁶Bhahinza kuyeliko. Webhali kusogala kuYeriko na bhalandati bhakwe na imbuga imbiti umwana wa Timayo Batimayo, upubhila umuputi, ahihala pambali iya dayidala." ⁴⁷Wayivya kubha UYesu munanzareti, ahanda kuhoma ishongo na kulonga., "UYesu umwana wa Daudi utuyilei!" ⁴⁸Abhinji bhahamushela ula upubhila, bhahamubhuza puma. Ilelo ahalila kwizi ahani, umwan uwa Daudi natuyilei!"⁴⁹UYesu ahimilila ahamula bhamubhilishile. Bhahamubhilishila ula upubhila, bhahalonnga, "Kubha ngangali! Yimilila! UYesu akukubhilishila." ⁵⁰Ahasumba pambali ikuti lyakwe ahashimbila ahani na kwinza kwa Yesu.⁵¹UYesu ahamubhuza, "Ukwanza ikubhombe ahoni? Ula umusahala ubhila ahamubhuza. umumanyinzi ikwanza kulola." ⁵²UYesu ahamubhuza, Bhaloga ulwitiho lwaho lyakutula. Panapo panapo imiso gakwe gahalola, na ahamulandata UYesu mwidala.

Chapter 11

¹Ahabhalilo isho webhinza Yelusalemu. Bhebhapalamila Besthfage na Bethania. Mukasi mwigamba mumuzeituni, UYesu ahabhabhilishila bhabhili muhati mu bhalandati. ²Na ahabhabhuzya, "Bhalaji muhaya hehakusejelelana nitwe. Isho we mwinjila. umwo, mutiyaje indogomi ila webhatamu zubhile. Mmupinye namwize kukwani. ³Kuti wowondi angabhabhuzya, honi he mukubhomba isho? mukumwanza na ahayimu duzizya ipa." ⁴Bhabhala bhahayaga indogomi bhamukunjile panzi mumulyango muhayaye nyanzi bhope bhahamusatula. ⁵Na bhamu abhandu bhamili bhimili pala bhahabhabhuzya. Mubhombe ahoni, bhahayisatula indogomi inyo? ⁶Bhahamubhuzya uzu Yesu shamabhabhu zizye abhandu bhahamuleha bhabhale. ⁷Abhalandati bhabhili bhahayileta indogomi kwa Yesuna bhahala amenda agabho pamwanya papakwe ili UYesu awenze kuzubha. ⁸Abhandu abhinji bhahala amenda gabho mwidala, na abhamwabho bhahala amatundu gebhadibile kufuma mwidala. ⁹Bhala bhebhalele kwilongelela yakwe na bhala bhahamulandata bhahahoma. isho ngo, "Hosana ayimishililwe wewinza kwitawa ilya mwene. ¹⁰Uyimishilye mwene wukwinza nu yise witu UDAudi! Hosana ula wali pamwanya." ¹¹Isho UYesu ahinjila muYerusalemu ahabhala ishibhanza ahanya kila handu ishi. Ahabhalilo wehali hehasogeye, abhalile kubethania, peka anawo ishumina bhabhili. ¹²Isiku weyafwata, ahabhalilo hali. Ha haduga kufuma Bethania, ali ninzala. ¹³Na ahalola ikwi lya mtini wabhili na matundu ukutali, ahabhala kwenya anga gawezya kumupa ningaheka ni pamwanya yakwe. Nahabhalilo wehabhala uyo, bhataha mupa ningaheka yoli amatundu, mutini. ¹⁴Ahabhuzya, kuli na hahondi wahayilya itunda kufuma kukwaho awinza." Na abhalandati bhakwe bhakwe bhahivya. ¹⁵Bhahinza muYerusalemu wope ahinjila ishibhanza. Na kwanda kubhafumwa panzi bhebhakukazwa na kukala mukasi mushibhanza webhazigalulanya imeza bhebhakugalulanya ihela na matengo. vyabhala bhebhami kukazya ingunda. ¹⁶Indahamubhuzya wowondi kupimba ningaheka ishibhanza hebhawezivye kukazya. ¹⁷Ahabhamanyinzwa na ahalonga, "Iye itusimbilwe, munyumba yani ihayibha nyumba iyakuputula insi bhondi?" Ile mwabhiha lipagala bhebhakufwula." ¹⁸Abhaputi abhapiti bhebhakusimba bhahivya shezyamili ahalonie bhope bhahanza idalaila kumugoga peka nisho bhahamwogopa kwekuti impuga ihaswiga na kumanyizya kwake. ¹⁹Na lyoli ahabhalilo ihashalabhela wehafiha, bhahasogala, pambuga. ²⁰Webhamili bhakujenda ishilabhila, bhahalola ikwi lyumile mwondi. amatandakizi igakwe. ²¹Upetulo ahakumbuha na kulonga, Rabi! yenya, ikwi bhahaliguna lwumile." ²²U Yesu ahabhagalushizya mubhe mwabhinza muMulungu. ²³Yitishi ingubhabhuzya kuti wondi wakubhuzya igamba ili. "Sogola." uwuyisumbe wuyo mwasumbi angatali ni nsibho mukasi yakwe ilelo akwitiha kuti ahamalonjile hahayifumila, isho ishi UMulungu ahayi bhomba. ²⁴Ishi ingubhabhuzya. Ahandu he mukulabha na kubhuzilizya kunogwa iyakwe mwtishe kuti muposheleye, vyope vihayibha vyinyu. ²⁵Ahabhalilo wemwimilila na kuputa mukwanzilya kutuyila ningaheka kushila hondi, kuti uyise waho amili kumwanya bhatuyile imwe imbibhi zyinyu. ²⁶Fwatilila unu ilelo ingemutabhatuyila abhayise winyu bhebhali kumwanya tahatuyile imbibhi zyinyu utalipo. ²⁷Webhinza muYerusalemu awinza na Yesu wamali kujenda mushibhanza abhapiti, bhebhala simbi naabthagosi bhahinza kukwakwe. ²⁸Ahabhabhuzya uwamulo wewu libhubhuli kubhomba inogwa izi? ²⁹Bhulibhuli uwazilya uwa Yohani wafumili kumwanya a wafumule kubhandu bhondi? Nambuzye, ³⁰"Ibhahamuzilizenya muhati mumwabho na kufuyana nakulonga kuti nge twalonga, kufuma kumwanya. atiloje honi. Mutamwitishile." ³¹Muhati mumwabho na kufuyana nakulonga kuti nge twalonga, kufuma kumwanya. Atilonje honi mutamwitishile? ³²Ilelo kuti ingetwalonga, kufuma kubhandu bhondi bhahabhogopa abhandu kuti bhondi. Bhahabhogopa abhanduu kuti bhondi bhalemile kuti U Yohani amili mukuwi. ³³Isho bhamamubhuzya UYesu na kulonga, "Mtamanyile kuti UYesu akubhabhuzya pope ine timbabhuzye kwamula bhulibhuli kubhomba imbombo izi.

Chapter 12

¹LulaUyesu ahanda kumanyizya ishiholanyo, "Umundu ahawanda ishizi isha muzabibu ahazyungulizya ulubhaga na ahabana ilyina kuvundiha ihombwa ahazenga idala ahakodisha ishizi ishamuzabibu kubhebha kulima lulula ahasogola kubhala apatali. ²Lulula wafiha ahamusondelezya umubhombambombo kubhebhakulima umuzabibu. Kuposhela kufuma kukwabho bhamu amatunda iyashinzi isha muzabibu. ³Ilelo bhahamulema, bhahamuhoma, bhahamubhinga bila ningaheka. ⁴Ahamusondelezya kukwabho umubhomba mbombo uwamwabho. Ahamuhasula itwe na kumubhomba inongwa imbibhi. ⁵Ashili kumusondelezya uwamwabho, unu weka bhahamugoga. Bhahabhabhombela abhamwabho abhinji. Inongwa zinizyo bhahabha homa na bhamwabho kubhagogo. ⁶Amili ashili numundu weka kushila wakumusondelezya umwa umuganwe, wope amili pilongelela bhamusondelezizye kukwabho. ahalonga, bhahayimutuniha umwana wani., ⁷"Ilelo bhebhakupanga bhahamuzilizanya amene kubhene unu wakupwanila. nzaji twinenye tumugoje, kupwanila kutiibhe kwitu." ⁸Bhahamuvyamilila, bhahamugoga na kumutaga panzi pashizi isha muzabibu. ⁹kuti yoli ahabhomba ahoni ahata bhala ishizi ahayinza kubhagoga bhebhakulima muzabibu bhahayi mupa ishizi muzabibu kubhamwabho. ¹⁰Mutapatile kubhanza amazi iga? Iwe lila bhebhakunzega bhahadumula, lyaliliwe ilyapambali. ¹¹Ili lyafumile kwa mwene Iya mayele pamiso gitu." ¹²Bhahanza kumulema UYesu, ilelo bhahogopa imbuga, kwani bhamanyile kuti awene alonjile ishiholanyo uwo kushila abhene isho bhahamuleha bhahabhala izyabho. ¹³Isho bhahabhasondelezya bhamu abhaMalifasayo Maherodia kukwakwe ili bhamubagule kumazwi. ¹⁴Webhafiha, bhahamubhuzya, "Umanyizi tkwinza kuti utakwivya zyebhakulonga wowondi na kulolesya kubagulanya kati bhandu kumanyizya idala ilya Mulungu izya nalwoli. Nalwoli yalazima kufumwa isoho kukaisari au la? Ishi tungawezwa kufumwa au la? ¹⁵Ilelo UYesu amanyile au wulimanya abho na ahamubhuzya, "Honi mukundinga? Nambe idinari ibwezye kuyenya." ¹⁶Bhahaleta yeka kwa Yesu, ahabhabhuzya ishi isura yananu nuwusimbe wewuli panapo wananu? Bhahalongabhabhati yakaisari." ¹⁷UYesu ahabhabhuzya, "Mupe ukaisari ivindu vya kaisari numulunga vindu vya Mulungu." Bhahamuswiga. ¹⁸Ilelo Masadukayo, bhebhakulonga nakumo kuzuha hamubhalila. Na bhahamubhuzilizya bhahalonga. ¹⁹Umanyizi uMusa ahatwandishila kubha ingeli uholo uwamundu angafwa na kumuleha umushi kulusalo yakwe. Ilelo atahamuleha umwana umundu ahayimwega umushi nuholo wakwe. Na bhayibhapa abhana kuti uholo wakwe. ²⁰Bhali na bhaholo saba uwakuwandilo ahamwefwa umushi isho ahafwa atahamuha umwana. ²¹Isho uwabubhili ahamwega wope ahafwa, atahamuleha umwana Na bhatatu na kwendelela. ²²Na wa saba ahafwa bita kuleha umwanapamwisho umwandanda wope ahafwa. ²³Ahabhalilo bhahafwa bhahazyuha awinza. pe ahayibha mushi wananu? Kuti bhala abhaholo wondi saba bhali bhalume bhakwe. ²⁴UYesu ahabhabhuzya, "Ini kuti bhabhe jileinjele, kwekuti mutamanyile amazwi bhala bhebha niha ilya Mulungu? ²⁵Ahabhalilo wazyuha kufuma kubhafunye tahaje na kwinjila muweji, yoli bhahayi bha uzuhabhizya kumwanya. ²⁶Ilelo kuhusu uwefwe wewukuzuha pe mutabhabizye kufuma mwahalata uwa Musa munogwa izyitata uzushumu lungu ahalonga na kubhabhuzya inenu Mulungu uwa Abrahamu. Nu Mulungu wa Isaka nu wa Yakobo. ²⁷Iwene te wu Mulungu uwabhapuma isho bhebhalili bhapuma zyanalyoli mutejile." ²⁸Weka uwabhasimbi ahinza na kwivya kulonga kwabho ahalola kuti vyeusu ahabhagalushizya ahinza ahamu bhuzilizya, ishi indajizyo woni wewanalwoli kushila lizyondi. ²⁹UYesu ahabhagalushiza gega nalyoli, na mutiyivye, Israeli umwene UMulungu uwabhandu umwene aliweka. ³⁰Nalyoliumugani umwene UMulungu waho mukasi yaho yondi kwampepu zyaho zyondi ni njele zyaho zyondi. Na kumaha gaho gondi. ³¹Indajizyo iyawubhili ini, yoli umuga ne umumanyiani waho usishuyiganile. Wunewe kutalipo indajizyo izyamwabho imbiti ahani anza zinizi. ³²Umusimbi ahalonga hinza mumanyizi! walongo lyoli kuti Umulungu aliweka, na kuti numo uwamwabho kushila awene. ³³Kumugana awene mukasi mwondi, na kumanya zyondi kumaha gondi, na kumuga na umupalamani anziwe kufumwa ahani kushila matoleo izya kupemba. ³⁴Ahabhalilo UYesu walola wafumwa ijawabu ilyinjele, ahamubhuzya, iwe utali ukutali nu mwene UMulungu." kufuma ipo atalipo anga weka watahalinga kumubhuziliza UYesu amaswali gogondi. ³⁵Na Uyesu ahagalusya uwamulu wamamili kumanyizya mushibhanza ahalonga ahati bhasimbi mukutibhuli kubha uKristi mwana wa Daudi? ³⁶Daudi wuyo umpepu umufinjile, ahalonga mwene ahalonga kwa mwene wani uyihale munyobhe yani isya shisahala, kuti imba bhombe abhabhi bhaho kubhapasi ya vinama vyaho. ³⁷UDaudi wuyo ahamubhilishila Kiristi mwene yoli mwana wa Daudi kuti honi na kuhomana ukupiiti kutejelezya na kusha. ³⁸Kwa kumanyizya kwakwe UYesu ahalonga, muyefwe na bhasimbi, bhebhakusunguha kujenda ni golole indalii na kula muhana pa munalo. ³⁹Na kihala mumatengo abhapiti muma sinagogi na mushalehe muvibhanjeivya bhapiti. ⁴⁰Isho na kulya munyumba izya bhafwile na kulabha imbuto itari anga bhandu bhabhalole ibha abhandu bhahayiposhela ayimba yeyali mbiti. ⁴¹Ielo UYesu ahihala pasipapipi ni shibogoso ukasi mushibhanje ishaishi bhanza amili kwenya abhandu bhebhalili bhahaponya ihela zybho mukasi abhandu abhinji bhabhadubwe

bhahabhiha hatii ahabiti ihihela. ⁴²Isho umwandanda umufwile umupina ahinza na kupunya isamba zibhili.

⁴³Isho ahabhabhilishila abhalandati bhakwe na kumubhuza, "Uyitishe na kubhuza. umwandanda unu umufwile aponyize hata ahapiti ihabhondi bhala bhebhafumwinze ishililo ishifinjile. ⁴⁴Fwani bhondi bhafumwa kufumilana uwinji uwakupata iyabho ilelo umwanda umufwile unu, kufuma pa uwupina wakwe kuponya ihela zyondi zila zyezyayanile kubhombela mumaisha gakwe."

Chapter 13

¹U Yesu amamili kujenda kufuma kushibhanza, weka uwabhalandati bhakwe ahamubhuzilizya, "Umumanyizi, yenya amawe iga gakuswijizya inyumba!" ²Ahamubhuzya ukulola iga amapiti? Litalipo iwe ningalyeka lye lihayiswaka pamwanya palyamwabho lyeteliyahyilenda pasi". ³Wope wamamili ayahaye pamwanya paha Gamba uwa Mizeituni kulusalokushi bhanza, uPetri, uYakobo, nu Yohani nu Andrea bhahamubhuzilizya kukwilu, ⁴"Tubhuze inongwa izi zihayibha lino? Wunanu ikwino inongwa iya kufumile?" ⁵U Yesu ahanda kubhabhuza, "Mubhanje na mafuta inga kuti umundu wowondi atahabhatezya. ⁶Abhinji bhahinza kwitawa lyani bhahalanga, 'Ine nene', wahayibhatezya abhinji. ⁷Wemwivya uwulungu na imbembu nu wumulungu, mutahope, inongwa inzi gatali nahoni kufumila, ilelo kwilongolela kushili. ⁸Insi yihayimilila shiguga ninsi iya mwabho, umwene kulusalokwa mwene pahayibha niishyingayinga ivibhanje uku nukwo, inzala. Unu we wakuwandilo uwakubhobha. ⁹Mubhe amiso. Bhahiyibhatwala yoli mwijela, muhayihomwa na masinagogi. Mu muhayimilila pilongolela pa bhebhabhayibhata uwumwene kukwani, inzindajizyo kukwabho. ¹⁰Ilelo inzwi asuti bhalitanganzwe insi yondi. ¹¹Webhabhalema na kubhapa, utahogope kufumilana na hala hetemulonje. Mukasi ya muda uwo, bhayibhapa ahoni ihakulonga; temuhabhe mwemwe mwemuhayilonga, ila Imupepu Umufinjile. ¹²Uholo ahayimusitaka uholo kumugoga, uyise nu mwana wakwe. Abhana bhayimilila kulusalokubhayise bhabho kubhabhiha, kubhagoga. ¹³Muhayivitilya nabhandu kwekuti itawa lyani. Ilelo we hayijimbilila vumbelela kwilongolela umundu unu ayivya amanzwi. ¹⁴Wemwalola bhakubhavitilya na kunanganya ahayimilila pala pepatakwaziwa kwimilila (wakubhanza na akumanya), pebhebhalimukasi ya Yuda bhashimbilile mumagamba, ¹⁵wope walikumwanya kunyumba ayishe pasi iyi nyumba, kuti kwega ningaheka hehali panzi, ¹⁶na wondi kuvyini angaduga kwega umwenda wakwe. ¹⁷Ilelo ole wabho abhandanda bhebhaninyanda bhebhakwosya kusiku izyo! ¹⁸Mulabhe kuti atahafumile kumbepu. ¹⁹Kwani pahayibha na mayimba amapiti gegatawayile kufumila, kufuma Umulungu wahagombe insi yondi mpaka ishi, patali kuti ihafumile awinza. ²⁰Mpaka umwene wapungunza insiku wutalipo umubhili wewuhayisogola ilelo kubhala bhahayibhombaga imbombo bhebhabhayibhachayula, bhayipunguzya kubhanza isiku. ²¹Uwando uwo umundu wowondi atibhabhuze, Yenya, Kiristi alipo ipa!' au 'Yenya, alipo pala!' matahitishe. ²²Ku Bhakrisiti ibhilenga na bhakuwi ibhilenga bhayifumila bhayifumwa kuolesya amaye, kuti bhahabhopele ikuleleha nebhebhamwitishile. ²³Mubhe amiso! Ifumile kubhabhuza iga gondi kufuma kulusalok. ²⁴Ilelo asuti wamayimba igi siku izyo izubha lihayibha na hisi umwenzi wu hayifuma uwuzelu wakwe, ²⁵izuta zihayigwa kufuma kumwanya, na maha gegali kumwanya zihayiyinga. ²⁶Isho webhamulola Umwana uwa Adamu akwinza mumabbingo kumaha amapiti igawinza. ²⁷Isho pahayisondelezya ahahabhiza bhakwe na ahiyibhasanganya peka na kundlya abhakwe ikufuma imbali imbiti zini insi, kufuma kwilongolela pinsi na pilongolela pamwanya. ²⁸Kwikwi ili mumayile inzi tundu she likuwezya kufumwa na kubhialubhilo amatundu gakwe pa hayimanya kuti ishisiya shi palamiye. ²⁹Isho shelili, wemwalola inongwa inzi zyafumila. Mumanye kuti ali papipi nu mulyango. ³⁰Yoli ingubhabhuza, isha shishi teshishile apatali kuluselo kunongwa izi wezi tafumiye. ³¹Imwanya ni nsi zihayishila, ilelo izwi lyani telihashile nalumo. ³²Ilelo kufuma isiku izyo au isaa, numo watamanyile hata uhabhiza uwa kumwanya, kuti Umwana, ila Uyise. ³³Mubhe amiso, Yenya, kwekuti mtamanyile umuda wewulibhulibhuli gatifumile. (Fwata: Ulubhambo ulu, "Mubhe mwa sunde, Yenya ingubhalabha kwekuti..." utalipo mumakalata ingimandi). ³⁴Nu mundu wakubhala akushula: ahaleha inyumb wduga inyumba, yakwe nakubhiha umubhombi wakwe kubha ayitabhale inyumba weka ni mbombo yakwe. Na kumulajizya Umulungu ayihale amiso. ³⁵Ikuti mubhe amiso kuti mutamanyile lino umwene uwinyumba wagaluha munyumba, ihayibha shalabhela uwusiku pakasi wi handa yabhilisha, au ishilabhila. ³⁶Kuti agayiza lubhilo atahakwaje ugonile. ³⁷Ila hingulonga kukwaho ingulonga kwa mundu wowondi mugonelele!"

Chapter 14

¹Zyamili siku zibhili kufuma kusiku iyi Pasaka na ifinjile zyezitasepile abha umupiti abhapiti na bhasimbi bhamili kwanza she bhatumuleme uYesu na kumugoga. ²Wuyo kubha ahalonga, "Te habhaliloiha isikuku, abhandu bhatahinze bhahombe ifujo." ³Ahabhalilo uYesuali Bethania nyumba ya Simoni wabholile, wamali ahabhalaga kumeza, umwandanda weka ahinza kukwakwe amili nisupa iya malashi ya narido inyinza, iyibeyi imbiti hani, ahapwata isupa kuponya pamwanya ilwite lyakwe. ⁴Ilelo amumwa bhahavitwa bhahabhu bhahamuzilizanya bhubho kwa bhubho. Bhahaloga honi kuti kutega ukwo? ⁵Amafuta iga bhangawezya kukazyza kushila dinari imwaa zi tatu, bhahabhapa abhapima bhope bhahalilongana. ⁶Ilelo uYesu ahalonga muleshe amwene abhulo. Honi hingumuyivya? Abhombile inongwa inyinza kukwani. ⁷Isiku zyondi umpina mulinawo nahabhalilo hohondi mukumusunguha awezizye kubhomba aminza kukwabho ilelo temuha bhe nine kuhabhalilo hondi. ⁸Akubhomba hala hakuwezya. aupa shile umubhili wani amafuta kuti kuswila. ⁹Yoli ingubhabhuzya, kila pondi mzui likulongwa insi yondi hala hamabhombile umwandanda unu hahayilongwa kukumbusya kukwakwe. ¹⁰Ilelo UYuda asikaliote weka wabhala kumi na bhabhili, bhahabhala kubhapiti ibhabhaputi engebha wezye kubhapa kukwabho. ¹¹Ahabhalilo ihabhapiti ibhaputi webhiivya isho. Bhahasha, na ahafinga kumupa nihela ahanda kwanza na kubhapa abhene. ¹²Kuti isiku ilya kuwandilo ya ifunjile gegata sapile ahabhalilo webhafumwa ingole iyipasaka, abhalandati bhakwe bhahamubhunzya, "Ukwanza tubhale kwoshi tuyomba mupate kulya umulyo uwi pasaka?" ¹³Ahabhasondelezya abhalandati bhakwe bhabhili na kubhabhuzya abhulayi muhaya imiti umusahala wapimbile ulwaanda atilolane nimwe mumufwate. ¹⁴Inyumba yatiyinjile, mumufwate na mumubhuzye uwinyimba iyo umananyizi alonga kiko poshi ikasi iyabhajeni ipa pindilye ipasaka na bhalandati bhani?" ¹⁵Atibhalolesye ikasi ishipamwa ishipiti ishi togo ipo ishikabho mukamilishile. Muyitalishaje kwa ajili yitu pala." ¹⁶Abhalandati bhahasogola bhahabhala pahaya, bhahaya kila handu izesheyamili bhahamubhuzya. bhahagomba umulyo wipasaka. ¹⁷Bhamwabho bhahamu bhuzya, yoli tenene?" Ahahabhulilo weyafiha shalabhe la ahinza nabhala kumu na wawili. ¹⁸Webhapalamila pameza na kulya, UYesu ahalonga, lyoli ingubhabhuzya weka kati yinyu wakulya peka nine iyimuhana. ¹⁹"Bhondi bhahasikitiha, "Na weka bhamu na?" ²⁰U Yesu ahabhajibu ahabhahhuzya, "Weka na bhala ishumi na bhabhili kati yinyu weka we shinishi akuponya ulutunji mumbakuli peka nine. ²¹Kubha mwana wa Adamu ahayi bhala anza shila amazwi shega kulonga pamwaanya yakwe. Ilelo ole wakwe umundu ula wakupinye umwana wa Adamu bhahayimulaha. Ingabha hinza hani kukwakwe umundu ahaniatapapiliwe." ²²Newebhali pakulya, UYesu ahega ifinjile, ahitiha na kumenya ahabhapa ahalonga, "Yeji. Unu we mubhili wani. ²³Ahega ishikopa, ahasalifwa ahabhapa na bhanji wondi bhahamwelela. ²⁴Ahabhamuzya ihi lyelibhanda lyani ulugano, ibhanda lihitiha kwa ajili ya bhinji. ²⁵Yoli ingubhabhuzya, tahamwele awinza mukasi mumbeyu ini iya muzabibu paka isiku lila wahayimwela. pya mukasi mwa mwene UMulungu. ²⁶Webhasitala kwimba ulwimbo ahabhala panzi mwigamba ilya muzeituni ²⁷U Yesu ahabhahhuzya imwe mwendi muhayitenga apatali kwekuti ine kubha yandishililye muhayi. Muhoma umuputi na ingole zihayi satana. ²⁸Ilelo palusalo ahazyuha kukwani iha iyilongolela yinyu Galilaya. " ²⁹UPeteri ahamubhuzya inge bhondi bhatikuleshe, ine tihakuleshe." ³⁰U Yesu ahabhahhuzya yoli mgukubhuzya usiku sheyishili ihanda kubhhalishila bhabhili wewabha wahana hatatu." ³¹Ilelo UPeteri ahalonga ine ikundazi mu kwafwa peka niwe iyi kusita bhondi bhebhafumizwe yiyila. ³²Bhahinza pashibhanje lyebhabhabhili shiyo Gethsemane, nu Yesu ahabhahhuzya abhalandati bhakwe, yihali ipa isho wikiputa. " ³³Abhabhega UPetwri, UYakobo, nu Yohani peka nawo ahanda kuswimilila na kuyimba ahani. ³⁴Akawaambia, ine mumwani ingusikitiha ahani inge nafwa. Muswale ipa na mugonelele. ³⁵UYesu ahabhala pilongolela hati, ahagwa pasi ahalabha ingeya wezehanaga, kuti saa ini yisejele. ³⁶Ahalonga Aba, yise, inogwa zyondi kukwaho gakuwezehana, nefwezwe ishikopa ishi ilelo teku lugano lyani yoli kulugano lyaho." ³⁷ahaduga na kubhaga bhagonile ahamubhuzya upeteri. Simoni isho ugonile? utanwezya kulabhaige saa yeka? ³⁸Mugonelele na kulabha kuti mtahinjile mutingo. Lyoli umpepu ndyoli ilelo u mubhili mubhinu. ³⁹Ahabhala awinza kuputa ahatumila amazwi galagala. ⁴⁰Ahinza awinza ahaga bhagonile, kubha amiso gabho gali magumu na matamanyile honi iha. Kumubhuzya. ⁴¹Ahinza iha wutatu na kumubhuzya nishi abholo ugonile na kutuzya yakwila isaa yifishile yenza umwa uwa Adamu ahanilya munyobhe mwabhi mbibhi. ⁴²Damushi sali yenza ula wakuhana alipipi. ⁴³Isho wenali ishili kwanga, Yuda ubhala ishumi na dhibhili, ahafiha imbuga imbiti kufuma kubhausongo ibhamuputi. Abhasimbi na bhagosi ibha vipeni ni ndugu. ⁴⁴Ahabhalilo wakumuhana uwakwe abhapinye kubhalolesya, ahalonga. Ula wimukunde wewuwuyo. Mumuleme na kumuleta si bhebhakugulila. ⁴⁵Ahabhalilo Yuda wafiha, peka ahabha la kwe Yesu na kulonga manyizi. ⁴⁶Isho ahamuponya pasi pehbhabhakugulila bhamulema. ⁴⁷Ilelo weka mukasi yabho wamimili ye papipi nawo ahafwa ishifwo shakwe ahamuhoma umuputi wa bhaputi musongo na kumulema amakutwe. ⁴⁸UYesu ahabhuzya mwinza kundema kuvifwo na kundugu anza wakufwula. ⁴⁹Ahabhalilo kila siku namili nimwe na

kubhamanyizya mushibhanza, mtahandema. ilelo kulilyo linabhombeka kutiizwi lifishe. ⁵⁰Nabhala bhondi bhamili nu Yesu bhahamuleha bhahashimmbila. ⁵¹Umutunda weka ahamu fwata, waali akwatile shuka lumulo amili kumugwiha nya kumuzungula, bhahamulema ilelo. ⁵²Bhahashimbila ahalileha ishuka pala ahashimbila ishitali. ⁵³Bhahamulongozwa Uyesu umputi umusongo. Pala bhahahomana peka nabho abhaputi ibhasngo bhondi na bhagosi na bhebha kwandiha. ⁵⁴Peteri wope ahamufwata ukutali kwelekela umuputi umusongo Ahihala peka bhakugulila bhebhalu papipi numwoto uwakwota inge bhapate amafuku. ⁵⁵Ahabhalilo isho umuputi umusongo bhondi na Baraza bhondi bhahazaga kushaidi ahani na UYesu ange UYesu awenze kumugoga ilelo bhatahawaga. ⁵⁶Kuti abhandu abhinji he bhahinza kuleta indijizyo uwamalenga dhidi kukwakwe ilelo indajizyo zyahho zitahaholana. ⁵⁷Bhamu bhahimilila mushibhanza ishi lihagombwa kunyobhe na mukasi isiku zitatu indizenje ilyamwabho. ⁵⁸Tuhamwivya akulonga, indina nganye ishibhanza kunyobhe. Nakushigomba kusiku zitatu indizenje ilyamwabho lyelitagombilye ni nyobhe." ⁵⁹Ilelo kuti umuketi abhope zitahaholana. ⁶⁰Umuputi uwasongo ahimilila pakasi yabho ahamubhuzilizya UYesu ishi kuli nakwitiha? abhandu ibhabhakuswiga ahoni ihani kukwaho? ⁶¹Ilelo ahihala ishinunu atahalonga ningaheka umuputi wabhasongo ahamubhuzilizya awinza ishi iwe wa Kristi umwana wahitiha? ⁶²UYesu ahalonga, "Nenene uhayi mulola umwana wa Adamu ayihaye kunyobhe iyakundilo na mahia gahinza na mabbingo iga kumwanya." ⁶³Umuputi uwabhosongo ahadebula amenda gakwe na halonga mushili tukwanza umuketi. ⁶⁴Mwivyizye kusufwa kwa mulanya kukwinyu wulikwishi? Na bhondi kulonga inzu na weka wazilyaga kumugoga. ⁶⁵Bhamu bhanda kumuswila amati na kumugubishila kumiso kumuhoma na kumubhuza, zyezikwiza, amwene bhamwega na kumuhoma, ⁶⁶Peteri wamamili ashili ali pasi pi pambo umuputi weka uwabha lindu umuputi ubhasongo ahinza kukwakwe. ⁶⁷Ahamulola uPeteri pamamili ayimailiye akwota umwoto ahamwenya kwa kumusejelela. Ilelo ahalonga, niwe alelo wamili numunanzaleti, UYesu. ⁶⁸Ilelo ahasita ahalonga, manyi pope indakuziyaganya ningaheka hala hukulonga." Ishi ahafuma ahabhala panzi kwisalani. (Fwatilila ulubhambo ulu, na ihanda ihabhilishila." utavipo makalata igimandi). ⁶⁹Ilelo umuputi uwa shandanda, pala ahamulola ahanda kumubhuza iwinza bhali bhebhalu bhimiye pala, umundu unu weka wabholi. ⁷⁰Ilelo ahasita winza palusalo hatii bhala bhahamubhuza Peteri yoliwe ulipeka nawo kuti iwe lyoli wa Mugalatia. ⁷¹Ilelo ahanda kuyibhiha wuyo pasi umuhosi na kupilana indamumanyile umundu unu wemu kumulonga." ⁷²Ilelo ihanda ihabhishila ilya wubhili Isho UPeteri ahakumbuha amazwi gu Yesu gamamili kumubhuza sheyishili ihanda kubhilishila awinza habhili ahayista awinza hatatu na ahagwa pasina kwanda kulila.

Chapter 15

¹Ishilabhi pwii abhaputi baha homana peka na bhagosi na bhebhakandiha abholonji lyondi ilya abhagosi isho bhahamukunga UYesu bhahamutwala ka Pilato. Pilato ahamubhuzilizya, iwewa mwene Wayahudi. ²Ahagalusya, iwe walonga isho." ³abhaputi bhahayitetela kuitaka aminji pamwanya pa Yesu. ⁴Pilato ahamubhuzilizya awinza. Utakugalusya ningalyeka itakulola she bhamusitaka inongwa inyinji? ⁵Ilelo UYesu atahamugalushizya ni UPilato nisho ahaswiga. ⁶Ahabhalilo ishashikukikulu bakusatulila umupinywe weka webhamulamile. ⁷Bhalipo bhebha na nganyinye mwi jela, m umwa mubhehakugoga imbibhi bhakubhomba imbibhi zyabho. Alipo umundu weka bhamushilaga wu barabara. ⁸Impuga yihinza kwa Pilato na kumubhuzya abhomba anza sha mabhombile kulusalo. ⁹Pilato ahabhagelushizya na kulonga mukwanza imbigulile umwene uwa bhaYahudi." ¹⁰Kubha amanyile kunongwa abhaputi bhahamulema UYesu na kumuleta kukwakwe. ¹¹Ilelo balonjeleye imbuga imbiti kuhoma ishongo kwinzi ipiti kuti mwigulile barabara yakwe. ¹²Pilato ahabhagulishizya awinza ahalonga. Ihozye bhuli mwene wa Wayahudi? ¹³Bhahahoma ishongo awinza muyivyaje!" ¹⁴Pilato aholongo abhombile lyoni ibhibhi? Ilelo pahonjezya kuhoma ishongo muyivyaje. ¹⁵Upilato anga kwanza kubhomba ahinza imbuga ihamwigulila barabara ahama UYesu na majela ilelo ahamwefwa ionga yimbe. ¹⁶Abhalugu bhahamulongozya paka mukasi wulawewuli muhati munyumba na bhahuhomana peka imbuga iya bhalugu. ¹⁷Bhahamukwtizya UYesu igolole ilya zambalau na mabhaha pota ikofwela iya mivya bhahamukwtizya. ¹⁸Bhahanda kumusupizya na kulonga mwagona mwene wa Wayuhudi. ¹⁹Bhahamuhoma kwite nilanzi na kumuswila amati bhahasugamila ivisugamo pilongelela yakwe kwa kumutiniha. ²⁰Pewebhamuyivya bhahamuzula igolole izambalao nakumukwtizya amenda gakwe pebhahamufu mwa panzi kubhala kuyivya. ²¹Bhahamubijila kushila idala kumwavya ashili muhaya kufuma mvyizi itawa Simoni mkirene (Uyise wakweisakanana rufu) Bhahamubijila kupimba ishiahonyo isha Yesu. ²²Abhalugu ahamutwala UYesu pala pepali pagoligotha (Kwekute uwilulanyo unu mbali ya mafupa igitwe.) ²³Bhahamupa ihombwa yamasanganyi nye manemane. Ilelo atahamwela. ²⁴Bhahamuyivya na kugana amendanda gakwe, bhahahoma kula kwamula ishipande shebhamupe U Mulungu. ²⁵Weyafiha saa tatu ishilahia we bhahamuyivya. ²⁶Bhahabhiha pamwanya yakwe ulubabho ulyakusimba zyasita kile, "Umwene wa Wayahudi." ²⁷Bhahamuyuvulanya peka na bhibha bhabhili, weka kumbali yakwe iya kundilo nu wamwabho oyakukamongo kukwakwe. ²⁸(Ufwatilile, ulubhambo ulu. "Na manewi gahafiha gebhalonjile." Utalopo. mumakalata gakwe). ²⁹Bhala bhebhejile bhahamuliga. Bhayinzanya amatwe gabho bhabho bhahalonga, ihe iwe wutibongolanye ishishanza na kuzenga isiku zitatu. ³⁰Jefwe wunewe na uysishe pasi kufuma pashihobbehanya!" ³¹Shinisho lulula abhapiti abhabhaputi bhahamuyivya bhahabhuzili zanya, peka naa bhasimbi na kulonga ahabhatula abhanji, ilelo atangawezya kuyitula awene. ³²Kristi mwene wa Israeli, lyiha pasi ishi kufuma pashihubbehayo, ishi enyetu wezye kulola na kwibhi. Nabhala bhahamuyivya pekanawo. ³³Weyafina isaa tisa, ahisi hahinza panwa insi yondi pasaa tisa. ³⁴Ahabhalilo iha saa tisa UYesu ahahopa ishongo kwinzi ipiti enze sheyali. Mulungu wani Mulungu honi he hewandeha." ³⁵Bhamu bhahimilila webhivya bhakulonga." Yenya itawa U Eliya." ³⁶Umundu weka ahashumbila ahinza i shikwakwa sponji na ku kubhiha pamwanya pamakwi ilyi lanzi ahamupa aga mwele. Umundu weka ahalonga asuti tulole kuti uEliya akwinza akwinza kumwisya pasi. ³⁷Isho UYesu ahalilakwinzwi ipiti ingu fwaa. ³⁸Umenda uwashibhanza wuhasatana ivibeza vibhili pamwanya paka pasi. ³⁹Weka ayimiliye, ahabhalaga kwa Yessu, wamulola akufwa anzashishila, ahalonga, "Yoli unu mundu amili mwana wa Mulungu. ⁴⁰Bhalipo abhandanda amili kwenya ukutali muhati mumwabho alipo uMariamu Magdalena, Mariamu (Umayi wakwe Yakobo umusi wa Yose). Na Salome. ⁴¹Ahabhalilo webhali Galilaya bhahamulandata na kumubhombela abhinji bhondi isho bhahafwatana nawo paka Yerusalemu. ⁴²Wekwafiha shalabhela kwekute lyamili lisiku lya kuyilinganya, isiku. ⁴³Yusufu Alimathayo ahinza pala amili webhakumutiniha. Umundu wamapamiye pa umwene wa Mulungu kwa kuyikanganyaa ahabha kwa Pilato, kulabha umubhi wa Yesu. ⁴⁴Pilato ahaswiga kuti U Yesu yoli afuye ahamubhilishila ula. Ahamubhuzilizya kuti UYesu afuye. ⁴⁵Wapatu yoli kuti afuye. Ahamwamula UYusufu kuwega umubhi. ⁴⁶Yusufu pamamili kukala ishitambala. Ahamwisya kufuma pashihobbehanya. Ahamupinya ni shitambala, ahamumwiha mukasi mumbipa lyebhabanile pa mawe gegalile iwinza ahali zyingulizya iwe mumulya ngomwi mbipa. ⁴⁷Umariamu Magdalena na Mariamu numayi wakwe uYose pala papapilye UYesu.

Chapter 16

¹Ahabhalilo ihisabato welyasila Mariamu Magdalena na Mariamu nu Mayi wakwe nu Yakobo, Salome, bhahakala amafuta aminza kutibhaweze kwinza kumupaha amafuta umubhili wa Yesu kuthamuswile. ²Ishilabhi na pwii isuku ilyakuwa ndilo iyapamandi bhahabhala kumbipa wi zubha lyafuma. ³Wahabhuzilizanya abhene kubhene wunanu watiyefwe iwe akutwe engetwinjile mumbipa? ⁴Ahabhalilo webhenya, bhahamu lala umunduulu wakwefwa iwe ilwo lyelyali lipiti ahani. ⁵Bhahinjila mwi mumbipa ahamulola umutunda akwatile igolole izelu. Ayihaye kumbali kumbali kukandilo na bhahaswiga. ⁶Ahabhabhuza mutahogope. Muku mwanza UYesu, umunazareti webhamuyivyaga. Azyushile atalipo ipa yenya ipa pala pebhhamili bhahamubhiha. ⁷Bhalaji muhabhabhuze abhalanda bhakwe Peteri kubha abhatanguliye bhahafiha Galilaya. Ukwo mtimulole shamamili ahamubhuza. ⁸Bhahasogola na kushimbilila kufuma kwebhafumile kumbipa, bhahayinga na kuswiga. Bhatahalona ningaheka kubhandu na wowondi kuti bhahogopa ahani. ⁹(Kufwatilila amakarata ingimandi kusengula Marka 16:9-20.) Ishilama isiku ilyakuwandilo ilya pamandi kufuma kuzyuha ahamu fumila kuwandilo Mariamu Magdalena kwamafumile kukwakwe aha mwefwa upepu saba. ¹⁰Ahasogola na kubhamuza bhala bhebhamili peka nawo. Kati webhamili ahaswimilila ahafuma amasozi. ¹¹Bhahivya kuti wupuma nabhalole ha nawo ilelo bhatitishile. ¹²(Kufwatilila amakarata igimandi na kusengula Marka 16:9-20.) kufuma isho ahafumila shingunga kubhandu abhamwabho bhabhili webhamili kujenda kufuma kutipansi. ¹³Walienda na kubhabhuza abhalandati abhamwabho bhebhasyalile. Ilelo bhatahitihwa. ¹⁴(Kufwatilila amakalata igimandi kusengula Marka 16:9-20.) UYesu asuti ahamila kubhala ishumi na weka webhamili bhigamiye pameza. bhahabhashemela bhatahitihwa ningaheka nuwugomu uwamkasi, kwekuthi bhatahitihwa bhala bhebhamulolile kulusulo ahazyuha kufuma kubhafuye. ¹⁵Ahabhabhuza bhalaji panshi yondi kubhabhuza izwi kubhebhakupapwa bhondi. ¹⁶Wowondi wakwitiha na kuzilya ahayitiha nula watakwitiha ahayilongwa. ¹⁷(Kufwatilila amakalata ingimandi kusengu Marka 16:9-20.) kulosya uku kuhayifwatana na bhondi bhebhakwitiha kwitawa lyani lohahayifumwa impepu. bhayilonga amazwi amapya. ¹⁸Bhahayilema injoha ninyobhe zybho nakuthi bhangamwila ahandu hohondi ihakufisa tehahahobhona nganye. Bhahayibha bhapuma. ¹⁹Kulusalo ukwa umwene ahalonga nabho bhahabhega na kubhazuvya kumwanya inihaye munyobhe iyashisahala iya Mulungu. ²⁰Abhalandati bhahasogola na kutangazwa popondi pala, umwene ahabhomba imbombo anabho na kusimishiza izwi kumaye. Nakulolesya zezihole inawo.

Luke

Chapter 1

¹Abhinji bhalijile kubhiha kumpanjililo imbebu ku zyezi bhombeshile kukwitu, ²Anza shebhatupinye itwe, shetwamile kufuma kuwandilo twabhaketi ibha moso twabhahombi ibha mazwi. ³Isho nane iwinza, iwinzawe nenyha ku winza hehandule kukondi inga kufuma kuwandilo - nalola hinza kukwani iwinza kusimba kumasitali ingakwe - uwakunutinoha ihani Theofilo. ⁴Anza kuuti ikweze kumanya ilyayoli kungimanyie. ⁵Kusiku izya Herode, umwene uwa Yudea, pamile nu muputi umo bhatatiji Zekaria, uwa shiholo uwa Abiya. Mshi wakwe afumile kubhalindu ibha Haruni, nu tawa lyakwe amile Elizabeti. ⁶Bhondi bhamile bhayoli pilongolela pa Mulungu; bhahajedaga bila shibhune kundajizyona kuhalalila ukwa Mwene. ⁷Ilelo bhatamile nu mwana, ku kunti Elizabeti amile muluji iwinza kumasiku ingo bhondi bhabhili bhamile bhagoso ihani. ⁸Iha fumila kunti Zakaria amwile kumaha nga Mulungu, ahajendaga mudajizyo izya uputi kundajizyo izya kuposhelana kwakwe. ⁹Kufumila nu umwiho uwa kusebhakuti mpati alikwi watabhomba aha homewanga ikura kwinjila kushibhanza isha Mwene ahaputi wanga ilyosi. ¹⁰Abhabhugana abhandu bhahaputaga panzi webha putiwa ilyosi. ¹¹Ishi uhabhiza uwa Mwene afumonye nu kumolila kumbali kundilo kushigema ukwa kuputula. ¹²Zakaria ahaganduha walola; uwonga wahamwinjila. ¹³Ilelo uhabhiza ahamubhwaza, "Utogopaje Zakaria, kukuthi impunto yaho yivwishole. Umshiwaho Elizabeth atikupapile mwana. Itawa lyakwe atabhe Yohana." ¹⁴Utubhe nu hinza nu kusha, nubhinji tebha kuseshele kupapwa kwa wene. ¹⁵Kukunti atabhe msongo pilongolela pa miso inga Mwene. Atahamwele, ihobwa au ihakumwela ahalali, ahanyi zyuzwa umpepu umfijile kufuma mlyanda mwa nyinawakwe. ¹⁶Nu bhandu abhinji ibha Israeli bhahayi galulanywa ku Mwene Umulungu wabho. ¹⁷Ahayibhala pilongolela pa miso pa Mwene ku mpepu nu nihaa ilya Eliya. Ahayibhaba ishi anzakuduzya amoyo inga tata ku bhana anza kunti bhebha takutinihabhahayi bhala ku hutosu uwayoli. Ahayibhoba ishi ku Mwene bhandu bhebhabhoshiwe kwa wene. ¹⁸Zakaria ahamubhuza uhabhiza, "Iutiweze kumanya ihaa? Kukuthi ine na mgosi wo pe umshiwano amahaa gakwe miji ihani." ¹⁹Uhabhiza ahaloga, "Ine na Gabrieli, wakwimilila polongolela pa

Mulungu. Asondelela zizye kukubhuza kukuletela imbebu iniizya. ²⁰Ikwenya, utalonje, atapume, utuweze kulonga mpaka isiku lye igatega fumile. Ili kukunti wa potiwe kwitika. Amazwi gani genga fuminye kusiku zye zohondeye. ²¹Ishi abhandu bhaha mgalilanga u Zakaria. Bhahe swiga kunti ahabhombelaga isala inyingi mshibhaza. ²²Ilelo wafuma pazi atahawezya, kulonga nabho. Bhalamanya kunti alotile wali mushibhanza. Ajendelenye kulolesya ishilolayo ahapuma ibhulo. ²³Ihafumila kunti isiku iziti mbobo yakwe wezyasila ahasongora kudunga kuhanya kukwakwe. ²⁴Iwinza u Zakaria ahadunga kuhanya kwakwe kumbobo yakwe mshibhaza, umshi wakwe ahabha nulwanda. Wope atahafuma muunyumba yakwe kumasiku inga mezigasanu. Ahalonga, ²⁵"Ili lye lwu umwene abhombile kukwani wanenya kulungano anza anyefwe isoni yani pilongolela pabhandu." ²⁶Ishi, kunti umwezi uwasita uwa lwanda ulya Elizabeti, Umulungu ahamubhuza uhabhizya Gabrieli kubhala kusi inya Galilaya webhati Nazareti, ²⁷Kwa umwaminifu wamachumbiliwe numshala witawa lyakwe amile Yusufu. Iwene amile uwashi holo isha Daudi, nitawa ilya mwaminifu uyo amile Mariamu. ²⁸Ahinza kukwakwe na halonga, "Wabhomba, iwe wuposhelenye uwinza uwupiti! Umwene ahondeziwe niwe. ²⁹Ilelo amazwi inga habhizya gamchanganyiye nakumanya kunti honi uhabhizya alojile kulamula ukwa kuswiga. ³⁰Uhabhizya ahamubhuza, "Utongopaje, Mariamu, maana upatile uwila kufuma kwa Mulungu. ³¹Ikwenya, utupimbe ulwanda kulwanda lyaho utupape Umwana. Iwe utumwite itawa lyakwe 'Yesu.' ³²Atabhe mpinti atabhe Umwana wali kumwanya ihani. Umwene Umulungu atampe itengo ilya wila ilya Daudi utaha wakwe. ³³Atabhombe pamwanya pashiholo isha Yakobo wila na wupinti wakwe tehubhe no mbelela. ³⁴Mariamu ahamu buza uhabhuza ili lihanyifumila wulibhuli, ita lonjile na lumu kungona nu msahala numo? ³⁵Uhabhizya ahalonga na kumubhuza, "Umpepu umufinjile tewinze pamwanya paho. Noha ilya wali pamwanya ihani telwinze papaho. Kukunti umufinjile watapapwe atabhe msiwa Mulungu. ³⁶Ikwenya, uholo waho Elizabeti amulwanda ulwa mwana kumaha igakwe igaungosi. Unu mweziwa sita kukwakwe, webhahatiji mluji. ³⁷Kukunti nalimo lyelitakuwezeha na kwa Mulungu." ³⁸Mariamu ahalonga, "Nenya, ine ne nu mputi umlindu uwa Mwene. Lahaa zibhe shinosho kukwani anza shiniso namazwi ngaho." Iwinza uhabhizya ahamuleha. ³⁹Pe kunti isiku izyo Mariamu ahasongola na kuhalaganya ahabhala kusi iya vibhambala kumji kusi iya Yudea. ⁴⁰Abhalile kuhanya kwa Zakaria na kumlamhaa Elizabeti. ⁴¹Ishi, ihalolesya kunti Elizabeti wanyivwa kulamula kwa Mariamu, umwana mulwanda mwakwe ahatomoha, nu Elizabeti ahizuzwa nu mpepu umufijile. ⁴²Ahahola izwi lyakwe na kulonga kusanti imbinti, "Uhondenye iwe ihani mubha mwinyu abhandada, na umwana na wali ulwanda lwaho ahondenye. ⁴³Na zyabhabhuli kukwani kunti umanyi uwa mwene wani yahonde uye anyize kukwani? ⁴⁴Kukunti, tendela wonyo fwoha mumakutwe gani izwi ilyakwe lamula kwaho, umwana mlwanda mwani ahanza tomoha kwa kusha. ⁴⁵Na aimishiwe umwandada ulawa nyitishile kunti ungafumila uwayoli kugaha ebhambhili zoye kufuma kwa mwene." ⁴⁶Mariamu ahalonga, umbhili wani wukumpala Umwene, ⁴⁷umpepo wani wushonye kunti Umulungu wasebhile wani. ⁴⁸Kukunti ayenyizye ihali yapasi iya kwitika kwakwe umwandada. Tendela, kuwandilo iwinza ku pwapa kwondi tebhambishole ungane. ⁴⁹Kukunti iwene wawezizye abhombile ama pinti kukwani, ni tawa lyakwe lwiza. ⁵⁰Uwila wakwe wakundila kufuma kupapwa na kupapwa kubhala bhebha kumtiniha iwene. ⁵¹Alolesizye iha kunyobhe yakwe; abhasatanyinye bhala bhebha kunyibanda ku sobho. ⁵²Abhisizye pasi abhana ibhabha pinti kufuma kumatengo gabho inga wila na kubha bhusya pa mwanya bhebhalo ni hali iya pasi. ⁵³Abhokuti ibhizala kuvindu iwinza, yoli abhadumbwo abhabhijile iyobhe ibhulo. ⁵⁴Afumizye uwila kwa Israeli umpati wakwe, anza kukumbuha kulolesya uwila. ⁵⁵(Anza shamalojile kwa tata bhitu) kwa Abrahamu nu upapwa wakwe wila. ⁵⁶Mariamu anyihaye nu Elizabeti yaloleha amezi gatatu ishipahaduga kuhanya kwakwe. ⁵⁷Ishi isiku zyafishole kwa Elizabeti kupapa umwana wakwe na kupapa umwana umshala. ⁵⁸Ahapalamani bhakwe nabhaholo bhakwe bhalivwa shu umwene akuzizye ulugano kukwakwe na bhahasha peka nawo. ⁵⁹Ishi ihafumila isiku ilya nane kunti bhizile kumwata umwana. Hani ya bhahondeye kumwita itawa lyakwe, "Zekaria, "Kufwata itawa ilya tata wakwe, ⁶⁰Ilelo unyine wakwe ahitika na kulonga, "Hala; atabhe Yohana." ⁶¹Bhahamubhuza, numo atamshoholo shaho webha kunti itawa ili." ⁶²Bhahambhombelo utata wakwe kulolesya iwene kunti atiji abhe itawa wunanu. ⁶³Utata wakwe ahanza ishibao ishakusimba, na ahasimba, "Itawa lyakwe wu Yohani." Bhondi bhala swinga nili. ⁶⁴Panapo ilomu lyakwe lihinguhanu ululini lyakwe luhabha huru. Ahalonga na kumpala Umulungu. ⁶⁵Kutunya kuhamozila bhondi bhebhabhandilanga papipi nawo. Ahapangwi iha halasata pasi yondu iya vibhamba ivya Yudea. ⁶⁶Na bhondi bhebhi vunye bhahagabhiha mmoyo mwabho, bhahalonga, "Umwana unu aliwuli bhuti?" Kukunti inyobhe ya mwene ya mole peka inawo. ⁶⁷Utata wakwe Zekaria ayizyuzizye numpepu umfijile na ahafumwa imbepu, ahati, ⁶⁸Apalwe Umwene Umulungu uwa Israeli, kukunti ayavizye na abhombile kupinduha kubhadu bhakwe. ⁶⁹Atubhusizizye ulupembe ulwa kupinduha kufuma mnyumba iya mputi wakwe Daudi, kufuma mubhamabho mushiholo isha mputi wakwe u Daudi, ⁷⁰Anza shamalojile kumili izya abhaloli bhakwe bhebhalipo ku siku izyimandi. ⁷¹Atatufule kufuma kubhabhobhibhitu na kufuma mnyobhe mwu bhondi bhebho kutwilyama. ⁷²Atabhombe ishi kulolesya uwila ku bhatata bhitu, na kukumbuha indajizyo inyiza, ⁷³Indajizyo yamalolojile kwa Abrahamu utata witu. ⁷⁴Alapile kusimishizya kunti ya

wezehine kumbhombela iwene bila woga, baada ya kupinduha kufuma munyobhe inzwa bhabhi bhintu. ⁷⁵Ku kunti uwinza nu wayoli pilongolela pakwe isoku zytu zyondi. ⁷⁶Ena, niwe mwana, utubhe umloli wali pamwanya ihani kukunti utubhale pilongolelapa miso inga mwene anza kumgombela indala, kubhabhiha abhandu kunti wakwinza wene, ⁷⁷Kubhamanyisya abhadu bhakwe kunti, tebhapindushe kwi dala ilya kutunyiwa imbibhizyawo. ⁷⁸Ili lihayi fumila kuwila uwa Mulungu witu, ku kunti izubha kufuma kuma kumwanya lihayipuma, ⁷⁹Kuhozya kwabho bhebha kwihalamuhisi na kuwufwe. Ahayibhomba ishi kuyilongo zya ivinama vwitu kwi ndala ilya uwila. ⁸⁰Ishi, ula umwana ahakula na kubha wiha umpepu na ahihala mmalala mpaka isiku ilya kufumila kwa Israeli.

Chapter 2

¹Ishikunti isiku izyo, ihafumola kunti Kaisari Augusto afumizye idajizyo ahabhamzyanga kunti inyenjewe isensa iya bhadu bhondi bhebhalu musi. ²Ine ya mile sensa iya kwanda yenya bhombishile uwakati Krenio amile msongo uwa Siria. ³Ihaziwa kila mundu abhale kumjini kukwakwe kusimbizya isensa. ⁴Wope uyusu asongonye kumji uwa Nazareti ukwo ku Galilaya na hajenda Yudea kumji uwa Bethlehemu, wewumanyishile kunti umji uwa Daudi, kukunti afumile kushiholo isha Daudi. ⁵Abhalile ukwo kuyisimbi zyapeka nu Mariamu, wama muchumbiye na hagulilanga umwana. ⁶Ishi ihafumila kunti webhali kula isiku zyakwe izya kupapa umwana zihafiha. ⁷Ahapapa umwana umsaahala, umpapwa wakwe uwa kwanda, aha nu zwungulizya amendaumbhili kumundinda ni mbepu umwana. Pahambhila mwizinga ilya kuzabhillala ing'ombe, kukunti patalipo na pamu mnyumba inyabhajeni. ⁸Kukundi mwienzo ilyo, bhalipo abhandimi bhebhabhabhaga mfwizi kugula ividima ifwi ngole zyakho uwusiku. ⁹Nalubhilo uhabhizya uwa mwene ahabhaumila, nu mfijile uwa mwene ahalamaa, kubhazyungula bhahabha ni lwoga ihani. ¹⁰Pe uhabhizya ahabhabhuza, "Mtogopaje, kukunti ikubhaletela amazwi amazwi ngelete kusha ukupiti kubhadu bhondi. ¹¹Umsayunu apapiwe kwajili yinyu mmji uwa Daudi! Iwene wewu Kristi Umwene! ¹²Ine sheshiholayo, yetembhilenayo, temumwaje umwana apinyiwe amenda na agonile mwizinga ilya kuzubhillala ing'ombe." ¹³Nalubhilo kuhabha na bhalungu abhapiti ibha kumwanya vihabhapeka nu habhizya huyo kumpala Umulungu, bhahanti, ¹⁴"Uwinza uwaMulungu wali kumwanya ihani nuhutosu wubhe pasi kubhondi bhebha kumhondezya wope." ¹⁵Zihabha kunti uhabhizya wapela kusongola kubhala kumwanya abhadimi bhahamzanya ibhene kubhene, "Sali ilelo kula ku Bethlehemu, tuhalole iha hahandu hehafuminye, humwene atubhuzizye." ¹⁶Bhahahalagaya kula, na bhahamwanga u Mariamu nu Yusufu, nakumlola umwana agonile mwizinga ilya ku zubhillala ivihamo. ¹⁷Nawebhalola ishi, bhahabhabhuze abhandu hala hebhabhabhuzizye, kunti umwana. ¹⁸Bhondi bhebhu vanye imbepu ine bhaha swiga na hala hebhalojile abhandimi. ¹⁹Ilelo Mariamu ahendelela kukwina kuzyondi zyamazyifunye ahazibhiha mumwoyo wakwe. ²⁰Abhadimi bhahaduga bhakumpala na kumsalifwa Umulungu kuhondi hebhifunye, na kulola, anza hezya longiwe kuwawo. ²¹Welyafiha isiku ilya nane na shamile shipindi isha kumwanta umwana bhahampa itawa UYesu, itawa lyebhampinye nu habhizya wu lwanda lushili kumela mkasi. ²²Izyabho zyezya ziliwe izya kuputiwa wezyashila, kufumila nindajizyo iya Musa, Yusufu na Mariamu bhahamtuala mshibhanza kula ku Yerusalemu kumubhiha pilongolela pa Mwene. ²³Anza shisimbiwe kundajizyo iya Mwene, "Kunti umsaahala watalile mulwanda atabhe wafumezwe uwinza kwa Mwene." ²⁴Bhope shishila bhizile kufumwa isadaka kushilila hebhekulunga kundajizyo iya Mwene, "Zyeziholile ikunda ni nyama zibhili izyi kunda." ²⁵Yenya, pamile nu mudu ku Yerusalemu webhahatiji itawa lyakwe amile wa Simeoni. Umundu uno amile wayoli na kumputa Mulungu. Iwene ahangulilanga kwa wa kumpaindilola uwa Israeli, nu mpepu umfijile amile pamwanya yakwe. ²⁶Yangubuliwe kukwakwe kushilila umpepu umfijile kunti uwene atagafwa washili kumlola Kristi Umwene. ²⁷Isiku lweka anyizile mkasi mshibhanza, alongo zizye nu mpepu umfijile. Pabhayise bhamuletile umwana, u Yesu, kumubhombela genga hondeye kundajizyo, ²⁸Pu Simeoni ahamposhela myobhezyakwe, na kumpala Umulungu na kunti, ²⁹"Ishi mlajizye umputi waho abhale ku winza uwa Mwene, kuholama na mazwigaho. ³⁰Kukunti amiso gani galola ulwitiho lyaho, ³¹Weabhoneha kumiso gabhandu bhondi. ³²Iwene shihozyo kuwungumbule uwabhapangani nu winza uwandu Israeli." ³³Utata nunyina uwa Mwana bheha swiga kugala gengalogiwe kwa wene. ³⁴Pu Simeoni ahabhazanya na kulonga kwa Mariamu nunyina wakwe, "Yivwa ahinza! Umwana unu atabhe kutega na kubhasobha abhandu abhinji ku Isrseli na teshibhe shiholanyo she abhandu abhinji tebhahane. ³⁵Iwinza li panga lyelikulasani umbhili waho wunene inza kunti isibhoizyya moyo ga bhinji gabhoneshe". ³⁶Umloli umwandada weshatiji Ana awinza alipo mshibhanza iwene amile mlindu u Fanueli kufuma kushiholo isha Asheri. Amile na maha amingi ihani wope andilinye. Numlume wakwe kumaha saba we bhegana, ³⁷Pewinza ahabha mfwile kumahaa themanini nagani. Wope atepile na lumu mshibhanza peka na kufunga na kulabha, uwusiku na shamshanya. ³⁸Na kusiku izyo, ahinza pala pebhali ahanda kumsalifwa Umulungu. Ahalonga kunti umwana uwakila mundu wahagulilanga kukombolawa ukwa Yerusalemu. ³⁹Webhamala kila handu hebhanazaga kubhomba ku shila indajizyo ya mwene, bhahadunga ku Galilaya, kumji wabho Nazareti. ⁴⁰Umwana ahakula, ahabha nihaa ahojela ku njele, nuwinza uwa Mulungu wamile pamwanya pakwe. ⁴¹Abhanyise bhakwe kila mwahabhabhalaga ku Yerusalemu kusikuku iyi Pasaka. ⁴²Wafiha amaha kumi na gabhili, bhahabhala iwinza anza shikwa ziwa kusikuku. ⁴³Iwinza kusyala isiku zyondi kwaajili yi sikuku, bhahanda kuduga kuhanya. Ilelo umsaahala UYesu ahasyala kulusalola kula ku Yerusalemu na bhanyise bhakwe bhatamanyile ilyo. ⁴⁴Bhakwimile kunti ali mwiganda lye bhahashulaga inalyo, pebhahashula isafali iyi siku. Pe bhahanda kumwanza mumaganda inga bhaaholo na bhamayani ibhakwe. ⁴⁵Webhapotwa kumwanga, bhahaduga ku Yerusalemu bhahada kumwanza umwo. ⁴⁶Ihafumila kunti wezye shila isiku zitatu, bhahamwanga mshibhanza

ayi hangepakasi pabham anyizyi akubhatejelevwa na kupembuzya amaswali. ⁴⁷Bhondi bhebha mwivunye bhahaswiga na kumanya kwakwe na majibu ingakwe. ⁴⁸Webhamulola, bhahaswiga. Unyina wakwe ahamubhuzya, "Mwanawani, honi hukutubhombela ishi? Tejelevwa, unyise waho nine twakwanzaga kukwinoipinti." ⁴⁹Ahabhabhuzya, "Honi hemwana zaga? Munamanyile kunti ya zanga kunti imbe munyumba ya utata wani? ⁵⁰Ilelo bhatahamanya kunti alojelanga amazwi ingo. ⁵¹Pe ahabhala peka nawo mpaka kuhanya ku Nazareti amamile nuluti niho kukwabho. ⁵²Ilelo UYesu ajendelenye kukula ku njele nu mubhili, na hendelela kunganiwa nu Mulungu na bhandu.

Chapter 3

¹Ilelo ku mwaha uwa kumi na tano uwa kutabhala uwa Kaisaria Tiberia, wu Pontio Pilato amile wugavana uwa Uyahudi, Herode amile mpiti uwinzi iya Galilaya, nu Filipino uholo wakwe amile mpiti uwa Iturea na Trakoniti, na Lisaia amole mpinti uwisi iya Abilene, ²Nishipindi isha mpati uwa Anasi nu Kayafa, izwi lya Mulungu lihamwanga u Yohana umwana uwa Zakaria, ungululu. ³Ahashula ku mkoa wondi kuzyungula ulyizi Yordani, ahalubililanga kwozewa ukwakutunyiwa imbibhi. ⁴Anza shisimbiwe mubhi tabu amazwi inga Isaya umloli, "Ilya mndu wali mwitamtanyingombaji, "Ilelo indala ilya mwene, ngombaji amandala genga ngoloshile. ⁵Kila lihombe telyizuzye, kila labhambala no shibhabha tevisate, ibarabara zyezi ngombanile te zingoloshe, namadala ngeguminye tegabhemolo. ⁶Abhandu bhodi te bhalole uhupitiwa Mulungu. ⁷Isho, u Yohana ahabhabhuza bhebhamganile abhinji abhandu bhebhamfwatile bhawezye kwozewa inawo, "Umwe mpapiwe ishi njoha mwemli ni sumu, wenu wabhasoshile kushimbila umulaha wewu kwinza? ⁸Papi aminza genga kubhalilana nu winza, namtandaje kulonga mkasi yinyu, "Kunti Ibrahimu wewu tata wiyu; ku kunti ikubhabheuzya kunti, Umulungu angaweza kumbhusya Ibrahimu na bhana na kushilila amawe inga. ⁹Tayari indemu ibhishiwe kwizi ilyikwi. Ishi, kukunti ikwilye litakupapa aminza ihani likute magwa na kusumba mumwoto. ¹⁰Iwinza abhandu palubhugano bhahampembuza ishi yukwaziwa kuhozya bhuli?" ¹¹Ahalonga na kushabhuza kunti anza umndu ali ni avalosi zibhili ikwaziwa afumwe yeka kwa wamwawo watali nayo zila, nawali ni vindu wopo abhombe shinisho. ¹²Iwinza kubhala bhebha kusoshezya uhushuru bhahizakwozewa, na bhaha mubhuza, "Umumanyezyi, tukwa ziwatuhozye bhuli? ¹³Ahabhabhuza, "Mtegaje ihela yenyita kwaziwa kwenga hala. ¹⁴Iwinza abhalungu wahampembuza bhatati, "Natwe? Tukwaziwa kuhozya bhuli?" Ahabhabhuza, "Mtegaje ihela kwa mundu wowondi kwiha na mtamwandulajae umndu wowondi ilenga. Muhobhahaje ni hera zye mkuzyanga kumbobo iyinyu. ¹⁵Ishi, kukunti abhandu bhamile nulusubhilo ulya kumgulile Kristi watayi zye kila weka ahakwinanga mmwoyo wakwe kunti u Yohana wewu Kristi. ¹⁶Yohana ahalonga kubhabhuza bhondi, "Ine ikubha zya kuminzi, yoli kuli weka wakwinza alinihaa kushila ine nitakwaziwa kusatula ingusa izya vilyatu ivwakwe. Atabho zye imwe kumpepu umfijile na kumwoto. ¹⁷Ishiselo shakwe shimyobhe zyakwe anza kunti anyozye ahinza uluselo ulyakwe ulyakupemendela ingamo mshanga shakwe. Ilelo ahayipemba amasyasya kumwoto wewuta kuzima. ¹⁸Kusoshe inyiji nyingi iwinza, alubilinye amazwi amiza kubhandu. ¹⁹Yohana amhalalinye iwinza Herodia, umpiti uwa uwa mkoa uwa kumlola Herodia umshi uwa holo wakwe na kumbibhi inyiji zyu Herode aha zibhohhbaga. ²⁰Iwinza u Herode ahabhoba uwubhibhi uwapiti ihani ahamkunga u Yohana mlukapo. ²¹Iwinza ihafumila kunti, wenyafiha abhandu kwozewa nu Yohana, wope u Yesu ahozewa wope. Wenyafiha kuputa, imwanya zihingaha. ²²Umpepu umfijile ahila pamwanya yakwe anza ishiholayo ishamubhili anza ikunda, Isala yiniyo yiniyo izwi lihiza kufuma kumwanya lihati, "Iwe wewa mwanawani umgane. Inguhondezwa ihani niwe. ²³Ishi u Yesu wuyo wakwanda kumanyizya, amile na mahaa ngegata kupunguha thelasini. Amile msianza shebhahakwinaga kunti u Yusufu, umsi uwa Eli, ²⁴Umsi uwa Mathali, umsi uwa Lawi, umsi uwa Melki, umsi uwa Yana, umsi uwa Yusufu, ²⁵Umsi uwa Matathia, umsi uwa Amosi, umsi uwa Nahumu, umsi uwa Esli, umsi uwa Nagai, ²⁶Umsi uwa Maati, umsi uwa Matathia, umsi uwa Semeini, umsi uwa Yusufu, umsi uwa Yuda, ²⁷Umsi uwa Yoanani, umsi uwa Resa, umsi uwa Zerubabeli, umsi uwa Sheaitieli, umsi uwa Neri, ²⁸Umsi uwa Melki, umsi uwa Adi, umsi uwa Kosamu, umsi uwa Elmadamu, umsi uwa Eri, ²⁹Umsi uwa Yoshua, umsi uwa Eliezeri, umsi uwa Yorimu, umsi uwa Matathi, umsi uwa Lawi, ³⁰Umsi uwa Simeoni, umsi uwa Yuda, umsi uwa Yusufu, umsi uwa Yonamu, umsi uwa Eliyakimu, ³¹Umsi uwa Melea, umsi uwa Mena, umsi uwa Matatha, umsi uwa Nathani, umsi uwa Daudi, ³²Umsi uwa Yese, umsi uwa Obedi, umsi uwa Boazi, umsi uwa Salmoni, umsi uwa Nashoni, ³³Umsi uwa Abinadabu, umsi uwa Aramu, umsi uwa Hesroni, umsi uwa Peresi, umsi uwa Yuda, ³⁴Umsi uwa Yakobo, umsi uwa Isaka, umsi uwa Ibrahimu, umsi uwa Tera, umsi uwa Nahori, ³⁵Umsi uwa Seruig, umsi uwa Ragau, umsi uwa Pelegi, umsi uwa Eberi, umsi uwa Sala, ³⁶Umsi uwa Kenani, umsi uwa Arfaksadi, umsi uwa Shemu, umsi uwa Nuhu, umsi uwa Lameki, ³⁷Umsi uwa Methusela, umsi uwa Henoko, umsi uwa Yeredi, umsi uwa Mahalalei, umsi uwa Kenani, ³⁸Umsi uwa Enoshi, umsi uwa Sethi, umsi uwa Adamu, umsi uwa Mulungu.

Chapter 4

¹Pu, Yesu wanyizuzya umpepu umfijile, ahadunga kufuma kulwizi Jordani, alongolezizye nu umpepu umngululu.

²Kusiku arobaini, nukwo ahalinga kwa nu setano. Isala iyo atalinye ni vindu na vimo, nu kusaliyo ahayilolanga izalaa.³Usetani ahabhuzya, "Kunti iwe anza wa msi wa Mulungu, libhuzye iwe ili libhe limbumunda." ⁴U Yesu ahanti, "Yisimbiwe; Umundu atandile kwi bumunda halaa."⁵Iwinza usetano ahalongolozya pamwanya ihani pa lubhambala ahamlanga iwinza wondi uwizsi kusala yiniyo. ⁶Usetani ahambhuzya, "Intikupekila hohondi kubha vwaho. Nuwinza wondi ikuwezya kubhomba isho kukunti vwondi vibhishiwe kukwani. Kunti ivitole ni inguwezya kumpa wowondi wenati impe. ⁷Kukunti anza wangu zamila na kuputa, ivindu ivi vyondite vibhe vwaho."⁸Ilelo uyeshu ahambhuzya nakulonga, "Isimbiwe, "Ikwanza kumputa Umwene Umulungu waho, ikwanza kubhombela iwene umwene yoli."⁹Iwinza usyotani ahamlongolezya uYesu paka Yerusalemu nakumbhiha pamu pamwanya ahani pinyumba inya shibhanza na mubhuzya, "Kunti iwewe msu wa Mulungu, yilezye pasi kufuma ipa. ¹⁰Ku kunti isimbiwe, "Atabhalajizye abhabhabhiza bhakwe bhakubhishe na kukundima, ¹¹Te bhakubusye pamwanya mnyobhe zyahho anza kuti utaha viwalale ivinama vwaho pamwanya iwe."¹²U Yesu ahalonga na kunti, "Isimbiwe, "Utaligaje Umwene Umulungu waho." ¹³Usetani wamala kumlinga UYesu, ahamihala izyakwe na kumleha pakaa isala inyinji. ¹⁴Ku kunti u Yesu ahadunga Galilaya kumaha inga mpepu, ni imbepu zihenela na kusata namsi imbalamani zyondi. ¹⁵Amanyizi zye mma kanisa gawo, kila weka apalile. ¹⁶Isiku lyeka abhalile ku Nazareti, kungsi ya amasujiwe na kukulila. Anza shezili wone anyijiye mkanisa isiku ilya pa Mulungu ahimilila kubhazya ibhangili. ¹⁷Apeliwe ibhangili ilya umloli uysisaya, isho, ahangumbula ibhangili na kwanza pepasimbiwe, ¹⁸Umpepu uwa mwene wuli pamwanya pani, ku kunti apashile amafuta kulumbilila indajizyo inyizya kubhapina. Andajizizye kulonga, amazwi, kubhakwungwa. Nakubhabhiha bhebhabha kulola kulola iwinza kubhabhiha irahabhala bhebha kubhafinila, ¹⁹Kuwulonga umwaha wu mwene atalolesye uwinza wakwe."²⁰Iwinza ahangumbishila ibhangili ahamduzizya umdimi uwi kanisa, ahihalapasi. Amiso inga bhandu bhondi bhebhamile mkanisa gamwe mjizye iwene. ²¹Ahandakulonga nabho kunti umsayunu, "Amazwi inga galoleha mumakutwe ginyu." ²²Kila mundu pala azilolile zila zya alonga u Yesu, na abhinji mubha mwabhobhaswijizye na mazwi ingi njelle. Ngega hafumaga mwilomu lyakwe. Bhaha longaga, "Unu msahala ibhulo wa Yusufu, te shishi sho?" ²³U Yesu ahabhahbuzye, "Yoli temlonje ishili kukwani, "Mganga, ayi langule wunyo. Hohondihetwivunye ukubhomba Kapernaumu, habhombe panapa na kushijiji kwaho." ²⁴Iwinza ahalonga, "Yoli ikubhabhuzya imwe, numo umloli webhakumwiiha kukwabho wo." ²⁵Ilelo ikubhabhuzya imwe yoli kunti kwamile na bhafwile abhinji ku Israeli kusiku izya Eliya, wimwanya yandindiwe kutabhe ivulaye kwamile izalaa imbiuti msiyondi. ²⁶Ilelo Eliya atasondelezizyo kwanumo kubhene bhebha ponile yoli Naamani umunu uwa siria. ²⁷Kwekunti pamile na bhakoma abhinji pa Israeli ku sala iya Elisha umloli, yoli kutamile numo wabho wamaponile yoli u Naamani umundu uwa Siria. ²⁸Abhandu bhondi mkasi mukanisa bhahaganduha webhivwa izyo zyondi. ²⁹Bhimiliye na kumtejelevwa panzi pamji, na kumlongozwa pakaa mmbali mlushabaha pu umji wabho wazengiwe pamwanya yakwe, anza bha wezye kumtanga pasi. ³⁰Ilelo ashilile ahinza pakasi yabho ahabhala izyakwe. ³¹Iwinza ahishila Kapernaumu, kungsi iya ku Galilaya. Pa mulungu pamu ahamanyizyaga abhandu mkasi mkanisa. ³²Bhaswijizyo ni manyizyo yakwe, ku kunti ahamanyizyaga ku aml. ³³Ishi isiku ilyo mkasi mkanisa, kwa mile numundu wa mamile umpepu umbhibhi alilile kwinzwi ipinti, ilya pamwanya, ³⁴"Tuli na honi niwe, Yesu uwa Nazareti? Unyizile kutungoga? Imanyile kunti iwe wananu! Iwe wa mwiza uwa Mulungu!" ³⁵U Yesu ahamuhahalila pepo ahanti, "Puma ibhulo, nu umwepe umundu uno!" Umpepu ula ahamusumba umndu ula pasi pabhene abhamwepa umndu ula atahamu iwalazya na hamu. ³⁶Abhandu bhondi bhaha swigaa, bhahendelela kulonjela zizila kila mundu nu wa mwabho bhahalanga. Kunti mazwigoni inga akubhabhuzya abhapepu abhabhibhi ku amri na kwihaa na bhakulenda." ³⁷Isho, imbepu pamwanya pa Yesu zihenela kwondi na kumaeneo ngega zwungulunye umkoa huyo. ³⁸Iwinza u Yesu ahepa msi iyo na ahijila ku nyumba iya Simoni. Ishi, umanyivwala wake nu Simoni habhinanga izengema ihali, na bhahamubhuuzya badala yakwe. ³⁹Pu, Yesu ahamsejelela, ahanyihalalila izengema ihamwe pa panapo. Ahimilila na kwanda kubhabhombela. ⁴⁰Izubha welikusya, abhandu bhamuletenye u Yesu kila wamamola mubhinu uwimbungo yoyondi yila. Abhishile inyobhe yakwe pa mwanya pakila mubhinu na bhabhaponwa bhondi. ⁴¹Imbepu iwinza zyahhepile abhinji bhabho zihalila kwinzwi na kulonga, "Iwe wa mwene wa Mulungu!" UYesu ahanzi halalila imbepu na kuzibhuzya kulonga, ku kunti zya mayile kunti iwene amile wu Kristi. ⁴²We kwasha, abhalile kumo kwekutali na bhandu ulubhungano ulya bhandu. Luhamwazanga na bhahiza pali bhahaliganga kumdida kunti atabhalaje apatali na bho. ⁴³Ilelo ahabhahbuzya, "Ikumbujila kunti idumbilile amazwi amiza inga kumwanya kwa Mulungu kungsi inyinji, ni nyinji ku kunti sheshishishi isondeleziwe ipa." ⁴⁴Iwinza ahendelela kulumbilila mkasi yi kanisa ku uyadu kwondi.

Chapter 5

¹Lya fishilye isiku abhandu bha mzyungulunye u Yesu na kuntejelevwa izwi ilya Mulungu, bheayimilinye mumbali mushizibha isha Genesareti. ²Alolile ivituli vibholi vwemilinye. Mmbali mwasumbwi bhebha kusikula bhafumile na bhazozyaga indowano zyabho. ³U Yesu ahijila mshituli mwamamile u Simoni na kumlabha ayitwale mminzi ukutali ihasina mhanya inyumu. Iwinza ahihala na kumanyizya kufumila mshituli. ⁴Kulonga, ahamubhuzya u Simoni, "Yitwale ishituli shaho pakaa pamizi gizyune na kwisya indiwano zyaho usikule iswi." ⁵U Simon ahitiha na kunti, Mwene, tubhombile imbobo, uwusiku wondi na tutalemile na hamu, ilelo kwizwi lyaho indinisye indowano. ⁶Webhabhomba isho bha zylile ahandu ahapindi ihi swi nindowano zyabho zihadumuha. ⁷Isho bhaha bhabhuzya abhamwabho bhebhamile mushituli ishamwabho bhizye kubhavwa. Bhainza bhahizyuzya ivintuli kukunti vihandu kuswibha. ⁸Ilelo u Simoni Petro, walola isho, ahagwila pa visugamo pa Yesu ahanti, "Songola kukwani, kukunti ine namundu uwimbibhi Mwene." ⁹Kukunti ahazwijizwa, nabhondi bhebhamile peka nawo, kwakusiku la iswi, webhaubhombile. ¹⁰Ili lya bhabhazizye Yakobo nu Yohana abhana ibha Zebedayo, bhebhamile peka nu Simoni. Nu Yesu ahamubhuzya u Simoni, "Utogopaje, kukunti kwandila utu sikulaje abhandu." ¹¹Webha za leta ivituli iwawo kuhanya inyumu, bhaha vileha vyondi na kumlandantila iwene. ¹²Ihafumila kunti wali mhanya imbinti yeka, umundu wamamile nuwubhinu amile ukwo. Wamulola u Ywsu, anguye ahasulamiha amiso paka pasi na kulabha, kunti, "Umwene, anza akwanza ugawezya kumbonwa." ¹³Iwinza u Yesu ahangolosya iyobhe yakwe na kumkunda, ahanti, "ikwanza. Pona." ¹⁴Isala yiyila uwubhinu huhalela. ¹⁵Ahamlajizya atamubhuzyaje umundu numo, ilelo ahamubhuzya, "Bhalaga ikwaho, nuhanyilolesye kubha chungsi nu bhafumwe isadaka iya kupona kwaho, shishila shu Musa shamalojile ahapango kukwabho." ¹⁶Ilelo ahapangwi ihawene hahasata ukuntali ihani, nu uwiji uwabhandu wuhinza kumtejelevwa wakumanyizya na kubhaponwa uwubhinu wabho. ¹⁷Ilelo kusiku kusiku ahayepaga ahabhaga kwekushile ahaputanga. ¹⁸Ihafumila isiku lyeka kusiku zya hamanyizyaga, bhalipo Ufarisayo nu umumanyizyi uwingaji zyo bhihanye ipo bhafufuminye mhanya inyinji, kuhanya ipimbini na Galilaya na Yudea, naiwinza kuhanya iya ku Yerusalem. Iha lya mwene lyamilepeka kuponwa. ¹⁹Abhandu abhamwabho bhahinza, bha mupimbile mshilili umdu wa funye kumbali, nabhahanza indala ilya kumwijizya mkasi anzabhamgonelezyepasi pilongolela pa Yesu. ²⁰Bhatahalyanga indala ilya kumwijizya mkasi kukunti abhadi bhiji, bhahazubha pashisonje ishinyumba na kumwisya umdu ula, pasi kushilila mulwilonga pamwanya pa shilili ishakwe pakasi pabhadi pilongolela pa Yesu. ²¹Ahenya kwitiha kwabho, u Yesu ahanti, "Manyani, imbibhi yao yatunyiwa." ²²Ahasimbi na Mafarisayo bhahanda kupembuzya ilyo, bhahanti, "Unu wu nanu wakulonga izya kusufwa? Wunanu wakutunyila imbibhi yoli Umulungu umwene basi?" ²³Ilelo u Yesu, amanyile hebha kusibha ahabhabhuzya na kunti, "Honi hemkunyipembuzya mmoyo nginyu?" ²⁴Lilikwi lyelyolo kulonga, 'Imbibhi zyaho zyatunyiwa, au kunti 'Yimilila ujendajee?' ²⁵Ilelo mmanye kunti umwana wa Mulungu ali nuwuwwezyo uwakutunyila imbibhi, ingu kubhuzya iwe, 'Damha, yengaa ishilili shaho ubhale kuhanya kukwaho.' ²⁶Isala yiniyo yiniyo ahandamuha na kwanga ishilili shakwe shamagoneye. Ilelo handunga kuhanya yakwe akumpala Umulungu. ²⁷Wowondi ahaswina na kumpala Umulungu. Bhatunya, bhahanti, "Twalola zyete zyakulola umsayumu." ²⁸Kukunti we zyaloleha izyo, u Yesu ahafuma ukwo na kumlola wakusoshezya uwashuru we amamile itawa Lawi ayihanye pamu pebhakwejela uwushuru. Ahanti na, "Ndatile." ²⁹Pu Lawi ahabhuha na kumfwata ahahaleha kila hohondi kulusalalo. ³⁰Iwinza u Lawi ahangopa undajih kukwakwe imbini kwamwene u Yesu. Bhamile bhebhakusoshezya uwushuru abhiji na bhiji bhebhihanye pa meza bhahalya peka inawo. ³¹Ilelo abhafarisayo nabhakusimba abhabho bhahabha bhunaga ahabhamanyili, bhahanti, "Honi hemkulya na kumwela ni bhimbibhi peka nebbhabha kusoshezya uwushuru?" ³²U Yesu ahanti, "Abhandu bhebhatabinile bhatakwanza amalembo hala yoli bhebhabhinile bhebha kwanza kumwela umlembo. ³³Indizile kubhabhishila abhandu abhinza hala, kuyihana yoli ibhimbibhi bhayihane." ³⁴Bhamubhuzya kunti, "Abhamanyile ibha Yohana ahatali ibhene bhatakulya, na kupata ibhope abhamanyili bhafarisayo bhope bhakubhomba shinisho. Ilelo abhamanyili bhahobha kulya na kumweha." ³⁵U Yesu ahabhabhuzya, "Ahati ikuwezehana kunti umundu walajinye kunti abhabhuzye bhebhzile pandaji la iya Mwene kunti bhatalye wumwenesho alipo panapo?" ³⁶Ilelo isiku zihayiza wu mwene ahayepa kukwabho, pentebhahalye hala. ³⁷Iwinza u Yesu ahalonga kubhene ishiholanyo. "Numo wakwefwa umwenda umpya na kubhiha mumwenda umkulu hala anza ahozya isho. atawuleshe umwenda umpya, shitanga hondela hala mwenda umkulu." ³⁸Iwinza, numo wakubhiha ipele ipya mvisupa ivikula. Anza agahozya isho vogalusa ivililo, nipele lingitiha, ivisupa viga najiha. ³⁹Ilelo ahandu ahinza hakwanza kubhiha mvisupa ivwinza. ⁴⁰Numo umundu waganda kumwela ahadu ahinza ihmandi iwinza, angaza ipwa kunti iyimandi yeyinza."

Chapter 6

¹Ishi yafuminye kwisiku ilya pamulungu kunti u Yesu ahajendaga pakasi pashinzi isho ingano na bhamanyili bhakwe bhahayebhelaga ingano, bhaha pu kusula muyobhe zybho bhahalya ingano. ²Ilelo bhamu abha Farisayo ha hanti, "Honi hemkubhomba hete hakubhomba kundajizyo kuzibhomba isiku ilya pamulungu"? ³U Yesu, ahabhabhuza, ahanti, "Mtalijile kubhazya shila u Daudi shamabhombile wamamole nu zalaa, iwene na bhasahala bhamamole peka inawo? ⁴Abhalile mnyumba iya Mulungu, ahenga amakate amapuntile na kuly ngamu, nakwenga gamu kubhapa abhadu bhamanile nabho kulya, pope hihazanga kunti abhachungaji kulya." ⁵Iwinza ahamubhuza, "Umsi wa Adamu we mwene uwa pamulungu." ⁶Ihafumila iwinza pamulungu pamu kunti abhalile mkasi mkanisa na kubhamanyizya abhadu kunukwo. Pamile numudu winyobhe ya funyeiya kundilo. ⁷Bhebha hasimbaga Mafarisayo bhahamwenyaga kuwinza kunti bhenye shakumponwa umudu isiku ilya pamulungu, azabhambile habhibhi. ⁸Ilelo amanyile hebha kukwina nahalonga kwa mudu ula winyobho ya funye, "Ndamha, yimilila pakasi pa bhondi. Isho umudu ula ahimilila pupo. ⁹UYesu ahalonga kubhene, "Ikubha pembuza imwe, hinza ibhulo pa Mulungu kubhomba inyinza, au kubhomba amabhibhi, kuponwa au kunaganya?" Iwinza ahabhenya bhondi na kumbhuza umudu ula, ¹⁰"Ngorosya iyome yaho." Ahabhomba isho, niyobhe yakwe ya ponile. ¹¹Ilelo bhahama nu mlahaa bhalojele zanya ibhene kubhene kunti ahoni bhebhabhombe kwa Yesu. ¹²Yafuminye kunti isiku izyo abhalile mwigamba kupunta. Anyendelenye uwusiku wondi kumputa Umulungu. ¹³Weyabha shilabhila, ahabha bhishila abhamanyili bhakwe kukwakwe, na ahabhasebha kumi na bhabhili kufuma kubhene, kubhanabho ahanti "Ibhabhasondelezwa." ¹⁴Amatawa inga bhasondelezwa amile Simoni (iwinza wamamile wu Petro) nu Andrea uholo wakwe, Yakobo, Yohana, Filipo, Bartolomayo, ¹⁵Mathayo, Tomaso, nu Yakobo umwana uwa Alfayo, Simoni, webhahantiji Zelote, ¹⁶Yuda mwana Yakobo nu Yuda Iskariote, wamamile muzyunga mzyunga. ¹⁷Iwinza u Yesu ahila peka inabho kufuma kulubhambela na kwimilila pa handelema. Abhiji ihani abhamanyili bhakwe bhamile ukwo, nabhiji ihani kufuma ku Uyahudi na ukutali, na kufuma kupwani ya Tiro na Sidoni. ¹⁸Bhizile kumtejelevwa na kupona uwu bhinu wabho. Abhadu bhahanyimbaga ni mbepu imbibhi bhope bhahapona. ¹⁹Kila weka kumkutano uyo alijile kumpalamasya kukunti iha ilya kuponwa lihafumaga mkasi yakwe, nabhondi bhaponile. ²⁰Iwinza ahabhenya abhamanyile bhakwe, na kunti, "Msanyiwe imwemwemwa bhalusye, kukunti uwinza uwa Mulungu winyu. ²¹Msanyiwe imwe mwemli ni nzalaa ishi, kukunti mhayikusya. Msanyiwe imwe mwemkulila ishi, kukunti mhayisehaa. ²²Msanyiwe imwe mwe abhadu webha bhamile na kubha leha na kubhulamwa kunti imwemwa bhabhibhi, kwa ene umwana uwa Adamu. ²³Shanji kwisiku ilyo na kudomadoma kukusha, kukunti yoli mhanyima nuwinza uwupinti kumwanya, kukunti abhatata bhabho bhabhabhombenye shinisho abhaloli. ²⁴Ilelo isoshe imwe mwemwabhaddumbwe! kukunti mwejile ahinyu. ²⁵Isoshi imwe mwemikuntile ishi, kukunti mhayilola izalaa kwilongolela. Isoshi imwe mwem kuseha ishi! Kukunti mhanyiha kwilongolela. ²⁶Isoshe imwe, anza bhabha pala na bhadu bhondi! kukunti abhatata bhabho bhabha bhombile abhaloli ibhilenga shinisho. ²⁷Ilelo ikulonga kukwinyu imwe mwemkutejelevya, mbhagane abhabhibhi bhinyu na kubhomba aminza kubhebhakushilamwa. ²⁸Mbhasanye bhala bhebha kubhati pa nambhaputile bhala bhebha kubhabhonela. ²⁹Kwa wula wakukubhoma ulundili lweka, mgalulile ulya wubhili. Anza umudu akufwula umwenda waho umpe ni avulosi. ³⁰Mpe wowondi wa kulabha. Anza umudu akufwala ahadu kulinaho utamlabhaje kunduzya hala. ³¹Anza shemkwana abhadu bhabhabhombele, namwe bhabhombele shinisho. ³²Anza mwabhagama abhadu bhebha bhagamile imwe yoli, isho winza woni kukwinyu? Kukunti bhope ibhombibhibhakubhagamana bhala bhebhabhagamile. ³³Anza mwabhhabhombela amiza bhala bhebha kubhabhombe inyinza, isho wewinza woni kukwinyu? Kukunti bhope ibhimbibhi bhakubhomba shinisho. ³⁴Anza mkubhalemezya abhadu ivundu mkusubhila, kunti tebhahandujize, isho winza woni kukwinyu? Kukunti bhope ibhimbibhibha kubhalemezya ibhimbibhi, bhaku subhila kwenga hahala iwinza. ³⁵Ilelo bhagane abhabhibhi bhinyu mbhabhombele inyiza. Mbhalemezye mtatuyaje kubhagalishizya uwinza winyu wuhanyibha wupinti. Mhanyibha mwabhana ibhakumwanya, kukunti iwene wewinza kubhadu bhebha takusalifwa na bhabhibhi. ³⁶Mbhaje nu wila, anz a utata winyu hali nu wila. ³⁷Mtabhunaje, namwe tebhahabhune. Mtalapilaje, namwe tebhahabhune. Mtunyiile abhaji, nimwe mhanyi tunyiwa. ³⁸Mbhapaje abhaji, namwe tebhahape. Uwinza uwa wila -- shebhasindinye kwizula na kulenda, shihanyilenda mvisugamo vyinyu kukunti shila shemkupimila shebhahanyibhapimila shinisho shebha hayibhapimile." ³⁹Iwinza ahabhabhuza ishiholayo iwinza. "Kukunti upubhila aga mjezya umpubhila uwamwabho? Anza agahozya isho, iwinza bhondi bhagalendela mlyina, pe bhatagalendela? ⁴⁰Ummanyili atakubha mpinti anza umumanyizyi wakwe, ilelo umudu anza amanizyo kuwinza atabhe anza kumumanyizyu wakwwe. ⁴¹Honi ilelo wukwenya ingalazi lyelili mkasi mulyiso lya holowaho, ingalazi ilya mkasi mlyisyo lyaho utakulyenya? ⁴²Utuweze kunabhuza uholo waho, "Wamwitu, ikulabha nefwe ingalazi lyelili mkasi

mulyiso lyaho,' nawe utakwenya igalazi lyelili mkasi mulyiso lyaho wumwene? Wewilenga iwe! Isunti yefwa ingalazi mulyiso lyaho iwe, putulole ahinza kwefwa ikoko lyelili mulyiso lya holo waho.⁴³Kukunti nalimo ikwi ilyinza lye likupapa amafulisi amabhibhi, iwinza nalimo ikwi ibhibhi lye likupapa amafulisi aminza.⁴⁴Kukunti ikwi lyondilila likumanyiha kumatunda ingakwe. Kukunti abhadu bhatakunyebhela ifulisi mumivwa, iwinza hatakunyebhela izabibu kufuma kumivwa.⁴⁵Umudu umwinza habhishile ahinza kumwoyo wakwe hakufuma ahinza, nu mudu umbhibhi kwa bhishile kumwoyo wakwe akufumwa amabhibhi. Kukunti kulumili lyakwe akulonga gala ngega kuwizyuzya umwoyo wakwe.⁴⁶Honi hemkumbuzya, 'Mwene, Mwene, ' Nawinza mtakubhomba ingalagi kulonga? ⁴⁷Kukunti umdu wodi wa kwinza kukwani na kwivwa, amazwigani nakugabhombela imbobo intibhalaje shali. ⁴⁸Ataholane numudu wakuzenga inyumba yakwe, ula wa kubana pasi ihani nakuzenga umsingi uwinyumba pa mwenya piwe ilyinza. Welyizunye welukwinza, amabhiligwi ingaminzi gahomile inyumba, ilelyo gatawezizye, kuyizanya kukunti ya zengiwe ahinza.⁴⁹Ilelo wowondi wamalyifunye izwi lyani na atahitiha; ishiholayo shakwe mudu wamazejile inyumba pamwanya palusuto pepatali nu msingi, ulyizi welyiha kumaha, inyumba ila ya gunye apapiti.

Chapter 7

¹Wu Yesu amaha kila hadu hahalongaga kubhadu bhebhahamteje levwaga, ahabhala Kapernaumu.

²Umsondelezwa umo uwa akida, wamamile mwinza ihani kukwake, amile mbhinu ihani apalamanye kufwa.

³Ilelo wezyabha kunti anyivwa u Yesu, ula akida asyondelezizye umlongozi uwa kiyahudi, kumlabha ayize kumsebha umsondelezwa wakwe atahize afwe. ⁴Webhafiha apapipi nu Yesu, bhahamubhuzya kumaha nakunti, "Ikwaziwa kunti ubhombe ishi kwa wene, ⁵Kukunti anyigamile insi yetu, na wamazejile ikanisa kulitwe." ⁶UYesu ahendelela kushula peka inabho. Iwinza watabhalile apatali ni nyumba, umtendaji weka ahabha sondeleziza abhamanyani bhakwe kulonga inawo. "Mwene, utayilisyaje wunewe kukunti ine intakwanziwa kunti iwe uzubhe kwingulu lyani. ⁷Kukunti kulili intakwinile nene nunene kunti ihondeye kwinza kukwaho, ilelo longazwi ibhulo umsondelezwa wani antipone. ⁸Kukunti nanee na mudu nindile ni mbobo nindili nu msikali pasi papani. Ikulonga kwa wanu bhalanga, "Akubhala, nukwawamwabho 'Zanga wope, 'Akwinza, nakwambhomba imbobo wani bhomba ihani akubhomba." ⁹Uyesu wanyivwa igo ahaswiga, na kubhagalushila bhebhahuganole bhebhahamlandatilaga ahanti. "Ikubhabhuzya, kwopo ku Israeli, intalolile numo umdu wali nulwitiho ulupiti anzunu. ¹⁰Ilelo bhala bhebhasondelezizye bhahadunga kuhanya na kwanga umsondeleza mpuma. ¹¹Ihabha kunti, ihafumila kunti u Yesu ahashulaga kubhala kuhanyaye bhahantiji Naini. Abhamanyili bhakwe bhahabhala peka inawo bhahabha peka nuwiji uwabhadu. ¹²Wafiha papipi nu mlyango uwi hanya yenya, umdu wamafunye bhamupimbile, nu mwana ukalikene kwayina wakwe. Wamamile mfwife, nu uwiji bhebhahbosondelezizye kufuma kuhanya bhamilepeka inawo. ¹³Wamlola, umwene ahamsejelela kuwila uwupinti ihani pamwanya yakwe na kubhuzya, "Utalihaje." ¹⁴Iwinza ahasejelela pilongolela cha lipalamasya ipangali lyebhapimbinye umbhili, nabhope bhebhapimbile bhahimilila, "Ahanti mjana ikunti ndamhaa" ¹⁵Umfwe ahabhuha na kwihala pasi na kwanda kulonga. Iwinza u Yesu ahampa unyina wakwe. ¹⁶Iwinza ilyonga lihahizula bhondi. Bhahajendelela kumpala Umulungu bhahanti "Umloliumpinti abhuswa kukwitu" Nu "Mulungu abhenya abhadu bhakwe" ¹⁷Izyo imbembu inyinza izya Yesu zihasanta Yudea yondi namsi ipinti ipalamani. ¹⁸Abhamanyili ibha Yohana bhamu bhuzizye izi zyondi. ¹⁹Pu Yohana ahabhabhishila bhabhili abhamanyili bhakwe na kubhasondeleziza kwa mwene kulonga "Iwe wewuwula ula wakwinza, bhanga kuli numdu uwuji tumwenyelezye? Webhafiha apapipi nu Yesu ibhabha halonga, ²⁰"Yohana umwozyewe atusondeleziza kukwako kunti, 'Iwe wuwula wakwinza bhanga kuli numdu uwuji tumwenye lezyaje?" ²¹Kusaha iyo ahaponizye abhadu abhiji kufuma kumbungo namayimba, kufuma kumbepu imbibhi na kubhadu abhambubhila ahabhapa kuola. ²²UYesu ahalonga na kunti kubhene. "Wemwabhala kwe mfumile tenimu bhuzye u Yohana heni uhalolile na kuvwa. Abhambubhila haposhela kwenya, na abhalema ibhavinama bhakujenda, ibhavilema bhakupona, abhambubu bhakwvwa, abhafwebha kuzyuhanakubhabhunza amazwi aminza. ²³Numudu watalileshe kunitiha ine kujendo zyani atisenye." ²⁴Iwinza bhala bhebhasondelezizye nu Yohana kudunga bhaha fuma, u Yesu ahanda kulonga kulubhungano ulwa Yohana, "Mwabhalile pazi kwenya ahoni, ilanzi welikunyizanyo ni mbepu? ²⁵Ilelo mwabhalile kwenya pazi ahoni, umdu wakwantile umwenda ahinza? Yenya abhadu bhala bhebhakukwata amenda ingabhalugu na kundila amaisha iga wushe bhalipo pamaisha iga bhapinti. ²⁶Ilelo mkubhala pazi kwenya ahoni, Umloli? Ena, ingulonga kukwinyu ihani kuwinji kwawene umloli. ²⁷Wununu we wuwula wezinizi zisimbiliwe mu musimbe, "Yenya ihayinusonteleziza we akutwala inyumi mwilongolela lyaho, ahayilinganya idala lyaho ilya kwinzila, ²⁸Ine inkubhabhuza kuti mubhantu, bhebhapapiwe numwandada atali po wempiti kushila u Yohana, pope shinisho umntu wemunsi uhani mwamwene wa Mulungu we mpiti kushila u Yohana." ²⁹Bhamabho abhantu bhonti peka na bhasonsheziza isonho webivwa, amazwi ganago aha Mulungu bhahintiha kuti insibho ya mulungu yamile nyinza. Bhanabho bhebhahbala bhebhazeliliwe nu Yohana. ³⁰Ilelo abha falisayo nabhamanyizyi abhi ndajizyo bhatililwe Yohani kunongwa ye bhahamile zye Umulungu ahabhasimbilaga. ³¹Pe ahalonga winza ahanti abhantu abha habhalilo iha imbaholanye na hooni? Bhali anza bhalibhu? ³²Bhakuholana na bhana bhebhakimba pa munalo, bhakubhishila na kunti hooni he tubhahomenye ifwilimbo ilelo mtakwimba, "Tuyilumbuzizye ilelo mtakulila." ³³UYohana umwozyi ayinzile ataha lyanga amakati pope kumwela idivai, imwe muhati, "Alemeliwe ni pepu ibhibhi. ³⁴Umwana uwa Mulungu ayinzile uwene ahalyanga na kumwela imwe muhanti, "Yenya mlyovi, bhabhili mumwezi mmanyani wabhasosheziza nsoho nabhabhomba mbiibhi! ³⁵Pope shinisho injele ya Mulungu ikuloleha kuti yihondeye kuzye bhakubhomba abhalandati bhakwe." ³⁶Umfalisayo umo amlanjiye u Yesu kuti ayinze kulya kukwakwe. Pu Yesu ahinjila kuhaya kwa Mfaliso, ahapatamana pameza aza alye. ³⁷Muhaya yiniyo mwamile umwantanda umo we amanyishile kuti akwihala mu njendo imbibhi. We ayivwa kuti u Yesu akulya kwa Farisayo, ahafiha mumwo na hasupa aha mafuta gega kunushilila. ³⁸Ahimilila kulusalo papii ni vinama vwakwe ahanda kulila. Amansosi gakwe gahalendelaga muvinama vwakwe, ahamtambilaga tambilaga muvinama vwakwe na kuvipaha zya amafuta gega

kunu ushilila.³⁹Umufarisayo we alola zinizyo ahasibha mumwoyo wakwe ahanti, umuntu unu inga abhaje mkuwi amanyanga kuti umwantanda unu we akumupalamasya, mundu we alubhuli bhuli amanyaga kuti uwene akwihala mu njendo imbibhi!"⁴⁰Yesu akajibu na kumwambia simoni nina kitu cha kukuambia. "Akasema" "Kiseme tu mwalimu!"⁴¹Pu u Yesu ahati "Paamile na bhantu bhabhili bhahadayilwaga inhela numuntu we abhapabhiye weka mubhamano ahopile idinali imia zisanu uwamwabho akopile idinali amashuni gasanu. Bhanabho bhabhili bhahapotwa inhela izya kusomba amadeni gabho. ⁴²Pe we abhapabhiye ahabhatuyila kuti bhahasombe alikwi we angamugana kushila uwamwabho? ⁴³USimoni ahamwamula ahati, "Ikulola kuti wuwula we atuyoliweideni ipiti." U Yesu ahati, "wamula ahinza."⁴⁴U Yesu ahagalu uhana ahenya kwa mwantanda ula ahamubhuzya u Simoni ahati, "Ukumlola umwatanda unu ininji ye munyumba yaho. Iwe ilelo utaposheleye kwidla ilya kupa aminzi ilelo uwene avwanzya ivinama vwani na mansozi gakwe, na gugasyumula ni nsisi zyakwe. ⁴⁵We ukundamula, utantambiye ilelo uwene, kufuma ahabhalilo he ininjiye umu atalitile kuntambila muvinama vwani. ⁴⁶Utapaha zizye ivinama vwani amafuta, ilelo apahazizye ivinama vwani amafuta gega kunushilila. ⁴⁷Peshinisho, inkukubhuzya ikuti ulugano ulwa kunongwa ye atuyi liwelwe imbibhi zyakwe inyinji ielo we atuyiliwe imbibhi inyinsi akubha nulugano ulunsi."⁴⁸Pa hamubhuzya umwantanda, "Ahati imbibhi zyaho zituyililwe" ⁴⁹Bhala bhebbhamile pameza peka inawo bhahanda kubhizilizanya kuti, "Wunanu wununu we akutuyila ni mbibhi?" ⁵⁰Pe u Yesu ahamubhuzya umwantanda ula ahati, "Ulwitiho lwaho lwelwakuponwa. Sogolaga kuwutenganu"

Chapter 8

¹Pilongolela u Yesu ahashilaga muhaya ipiti ni nyinsi ahalumbililaga intumi inyinza izya umwene Umulungu peka na bhala ndati bhakwe ishumi na bhabhili, ²Habhili na bhautanda bhamu bheabhaponizye uwubhinu. Nabhe fwizye amapepu amabhibhi alipo nu Mariamu Magdalena amwefwizye amapepu saba. ³Yoana umushi wa Kuza mumihombi umpiti uwa Herode, Suzana, nabhantanda abhanji bhahafufumwaga, ivintu vwabho kubhene. ⁴Isiku limo abhantu bhaha bhugana peka kufuma mhaya inyinji ahabhabuzyu mshiholanyo. ⁵"Umpesa imbeyu abhalile kupesa imbeyu, wekusansa imbeyu zimo zihagwa mwidalazi hala nywa, inyonyi zihinza zihalya. ⁶Imbeyu iziymwabho zihagwa pi lyalawe we zyamele zyanda kukula zihuma kunongwa yepumila. ⁷Imbeyu zimo zihangwa pa mivwa, amivwawegakukula peka nimbeyu zila zye zyamele gahaziputa. ⁸Imbeyu zimo zihangwa palusuto uluvunzu zihamela na kukulazihela ahinza ahani zihela amatunda imia yekayeka. "UYesu wamala kulonga linilyo, ahadandi zya ahati, "Wowowndi ula we akwivwa asimishizyaje." ⁹Pilongolela abhala ndati bhakwe bhahamubhuzilizya shili bhuli ashiholanyo ishi, ¹⁰UYesu ahabhabhuzya ahati, ¹¹"Imwe Umulungu abhapinye kumanya izya kukwilu izyamwene wakwe ilelo bhamu inkubhabhuzya kushilolanyo, inga bhatimanyaje ilelo tebha zyganyaje nazimo." ¹²Ishiholanyo ishi kwekute. Imbeyu lye lizwi lya Mulungu. ¹³Imbeyu zye zyguye mwidala bhandu bhebhakwivwa izwi lya Mulungu, ilelo ahabha lilo hanaho usetani akwinza akwefwa izwililila mumoyo, gabho inga bhaleshe kwitiha anzabhatahinze bhapone. ¹⁴Zye zyguye pi lyalawe bhandu bhebhakwivwa izwi bhakuposhela kuluseshele ilelo bhatakulibhila mumoyo bhakwitiha kuhabhalilo ilelo inga bhalingwa bha kuleha ulwitiho. ¹⁵Ni mbeyu zye zyguye pa mivwa bhabhala bhebhakwivwa izwi lya Mulungu, ilelo pilongolela mu wihalo wabho insyosyi uwudumbwe likubhahiha kuti bhaleshe kwela amatunda. ¹⁶Ilelo imbeyu zye zyguye pa lusuto uluvunzu shiholanyo sha bhantu bhebhakwivwa izwi na kulilema ku mwoyo uwa lutiniho bhanabho bhebhakwela amatunda kwidala ilya kujimbilila mumanyimba gonti. ¹⁷Atalipo umuntu we akuhozya uluhozyo na kugubishila ni sonta awe kubhila kwizungu kushitala. Lyoli akushiha pa shimbeje inga bhebhakwinjila bhalolaje uluhozyo lakwe. ¹⁸She zili zyonti zye zili kukwilu habhili ivintu vwonti vwe vifisilwe vihayisakulwa apazela. ¹⁹Ishi mtejelezye ahinza kunongwa we akulema imanyizyo zyani. Zitimwonjelezye, uwumanyi ilelo we atakulema nu wumanyi uwunsi walinawo wope wunuwo ahanyifwuliwa. ²⁰"Pe unyina na bhanholo bha Yesu bhahabhala kukwakwe bhahapotwa kusejelela papakwe kunongwa ye bhantu bhamile bhinji. ²¹Bhamu bhahamubhuzya, "UYesu bhahati unyina waho na bhaholo bhaho bhali panzi bhakukwanza. ²²UYesu, ahabhamula ahati, "Abhantu bhebhakwivwa izwi lya Mulungu na kulilema bhebhanyina na bhebhaholo bhani." ²³Isiku limo u Yesu na bhalandati bhakwe ahati, "Tufumile kwisyila ilya sumbi." ²⁴Pe bhaahinjila mushituli bhahanda kufumila. ²⁵We bhafumila, u Yesu ahasupila utulo, impepu ipiti yihanda kuvugula na kubhiha amabhilingwa amapiti aminzi gahanda kwizula mushituli bhaha palamila kuswibha. ²⁶Pe abhalandati bhakwe bhahabhela bhahamudamusya bhati, "We mupiti tukufwa! Ahadamuha ahayihayila impepu na mabhilingwa!" ²⁷Vihapuma kuhama mye. ²⁸Ahabhabhuzilizya, "Ahati ulwitiho lwinyu lulikwosho?" ²⁹Bhahuswiga, na kwogopa, kumo bhahabhuzilinyaga bhahantiji, "Wunani wununu we, akuhajila ni mpepu, na mabhilingwa gakumutiniha?" ³⁰Bhahafumila usumbi uwa Gerasini uwa kulusalalo ku Galilaya. ³¹U Yesu weayiya umuntu umo uwa muni yila ahinza kukwakwe umuntu uyo amile na mapepu amabhobhi insiku inyinji ahajendaga ishitali habhili atahihalaga. Munyumba lyoli ahihelaga ku mbipa. ³²Wamlola u Yesu ahalila, kwizwi ipiti nahangwa pansi pilongolela yakwe. Kwizwi ipiti ahati, imbobile ahoni kukwaho, Yesu mwana wa Mulungu umpiti uwa kumwanya? Inkulabha, kuti utanzi vwaje" ³³U Yesu ahazibhuzya impepu imbibhi zimwepe umuntu ula, amapepu gamago gahamuyivwaga. Ahiji bhulo ahabhalilo hamu abhantu bhahampinyaga na manyololo ni pingwa inga bhamlindililaje ilelo ahinji ahagadamulanyaga na kutwalwa na mapepu gala mwilala. ³⁴U Yesu ahamubhuzilizya ahati, "Itawa lyaho wenanu?" ³⁵Ahamwamula ahati ne, "Lijeshi " Kunongwa ye amapepu gamile kukwakwe. ³⁶Gahamlamba kuti atahagatwale kumwina. ³⁷Pi gamba pamile impuga iyi ngulubhe, pe amapepu amabhibhi gahamlamba kuti agitishizye ginjile mungulubhe. ³⁸Pe ahagitishizya. Gahepa mukasi mwa muntu ula gahinjilemungulubhe, pe ingulubhe zyonti zihila nulubhilo kulwiha lwelwa sulamile paka mwa sumbi zihazwima. ³⁹Abhadimi abhingulubhe wa bhalola shinisho bhahashimbila, mu uhaya na muvwizi bhaahalongaga zyonti. ⁴⁰Abhantu bhebhivwizye bhahabhalaga kwenyazye zifumiye, webhafiha pa Yesu bhahamulola umutu we amapepu amabhibhi gamwepile. Ayihaye pavinama vwa Yesu akwatile ahinza habhili alininjele zyonti pebhahalemwa ni lyoga. ⁴¹Bhebhaholile zye zyabhombeshile bhahabhabhuzya abhanji she zye mile we akupona uwa mapepu. ⁴²Pe abhantu bhonti abha muni iya Wagerasi pe bhahamulamba u Yesu atasongole kukwabho. Ahinjila mushituli ahasongola. ⁴³Umuntu ula amapepu amabhibhi gamwepile, ahamulamba u Yesu kuti bhabhale bhonti ilelo u Yesu ahamwitishizya ahati, ⁴⁴"Galuha kuhaya kukwaho ubhale ubhazye zyondi zyu Mulungu akubhombeye" ⁴⁵Pu muntu ula ahasogola pala ahabhala muhaya, kunukwo ahavwisya muhaya yonti zye u Yesu

amubhombeye.⁴⁰U Yesu ahagaluha, ulubhungano luhamposhela, kukunti bhondi bhahamgulilaga. ⁴¹Pe umundu umo ahinza bhahatinji Yairo amamile weka mubhapiti abhi sinagogi. Yairo ahagwila pa vinama pa Yesu ahamlamba kuti abhala kukwakwe, ⁴²Kunongwa ya mwali wakwe uwa maha ishumi na gabhili, we mamile iya weka mwene kwa yise wakwe abhinile iya kufwa. Pe ahanda kubhala we alimwidala abhandu abhinji bhahamubiganyaga.⁴³Umwantanda we amamile mubhinu uwa kuzwa amabhanda uwubhinu wunuwo wamuyivwi zye amanha ishumi na gabhili habhili amalile ivintu vwake vwonti kubhaganga, ilelo numo wamponizye, ⁴⁴Ahabhala kulusalo kwa Yesu ahampalamansya, ipintilwi lya mwenda wakwe papala ahapona uwubhinu wakwe. ⁴⁵U Yesu ahanti, "Wunanu wa palamasya?" Bhondi bhahahana, Petro ahamubhuza ahati, we mpiti abhandu bhinji ihani bhakusyetile bhakukubiganya." ⁴⁶Ilelo u Yesu ahanti, "Alipo umundu wa apalamasya, ikuyilola kuti amaha gamepa."⁴⁷Umwandanda we alole kuti u Yesu amumanya ahanda kuyinga ahasugamila pilongolela yakwe ahamubhuza pilongolela pa bhandu bhondi zye zyamubhulishile ampalamasye habhili she aponile nalubhilo. ⁴⁸Ahamubhuza ahati, "Mwali, ulwitiho lwaho lwa kuponwa. Sogolaga kuwutenganu."⁴⁹Weaakulonga, umundu kufuma kuhanya inya mpiti uwisinagogi, ahati, "Laha kumuyivwa umumanyizi umwali. waho afuye." ⁵⁰Pu Yesu we ayivwa shiniso, ahati lanha, "Kwogopa. Lwoli, atipone."⁵¹We afiha kuhaya ahabhahana na abhandu abhanji kwijila peka nawo lyoli Petro, Yohana nu Yakobo, uyise nu yina wa mulindu. ⁵²Abhandu bhondi bhebhamile pala bhahalilaga na kuyilumbuzya kumazwigawene ahabhabhuza ahati, "Lashi kulila, unuata funye, hala yoli agonile ibhulo." ⁵³Bhamseha kwa kusufwa, bhamanyile kuti afunye. ⁵⁴Ilelo iwene ahamlema inyobhe umufwe ula, ahamubhilishila kwizyi ahati, "Mwana, yimilila" ⁵⁵Uwumi wakwe wahaluha, ahimilila panapopanapo. Ahabhabhuza kuti bhampe ishakulya. ⁵⁶Abhapafi bhakwe bhahaswiga ilelo ahabhabhuza kuti bhatahamubhuze umundu zye zifumiye.

Chapter 9

¹Aha bhabhilishila abhalandati bhakwe, ishumi na bhabhili ahabhapa uwamulo na maha aga kubhinga amapepu na gakubhaponwe abhabhinu. ²Abhasontelezya kulumbilila intumi izya umwene mulungu na kubhaponwa abhabhinu. ³Abhabhuzya ahati, "Wemkushula mtaha pimbe ahantu nahamu indisa, imbugulu ishakulya, inhela awe amenda. ⁴Inyumba yoyonti ye mwinjila mhabhanje, munumwo paka pe mhayisogola muhaya yiniyo. ⁵Poponti pala pebhatabhaposhela, we mkusogola muha kunyuntaje ulusuto mvinama vwinyu kubhasoha kuti bhakumhana Umulungu." ⁶Bhababhala mhaya bhahalumbililaga intami na kubhaponwa abhabhinu kwonti kwe bhaha bhalaga. ⁷Umwene u Herode, ahivwa, zyonti zye ahabhombaga zihamuziyuguhanya nhani kunongwa ye bhamu bhahalongaga bhahatinji u Yohana umwozyi azyushile kufuma kubhafwe, ⁸Bhamu bhahalonga bhahatinji umkuwi u Elia ayinzile winza, bhamu bhahalongaga bhahatinji umkuwi weka mubhakuwi abhimandi azyushile. ⁹U Herode ahati, "UYohana, na mdumuye itwe wunanu wakubhomba zinizi zye inkuzivwa? Pe u Herode ahanzaga indala ilya kumulola u Yesu." ¹⁰Abhasundikwa bhala bhahagalula, bhaha mubhuzya zyonti zye bhabhombile pe ahabhega peka inawo. Ahabhala imwene, muhaya yebhatinji Bethisaida. ¹¹Ilelo abhinji webhamanya kwe abhalile bhaha mulandata, ahabhaposhela ahabhamanyizyaga intumi izya umwene Umulungu, habhili ahabhaponwanga abhabhinu. ¹²Wekwabha lyabhela abhalandati ishumi nabhabhili bhahabhala kukwakwe bhahati, "Ubhitishizye abhandu bhabhele mu uhaya izya mpipi na muvwizi inga bhalabhe ishakulya, na pakugona kunongwa ye ipa papilala." ¹³Ahabhabhuzye ahati, "Bhape munemie ishakulya." Bhahati "Tutali nahamu amakati gasanu niswi zibhili nyene bhaga tubhale tukale ihakulya ishamwabhoshe shingabhayana abhandu bhonti ibha." ¹⁴Abhandu bhebhapo pala abhachala bhanile ielufu zisanu pala. Ahabhabhuzya abhahandati bhakwe. "Bhihazye pansi muvipuga ivwa abhandu mashumi gasamu gasamu." ¹⁵She bhahabhomba anza she abhabhu zizye abhandu bhonti bhahihala. ¹⁶Pe ahega amakati gala gasamu ni nswi zibhili ahenya kumwanya na kumlabha Umulungu, asaye ahamesulanya amakati ahabhpa abhalandati bhabhagabhile abhandu. ¹⁷Bhonti bhahalya bhahikuta, bhahabhunganya isenyenha zihizula ivitundu ishumi na vibhili. ¹⁸Isiku limo u Yesu nabhalandati bhakwe, bhamile peka kukwilu ahaputaga kwa Mulungu abhalandati bhakwe bhamile peka inawo ahati, "Abhandu bhakuti ine nanu?" ¹⁹Bhamamwamula bhahati, "Bhamu bhakuti, "Yohana umwozyi, mwamubhakuti Eliya, bhamu bhakuti iwe we weka mu bhakuwi abhimandi we azyushile." ²⁰Ahabhabhuzilizya, "Imwe mukuti na nanu?" U Petro ahamwamula ahati, "Iwe we Kristi kufuma kwa Mulungu." ²¹U Yesu, ahabbahana kyi bhata hamubhuzye umundu numo inongwa zinizyo, ²²Ahabhabhuzya ahati umwana wamundu ahondeye kuyimba kuhanwa na bhasongo na punti abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhatayimugoga isiku ilya wutatu ahayizyula. ²³Ahabhabhuzya bhonti, "Umundu wowondi wakwanza kundandata, yikuti ayihane wuyon na kupimba ishihobhenhanyo shakwe isiku zyondi andandata. ²⁴Wowondi wa kwanza kwokola uwumi wakwe ati wutezye, ilelo ula we akuwufumwa uwumi wakwe wuyo kukwani ahayi pona. ²⁵Umundu akuhaga hantu honi inga abhiha insi yonti, yabha yakwe ilelo awutezye uwumi wakwe uwawila nawila? ²⁶Wowonti we akundolela insoni ine ni manizyo zyani, wope umwana wa mundu we akwiha muwumwamu wakwe, nu watata nu wabhahamizya abhafijile ahayimulolela insoni. ²⁷Nalyoli inkubhabhuzya, panapo bhalipo bhebhabhayilola kwinza ku mwene wa Mulungu we bhashili kufwa." ²⁸We zyashila insiku nane kufuma pe ahalongaga amazwi ganago u Yesu ahamwega u Petro, u Yohana nu Yakobo, ahazubha nabho mwigamba kuputa. ²⁹We akuputa ahagaluhana, pamiso pakwe na menda gakwe gahabha mazelu gahalama inhani. ³⁰Ahabhalilo, hanaho bhalipo abhesahala bhabhili bhahalongaga inawo! Bhamile wu Musa nu Elia, ³¹Bhahalongaga nawo she atimalilizye zye umulungu asibhiliye. Izya kufwa kwakwe mu Yerusalem. ³²Ahabhalilo hamaho u Peteo na bhamwa bhobhagonile ilelo we bhakudamuha. Bhahalola uwumwamu, habhili bhimiliye peka nawo. ³³Webhakulehana nu Yesu, u Petro ahamu bhuzya, "mpiti hinza kuti tuli panapa tuzenje ivwegwi vitatu. Shimo shibhe shauho shimo sha Musa, ni shamwabho sha Eliya." Atamanyile lye akulonga. ³⁴We akulonga amazwi ganago, lihinza ibhingo lihabhagubishila; ipo pe bhahogopa inhani. ³⁵Izi lihavwinha mwibhingo lihati, "Unuwe mwana wani weimusabhuye. Mumwivwaje wuyo." Izi we lyavwinha, u Yesu amile imwene. ³⁶Bhahapuma mye, bhatahamubhuzya numo munsiku zinizyo zye bhazilolile. ³⁷Indabhi yakwe, webhiha kufuma mwigamba bhahahomana nimpuga bhandu abhinji. ³⁸Yenya, umсахala kufuma mpuga yila ahabhilishile ahati, "Wemumanyizyi inkulabha umwenye, umwana wani kunongwa ye indinawo wununu mwene. ³⁹Ipepu ibhibhi likumubudaga pa napo akuholaga nhani, habhili ngati likumyinzanya na kumngwisya pasi akubha ngati washi zilisi kumo umtatafula wukufuma kwilomu. Ikumwepa kumanyimba ikumleshezya hashebhulo. ⁴⁰Imbalambile abhalandati bhaho kuti bhalibhinje bhapotilwe." ⁴¹U Yesu ahati, "Imwe mubha habhalilo hehatali nu Iwitiho, mwe bhabhombambibhi imbe nimwe habhalilo hehali bhuli? Mlete umwana waho kukwani." ⁴²Umwana ula wakubhala, ipepu ila ihamugwisya pasi lihamuyinzanya kwimbando. Pu u Yesu ahalihajila ahamponwa umwana

ula ahangulusya kwa Yise wakwe.⁴³ Bhondi bhahaswiga nuwupinti wa Mulungu. Webhekuswiga ziyonti abhombile ahabhehuzya abhalandati bhakwe ahati,⁴⁴ "Tejelezyi ahinza umwana wa mundu atitwalwe munyobhe zya bhalugu." ⁴⁵ Ilelo bhataha zyganyaga zyakulongaga, bhafisiwe inga bhata zyganyaje habhili bhahogopaga kumubhuziliza. ⁴⁶ Bhandakudalinhana kuti wunanu wempiti mushipuga shabho. ⁴⁷ U Yesu ahamanya isibho zyabho, pe ahamwega umwana umunsi, ahamubhiha papipi nawuyo, ⁴⁸ Ahabhabhuzya ahati, "We akumposhela umwana umunsi azumu mwitawa lyani, akumposhela nene, habhili we akumposhela ine pe atibhe amposheleye we ansondelezize we muni kukwinyu mwenti wunuyo we mpiti kushila bhonti" ⁴⁹ U Yohana ahamubhuzya ahati, "Wempiti, twamulolile umundu umo akubhinga amapepu kwitawa lyaho, tuhamuhana kunongwa yatali peka nitwe." ⁵⁰ U Yesu ahamwamula ahati, "Mtamuhanaje, kunongwa ye umundu we atakubhahana alipeka nimwe" ⁵¹ Insiku zyakwe izya kuzubha kumwanya wezya palamila ahamula kubhala ku Yerusalemu. ⁵² Pe ahabhasontelezya abhandu bhalongolele muhaya iya bhasamaliya inga bhamulingani zanye pamu. ⁵³ Ilelo abhandu bhahamuhana kumposhela, kunongwa ya ahambiye kubhala ku Yerusalemu. ⁵⁴ Abhalandati bhakwe u Yakobo nu Yohana webhalola linilyo, bhahati, "Wemwene ukwanza tulabhe umwoto wishe kufuma kumwanya wu bhapembe?" ⁵⁵ Ilelo ahagaluhanahabhalalila. ⁵⁶ Bhahasongola bhahabhala muhaya ahanji. ⁵⁷ Bhebhakusongola mwindala lyabho, umundu umo ahamubhuzya ahati, "Intikulandate kwonti kukubhala." ⁵⁸ U Yesu ahamubhuzya, "Imbila ziliningwenya, inyonyi izya kumwanya zili ni vwanzi ilelo umwana wa mundu atali ni pa kwihala." ⁵⁹ Ahamubhuzya umundu umwabho ahati, "Ndandataje." Ilelo iwene ahati, "Mwene, nitishize imbale suti imusyle u Yise wani," ⁶⁰ Ahamubhuzya ahati, "Bhaleshe abhafwe bhabhasylaje abhafwe bhabho, lyoli iwe umulungu kula kwondi." ⁶¹ Wope uwamwabho ahamubhuzya ahati, "We mwene, intikulandate isuti imbale indaje kuhaya." ⁶² Ilelo u Yesu ahamubhuzya ahati umundu, inga ayanda kulima kumo akugaluuhana kwenya kulusalalo uyo atahondeye kubha mubhombi mwamwene mwa Mulungu."

Chapter 10

¹Pilongolela, umwene ahasebha abhamwaho amashumi saba na bhabhili kuti abhasonteleze bhabhilibhabhili muuhaya na mumbali kwa hayibhalaga wuyo inga bhalongolele. ²Abhabhuza ahati, "Iviyabho vwinji, ilelo ibhakusezwa bhali bhashe. Pe mumulabhe umwene uwi shizi asondeleze abhandu ibha kusezwa. ³Malaji mlaya ipinti. Mwenye, ikubhasondeleze anza ingole zye zykujenda pakasi pambwa izya mwilala. ⁴Mtapaaye inhela, imbugulu awe ivilyatu habhili mtahamlamushe umundu ngaweka mwidala. ⁵We mwinjila mu nyumba yoyonti, mlamuhaje suuti mutinji uwutengamu wubhe munyumba ini. ⁶Inga uwa wutengamu alipo panapo, utengamuwiyutewa syale panapo, ilelo anza atalipo tewuhe kukwinyu. ⁷Mtasamangaje lyoli inyumba yebhabhaposhela, muhihalaje mumwo muhamwelaje na kulya. kunongwa ye umubhombi ahondeye kuti aposhelaje kufumilana ni mbombo yakwe. ⁸Inga mwinjila munhaya yimo anza bhabhaposhela mlyanje ishakulya shoshonti she bhakubhapa, ⁹Mubhaponiaje abhabhinu bhebhali munumwo. Mubhabhuza, 'Kuti Uwumwene uwa Mulungu wu fishile ku kwinyu' ¹⁰Ilelo inga mwinjila munhaya yimo, bhatabhaposhela, muhasogolaje mwenemo wemkushila mumadala mutinji. ¹¹"Pope amasuto agi nhaya yiniyo gegali muvinama vwitu tukukunyunta kutu wubhe wuketi! ilelo mumanye kuti umwene wa Mulungu wufishile." ¹²Ikubhabhuza kuti isiku ilya kulongwa yihayibha nu lufundo ulupiti kushila ulufundo ulwa abha Musodoma kushila ihaya iyo. ¹³Lwinyi imwe mubha Korazini, lwinyu imwe mubha Bethsaida! Ibanje gabhombeje munhaya iya mu Tiro na mu Sidoni, nhani bhalatile, kulata kwabho kwidala ilya kukwata amafuku kuyipaha amalota. ¹⁴Ishi pisiku ilya kulomngwa ulufundo lwinyu lupiti kushila ulwa bhandu abha mu Tiro na Sidoni. ¹⁵Nimwe mubha Kapernaumu, kuyilola kuti mhayifiha kumwanya kwa Mulungu? Ndali muhayisumbwa pasi kuwuzimu. ¹⁶Ahanti we akubhivwa imwe akunivwa nene, habhili we akuhama kumposhela ine, atibhe akuhama kumposhela we amsondelezize" ¹⁷Amashumi saba na bhabhili bhahagaluha bhashiye bhahati, "We mwene, gope amapepu gakututiniha kwitawa lyaho." ¹⁸U Yesu ahabhabhuza ahati, ¹⁹"Imulolile usetani akwiha ngati shimwangu kufuma kumwanya. Yeeya, imbapiye amaha aga kumtola umulungu mu zyonti kumaha ganago mtihanyaje injoha ni inge nahamu ihakubhavwalazya. ²⁰Ilelo anga mukusha kunongwa ye amapepu amabhibhi gakubhatinila, lyoli museshelaje kunongwa ye amatawa giyu gasimbilwe kumwanya. ²¹Ahabhalilo hanaho ahampa kuseshele uhani we tata, mwene uwa kumwanya na pasi inkusalifwa kunongwa ye amazwi iga ubhafisile abhinjele na bhahabhizye ilelo ubhapinye abhana abhansi ishi tata shinisho she uyiganile. ²²Ampiye vwonti utata wani, atalipo we amumanyile umwana lyoli wu tata mwene, habhili atalipo we amumanyile utata, lyoli wu mwana, wowonti we umwana akwanza kumlanga. ²³Ahagalunhana kubheya abhalandati ahelonga kukwilu kwashi imwe mwemuku galola iga. ²⁴Inkubhabhuza kuti bhalipo abhakuwi abhinji nabhamwene bhebhakwanzaga kugalola ge mukugalola imwe ilelo bhatagalolile nakwivwa zye mukwivwa imwe ilelo bhati vwizye. ²⁵Yeenya umumanyizyi weka uwi ndajizyo izya bhayandi ahimilila na kumlinga ahati, "We mumanyizyi, imbombe lyoli inza inhaposhele uwumi uwa wila?" ²⁶U Yesu ahamubhuza ahati, "Yisimbilwe yitili bhuli mu ndajizyo/ Ukuzyaganya bhulibhuli?" ²⁷Ahati yisimbilwe kuti umugane, "Umwene umulungu waho kumwoyo waho wonti, na kumupepu waho wonti nakumaha gaho gonti na kunjelezayo zyonti umugane uwamwinyu anzashe uyiganile wuneewe." ²⁸U Yesu ahati, "Wamula ahinza. Ubhombe shinisho pe utubhe nu wumi." ²⁹Ilelo umumanyizyi, ula ahanzaga kuyibhiha kuti we ahondeye ahamubhazilizya winza u Yesu, "Ahati ishi uwamwitu wu nanu?" ³⁰U Yesu ahamwamula ahati, "Alipo umundu umo afumile mu Yerusalem ahabhalaga munhaya iya mu Yeriko. Ahalemwa nabhabuda, bhahafwula ni hela zyakwe, bhahumhoma uhani bhahamuleha abhinile iya kufwa. ³¹Panapo umuputi umo ahajendaga mwidala lilila we amulola umundu ula, aahashila kumbali. ³²Wope umulawi shinisho wafiha pala ahamu lola umundu ula ahashila kumbali. ³³Pilongolela ahinza umusamaliya wekawe ahashulaga kushilila mwidala lilawe amulola umundu ula ahamu lolela ishisa. ³⁴Ahasejelela ahamupinya amalondo gakwe ahamupaha amafuta ni divai pamwanya yakwe. Ahamu zuvwa pamwanya pashihano shakwe, ahamtwala munyumba iya bhajeni ahamba akumusunga. ³⁵Wekwasha ahafumila idinali zibhili, ahamu pa uwinyumba yilila ahamubhuza ahati, 'Umubhine umundu unu inga inhela izi zyasila wafumwa izyaho wenagaluha ihayikusomba. ³⁶Ishi mubhibha bhatatu, wunanu, wamamile mupalamani wawula wamagwilinye mubhabuda?" ³⁷Ahamula ahati, "We amuloleye ishisa." Yesu ahamubhuza ahati, "Niwe ubhale ubhombe shinisho" ³⁸Ishi webha kushula, bhahinjila muhaya yimo, mwantanda weka webhahatinji u Martha ahamposhela munyumba yakwe. ³⁹Amamile nu musongo wakwe webhahatinji u Mariamu, ayihaye pambali pa winama vwa mwene ahatejelezaya imanyizyo zyakwe. ⁴⁰Ilelo u Martha apilihine ni mbombo inyinji izya kugomba ishakulya. Pe ahamubhuza u Yesu, ahati, ⁴¹"Wemwene, utakulola habhibhi we umunsi wani andesheye imbombo zyoti nu mwene? Ishimubhuze anavwe." Umwene ahamwamula ahati, "Malita, Malita, honi he ukuyimba ni nyinji, ⁴²Hakwanziwa ahatu heka hene ahinza hanaho he. u Maliya asabhuye, atangafwililwa."

Chapter 11

¹Isiku limo u Yesu amile apantu pamu ahaputaga weka umulandati wakwe ahati, "Wemwene, utumanyizye kuputa anza Yohana she abhamanyizizye abhalandati bhakwe."²U Yesu ahabhabhuza, ahati, wemkuputa mutinji ishi, "Wetata, iwe uli kumwanya. Itawa lyaho lipalwaje uwumwene waho winza.³Utupanje ishakulya shitu insiku zyonti.⁴Ututuyile imbibhi zytu, kunongwa ye itwetu kubhatuyila bhonti bhe bhaku tubhombela ahabhibhi. utulongolaje kuti tutahinjile mu ndingo."⁵U Yesu ahabhabhuza, "Wenu kukwinyu wakubha nu manyani, akubhala kwa manyani wakwe shausiku akuti we manyani ikulabha unhopele amakati gatatu.⁶Kunongwa ye umanyani wani ayinza kukwani akushula ilelo ine intali ni shakulya isha kumupa.⁷Wope umanyani wunuyo ahamwamula ahati, laha kunjivwa, ineigaliye ulwiji habhili na bhana bhani tugonile pashitaha intagahola kudamuha inkupe amakati.⁸Ikubhabhuza, kuti atidamushe na kumpavwe abhuliliwe, te kunongwa ye mumanyani wakwe lyoli kunongwa ye ajendelela kumulabha.⁹Ishi inkubhabhuza, lashaji, nimwe mutiposhela; yamzaji, nimwe mutivwaje, yiguzyaji nimwe mutiyiguliwe.¹⁰Kunongwa ye umundu wowonti we akulabha akuposhela, we akwanza akuvwaga wope wakwiguza akwiguliwa.¹¹Wunanu kukwinyu, wumwana wakwe akulabha inswi akumpa injoha?¹²Awe akulabha ijinza akumpa uinge?¹³Inga imwe mubhabhomba mbibhi mmanyile kubhapa abhana bhinyu ivintu ivwinza, mubhe nulusimishizyo kuti utata wiyu uwa kumwanya atibhombe ahinza nhani bhekumlabha ahayibha pa umpepu umufinjile?"¹⁴Isiku limo, u Yesu ahabhingaga ipepu, linilyo lihamubhihaga umundu uwushinunu. Welyafuma, umundu ula ahanda kulonga.¹⁵Ilelo bhamu mukasi bhahati, akubhinga amapepu amabhibhi kumahaga Belizebul, umupiti uwamapepu.¹⁶Bhamu bhahabha bhakumulinga kuti abhalanje ivilolesyovwe vikufuma kumwanya.¹⁷Ilelo u Yesu ahamanya insibho zyahho ahati, "Abhandu abha wumwene weka inga bhakulwa na kuzilana uwumwene uwo wukungwa bhope abhandu ibhi nyumba yeka iyo ikunanjiha.¹⁸Shezili inga usetani akulwa namasetani agamwabho, numwene wakwe wutapuline wungimilila inza bhulibhuli? Kunongwa ye mukuti ikubhinga amapepu kumahaga Belzebuli.¹⁹Ishi inga ine inkubhinga amapepu kwa Belzebuli, abhalandati bhinyu bhebhakubhinga kumaha ga nani? Mulinilyo abhalandati bhinyu bhebhaahayibhalonga.²⁰Ilelo ine, inga inkubhinga amapepu kulusamba lya Mulungu, ishi uwumwene wa Mulungu wubhafishiye.²¹Umundu uwamaha inga alinishilwilo angalindilila inyumba yakwe, atalipo uwakwenga ivintu vwakwe tevibhe ahinza.²²Lyoli umundu uwa maha kumshila wene ingayinza, akumbuda na kumtola pe akufwula ivilwilo vwakwe na kwegu ivintu vwakwe vwonti.²³Wowonti we atali imbali yani wunuyo mulugu wani habhili we atakubhunganya peka nine, atibhe akusatanya.²⁴Ipepu ibhibhi we lyafuma kwa muntu, likubhala mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya litakupalola. Panapo pe likuti, intigalushe kunyumba ye na fumile.²⁵We lyagaluha likuyilola nyuse habhili izelupile ahinza.²⁶Panapo pe likubhala kwegu amapepu aganji amabhibhi kushila lyene. Panapo umubhili wa mundu wunuyo wukubha ahabhibhi nhani kushila kuwandilo."²⁷We akulonga linililyo, umwantanda weka mushipuga shila ahadandizya izi ahati "²⁸Kwashi wa kupapile na kukwosya" Ahalonga ahati, kwashi nha bhebhakwivwa na kulitiniha izwi lya Mulungu.²⁹Abhandu we bhakujendelela kubhungana, u Yesu ahati "Abha habhalilo iha bhimbibhi. Nhani bhakwanza indolesye, ivilolesyo ilelo intakubhapa ivilolesyo lyoli ishilolesyo sha Yona.³⁰Kunongwa ye anzu Yona she amamile shilolesyo nkubhandu abha mu nhaya iya mu Ninawi, shezili umwana wa mundu wope atibheshilolesyo kubhandu abhahabhalilo iha.³¹Umalikia uwa Kusheba ahayimilila kubhalonga imwe mubhandu abhahabhalilo iha kuti imwe mwebhimbibhi uwene afumile mumsi iyakutali ahinza kwivwa amazwi agi njelezya Selemani, ishi ipa alipo umupiti kushila u Selemani.³²Abhandu abha mu Ninawi bhope bha hayimilila kubhalonga imwe mubha habhalilo iha kuti mwe bhimbibhi, kunongwa ye u Yona, we alumbilila, izwi lya mulungu kukwabho bhahalata imbibhi zyahho ishi palipo umupiti kushila un Yona.³³Atalipo umundu numo, we akuholelezya uluhozyo, nakubhiha pepubhile awe kugubishila ni shitundu, lyoli akubhiha pa shimbeje inga abhandu we bhakwinjila bhalolaje uluhozyo lwakwe.³⁴Amiso gaho luhozyo lwa mubhili. Amiso haho anga gakulola ahinza umbhili waho wonti wa kubha nuluhozyo. Ilelo anza amiso gafuye umubhili waho wonti wukubha hisi.³⁵Pe ubhe amiso uluhozyo lweluli mkasi yaho, lutahabhe hisi.³⁶Ishi inga umubhili waho wonti wabha nuluhozyo, sitakubha na hisi nga peka pe umubhili wonti wutushe muzelu anza luhozyo shelukukulamila."³⁷We amala kulonga, umuFarisayo umo ahamu lanjila abhale kulya kukwakwe, pe u Yesu ahabhala ahinjila mkasi ahabha peka inawo.³⁸UFarisayo bhahaswiga webhalola akulya bila kugeza wa kulya ishakulya.³⁹Pu mwene ahabhabhuza ahati, "Imwe mubhafarisayo mukuyibhiha mwabhagolosu wemukwozya minzi ivikopa ni msahani, ilelo mukasi mwizuye uwufwuli nu wubhibhi.⁴⁰Mubhalema imwe, we apelile munzi te wuyo we apelile na mkasi?⁴¹Mubhape abhapina kumoyo, pe vwonti vitibhe vizelupile kukwinyu.⁴²Musheleye imwe Bhafalisayo, kunongwa ye mukumufumizya umulungu ishigada sheka. Muvigada ishumi ivwa vilunjililo ivwa shiholo ni shiholo ilelo nitakusanjila kubhabhombela abhanji inyinza.⁴³Musheleye imwe Bhafarisayo, kunongwa ye mkwanza kwihala

muvitengo ivwa pilongolela mwisinagogi iwinza mkwanza abhandu kubhala muhamumanalo. ⁴⁴Musheleye imwe, muholine ni mbipa zye zitali ni dunzu abhandu bha kujenda pamwanya zita kumanya." ⁴⁵Umumanyizyi weka uwi ndajizyo ahamubhuza ahati, "Mumanyizyi, we ukulonga ganago ukutulonga habhibhi." ⁴⁶U Yesu ahamubhuza ahati, "Nimwe, mubhamanyizyi bhi ndajizyo! Musheleye kunongwa ye mukubhatwinha amazigo amamwamuge gatakupimbiha, mtakubhavwa kupimba pope kulinjizya na hasamba. ⁴⁷Musheleye kukwinyu, kunongwa ye mukuzenga imbipa izyabhakuwi bhe abhamania bhinyu bhabhagojile. ⁴⁸Panapo mukushela kuti mukwintinha na zye abhamama bhinyu bhabhombile, kunongwa ye abhene bhagojile nime mukuzenga imbipa zinizyo. ⁴⁹Yenongwa, Umulungu kunjela alonjile atili inhayibhasondelezya abhakuwi, bhahayibhayivwa bhamu bhahayibhagoga. ⁵⁰Abhandu abhahabhalilo bhahayi fundwa kunongwa ya bhakuwi bhonti bhe bhabhagojile kufuma kuwandilo uwinsi, ⁵¹Kufuma kufwa kwa Abeli paka kufwa kwa Zakaria, we bhamungojile pakasi pa shigemo na mafinjile. Nalyoli inkubhabhuza kuti abha habhalilo iha bhahayi fundwa. ⁵²Musheleye imwe mubhamanyizyi abhindajizyo kunongwa ye mudindile idala ilya kumwanya; nimwe mtamumanyile, habhili mubadindile bhebhakwanza kwinjila." ⁵³U Yesu we amala kulonga, abhafarisayo na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhahabha bhahali pe bha habha bhakumubhuzilizya inyinji. ⁵⁴Iga bhamuteje pamu atilonje zimo.

Chapter 12

¹Muhabhalilo hanaho, abhandu ielufu ni elufu bhahabhungana, pope bhahahanyanaga pe ahalonga suti kubhalandati bhakwe ahati, mubhe amiso na malenga aga bhafarisayo kunongwa ye gakusata ngati wusafu."²Ahabhalilo hakwinza he gonti gali kukwilugahayibha apazelu habhili gonti ge gafisishile gahayinyiha. ³Pe shinishogonti gemukulonga kuhisi ga hayivwinha apazelu. Habhili gonti ge mukusenha kukwilu bhehayiga vwisa pilongolela pabhandu abhinji. ⁴Inkubhabhuza bhamanyani, bhani mutabhogopaje bhebhakugoga umubhili wene hatali po ahanji he bhangahola kubomba, ⁵Lyoli imbabbhuze we muhondeye kumwogopa. Umwene ali nu wamulo uwa kubhasumba, kumwolo. Nalyoli, inkubhabhuza wunuyowemumwogopaje. ⁶Bhuli inyonyi zisanu bhatakukaza kunhelanyishe bhulo? Pope shinisho Umulungu atakuyiwa ngayeka. ⁷Ishi imwe muhondeye pamiso ga Mulungu kushila inyonyi inyanji. Pope insisi zyonti zyezili mumatwe ginyu azimanyile uwinji wakwe mutogopaje. ⁸Inkubhabhuza kuti, wowonti we akundandata ine pa bhandu nine nu mwana wa mundu, inhayimubhuza umulungu na bhahabhuza bhakwe kuti wunuyo mulandati wani. ⁹Wowonti we akwogopa kubhabhuza abhandu kuti mulandati wani nawe ihayimuhana pa bhahabhuza bha Mulungu. ¹⁰Wowonti we akulonga amazwi amabhibhi kuza mwana wa mundu, ahayihobhoshelwa, ilelo we akumsholanya umupepu umufinjile wumuyo te ahabhoshelwe. ¹¹We bhabhatwala mu masinagogo, pamwene napabhapiti, mutahatuyaje kuti muhayilonga lyoni awe kulamba, ¹²Ahabhalilo hanaho umupepu umufinjile aha yibhamanyizya zye muhondeye kulonga. ¹³Umundu weka mupuga yila ahamubhuza, "Umumanyizyi, mubhuze uhambaku wani kuti angabhile ivintu ivwa wagali wakwe." ¹⁴U Yesu ahamwamula ahati, wunanu we ambishile ine kubha ne mwamuli winyu? ¹⁵Pe ahabhabhuza, mubhe amiso, kubha mwabhavigane bha vintu ivwinji kunongwa iya wumi uwamundu wuta kufuma kuwinji wa vintu vwe ali navyo. ¹⁶U Yesu ahabhabhuza ishilolayo, ahati, alipo, utumbwe umu mushizi shakwe iviyabho vwelele nhani, ¹⁷Ahasibha mumwoyo wakwe, ahati, iviyabho vwani ivi patalipo apa kubhiha? ¹⁸Pe ahati, intibhombeintiti. Intipongolanye ivwanga vwani ivinsi na kuzenga ivinji ivipinti hani, intisengule iviyabho vwani vwonti ni vintu vwani ivinji. ¹⁹Panapo pe inhayiti, "Mwoyo, wani ni vintu ivwinji. ivwakukavwa, ishi, tuzya lyanga mwelaga na kuseshele." ²⁰Ilelo Umulungu ahamubhuza ahati, we mwema uwusiku uwa musanyunu utifwe ivintu vwonti vwe uyibhishiye vitibhe viwananu? ²¹Shinisho she zili kwa mundu wa kubhunganiha ivintu mu vigane ivwa muni umusita kubhombela uwdumbwe wakwe mumbombo ya Mulungu. ²²U Yesu ahabhabhuza abhalandati bhakwe, ishi muleshe kwelela kuzyu wumi winyu-- kuti muliye ahoni au kuzya mabhili giyu -- kuti mtikwate ahoni. ²³Kunongwa ye uwumi we winza nhani kushila ishakulya, wope umubhili shinisho we mwinda nhani kushila amenda. ²⁴Yenya amakungulu, gatakuwala pope kusezya. Gatali nishanga ngapeka pe gasengune iviyabho, ilelo Umulungu akugalisya ishi imwe muhondeye nhani pamiso ga mulungu kushila amavwanga! ²⁵Wunani mukasi yinyu we kwelela kukwakwe kungojezya uwumi wakwe pope ahabhalilo hashe? ²⁶Ishi anga akupotwa kubhomba ahantu hati anza hamaho honi hemukwelela na ganji? ²⁷Yenya amapambo - she gakukula. Gatakubhomba imbombo awe kusona amenda. Pope, u Selemani mwitoga lakwe atalinjizize kukwata amenda anza pambo limo, ²⁸Umulungu akukwatizya amapambo aga mwilala anza shinisho muhabhalilo, indabhi gakwumana kupembwa. Bhulite abhabhombele kushila imwe? Mwemuli nu lwitiho ulunsi? ²⁹Nimwe muleshe kwelela kuti mutiye ahoni awe mutimwele ahoni habhili muleshe kubha ni lyoga. ³⁰Abhandu bhebhatamumanyile umulungu bhakwelela nhani ni vintu. Ilelo imwe utata winyu amanyile kuti mukuvwanza. ³¹Ishi ya nzaji uwumwene, pe vinivyo vwonti bhatibhonjelezey, ³²Muleshe, kutuya imwe mwemuli ishipuga, ishinsi, utata winyu abhaganile kubhapa uwumwene wakwe. ³³Kazyaji ivintu vwinyu, mubhapa abhapina kuhozya shinisho kwekukusengula mushanga ishakumwanya sheshitakwunda, atalipo umwibha we akusejelele pope uwumese kunanganya. ³⁴Pala pe ubhishile ivintu vwaho, nu mwoyo waho pe wuhayibha. ³⁵Isiku lyolyonti mushe muyilinganyinye kubhomba, imbombo zyoze inhozyo zyinyu zyahaje, ³⁶Ngati abhatumwa bhe bhakumugulila umupiti wabho akugaluha kufuma kuweji ahabhalilo he atiyinze nakwigazya pa lwiji bhaha mwigulile na lubhilo. ³⁷Kwashi abhatumwa bhe umupiti wabho inga yinza ahayibhaga bhali amiso. Ahayilinganya kuti abhabhombele ahayibhabhilishila kwihala pameza ahayibhapa ishakulya. ³⁸Kwashi abhatumwa ibho bhe umupiti wabho inga yinza shawusiku pakasi ahayibhaga bhali amiso. ³⁹Mumanye kuti uwinyumba abhanje amanyanje ahabhalilo he umwibha akwinza, angihala amiso amudinde atahadobhole inyumba yakwe. ⁴⁰Ishi niwme mubhe amiso kukunti mutamanyile umwana uwa mundu kugaluha iwinza. ⁴¹Pe u Petro ahamubhuzilizya ahati, "Mwene, ishi holanyo ishi ukutubhuza itwe tubhene awe ukubhabhuza abhandu bhonti? ⁴²Umwene ahabhamula ahati, "Umutumwa umwinza uwinjele alikwi wunuyo we umupitiwakwe ahayimubhiha abhe mwimilili kubha mwabho na kushapa ishakulya ahabhalilo hehahondeye? ⁴³Kwashi umutumwa wunuyo, anga umupitiwakwe we akugaluha akumwaga akubhomba shinisho. ⁴⁴Nalyoli inkubhabhuza kuti atabhe mwimilili uwa vintu vwakwe. ⁴⁵Ilelo umutumwa wunuyo anga

yisibha kuti umupiti wani akuhabha kugaluha; pe akwanda kubhahoma abhatumwa abhasahala na nabhantanda, akulya na kumwela nakuholwa,⁴⁶Umupiti wakwe ahayigaluha isiku nahabhalilo he atasubhiye, ahayimudumulanya ivipisi peka na bhe bhatakwiha⁴⁷Umutumwa, we amanyile zyeakwanza umupiti wakwe, ilelo akuleha kuyilinganya na kubhomba she akwamza ahayihomwanhani. ⁴⁸Ilelo umutumwa we atamanyile zye akwanza umupiti wakwe, angabhomba habhibhi wanuyo ahayihomwa hati, wowonti we bhamupiye ivwinji, uyo ahayidayiwa ivwinji inhani.⁴⁹Ininzile muni kwasya umwoto kwashianga wu bhanje wandile kwaha, ⁵⁰Nine indi nu lwozyo ulwa manyimba lwei nhondeye!⁵¹Mukusibhakuti ininzile kulete uwutenganu muni? Ndali, inkubhabhuza, kuti inzile kuleta umuyubhano. ⁵²Kufuma ishi munyumva mwebhali amandu bhasamu bhatibhe bhakusatana bhatatu bhati yepaje kubhabhili, bhope bhabhili bhanabho bhatiyeye kubhatatu. ⁵³Utata ahayizilanaga nu mwana, numwana ahayizilaga nu tata wakwe, unyina ahayizilanaga nu mwali wakwe, nu mwaliahayizilanaga nu umwahamwana wope umwahamwana ahayizilanaga nu yavwala wakwe. ⁵⁴UYesu ahabhabhuza abhimpuga yila, "Wemukulola amabbingo mukuti imvula yikwanza kutonya; Nalyoli yikutonya, ⁵⁵Habhili we mukulola impepu ikufuma, imbali iya kumalintende, na lyoli she kukubha. ⁵⁶Imwe mulinishisa, ishi lenga mumanyile kumanya ahabhalilo ishi honi he mukutolwa kumanya zye zikubhombeha insiku izi?⁵⁷Honi mutakusabhula kubhombazye zihondeye? ⁵⁸We uli mwidala we akusitakile akukutwala kwi balaza, kwashi kumulamba kuti mwivwane sita kubhomba linilyo, atikutwale kwibalaza, kunukwo uhayitwalya mwijila. ⁵⁹Inkukubhuza kuti mukasi umwo uhayi fuma paka we wamala kusomba vwonti.

Chapter 13

¹Ahabhalilo hanabho, abhandu abhinji bhahamubhuzya kuti u Pilato abhagojile abhagalilaya we bhafumwa impumba zybho. ²U Yesu ahabhamula ahati, "Bhili mukuti abhagalilaya bhanabho bhabhombeliwe shinisho kunongwa ye bhamile bhabhomba mbibhi kushila abhagalilaya abhaji bhonti? ³Teshinisho, hala, ilelo nimwe bhahayi bhayaza mweni inga mtakulata imbibhi. ⁴Bhope abhaji ishumi na nane kusiloamu bhe ulubumba ulutali lwabhagwiliye bhalafwa, mukuti bhene bhamile bhabhomba mbibhi kushila abhandu bhondi mu Yerusalemu? ⁵Teshinisho, hala ilelo nimwe bhahayibhaza mweni, inga mtakulata imbibhi. ⁶U Yesu ahabhabhuzaishiholanyo ahati, "Alipo umuntu umo we awalile ikwi mushizi shakwe ahabhala kutungula amatunda atahalilola ingalyeka. ⁷Pe ahamubhuzya umubhombi wakwe uwishizi, 'Yenya, kumanha gatatu inkwinza kutungula amatunda mwikwi ili ilelo intakuholola nahamu ishi utulile lyenelyo likunanganya ishizi bhulo? ⁸Umubhombi ahamula na kuti, 'lileshe umwaha unu indifukutile na kubhiha imbolela. ⁹Ingalyela amatunda umwaha wewu kwinza, yihayibha hinza; ilelo inga litela pu lilaje!'" ¹⁰Isiku limo ilyi sabato u Yesu ahamanyizyaga abhantu mumasinagogi. ¹¹Mumula alipo umwantanda umo wamamile nipepu amanha ishumi na nane, agombanile ahapotwaga kwimilila. ¹²U Yesu wamulola, ahamubhishila ahati, "Manyi, wapona uwubhino waho ishi wa satulwa." ¹³Ahabhiha inyobhe pamwanya yakwe, panapo ahagoloha ahanda kumpala Umulungu. ¹⁴Ilelo umupiti uwisinagogi ahavitwa kunongwa ye u Yesu amuponizye isi ilyi sabato. Pe ahabhabhuzya abhandu ahati, "Wuli ni nsiku umutanda izya kubhomba imbombo. Mukwanziwa kwinza mu nsiku zinizyo kuti mupone impungo. ¹⁵Umwene ahamula ahati, "Imwe! Muli nishisa ishi lenga mweni mukubhomba imbombo pisiku ilyi sabato mutakusatulila mushibhiji shing'ombe awe ni ndogomi zyinyu na kuzitwala kumwela aminzi isiku ilyi sabato? ¹⁶Ishi bhuli umwana uwa shiholo isha ibulahimu we akanha ishumi nanawe akungilwe nu setani atahondeye kutipi siku ilyi sabato?" ¹⁷Weakulonga ganago abhalugu bhonti bhahalola insoni ilelo abhanji bhashiye nhani kunongwa yi mbombo inyanza zya abhombile. ¹⁸U Yesu abhabhabhuzya, "Umwene wa Mulungu wukuholanywa nahoni, inholanye nanhoni? ¹⁹Wukuholana ni mbeyu iyi haladali ye umundu awalile mushizi shakwe, imbeyu yihamela lihamiha likwi inyonyi zihatenjela ivwanswi mu mpaswa zyakwe. ²⁰Iwinza ahati, "Uwumwene wa Mulungu inholanye na honi? ²¹Wukuholala nu mwantanda umo we ayejile uwusafu ahawuhandulanya nuwusuwinji nhani wuhadudula uwusi." ²²U Yesu ahabhalaga ku Yerusalemu ahashilaga munhaya impi ni nyisi kumo akulumbilila. ²³Umundu umo ahabhuzilizya, "Mwene, bhandu bhasi bhole bhe bhahayokoha, ²⁴"Muyikungalaje nhani kwinjila kushila umlyango umunyela, kukunti abhinji bhuhayilinga kwinjila bhahayipotwa. ²⁵Ahabhalilo hakwinza he umwanesho uwi uyumba ahayimilila nakwigalila umlyango, pemuhayimilila panzi muhayiguzyaga muhayitinji we mwene, twigulile ahayi bhamula ahayitiintabhamanyile kwe mfumile." ²⁶Nimwe muhayiti, Tuhamwelaga pilongolela yaho nawe uhatumanyizyaga muhaya mwitu." ²⁷Umwene ahayiti, intabhamanyile kwemfumile, yepi kukwani imwe mweni mubhabhomba mbibhi! ²⁸Muhayibhalola u Abrahamu, u Isaka, u Yakobo na bhakuwi bhonti bhali mu wumwene wa Mulungu, lyoli imwe muhayibha mwa sumbwa panzi. ²⁹Kufuma imbali zyonti izyinsi bhahayinza bhahayibha bhakulya peka nu mwene wa Mulungu. ³⁰Mutejelezye bhebha kuwumalilishilo, kuhabhalilo aha shishi bhahayibhabha kuwandilo, na bhebha kuwandilo bhahayibha bhamwiso." ³¹Ahabhalilo hanaho Abhafarisayo bhamu bhahabhala na kubhubhuzya bhahati, "Sogola ipa kunongwa ye u Herode akwanza kukugoga." ³²U Yesu ahamula ahati, "Bhalaji mumubhuzye umbila wunuyo muti, yeya umusayunu ni ndabhi inkubhinga amapepu na kubhaponwa isiku ilya watatu inhayikwanisa imbombo yani. ³³Pope shinisho, yikwanziwa kuti injendelele kushula kubhala ku Yerusalemu indabhi, na kulinda indabhi. ³⁴We Yerusalemu, Yerusalemu, ukubhagoga abhakuwi habhili bhebhasondelezize kukwaho. Ukubhahoma halinga nanzaga kubhabhunganiha abhana bhinyu anza ikukushikubhatila utwana twakwe. ³⁵Yenya akubhataga imwe ninhaya yinyu. kubhabhuzya nalyoli te muhandole winza kushila ahabhalilo hemuhayiti asayilwe we akwinza mwitawa lya mwene."

Chapter 14

¹Isiku limo ili sabato, ahabhala kulya isha kulya kuhaya kwa mlongozi uwa bha Farisayo bhahamtejelaga papipi. ²Pilongolela, alipo umundu umo wali nuwubhinu uwa kwizula. ³Pe u Yesu ahabhabhuzilizya abhafarisayo, "Nabhamanyizi abhi ndajizyo ahati hinza bhulo kuponnwa isiku ili sabato, bhaga hala?"⁴Abhene bhahapumanye u Yesu ahamupalamasya, ahamuponia ahamwitishizya kusogola. ⁵Ahabhabhuzya, "Wunanu kukwinyu we umwana wakwe awe ing'ombe yakwe yalendela mushindinkwi isiku ili sabato atangamwefwa nalubhilo?" ⁶Bhatahabha ni lya kwamula kulinilyo. ⁷U Yesu ahenyaga abhajeni bhebbhalanjiliwe bhahasebhaga amatengo aga bhapiti, ahabhabhuzya ishiholanyo ahati, ⁸"Inga umuntu akulanjiye ku weji utahatale kwihala apa bhapiti kunongwa ye lumu alanjililwe umupiti uwuji kushila iwe. ⁹Inga ayinza we abhalanjiye imwe mwenti bhabhili ati kubhuzye iwe atiti musegushile unu pe uyihaye, utulole insoni nhani, "Wukubhala kulusalo. ¹⁰Lyoli anga walanjilwa uyihalaje palusalo anga yinza we akulanjiye, akubhuzye kuti, weye manyani wani nzaga pilongolela, ipo pe wutileshe uwupiti waho. ¹¹Kwekuti we akuyi zuvwa ahayimwisya, wope wakuyisya ahayimuzuvwa."¹²Pe u Yesu ahamubhuzya we amulanjiye wu kufumwa ishakulya isha kulya isha shamusanya au ishalyabhela, utahabhabhili shile abhaholo bhaho awe abhapalamani bhaho bhebbhandumbwe kuti bhopo bhatahakulanjile kunongwa iyakutabhuzya. ¹³Lyoli we kulinganya ishikulukulu, bhalanjile, abhapina, abha shilema, na bhaphila, ¹⁴Niwe putibhe nuluso kunongwa yebhatali nihakukusomba. We ahayikusomba ahabhalilo he ahayibhazuya abhagoloso. ¹⁵Umulanjilwa umo we ayivwa amazwiga Yesu ahamubhuzya ahati, "Alikwashi we ahayilya ishikulukulu mumwene wa Mulungu!" ¹⁶U Yesu ahamwamula mushiholayo, alipo umuntu umo we alinganyine ishikulukulu ishipiti, ahabhalanjila abhandu abhinji. ¹⁷Ahabhalilo ishikulukulu we hafiha, ahamusondeleza umutumwa wakwe kubhabhuzya bhebbhalanjile kuti, "Nzagaji, ivintuilinganye." ¹⁸Bhonti, bhahati te bhabhale. Uwakwanda ahati ikalile ishizi, inkubhala kwenya untuyile. ¹⁹Uwamwabho ahati, 'Inkalile ing'ombe ishumi, inkubhala kuzilinyizya. Untuyile.' ²⁰Wope uwa watatu ahati, 'Inejile umushi, na ntuyile intakwinza.' ²¹Umutumwa ahagaluha ahamupanjila zyonti umwene wakwe. Pe umwene ula ahavitwa ahamubhuzya umutumwa wake, 'Bhalaga na lubhilo mumbalambala na mutugala utwa munhaya ini ubhale te abhapina, abhashilema na bhebbhatakulola.' ²²Umutumwa ahati, "Mwene, zywandajizizye nabhomba ilelo ipa kwihala pasyalile." ²³Umwene ahamubhuzya umutwa ahati, 'Bhalaga kunzi iyi uhaya mumbulambala na mumadala ge gakubhala mutunhaya na muvwizi, ubhambijile abhandu bhinze munyumba yani iyizile. ²⁴Inkubhabhuzya kuti, bhanabho bhena bhalanjile kuwandilo atalipo numo we ahayilya ishikulukulu shani. ²⁵Pe impuga impiti yihabhalaga peka inawo, ahagaluha ahabhabhuzya, ²⁶"Umundu wowonti we akwinza kungana ine akumugana uYise wakwe, uyina wakwe, umushi wakwe, abhana bhakwe, abhaholo bhakwe, na bhayilumbu bhakwe habhili akwinza kungana ine kushile she akuyigana wuyo. ²⁷Umuntu wowonti watakupimba ishihobhe hayo shakwe na kuntandata ine na kuyimba pope yibhe iyakufwa. ²⁸Wunanu kukwinyu, wa kwanza kuzenga inyumba intali akutala kusibhasuti ivintu vwonti vwe vikwanziwa kusenjela ivwa kumala kuzenjela? ²⁹Sita kubhomba shinisho, angahola kuzenga ulwaho lwene, angapotwa kumalilizya kuzenga, bhanganda kumuseha, ³⁰Bhakutinji, umuntu unu ayandile kuzenga ilelo apotwa kumalilizya. ³¹Awe abhamwene bhabhili bha kuyilinganya kulwa, uwakwanda ali na bhasikali ielufu ishumi bhulo, uwa wubhili alinabho ielufu amashumi gabhili uwakwanda atakwikala suti kusibha she angahola kulwa na kumutola we alina bhasikali ielufu amashumi gabhili? ³²Angalola kuti atolwa angasontelezwa abhavwi bhakwe bhabhale kwa mwene wabho she ali ukutali kulamba kuti bhivwane. ³³She zili na kukwinyu, atalipo kukwinyu we ahondeye kubha mulandata wani, anga atavileshile vwonti vwe ali na vwo atagabha mulandata wani. ³⁴Ibheya hantu hinza, ilelo anga lyanajiha, litangabha nuwunonu uwi bheya winza? ³⁵Litali ni mbombo kulusuto, pope kubhahanti iha kuvunzya. Lyoli kutagwa ukutali ula wa kwivwa asimishizyaje nhani zye akuzyivwa."

Chapter 15

¹Abhasonshezya nsonho na bhabhomba mbibhi abhanji abhinji bhahabhunganaga kwa Yesu kumutejelezya. ²Pe abhafarisayo na bhamanyizi abhi ndajizyo bhahayibhunazyaga bhahatinji honi umuntu unu akusangana na bhabhomba mbibhi bhabhili akulya nabho. ³"U Yesu ahabhabhuzya ishilotanyo ishi ahati. ⁴"Wenu kukwinyu, wali ni ngole imia anga tezya yeka atangazileha izinji zila amashumi tisa ni zyamwabho tisa na kubhela kwanza ye yitejile paka ayaje? ⁵We ayilola akuyibhegala pa shipungo kuluseshele. ⁶Nakugaluha inayo kuhaya pe akubhabhilishili abhamanyani na bhapalamani nakubhabhuzya kuti seshelaji peka nine kunongwa ye ingole yani ye yetejile nayaga. ⁷Inkubhabhuzya kuti shiniso she yitibhe luseshele lupiti kumwanya, we umubhomba mbibhi weka we akulata imbibhi kushila kubhantu amashumi tisa na bhamwabho tisa bhebhatkwanza kuti bhangelata. ⁸Tuli umwantanda umo ali ni nhela, insabhazyi ishumi, inga lelo inhela yeka ya tejile, akuhozya uluhozyo na kwusa inyumba akwanza paka ayaje? ⁹Weayaya akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani seshelaji peka nine kunongwa ye inhela yani yeyatejile na yaga. ¹⁰Inkubhabhuzya kuti shiniso she abhabhizya bha Mulungu bhakuseshele we uwimbibhi weka wa alata imbibhi. ¹¹"U Yesu ahabhabhuzya, "Umuntu umo amamile na bhabhabhili. ¹²Umwana umunsi ahabhala kwa Yise we tata inkulabha umpe uwugali wani pu yise wakwe ahabhagabhili uwugali wabho. ¹³We zyashila insiku nyishe umunsi ula ahabhunganya ivintu vwakwe vwonti ahabhala kuni iya kutali ahanda kubhombela ahabhibhi ishuma shakwe paka ahamala shonti. ¹⁴We amala shonti inzala yihagwa munsiyila ahanda kwelele. ¹⁵Pe ahabhala kwa muntu umo uwa munsi yila ahabhala ishikuluwa, ahamtwa kushizi kuzubhila ingulubhe. ¹⁶Amamile ni nzala ahasuhaga kulya amagola ge zihalyanga ingulubhe ilelo atalipo numo umuntu watamupiye ahakulya. ¹⁷We itwe lyakwe lyiguha ahati abhabhomba mbombo bhonti abha Yise wani bhakulya vikutola inkufwa ipa ninzala! ¹⁸Ishi intigalushe kwa, "Tata na kumubhuzya kuti we tata imuntulije Umulungu inkutuliye na wunewe. ¹⁹Ishi intahondeye kubha ne mwana waho umbishe imbe weka wa bhabhomba mbombo bhalo. ²⁰Pe ahasogola ahagaluha kwa Yise wakwe. We apalamila kuhaya uyise wakwe ahamu lola ukutali ahamulolele ishisa ahabhala akushimbila ahamu kumbatila na kumutambila. ²¹Umwana ula ahamubhuzya uyise wakwe ahati, "Tata imutuliye umulungu niwe ishi intahondeye kubha na mwana waho. ²²Ilelo Yise wakwe ahabhabhuzya abhatumwa bhakwe, ²³Letena lubhilo amenda aminza mu kwatizye mukwatizye nulusahala muhasamba ni vilyatu muvinama. ²⁴Mwenye ing'ombe yila iyzina mubhole. Tubhishe ishikulukulu. ²⁵Abhalilo hamaho. Umwana wakwe umusongo amile kushizi we akugaluha apalamila papipi ni nyumba ahivwa bhakwimba na kushimwa. ²⁶Ahamubhilishila umubhombi umo ahamu bhuzilizya kuli honi? ²⁷Ahamubhuzya ahati umunsi waho ayinzile uYise waho amugojeye ing'ombe inyzina kunongwa ye mwumi bhulo. ²⁸Umwana umusongo ahavitwa atahanzaga kwinjila munyumba uYise ahafuma panzi kumulambilizya. ²⁹Ilelo ahamwamula uYise wakwe ahati, 'Yenza ine amaha gonti iga nabhomba imbombo, ipa habhili intalinjile kukusholanya nalumo, ilelo utampiye nalumo pope ahabhuza kuti inseshele peka nabhamanyani bhani. ³⁰Lyoli we ayinza umwana waho unu we abhombeye ahabhibhi ishuma shaho peka na bhabhembu umugojeye ing'ombe inyzina. ³¹UYise wakwe ahamubhuzya ahati, 'Mwana wani, iwe ulunine insiku zyonti vwonti vwe indi navwo vwaho. ³²Ishi tukwanziwa kuseshele na kubhiha ishikulukulu, kunongwa ye umunsi waho atejile ishi alolela."

Chapter 16

¹U Yesu ahabhabhuzya abhalandati bhakwe ahati, "Alipo udumbwe umo we amile nu mwimilili uwishuma shakwe, undumbwe ula ihivwa kuti akunanganya ishuma shakwe. ²Pe udumbwe ahamubhilishila ahamubhuzya kuti, "Zyonizini zye inimvwizye kukwaho lolesya lubhatiho sheubhombeye? kunongwa ye utahondye winza kubhawa mwimilili. ³Umwumilili ula ahayibhuzilizya ahati, 'Thozye bhuli umupiti wani akunefwa mumbombo yani iya uwimilili? kulima intamanyile, kulabha inkulola insoni. ⁴Imanyile she intibhombwe kuti webhane fwa mumbombo abhantu bhahamposhele muhaya zybho. ⁵Pe umwimilili ula ahabhabhishila bhonti bhebhabhadayi lwaga, nu mupiti wakwe ahamubhuzya uwakwanda ahati umupiti wani akukudaya zilinga?' ⁶Ahamwamula ahati ivipimilo imia ivwamafuta ahamubhuzya ahati yega ikalatasi simbanalubhilo ivipimo amashumi gasanu.' ⁷Ahamubhuzya uwamwabho iwe ukudayiwa zilinga?' Ahamubhuzya 'ahati ivimilo imia ivwi ngano.' Ahati yega ikalatasi simba amashumi nane. ⁸Pe udumbwe ula ahamupala umwimilili ulashe abhombile kunjele. Kunongwa ye abhantu bhe bhata kumwitiha Umulungu bha kubhomba imbombo zybho izya munsu kunjele kushila bhebha kumwitiha umulungu. ⁹Ishi ine inkubhazya kuti mubhavwaje abhamwinyu kushuma shinyu isha munsu, kuti we shasila bhahabhaposhele muwihalo uwa wilanawila. ¹⁰Wowonti we akusengula ahinza ivintu ivinsi wunuyo angahola kusengula ahinza ni vintu ivwingi. Shinisho she umuntu wowonti we te mwimilili umwinza uwa vindu ivinsi akubha te mwimilili mwinza kuvintu vwinji. ¹¹Anga te imwe bhimilili abhinza abhishumu isha munsu umu wu nanu we angabhapa ishuma isha nalyoli? ¹²Habhili angate mwe bhimilili abhinza abhishuma ishinyu munemwe? ¹³Atalipo umutumwa we angahola kubha mubhombi wabhamwene bhabhili, kunongwa ye agamugana weka, ilelo akumupata na kumusholanya uwamwabho uwa wubhili, mutanga hola kumubhombela Umulungu ni shumu. ¹⁴Abhafarisayo, we bhivwa amazwi ganago bhahanda kumusupizya kunongwa ye bhaziganile nhani inhela. ¹⁵Ahabhabhuzya, "Imwe mukuyibhiha muhondye pamiso ga bhantu ilelo umulungu amanyile zye zili mumoyo ginyu. Zye abhantu bha ziganile umulungu azipatile. ¹⁶Indajizyo zya bhakuwi wabhalongoye kushila ahabhalilo aha Yohana. kufuma ahabhalilo hanaho, intumi inyizya iya mwene wa Mulungu yikulumbililwa, abhinji bhakuyifumwa nhani kwinjila muwumwene wunuwo. ¹⁷Papupusu nhani kumwanya na pasi kushila ilelo italipo ihelufi yeka iyi ndajizyo ya mulungu ye yihayi shila. ¹⁸Wowonti we akumuleha umushi wakwe na kwegu uwunji, mubhembu nawe akwegu umwantanda we aleshilwe nu mulume akubhomba uwubhembu. ¹⁹Alipo udumbwe umo we ahakwataga amenda aminza agi nhela impiti insiku zyonti ahalyanga ishakulya ishi nhela impiti. ²⁰Umupina umo we bhahatinji u Lazalo bhaha mubhihaga pamulyango amamile na malonda. ²¹Pe ahasunguhaga kulya insenyenya zyezi halendaga kufuma pa meza ya udumbwe ni mbwa zihamumwa utaga amalonda gakwe. ²²Pilongolela umupina ahafwa ahabhiwa papipi nu Ibrahimu. Wope udumbwe ahafwa bhahamusyila. ²³Pe udumbwe ula we akuyimba inhani kwilongo ahamulola uablahamu ukutali ali nu Lazalo. ²⁴Ahamuholela ahati, 'Wetata Ablahamu, ndolele ishisa umusontelezwe uLazalo aduvishe ahasamba mumenzi, kuti antolishizye mulumili lwani inga luhatalile inkuyimba mumwoto. ²⁵U Ablahamu ahamwamula ahati, 'Mwana wani ukumbushe kuti ahabhalilo hewamile we mwumi wamile ni vintu ivwinza vwe uhavwanzaga, ilelo u Lazalo amile mumanyimba. Ishi wene atenganile ipa iwe ukuyimba. ²⁶Peka nalinilyo, pakasi yitu, nimwe pala ilyina ipiti linilyo libhishi lwe kuti abha kukubhebhabkwanza kwinza kukwinyu bhapotwaje kufumila na bhakukwitu bhapotwaje kwinza kukwitu. ²⁷Udumbe ula ahati, 'Ikukulabha tata umusontelezwe u Iblahimu, abhale kuhaya kwa tata wani. ²⁸Kunukwo indi na bhaholo bhani bha sanu, abhale abhasoshe kuti bhatahinze uku kumanyimba. ²⁹U Ablahamu ahamwamula ahati, 'Bhali nu Musa na bhakubhi bhahatejelezaye bhanabho. ³⁰Udumbwe ula ahati, 'Hala tata Iblahimu ilelo umuntu inga afuma kubhafwe abhala kukwabho pe bhatilate.' ³¹U Iblahimu ahabhamula ahati, 'Inga bhataku mutejelezwa u Musa na bhakuwi pope umuntu azyushe kufuma kubhafwe bhatangi tiha.

Chapter 17

¹U Yesu ahabhuza abhalandati bhakwe, "Indingo zye zykwanza abhantu kubhomba imbibhi zilipo insiku zyonti ilelo asheleye umuntu wa kuleta indingo! ²Yamile kwashi kwa muntu wunuyo kukunjilwa iwe ilya kusyela mu nsigo na kumusumba mwa sumbi, na kuti ayazye weka mu bhansi ibha abhombe imbibhi. ³Mubheamiso uwamwinyu inga kubhombela imbi bhi, musoshe, inga alata mutuyile. ⁴Pope anga akubhombela ahabhibhihabhili kwi siku lyeka, na kugaluha kukwaho habhili habhili akutu, 'Ntuyile, 'Iwe mutuyile!"⁵Pe abhasundikwa bhala bhahamubhuza umwene bhahati, ⁶"Twonjeze ulwitiho." Umwene ahabhamula ahati, "Anga mwamile nu lwitiho ulunsinza mbeyu iyi haladali, mungahola kulibhuza ikwi ikuyu, 'Kumpuha uyisumbe mwa sumbi lyoupe linga bhitia. ⁷Weka mukasi yinyu ali numutumwa wakwe we akulima awe akudima ingole, aga mubhuza kuti, 'Nzaga ishi yihala ulye ishakulya? ⁸Lyoli angati, 'Ndinganizye ishakulya, habhili umbombele paka we namala kulya nakumwela. We namala pe niwe ulye na kumwela? ⁹Bhuli angamusalifwa umubhombi kunongwa ye abhombile she umulajizye? ¹⁰Shezili na kukwinyu we mwamala kubhomba zyonti 'Pe mutinji. Itwe bhatumwa twe tuta hondeye tubhombile bhulo zye tukwanziwa bhomba."¹¹We akubhala ku Yerusalemu, ahashilila pakasi pa samaliya ni Galilaya. ¹²We akwinjila muhahaya hamu ahahoma na nabhantu ishumi abha maketa. Bhahimilila apatili na wene. ¹³Bhahamubhilishila kwizi bhahati, "We Yesu, we mupiti utulolele ishisa."¹⁴We abhalola ahabhabhuza ahati, "Bhalaji mu Yilolesye ku bhaputiti webhakubhala, bhaha satuha." Weka mubhala we alola kuti apona, ahagaluha. ¹⁵Kumo akumupala Umulungu kwizi ilyakudandizya. ¹⁶Ahagwa shikupama pilongolela pa vinamavwa Yesu kumusalifwa. Amile musamaliya. ¹⁷U Yesu ahabhabhuzilizya ahati, "Bhatasatushile bhonti ishumi? Bhamu tisa bhali kwoshi? ¹⁸Atalipo we agaluha kumupala Umulungu, lyoli umujeni unu?" ¹⁹Ahabhabhuza, "Yimilila sogolaga ulwitiho lwaho lwakuponwa."²⁰Abhafarisayo bhahamubhuzilizya, "Bhahati uwumwene wa mulungu wuhayinza lino u Yesu ahabhamula ahati umwene wa Mulungu wuta kwinza kwa kuloleha kumiso. ²¹Abhantu te bhahati, 'Yeya ipa! Awe, 'Wuli! Pala uwumwene wa Mulungu wuli mukasi yinyu."²²U Yesu ahabhabhuza abhalandati bhakwe, "Zihayinza insiku zye muhayi sunguha kubhanu, mwana wa Mulungu pope te muhalole. ²³Bhahayibhabhuzyaga bhahayitinji, 'Yeya, kula! Yeya, ipa! Mutahashele kwenya pope kubhalandata, ²⁴Ngati mvula ye yikumwanguha na lubhilo na kulozya imbali zyonti. Hezi hayibha wa kwinza umwana wa muntu. ²⁵We ganago gashila kufumila kushigane intiyimbe kuminji na kuhanwa na bhatu abhaha bhalilo iha. ²⁶Anza she ya mila insiku izya Nowa, she yihayibha abhabhalilo ahamwana wa muntu. ²⁷Bhahalyanga na kumwela, bhahegaga na kwejelwa paka insiku lila lye u Nowa ahinjila musafina imvula ihatonya na kubhayazya bhonyi. ²⁸Shinisho she yamile insiku izya Lutu, bhahalyanga, na kumwela, bhahakalaga, na kukazya bhahawalaga na kuzenga. ²⁹Ilelo insiku lila ulutu we ayepa Musodoma, umwoto ni shibiliti kufuma kumwanya wuhiha gati mvula wu habhasya bhonti. ³⁰She yihabha insiku lila lye umwana wa muntu wa kwinza. ³¹Isiku linilyo, wali kwigulu atahishe kuti ayeje ivintu vwakwe mukasi munyumba. Wope wali kushizi atahagalushe kuhaya. ³²Mukumbushe zye zyamwanjile umushi wa Lutu. ³³Wowonti wa kwanza kuponja uwumi wakwe ahayiwuyuzya, ilelo wakuyazya we ahayiwa ponja. ³⁴Inkubhabhuza kuti, insiku linilyo abhantu bhabhili bhahayibha bhagonile ishitala sheka. ³⁵Umo ahayegwa umoahayisyala. Abhantanda bhabhili bhahayibha bhakusya peka umo ahayegwa umo ahayisyala." ³⁷(Wakamwuliza, "Wapi, Mungu?" Akawaambia, "Pale ulipo mzoga, ndipo tai hukusanyika kwa pamoja."³⁷Wakamwuliza, "Wapi, Mulungu?" Akawaambia, "Pale ulipo mzoga, ndipo tai hukusanyika kwa pamoja."

Chapter 18

¹Ahabhabhuzya ishiholanyo kuti bhamulabhaje insiku zyonti bhatahatambaje. ²Ahabhabhuzya ahati, "Alipo uhakimu munhaya yimo, watahamwogopaga Umulungu habhili atahasajilaga abhantu. ³Munhaya yiniyo alipo umwantanda umufwile, 'Ahabhalaga ahinji, kulabha kuti amwavwa, ahatiji ufumwe uwamulo umulungu wanu aleshe kunjivwa.' ⁴Insiku inyinji zihashila ahajendelela kuhana kumwavwa pe kuwumalilishilo ahayisibha mu moyo wakwe, 'Shepope intakumwogopa Umulungu awe kusajila abhandu, ⁵Ilelo kunongwa ye umufwile unu akunjivwa nhani ishi intifumwe uwamulo kumwavwa, inga aleshe kunjivwa winza." ⁶Pe umwene ahati, 'Tejelevwa she abhombile uhakimu ula. ⁷Ishi Umulungu atangahola kumubhombela ahinza abhasabbulwa bhakwe bhebhakumulabha shamusanya na shawunsiku? Anga, habha kubhavwa? ⁸Inkubhabhuzya kuti atibhabhombele na lubhilo. Ishi umwana wa muntu we akugaluha muni ahayibhalola abhantu bhebhamwitishile? ⁹Pe ahabhabhuzya kushilolanyo abhantu bhebhakulolaga kuti bhahondeye na kubhasholanya abhantu abhanji, ¹⁰"Abhantu bhabhili bhabhalile kuputa mwilinga: umo amile Mufarisayo uwamwabho msonshizya nsonho. ¹¹Umufarisayo ahaputa ishinunu ahati, 'Mulungu, inkusalifwa kunongwa ye ine intali anza bhantu abhanji, anzu umusonshezya nsonho unu. Ine inkuyima kulya habhili kumalungu. ¹²Inkufumwa imfinjile muvintu vwani vwonti. ¹³Ilelo umusonshezya nsonho, ayimile ukutali asuhamiye pasi atahalinjizya pope kwenya kumwanya, ahayihoma pa shifubha shakwe ahati, 'We Mulungu, undolele ishisa ine ne wimbibhi.' ¹⁴Inkubhabhuzya kuti ahagaluha kuhaya atuyiliwe imbibhizyakwe uwa mwabho ula atahatuyiwa hala, kunongwa ye umuntu wowonti we akuyizuvwa ahayimwisya, wakuyisya ahayimuzuvwa. ¹⁵Abhantu bhahamletela bha abhansi kuti abhasaye, abhalandati bhakwe webhalola shinisho, bhahabhalongana. ¹⁶Pe u Yesu ahabhabhilishila kukwakwe bhaleshe, "Abhana abhansi bhinze kukwani lashi mtabhadindaje nhala. Uwumwene wa Mulungu wakwanza abhantu bhebhamli inza bhana abhansi. ¹⁷Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti watakumwitiha Umulungu anza umwana umuni atangahola kwinjila nga heka mu wumwene wa Mulungu. ¹⁸Umupiti umo ahamubhuzya, ahati, "Wemumanyizyi, 'Umwinda, imbombe ilyoni kuti inhaposhele uwumi uwa wila?' ¹⁹U Yesu ahamwamula ati, 'Honi he ukumbuzya kuti ne mwinda? Atalipo we mwinda, lyoli Umulungu mwene. ²⁰Uzimanyile indajizyo zye zikuti, utahabhembushe, utahagoje, utahibhe, utahafumwe uwuketi uwilenga, umushindishe, u Yise waho nunyina waho. ²¹Uwene ahati, "Indajizyo zinizyo zyonti nzilemle kufuma kuwana wani. ²²U Yesu we ayivwa ganago, "Ahamubhuzya ahati. Ubhulililwe na hantu heka bhalaga ukazyve vwonti vwe ulunavyo uhabhagabhile abhapina pe utibhe na vwe usenguye kumwanya inga pe uyinze undandata.' ²³Udumbwe wayivwa ganago, ahasungma nhani, kunongwa ye amile ni shuma ishinji. ²⁴U Yesu, we amulola kuti asungama ahati, "Abhadumbwe inhayibha pagomu kwinjila kushina mwene sha Mulungu! ²⁵Amayimba gi ngamila kushila mu haziha insindanu, mansi kushila udumbwe kwinjila mushina mwene sha Mulungu. ²⁶Bhe bhivwizye ganago bhahati, 'Wunanu we, angatulwa?' ²⁷U Yesu ahabhabhuzya ahati, 'Zye abhantu bhakupotwa kwa Mulungu zi kubhombela.' ²⁸Pe u Petro ahamubhuzya, 'Itwe tuvileshile vwonti tukulandatile iwe. ' ²⁹U Yesu ahati, 'Inkubhabhuzya, kuti umuntu wowonti we aileshile inyumba, yakwe awe umushi wakwe, kunongwa ya wumwene, wa Mulungu, ³⁰Wuuyo we akuposhele ivwinji kushila vwe, habhili ahayiposhela uwumi uwawila na wila. ³¹Ahabhega ishumi na bhabhili, ahabhabhuzya ahati, "Yenya, tukubhala ku Yerusalemu, zyonti zye abhakuwi bhasimbile ku zya mwana wa muntu zilibhombeshe. ³²Ahayitwalwa kubhantu ipo bhahayimusholanya na kumuliga na kumuswila amati. ³³Habhili bhahayi muhoma ni sambogo na kumugoga isiku ilya watatu ahayizyula. ³⁴Bhatahazyaganya angazyeka zye ahabhabhuzyaga, bhafisiwe amazwi ganago bhatahamanyile hakulonga. ³⁵U Yesu we apalamila ku Yeliko, umuntu umo we atahalolaga amiso ayi haye pambali pidala ahalabha kuti bhamwavwe, ³⁶We ayivwa abhantu abhinji bha kushila ahabhuzilizya kuti nhoni hafumila. ³⁷Bhahamubhuzya kuti u Yesu uwa kunazareti akushila. ³⁸Pe ahabhilishila ahati, We, 'Yesu, mwana wa Daudi, undolele ishisa.' ³⁹Bhalabhebhabhajendaga bhala muhajila kuti apume ilelo uwene ahonjezya kumubhilishila nhani ahati. We mwana wa Daudi, undolele ishisa. ⁴⁰U Yesu ahimilila ahalajizya kuti bhamulete kukwakwe. Umufwe amiso ula, u Yesu ahamubhuzilizya ahati, ⁴¹"Ukwanza inkubhombele lyoli?" Ahati, 'Wemwene, ikwanza kulola.' ⁴²U Yesu ahamubhuzya ahati, 'Uyande kulola. Ulwitiho lwaho lwe lwakuponia. ' ⁴³Ahabhalilo hanaho, 'Ahanda kulola, ahamulandata u Yesu kumo akumupala Umulungu. Abhantu webhazilola zinizyo bhope bhahamupala Umulungu.

Chapter 19

¹U Yesu ahinjila munhaya iya mu Yeriko. ²Panapo pamile nu muntu webhahatinji u Zakayo. Amile mupiti wa bhasoshezya nsonho habhili amile wudumbwe. ³Ahanzaga kumulola u Yesu kuti ali bhuli bhuli, ilelo ahapotwa kumulola kunongwa ye amile mufupi. ⁴Pe, ababhala kwilongolela kumpuga ya bhantu, ahazubha mwikuyu, inga amulole u Yesu we akushila pala. ⁵U Yesu we ahiha paala, ahenya kumwanya ahamubhuzya ahati, 'Zakayo, yiha nalubhilo kunongwa ye umusanyunu ikwanzi wa imbe munyumba yaho.' ⁶Ahiha na lubhilo, ahamulanjila kuluseshele. ⁷Abhantu bhonti we bhalola, bhanda kuyibhuna, bhahati, 'Honi abhala kwa muntu umubhomba mbibhi.' ⁸Uzakayo ahimilila ahamubhuzya umwene, we mwene ishi, ivintu vwani, intigabhala nye pakasi, vimo intibhape abhapina, wope umuntu wimwibhiye ahantu hakwe intimugalu shizye hani. ⁹U Yesu ahamubhuzya ahati, 'Umusanyunu, uwuposhi winza munyumba ini, kunongwa ye umuntu unu wope wa shiholo sha Ablahamu. ¹⁰Kwekuti umwana wa muntu ayinzile kwanza na kupoha abhantu bhahatejile. ¹¹We bhivwe izyo, pe abhabhhuzya kushiholanyo, kunongwa ye apalamiye kufiha ku Yerusalemu, bhahasibhaga kuti umwene wa Mulungu wupalamiye. ¹²Ahati alipo mushiholo, 'Isha mwene we ashulile kubhala insi iya kutali kuti aposhele uwupiti inga agalushe. ¹³Ahabhabhili shila abhatumwa bhakwe ishumi, weka weka ababhapa inhela inyinji, "Ahati chululuzwaji ihagaje zyonjeye." ¹⁴Ilelo abhantu abhi nsi yakwe bhamupatile, 'Pe bhahasontelezya abhantu bhamulandate kungsi yila iya kutali bhabhale bhalonje bhati. Tutakwanza umuntu unu abhe wumwe witu.' ¹⁵Pope she bhalonjile linilyo ashitiwa kubha wumwene witu we agaluha ababhili shila abha tumwa bhala bhamabhapiye inhela kuti amanye kwa weka weka ayonjezize zilinga. ¹⁶Uwa kwanda ahinza ahati, We, "Mwene, inonjezize izyamwabho ivi lundo ishumi. ¹⁷Umwene ula ahamubhuzya ahati, ahinza, iwe, we mutumwa umwinza. Kunongwa ye wamile we mushindamu muntu ivinsi nhani, intikupe kutabhala inhaya ishumi. ¹⁸Uwa wubhili ahinza, ahati, 'Mwene, inonjezize izyamwabho, ivilundo visanu. ¹⁹Umwene ula, ahati, 'Niwe inkukupa kutabhala inhaya zisanu. ²⁰Uwamwabho ahinza ahati, 'Wemwene Yega inhela zyaho zye wandesheye izi ipa, na zisenguye ahinza mushitambala, ²¹Nakwogopile, kunongwa ye iwe wemuntu umuhali. Ukwega vwe utabhishile ukuyebhela vwe utawalile. ²²Umwene ula ahati, 'Iwe we mutumwa umubhomba mbibhi, ishi inkukupa ulufundo kumazwigaho ge walonga. Wamanyile kuti ine ne muntu umuhali nhani, ikwega vwe intalimile, habhili inkubhuganya vintu bhishile. ²³Ishi, honi utabhishile inhela zyani kubhe bhakwonjezya, kuti ineje peka nizya pamwanya zye zyonjeye? ²⁴Pe abhabhhuzya abhantu bhe bhimiliye pala, 'Unumweje inhela zyakwe mumupe we ayonjezize izyamwabho ishumi. ²⁵Bhamubhuzya bhahati, 'Wemwene, ali nizyamwabho ishumi. ²⁶Ahati, inkubhabhuzya kuti, umuntu we akubhombela ahinza he ali naho, bhahayimwonjezya ivwamwabho ²⁷ilelo we atakusajilaga she alinasho shope shinisho ahayifwulilwa. Peka na zinizyo, bhalet abhalugu bhani bhala bhebhatazaga ine imbe ne mwene wabho, mubhagpje pilongolela yani. ²⁸We alonga ganago, ahajendelela kubhala ku Yerusalemu. ²⁹Wapalamila pa Bethfage na Bethania, mwigamba ilya Mizeituni, ababhasontelezya abhalandati bhakwe bhabhili, ³⁰Mubhale: muhaya he hala papipi yinyu. Wemukwinjila mula mutiyilole inyama yindogomi, nkunjile ye numo atalinjile kuyipanda, muyisatule, muyilete kukwani. ³¹Anga umuntu akubhabhuzilizya kuti, 'Honi mukuyisatula? 'Muti, "Umwene akuyaniza." ³²Bhababhala bhahahozya zyonti she u Yesu abhabhuzye. ³³Webhakuyisatula inyana yila iyi ndogomi, 'Abhanesho bhabhabhhuzya bhahati honi he mukuyisatula inyana yindogomi? ³⁴Bhabhabhhuzya bhahati, "Umwene akuyaniza. ³⁵Pe, bhahamutwalila u Yesu, bhahala amenda gabho pa mwanya pa ndogomi bhahamu zuvwu u Yesu. ³⁶Wakubhala abhantu bhahalaga amenda gabho mu mbalabala. ³⁷We alipapi kwiha igamba ilya Mizeituni, ishipuga shonti ishahalandati bhakwe bhahaseshela, bhahandakumupala Umulungu kunongwa iya vilolesyo, Bhahatinji, ³⁸Ayimishilwaje umwene we akwinza kwitawa Iya Mwene! Uwutenganu kumwanya nuwumwamu kumwanya! ³⁹Mupuga yila bhalipo abhaAbhafalisayo bhanji bhahamubhuzya, Mumanyizyi, bhalongane abhalandati bhalo. ⁴⁰U Yesu ahati, inkubhabhuzya kuti, 'Inga ibhabhapuma amawe igo gatilonje inhani. ⁴¹U Yesu wapalamila inhaya ahalila, ⁴²Ahati, hani wamanya umusanyunu zye zi kwanziwa kubhomba kuti ubhe nuwutengamu! Ishi zifisilwe pamiso gaho. ⁴³Munsiku zye zykwinza abhalugu bhaho bhahayizaga ulubhaga kuzyungulizya inhaya yaho yonti. Bhahayikugwisya pasi iwe na bhanabhaho. ⁴⁴Tebhahakuleshele ni we Iye lihayisyalu pamwanya pa Iyamwabho kunongwa ye utanzaga kumanya ababhatilo huMulungu akukuletela uwuposhi. ⁴⁵U Yesu ahinjila mwilinga, ilyi nyumba imfinjile abhabbhinga bhebhakukazya, ⁴⁶Ahabhabhuzya, "Yisimbilwe, "Inyumba yani yihayibha nyumba ya kuputula, 'Ilelo imwe muyigalulanyinye kubhangwenya ya bhabuda. ⁴⁷Pu, Yesu abhabha akumanyizya insiku zyonti munyumba ifinjile. Abhapiti abhayahudi bhabhabha bhakwanza idala ilya kumugoga, ⁴⁸Ilelo bhahapotwa, kunongwa ye abhantu bhonti, bhahalemaga ahinza amazwi.

Chapter 20

¹Isiku limo, u Yesu ahamanyizyaga abhantu mu nyumba imfinjile, na kubhalumbilila izya Ntumi nyinza abhaputi abhapiti abhamanyizyi abhindajizyo bhahamu bhalila. ²Bhahamubhuzya bhahati, 'Tubhuzye ukubhomba zinizi ku maha goni? Wunanu we akupiye amaha ganago?' ³Ahabhabhuzya, ahati, 'Nine inkubhabhuzilizya kuti. Mumbuzye. ⁴Amaha ga Yohana. Aga, kwozya abhantu wunanu wa mupiye wu mulungu amupiye awe bhantu bhamupiye?' ⁵Pe bhahabhuzilizanya bhibho bhahati, inga, 'Twati, 'Wu Mulungu amupiye, 'Atata, honi hemutahamwihaga?' ⁶Ilelo inga twati; bhantu bhamupiye bhonti ibhabhatituhome namawe kunongwa ye bhitishile kuti u Yohana amile mukuwi. ⁷Pe bhahamwamula bhahati tutamanyile kwe gafumile. ⁸U Yesu ahabhabhuzya ahati, 'Nine intakubhabhuzya kuti wunanu ampiye amaha aga kubhomba zinizi.' ⁹Ahabhabhuzya abhantu ishihola nyo ishi, 'Alipo umuntu umo we awalile amazabibu, mushizi shakwe ahabhabhiha abhalimi, wene ahashula ahabhala muni iya kutali kunukwo ahihala amaha aminji. ¹⁰Ahabhalilo aha kutungula we hafha ahamusontelezya umutumwa wakwe kubhalimi bhala kuti bhamupe izabibu, zimo zyebhatunguye mushizi shakwe ilelo waafiha abhantu bhala bhaha muhoma na kumubhinga ahagalula inyobhe - nyene. ¹¹Ahamu sontelezya uwamwabho wope bhaha muhoma na kumubhombela zyezitahondeye ahagaluha inyobhe bhulo. ¹²Ahamusondelezya uwa wutatu wunuyo wope bhahamuvwalazya bhahamusumba kunzi. ¹³Umwanesho uwishizi ahati, 'Intibhombe lyoni? Intimusontelezye umwana wani umuganwa. Pamu webhatimu shindishe.' ¹⁴Ilelo abhalimi bhala we bhamulola, bhahabhuzanya, bhahati, 'Wunanu we atipwanile ishizi ishi. Ishitumugoje, kuti uwugali wakwe wubhe witu. ¹⁵Bhahamu kwesela kunzi kushizi. Bhahamu goga ishi umwanesho uwashizi ahayibhabhomba ilyoni? ¹⁶Ahayiza kubhanyaza ishizi shiniso ahayibhapa abhaji ". webhivwa amazwi ganago bhahati, 'Ganago gatafumile nga heka. ¹⁷U Yesu ahabhenya, ahabhabhuzilizya ahati, 'Ishi uwusimbe uwu kwekute bhuli? ' Iwe lye bhalisitile abhazeni, linilyo lyelyabha liwe lya pambali? ¹⁸Umuntu wowonti i nga agwila pi we linilyo, ahiiypwote nhana habhili we lya mulendela, lihayimutinzanya wonti. ¹⁹Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhaputi abhapiti pe bhahanzaga kumulema papala ilelo bhahogopaga impuga iya bhantu. ²⁰Bhahamwenya ahinza, bhahasontelezya abhantu bhe bhahayibhiha ngati bhana lyoli kuti bhinanjizye, kuti bhamutwele kwa mwene. ²¹Pe bhahamubhuzilizya, bhahati, 'Mumanyizyi, yumanyile kuti ukulonga na kumanyizya izya nalyoli, kuti bhalandataje zye Umulungu akwanza. ²²Bhuli, indajizyo zyamusa zikwitishizya awe zikuhana kufumwa insonho kwa mwene ukaisari, ²³ilelo u Yesu ahamanya kuti bhamutejeje bhabhuzya ahati, ²⁴'Mundanje inhela iyi dinali. Ipicha ini nitawa ili vwa nanu?' Bhahati, 'Vwa kalisali. ²⁵Ahabhabhuzya ahati, 'Ishi, ivwa kalisali, mumupanje ukalisali, ni vwa Mulungu mupanje Umulungu.' ²⁶Bhahaswiga nhani uwa mulo wakwe bhahapuma mye bhahapotwa apa kwandila kumusitaka kunongwa ya mazwi ge ahalonga pilongolela pa bhantu. ²⁷Abhasadukayo bhahamubhalila, bhala bhebhakuti abhafwe te bhahazyushe, ²⁸Bhahanubhuzilizya, 'Mumanyizyi, u Musa atusimbiye indajizyo kuti inga umuntu umusahala afuye amuleshile umushi wakwe atali nu mwana yihondeye kuti umugalaje umufwile ula inga umupapile abhana. ²⁹Ishi bhalipo abhantu saba bhe bhamile bhana bhayise wakwe, uwakwanda ahafwa sita kuleha abhana, ³⁰Uwa wubhili shiniso. ³¹Uwa wutatu ahamugala wope ahafwa. ³²Wope atahaleha umwana numo. ³³Ishi inga kulipo kuzyuha kubhafwe ahayibha mushi wananu? Kubhasahala bhala saba. ³⁴U Yesu ahabhabhuzya ahati, 'Abhantu bhamu habhalilo iha bhakwega na kwegwa. ³⁵Abhantu bhe Umulungu akulola bhahondeye kuti abhazyusye kufuma kubhafwe bhanabho te bhahegaje awe kwejelwa winza. ³⁶Peka na linilyo te bhahafwe abhahabhizya bhakubha bhana bha Mulungu kunongwa ye bhazyushile kufuma ku bhafwe. ³⁷Wope u Musa alonjile kuti abhafwe bhahayizyuha, alonjile linilyo muwusimbe umfinjile mushisyeta she shihahaga umwoto. ³⁸Umulungu atakubhabhilishila abhafwe kumpata, wene yoli bhe bhumi, kwe kuti kukwakwe abhantu bhonti bhumi. ³⁹Pe abhamanyuzyi na bhindajizyo bhahati, 'Walonga, zinizyo.' ⁴⁰Kwandila panapo bhahabha bhakwogopa kumubhuzilizya. ⁴¹Pe uYesu ahabhabhuzilizya ahati, 'Bhulibhali abhantu bhakuti ukristi mwana wa Daudi? ⁴²U Daudiwuyo asimbile mushitabu isha Zabuli: Umwene ahamubhuzya umwene wani. ⁴³Ati yihala kulubhazu ulwi nyobhe indilo, Kufishila pe inti kwavwe ubhatole abhalugu bhaho na kubhatabhala. ⁴⁴U Daudi amuteshile Ukristi kuti, 'Wumwene, wakwe angabha mwana wakwe bhulibhuli?' ⁴⁵Abhantu bhonti bhebhamutejelezya bhahabhuziya abhalandati bhakwe, ⁴⁶Mubhe amiso na bhanyizyi, bhebhakujenda ku mabado we bhakwatile inkanzu, kuti abhandu bhahabhamuhaje kulushindiho mumadala, bhali mwisinsgogi, bhakwanza kwihala mumatengo aga pilongolela. ⁴⁷Bhope bhakufwula kuwushevu ivintiu vwa bhafwile, abhene bhakuputa imputo intali bhahayibha ulufundo ulupiti. '

Chapter 21

¹U Yesu ahabhalola abhadumbwe bhahafumwaga ifinjile zya bho mushililo isha kufumwiza imfinjile.

²Ahamulola umufwile umo umupina ahabhiha utukobheli tubhili. ³Nalyoli inkubhabhuza, "Umfwile unu umupina, we afumizye apapiti kushila abhanji ibho bhonti. ⁴Ibha bhafumizye muvintu vwaho ivwinji. Ileo umufwile unu muwupina, wakwe, afumizye vwonti vwamile vwa kumwavwa muwihalo wakwe." ⁵Bhahalongaga izyu nyumba imfinjile she yazenjilwe na mawe aminza, peka nivintu vwe vikusungusya vwe bhafumizye, ahati,

⁶"Ganago gonti ge mukugalola ishi zihzyinza insiku zye te lihaloleshe iwe nalimo pamwanya pa lyamwabho gonti gahayipongolwa." ⁷Bhahamubhuziliza, bhahati, "Mumanyizi, ganago gahayifumula lino? Habhili shilolesyo shoni she shihayitusimishiza kuti zili papipi kubhombeka?" ⁸U Yesu ahabhabhuza, "Mubhe amiso kuti mutahinze muhopelwe. Kunongwa ye abhinji bhahayinza kutawa lyani weka weka ahayitinji, ine na kristi ahabhalilo halipapipi mutahabhalandata. ⁹we mwivwa intumi iziyibho nu wunanganyi mutahogopaji, pope ganago gahayilolehasuti ahabhalilo nyene aha kumpelela hahayibha hashili." ¹⁰Ahendelela kuti, "Insi zihayilwanga ni zyamwabho, uwumwene wahayilwanga nuwamwabho. ¹¹Imbali zimo kuhayibha iviyingayinga, iviwanya ivwa kwambushila ni inzala kuhayibha ivintu ivwa kwogofya ni vilolesyo kufuma kumwanya." ¹²Zinizyo we zishili kufuma bhahayibhalema, na kubhayimvwa bhahayibhatwala mumasinagogi na kubhakunga kwijela, bhayibhatwala kubhamwene na kubhantu na kuti mulongwe kunongwa yita wa lyakwe. ¹³Ileo hamaho he hahayibha he habhalilo kufumizya uketi. ¹⁴Ishi muleshe kutuya kuti muhayilongo lyoni, ¹⁵Kunongwa ye ine intibhape injele na mazwige muhayilonga, pakaabhalugu bhinyu bhahayipotwa kubhahana na kubhadinda.

¹⁶Habhili muhayilonjelelwa na bhapafi bhinyu na bhamwinyu, na bhaholo bhinyu na bhamanyani bhinyu, bhahayibhagoga. ¹⁷Bhahayibhavwilitwaga kunongwa ye mukundandata ine. ¹⁸Te luhateje pope ulusisi lweka mumatwe ginyu. ¹⁹Anga mwajimbilila ipo pe muhayiposhela uwumi winyu. ²⁰Inhaya iya Yerusalemu ya bijilwa na bhebhakulwa, pe muhayimanyaga kuti kulongwa kulipapipi. ²¹Pe bhebhalu mu Yudeya bhahashimbililaje mumagamba, bhebhalu munhaya ipiti bhatahasogole bhebhalu munhaya iya muvwizi bhatahagalushe.

²²Kunongwa ye insiku zinizyo zihayibha zya manyimba inga mazwi gonti ge gasimbiwe gahabhombeshe.

²³Bhesheleye bhebhabhayibha pa wumwamu! Na bhebhakwonsya, kunongwa yebhahayiyimba abhantu ibhabhalilo inha. ²⁴Bhahayibhagoga ni panga bhamu bhahayibhatwala, mu wutumwa muni inyinji inhaya iya Yerusalemu kufishila pe insiku zya bho izya kutabhala pe zihayibha zya sila. ²⁵Vihayiloleha ivilotesyo kwizubha, kumwezi na ku nzota. Na munumu muni, abhasumbi bhahayibha na mabhilingwa amapiti kuhayibhobhiha, amanyimba ni lyogo. ²⁶Ganago gonti, we gakwinza muni abhantu bhahayihatamba mumwoyo kunongwa ya kwogopa nhani ivintu ivwa kumwanya vihayiyinga. ²⁷Pe bhahayimulole umwana wa muntu akwinza mumabbingo kumaha nu wumwanu. ²⁸We gakwanda kubhombaka, muhabhaje nu lusubhilo kunongwa ye ganago gahayilolesya kuti Umulungu ali apapipi. ²⁹U Yesu ahabhabhuza ishiholayo ahati, "Yenya ikwi, ilyamutiti na aganji. ³⁰Weganda kutefuha, mukumanya kuti ishi sanya shilipapipi. ³¹Sheshinisho wemukuzilola zinizyo mumanye kuti uwumwene wa Mulungu wali papipi. ³²Nalyoli, inkubhabhuza kuti, ahabhalilo inhate bhfwepaka zinizyo zyonti zitibhe zya bhombeka. ³³Kumwanya na pasi vitishile, ilelo zye zyalongwa mumazwi gani tesihashile. ³⁴Mubhe amiso, kuti mutahalemewe, nuwumwezi namanyimba aga muni umu insiku ilyakumpelela lihayiza kwangugandusya. ³⁵Anza ishitego. Kunongwa ye isiku linilyo lihayibhizila abhantu bhonti, muni zyonti. ³⁶Ishi mubhe amiso, ahabhalilo honti, mumulabhaje kuti abhapanje amaha kushila muzyonti, kuti muhondele kwimilila pilongolela, pamwana wa muntu. ³⁷Shamusanya ahamanyizyaga, mwilinga ilyinyumba imfinjile, sha usiku ahabhalaga kugona mwigamba ilya Mizeituni. ³⁸Abhantu bhonti bhahizaga shilabhila na kubha munyumba imfinjile kumutejele vwa.

Chapter 22

¹Ahabhalilo aha shikulukulu isha makati gegatabhishilwe uwusafu shamile papipi, shinisho bhahatinji ipasaka.

²Abhapiti bhabhaaputi peka na bhamanyizi bhahazaga idala ilya kumugojela u Yesu, bhahabhogopaga abhantu.

³Pe usetani ahamwinjila u Yuda Iskariote, weka mubhalandati ishumi na bhabhili. ⁴U Yuda ahabhala kubhapiti na kubhapiti abhabhaputi ahalonga nabho she atibhavwe kumulema u Yesu. ⁵Lihabhabondezya, nhani pe bhani ntihana kumupa inhela. ⁶Iwe ahasha, ahanda kwamza ahabhalilohe impuga iya bhantu kuti amulenjelele u Yesu.

⁷Isiku ilya makati ge gatabhishilwe uwusafu, lihafiha yihanziwanga ingole zye zyi pasaka. ⁸U Yesu ahamusontelezya u Petro nu Yohana, ahati, "Bhalanji mutulinganishize ishakulya ishi pasaka."

⁹Bhamubhuzilizya, "Bhahati ukwanza tulinganye kwoshi?" ¹⁰Ahabhabhuza ahati, "Bhalaji mwinjile, munhaya, mutihomane nu musahala umo ayitwishile insonta iya minzi muhamulandataje. Muhinjile munyumba ya atayinjile. ¹¹Pe muhamubhuze umwanesho uwinyumba, muhati, "Umumanyizi akubhuzilizya akuti, "Ulwabhajeni luli poshi, akwanza kulya ishikulukulu ishi pasaka peka na bhalandati bhani?" ¹²Atibhаланje ulupitu ulwa kumwanya munyumba injelenhanye. Munumwo mwe mutulinganye." ¹³Bhahafiha, bhahaga zyonti zili shishila she abhabhuzize pe bhahalinganya. ishakulya ishi shikulukulu ishi Pasaka. ¹⁴Ahabhalilo we hafiha, ahihala kulya peka na nabhasundikwa bhakwe. ¹⁵Ahabhabhuza ahati, "Naseshela nhani kulya ishikulukulu ishi ishi Pasaka peka nimwe, wishili kubha mumanyimba. ¹⁶Inkubhabhuza kuti te inhale winza, paka Umulungu abhatula mu wumwene wa Mulungu." ¹⁷Pe u Yesu ahega ishikopa, ahamusalifwa umulungu ahati yeji, "mumwele mwenti. ¹⁸Inkubhabhuza kuti, te inhamwele winza idivai iya mazabibu, paka we umwene wa Mulungu wuhayinza." ¹⁹Pe ahegaikati ahamusalifwa, ahamensulanya, unu we mubhili wani inkufumwa kunongwa yinyu. Mubhombaje shinishi kunkumbuha ine." ²⁰Ahega ishikopa ishi sha lufingo ulupwa, "Nimwe kwidala ilya kwitiha ibhanda lyani kunongwa yinyu. ²¹Ilelo mumanye kuti we akwanza kundojelela, tukulya peka nawo panapa. ²²Kwekuti umwana wa muntu bhatibhale kumugoga. Anzashulu bhatiho bhabhishile ilelo asheleye umuntu wunuyo we akumulenjelela!" ²³Bhahanda kubhuzilizanya bhibho na bhibho kuti wunanu mushipuga shabho we atibhombelinilyo. ²⁴Bhahanda kudalinhana kuti wunanu mubhibho we mupiti. ²⁵Ahabhabhuza ahati, "Abhamwene abinsi bhakutabhala abhantu bhabho kumaha, ilelo umwene wabho bhakuyiteha kuti, bha shisa kubhantu. ²⁶Ilelo imwe mutahashele kubhomba shinisho lyoli umuntu we mupiti kukwinyu. Wunuyo abhanje ngati muni kubhonti, we akulongozya. Abhanje ngati muntu wa kubhombela abhanji. ²⁷Ishi umupiti wunanu, we akwikala kulya isha kulya awe ula we akubhombela abhanji? Bhuli te wuwula we akwihala kulya isha kulya? Ilelo ine indi peka nimwe indi ngati muntu we akubhombela abhanji. ²⁸Ahabhalilo honti ahi ndingo zyani imwe mwe mwamile nine. ²⁹Ishi inkubhapa amaha aga wumwene wani anza she utata ampiye kutabhala, ³⁰Pe muti lyanje na kumwela nine muwumwene wani. Habhili mwihale mumatengo aga shina mwene kubhalonga abhantu iviholo ishumi na bhibhili ivwa bhaisilaeli. ³¹Simoni, Simoni, umanye ahinza kuti, usetani amuhalabhile na kugulusya anza ngano. ³²Ilelo inkukulabhila, kuti utahinze uleshe ulwitiho ilelo we wangalushila ine. Uhabhagomwe abhamwinyu. ³³U Petro ahamwamula ahati, "Wemwene, ine injifumize kukungwa mwinjele pope yibhe ya kufwa." ³⁴U Yesu ahamwamula, "Ahati, Petro, inkukubhuza kuti inhanda we yishili kubhilishila, uti bhe wahana hatatu kuti utamanyile." ³⁵We nabhasontelezya sita nhela, awe imbugulu awe ivyakulya, mwabhuliliwe ahantu hohonti?" Bhahati "Hala." ³⁶Ahabhabhuza ahati, "Ishi inga, umuntu alini mbugulu, ayeje. Wope watali ni panga, akazye ikoti lyakwe akale lyeka. ³⁷Kunongwa ye yisimbilwe kuti, abhazililwe na bhabhomba mbibhi, 'Ishi inkubhabhuza kuti ganago ga kwanziwa gabhombeshe." Bhahamubhuza bhahanti, "Wemwene, yeya! galipo amapanga gabhili." ³⁸Ahati mutajendelele kulonga inongwa izya kwila." Pe u Yesu. ³⁹Pe u Yesu ahasogola, ahabhala kwigamba ilya Mizeituni, anza she yamile mwata yakwe abhalandati bhakwe bhahamulandata. ⁴⁰We bhafiha, ahabhabhuza ahati, 'Muputaje kuti indingo zitahabhatole." ⁴¹Ahabhala pilongolela hashe, uwutali uwa kusumba iwe, ahasugamila ahaputa, ⁴²We, "Tata, inga uyiganile, unefwezye ishikopo ishi. Ilelo zitabhombeshe anza she inkwanza ine, lyoli zibhombeshe anza she uyiganile wunewe." ⁴³Pe uhabhizya kufuma kumwanya ahamwinzila ahamupa amaha. ⁴⁴Ilelo ahonjezya kuputa, kunongwa yamile nu wiswimilizu uwupiti, weaputa amatwinsigegali anza bhanda gahalendaga pasi. ⁴⁵We aputa ahimilila ahabhala kubhalandati bhakwe, ahaga bhagonile, kunongwa ye bhamile nuwuswimilizu, ⁴⁶Ahabhabhuza ahati, "Honi he mugonile? Damushi muputa, kuti indingo zitahabhatole." ⁴⁷We akulonga zyonti zinizyo, lhinza ipuga isha bhantu bhe bhalongolilwe nu Yuda, ahamusejelela u Yesu anza amutambile, ⁴⁸Ilelo u Yesu ahamubhuza ahati, "Yuda, ukumulenjelela umwana wa muntu kwa kumutambila?" ⁴⁹We bhalola ganago na kumanya zyezihayibhombesha, bhahamubhuzilizya bhahati, "Wemwene, tubhadibanye na mapanga?" ⁵⁰Pe umo mubhanabho ahamuhoma umuntumwa wa mupiti ahamudiba ni panga ikutwe ilya kundilo. ⁵¹U Yesu ahati, "Laha linilyo. Ahampalamasya ikutwelila ahamuponia. ⁵²U Yesu ahabhabhuzilizya abhapiti abhabhaputi abhapiti abha bhasikali, peka na

bhasongo abhabhayandi, "honi hemwizile namapanga ni ndugu, ngati mwizile kumulema umubuda?"⁵³ Insiku zyonti twabhanga peka munyumba imfinjile, honi mutandemaga ilelo iha he habhalilo hinyu. He atabhalaye umwene uwa hisi."⁵⁴ Bhahamulema, bhahabhala, nawo munyumba ya muputi umupiti. UPetro ahalandataga ukutali.⁵⁵ Bhahapemba umwoto wope, u Petro ahasetejelela ahihala peka nabho.⁵⁶ Ilelo we uluhozyo ulwa mwoto lwalama umubhombi umo umulindu, ahamulola u Petro ayihaye ahamwenya ahinza, "Ahati wope unu amile peka nawo."⁵⁷ Ilelo u Petro ahati, wu mwantanda, iwe, uli na malenga ine intamumanyile."⁵⁸ Pilongolela hashe, umuntu uwamwabho ahamulola ahati, "Niwe bhulo uli peka na bhala." U Petro ahamwamula ahati, "Wumuntu, iwe ine intali peka nabho."⁵⁹ We yatuha isala yeka, umuntu uwamwabho ahazemesheya ahati, "Nalyoli umuntu unu amile peka nawo, kunongwa ye wope Mugalilaya."⁶⁰ Ilelo u Petro ahati, "wumuntu iwe." Zinizyo zye ukulonga ine intazimanya, papala we akulonga, inhanda yihabhilishila.⁶¹ Umwene, UYesu ahagalunhana, ahamwenya u Petro. Pe u Petro ahakumbuha amazwigalage u Yesu, amubhuzizye, "Kuti umusayunu we inhanda yishila kubhilishila, utibhe wa nhana hatatu."⁶² Ahafuma kunzi, ahalila amansozi gahiha nhani.⁶³ Abhashala bhe bhahamulindililaga u Yesu, bhahamusupizyaga na kumuhoma.⁶⁴ Bhahamupinya ni shitambala kumiso, bhahamubhuzilizya bhahatinji, "Tambula twenye! Wunanu akuhoma?"⁶⁵ Bhahajendelela kumuliga indigo inyingi bhulo.⁶⁶ We kwasha, abhasongo, bhahalajizya. Kuti bhamutwale pilongolela pi Balaza,⁶⁷ Tubhuze, "Iwe wewe Kristi, abhabhuze ahati." pope inga na bhabhuze, "Te mwitishengaheka,"⁶⁸ Habhili inga na bhabhuzilizya, te mwamule nalimo."⁶⁹ Ilelo kufuma isala ini, umwana wa muntu atiyihale, kumbali iya kundilo kwa Mulungu uwamaha gonti."⁷⁰ Bhonti bhahati, "Kwekuti iwe we mwana wa Mulungu?" U Yesu ahabhamula kuti, "Imwemwe mukuti ine ne nene."⁷¹ Pebhahati, "Tukwanza washuwa keti? Kunongwa ye itwe tunetwe twivwa izwi ili kufuma mwilomu lyakwe wuyo."

Chapter 23

¹Abhapiti bhonti bhahimilila, bhahamutwala u Yesu pilongolela kwa Pilato. ²Bhahanda kumusitaka bhahatinji, "Twamulile umuntu unu akumanyizya zye zikubha songanya abhinsi yitu, bhatatinihaje isilikali, kufumwa insobho kwa kaisali, habhili akuti uwene wu kristi, umwene." ³U Pilato ahamubhuza ahati, "Bhati iwe we wene wa bhayahudi?" U Yesu ahamwamula ahati, "Iwe we walonga linilyo." ⁴Pe U Pilato ahamubhuza umupiti wa bhapiti mupuga ahati, "Intakulola uwubhibhi kwa muntu unu." ⁵Bhahazemezya bhati, "Imanyizyo zyakwe zikusongsnyas abhantu asasizye imanyizyo insi ini yonti iya Yudeya, Kugalilaya ayinza afika uku." ⁶U Pilato we ayivwa ganago, ahabhabhuzilizya she umuntu wa ku Galilaya? ⁷We amanya kuti akufuma muwumwene uwa Herode, ahamutwala kwa Herode, u Yesu kunongwa ye amile panapo pa Yerusalemu. ⁸U Herode we amulole u Yesu, ahaseshela nhani kunongwa ye insiku inyinji ahanzaga kumulola. Ishi ahasubhilaga kuti ayilolele wuyo amayege angahola kubhomba. ⁹Pe u Herode ahamubhuza u Yesu amazwi aminji, u Yesu atahamwamula nalimo. ¹⁰Abhapiti abha bhaputi na bhamanyizi bhanda kumusitaka kuwuhali. ¹¹U Herode na bhalugu bhakwe bhahanda kumusupizya, na kumwangelizya, bhahamukwatizya amenda agi togo, pe ahamugalusya u Yesu kwa Pilato. ¹²U Herode nu Pilato bhahabha bhamanyani kufuma insiku ilyo, she palusalo bhamile muwulugu. ¹³U Pilato ahabhabhunganiha, abhaputi nabhasongo peka ni mpuga ya bhantu, ¹⁴Ahabhabhuza ahati, "Umuntu unu na mubhuzilizya pilongolela yinyu intalola uwubhibhi ngaweka kukwakwe." ¹⁵Wope, u Helode atalola litalipo nalimo lye abhombile lye linga hondezya kuti bhamugoje. ¹⁶Ishi ahomwe inti musatulile. Yamile mwata isiku ilyi shikulukulu ishi pasaka ¹⁷u Pilato kumwigulila umukungwa weka. ¹⁸Bhonti bhahazingula ishongo peka bhahati, "Tukwanza atusatulila U|baraba!" ¹⁹Ubaraba akungilwe mwijela kunongwa ye amabhombile ipiti munhaya na kugoga. ²⁰Upilato ahanzaga kumusatulila u Yesu. ²¹Ilelo abhene bhahonjezya kuzingula, kuti, "Muhomele, muhomele." ²²Ahalonga nabho winza aha wutatu, "Kuti ahomelwe kulyoni? Umuntu unu abhombile libhibhi lyoni. Ine intalilola nalimo lye lingahondela kumugoga ishihomwe pe inti musatulile." ²³Bhahonjezya kuzingula nhani, bhahanzaga ahomelwe. Ishongo shabho shihitishilwa. ²⁴Pe u Pilato ahamula kubhomba anza she bhakwanza. ²⁵Ahamusantulila we bhahondelilwe nawo, wamakungiwe kungiwe kunongwa yibho na kugoga. Ilelo ahabhapa u Yesu kuti bhahombe anzashe bhakwanza. ²⁶Bhahahomana, nu muntu we bhahatinji u Simoni uwa mu Ukilene, afumile kuvwizi, bhaha mupimbizya ishihobhe nhanyo, ahashipimba ahamulantanda u Yesu kulusalo. ²⁷Nimpuga iya bhantu, mukasi bhalipo abhantanda bhahamulandata, bhaha swimilila. ²⁸Ahabhagalunhanila, u Yesu ahabhabhuza, bhantanda abha mu Yerusalemu, muleshe kundilila lyoli, mulilaje kunongwa iyawihalo winyu na bhana bhinyu. ²⁹Mumanye, ahinza kuti insiku zye zikwinza, "Bhayiti kwashi bhebhaluji, nabhebhatapapile na kwosya. ³⁰Pe bhahayibhuzyaga amagamba kuti, "Mutugwile utugamba utunsi tinsi, 'Tugushile.' ³¹Kunongwa ye anga bhakubhomba shinishi, we ikwilibhisi, yitibhe bhulibhuli ikwi lyumu?" ³²Abhasahala bhabhili, abhabhomba imbibhi, bhahatwalwa peka kubhahomela. ³³Webhafiha pebhahatinji pi Fupa ilyitwe, pebhaha muhomela, peka nabhabhomba mbibhi bhabhili umo kumbali iy kundilo, uwamwabho kumbali iya kumwongo. ³⁴U Yesu ahati, "Tata, ubhatuyile, zye bhakubhomba." Bhata zimanyile, bhahagama amenda gakwe, kwidala ilya kuhoma ikula. ³⁵Abhantu bhahimilila pala bhahenyaga, abhapiti bhahanda kumwangelizya, "Bhahati atulaga abhanji, ishi inga wu kristo umusabhulwa wa Mulungu, ayitule wuyo." ³⁶Abhasikali bhope bhahamwangelizya, ³⁷bhahamu sejelela na kumupa idivai ye nsuye, Bhahatinji, "Anga we mwene wa bhayahudi yitule wunewe" ³⁸Pamwanya yakwe pamile pe pasimbilwe amazwi ge gakuti "UNU WE MWENE WA BHAYAUDI." ³⁹Weka mubhomba mbibhi bhala ahamuliga ahati, "Iwete we Kristi? Yiposhe wunewe nitwe" ⁴⁰Ilelo uwa mwabho ula ahamuhajila ahati, "We utakumwogopa Umulungu, twenti tulongilwe shiholo sheka? ⁴¹Itwe tuhondye kuposhela ulufundo ulu kunongwa iyimbibhi zye tubhombile, ilelo unu. atabhombile ibhibhi na nalilo." ⁴²Pa hati, "We Yesu, ukumbushe weukwinjila mu wumwene waho." ⁴³U Yesu ahamwamula, "Ahati, inkukubhuza kuti, umusayunu utibhe peka nine kushinamwe." ⁴⁴Kwandila isala iya mutanda, kufiha mu saa tisa ahisi hagubishiye insi yonti, ⁴⁵Izubha litahalama. Igolole lihadebuha pabhili kufuma kumwanya kwiha pasi. ⁴⁶Ahalila nhani ati, u Yesu ahati, "Tata nabhiha uwumi wani mu yobhe zyaho, "We alonga gangago ahafwa. ⁴⁷Umupiti walola zye zyabhombaha ahamupala Umulungu ahati, "Nalyoli umuntu unu amile mugolosu." ⁴⁸Abhantu bhonti bhebhabhunganile pala we bhazilola zye zya bhombaha, bhahagalula bhahayihoma ku vifubha vwabho. ⁴⁹Habhili bhe bhamanyani bhakwe, peka na bhantanda bhe bhahamulandataga kufuma ku Galilaya, bhimiliye ukutali bhahenyaga zye zikubhombaha. ⁵⁰Alipo, we bhahatinji wu Yusufu, amile weka mu bhapiti amile mugolosu nuwayoli, ⁵¹(Atitinhine na bhamwabho), kufuma Arimathaya, munhaya iya bhayaudi, ahasubhilaga uwumwene wa Mulungu. ⁵²Umuntu unu ahamu palamila u Pilato, ahamulabha umubhili wa Yesu. ⁵³Ahabhala kwisya, ahawisyempa nu mwenda ahamubhiha mu mbipa ye yabanilwe mumawe, bhatasyiliye umuntu nalumo. ⁵⁴Isiku lyamile lisiku ilya kulinganya, isabato yamile papipi. ⁵⁵Abhantanda, bhebhezile kufuma ku

Galilaya, bhamulandata, bhahayilolela imbipa na bhahalola pe bhamulambalishile. ⁵⁶Bhahagaluha kuhaya bhahalinganya amafuta nu mulembo. pisiku ilyi sabato bhahatuzya anza shindajizyo zikulajizya.

Chapter 24

¹Isiku ilya pa Mulungu wekwasha, bhahabhala kumbipa, bhamile na mafuta, we bhali nganyilye uwa kumupala. ²Bhahalola iwe libhungulusye lilipambali ni mbipa. ³Pe bhaahinjila mukasi bhahaga umubhili wa mwene u Yesu na wumo. ⁴Webhakuswiga, bhahagandushilwa, bhabhili bhe bhakwatile amenda amazelu gega kumituha bhimiliye papipi nabho. ⁵Abhantanda bhahalemwa ni lyoga, bhasulamihia amatwe gabho pasi, bhahabhuzya bhahati honi he mukumwanza we mwumi kubhafwe? ⁶Atalipo ipa, azyushile! Mukumbushe zye amalonjile nimwe weali ku Galilaya, ⁷Yikwanziwa umwana wamuntu atwalwemunyobhe zya bhabhomba imbibhi bhamugoje isiku ilya wutatu, azyushe. ⁸Abhantanda bhala bhaha kumbuha amazwi gakwe, ⁹Pe bhahafuma mumbipa bhahabhala kubhabhuzya bhala ishumi na weka na bhanji bhonti. ¹⁰Ishi Umaliya magedelena, u Yohana, nu Maliya unyina wa Yakobo, peka na bhantanda abhanji bhe bhamile peka nabho bhaha twala inongwa izi kubhabhomba imbombo. ¹¹Abhasundikwa we bhivwa inongwa zinizyo bhahalola zyilenga, bhatahabhitiha. ¹²Ilelo u Petro ahimilila, ahabhala akushimbila kumbipipa, ahayunzama ahananjizya mumbipa, ahalola umwenda mwene, ahasogola ahabhala kunhaya yakwe akuswiga zye zifumiye. ¹³Bhabhili bhahabhalaga ku haya aha Emmau, ahahaya hanaho hamile apatali apa kujenda amasala gabhili kufuma ku Yerusalemu. ¹⁴Bhahalongaga inongwa zye zya fumiye. ¹⁵We bhashili bhakulonga, zinizyo u Yesu wuyo ahinza akujenda peka nabho. ¹⁶Ilelo amiso gabho gahagumbishiwa kumumanya iwene. ¹⁷U yesu ahabhabhuzya, "Ahati mukulonga nongwa zyonu kumo mukujenda. ¹⁸Weka mubhanabho, itawa lyakwe wu Cleopa, ahamwamula ahati, "Iwe we mujeni wumwene mu Yerusalemu we utamanyile zye zibhombishile kunukwo insiku izi?" ¹⁹U Yesu ahati, "Kuli nongwa zyonu?" Bhahamwamula bhati, "Zyebhamubhombeye u Yesu uwa Ku Nazareti, amile mkwi, amile namaha aminji mumbombo, mwa Mulungu na bhantu bhonti. ²⁰Abhapiti abhapipiti bhitu bhahamufumwa kuti alongwe na kumugoga. ²¹Wuyo we twamusubhiaga kuti atitule itwe tubha Israeli. Ishi, lisiku ilya wutatu pe zinizi zyonu zya bhombeshile. ²²Habhili, abhantanda mushipuga shitu bhatugandusizye kunongwa ye kukusha bhabhalile kumbipa. ²³Ilelo bhajile umubhili na wumo, bhinzile kutubhuzya kuti bhaloleshelilwe na bhahabhuzya bhebhabhabhuzye kuti mupuma. ²⁴Bhalipo abhasahala bhebhamile peka nitwe, bhabhalile kumbipa, bhajile zili shishila she abhantanda bhala bhalonjile ilelo, uwene bhatamulolile. ²⁵U Yesu ahabhabhuzya ahati, "Imwe mwe bhalema, honi he amoyo ginyu magomu kwitiha zyonu zye zyalongilwe na bhakuwi! ²⁶Bhatatili yihanziwaga kuti Ukristo ashilile mumanyimba gala gonti, pilongolela ayinjile mu wumwamu wakwe?" ²⁷Pe ahabhabhuzya inongwa zyonu izya mu wusimbe uwufinjile zye zyasimbilwe kuzyawene kwandila ivitabu ivwa Musa nivwa bhakuwi. ²⁸Webhapalamila muhaya, he bhahabhalaga u Yesu ahabha bagati akushizanya. ²⁹Ilelo bhahamuamba, bhahati uyihale ipa pekanitwe, ishikukwila ahisi hapalamila pu Yesu ahitiha kwinjila munyumba. ³⁰U Yesu ahega ikati ahamsalifwa umulungu ahamesula ahabhapa. ³¹Ahabhalilo bhahamanya kuti wu Yesu panapo ahategenya pilongolela yabho. ³²Pe bhahabhuzyilizanya bhahati, "Amoyo gitu gahalamuha nhani, watusomela uwusimbe?" ³³Ahabhalilo hanaho bhahasogola, kugaluha ku Yerusalemu. Kunukwo bhahabhalola bhala ishumi na weka bhahunganile peka na bhanji, ³⁴Bhahamubhuzya, "Bhahati, "Umwene witu yoli azyushile amulolesheye u Simoni." ³⁵Pe bhahabhapanjila zyonu zye zibhafumiye kwidala, na she anza bhamumanya u Yesu we akumesula ikati. ³⁶Webhakujendelela kulonga ganago, u Yesu wuyo ahimilila pakasi yabho ahabhabhuzya ahati, "Umulungu abhape uwutenganu." ³⁷Bhahaganduha bhahogopa, kunongwa ye bhahasibhaga kuti bhamulola muzimu. ³⁸U Yesu ahabhabhuzya ahati, honi he mukwelela? Honi hemukusingana mumoyo ginyu? ³⁹Yeyi inyobhe zyani, ni vinama vwani, pe mumanye kuti nene. Mupalamansye mulole. Kunongwa ye umuzimu atali nu mubhili ilelo ine anashe mukulola indi nu mubhili." ⁴⁰We amala kubhabhuzya ganago, ahabhalanga inyobhe ni vinama vwakwe. ⁴¹Wekumo bhakuswiga bhahafishila kuti pamu te lyoli, u Yesu ahabhabhuzyilizanya ahati, "Mulini shakulya shimo ipa?" ⁴²Bhahamupa ishibeza ishi nswi inyoshe. ⁴³Yesu akakichukua, na kukila mbele yao. ⁴⁴Ahabhabhuzya ahati, "Zinizi zye nabhabhuzye, we namile peka nimwe kuti zyonu zyezisimbilwe kundajizyo zya Musa na kubhakuwi na mu Zaburi zikaziwa zibhombeshe." ⁴⁵Pe ahabhamanyizya kwidala ilya kubha pa uwumanyi uwa kuwaganya uwusimbe wunuyo. ⁴⁶Ahabhabhuza kuti, "Yisimbiwe kuti Ukristi ayimbe, isiku ilya wutatu azyushe kufuma kubhafwe. ⁴⁷Habhili mwitawa lyakwe abhantu bhalumbililwe kuti bhalate, imbibhi zyaabho kwandila ku Yerusalemu. ⁴⁸Imwe wme bhakati kunzinizi. ⁴⁹Ishi, mwihale munhaya ini. Kufishila pe muhayiposhela amaha kufuma kumwanya. ⁵⁰U Yesu ahafuma nabho we bhapalamila aha ku Bethania. Ahabhusya inyobhe zyakwe kumwanya, ahabhasaya. ⁵¹Weakujendelela kubhasaya, ahapemuha, pe ahegwa kubhala kumwanya. ⁵²Pe bhahamuputa, bhahagaluha ku Yerusalemu kumo bhashiye. ⁵³Bhahihalaga mwilinga ilyi nyumba imfinjile, bhahamupalaga Umulungu.

John

Chapter 1

¹Kuwandilo lyalipo Izwi, ni Izwi lyilipeka nu Mulungu, ni Izwi aliwu Mulungu. ²Izwi, Ili, Kuwandilo aliipeka nu Mulungu. ³Ivindu vwondi vwabhombeshile kushilila uwene, na angatalipo uwene nahanu ahindu ningaheka hehobhombeshile. ⁴Mkasi yakwe mwai nu wupuma, nuwupuma uwo lwali luhozyo lwabhandu bhondi. ⁵Uluhozyo lukuhozya muhisi, ahisi hataludindile. ⁶Palipo nu mundu wasondelezizwe kufuma kwa Mulungu, weitawa lyakwe aliwi Yohani. ⁷Ayinzile mgati mteteli kulonga kufumilani nuluhozyo lula, ingakuti bhondi bhawezye kwitiha kushilila awene. ⁸U Yohani atalilweluhozyo lule, yoli ayinzile kwenya kufumilana nuluhozyo lula. ⁹Uyo wamali luhozyo lyanalyoli yeyinzile muni yo peyikumpa uluhozyo kila wekaweka. ¹⁰Alipo muni, ninsi yaumbilwe kushilila awene, ninsi yitamumanyile. ¹¹Ayinzile kuvindu vyakwe, nabhandu bhakwe bhatamopsheleye. ¹²Yoli kubha abhinji bhebhamosheleye, bhebhalitishile itawa lyakwe, kubhibho abhopiye iyoli iyakubha bhana bha Mulungu, ¹³Bhala bhebhapapiwe, tekwiibhanda, watekulogano ulwa mubhili, wala tekulogano ulwa mundu, yoli kwa Mulungu wuyo. ¹⁴U Neno abhombishile mubhili na adiliye mhati mu mwitu, tuwulolile utinishe wakwe, uwutinishe inza uwa mundu wene wishakwe waminzile kufuma kwa Tata, ayizuye inema iya nayoli. ¹⁵U Yohani alonjile watana na wene, na ahawisyalisauti ahati, "Unu wewuyo wenalonjile ihabari zyakwe kuti, 'Yule wahayinza weine uwene msongo kuliko ine, kwa sababu alipo wishili ine.'" ¹⁶Inga lelo kufuma kufiha kwakwe, twendiitwe tuposheleye awulo ishikunjilwa nishikunjilwa. ¹⁷Ingalelo indajizyo yaletilwe kufuma kwa Mose. Ineema ni yoli vwinzile kufumilani nu Yesu Kilisiti. ¹⁸Nuno umwanadamu we amuwenyi Umulungu ahabhalilo hohondi. Umundu wuyo wewi Mulungu, walipashifubha sha Tata, amubhombile wene amanyishe. ¹⁹Nunu we wushuda wa Yohani ahabhalilo abhadimi na bhalawi bhebhabhasondelezizye kukwakwe na Bhayahudi kumubhuzilizya, "Iwewe nanu?" ²⁰Tekwa kuhanaha natahanile, Yoli ahajibu, "Inetene Kilisiti." ²¹Awinza bhahamuzilizya, "Ilelo iwe we nanu lelo?" Uve we Eliya? Ahati, "Ine tenene." Bhahati iwe we mloli? Ahati, "Hala." ²²Inga bhahamubhuziya, "Iwe we nanu, inga tubhape amajibu bhebhatuondelezizye?" Uilishuhudila bhulibhuli iwe wunewe?" ²³Ahati, "Ine ne sauti yakwe wakulila kunyikani: 'Mlinskye idala Iya Mwene,' inza uYisaya vwalonjile." ²⁴Ilelo bhalipo abhandu bhabhosondile pala kufuma kubha Falisayo. Bhahamubhuzilizya ihuti, ²⁵"Honi wukwozya ingalelo iwe tewe Kilisiti tewe Eliya awinza tewe mloli?" ²⁶U Yohani abahajibu ahati, "Ingwozya kuminzi. Ingalelo, mhati mu mwinyu akwimilila umundu we mutammanyile." ²⁷Unu wakwinza badala yine. Ine indakwanziwa kuzegevwa ingusa izya muvilyatu vwakwe." ²⁸Imbombo izi zyoabhombeshile ukwe ku Besania, kwisya ku Yorodani, pale pu Yohani ahozyaga. ²⁹Isiku lye lihafwata uYohani amuwenyi uYesu akwinza ahati, "Yenyaji ingole ya Mulungu wa kuyega imbibhi iya muni!" ³⁰unu we nalonjile imbombo zyakwe natili, "Uwene wakwinza kulusalo lwani msongo kuliko ine kubha lelo alipo wishili ine." ³¹Indamumanyile uwene, ilelo yabhombeshile isho ingakuti agubuliwe ku Izilaeli, kuti ninzile ihozyaga kuminzi." ³²U Yohani ashuhudiye, "Nalolile Umpepu akwiha kufuma kumwanya ishifwani sha huwa, na yasyalile pamwanya yakwe." ³³Ine indamumanyile ileuwene asondelezizye inga inozye kumizi ambuzizye, ulewe atilolo Umpepu akwiha na kwihala pamwanya yakwe, Uyo we akwozya ku Mpepu Umufinjile." ³⁴Indoleli na ishuhudiye kuti unu Mwana wa Mulungu." ³⁵Awinza isiku lyelikulandata uYohani ayimiliye peka nabhamanyili bhakwe bhabhili, ³⁶bhahamulola uYesu akiyenda nu Yohani ahati, "Yenyi, Ingole ya Mulungu!" ³⁷Abhamanyili bhabhili bhamwivuye uYohani akuti bhahamlandata uYesu. ³⁸Iwinza uYesu ahagaluhana na kubhalola abhamanyili bhale bhakumulandata, na ahabhabhuzya, "Mkwana ivwoni?" Bhahajibu, "U Rabbi, (imana yakwe 'mmanyizi,' ukwihala kwii?)" ³⁹Ahabhabhuzya, "Nzaji mwenye." Inga bhahabhala kupalola paahihalaga peka nawo isiku ilyo, ingalelo yali ngati saa kumi ishi. ⁴⁰Weka wabhala bhabhili bhebhamwivuye uYohani akulonga na kumlandala uYesu ali wu Andrea, uholo wa Simoni Peteli. ⁴¹Ahamulola uholo wakwe uSimoni ahamubhuzya, "Tumwajile Umasihi" (we wu Kilisiti). ⁴²Ahantwala kwa Yesu. U Yesu ahamwenya ahati, "Iwe we Simoni umwana wa Yohani" utibhewe Kefa, (imana yakwe 'Peteri'). ⁴³Isiku lyelikulandata ahabhalilo hu Yesu wakwanza kusogola kubhala ku Galilaya, ahamwaga uFilipo ahamubhuzya, "Kuti ndandate ine." ⁴⁴U Filipo alimhaya wa mu Betisaida, inhaya ya Andrea nu Peteri. ⁴⁵U Filipo ahamwaga u Nathanaeli na kumubhuzya, Kuti lwamwaga ulawe uMose ayandishile imbombo zyakwe kundajizyo izya Bhaloli. U Yesu umwana wa Yusufu, kufuma ku Nazareti. ⁴⁶U Nathanaeli ahamubhuzya, "Je ahandu ahinzaha wezizye kufuma ku Nazareti?" U Filipo ahamubhuzya, Nzaga uyenye." ⁴⁷U Yesu ahamulola u Nasanaeli akwinza kuwakwe na akuti, "Yenya, Umuisraeli yoliyoli watali ni lenga mkasi yakwe!" ⁴⁸U Nathanaeli ahamubhuzya, "Wamanyanashi ine?" U Yesu ahajibu na ahambuzya, "Kabla uFilipo atakwile wewamilepasi pikwi, nakuwenyi." ⁴⁹U Nathanaeli ahajibu, "Rabi iwe we Mwana wa Mulungu! Iwe we Msongo uwa ku Izilaeli!" ⁵⁰U Yesu ahajibu ahati, Kwa sababu nakubhuzizye, Kuti nakuwenyi pasi pikwi? utilole imbombo

impuni kuliko izi." ⁵¹U Yesu, "Yitishiyitishi ingubhabhuza mhayizilola imwanya zikugubuha, na kubhalola abhahabhiza wakuzubha na kwiha pamwanya pa Mwana wa Adamu."

Chapter 2

¹Baada yinsiku zitatu, kuli ni arusi ukwa ku Kana iya mu Galilaya nu mayi wakwe uYesu alikukwo. ²U Yesu na bhamanyili wakwe bhabhishililwe ku arusi. ³Pihabhalilo tuebhasililwa ni divai, unyina wa Yesu ahamubhuzya, "Utalini divai." ⁴U Yesu ahajibu, "Umwandanda uyo akuhusu ahoni ine? ahabhalilo hani atafishile ha." ⁵Unyina wakwe ahabhabhuzya abhabhombi, "Hohondi hakubhabhuzya mubhombaje." ⁶Ilelo zyalipo insondo sita izya mawe pala zyazibhishilwe kwaajili ya kusukusulila pasikuku ya Bhayahudi, kila lyekalyalini uwizule uwa mwamu uwa zibhili zitatu. ⁷U Yesu ahabhabhuzya, "Yizuzyi aminzi mnsonda izya mawe." Bhahizuzya mbaka pamwanya. ⁸Awinza ahobhabhuzya abhabhombi, "Yagi kiasi salizi mtwale kwa mubhombi umsongo uwa meza." Bhahabhomba inza vwebhabhalajizizye. ⁹Umuhudumu umusango ahalinga aminzi gala gabadalishile na kubha divai ile atamanyile kwegafumile (ile abhabhombi watapile bhamanyile kwegafumile). Ilelo ahamubhilishila u bwana arusi ¹⁰ahamubhuzya, "Kuti kila wekaweka akwanda kubhahudumila abhandu idivai inyinza na angabha holwa akubhapa idivai yetenyinzya. Ila iwe unyibhishile divai inyinza hadi shi" ¹¹Umuijiza unu uwa ku Kana iya ku Galilaya, walikwe kuwandilo ukwa ishala izya miujiza zagamabhombile uYesu, wakugubula ulutiniho wakwe, isho abhamanyili bhakwe bhahamwitiha. ¹²Baada yiga, uYesu, unyina wakwe, abhaholo bhakwe na bhamanyili bhakwe bhabhalile kumji uwa Kapernaumu bhahihala ukwo kunsiku inyinsi. ¹³Ilelo iPasaka iya Bhayahudi ile yapalamiye, isha uYesu ahabhala ku Yelusalemu. ¹⁴Ahabhaga abhakazyi bhing'ombe, ingole, ni kunda mkasi Mshibhanza. Awinza bhebhakutana ihela bhihaye mkasi mshibhanza. ¹⁵U Yesu ahagomba umjeledi uwa vihomanya ahabhafumwa bhondi bhebhalipo mshibhanza, ingewasanganya ing'ombe ningole. Ahita ihela izyabagalulanya hela kuzisuliha imeza zyahho. ¹⁶Abhakazyi awingunda ahabhabhuzya, "Mwefwe ivindu ivi apatali nipa, reshi inyumba ta Tata wani kubha papamunalo." ¹⁷Abhamanyili bhakwe bhahakumbuhua kuti yasimbililwe, "Uwivu uwa nyumba yaho utiye." ¹⁸Abhasongo Abhayahudi bhahajibu bhahati, ishara yoni yutuloleshe iya kuti ukubhomba imbombo izi?" ¹⁹U Yesu ahabhajibu, mubomole ishibhanza ishi nine indizenje baada yi nsiku zitatu. ²⁰Awinza abhasongo Abhayahudi bhahati, "Yagalimile amaha lubaini na sita kuzenga ishibhanza ishi iwe ukuti utizenje kunsiku zitatu?" ²¹Ilelo, uwene ahalonga ishibhanza wakumanisya umubhili wakwe. ²²Isho lula baada ya kuzyuha kwakwe kufuma ku bhafwe, abhamanyili bhakwe bhahakumbuha kuti alonjile shinisho, bhahitiha insimbo ni ndongo iyo yu Yesu apelile alonjile. ²³Ile wali ku Yelusalemu ahabhalilo ihi Pasaka, ahabhalilo ishi sikuku abhandu awinji bhitishile itawa lyakwe, webhalola iishara ya miujiza gavgombile. ²⁴Ilelo uYesu atalu nu lwitiho nabho kwa sababu abhamanyile abhanadamu bhondi. ²⁵Atahanzaga umundu wowondi kumubhuzya kuti vwebhali abhanadamu kwa sababu amanyile sheshili po mukasi yabho.

Chapter 3

¹Awinza alipo uMfalisiyo we itawa lyakwe wu Nikodemu, weka wabhajumbe bhi baraza ilya Bhayahudi.

²Umundu unu ahamubhalila Umwene uYesu uwusiku na kumubhuza, "Kuti Rabi, tumanyile kuti we mmanyizi kufuma kwa Mulungu, kwa maana umundu wangawezya kubhomba iishara izi zyondi Umulungu atalipeka nawo."³U Yesu ahajibu, "Yitishi, yitishi, umundu atangawezya kwinjila kushi na mwene sha Mulungu watapapiwe imara iya wubhili." ⁴U Nikodemu ahati, "Umundu angawezyabhibhili kupapwa wabha mgosi? Atangawezya kwinjila mlwanda mwa nyina wakwe imara iya wubhili na kupapiwa, je angawezya?"⁵U Yesu ahajibu, "Mwitishe, mwitishe umundu atapapiwa kuminzi na ku Mpepu, ahangawezya kwinjila kushi na mwene sha Mulungu. ⁶She shipapiwe kumubhili mubhili, na sheshipapiwe ku Mupepu mpepu. ⁷Utaswigaje haa ile nakubhuziye, lazima kupapwa imara iya wubhili." ⁸Imbepu yikuvugula popondi peyikubhala ni sauti yakwe mkuyivwa, ilya mtakumanya kweyikufuma na kwajikubhala. Vweyili ihali ya wondi wapapiwe nu mpepu. ⁹U Nikodemu ahajibu, kwa kuti, "Imbombo izi zikuwezehana wuliwuli?" ¹⁰U Yesu ahajibu, "Iwe we mmanyizi uwa ku Izilaeli, wala utagamanyile amambo iga?" ¹¹Mwitishe, mwitishe, ingukubhuza, hala heluhamanyile tukushishuhudila kuhala hetwahawenyi. Ileo mtakuposhela uwushuda witu. ¹²Ingaimbambuziye amambo iga pana pansu mtakwitishe, temwitishe anganabhabhuza amambo aga kumwanya? ¹³Ingalelo numo wazubhile pamwanya kufuma kumwanya yoliuwene wa mishile, Umwana wa Adamu. ¹⁴Inza shile shu Mose ayibhusye injoha kujangwano, sheshinisho Umwana wa Adamu azuvwiwe, ¹⁵ingakuli bhondi bhabhakumwitiha bhapate uwupuma uwa wila. ¹⁶Kwa maana Umulungu awuganile uwulimwengu, ahamfumwa umwana wakwe wuwuyo inga kuti umundu wowondi wakwitiha atahateje yoli abhe nuwupuma uwawila. ¹⁷Kwa sababu Umulungu atamsondelezizye umwana wakwe muni, kuti awulonje uwulimwengu, yoli kuti uwulimwengu wugomboshe kwa wene. ¹⁸Wakumwitiha Wene tahayilongwa. Uwene watakumwitiha tayali alongiwe kwa sababu atalyitishile itawa ilya Mwana weka uwa Mulungu. ¹⁹Ini yesababu iya wulogwi, iya kuti uluhozyo lwinzile uwulimwengu, ilelo abhanadamu wahagana ahisi kushila uluhozyo kwa sababu imbombo zyakho zali mbimbi. ²⁰wowondi wakubhomba amabhibhi akuhalalila uluhozyo wala atakwiza kuluhozyo inga imbombo zyakwe tatahabhishwe pawuzelu. ²¹Ingalelo wakubhomba iyoli akwiza kuluhozyo inga imbombo zyakwe kuti zibhombeshile kuwutiniho lwa Mulungu. ²²Bada yigo, uYesu peka nabhaminyili bhabhalile muni iya ku Yudea. Ukwo bhabhombeye amasala peka nabho na ahozyaga. ²³Iwinza u Yohani wope ahozyaga kunukwo ku Ainea kupipi naku Salim maana kwali na minzi aminji pala. Abhandu wahabhalaga kukwakwe na kwoziwa, ²⁴kwa kuti uYohani atagwilwe mwijela. ²⁵Awinza gahatokela amadalihamo kati yabho manyili abha Yohani na Bhayahudi kuhusu isikuku izya kuyozya. ²⁶Bhabhabhala kwa Yohani bhabhamubhuza, "Bhabhati Rabi, umwene wewamile nawo kwisya iya Lwizi uru Yorodani, uwene wushuhudiye imbombo zyakwe, yenza akwozya winza bhondi bhakubhala bhakumlandata." ²⁷U Yohani ahajibu umundu atangawezya kuposhela atandu hohondi yoli hapewilwe kufuma kumwanya. ²⁸Imwe munemwe mkushuhudila kutinalonjile kuti, 'ine tene Kilisti', badala yakwe nalonjile, 'kuti ansondelezizye palongolela yakwe.' ²⁹Uwene wali nu bibi arusi wubwana arusi. Sasa umpatena wa bwana arusi, wakwimilila na kutejelezya kushahani kwa sababu yisauti iya mwene harusi. Ini lelo yeluseshelo lwani lweluyilani. ³⁰Akwanziziwa kuvonjela nineikwanziziwa kupungu. ³¹Uwene wakufuma kumwanya, alikumwanya kugondi. Uwene wakufuma kumwanya alikumwanya kugondi. Uwene wewapansi akufuma pansu awinza akulonga amambo iga pansu. Uwene wakufuma kumwanya alipamwanya pa gondi. ³²Uwene akushuhudila gala gakugalola nakugivwa ilelo numawakuposhela uwushuda wakwe. ³³Uwene waposhelele uwushuda wakwe ahakikishizye kuti Umulungu. Wana lyoli. ³⁴Kwa sababu uwene wu Mulungu amusondelezizye akulonga amazwi ga Mulungu. Kukuti atakumpa Umpepu ishipimo. ³⁵Utata akumugana Umwana na akumpa ivindu vondi munyobhe zyakwe. ³⁶Uwene wakumwitiha Umwana anuwupuma uwa wila, ilelo uwene watahumutiniha Umwana awulole uwupuma, ile umulaha wa Mulungu wukulemana pamwanya yakwe.

Chapter 4

¹Ilelo uYesu wamaya kuti abha Falisayo bhivuyekuti uYesu alikuwa anafuasa na kuwabatiza zaidi ya Yohana, ²(nakuti uYesu wene atahazyaga yoli abhamanyili bhakwe), ³afumile ku Judea nakubhala ku Galilaya. ⁴Ishi yali ya muhimu kushilila ku Samaria. ⁵Naahafiha kumuji uwa Samaria, wewukwitwa uSikari, kupalamine ni eneo lyu u Yakobo amupiye umwana wakwe u Yusufu. ⁶Ni shisima isha Yakubo shali panapo. U Yesu alitile kwa ajili ya safyari na ahihala papipi nishisima. Yali masala aga shamusanya. ⁷Umwandanda u Msamalia ayinzile kutapa aminzi, nu Yesu ahamubhuza, "Nambe aminzi imwele." ⁸Kwasababu abhamanyili bhakwe bhabhalile bhene kummjini kukala ishakulya. ⁹Ula umwandanda ahamubhuza, "Kutiyikubha bhuli iwe wu Myaudi, kundabha ine uwandanda nu Msamalia, ahandu ahakumwela?" Kwa sababu Abhayahudi watakwivwana na Bhasamalia. ¹⁰U Yesu akajibu, "Inga wamanyaga ikarama ya Mulungu, nula wakukubhuza 'Kuti nambe aminzi, 'haniwamu labhana haniakupa aminzi iga wupuma.'" ¹¹Umwandanda ahajibu, "Mwene utali ni ndobho iya kutapila, ni shisima shikali. Utugaje kwoshi Amini iga Wumi?" ¹²Je iwe wemongo, kuliko utata witu uYakobo, we atupiye ishisima ishi, nu wene nabhana bhakwe pekani vwuma wakwe bhakumwela iga shi sima ishi?" ¹³U Yesu ahajibu, "Wowondi wakumwela aminzi iga atipate ishumiwa awinza, ¹⁴ilelo uwene wa kwanza kumwela aminzi gindimpe ateapate ishumiwa awinza. Badala yakwe aminzi gindimpe gatibhe ludubhuha lweludubhuha wila na wila." ¹⁵Ula umwandanda ahamubhuza, "Mwene, ingugalabha aminzi igo ili indapataje ishumiwa, na indeleleje kwinzaipa kutapa aminzi." ¹⁶U Yesu ahamubhuza, "Ahati bhalaga hamubhilishile umulumiwo, ingauyinze." ¹⁷Umwandanda ahamubhuza, "Indali nu mulume." U Yesu ahajibu, "Walonga hinza, Indali nu mulume;" ¹⁸kwa maana uli nabhasahala bhasanu naweka wuli nawo isalizi te mulume waho. Kulili walonga yoli!" ¹⁹Umwandanda ahamubhuza, "Ahati Mwene ingulola kuti iwewe muloli. ²⁰Abha Tata bhitu bhaputile pigamba. Ilelo imwe mkulonga kuti ku Yerusalemu ye sehemu yaabhandu bhakwanziwa kuputa." ²¹U Yesu ahamjibu ahati, "Mwandanda, unamini, ahabhalilo hakwinza wetemhampute Utata mwigamba ili au ku Yerusalemu. ²²Imwe mubhonda mkuputa hala mutakuhamanyile, ile loihwe tukuputa hetu hamanyile, kwa sababu uwuposhi wukufuma ku Bhayahudi." ²³Ingalelo, ahabhalilo hakwinza, nishi ulipo panapa, ahabhalilo hebhebhaputita iyoli bhatimupute Utata kwa mpepu nakunayoli, kwa sababu Utata akubhanza abhandu abhanamna inziyo kubha wandu bhakwe bhebhaputita. ²⁴Umulungu Mupepu, na bhal bhebhaputita bhakwanziwa kumuputa kumupepu na kuyoli. ²⁵Umwandanda ahamubhuza, "Imanyile kuti Umasihi akwinza, (wewu Kilisiti). Uyo ingayinza atitubhuze zyondi." ²⁶U Yesu ahamubhuza, "Ine wunulonga nine wuyo." ²⁷Ahabhalilo hihohi abhamanyile bhakwe bhahagaluha. Bhope bhahaswiga kuti honi wakulonga nu mwandanda, ilelo numo wahalinga kumubhuziliza, "Ukwanza honi?" au "Kutihoni wukulonga nawo?" ²⁸Isho umwandanda ahayileha insonda yakwe nahasogole kumjini na kubhabhuza abhandu, ²⁹"Nzaji mwenye umundu wambuzizye mambo gani gondi gimbombile, je yingawezehana angabha we wu Kilisiti?" ³⁰Bhahafuma kumjini bhahinza kukwakwe. ³¹Ahabhalilo ahashamusanya abhamanyili bhakwe bhahamlabha bhakuti, "We Rabi ilya ishakulya." ³²Ilelo uwene abhabhuzizye, "Ine indinishakulya she mtashimanyile imwe." ³³Abhamanyili bhahabhuzizanya, numo wamuleteye abhandu hohondi alye, "Je bhaletile?" ³⁴U Yesu abhabhuziza, "Ishakulya shani kukubhomba amapenzi gakwe wene wasondelezizye nakutimizya imbombo yakwe. ³⁵Je, mutakulonga, 'Kuti gashili amezi gasanu amavuno wegabha tayari?' Ninawambieni tazameni mashamba yalivyo tayari kwa mavuno!" ³⁶Uwene wakuvuna akuposhela umushahala nakubhunganya insanga kwaajili yiwupuma uwa wila, inga kuti wakuwala nula wakuvana bhashanje peka. ³⁷Ingalelo indongo ini yanayoli, 'Weka akuwala na wamwabho akuvuna.' ³⁸Nabhasondelezizye kuvuna hemtahahangahishiye, Bhamu bhabhombile imbombo nimwe mwinjiye musho iyi mbombo zyabho. ³⁹Abhasamalia abhinji kumji ula bhamwitishile kwa sababu yitaalifa zya mwandanda wakashuhudilaga, "Wambuzizye imbombo zyondi zyzibhombile." ⁴⁰Isho Abhasamalia webhinza bhahamulabha ayihale peka nabho na ahihala kukwabho kunsiku zibhili. ⁴¹Nabhinji hanihbhamwitiha kwa sababu yizwi lyakwe. ⁴²Bhahamubhuza umwandanda ula, "Tukwitiha tebhulo kumazwi gaho ha, kunongwa ye itwe tunatwe twivwuye, ni salizi tumanyile kutinayoli wene we mposhiwa ulimwengu." ⁴³Baada yi nsiku izyo zibhili, ahasogola na kwelekelu ku Galilaya. ⁴⁴Kwasababu wuyo wene atangazizye kuti umuloli atakutiniwa muni yakwe wene. ⁴⁵Wayinza kufuma ku Galilaya, Abhagalilaya wahamkalibisya. Bhamili bhalolile imbombo zyondi zya bhombile ku Yerusalemu kunsiku kwa sababu nabhope bhulo bhahuzuliye kusikuu. ⁴⁶Ayinzile awinza ku Kana iya ku Galilaya ukwo kwa badilisizye aminzi kubha divai. Alipo uofisa we umwana wakwe alimubhinu hukwo ku Kapernaumu. ⁴⁷Wayivwa kuti uYesu ahafuma ku Judea na kubhala Galilaya, ahabhala kwa Yesu na kumlabha ayishe amponye umwana wakwe, wemepapipi na kufya. ⁴⁸Pu Yesu ahamubhuza, "Ahati imwe ingemtalola iishara na viswigo mtangawezya kwitiha. ⁴⁹Umulongozi ahalonga ahati, "Mwene yihapasi kabla umwana awani atafuye." ⁵⁰U Yesu ahamubhuza, "Ahati bhalaga umwanaho

mupuma." Umundu ula ahitiha izwi lyahalonga uYesu na ahabhala.⁵¹Wahihaga, abhabhombi wakwe bhahamposhela na kumubhuza umwanawakwe amile mupuma.⁵²Isho ahabhabhuzilizya muda wenzabha kwashi. Bhahajibu, "Mazubha amasala aga saa saba ihoma inzeyamuleshezya."⁵³Pe utata wakwe ahamanya kuti masala gagala gu Yesu alonjile, "Kuti umwana waho mupuma." Isho uwene nifamiliya yakwe bhahitiha.⁵⁴Ini yali ishara wubhili yayibhombile uYesu wafuma ku Yudea kubhala ku Galilaya.

Chapter 5

¹Bada yipo yalipo isikukuu iya Bhayahudi, nu Yesu azubhile kubhala ku Yelusalemu. ²Nakula ku Yelusalemu palinibirika pamulyango uwingole, lilihabhilishilwaga kundongo iya Shiebrania Bethzatha, lyope linamatao gasanu. ³Iidadi imbiti iya bhabhinu yalipo, abhambubhila, umudendeluha, au bhebhapoozile yalibhagonile mmatao igo. {Uzingatile: Amazwi iga msitali uwa tatu gatakuloleha munakala inyinza izyimandi. "Webhakugulila aminzi gatibuliwe."} Kuhakika ahabhalilo hamu uhabhizya ahihaga mkasi ya mwene na kuvulunganya aminzi. ⁴Kwahiyo, ula wabha wakwanda kunjila mkasiya baada ya maji kuvwalangana ahabhombwe mupuma kufumilana na hohondi hehamulomile kuhabhalilo iho. ⁵Nu mundu weka wamamile mubhinu kuhabhalilo ahamaha thalasini na nane alimukasi mu matao. ⁶U Yesu wamulola agonile mukasi mu matao na baada ya kumanya kuti agonile pala kumuda umtali uYesu ahamubhuza, "Je kubha we mwumi?" ⁷Umubhinu ula ahamjibu, "Mwene indali nu munda, uwa kumbiha mubilika ahabhalile amanzi wegakutibuliwa. Ahabhalilo hengulinga kunjila umundu uwinji akundangulila." ⁸U Yesu ahamubhuza, "Bhuha uyeje igodolo lyako ubhale." ⁹Mara umundu ula ahaponywa, ahega ishitala shakwe ahasongola. Ni siku ilyo lyali lisiku ilyi Sabato. ¹⁰Isho Abhayahudi bhahamubhuza umundu ula wa aponyilwe, "Umusanyunu lisiku ilya Sabato na utakuluhusiwa kupimba igodoro lyaho." ¹¹Ahajibu, uwene waponyizye wuyo wambuza, "Yega igodolo lyaho nu usogole." ¹²Bhahabhuziliza, "Ulu nanu wakubhuzizye Yega igodolo lyaho usogole?" ¹³Yingabha, ula waponyilwe hakumujua, kunongwa ye uYesu ahasogola kwa siri. Kwa kuwa kwali nabhandu abhinji pa sehemu iyo. ¹⁴Baada yipo uYesu ahamwaga umundu ula mushibhanzi na akamwimbia, "Yenya, uponile! "Utahabhombe imbibhi awinza utahinze upatwe ni jambo ibhibhi ihani." ¹⁵Umundu ula ahabhala kubhabhuza Abhayahudikuti uYesu wamupanyizye. ¹⁶Isho, kwa sababu yimbombo izyo Abhayahudi bhahamtesa uYesu, kwa sababu abhombile imbombo izyo isiku ilyi Sabato. ¹⁷U Yesu ahabhabhuza, "Utata wani akubhomba imbombo pakasi nani ingubhomba imbomba." ¹⁸Kunongwa iyo Abhayahudi bhahazidi ingabhamugoje tekuti sababu iya kuvunza iSabato, yoli kwa kumubhilishila Umulungu Utata wakwe, akunyibhomba kubha sawa nu Mulungu. ¹⁹U Yesu ahabhajibu, "Yitishi, yitishi, Umwana atangaweza kubhomba ahanda hohondi yoli hala hakumulola Utata wakwe akuhabhomba kwe kuti hohondi Utata hakuhabhomba iho nu Mwana hatihabhombe. ²⁰Inga kuti Utata amuganile Umwana, na akumulanga kila handu akuhabhomba na atimulanje amambo amapiti kuliko iga inga kuti mwonjezwe kuswiga." ²¹Kubha inzashilashe Utata akubhazuya abhafye na kubhapa uwupuma, sheshinisho Umwana wope akumupa wowondi wamganile. ²²Kubhalelo Utata atakumulonganya wowondi yoli amupiye Umwana uwulonji wondi ²³ingakuti bhondi bhamutinishe Umwana inzashila Umwana vwakumutiniha Utata. Uwene watakumutihiniha Umwana akumutihina Utata wa musondelezizye. ²⁴Yitishi, yitishi, uwene wakwivwa izwi lyani na kumwitiha uwene wasondelezizye anuwupuma uwa wila na tehalongwe. Badala yakwe, ashilile kufuma kuwufwe na kwinjila kuwumi. ²⁵Yitishi, yitishi, ingubhabhuza ahabhalilo hakwinza ni salizi wulipo we abhafwe bhahayivwa isauti ya Mwana wa Mulungu, na wondi bhebhabhayivwa bhahayidila. ²⁶Ingalelo inza shila she Utata ali nu wumi mkasi mumwakwe wuyo, ²⁷sheshinisho amupiye Umwana kubha nuwupuma mkasi yakwe, nu Tata amupiye Umwana amamlaka inga kutialonje kuta kabha wu Mwana wa Adamu. ²⁸Mutahaswijizwe nili inga lelo ahabhalilo hakwiza he abhafwe bhondi bhebhalu mumbipabhahayivwa inzi lyakwe ²⁹ibhope bhahayifuma kunzi: kubhebhabhombile amiza kubhuzyusho uwabhupuma, na bhebhabhombile amabhibhi kubhuzyusho uwa kulongwa. ³⁰Indangaweza kubhomba ishinda shoshondi kufuma kukwani nununene. Inza vwe ingwivwa, ishosheingulonga nukulonga kwani kwiyo pe kuti indakwanza ulugano lwani, ilelo ulugano lwakwe weasondelezizye. ³¹Inganajishuhudila nunene, ubhushuhuda wani wutangabha wiyoli. ³²Alipo uwamwabho wakushuhudila kuhusu ine naimanyile kuti yoli uwushuda wakushudila wana yoli. ³³Msondelezizye kwa Yohani wope iyishudiye iyoli. ³⁴Inzisho, wingiwuposhela wutakufuma kubhanadamu. Ingungalonga iga inga muwezwe kuposhilwa. ³⁵U Yohani yali yu tala yeyihahaga na kulama, na mweli tayali kuyisha nayo kuhabhalilo ahansi ulohozyo kwakwe. ³⁶Uwushuda windi na wope mupiti kuliko ula uwa Yohani, kumbombo zye Utata ambiye kuzikamilisya, imbombo izyo zyinguzibhomba zikushudila kuti Utata ansondelezizye. ³⁷Utata wansondelezizye uwene wuyo ashudiye kuhusu ine. Mutinvuye nalumo izi lyakwe wala kulilola iimbo lyakwe ahabhalilo hohondi. ³⁸Nalimo izwi lyakwe ingalyihala mkasi yinyu ingakubha mtakumwitiha uwene umusondelezizye. ³⁹Mkugachunguzye amandishe wemukusibha kuti mukasi yakwe munuwupuma uwa wila, nizi insimbi zyo zikushudila imbombo zyani na ⁴⁰mutakwanza kwinza kukwani ingampate uwupuma lwa wila. ⁴¹Indakuposhela impalo kufuma kubhandu, ⁴²inga lelo imanyile kuti mutali nulugano ulwa Mulungu mukasi yinyu imwe munemwe. ⁴³Inzile kwitawa lya Tata wani, mutawezizye kumboshela. Ingauwinji ayinza kwitawa lyakwe hani mwamuposhele. ⁴⁴Je mungawezyabhili kwitiha imwe mwemukuposhela impalo kufuma kwa weka winyu ilelo mutakwanza impalo yeyikufuma kwa Mulungu uwapekee? ⁴⁵Mtahasibhe kuti ine ihayibhasitaka palongolela pa

Tata. Wahayibhasitaka imwe wu Mose, we imwe mumubhishile insubhilo zyinyu ku kwakwe. ⁴⁶Ingamwamile kuti mukumwitiha uMose, hanimunitishile ine kwa sababu asimbile kuhusu imbombo zyani. ⁴⁷Ingemutakwitiha insimbizyo zyani, mungawezya bhili kwitiiha amazwi gani?

Chapter 6

¹Bada ya mambo iga, uYesu abhalile kukona izya Munsumbiizya mu Galilaya, awinza yikubhilishilwa nsumbi iya Tiberia. ²Uluhumano ulupiti wuhamulandata kwa sababu bhazilolile ishara zyamazibhombile kwabhebbhamile bhabhinu. ³U Yesu azubhile kumwanya hati kuwupande uwa kumwanya uwamwigamba na ahihala kunukwo na bhamanyili bhakwe⁴(Ni Pasaka, Isikuku iya Bhayahudi yapalamiye). ⁵U Yesu wabhusya amiso gakwe pamwanya nakulola uwufwe uwapiti wukwinza kukwakwe, amamubhu zya uFilipo, "Tutibhale kwoshi kukala amakati ingaibha bhawezye kulya"? ⁶(Lakini uYesu agalonjile iga kwa Filipo kwa kumulinga kubhalewene wuyo amanyile atihabhombe). ⁷U Filipo ahajibu, "Ilelo amakati iga thamani iya dinari mia mbili gamegatangayilana pope kilaweka kupata ishipande ishinsi." ⁸U Andrea, weka wabhamanyili bhakwe uholo wa Simoni uPeteri ahamubhuza ⁹uYesu, "Kunumusahala ipa anamakati gasanu ni samaki zibhili, ilelo ini yikufaa ahoni kubhandu abhinji inamna ini?" ¹⁰U Yesu ahamubhuza, "Bhihazy abhandu pasi" (kulina masoli aminji apandu pala). Isho abhasahala wali elfu zisanu bhahihala pasi. ¹¹Ingale uYesu ahega amakati gala gasanu ahasarifya ahabhagabhila wala bhebbhihaye. Isheshinisho ahabhagabhila isamaki inzashile shebhakwanza. ¹²Abhandu webhikuta, ahabhabhuza abhamanyili bhakwe, "Vibhunganye ivwa mabaki, vwevisyalile inga kuti hatahateje hohondi." ¹³Basi bhabhabhunganya na kwizuzya ivikapu kumina vibhili, ivipande ivya makati gasanu iga shayiri-ivipande vye visyalile na wala bhebhalie. ¹⁴Weabhandu bhalola iishara hini yayibhomba bhahalanga, "Yoli unu wewuwula umukubhi wakwinza mnsi." ¹⁵U Yesu watambula kuti bhakwenza kumulema inga bhemubhombe kuti abhe wumwene wabho, ahajitenge, awinza ahabhala kwigamba uwene wuyo mwene. ¹⁶Weyabha halyabhela, abhamanyili bhakwe bhahiha kubhala kusumbi. Bhahazubha mwizinga nawebhamili kufumila lwelekelu ku Kapernaumu. ¹⁷(Ahisi hahinjila nu Yesu ashili bhulo kwinza kukwabho). ¹⁸Ahabhalilo iho imbepu ihali yihavugulaga, ni nsumbi yihendelelaga kuchafuha. ¹⁹Awinza abhamanyili bhakwe wamile bhahomile amakasia shirini na gasanu au thalasini, bhahamulola uYesu akujenda pamwanya pansumbi kuyipalamila inzinga, na bhahogopa. ²⁰Ilelo ahabhabhuza, "Nene! mutogopaje." ²¹Hawili bhalitayali kumupimba mwizinga na awinza inzinga yafishile muni yebhabhabhalaga. ²²Isiku lyelyalandata, ulihomano wimiliye ulubhazu ulya nsumbi bhalolile kuli nayimo inzinga inyamwabho yoli ula we uYesu nabhamanyili bhakwe bhatawuzubhile ilelo abhamanyili bhakwe bhasogoye izyabho bhene. ²³(Nakuti, zyalipo baadhi yinzinga yeyafumile ku Tiberia papipi na pala pebhaliye amakati baada ya Mwene kufumwa insalifyo). ²⁴Ahabhalilo heuluhamo bhatambula kutite wu Yesu wala abhamanyili bhakwe bhamile kula, bhibho bhene bhahazubha mkasi mwizingi bhababhala ku Kapernaumu bhahamwanzaga uYesu. ²⁵Baada ya kumwaga ulubhazu ulwamwabho ulwa sumbi bhahamubhuzilizya, "Rabbi winzile lino uku?" ²⁶U Yesu ahajibu, ahabhabhuza, Yitishi, yitishi, mukunanza ine, te kuti nongwa mwazilolile iishara, yoli kwa sababu mwaliye amakati na kwikuta. ²⁷Reshi kushibhombela imbombo ishakulya sheshikunanjiha, yoli mushibhombele imbombo ishakulya sheshikudumu wilashila he umwana wa Adamu atibhape. Inga kubhale Umulungu Utata abhishile umuhuri pamwanya yakwe." ²⁸Awinza bhahamubhuza, "Ahoi hukwanziwa kuhabhomba inga kuzibhomba imbombo zya Mulungu?" ²⁹U Yesu ahajibu, "Ini yembombo ya Mulungu: kuti mumwitishe uwene wamusondelezizye." ³⁰Basi bhahamubhuza, "Ishara zyonu zyutubhombe, kutitungawezya kuzilola na kukwitiha? Utibhombe ahoni?" ³¹Abhatata bhitu bhaliye ivifinjile mung'alang'azu, inzavweyisimbilwe, "Abhapiye amakati kufuma kumwanya inga bhalye." ³²Inga uYesu ahabhajibu, "Yitishi, yitishi, te wu Mose wabhapiye umukati kufuma kumwanya, yoli Utata wani wakubhapa umukati uwa yoli kufuma kumwanya. ³³Inga kubha umukati uwa Mulungu wuwula wewukwiha kufuma kumwanya na kuwupa uwumi uwulimwengu. ³⁴Basi bhahamubhuza, "Mwene utupa umukati uwuahabhalilo hondi." ³⁵U Yesu ahabhabhuza, "Ine ne mkati uwa wupuma, iwene wakwinza kukwani tahapate inzala na wope wakunitiha tahivwe ishumilwa nalumo." ³⁶Ingale nabhabhuzizye kuti, mundolile, na mshilikwitiha. ³⁷Bondi we Utata bhakumbabhatiyinze kukwani, na wowondi wakwinza kukwani indalimtaje pansi hala. ³⁸Inga kubha inishile kufuma kumwanya tekukubhomba ulugano lwani, yoli ulugano lwakwe wasondelezizye. ³⁹Inga gelugano lwakwe wansondelezizye, kuti indahamtezye ingaweka kubhala bhambiye, yoli indibhazusye isiku ilya kumbelela. ⁴⁰Inga kubha inga gelugano ulwa Tata wani, kuti wowondi wakumwenya Umwana na kumwitiha ampate uwupuma uwa wila; ine indimzusye isiku ilya kumbelela. ⁴¹Ingale Abhayahudi bhahamulalamishila kuhusu uwene kwa sababu alonjile, "Ine ne mkati wewishile kufuma kumwanya." ⁴²Bhahalanga, "Unute wu Yesu umwana wa Yusufu, we uyise wakwe nu nyina wakwe tubhamanyile? Ingabhabhili ishi akulonga, 'Inishile kufuma kumwanya'?" ⁴³U Yesu ahajibu, ahabhabhuza, "Mtanung'unishilanaje mumoyo ginyi munemwe. ⁴⁴Numo umundu wakwinza kukwani watavutilwe nu Tata wani wansondelezizye, nineindimzusye isiku ilya kumbelela. ⁴⁵Pe yisimbilwe mubhaloli, 'Bhahayimanyizwa nu Mulungu.' Kila wayivuye nakumanyila kufuma kwa Tata akwinza kukwani. ⁴⁶Tekuti kulinumundu wamulolile Utata, yoli ula wakufuma kwa Mulungu- amulolile Utata.

⁴⁷Yitishi, yitishi uwene wakwitiha ali nuwupuma uwawila.⁴⁸Ine ne mkati uwa wupuma. ⁴⁹abhatata bhinyu bhaliye ivifinjile mung'alang'anzu, na bhahafya.⁵⁰Unu we mkati wewishile kufuma kumwanya, ingakuti umundu awulye isehemu yakwe ingatahafye. ⁵¹Ine ne mkati wewukwihala wewishile kufuma kumwanya. Inga umundu wowondi ingalya isehemu iya mkati unu, atiyihale wila. Umukati windifumwe mubhili wani kwaajili yi wupuma uwa muni. ⁵²Abhayahudi bhahilamwa bhibho kwa bhibho na bhahanda kudalihana bhakuti, "Umundu unu angawezya bhuli kutupa umubhili wakwe tuwulye?" ⁵³Awinza uYesu ahabhabhuza, "Yitishi, yitishi, ingemutawulya umubhili uwa Mwana wa Adamu na kumwela ibhanda lyakwe, lemubhe nuwupuma mukasi yinyu." ⁵⁴Wowondi wakuwulya umubhili wani na kuyimwela ibhanda lyani ali nuwupuma uwa wila, nineindimuzusye isiku ilya kumbelela. ⁵⁵Kubhalelo umubhili wani sheshakulya isha nayoli ni bhanda lyani shimwele ishayoli. ⁵⁶Uwene wakuwulya umubhili wani na kumwela ibhanda lyani akwihala kukasi yani, nine mukasi yakwe. ⁵⁷Inzu Tata uli nu wupuma wvasondelezizye, ninza vyigwi hala kwa sababu ya Tata, nawene bhulo itiyihale kwasababu yani. ⁵⁸Unu we mukati wewishile kufuma kumwanya, teshileshe abhatata bhahalya bhahafya. Uwene wakulya umkate unu atidile wila na wila. ⁵⁹U Yesu agalonjile gondi mukasi mumasinagogi wahamanyizyaga ukwo ku Kapernaumu. ⁶⁰Pe abhinji wabhamanyili bhakwe webhivwa iga, bhahati, "Ili limanyilo igomu wunanu wangawezya kwiposhela?" ⁶¹U Yesu kwa sababu amanyile kuti abhamanyili bhakwe bhahalinung'unishilaga ijambo ili, ahabhabhuza je ijambo ili lyabhahalazya? ⁶²Basi ihayibhabhuli ingemwanulola umwana wa Adamu wakwiha kufuma kweamili kabla? ⁶³Umupepu wakufumwa uwupuma. Umubhili wuta kufaidi ahandu hohondi. Amazwi genagalonga kukwinyu wu mupepu na wupuma. ⁶⁴Bado kuli abhandu muhati yinyu bhebhatkwitiha." kwa sababu uYesu amanyile kufuma kuwandilo ula wetangawezya kwitiha na wene weangamuhana. ⁶⁵Ahabhabhuza, ye sababu ini nabhabhunzizye kuti nawumo umundu wangawezya kwinza kukwani yolingape wilye nu Tata. ⁶⁶Baada yiga abhamanyili bhakwe abhinji bhahaduga kulusalo na bhatahalandata nawo awinza. ⁶⁷U Yesu ahabhabhuza bhala kumi na bhabhili, "Je nimwe mukwanza kusogola?" ⁶⁸U Simoni uwa Peteli ahamujibu, "Mwene tubhale kwananu kwani iwe unago amazwi iga wupuma uwawila, ⁶⁹na twitishile na kumanya kuti iwe we Mufinjile wa Mulungu." ⁷⁰U Yesu ahajibu, "Je ine indabhasebhile imwe, na weka winyu wu ibilisi?" ⁷¹Ishi ahalongaga kuhusu uYuda, umwana wa Simoni Iskariote, kwe kubha wliwuyo weka wabhala kumi na bhabhili, ambaye weatimuhane uYesu.

Chapter 7

¹Baada ya mambo iga u Yesu ahasafili ishi ku Galilaya, kwa sababu atayiganile kubhala ku Wuyahudi kwa sababu abhayahudi bhali bhahabhambaga ahapango ahakumugoga. ²Ishi isikukuu iya Bhayahudi, sikukuu iya Vibanda, yali papipi. ³Pe abhaholo bhakwe webhamubhuzya, "Yepa ipa ubhale ku Wuyahudi, ingakuti abhamanyili bhaho shinisho bhagalole amatendo gukubhomba. ⁴Numo wakubhomba lyolyondi kuwufiso ingawene wuyoakwanza kumanyihana pawuzelu. Iinga ukubhomba amambo iga, uyilolesye wewe ku ulimwengu." ⁵Pope abhaholo bhakwe bhope bhatamwitishile. ⁶Pe uYesu ahabhabhuzya, "Ahabhalilo hanihashili kufiha, ilelo ahabhalilo hinyu kila muda hali tayari. ⁷Uwulimwengu wutangawezya kubhalalila imwe, yoli wukuti ine kwa sababu inguwushuhudila kuti amatendo gakwe mabhibhi. ⁸Zubhaji kubhala kusikuku; ine indakubhala kusikuku ini kwa sababu umuda wani wutakamilishile haa." ⁹Baada ya kulonga amambo igo kukwabho, asyalile ku Galilaya. ¹⁰Kulisho abhaholobhakwe webhabhala kusikuku, pewope ahabhala, tea pazelu ha yoli kuwufisu. ¹¹Abhayahudi bhahamwanzage kusikuku na kuti, "Ali kwino?" ¹²Kwamile na majadilano amanzi muhati muluhomano pamwanya yakwe. Bhamu bhahati, "Mundu mwinza." Bhamu bhahati, "Haa, akubhatezya abhaluhomano." ¹³Sheshinisho numo weamalonjile wazi pamwanya yakwe kwa kubhogopa Abhayahudi. ¹⁴Ahabhalilo ihisikuku weyafiha pakasi, uYesu ahazubha mushibhanza na kwanda kumanyizya. ¹⁵Abhayahudi bhahaswigaga nakuti, "Kunamna yoni umundu unu amanyile amambo aminji? Atamanyiye nalumo." ¹⁶U Yesu ahajibu nakubhuzya, "Imanyizyo zyani tezyani, yoli zyakwe wene wasondelezizye. ¹⁷Inga wowndi ingayigana kubhomba amapenzi gakwe wene, atimanye kuhusu imanyizyo izi, inga zikufuma kwa Mulungu, au ingeingulonga kufuma kukwani nene. ¹⁸Kila wakulonga gegakufuma kukwakwe wuyo akwanza ulupalo lwakwe, yoli kila wakwanza ulupalo lwakwe uwene wamsondelezizye, umundu uyo wa nayoli, na mukasi yakwe mutali kuto kubhombo iyoli. ¹⁹U Mose atabhapiye imwe isheria? Ilelo numo kati yinyu wakubhomba isheria. Honihe mkwanza kungoga? ²⁰Uluhomano luhajibu, "Uni pepu. Weru lwakwanza ku kugoga?" ²¹U Yesu ahajibu ahabhabhuzya, "Imbombile imbombo yeka, nimwe mwendi mwaswijizwa kwa sababu yakwe. ²²U Mose ahabhapa itohara (tekuti yikufuma kwa Mose, yoli yila yikufuma kubhatata), na mu Sabato mukumtahili umundu. ²³Inge umundu aposhela itohara musiku ilya Sabato inga kuti sheria ya Mose yitahadumushe, honi mukuhalalila ine kwa sababu imugombile umundu kubha mupuma kabisa mu Sabato? ²⁴Mutahukumaje kulingana numuloleho, yoli muhukumuje kuyoli. ²⁵Baadhi yabho kufuma ku Yerusalemu bhahati, "Tewuwunu webhakumwanza kumugoga? ²⁶Ingwenya, akulonga pawigule, na bhatakulonga hohonzi pamwanya yakwe. Yitangawezya kubha kuti abhalongozi bhamanyile yoli kuti unu wu Kilisiti, ingawezya kubha? ²⁷Tumanyile umundu unu akufuma kwino. U Killisiti wayinza, sheshinisho, numo watahamanye kuti akufuma kwoshi." ²⁸U Yesu ahavwisyaga isauti yakwe mshibhanza, wakumanyizya na kuti, "Imwe mwendi mumanyile ine na mmanyile kwingufuma. Indinzile kunafsi yani, yoli awene wasondelezizye wayoli na mutamu manyile awene. ²⁹Imumanyile awene kwa sababu ifumile kukwakwe asondelezizye. ³⁰Bhali bhahalingaga kumulema, ile numo hata weka wabhusizye inyobhe yakwe pamwanya yakwe kwa sababu isala yakwe yashili kufiha. ³¹Sheshinisho, abhinji paluhomano bhamwitishile. Bhahati, "U Kilisiti wayinza, ahayibhomba iishara inyinji kuliko zyabhombile umundu unu?" ³²Abhafarisayo bhahabhiwva uluhomano bhakunongonezanya amambo kuhusu uYesu, na bhasongo abha makuhani na Bhafarisayo bhahasondelezya abha afisa kuti bhamuleme. ³³Pe uYesu ahati, "Ishili kunumuda wumo indibhe peka nimwe, na awinzo indibhale kwa wene wasondelezizye. ³⁴Mutinanze wala temuhandole; kula kwingubhala, temuhawezye kwinza." ³⁵Kwa hiyo Abhayahudi bhahalongago bhibho kwa bhibho, "Umundu akubhala kwino kuti tutahawezye kumulola? Atibhale kwa Bhebbhasatanile kati ya Bhayunani na kubhamanyizya Abhayunani? ³⁶Iizwi loni lyalilonjile; Mtinanze wala temuhandole; kula kwingubhala temuwezye kwinza?" ³⁷Ishi kwisiku ilya kumbelela, isiku ipiti ilyisikukuu, uYesu ahimilila ahavwisya isavuti, ahati, "Inge wowondi walinishimilwa, ayinze kukwani amwele. ³⁸Uwene wakunitiha ine, inza insimilwa vwezilonjile, kufuma mukasi yakwe yitiyishe inyizi izya minzi iga wupuma." ³⁹Ile agalonjile iga kuhusu Umupepo, we abhene bhebhakumwitiha bhatimuposhele; Umupepo ashili itafumilwe kwa sababu uYesu ashili kupalwa wulo. ⁴⁰Baadhi yaluhomano, webhivwa amazwi iga, bhahati, "Yoli unu muloli." ⁴¹Bhamu bhahati, "Unu wu Kilisiti." Ile bhamu bhahati, "ahoni, uKilisiti angawezya kufuma ku Galilaya? ⁴²Ansimbilo zitalonjile kuti uKilisiti atifume kushiholo isha Daudi na kufuma ku Bethlehemu, ishijiji shu Daudi ali? ⁴³Ishi, pala uhabhuha umusatano pahati yaluhomano kwajili yakwe. ⁴⁴Bhamu kati yabho hani bhamulema, ile numo waholosizya inyobhe yakwe pamwanya yakwe. ⁴⁵Pe bhala abhaofisi bhahagaluha kubhasongo awamakuhani na Bhafarisayo, bhope bhahabhabhuzya, "Honi ne mutamuleta?" ⁴⁶Abhaofisa bhahajibu, "Numo umundu wawayile kulongazunu kabla." ⁴⁷Pe Bhafarisayo bhahajibu, "Nimwe bhulo mwarezwa? ⁴⁸Kuwowondi kati ya bhatabhala wakumwitiha, au wowondi uwa Bhafalisayo? ⁴⁹Yoli uluhomano ibha bhebbhatamanyile isheria - bhagunilwe." ⁵⁰U Nikiodemo ahabhabhuzya (awene wamamubhali ye uYesu

imandi, angabha weka wa Bhafarisayo), ⁵¹"Je isheria yitu yikumuhukumu umundu yoli ateje levwizwe asiti na kumenya hakubhomba?" ⁵²Bhahajibu nakumubhuza, "Niwebhulo ukufuma ku Galilaya? Yanzana uyenye kuti numo umuloli wakufuma ku Galilaya." ⁵³(Uzingatile: Baadhi ya mazwi iga Yohani 7: 53 - 8: 11 nagamo munakala inyinza izwi mondi.)Pekila mundu ahabhala kuhaya yakwe.

Chapter 8

¹(Zingatia: Angalia ufafanuzi wa Yohana 7: 53 - 8: 11 hapo juu.) U Yesu ahabhala kwigamba ilya Mizeituni. ²Inza shilabhila ahinza awinza kushibhanza, abhandu bhondi bhamubhalila ahihala na kubhamanyizya. ³Abhasimbizi na Bhafalisayo bhamuleta umwandanda wealimilwe kulyeahabhombaga ilya weleganu. Bhamubhiho pakasi. ⁴(Zingatia: Angalia ufafanuzi wa Yohana 7: 53 - 8: 11 hapo juu.)Pebhamubhuzya uYesu, "Mumanyizi, umwandanda unu alemwa kuwelenganu, kumbibhi ihani. ⁵Ilelo, ku shelia, uMose atulajiye kubhabhoma na mawe abhandu inzibho, ukutitu muhozyeshi? ⁶Bhahalanga iga ingakututega ingakuti bhapate ijambo ilya kumusitaka, ilelo uYesu ahagulama pasi ahasimba insi kuhasamba hakwe." ⁷(Zingatia: Angalia ufafanuzi wa Yohana 7:53 - 8:11 hapo juu.) Vwebhenderelela kumubhuzilizya, ahamilila na kubhabhuzya, "Weatali ni mbibhi mhati yinyu, abhawakwandia kumuhoma amawe." ⁸Ahinama awinza pasi, ahasimba pansi kulisamba lwakwe. ⁹(Angalia ufafanuzi wa Yohana 7:53 - 8:11 hapo juu.) Webhivwa bhasasogola weka baada ya wamwabho, kwandila wemgosi. Kumbela uYesu ahasyala amwene, ulwakwe, peka numwandanda wamali mhati yabho. ¹⁰U Yesu ahimilila na kumubhuzya, "Mwandanda, bhebhakusitakile walikwino? Numo hata weka wakuhukumile?" ¹¹Ahati, "Hata weka numo Mwene." U Yesu ahati, "Hata nine indakukuhukumu. Bhalaga nidala lyaho; kwandila isalizi na kwendelele utahabhomba imbibhi awinza." ¹²Awinza uYesu ahalanga na bhandu ahati, "Inene luhozyo ulwinsi; uwene wakundandata atajende mhisi yoli atibhe nuluhozyo ulya wupuma." ¹³Abhafarisayo bhamubhuzya, "Ukuyishuhudila wewe; uwushuda waho te wa yoli." ¹⁴U Yesu ahajibu ahabhabhuzya, "Peinga natyishuhudila nunene uwushuhuda wani wanayoli. Imanyile pifumile na kwingubhala, imwe mutamanyile kwifumile au kwingubhala. ¹⁵Imwe mukuhukumu kumubhili; ine indakumuhukumu wowondi. ¹⁶Ine popeinganahukumu, ihukumu yani ya yoli kwa sababu indali nu mwene, yoli indipeka nu Tata wasondelezizye. ¹⁷Ee, na mu shelia yitu yisimbilwe kuti uwushuhuda uwa bhandu bhabhili yayoli. ¹⁸Ine nikuyishuhudila, nu Tata wasondelezizye akushuhudila." ¹⁹Bhamubhuzya, "Utata waho ali kwii?" U Yesu ahajibu, "ine mutamanyile wala Utata wani mtamumanyile; inge mwamanyile ine, hani mmumanyile Utata wani bhulo." ²⁰Alonjile amazwi iga walipapipi ni hazina ye yalipa ahamanyizyaga mushibhanza, na numo hata weka wamulemle kwa sababu isala yakwe yashili kufiha. ²¹Basi ahabhabhuzya awinza, "Ingubhala izyani; mtinanze na mtifye mu mbibhi zyinyu. Kula kwingubhala mutangawezya kwinza." ²²U Yesu bhahati, "Atiyigoje wuyo, wene atili kula kwingubhala, 'mtangawezya kwinza?'" ²³U Yesu ahabhabhuzya, "Mukufuma pasi; ine ingufuma pamwanya. Imwe mwebha Pansi ipa; ine te wa pansi ipa. ²⁴Kwa hiyo, abhabhuzizi kuti mutifye mu mbibhi zyinyu. Ingashishisho mwtishe kuti INE WUYO, mtifye mu mbibhi zyinyu." ²⁵Kwa hiyo bhamubhuzya, "Iwe we nanu?" U Yesu ahabhabhuzya, Gala gimbabhuzye kufuma kuwandilo. ²⁶Indinago amambo aminji kulonga na kuhukumu pamwanya yinyu. Pope isho, uwene wasondelezizye wayoli; na mambo gingivwuye kufuma kukwakwe, amambo iga inguyalonga kubha Pansi." ²⁷Bhatamwelebhili kuti ahalongaga nabho kuhusu Utata. ²⁸U Yesu ahati, "Wemubhusya pamwanya Umwana wa Mundu, pe mutimanye kuti INE WUYO, na kuti andakubhomba lyolyondi kunafisi yani. Inzavye Utata vyamanyizizye, ingulonga amambo iga. ²⁹Uwene wasondelezizye alipeka nine, na awene atandeshile nu mwene, kwani kila mara ingugabhomba gala gega kumuhondela." ³⁰Ahabhalilo hu Yesu akulonga amambo iga, abhinji bhamwitishile. ³¹U Yesu ahalanga kubhala Abhayahudi bhebhamwitishile, "Ingamkwihala mwizwi lyani, pemutibhe mwebhamanyili bhani yoli, ³²nimwe mutiyimanye iyoli, ni yoli yitibhabhishe uwusatushe." Bhamamujibu, ³³"Itwe twe wupapwo uwa Ibrahimu awinza tutawayile kubha pasi ya umusonde wowndi; utulonjebhili, "Tutibhe uwesatushe?" ³⁴U Yesu ahabhajibu, "Yitishi, yitishi, ingubhabhuzya, kila wakubhomba imbibhi musonde wimbibhi. ³⁵Umusonde atakwihala pahaya ahabhalilo hondi, Umwana akudumu insiku zyondi." ³⁶Kwa hiyo, inga Umwana atibhishwe uwusatushe, natibhe nuwusatushe uwa yoli ihani." ³⁷kuti imwe mwebhapwo ya Ibrahimu; mukwanza kungoga kunongwa lye izwi lyani litali ni nafasi mukasi yinyu. ³⁸Ingulonga amambo gingalolile peka nu Tata wani, nimweshishila mukubhomba amambo gemwagivwuye kufuma kubha tata bhinyu." ³⁹Bhahajibu na kumubhuzya, "Utata witu wu Abrahamu." U Yesu ahabhabhuzya, Inga mwamile mwe bhana wa Ibrahimu, mwabhombaga imbombo izya Ibrahimu. ⁴⁰Paka isalizi mukwanza kungoga, umundu wabhabhuzizye iyoli kuti nivwizye kufuma kwa Mulungu. U Abrahamu atabhombile ishi. ⁴¹Mukubhomba imboimbo izya Tata winyu." Bhamubhuzya, "Tutapapiwe mu wupopo, tulinu Tata weka, Umulungu." ⁴²U Yesu ahabhabhuzya, "Inga Umulungu wu Tata winyu, hani mwangana ine, kwa maana ifyumile kwa Mulungu; wala indizile ku nafisi yani, yoli uwene asondelezizye. ⁴³Kwa nini mutakugelewa amazwi gani? Kunongwa iyo mutangawezya kujimbilila kugivwa imazwi gani. ⁴⁴Imwe mwebha Tata winyu, usyetani, na mukwanza kuzibhomba insungwo izya Tata winyu. Alimugoji kukuwandilo na atangawezya kwimilila kuyoli kwa sababu kweli haimo ndani yake. Anapoongea uongo, anaongea kutoka kwenye asili yake kwa sababu wilenga nu Tata uwilenga. ⁴⁵Hata ishi, kunongwa ingulonga igayoli, mtakunitiha. ⁴⁶Wunanu kati yinyu wakushuhudila kuti indi ni

mbibhi? Yeingulonga anganayoli, honi hemutakunitiha? ⁴⁷Awene wewa Mulungu atakugivwa amazwi ga Mulungu; imwe mutakugivwa kwa sababu imwe temwebha Mulungu." ⁴⁸Abhayahudi bhahamjibu na kumubhuza, tutalonjile yoli kuti iwewe Msamaria na uli ni pepo?" ⁴⁹U Yesu ahajibu, indali ni pepo; ile ingumutiniha Utata wani, nimwe mutinishe. ⁵⁰Indakwanza imbalo izyani; alipoweka wa kwanza na kuhukumu. ⁵¹Yitishi, yitishi, ingubhabhuza, inga wowondi atilileme izwi lyani taalole uwufwe nalumo. ⁵²Abhayahudi bhahamubhuza, "Ishi twamanya kuti uli ni pepo. U Abrahamu na bhaloli bhafuye; ilelo ukuti, 'Inga umundu atilileme izwi lyani tahalinje uwufye'. ⁵³Iwe we songo kuliko utata witu uAbrahamu waafuye, teshishisho? Abhaloli bhope bhafuye. Iwe ukuyifanya kuti wananu?" ⁵⁴U Yesu ahajibu, "Inga inguyipala nene, ulupalo lwanilwa bhulo; wu Tata wani wakumbala - ula we mukumulonga kuti wu Mulungu winyu. ⁵⁵Imwe mtamu manyile awene, ilelo ine imumanyile wene. Ingeinditi, 'indamumanyile,' indibhe ngati mwemwe, ilenga. Sheshisho, imumanyile na mazwi gakwe ingalemile. ⁵⁶Utata winyu uAbrahamu ahangiliye walilola isiku lyani; alilolile na ashiye." ⁵⁷Abhayahudi bhahamubhuza, "Utafisizye amaha amusi ushili, niwe umulolile uAbrahamu?" ⁵⁸U Yesu ahabhabhuza, "Yitishi, yitishi, ingubhabhuza, kabla uAbrahamu atapapiwe, INE INDIPO." ⁵⁹Pe bhahasebha amawe bhamuhome, ile uYesu ayiubhule na ahafuma panzi pa shi bhanza.

Chapter 9

¹Ahabhalilo, inge uYesu akushila, amulolile umundu umbubhila kufuma kupapwa kwakwe. ²Abhamanyili bhakwe bhahamubhuzilizya, "Rabi, wunanu weabhombile mbibhi, umundu unu au abhapapi bhakwe, mbaka apapiwe umbubhila?" ³U Yesu ahajibu ahajibu, "Nte unu umundu wala abhapapi bhakwe bhebha bhombile imbibhi, yoli imbombo zya Mulungu zipate kwigubuliwa kushilila kukwakwe. ⁴Tukwanziwa kubhomba imbombo zyakwe awene wasondelezizye ahabhalilo hashili shashamusanya uwusiku wukwinza ahabhalilo henumo watiweze kubhomba imbombo. ⁵Ahabhalilo hindipo mnsi, inene luhozyo ulwa mnsi." ⁶Baada ya Yesu kulonga amazwi iga, ahaswila pansi, abhombile itope na mati, ahamupaha umundu ule mumiso ni tope lila. ⁷Ahamubhuzya, bhalaga hageze kushisima isha Siloam (Yeyi kutafasiliwa kuti 'umusondelezye')." Kwa hiyo umundu uyo ahabhala, ahanawa, na ahagaluha, akwenya. ⁸Abhapalamani wa mundu ula na bhala bhebhamuwenyi kuwandilo kuma mulabha bhahati, Je! tewuwuyo umundu wa wahihalaga na kulabha?" abhamwabho bhahati, "Wuyo." ⁹Na bhamwabho bhahati, "Hala, yoli aholine nawo." Ile ahaongaga kuti, "Nene." ¹⁰Bhahamubhuzya, "Ishi amiso gaho giguliwa bhuli?" ¹¹Ahajibu, umundu wakubhilishilwa wu Yesu ahagomba itope na kupata amiso ganina kumbuzya, 'Bhalaga ku Siloam hanawe.' Kwa hiyo nabhalile, naihanawa, na ihapata kulola awinza." ¹²Bhahamubhuzya, "Ali kwino?" Ajibile, "Manyi." ¹³Bhahamutwala umundu ula umawayile kubha wumbubhila ku Bhafarisayo. ¹⁴Yope yalilisiku ilyi Sabato ahabhalilo hu Yesu wahagomba itope na kugafumbula amiso gakwe. ¹⁵Pewinza Abhafalisayo bhahamubhuzilizya apatilibhili kwenya. Ahabhabhuzya, "Abhishile itope mumiso goni, ihanawa nishi inguwezya kulola." ¹⁶Baadhi ya Bhafalisayo bhahati, "Umundu unu atafumile kwa Mulungu kwa sababu atakuyilema iSabato." Bhamu bhahati, "Yikuwezehana bhuli umundu uwi mbibhi kubhomba iishara izizi?" Kwa hiyo kuhabha numu satana kati yabho. ¹⁷Pe bhahamubhuzilizya umbubhila ulawinza, "Utibhuli juu yakwe kwa sababu ajiguye amiso gaho?" Umbubhila ahati, "Muloli." ¹⁸Paka ahabhalilo iha Abhayahudi bhatamwitishile kuti ali wumbubhila wope apatile kwenye mbaka we bhabhita abhapafi bhakwe wene wapatile kwenya. ¹⁹Bhahabhabhuzilizya abhapofi, Je, unu mwana winyu we mukuti apapiwe wumbubhila? Awezizye bhuli ishi kwenya?" ²⁰Isho abhapafi bhakwe bhahamujibu, "Tumanyile kuti unu mwana witu na kuti apapiwe wumbubhila. ²¹Honi he ishi akwenya, tutamanyile, nawe amufumbuye amiso gakwe, tutamumanyile. Mubhuzilizye wene. Mundu msongo. Awezizye kujelezya wuyo." ²²Abhapafi bhakwe bhalonjile amambo iga, kwa sababui bhabhogopile Abhayahudi. Kwa vile Abhayahudi bhitihanile tayali kuti, ingawowondi atiyitishe kuti uYesu wu Kilisiti, atitengwe ni Sinagogi. ²³Ku sababu ini, abhapafi bhakwe bhatili, "Mundu musongo, mubhuzilizyaje wuyo." ²⁴Kwa hiyo ku mara iya wubhili, bhahamubhilishila umundu ula wamaliwumbubhili na kumubhuzya, "Mpe Umulungu uwupalo. Tumanyile kuti umundu unu wimbibhi." ²⁵Pe umundu ula ahajibu, "Abhe wimbibhi ine indamanyile ahandu heka hihamanyile: amile ne mbubhila, ishi ingulola." ²⁶Pe bhahamubhuzya, "Akubhombile ahoni? Agafumbuye bhuli amiso gaho?" ²⁷Ahajibu, "Imbabbhuzizye tayali, nimwe mutatejelezizye! Honi mukwanza kutejelezya winza? Nimwe muta kwanza kubha mwebhamanyili bhakwe bhulo, bhuli?" ²⁸Bhamuliga na kuti, "Iwe we mumanyili wakwe, ilelo itwe twebhamanyili bha Mose. ²⁹Tumanyile kuti Umulungu alonjile nu Mose, ilelo kwa kwa mundu unu, tutamanyile kula kwa kufuma." ³⁰Umundu ula ahajibu na kubhabhuzya, "Honi, ili lijambo ilya kuswijizya, kuti mutamanyile kwa kufuma na kuti afumbuye amiso gani. ³¹Tumanyile kuti Umulungu atakubhatejelezya abhimbibhi, ilelo inga mundu wowondi akumwimiha Umulungu na kubhomba amapenzi gakwe Umulungu akumtejelezya. ³²Tangu kwanda kuwulimwengu yitawayile nalumo kuvwiha kuti wowondi agafumbuye amiso ga mundu wapapiwe wumbubhila. ³³Inga umundu unu atafumile kwa Mulungu, hani atabhombile hohondi." ³⁴Bhajibu na kumubhuzya, "Wapapiwe mumbibhi ahani, "Niwe utumanyizya itwe?" Pe bhahamubhinga kufuma ku sinagogi. ³⁵U Yesu ayivuye kuti bhamwefizye ku sinagogi. Ahamwaga na kumubhuzya, "Ukumwitiha Umwana wa Mundu?" ³⁶Ahajibu na kuti, "Wunanu, Mwene, inge nani imbate kumwitiha?" ³⁷U Yesu ahamubhuzya, "Wamulola, wope wukulonga nawope wuyo." ³⁸Umundu ula ahati, "Mwene, ingwitiha." Pe ahamwimiha. ³⁹U Yesu ahati, "Kuwlunji ininzile muni ini inga kuti bhala bhebhatukulola bhapate kulola na bhala bhebhakulola bhabhe bhabhambubhila." ⁴⁰Baadhi ya Bhafarisayo bhebhalu peka nawo bhahivwa amazwi iga na kumubhuzilizya, "Nitwe bhulo twebhambubhila?" ⁴¹U Yesu ahabhabhuzya, "Inga mwamile mwebhambubhila, "Hani mutali ni mbibhi. Sheshinisho, ishi mukuti, 'Tukulola,' imbibhi yinyu yikwihala."

Chapter 10

¹Yitishi, yitishi ingubhabhuzya, ula watakwinjila kushilila umulyango uwa shibhiji ishingole, ile akuzubha kwidala ilya mwabho, umundu uyo mwibha na mufyuli. ²Uwene wakwinjila pamulyango mudimi uwingole. ³Kukwakwe umulindi uwa mulyango akumwingulila. Ingle ingazyivwa izilyakwe akuzyita ingole zyakwe kumatawa gabho na kuzifumwa kunzi. ⁴Wazifumwa kunzi bhope bhebakwe, bhakutangulila, ningole zikumulandata, kunongwa ye bhalimanyile izilyakwe. ⁵Tebhamulandata umjeni ilelo badala yakwe tibhamwepushe kunongwa bhataga manyile amazi iga bhajeni." ⁶U Yesu alonjile ishiholanyo ishi kukwabho, ileo bhatagahagelewa amambo iga gahalongaga kukwabho. ⁷U Yesu ahalonga nabho winza, "Yitishi, yitishi, ingubhabhuzya, Ine ne mulyango uwingole. ⁸Bhondi bhebhandanguliye na bhafyuli, ilelo zitabhatejelezizye. ⁹Inene mulyango. Wowondi wakwinjila kushilila kukwani, ahayiposhilwa; atiyinjile na kufuma wope atiyipate umulyo. ¹⁰Umwibha atakwinza yoli, kugoga, na kwangamizya. Ininzile inga kuti bhapate uwupuma nabhabhe nawo uwinji. ¹¹Ine ne mudimi umwinza. Umudimi umwinza akuwufumwa uwumi wakwe kwa ajili yingole. ¹²Umubhombi waajiliwiwe, nate mudimi, we ingole te mali yakwe, akuzilola imbwa izya mwilala zikwinza na akuzileha na kuzishimbila ingole. ¹³Ni mbwa izya mwilala zikuzilema na kuzisatanya. Akishimbila kwa sababu mubhombi wa ayajiliwe na naatakuzisajila ingole. ¹⁴Ine ne mudimi umwinza, na imbamanyile bhebhani, bhope bhebhani bhamanyile ine. ¹⁵Utata amanyile, nine imumanyile Utata, nine ingu wufumwa uwumi wani kwajili yingole. Indiningole izya mwabho zyete zyamshibhiji ishi. ¹⁶Zyope bhulo, ingwanziwa kubhaleta, bhope bhatiyitejelezye izi lyani inga kutipabhe ni kundi lyeka nu mudimi weka. ¹⁷Ini ye nongwa Utata anganile: Imbufumwa uwumi wani halafu imbulete winza. ¹⁸Numo wakuwega kufuma kukwani, ilelo ine inguwufumwa nunene. Indi na mulaka iga kuwufumwa, indina mamulaka iga kuwuleta bhulo. Imbolesheleye indajizyo ini kufuma kwa Tata." ¹⁹Umusatano awinza wuhafumila kati yabhayahudi kwa sababu iya mazwi iga. ²⁰Abhinji bhabho bhahati, "Ani pepu na washipena. Honi hemukumutejelezya?" ²¹Bhamu bhahati, "Ingatemazwi gamundu wapanelwa ni pepu. Ipepu liwezizye kwingula amiso gambubhila?" ²²Peyihinza ihambepu iya kubhiha uwakfu ku Yerusalemu. ²³Hali habhalilo ihambepu, nu Yesu ahajendaga mushibhanza kuwukumbi uwa Selemani. ²⁴Pe Abhayahudi webhamuzungula na kumubhuzya, "Mbaka lino utitubhishe mumashaka? ingiwe we Kilisiti, tubhuzye wazi. ²⁵U Yesu ahajibu, "Imbelile imbabhuzizye ile mutakwitiha. Imbombo zingu zibhomba kwitawa lya Tata wani, izyo zikushudila juu yani. ²⁶Sheshinsho mutakwitiha kwa sababu imwe temwengole zyani. ²⁷Ingle zyani zikwivwa izi lyani; Inzimanyile, bhope bhakundandata ine. ²⁸Imbapiye uwupuma uwa wila; tebhahateje nalumo, na numo hata weka watahabhabhusye kufuma munyobhe zyani. ²⁹Utata wani, wambiye ibho mupiti kuliko abhanji bhondi, numo hata weka wali nu wuwezyo uwa kubhega kufuma munyobhe zya Tata. ³⁰Ine nu Tata tuli peka." ³¹Bhahapimba amawe inga bhamuhome awinza. ³²U Yesu ahajibu, "Imbalanjile imbombo inyingi inyinza kufuma kwa Tata. Ku mbombo zilikwi kati yizyo mukwanza kuhoma amawe?" ³³Abhayahudi bhahamjibu, "Tutakukuhoma amawe kumbombo yoyondi yenyinza, ile kwa kukufuru, kwa sababu iwe, we mundu, ukuyifanya kuti we Mulungu." ³⁴U Yesu ahajibu, "Yitasimbiwe mu sheria zyinyu, 'Natili, 'Imwe mwe miungu'?" ³⁵Ingeawitile miungu, kubhala bhe izwi lya Mulungu lyabhinziye (na maandiho gatangawezya kuvunza), ³⁶mukulonga juu ya wula we Utata amufumizye na kumusondelezya pansi, 'Ukukufuru,' kwa sababu nalonjile natili, 'une ne Mwana wa Mmulungu'?" ³⁷Inge inda kubhomba imboimbo izya Tata wani, mutanitiha. ³⁸Sheshisho inge inguzibhomba, inga pope mutakunitiha, zyitihaji imbombo inga kuti muwezye kumanya nakuti Utata alimkasi yani nine indi mukasi ya Tata." ³⁹Bhahalinga winza kumulema uYesu, ile ahabhala izyakwe kufuma munyobhe zya bho. ⁴⁰U Yesu ahabhala izyakwe awinza ishila ilya Yordani isehemu ye uYohani kuwandilo, na ahihala ukwo. ⁴¹Abhandu abhinji bhahinza kwa Yesu. Bhahendelea kuti, uYohani yoli atabhombile iishara yoyondi, ile amambo gondi gaganonjile uYohani juu ya mundu unu gana yoli." ⁴²Abhandu abhinji bhahamwitiha uYesu ipo.

Chapter 11

¹Basi umundu weka itawa lyakwe wu Lazaro ali mubhinu. Afumiye ku Bethania, ishijiji isha Mariamu nu dada wakwe u Martha. ²Ali wu Mariamu wuwule wamuposhila Umwene Amarhamu na kumpupula ivinama vwakwe ku nsisi zyakwe, wuuholo wakwe uLazaro ali mubhinu. ³Pe wadada ibha bhahasondelezya uwujumbe kwa Yesu na kuti, "Mwene yenza wa wumuganile akubhina." ⁴U Yesu wayivwa atili, "Uwubhinu unu tewa wufwe, ile, badala yakwe kwajili ya lupalo wa Mulungu inga kuti Umwana wa Mulungu apate kupalwa kuwubhinu uwo." ⁵U Yesu amuganile uMartha nu dada wakwe nu Lazaro. ⁶Wayivwa kuti uLazaro mubhinu, uYesu ayihaye insiku zibhili zaidi ya peamili. ⁷Pe badala ahabhabuzya abhamanyili bhakwe, "Sali ku Uyahudi awinza." ⁸Abhamanyili bhahamubhuzya, "Rabi, Abhayahudi bhahalingaga kukohoma amawe, aniwe ukwanza kuduga kukwowinza?" ⁹U Yesu ahajibu, "Isalaziya samusanya tezya kumi na mbili? Umundu wakujenda samusanya atangapunushila, kwa sababu akulola kulohozyo ulya samusanya." ¹⁰Sheshisho, ingajenda uwusiku, atapunushile kwa sababu ulohozyo nalumu mukasi yakwe." ¹¹U Yesu ahalonga amambo iga, na baada ya mambo iga, ahabhabhuzya, "Umanyani witu agonile, ile ingubhala inga kuti imudamusye kufuma kutolo." ¹²Pe abhamanyili bhahamubhuzya, "Mwene, inge agonile, atidamushe." ¹³Ahabhalilo iha uYesu ahalonjelaga ihabali izya wufwe wa Lazaro, ile bhene bhasibhile kuti akulonjela juu ya kugona utulo. ¹⁴Pe uYesu ahalonga nabho apazeru, "U Lazaro afuye." ¹⁵Ishiye kwajili yinyu, kuti indalipo kula inga kuti mpate kwitiha. Sali kukwakwe." ¹⁶Basi uTomaso, wakubhilishilwa Mapasa, ahabhabhuzya abhamanyili abhamwabho, "Natwe salibhulo tufwe peka nu Yesu." ¹⁷Ahabhalilo hu Yesu ayinza, ahaga kuti uLazaro tayari aperile alimwikaburi insikuzine. ¹⁸Yope i Bethania yali pa pipi ni Yerusalemu kama ikilometa alubaini na tano ishi. ¹⁹Abhinji kati ya Bhayahudi bhaahinza kwa Martha nu Mariamu kubhainjizya kwajili ya holo wabho. ²⁰Pe uMartha wayiwa kuti uYesu akwinza, ahabhala kuhomana nawo, ilelo uMariamu ayendeleye kwihala pahaya. ²¹Pe u Martha ahamubhuzya uYesu, "Mwene, ingawalipo ipa, ukaka witu hanatafuye." ²²Hata tishi, imanyile kuti lyolyondi lyutilabhe kufuma kwa Mulungu, atikupe." ²³U Yesu ahamubhuzya, ukaka waho atizyushe winza." ²⁴U Martha ahamubhuzya, imanyile kuti ahayizyuha kuwuzusyo uwisiku ilya kumbelela." ²⁵U Yesu ahamubhuzya, "Ine ne wuzusyo nu uwupuma; uwene wakunitiha, ile atifwe, sheshisho atibhe akudila(akwihala); ²⁶awene wakudila na kunitiha ine teafwe. Ukwitiha ili?" ²⁷Ahamubhuzya, "Ena, Mwene ingwitiha kuti iwe we Kilisiti, Umwana wa Mulungu, awene wakwinza mnsi." ²⁸Wamala kulonga ili, ahabhala na kumubhilishila udada wakwe uMariamu kuwufiso. Ahati, "Umumanyizyi alipo ipa na akukwita." ²⁹U Mariamu wayii wa iga, ahabhuha lubhilo na kubhala kwa Yesu. ³⁰Wope u Yesu ashili kwinza mkasi mu shijiji, yoli alibhulo pehomanile uMartha. ³¹Pe Abhayahudi bhebhamu nu Mariamu munyumba na bhala bhebhamu kumujinjizya webhamulola akubhuha lubhilo n akufuma kunzi, bhahamulandata; bhahasibha kuti akubhara kumbipa ingalile kunukwo. ³²Pe uMariamu, wafiha pale uYesu wamulola na ahagwa pasi pavinama vwakwe n akumubhuzya, "Mwene ingawalipo ipa, uholo wani hani atafuye." ³³U Yesu wamulola kulila, na Abhayahudi bhebhamu peka nawo bhahalilaga bhohe bhulo, ahaombelezya mumupepu na ahazugumile; ³⁴ahati, "Mumugonizye kwino? Bhahata Mwene nzaga uyenye." ³⁵U Yesu ahalila. ³⁶Pe Abhayahudi bhahati, "Yenza vwamuganile uLazaro!" ³⁷Ile bhamu kati yabho bhahati, "Te wuyo, umundu wamufumbuye amiso gawula weamile wumbubhile, atawezizye kumubhomba umundu unu atafwe?" ³⁸Pe u Yesu, weakuyilumbuzya mnafisi yakwe awinza ahabhala kumbipa. Ishi lyabha lipango, niwe lyabhishilwe pamwanya yakwe. ³⁹U Yesu ahati, "Lyefwe iwe." U Martha udada wakwe nu Lazaro, wene wafunye, ahamubhuzya U Yesu, "Mwene, kumdunu, umubhili hodeye wubholile, kwa sababu apelile mufwe kunsiku zini." ⁴⁰U Yesu ahati, "Ine indobhabhuzizye kuti, inga witiha, utuwulola uwupiti wa Mulungu?" ⁴¹Kwa hiyo bhahefwa iwe. U Yesu ahabhuzya amiso gakwe kumwanya nakuti, "Tata, ingukusalifwa puukundejelezya. ⁴²Nimanyile kuti ukundejelezya kuzyondi, ile kunoongwa yalubhungano lwelwiniliye kuzyungula kuti indonje iga, ingakuti bhapate kwitiha kuti iwe unsondelezizye." ⁴³Baada ya kul; onga iga, ahaliga kwizi ipiti, "Lazaro, fuma kunzi!" ⁴⁴Umufwe ahafuma kunzi apinyilwe inyobhe ni vinama kwigolole ilya kusyilila, na kumiso kwakwe kwa pinyilwe nishitambala." U Yesu ahabhabhuzya, "Msatuli mumulasheze abhalaje." ⁴⁵Pe Abhayahudi abhinji bhebhamu kwa Mariamu na kulola uYesu habhoma bhahamwitiha; ⁴⁶iIelo baadhi yabho bhahabhala bha Bhafarisayo kubhabhuzya amambo gabhombile uYesu. ⁴⁷Pe abhasongo abha Makuhani na Bhafarisayo bhahabhungana peka mwibaraza nakuti, "Tutibhombe ahoni? Umundu unu akubhomba iishara inyinji. ⁴⁸Ingetumuleha shinishi amwene, bhondi bhatimwitihe; Abharumi bhatiyinze na kwegu vwondi papitunitaifa lyitu." ⁴⁹Sheshisho, umundu weka kati yabho, uKayafa, wamali wukuhani umusongo umwaha uyo, ahati, "Mtamanyile hohondi kabisa. ⁵⁰Mtakukwina kuti yikwanziwa kwajili yinyu kuti umundu weka yikwanziwa kufwa kwajili ya bhandu kuliko itaifa kwangamila." ⁵¹Inga atagalonjile kunongwa yakwe awene, badala yakwe, kukuti aliwu kuhani musongo umwaha ula, alolile kuti uYesu ahayifwa kwajili yitaifa; ⁵²nate kwitaifa lyene hala, yoli uYesu apate shishila kubhabhunganya abhana bha Mulungu bhebhasatanile mu sehemu mbali mbali. ⁵³Kwa

hiyo kwandila isiku ilyo na kwendelela bhahapanga inamna iya kumugoga uYesu.⁵⁴U Yesu atahajenda awinza apazeru mu Bhayahudi, yoli ahasogola ipo na kubhala insi yeyili papipi nijangwa muni yeyikubhilishilwa Efraimu. Ipo ayihaye nabhamanyili.⁵⁵Pe iPasaka ya Bhayahudi yali papipi, na abhinji bhahazubha kubhala ku Yerusalemu panzi yinsi we iPasaka yishili ingabhapate kuyozya bhibho.⁵⁶Bhahamwanzaga uYesu na kulonga kila weka pebhimiliye pashibhanza, "Mukukwinanasi? Kuti tutinzile kusikukuu?"⁵⁷Ahabhalilo iha abhasongo abha bhakuhani na Bhafarisayo bhafumwizye iamri kuti inge weka amanya uYesu pali, akwanziwa kufumwa itarifainga kuti bhapate kumulema.

Chapter 12

¹Insiku sita wi Pasaka yishili, uYesu ahabhala ku Bethania, kwa amile uLazaro, awene wamamuzusizye kufuma kubhafwe. ²Pe bhahamwandalila ishakulya ishahalyabhela kunukwo, na Martha ahamubhombele, ahabhalilo iho uLazaro alipeka wabhala bhebhiihaye pashakulya peka nu Yesu. ³Awinza uMariamu ahaga iratli iya manukato gegagombilwe ku nardo inyinza, gega ni thamani imbiti, ahamupaha uYesu muvinama, na kumufuta kunsisi zyakwe; inyumba yondi yizuyo umunushi uwa manukato. ⁴U Yuda Iskariote, weka wabhala abhamanyili bhakwe, we wuyo watimuhane uYesu, ahati, ⁵"Honi amanukato iga yatakazwaga ku dinari mia tatu na kubhapa abhapina?" ⁶Wope ahagalonga igo, te kukubharolela uwila abhapina, yoli kunongwa akimwibha: uwene wamalemile umfuku uwihela na ahagaga baadhi ya vwevibhishilwe umo kwajili yakwe wene. ⁷U Yesu ahati, "Muleshe abhishe halinaho kwajili yisiku ilya lusilyo lyani. ⁸Abhapina mumtibhe nabho insiku zyondi; ile temubhe ninne insiku zyondi." ⁹Pe ulubhungano ulupiti uwa Bhayahudi bhahamanya kuti uYesu ali ukwo, bhope bhahinza, te kwajili ya Yesu basi ha, bhamulole uLazaro we uYesu amuzusizye kufuma kubhafwe. ¹⁰Bhope abhasongo abha makuhani bhahabhomba umbuzilizayo kuti bhamugoje uLazaro; ¹¹maana kwajili yakwe abhinji Abhayahudi bhahala na kumwitiha uYesu. ¹²N i siku ilya wubhili lyakwe ulubhungano ulupiti lunzile kusikuku. Webhivwa kuti uYesu akwinza ku Yerusalemu, ¹³bhaheja ipaswa izya makwi iga matende na kufuma kunzi kubhala kumutambila na bhahahoma ishongo, "Hosana! Asayilwe awene wa kwinza kwitawa Iya Mwene, Umpiti uwa Izraeli." ¹⁴U Yesu ahayanga indogomi ahayizubha; inzashe yisimbilwe, ¹⁵"Utahagope, mulindu uwa Sayuni; yenya, Umupiti waho akwinza, apandile indogomi." ¹⁶Abhanyili bhakwe bhatahagelewa mazwi iga pamwandilo ipo; ile uYesu wapalwa, pe bhahakumbuha kuti amambo iga asimbilwe awene nakuti bhahombile amambo iga kukwakwe. ¹⁷Pe ikundi lila ilya bhandu bhebhali peka nu Yesu ahabhalilo heahamubhilishila uLazaro kufuma mmbipa, bhahashudila kubhamwabho. ¹⁸Yali kunongwa ini winza kuti ikundi ilya bhandu bhahhalile kumwofwa kunongwa bhivwuye kuti ayibhombile iishara iyo. ¹⁹Abhafalisayo bhahabhuzizanya bhibho kwa bhibho, "Yenya, ishi mtangawezya kubhombo lyolyondi; yenya, uwulimwengu wabhala kukwakwe." ²⁰Ishi Abhayunani bhamu bhalipo muhati mubhala bhebhahhalaga kuputa kusikukuu. ²¹Ibha bhamubhaliye uFilipo, weafumile ku Bethsaida iya Galilaya, bhahamulabha bhahati, "Mwene, itwe tukusungwa kumulola uYesu." ²²U Filipo ahabhala ahamubhuza uAndrea; Andrea nu Filipo bhahabhala na kumubhuza uYesu. ²³U Yesu ahabhajibu ahati, "Ishi yifishile kwa jili ya Mwana Adamu kupalwa. ²⁴Yitishi, yitishi, ingubhabhuza, ahasanga ahingano ingeyitagwa pansi yitafwa, yitiyihale ihali yinyo iyene; yoli ingeyafwa, yitipape insanga inyinji. ²⁵Uwene weawuganile uwumi wakwe atiwtizye; yoli awene wakuwuwana uwumi wakwe kuwulimwengu unu itiwusalisimye paka uwupuma uwa wila. ²⁶Umundu wowondi ingambombela ine, na andandate; nine pindi, pe numubhombi wani patibhe. Umundu wowndi ingamubhombela, Utata atimutinishe. ²⁷Ishi umpepu wani azumiliye: nine indibhuli? "Tata, uposhe ni sala ini? Ile kwi kusudi ili ifishiye isala ini. ²⁸Tata, ulipali itawa lyaho." Pe izi lihizya kufuma kumwanya na kuti, "Indipalile nine indipale awinza." ²⁹Pe uluhomano wewimiliye papipi nawo bhahivwa, bhahalanga kuti kwabha numubhuno. Bhamu bhahati, "Uhabhizya alonjile nawo." ³⁰U Yesu ahajibu ahati, "Izi ili litinzile kukwani, yoli ku winyu. ³¹Ishi uwulonji uwinsi ini wulipo: Ishi umusongo uwinsi ini ahitawe panzi. ³²Nine ingenazuvwa pamwanya yinsi, ihayibhavuta bhondi kukwani." ³³Agalonjile igo wakulolesya kuti wufwe woni watifwe. ³⁴Uluhamano lahajibu, "Itwe twivwuye ku sheria kuti uKilisiti atibhe wilabhulo. Iwe ukutibhuli, 'Umwana Adamu lazima abhushilwe kumwanya?' Unu Umwana wa Mundu wu nanu?" ³⁵Pe uYesu ahabhabhuza, "Uluhozyo welulipo peka nimwe umundumundi. Bhalaji pemulinawo uluhozyo, inga kuti ahisi hatahinze habhawezye awene. Awene wakubhala kuhisi atakumanya kwa kubhala. ³⁶We muli nawo uluhozyo, mulwitiha ulwo ingampate kubha mwe bhana bhaluhozyo." U Yesu ahagalonga iga na awinza ahabhala kwubha bhatamulole. ³⁷Ingale uYesu abhombile iishara inyinji inamna iyo palongolela yabho, pope bhatamwitishile ³⁸ingelitimile izwi Iya muloli uSaya, lyalonjile: "Mwene, wunanu wazyitishile imbembe zyitu? Ni nyobhe ya mwene yigumbuliliwe wunanu?" ³⁹Kwe kunungwa ye abhene bhatitishile, maana uSaya alonjile iga, ⁴⁰"Abhambubhizizye amiso, na agabhombile uwugomu amoyo gabho; batahinze bhalole kumiso gabho na kumanya kumoyo gabho, na bhahitiha nine ihabhaponya." ⁴¹U Isaya alonjile iga kubha awulolile uwupiti wa Yesu na ahalanga imbembu zyakwe. ⁴²Ilelo, abhasongo abhinji bhahamwitiha uYesu; ile kunongwa ya Bhafarisayo, bhatahitiha inge bhatahatengwe na bhasinagogi. ⁴³Bhayiganile imbalo izya bhanadamu kuliko imbala zyezikufuma kwa Mulungu. ⁴⁴U Yesu ahavwisya izi na kuti, "Uwene wakunitiha ine, atakunitiha ine basi yoli na wene wasondelezizye ine, ⁴⁵wope wakundola ine akumulola wene wasondelezizye. ⁴⁶Ine ininzile ngati luhozyo ulya mnsi inga kila mundu wakunitiha ine atihalaje muhisi. ⁴⁷Inga umundu wowondi atitejelezye amazwi gani ile atagaleme, ine indakumulonga, maana indinzile kuti imbulonje uwulimwengu, yoli imbuposhe uwulimwengu. ⁴⁸Awene wakuhana inena watakugitiha amazwi gani, alinabho wakumulonga: izwi ilyo lyenalilonga lyelinilyo lihayimulonga isiku ilya kumbelela. ⁴⁹Maana ine

indalonjile kunafsi yani bhulo. Yoli wu Tata wadwalile, awene wuyo andajizizye gihayigalonga na gindigalonje.
⁵⁰Nine imanyile kuti indajizyo zyakwe ni uwupuma uwawila; pe igo gingulonga ine - inza vwe Utata
vwambizizye, shingulonga kukwabho."

Chapter 13

¹Ishi weyishili isikuku iyi pasaka, kunongwa ye uYesu amanyile kuti isala yakwe yafiha ye atifume muni ini kubhala kwa tata, inga abhaganile abhandu bhakwe bhebha li mnsi, abhaganie ihani. ²Nu ibilisi abhishilwe tayali mu mwoyo wa Yuda Iskariote, umwana wa simoni, kumugalulila uYesu. ³U Yesu amanyile kuti utata abhishile ivindu vwondi munyobhe zyakwe na kuti afumile kwa Mulungu na ahabhalaga awinza kwa Mulungu. ⁴Ahabhuha pashakulya na ahatenga pasi iva lyakwe la kunzi. Ahega itabhulo ahayipinya wuyo. ⁵Pe ahaponya aminzi mumbakuli na ahanda kubhozya ivinama abhinyili bhakwe na kubhusyumula nitabhulo lyeayipinyile wuyo. ⁶Ahinza kwa Simoni Peteri, nu Peteri ahamubhuzya, "Mwene, ukwanza kunozya ivinama uwani?" ⁷U Yesu ahajibu nakuhamubhuzya, "Likulibhomba utalimanyile ishi, ile utiyelewe sha mandi." ⁸U Petro utalinozye iviwana vwani nalumo. "U Yesu ahajibu, "Inga indakwozya, tubhe bi sehemu pekanine." ⁹U Simoni Peteri ahamubhuza, "Mwene, utahanozye ivinama vyani bhulo, yoli peka ni nyobhe nitwe lyani." ¹⁰U Yesu ahamubhuzya, "Wowondi wapelile agezile atakwanziwa kugeza yoli winoma vwakwena abhamzeru umubhili wakwe wondi; imwe mwebhinza, ilelo te mwendi." ¹¹Pe kubha uYesu amanyile ula watimgaluhane; ine yenongwa atili, te mwendi mwebhinza." ¹²Ahabhalilo uYesu wabhozya ivinama vwabho na wakwega ivazi lyakwe ahihala winza, ahabhabhuzya, "Je Mukumanya hala himbabhombeye? ¹³Mukumbilishila ine "Mumanyizyi" na Mwene ini mukulonga yoli, maana shindishinisho. ¹⁴Inga ine ne Mwene ne mmanyizyi, imbozizye ivinama vwinyu, namwe yikubhanza kubhozya abha mwinyu. ¹⁵Kwe kuti imbapiye ishiholanya inga kuti nimwe bhulo mubhombe izine shenabhomba kukwinyu. ¹⁶Yitishi, Yitishi, ingubhabhuzya, umusondelezeye te msongo kuliko umwene wakwe; pope ula webhamusondelezizye musongo kuliko ula wamusondelezizye. ¹⁷Inga umanyile amambo iga usayilwe ingewagabhomba. ¹⁸Indakulonga kuhusu imwe mwendi, kubha ambamanyile bhala bhimbachanguye - yoli ingulonga inga kuti insimbo ziweze kubhombelwa: 'Awene wakulya umukate wani ambusizizye ishisogamo shakwe.' ¹⁹Ningubhabhuzya ili ishi welishili kufumila inga kuti welyafumila, muweze kwitiha kuti ine WUYO. ²⁰"Yitishi, yitishi, ingubhabhuzya, wakumboshela ine akumposhela weingumusondeleziza, nula wakumboshela ine akumposhela wasondelezizye ine." ²¹Ahabhalilo uYesu alonga iga, ayimbile mumwoyo, ahashudila na kuti, "Yitishi, yitishi, ingubhabhuzya kuti we kawinyu atihane." ²²Abhamanyili bhakwe bhahenyanya, bhahaswiga kwajili ya nanu alonga. ²³Pehati paliimeza, weka wabhanyili bhakwe ayegamiye pashifubha pa Yesu ula wu Yesu amuganile. ²⁴U Simoni Peteli ahamubhuzilizya umumanyili unu ahati, "Tubhuzye wunanu wekukwakwe akulonjela." ²⁵Umumanyili wa wamegamiye pashifubha pa Yesu ahamubhuzya, "Mwene, wu nani?" ²⁶U Yesu ahajibu, "Kukwake ula windisanzile ishipande isha nkati na kumupa." Isho wasanzila umukati ahamupa uUYuda umwana wa Simoni Iskariote. ²⁷Weamupa umukati, uSetani ahamwinjila, pe uYesu ahati, "Shala hukwanza kuhabhomba uhabhombe lubhilo." ²⁸Ishi numo umundu pameza wehamanya inongwa ye uYesu alonga ijambo ili kukwakwe. ²⁹Bhamu munumwo bhahasibha kuti, kunongwa ye uYuda alemile umukufu uwihela, uYesu ahamubhuzya, "Ukale ivindu vwetukuvwanza pasikukuu," awekute akwanziwa kufumwa ahandu kubhapina. ³⁰We uYuda aposhela umukati, akafuma kunzi lubhilo, na kwali wusiku. ³¹Ahabhalilo wu Yuda afuma, uYesu ahati, "Ishi umwana wa Adamu apalwa, nu Mulungu apalwa kwa wene. ³²Umulungu atimupale kwa wene wuyo, atimpale lubhilo. ³³Mubhana mubhansi, indipeka nimwe umuda umunsi. Mtinanze, inza vwenabhabhuzizye Abhayahudi, 'Kwingubhala, mtawezya kwinza.' ishi ingubhabhuzya imwe, bhulo. ³⁴Ingubhapa iamri imbwa, kuti muganane; inza ine vwimbaganile imwe, sheshinisho nimwe bhula yikubhanza kuti muganane munemwe kwa munemwe. ³⁵Kwajili yili abhandu bhatitambule kuti imwe mwe bhamanyili bhani, mulinulugano kwa kila weka nu wamwabho." ³⁶U Simoni Peteli ahamubhuzya, "Mwene, ukubhala kwi?" U Yesu ahajibu, "Pingubhala kushi utagawezya kundandata, ile utindandate shamandi." ³⁷U Peteli ahamubhuzya, "Mwene, honi shindakulandate shinishi? Ine indigafumwe amaisha gani kwajili yaho." ³⁸U Yesu ahajibu, "Je utigafumwe amaisha gaho kwajili yani? Yitiha, yitiha ingukubhuzya, ihanda teyibhilishile shushili kuhana mara tatu."

Chapter 14

¹Utaharuhusu umwoyo waho kubha mmahangaiko. Ukumwitiha Umulungu unitishinine bhulo. ²Munyumba ya Tata wani kulina makazi aminji agakwihala; inge yitali shinisho hani nabhabhuzizye, isi ingubhala kukwandalila kula kwajili yaho. ³Inge na bhala na kubhandalila kula, ihayinza winza kubhakalibisha ku kwani, ingepala pindi namwe mubhanje. ⁴Mulimanyili indala kula kwingubhala." ⁵U Tomaso ahamubhuza uY esu, "Mwene, tutamanyile kula kwukubhala; Je! Tungalimanya bhuli idala?" ⁶U Yesu ahamubhuza, "Ine nene lidala, yoli, nu wupuma; numo wangewezya kwinza kwa Tata yoli kushilila kukwani. ⁷Inga mwaamanyile ine, hani mwamumanyile nu Tata wani bhulo; kwandisalizi na kwendelela mumumanyile na mumulolile awene."⁸U Philipo ahamubhuza uYesu, "Mwene, tulanje Utata, nisho yitibhe yatuyilana." ⁹U Yesu ahamubhuza, "Indabha nimwe umuda umutali nishi utamanyile ine, Philipo? Uwene wandolile ine amulolile Utata; Honi wukuti, 'Tulanje Utata'?"¹⁰Mutakwitiha kuti ine indi mkasi ya Tata, nu Tata ali mukasi yani? Amazwi gingulonga kukwinyu indakulonga kwikusudi lyani nu nene; yoli, wu Tata wakwihala mkasi yani akubhomba imbombo yakwe. ¹¹Nitishe, ine kuti indimkasi ya Tata, nu Tata alimukasi yani; sheshisho nitishe ine kunongwa iya imbombo zyoni hani. ¹²Yitishi, yitishi, ingubhabhuza, uwene wakunitiha, ine imbombo zila zikuzibhomba, atizibhombe imbo izi wope; na atibhombe ni mbombo imbiti kunongwa yingubhala kwa Tata. ¹³Hohondi ingeimwalabha kwitawa lyani, indibhombe inga kuti Utata apalwe kwa Mwana. ¹⁴Inga mwalabha ahandu hohondi kwitawa lyani, ilyo indibhombe. ¹⁵Inga mwangana, mtizilema iamri zyani. ¹⁶Namutimulabhe Utata, Wope atibhape umwawwi uwa mwabho inga kuti abhe peka nimwe wila, ¹⁷Umupepu wa yoli. Uwulimwengu wutangawezya kumuposhela wene kunongwa ye wutakumulola, pepo kumumwela wene. Sheshisho nimwe, mumanyile wene, kwani akwihala peka nimwe na atibhe mukasi yinyu. ¹⁸Indalibhaleshe mubhene; Indiduje kukwinyu. ¹⁹Kumudumunsi, uwulimwengu tewundole awinza, ilelo imwe mukundola. Kunongwa ingudila, namwe mutidile bhulo. ²⁰Kwi siku ilyo mtimanye kuti ine indi mukasi ya Tata, na kuti imwe muli mukasi yani, na kuti ine indi mukasi yinyu. ²¹Wowondi wakuzilema iamri zyani na kuzibhomba, we weka wakungana ine; nula wakungana ine atiganwe nu Tata wani, indimugane na indiyilolesye ine nunene kukwakwe." ²²U Yuda (te uIskariote) ahamubhuza uYesu, "Mwene, Je! Honi tihafumile kuti utujilolesye wunewe kukwitu nate kuwulimwengu?" ²³U Yesu ahajibu ahabhabhuza, "Inge wowondi wanganile, atilileme izwi lyani. Utata wani atimgane, na tutujinze kukwakwe na kubhomba uwihalo witu peka nawo. ²⁴Wowondi watanganile ine, atakulema amazwi gani. Izwi lyemukulyivwa telyani yoli lya Tata we ansondelezizye. ²⁵Nagalonga amambo iga ku kwinyu, ahabhalilo heishili ingwihala peka nimwe. ²⁶Sheshinisho, Umjinjizyo wu Mupepu Umufinjile, we Utata atimusondeleziza kwitawa lyani, atibhamanyizye amambo gondi nakubhabhomba mukumbushe gondi genagalonjile kukwinyu. ²⁷Ulwihalo ingubhapa ulwihalo lyani imwe. Indakubhapa ini inza vweuwulimwengu wukufumwa. Mtahagabhombe amoyo ginyu kubhana uwelelo, nu woga. ²⁸Mulitejelezye shila shimbabhuza, 'Ingubhala izyani, indiduje kukwinyu.' Inge mwanganile ine, hani mwame uweshe kunongwa ingubhala kwa Tata, kuti Utata mpiti kuliko ine. ²⁹Ishi imbelile imbabhuza weyishili kufumila inga kuti, ahabhalilo ingeyafumila, muwezye kulitiha. ³⁰Indilonje nimwe amazwi aminji, kukuti umusongo uwinsi ini akwinza. Awene atalina maha kukwani, ³¹ile inga kuti uwulimwengu wupate kumanya kuti imganile Utata, ingobhomba halahe Utata akudajizya ine, inza shila shambiye iamri. Bhushi, habhili tufume ipa.

Chapter 15

¹Ine ne mzabibu uwa yoli, nu tata wani mulimi uwa mzabibu. ²Kila mbaswa mukasi yani lyeli takupapa amatunda ingulyefwa, ni mbaswa ye yikupapa amatunda ingulyozya ingelipape amatunda aminji. ³Imwe tayali mwebha zeru kunongwa ya ujumbe wimbelile imbabhuzizye. ⁴Mwihale mukasi yani, nine mukasi yinyu. Inze vweimbaswa yitangawezya kwihala yene lingelitabha mmuzabibu, sheshisho nimwe, ingentihala mukasi yani. ⁵Ine ne mzabibu, imwe mwe mbaswa. Wakudila mkasi yani nine mukasi yakwe, umundu unu akupapa amatunda aminji, kubha indabha ine mutangawezya kubhomba ijambo lyolyondi. ⁶Inge umundu wowondi tasyale mukasi yoni, atitugwe ngati mbaswa na kwuma; abhandu bhakubhunganya imbaswa na kutaga mumwoto, na kupwa. ⁷Inge mwadila mukasi yani, ninga mazwi gani ingega dila mukasi yinyu, labhaji lyolyondi lyemukwanza, nimwe mutibhombelwe. ⁸Kulili Utata wani apalilwe, kuti mukupapa amatunda aminji n akuti mwebhanyili bhani. ⁹Inza utata wani vwanganile ine, nine bhulo imbaganile imwe; mudilaje mulugano lwakwe. ¹⁰Inga mwazilema iamri zyani, mutidile mulugano lwani inzashe nzilemile iamri zya Tata wani na kudila mulugano lwakwe. ¹¹Nalonga amambo iga kukwinyu inga kuti kusha kwani kubhe mukasi yinyu na inga kuti kusha kwinyu kubhombeshe kubha kufishile. ¹²Ini yendajizyo yani, kuti munganane munemwe kwa munemwe inza weimbaganile imwe. ¹³Nawumo umundu weali nulugano ulupiti kuhila ulu, kuti agafumwe amaisha gakwe kwaji ya bhamanyani bhakwe. ¹⁴Imwe mwebhamanyani bhani inga mkubhomba gala geingubhalajizya. ¹⁵Indakubhita bhasondelezya, pekuti umusondelezya atakumanya shila sheakubhomba umwene wakwe. Ingubhita imwe bhamanyani, kunongwa imbabhuzizye amambo gondi genivwizye kufuma kwa Tata. ¹⁶Mutasebhile ine, yoli ine nabhasebhile imwe na kubhabhiha mubhale mupape amatunda, na itunda lyinyu lipate kwihala. Ili liliishi inga kuti shoshondi shemukulabha kwa Tata kwizwi lyani, atibhape. ¹⁷Amambo iga ingubhalajizya kuti mganane kila mundu nu wamwabho. ¹⁸Inga uwulimwengu wutibhila mwe, mumanye kuti wanilamwilwe ine wewushi kubhila mwa imwe. ¹⁹Inge mwamile mwebhamwulimwengu, uwulimwengu hani wubhaganile inza bhakukwabho; Ile kunongwa yetemwebhawulimwengu, na kunongwa ye nabhasebhile kufuma kuwulimwengu, kwajili yini uwulimwengu wukubhila mwa. ²⁰Mukumbuhaje izwi lyenabhabhuzizye. 'Umusondelezye temupiti kuliko umwene wakwe.' Inge bhandesile ine, bhatibhatese nimwe bhulo; inga bhalemile izwi lyani, hanibhalilema nilyinyu bhulo. ²¹Bhatibhabhombele amambo iga gondi kwajili yi tawa lyani kunongwa ye bhatamumanyile ula wansondelezizye. ²²Ingindizile na kubhabhuzya bhuzya, hani bhatabhombile imbibhi; ilelo ishi bhatali nuudhuru kwimbibhi yabho. ²³Wakunilamwa ine akumwilamwa nu Tata bhulo. ²⁴Ingeindabhombile imbombo muhati yabho bhenumo hata weka wayibhombile, hanibhatali ni mbibhi; ile ishi bhabhombile gondi gabhili bhalolile na bhnilamwilwe ine nu Tata wani. ²⁵Ili likufumila inga kuti izwi lifishile lye lysisimbiwe mu sheria yabho: 'Bhakunilamwa bila nongwa. ²⁶Ahabhalilo umujinjizyi ayinza, windi msonde kwinyu kufuma kwa Tata, unu wewu, Wu Mupepu uwa yoli, weakufuma kwa Tata, atishudile. ²⁷Imwe bhulo mukushudila kunongwa yemuli peka nine kukuwandilo.

Chapter 16

¹Nabhabhuzya amambo iga inge mukwazishe. ²Bhatibhafumwe kunzi yibhasinagogi; yoli ishi isala yikwinza ye weabhagoga atikwine kuti akubhomba mbombo nyinza kwajili ya Mulungu. ³Bhatibhabhombele amambo iga kunongwa ye bhatamumanyile Utata bhatamanyile ine. ⁴Nabhabhuzya amambo iga ingakuti ahabhalilo angafiha giga kufumila, mungawezya kukumbuha n ashila shimbabhuzye umuweze wabho. Indabhuzye amambo iga kukuwandilo kunongwa yenalipeka nimwe. ⁵Kubhale, ishi ingulabha kwa wula wasondelezizye; ile numo muhati yinyu wakumbuzilizya, "Ukubhala kwi?" ⁶Kunongwa yindonjile amazwi iga kukwinyu, ulusungamo lwizuye mumoyo ginyu. ⁷Shinisho ingubhabhuzya iyoli: hinza kukwinyu inga nasogola; maana ingindasogola, umjinjizyi atayinze kukwinyu; ile ngenabhala indimusunolezeze kuwkwinyu. ⁸Ingayinza, uyo umujinjizyi atiwuthibitishe uwulimwengu kuhusiana ni mbibhi, kuhusiana ni yoli na kuhusoana nuwulonji. ⁹Kuhusuiana ni mbibhi, kunongwa ye bhatanitishile ine, ¹⁰kuhusiana ni haki, kunongwa yeingubhala kwa tata, temhandole winza; ¹¹na kuhusiana nu wulonji kunongwa ye umusongo uwa wulimwengu unu alongiwe. ¹²Indinago amanji agakubhabhuzya, ile temugelewe ishi ha. ¹³Ile wene, Umpepu uwa yoli, angayinza, atibhalongozye muyoli yondi; kukutitalonje kwajili yakwe wuyo; ile gogondi gatigatejeleze, atigalonje amambo iga na atigazihilishe kukwinyu amambo gegahayinza. ¹⁴Uwene atimbale ine, kunongwa yeatigeje amambo gani atigatangazye kuwkwinyu. ¹⁵Ivindu vwondi uwalinavwo Utata vwani; isho indonjile kuti Umupepu atijeje amambo gani na kugazilisha kuwkwinyu. ¹⁶Wushili umudu mufupi, temuhandole winza, na bada yu mudu mufupi, mutindole. ¹⁷Baadhi ya bhamanyili bhakwe bhahabhozizanya, "Honi hakutubhuzya, "umudu umufupi, na temuhandole winza, 'na, winza, umuda umfupi mutindole,' na, 'kunongwa ingubhala kwa Tata?" ¹⁸Kushisho bhahati, "Handu honi hakulonga, 'Wushili umdu mufupi'? Tutamanyile shakulonga. ¹⁹U Yesu ahalola kuti bhakusungwa kumubhuzilizya, wope ahabhabhuzya, "Mukuyibhuzilizya munemwe kuhusu ili, vwindonjile, 'Ulushili umuda umfupi, temuhandolewinza; na baada yu muda umufupi mutindole?' ²⁰Yitishi, yitishi, ingubhabhuzya mtilele na kuombolezya, ile uwulimwengu wutishe, mutibhe nulusungano ilelo ulusungamo lwinyu luhayigaluhana kubha kukusha. ²¹Umwandanda akusungama ahabhalilo hali uwuchungu kunongwa ye ahabhalilo ahakuyisatula hafishile; ile wayisatula umwana, atakukumbuha winza amaumivu kunongwa iya kusha kwakwe kuti umwana atapiwe muni. ²²Nimwe bhulo muli nulusungamo ishi, ilelo ihayibhalola winza amoyo ginyu gahayisha numo wahayiwezya kwefwa uwusho winyu. ²³Isiku ilyo temuhambuzilizye amaswali. Yitishi, Yitishi, ingubhabhuzya, ingebhalabha lyolyondi kwa Tata, atibhape kwitawa lyani. ²⁴Paka ishi mutalabhile lyolyondi kwitawa lyani; labhaji namwe mutipewe inga kuti kusha kwinyu kukamilishe. ²⁵Indonjile nimwe kundongo yeyitakwelebeheha, ile ishi isala yikwinza yetindonje kundongo yeyitawebebeheha ile badala yakwe indibhabhuzye waziwazi kuhusu Utata. ²⁶Isiku ilyo muhayilabha kwitawa lyani, na indikubhabhuzya kuti indilabhe kwa Tata kwajili yinyu; ²⁷Kubha Utata wuyo abhaganile kunongwa yemuganile ine na kunongwa ye munitishile kuti ifwumile kwa Tata. ²⁸Nafumile kwa Tata na ininzile kuwulimwengu; awinza, ingusongola kuwulimwengu ingubhala kwa Tata. ²⁹Abhanyili bhakwe bhahamubhuzya, "Walola ishi ukulonga waziwazi na utakutumila uwufiso. ³⁰Ishi, tumanyile kuti umanyile amambo gondi, na utakwanza umundu wowndi, akubhuzilizye amaswali. Kunongwa ini tukwitiha kuti ukufuma kwa Mulungu. ³¹U Yesu ahajibu, "Ishi mwitiha?" ³²Yenya, isala yikwinza, ena na yoli yifishile, ye mtisatane kila weka na bhakukwabho mutindishe nu mwene. Ile indali nu mwene kunongwa yu Tata ali nine. ³³Ingubhabhuzya amambo iga inga kuti mukasi yani mubhe uwlihalo. Mnsi muli na matatizo, ilelo myipanje umwoyo, imbutolile uwulimwengu.

Chapter 17

¹U Yesu ahalonga amambo iga; iwinza ahatunyula amiso gakwe kubhalila kumwana na ahalonga, "Ntata, isaa lyapalamila; mpale umwana wahoina umwana iwope atupale iwe - ²inza shila vwewampiye ulwamulo pamwanya ya vwondii ivwamubhili inga abhape uwumi uwa wila bhala bhondi bhewampiye.³Unu wewumi uwawila: kuti bhakumanye iwe, Mulungu wa yoli na wulishaho, na uyo wewa musondile, u Yesu Kilisiti.

⁴Thakupala ipa pansi na kuyikamilisha imbombo ye wambiye iyibhombe. ⁵Isalizi, Tata, upalaje ine peka niwe wunenwe kuwinza bhula wenalinawo peka niwe vwe insiyishili kugombwa.⁶Nagubuye itawa lyaho kubhandu bhewambiye ipa pansi. Bhuli bhandu bhaho; ilelo bhewamiye ine. ibhopo bhalilemle izwi lyaho. ⁷Isalazi bhamanyile kuti kila shindu shemwambiye ine shikufuma kukwaho, ⁸kumazwi gala gewambiye ine-- Nizenabhapa imbo amazwi igo. Gebhaposheleye ni yoli bhahamanya kuti ine ifumile kukwaho, na bhahitiha pakuti wewewasondelezizye.⁹Ingubhaputula bhubho. Indakuyiputula insi yoli bhala bhewambiye pekuti bhubho bhaho. ¹⁰Ivindu vwondi vwe vwoni vwaho, na vwe uli navwo iwe bwani, inine indikupala kuvivwo. ¹¹Ine indalipo iwinza muni, yoli abhene bhalipo muni, inine isalizi ngwiza kukwaho. Tata Umwinza, bhasengule kwitawa lyaho lila lyewambiye ine inga bhope bhabhe peka, inza shila ine niwe vwetuli peka.¹²Penalinabho, nabhagule kwitawa lye wambiye; nabhague nawumo weka wabho weatejile pelelo umwana uwakutega, inga kuti isimbizye zifishile. ¹³Isalizi ingwiza kukwaho; ilelo ingulonga iga insi ingakuti kwisha kwani yikamilishe mkasi yabho bhubho. ¹⁴Imbapiye izwi lyaho; insi yibhahalaye pakuti abhene ntebhamuni, inza ine shila vwetene wa muni.

¹⁵Inda kubhalabha kuti ubhefwe muni yoli ubhalinde na wala umubhibhi. ¹⁶Abhene nte bhamuni inza shila shetene wa muni. ¹⁷Ubhabhishe ihinza waho wunewe kuyoli; izwi lyaho lye yoli. ¹⁸Wasondelezizye muni, inine nabhasondeleziza muni. ¹⁹Kubhubho ine nunene inguyifumwa kukwaho inga kuti na bhope bhayifumwe kukwaho kuyila iyoli. ²⁰Nte ibha iwulo bheingubhaputula, yoli na bhala bhebhaliyitiha kushilila izwi lyabho ²¹inga kuti abhene ibhope bhabhe peka, inza shila iwe nu Tata, vwulimkasi yani inine nkasi yaho. Ingubhaputile inga kuti ibhope bhawezye kubha mkasi yitu inga insi yiwezye kwitiha kuti iwe wewewasondelezizye. ²²⁻²³Kupata kula kwewambiye ine - imbapiye abhane, inga kuti bhawezye kubha peka, ima shila intwe vwetuli peka - Ine mkasi yabho, iniwe mkasi yani, inga bhawezye kukamiliswa kubhapeka; inga yimanye kuti yoli iwe wasondelezizye, na kubhagana, inza shila iwe vwewanganile, ine. ²⁴Tata, shila shewambiye ine - Ikwigana kuti ibhope ibhulo bhawezye kubha peka inine pala peindi inga bhawezye kulola uwinza wani, bhula wewambiye: pekuti iwe wanganile ine vwebhushili kugombwa uwandilo winsi. ²⁵Baba mwenye haki, ulimwengu haukukujua wewe, lakini mii nakujua wewe; na wajua kwamba ulinituma. ²⁶Nilifanya jina lako lijulikane kwao, na nitalifanya lijulikane ili kwamba lile pend ambalo kwalo ulinipenda mimi liweze kuwa ndani yao, na mimi niweze kuwa ndani yao."

Chapter 18

¹Badala ya Yesu kulonga amazwi iga, ahasogola na bhamanyili bhakwe kwelekela kwibonde ilya Kidron, kwe kwali ni bustani, kwe uwene na bhamanyili bhakwe bhahinjila mkasi yakwe. ²Pe wula uYuda, weahazaga kumuleha, iwope amanyili ieneo ilyo, kwani Uyesu ahabhalaga ili ieneo mara inyinji ahabhanga na bhamanyili bhakwe. ³Iwope uYuda, baada ya kubha alyada ikundi ilya bhalizi na maofisa kufuma kubhasongo abhapiti, bhahiza vwebhali ni vihozyo, kulunzi ni silaha. ⁴Iwope uYesu, vweamanya kilashindu sheshihabhombehaga kuwuyo, ahayilolesya mwilongolela na ahabhabhuzilizya, "Wunanu wemu kwanza?" ⁵Ibhope bhahamjibu, "U Yesu Umunazaleti." U Yesu ahabhabhuza, "Ine nene" Iwope uYuda weamuleshile, ayimiliye peka na bhala abhalizi. ⁶Peahabhahuza, "Ine nenene" bhahagaluha shingunga nukulenda pasi. ⁷Habhili ahabhahuzilizya iwinza, "Wu nanu we mukumwanza? Ibhope bhahajibu iwinza "uYesu umunazaleti." ⁸U Yesu ahabhajibu, "Imbahuzizye kuti nene; peinga mkunaza ine, bhaleshe ibho abhamwabho bhasogole." ⁹Iga gali insho inga lila inzwi lifishe; pala pealonjile; "Kubhala bhawambiye, indahatezya na wumo." ¹⁰Pe uSimoni uPeteli, weali nu mupanga, ahawufuta nu kumudiba ikutwi lya kubhulilo umubhombi uwa Kuhani umupiti. Ni tawa lyakwe umubhombi wula ali wu Malko. ¹¹U Yesu ahamuwuza uPeteli, "Galusya umupango waho mwewukusenguliwa. Shoni indahashi mwelele ishikombe shila sheambiye Utata?" ¹²P e lila ikundi ilya bhalizi n ajemedali na bhahombi abha Bhayahudi, bhahmlema uYesu nakumupinya. ¹³Ibhope bhahamlongozya mpaka kwa Anasi, kwani uwene ali mkolimwa wa Kayafa, wula weali wuKuhani umupiti kumwaha uwo. ¹⁴Ilelo uKayafa weabhapiye ubhushauli Abhayahudi kuti yihaziwaga umundu weka afwe kwaji ya bhandu. ¹⁵Simoni Peteli ahamufwata uYesu, shinisho nu mumanyili uwamwabho. Na wula umumanyili we ahamanyi haga kwa kuhani umupiti, iwope ahinjila peka nu Yesu kwibehewa ilya Kuhani umupiti; ¹⁶ilelo uPeteli aliyimiliye kuzi ya mlyango. Pe wula umumanyili weahamanyihaga kwa kuhani umupiti, ahafuma pazi ahabhala kulonga na wula umwandanda umubhombi weahalindaga umulyango na kumwinjizya uPeteli mukasi. ¹⁷Ilelo wula umwandanda weahalindaga umulyango, ahamubhuza uPeteli, "Je iwe nte weka wabhebha kumufwata umundu unu?" Naye akasema, "Mimi siye." ¹⁸Na bhala abhabhombi na bhapiti bhahimililaga pala; bhapemba umwoto uwa maana, kwali ni mbepu nisho bhali bhahotiga umwoto inga kubha na mafuku. Iwope uPeteli ali nabho, ahotaga umwoti vweayimiliye. ¹⁹Ukuhani umupiti ahamubhuzilizya uYesu pamwanya ya bhamanyili bhokwe ni manyizya yakwe. ²⁰U Yesu ahajibu, "Injibhuzizye waziwazi insi; Ine ihamanyizya mala kwa mala kuma sinagogi na mu na hekalu pala pe abhayahudi bhakubhungana. Inine indalonjile lyolyondi kwa kuhisi. ²¹Shoni pemukumbuzilizya? Bhahuzilizyaji bhahbahandejelevwa pamwanya ya shila she nalonjile. Ibha abhandu bhamanyile gala gonalonjile. ²²U Yesu vwe alonga igo, weka wabhasongo weayiliye ahamhoma uYesu kunyobha yakwe habhili ahalonga, "Je, sheyikwaziwa kumujibu ukuhani umupiti?" ²³Iwope uYesu ahajibu, "Inga nalonga lyolyondi ibhibhi pe ubhe weshahidi kwaji ya bhuhibhi, na inga na mujibu ihinza honi mkuhoma?" ²⁴Pe u Anasi ahamuposhela uYesu kwa Kayafa ukuhani umupiti vwe apinyilwe. ²⁵Ilelo u Simoni uPeteli aliyimiliye akuyiposha afuku wuyo. Na bhala abhandu bhahamuwuzya, "Je, iwe iwulo nte we weka wabhamanyili bhakwe?" Ahahana ahalonga "Ine hala." ²⁶Weka wabhabhombi abhakuhani umupiti, weali nuholo wa wala umusahala we uPeteli amubholile ikutwi, ahalonga, "Je nte wunewe nakulolile nawo kula kubositani?" ²⁷U Peteli ahahana iwima, na mara Ihanda yihaholela. ²⁸Pe bhahamwega uYesu kufuma kwa Kayafa mpaka ku Praitorio. Yali shandabhi na mapema. Bhubho bhatinjiye myila Praitorio inga bhatahananjishe na kuyilya ipasaka. ²⁹Pe uPilato ahabhabhalila ahalonga. "Lisitaka lyoni lyelikumuhusu umundi unu?" ³⁰Bhahamujibu na kumuzya, "Inga umundu unu atamile mubhomba mbibhi hali tutamuletile kukwaho." ³¹Pilato ahabhabhuza, "Mweje mwemwe munemwe, mhamulonje kubhalilana nu bhulonji winyu." Ibho Abhayahudi bhahamuwuzya, "Ubhulonji bhukutuluhusa intwe kumugoga umundu wowondi." ³²Bhalonjile iga inga izwi lya Yesu litimilishe, izwi lye apele alonjile pamwanya ya aina bhufwe wakwe. ³³Pe u Pilato ahinjila iwinza Praitorio ahamubhili la uYesu; ahamuwuzya, "Je, iwe we mwene wa Bhayahudi?" ³⁴U Yesu ahajibu, "Je, iwe wambuzilizya iswala ila kusababu ukwanza kumanya au kusababu abha mwabho bhakusondile inga umbuzilizye ine?" ³⁵Iwope u Pilato ahajibu, "Ine nte ne Muyahudi, au ntisho?" Insi yaho nu kuhani umupiti bhebhe bhakuletile ku kwani; iwe uhozizyeshi? ³⁶U Yesu ahajibu; "Ubhumwene wani nte wa muni huu, inga ubhumwene wani wabhanga ni sehemu mwa muni ini abhasondelezya bhani hali bhahomaniye inga indahefwe ku bhayahudi. Kuyoli ubhumwene wani bhutakufuma ipa iwulo ³⁷U Pilato ahamubhuza, "Je, iwe ifwandi we mwene?" Yesu ahajibu, "iwe shukulonga kuti ine ne mwene, kusababu ini ine napapilwe na kusababu ini ine nizile muni inga imbe ne muteteli wa yila yoli. Wowonde weali ni yoli iyo akutejelevwa izyi lyani. ³⁸U Pilato ahamuwuzya, "Iyoli hohoni?" Iwope vwe alonga iga ahabhala ku Bhayahudi nakubhabhuza "Indakulola lyolyo kwa mundu unu. ³⁹Imwe muli na miho gegakubhomba imwigulile

umupinywe weka wakati wa Pasaka. Je mkwanza imwiguli umwene wa Bhayahudi. ⁴⁰Pe bhahahoma ishongo bhalonga, nte uyo, tufungulile uBaraba." Iwope uBaraba ali mufwuli.

Chapter 19

¹U Pilato ahamwega uYesu nukusyanda. ²Bhala abhalizi bhahapilinga amivwa na kugombo iwuwa. Bhahayibhiha pamwanya yitwe Iya Yesu nukunukwatizya umwenda wa rangi iya zambalau. ³Bhahamwizila nukulonga, "Iwe mwene wa Bhayahudi! na winza kumuhoma kunyobhi zyaambo." ⁴Iwinza u Pilato afumile kunzi nakubhabhuza abhandu, "Yenya ingubhaletela umundu unu kukwinyu inga mumanya kuti ine indalolile ikosa lyolyondi mkasi yakwe." ⁵Pe u Yesu ahafuma kunzi; ali akwatile iwuwa ilya mivwa numwenda uwa zambalau. Pe u Pilato ahabhabhuza, "Yenyaji umundu unu ipa!" ⁶Pe isho ahabhalilo ukuhani umupiti na bhapiti vwebhamulola uYesu, bhahahoma ishongo bhabhuza, "Mweje mwemwe munemwe mhamusulubisye." Pekuti ine indukulo ikosa mkasi yakwe." ⁷Abhayahudi bhahamjibu uPilato, "Intwe tuli nu bhulonji uwa yikwanziwa afwe kusababu uwene ayifanyile mwana wa Mulungu." ⁸U Pilato vweayivwa amazwi iga ahongela kwogopa, ⁹ahinjila Praitorio iwinza na kumubhuza uYesu, "Iwe ukufuma kwoshi? Pu Yesu atahamjibu." ¹⁰Pe uPilato ahamubhuza, "Je, iwe utakulonga inine? Je, iwe utamanyile kuti ine indi nukwamula kukupinya nukwamula kukusulubisya?" ¹¹U Yesu ahajibu, "Hali utoli na maho kwonjela kugani inga bhatahakupanga kufuma kumwanya. Pe kuti, umundu weanifwizye kukwaho ali ni mbibhi imbiti." ¹²Kufumilana ni jibu ili, uPilato ahazaga kumuleha msatushe ilelo Abhayahudi bhahahoma ishongo bhahatonga, "Inga wamuleha msatushe pe iwe nte we manyani wa Bhalizi: Kuwondi wakuyibhiho wumweni akulonga ishisalo sha bhalizi." ¹³U Pilato vwe ayivwa amazwi iga, ahamuleta uYesu kuzi iwinza ahihala pitengo ilya bhulonji pala pepakumanyihana ngati sakafu, ilelo ku Shiebrania, Gabatha. ¹⁴Isiku ilya maandalizi iga pasaka vweyafihia, panapo muda wa saa iya saa sita. U Pilato ahabhabhuza Abhayahudi, "Yenyaji umwene winyu unu ipa!" ¹⁵Bhahahoma ishongo, "Mwefwe, mwefwe, msulubisye!" uPilato ahabhabhuza, "Je, imusulubisye umwene winyu?" Iwope ukuhani umupiti ahajibu, "Intwe tutali nu mwene yoli uKaisari." ¹⁶Pe uPilato ahamwefwa uYesu kukwabho inga asulubiswe. ¹⁷Ibhope bhahamwega uYesu, iwope ahafuma, vwe apimbile ishihobbehanyo shakwe wuyo mpaka kwineo lyelikwitwa lifupa lyitwe, ku Shiebulania bhakuti ku Goligotha. ¹⁸Pe bhahamusulubisya uYesu, peka nawo abhasahala bhabhili, weka ubhupande ubhu nu wa mwabho ubhupande ubhu, nu Yesu pakasi yabho. ¹⁹Iwinza uPilato ahandiha ishimanyiho na kushibhiha pamwanya ya shihobbehanyo. Ipo pasimbilwe: U YESU MNAZARETI, WUMWENE WA BHAYAHUDI. ²⁰Abhinji bha Bhayahudi bhahasoma ialama iyo kwani pala peasulubilwe uYesu pali karibu nu muji. Ishimanyiho isho shihasimbwa ku Shieburania, kwo Kirumi na ku Shiyunani. ²¹Pe abhasongo abha makuhani abha Bhayahudi bhahamubhuza uPilato, "Utahasimbe wumwene wa Bhayahudi; yoli uwene alonjile ine ne mwene uwa Bhayahudi." ²²Iwope uPilato ahabhajibu, "Geisimbile vwe isimbile." ²³Baada ya bhalizi kumusulubisya uYesu, bhahega amenda gakwe na kugagabha kuvimbeja vini kila mulizi ishi mbeja sheka, shinisho ni golole, Pe lila igolole litasonilwe yoli bhayifumile yondi kufuma kumwanya. ²⁴Pe bhahabhuzilizanya bhuhho kwa bhuhho, "Tulibazule, yoli tuhome ikura inga kulolo ntiyibhe ya nanu." Ili lyafumiye inga lilo isimbwe lifishile, lila lyekulonga bhagabhinye amenda gani numwenda wani bhahawuhomela ikura." ²⁵Abhalizi bhabhombile iga. Unyina wa Yesu, nu dada wa nyina wakwe, Mariamu umushi wa Kleopa nu Maliamu Magdalena - ahandanda bhali bhimiliye papipi nishihobbehanyo sha Yesu. ²⁶U Yesu vweamulolo unyina wakwe peka na wula umumanyili weamuganile bhimiliye papipi, ahamuwuza unyina wakwe, "Mwandanda, yina umwana waho unu ipa!" ²⁷Iwinza ahamuwuza wula umumanyili, "Yenya, unu ipa unyina waho. "Kufuma isaa yila wula umumanyili ahamwego kubhala kuhaya kukwakwe." ²⁸Baada yilyo, Vwu Yesu amanya kubha gondi gasi ila inga kutimizya gegasimbilwe, ahalonga, "Ingulola kwumilwa." ²⁹Ishombo sheshizuye siki bhashibhishile pale, pe bhahabhiha sifongo yeyizuye isiki pamwanya ya ufito wa hisopo, bhahamubhishila mwitimu lyakwe. ³⁰Iwope uYesu vwe ayibhonja iyo, ahalonga, "Yisila." Iwinza ahinamisa intwe lyakwe, ahawutwala umupepu wakwe. ³¹Pe kwali habhalilo hasimbizi, peku sababu amabhili gatahaziwaga kusyala pamwanya ya vihobbehanyo kuhabhalilo ha Sabato (pekuti isabato lyali lisiku ilya muhimu), abhayahudi bhahamulabha uPilato kubha utunama twabho bhala bhebbasulubiwe tuvuzwe, na kuti imibhili yabho yishe. ³²Pe abhalizi bhahiza bhahiza nu kuvunza utna utwa munda wa kwanda nu wabhuhili weasulubiwe peka nu Yesu. ³³Vwebhamufishila uYesu, bhahaga tayali afuye, pe bhatamuvunza utunama twakwe. ³⁴Kulilyo, weka wabhahizi ahamulasa uYesu mumbazu ni mbalala, gahafuma amizoi ni bhanda. ³⁵Iwope wealolile ili afumwizye ubhushuhuda, nu bhushuhuda wakwe wi yoli. Uwene amanyile kuti shealonjile shayoli inga nimwe iwulo mwitisho. ³⁶Amambo iga gali inga lila izwi lyelyalonjilwe lipate kufiha, "Nawumo hata uwakwe weka wewulivuzwa." ³⁷Iwinza isimbizyo ilya mwabho likuti, "Bhamwenya wuyo webhamulasile." ³⁸Badala ya mambo iga uYusufu uwa Arimataya, pe ali mumanyizi wa Yesu, ilelo kuhisikwakubhogopa Abhayahudi, ahamulabha uPilato kuti aweje umubhili wa Yesu. Iwo pe uPilato ahamuluhusa. Pa uYusufu ahiza kuwefwa umubhili wa Yesu. ³⁹Iwope uNicomede we ipo pawandili ahamufwataga uYesu ubhusiku iwope ahiza. Uwene aletile umusanganyo u mane, mane na udiyafishile

ubhumwamilo uwa ratili ishumi lyeka.⁴⁰Pe bhahawega umubhili wa Yesu bhawupinya musanda ya kitani peka na gala amanukato, inza vwe yali idestuli ya bhayahudi ahabhalilo hakusyila. ⁴¹Pala pu Yesu asulubiwe kwali ni bositani; mkasi muyila ibositani kwali ni lyina ipwa lye bhatamusyilile umundundu nawumo. ⁴²Basi, pe kuti lyali lisiku lya maandalio ku Bhayahudi, na kushila lila ikabuli lyali papipi, basi bhamugony'a mkasi yakwe.

Chapter 20

¹Yazila isiku ilya kuwandi lya juma, vwe kuli ahisi, Mariamu Magdalena ayizile kwikaburi; ahalilola lila iwe lyefilwe kwikaburi. ²Pe ahashimbila lubhilo kubhala kwa Simoni uPeteli na kwa wula umwanafunzi uwa mwabhowe uYesu amuganile, peahamuwuzya, "bhamwejile Utata mwikabuli, initwe tutamanyile kwebhamugoneshi." ³Pe u Peteli numumanyili uwa mwabho bhahafukubhala kwikabuli. ⁴Bhondi bhashimbiye kwa peka; wula umumanyili uwa mwabho ashimbiye kwa kwonjera ihani kumushila u Peteli na ahabha wawandilo kufiha kwi kabuli. ⁵Ahimilila na winza kwenya mwikaburi; ahayilola yila isanda iya kitani yigonile, ilelo atinjiye mkasi. ⁶Iwinza Simoni uPeteli ahafiha ahinjila mkasi mwikabuli. Ahayilola yila isanda iya kitani yigonile pala ⁷nayila ileso yeyali pitwe pakwe yitagonile peka na zila isanda izya kitani yoli yagonile pa lubhazu inzipo. ⁸Pe wula umumanyili uwa mwabho iwope vwa yinjila mkasi mwikabuli ahalola nukwitiha. ⁹Pe kuti hadi ahabhalilo iho bhali bhashili kugamanya gegasimbilwe kuti yihaziwaga uYesu azyushe iwinza kwa kubhafye. ¹⁰Iwinza abhamanyili bhahabhala iwinza kuhaya kukwabho. ¹¹Pe isho, uMariamu ayimiliye pikaburi nukulila, vwe akwendelela kulila ahimilila iwinza ahanya mwikaburi. ¹²Ahalola abhabhabhiza bhabhili abhasura izelu bhihayaye weka kitwe nu wamwabho kutunama pala pu Yesu agonile. ¹³Ibhope bhahamuwuzya, "Umwandanda, shoni ukulila?" Iwope, "Kusababu bhamwejile Utaat wani, inani indamanyile kwebhamubhishile." ¹⁴Vwe alonga igo, agaluhanile na kumulolo uYesu vweayimiliye. Ilelo antahiza amanya kuti uyo ali wu Yesu. ¹⁵Iwope uYesu ahamuwuzya, 'Mamo, shoni ukulila? Ukumwanza unanu?' Iwope uku akuti jibha mtunza bositani ahamuwuzya, "Aise inga wewe umwejile, mbuzye kwumubhishile, inine indimweje." ¹⁶U Yesu ahamuwuzya, "U Mariamu." Iwope ahagaluhana wuyo nakumubhuzya kwa Kiaramu, "Raboni," ini kwekuti, "Mwalimu." ¹⁷U Yesu ahamuwuzya, "Utahambalamasye kwani ishili kubuluha kubhala kwa tata; wani we iwinza ghutata Umulungu wani nu Mulungu winyu." ¹⁸U Mariamu Magidalena ahinza kubhabhuzya abhamanyili, "Na mulolo Utata," nakuti amubhuzize amambo iga. ¹⁹Na weyafiha kyabhela, isiku iyo, isiku iyakuwandilo iya juma ni nyingi vwe zygaliwe pala pe abhamanyili bhali kwakubhogopa Abhayahudi, uYesu ahinza nukwimilila pakasi yabho na kubhahuzya, "Ulutengano lubhe kukwinyu." ²⁰Wealonga alongo iga ahabhalolesya inyobhe zyakwe na imbazu yakwe. Ibhope abhamanyili vwebhamulolo Utata bhahisha. ²¹Iwinza uYesu ahabhabhuzya habhili, "Ulutengano lubhe inimwe. Inza shila Utata vweasondelezize ine, shinisho inine ingubhasondeleza imwe." ²²U Yesu wealonga igo, ahabhapa ahabhabhuzya, Poshelaji Umupepu Umufinjile. ²³Wowondi mumuhobhoshelaje imbibhi, bhahobhoshilwe; na bhala bheinga mwabhighalila bhaligalilwo." ²⁴U Tomaso, weka wa bhala kumi na bhabhili we bhamwitile Didimasi, atali na bhamanyili abhamwabho uYesu vweayinza. ²⁵Bhala abhamanyili abhamwabho bhahumubhuzya shamandi, "Tumulolile Utata." Iwope ahabhabhuzya, "Inga nteindole ivilolesyo ivwa misumali munyobhe zyakwe, nukubhiha isambo zyani muvilolesyo umwo, na iwinza kubhiho inyobhe yani kumbaza yakwe nteninitishe." ²⁶Baada yisiku nane abhamanyili bhali kukasi iwinza, iwope uTomaso alipecta nabho. Ahabhalilo vweamalyango gigaliwa uYesu ayimiliye pakasi yabho. na ahati, "Ulwitiho lubhe inimwe." ²⁷Iwinza ahamuwuzya uTomaso, lete isamba yaho na ulole inyobhe zyani; lete ipo inyobhe inzaho na ubhishe kumbazu yani; utahabhe inzoweatakwitiha yoli weakwitiha." ²⁸Iwope uTomaso ahajibu n akumuwuzya, "Tata wani nu Mulungu wani." ²⁹U Yesu ahamuwuzya, Pekuti wandola, witiha. Bhasayiwe abhene bhebhakwitiha, nakuti bhalole." ³⁰Iwinza uYesu ahabhomba iishara inyinji mwilongolela lya bhamanyili, zyezitasimbilwe nalumo mushitabu ishi; ³¹yoli inzi zisimbilwe ingakuti muwezye kwitiha kuti uYesu we wu Kilisiti, umwana wa Mulungu, nakuti vwe mukwitiha mubhe nu wumi kwizwi lyakwe.

Chapter 21

¹Baada ya mambo igo uYesu ahayilolessya iwinza kubhamanyili kusumbi iya Tiberia; ishi vwe ahayilolessya wuyo: ²U Simoni uPeteli ali peka nu Tomaso we bhahati nji u Didimasi, uNathanaeli uwa Kana iya Galilaya, abhana bha Zebedayo na bhamanyili bhamwabho bhahili abha Yesu. ³U Simoni uPeteli ahamuwuzya, "Ine nabhala kusikula iswi." Ibhope bhahambhuza, "Intwebhulo tukubhala iniwe." Bhahabhala bhahinjili mwizinga, ilelo ubusiku uwo wondi bhatashajile shoshondi. ⁴Na shandabhi vwe kwasho, uYesu ayimiliye mulubhazu, ibhope abhamanyili bhatahamanya kuti ali wu Yesu. ⁵Iwinza uYesu ahabhabhuza, "Abhatunda, mli na shoshondi isha kulya?" Ibhope bhahajibu, "Hala." ⁶Ahabhabhuza, "Yisyaji inyavu ulubhazu ulwa kubhulilo wizinga inimwe timupate inyisi." Pe hahisya inyavu ibhope bhatahawezya kulikwesa lwinza kusababu ya winji wiswi. ⁷Pe wula umuma we uYesu amuganile ahamuwuzya uPeteli, "Wu Tata," Iwope uSimoni uPeteli wayivwa kuti wu Tata, ahayipinya umwenda wakwe (pekuti atalikwatile ihinza), pe ahayisumba musumbi. ⁸Bhala abhamanyili abhamwabho bhahiza pa mashua (pe bhatali kubhutali ni pwani, inza imita imia yeka kufuma mulubhazu), ibhope bhahavutaga zila inyavu zyezyizuye isamaki. ⁹Webhafiha mulubhazu, bhawulolilo umwoti uwa mkaa pala na pamwanya na pamwanya yakwe pali niswi peka nu mukati. ¹⁰U Yesu ahabhawuzya, "Lete zimo iswi zye mwasiku la ishi." ¹¹Basi Simoni Petro akapanda na kuukokota ule wavu uliokuwa umejaa samaki wakubwa, kiasi cha samaki 153; japo walikuwa wengi, ula wavu haukuchanika. ¹²U Yesu ahabhabhuza, "Zaji mpate ishakuwandilo." Nawumo inga weka uwa bhamanyili weahalinga kumubhuzilizya, "Iwe we nanu?" Bhamanyile kuti ali wu Tata. ¹³U Yesu ahiza, ahega wula umukati, iwinza ahabhapa, ahabhomba shishila na kuzila iswi. ¹⁴Ini yali ya bhutatu kwa Yesu kuyilo lesha kubhamanyili bhakwe weazuha kufuma kubhufwe. ¹⁵Webhigula isha mwilomu, uYesu ahamuwuzya uSimoni uPeteli, "Simoni mwana wa Yohani je, unganile ine kushila ibha?" U Peteli ahajibu, "Ee, Tata; Iwe wumanyile kuti ine inguganile?" U Yesu ahamuwuzya, "Lisya ingole zyani." ¹⁶Ahamuwuzya ilya bhuhili, "Simoni mwana wa Yohani, je, unganile?" U Peteli ahamuwuzya, "Ee, Tata; Iwe wu manyile kuti inguganile." U Yesu ahamuwuzya, "Dima ingole zyani." ¹⁷Ahamuwuzya iwinza ilya bhutatu, "Simoni, mwana wa Yohani, Je unganile?" Iwope uPeteli ahaswimilila pebhamubhuzilizize kulya bhutatu, "Je Iwe unganile?" Iwope ahamubhuza, "Utata, umanyile gondi; umanyile kuti inguganile." U Yesu ahamuwuzya, Lisya ingole zyani. ¹⁸Yitiha, yitiha, ingubhuza, wewoli wekijana walubhiye kukwata amenda wunewe nukubhala kwokwondi kwewiganile; ilelo ingawagosipa, uligolosya inyobhe zyaho, nuwa mwabho alikukwatizya amenda na kukutwala kwutakwanza kubhala. ¹⁹U Yesu alonjile iga inga kulolesya bhufwe woni we uPeteli hali amupalile Umulungu. Wekuti alonga iga, ahamubhuza uPeteli, "Ndandate." ²⁰U Peteli ahagaluhana n akumulolo wula umumanyi we uYesu amuganile ahabhalandata-Unu wewe aliayegamiye pashifubha isha Yesu kuhabhalilo iha shakulya isha bhuswelo naku mubhuzilizyo, "Utata, wunanu wealikuleha?" ²¹U Peteli amulolile na winza ahamubhuzilizya uYesu, "Tata, Umundu unu alibhombashi?" ²²U Yesu ahajibu, "Inga ingawaza asyale mpaka peindyiza, ilyo likuhusu ishoni?" Ndandate." ²³Pe imbembu ini yihasata mubhala abhaholo, kuti umumanyili uyo tiahafwe. Ilelo uYesu ahamubhuza uPeteli kuti, umumanyili uyo atakufwa, "Inga ikwaza uwene asyale mpaka peindiyiza yikukuhusu ishoni?" ²⁴Unu we mumanyili weakufumwa ubhushuda wa mambo haya, ns ndiye aliye andika mambo haya, na tunjua ya kuwa ushuhuda wakwe wiyoli. ²⁵Kuli nagamu aga mwabho aminji ge uYesu agabhombile. Inga kila lyeka lyasimbilwe, ingumanya kuti insi yiyo hali yitakwanile kuvibhiha ivitabu vwehali visimbilwe.

Acts

Chapter 1

¹Ishitaabu ishimaandi nandishile, Theofilo, nantili gondi u Yesu ayandile kubhomba na kumanyizya, ²mupaka isiku lye bhaposheleye wuyo weene kumwaanya. Ini yafumiye weafumwa ndijizyo kushilila umupepu mufinjile kubhasondelezyi bhabhachaguuye. ³Wayimba gakwe gashila, aloleshile kukwabho she mupuumu winza ivyanayoli vwinji vihalolaga, insiku arobaini asimishizize kukwabho na alonjile kunti umwene wa Muluungu. ⁴Wahahomanaga peekanabho, abhamuye bhatasogolaje mu Yelusalemu, ilelo bhagulile kulusubhilo lwa taata, uweene alonjile, "Mwivuye kufuma kukwaani, ⁵kunti u Yohana ayozelilye yooli kuminzi, ilelo muntiyozilwe kuminzi insiku zyali zyezikufwata." ⁶Webhahomaana peeka bhahamubhu aziilizya, "Mwene, ishi iha hehabhalilo huhayibhaduzizya abha Israeli umweene?" ⁷Uwene ahabhabhuza, "tehinza kukwiinyu kumanya ahabhalilo awe saala ya taata kwiniliye kuwamulo wakwe wuyo." ⁸Ilelo muhayiposhela amaha, ahabhalilo humupepu umufinjile wakwinza kwajili yinyu, namwe muyibha mwabhakeenti bhani kwondi ku Yerusalemu kuwayahudi yoondi na mu Samaria mupaaka mwisho winsi." ⁹Umwene u Yesu walonga igo, bhaha bha kwenya mumwanya, uwene

ahapimbwa kumwanya ibhingo lihamundindo bhata mulolaje na miso gaabho. ¹⁰Webha kwenya kumwanya kwakusimishizya ahabhala, nalubhilo, abhanda bhabhili bhimiliye pahanti yabho bhakwantile ameenda azelu. Bhahalonga, ¹¹"Imwe mubhandu mubhaku Galilaya, honi le mwiliye iipa mukwenya kumwanya?" U Yesu nu azubhile kumwanya ahafiduga anza shishila she mu hamwenyaga wakuzubha kumwaanya. ¹²Pe bhahaduga ku Yerusalemu kufuma mwigamba ilya mizeituni, weweuli papiipi na mu Yerusalemu, munjendo izyisiku ilyi Sabato. ¹³We bhafiha bhahabhala kumwanya kunyumba kwebhahabhaanga, bhope ali Petro, u Yohana, u Yakobo, uanduleya, u Filipo, Thomaso, Batholomayo, Mathayo, Yakobo umwana wa Alfayo, Simoni Zelote nu Yuda umwana wa Yakobo. ¹⁴Bhondi bhahivyana unganti munduweeka, kumaha bhandelelaga ni puuto, peeka na bhanabho bhalipo na bhandaanda, u Mariamu unyina wa Yesu, nabhayilumbu bhakwe. ¹⁵Munsiku zizila u Petro ayimiliye mubhaholo, ungati bhandu 120, ahaloonga, ¹⁶Bhaholo, yali yalaazima kunti usimbe wukwile, we hali umupeepu umufinjile aalonjile kusabhunti ya Daudi kufwaatana nu Yuda, wabhalongoye bhala bhebha umulemeli u Yesu. ¹⁷Kwekunti awene twalipeeka nawo ahaposhela uwukabho wakwe uwapamwanya muhanti mu mbombo inii. ¹⁸(Ishi umundu unu akalile ieneebho kuhala haposheleeye kuwubhimbi waakwe alongolezizye itwe, umubhili wuhabazuha niapalwandi pondi pohabha pazi pahintiha. ¹⁹Bhondi bhebhabhangha mu Yerusalemu bhivuyo ili, ishi ieneebho ilyo bhalwita kundongo yabho, "Akeldama" isho shizi sha mabhaanda.") ²⁰"Mushitaabu isha Zaburi yisimbilwe, 'Asunti ieneebho lyakwe libhe litoongo antitishilwaje numo kwahala pala;' na, 'Yamula umudi uwunji ayeeje imbombo yaakwe iwuloongozi. ²¹Iyo nyinza, iyo weka kubhasahala bhebhalo peeka nitwe we umwene u Yeesu ufuma kwinjila muhanti yetu, ²²kwandila muwozwi wa Yohana mupaka isiku lila lya bhalile kumwanya, laazia abhe mukeenti wa kuzwiha peeka nitwe. ²³Bhaha bhiha pilongolela asahalala bhabhili, u Yusufu webhahantiji wa Barnaba, wewinza bhantini Yusto nu Mathia. ²⁴Abhene bhalabhile bhahatishi iwe, "Mwene, umanyile amoyo gabhandi bhoondi, bhiha apazele ibha bhabhili wumuchaguuye, ²⁵kwegu inafasi muhanti musondelezya, mwu Yuda abhombi ahabhibhi na ahabhala amali apaakwe." ²⁶Bhahahoma kula bhibho bhene, ikila yihamugwila Mathia wemubhazizye peeka nabhasontelezya bhala ishumi naweeka.

Chapter 2

¹Walyafiha insiku ili Pentekoste, bhondi bhali peeka isehemu yeeka. ²Panaapo bhulo hahafuma ahantu heha kubhuna kufuma kumwaanya unganti peepu ihali, yihizuzya inyuumba yoondi mwebhhihaye. ³Ipo zihafumila imili, unganti mili izya mwotoo zisataanile, zihabha pamwenga yabho kila mundu. ⁴Abhene bhondi bhahingilwa nupepu umufinjile bhahanda kulonga indongo izinji, anza umupepu wabhapiye kilonga. ⁵Ishi bhalipo abhayahudi bhebhabihalaga mu Yerusalemu, bhaha muputaga uMulungu, kufuma kila insi pansi naku mwanya. ⁶Kuyinga uku wekwavwiha, ipuga iyabhandu lihiza peeka uku bhafuyile kwe kunti kila mundu abhivuye bhakulonga kila mundu indongo yakwe wuyo mweene. ⁷Bhahalungana nakuswiga, abhene bhahalonga, "Yooli, ibha bhani bhakulonga tebhaku Galilaya ha?" ⁸Huni itwe hetukubhivya, kila mundu kundoongo zye twapiliwe nazyo? ⁹Abhapharthia na Abhamedi na Waelamu, nibho bhebhe hihalaga Mesopotamia, muwu Yahudi, nu mu Kapadokia, mu Ponto mu Asia, ¹⁰mula mu Frigia, Pamfilia, mu Misiri, na musehemu iya muLibya namu Kirene, na bhajeni kufuma ku Rumi, ¹¹Abhayahudi na waongofu, Wakilete abhaalabu, tukubhivwa we bhakelonga mundongo zytu kunongwa yamaha uwi mbombo ya Mulungu. ¹²"Bhondi bhaha bhakuswiga nakubha zwunguzya; Bhalonga bhhibho kubhibho, "Ini pekwe kuti bhuli?" ¹³Ilelo bhanu bhahasholonya bhahanti, ibha bhahbizuzize umupwa. ¹⁴Ilelo u Petro ahimilila peka na bhala ishimu na weka, ahahoola kwizwi, ahabhabhuza, "Abhandu ibha ku Yudea nimwe mwendi mwekudila mu Yerusalemu, ili limanyishe kukwinyu tejele vyaji kuwusungamu amazwi gaani. ¹⁵Abhandu ibha bhatahooliwe ha anza she mukukwina, ilelo ahabhalilo iha shilabhila musala zitatu. ¹⁶Ilelo ili lyalongiwe kufuma kwa mukuwi u Yoeli. ¹⁷Ihayibha insiku izya kumwisho; u Mulungu akuloonga, ahayita umupepu wani kubhandu bhondi, abhana bhinyu nabhalindu bhinyu bhayifumwa uwukuwi, abhana bhinyu abhatuunda bhahayiloonga izya mwilongilela bhope abhagoosi bhahayilootaga injozi. ¹⁸Shishila na bhambi bhani peeka nabhabhimbi ibhashaanda, ikinku izyo, ihayita umupepu wani, bhoope bhayilonga zyezihayinza. ¹⁹Ihayilolessya amayeke kumwaanya kwibhingo ivilolesyo pansi muniini, amabhandu, umwoto, nakutukuha kulyosi. ²⁰Ni zubha lihayigaluhana kubha hisi nu mwezi kubha mabhaanda, ishe zishili kwinza insiku izya mayele ga mwene. ²¹Ihayibha ya kunti kila weka wakwintila itaawa lya mwene ahayisatulwa. ²²Abhandu ibha ku Israeli, tejele vwaji amazwi iga: U Yesu uku Nazareti, umundu wasimishizizwe nu Mulungu kukwinyu kumbombo na maha agamayeke, nivilolesyo ivya Mulungu kushilila awene na muhanti yinyu inza namwe munemwe she mukulola. ²³kunongwa ya lusubhilo kufuma kuwandilo, nimbulani zya Mulungu afumilwe, nimwe, kunyobho zya bhandu abhamwamu, mwayivyize nakumugooga, ²⁴wu Mulungu amubhusizye, ahafwa kunti patabhobhaje kuwufwe waakwe, kwekunti itaho ye kukwakwe, kutemwa nuyo. ²⁵Ipo u Daudi ahalonga kunongwa yakwe, 'Namuloolile umwene yoli pilongolela pamiso gaani, aweene alikunyobhe yani iyakundilo ipo lelo tehabhasejelezye. ²⁶Kwekuti umwoyo woni washiiye nulumili lwani bhalusesizye. Uwinza umubhili wani wuhadilaga kwakuyidaya. ²⁷Tuhayileshe inafasi yani yibhale kwa shetani, iwinza tuhitishe kunti umufinjile kuwulola uwoli. ²⁸Iwe usimishizize kukwoni kubha lidala lya wumi; untimbishi inizule uluseshelo pilongolela pamiso gaho. ²⁹Bhaholo imbwezizye kulonga kukwinyu kumaha kunongwa ya yise witu u Daudi: awene afuuye nabhamusiyila, ni inpipa yakwe yilipeka nifwa hata musanyunu. ³⁰Ilelo ali mukuwi amanyile kunti u Mulungu alipile ilapo kukwakwe, kunti ahayibhiha weka mupapo yakwe pashitengo isha wila. ³¹Alilolile ili nalubhilo, ahalonga isha zya kuzwaha u Klisiti, 'anahabhili bhatamuleshile kuwuzimu ha wope umubhili wakwe wutabhilole ha. ³²U Yesu unu -Mulungu amwusizye, alelo itwe twendi twabhakeeti. ³³Ilelo ahabha bhamubhusya munyobhe ya Mulungu iya kundilo, uku aposheleeye ulubhilo ulwa mupepu umufinjile kufuma kwa taata, awene ayitilo ulusubhilo ulu, we imwe mukulola na kwivwa. ³⁴Ilelo u Daudi bhata mupiye kubhala kumwanya, ilelo haloonga, ³⁵"Umweene alonjile kwa mweene u Mulungu, yihala kunyobhe yani iya kundilo, paka wenabhabhomba abhafwi bhaho litengo kuvinama vyaho. ³⁶Ilelo inyumba yoondi iya kuisilaeli yimanye izwana yooli kunti u Mulungu amubhomba weene wu mweene uKlisiti, u Yesu unu we mwamutesile. ³⁷Ishi webhivya igo, bhahalaswa mumoyo gabho, bhamubhu zya u Petro na bhasontelezya obhanji, "Bhaholo, tulibhuli?" ³⁸U Petro ahabhabhuza, "Yitishi na mwozelwe, weka weka, mwitawa lya Yesu Klisiti kunoongwa yakubhatuyila imbibhi zyiinyi muhayi poshela uwinza uwa mupepu umufinjile. ³⁹Kwe kunti kukwinyu lusubhilo kubhana bhinyu nakubhala bhondi bhebhalu ukhutali, abhandu abhinji kulingana nu mwene uMulungu wetu shatibhabhishile. ⁴⁰Kumazwi aminji abhapembuliye, nakubhasoha; ahalonga, "Yitihaji mwepe mupaapo ini imbibhi." ⁴¹Pebhahaposhela amazwi gaakwe nakwozelwa, ipo bhahonjila muhonti musiku izyo anganti nafaasi elfu zitaatu. ⁴²Bhahendelela mumanyizo izya bhasontelezya umukaati na kuputa. ⁴³Kutuuya kubha popondi, na mayole aminji ivilolesyo vihabhombe kushilila abhasontelezya. ⁴⁴Bhondi bhebhintishile bhalipeekoo nivindu vwaabho vyondi peeka. ⁴⁵Bhakazizye ivundu vwabho navwelemile wila na kubhana wondi kefwatana na kila mundu shakwanza. ⁴⁶Bhahabhomba isho isiku nisiku bhahabhomba shinisho bhali ninjele yeka mula

mushibhanza bhahamenyaga umukati muhaya, bhaliye peeku ishekulya nuwutonsu nu mwoyo; ⁴⁷Bhaha musalifwa uMulungu bhitishililwe na bhandu bhondi, umwene. Bhabhonjezwa indabhi nindabhila bhala bhebhatihaga.

Chapter 3

¹Ishi u Petro nu Yohana bhamile bhakwendelela muhanti mushibhanza ahabhalilo aha puuto, musaa tisa.

²Umundu umo, udedeluha kufuma kupaapwa, ahapimbwaga insiku zyondi bhahamugonnaaga pamulyango uwashibhanza bhantini mwinza, angaweze kulabha ifinjile kubhandu bhebhabhaga mushibhanza.

³Wabhalola u Petro nu Yohana bhapalamila kwinjila mushibhanza, ahalabha ifinjile.⁴U Petro, ahamudamulila amiso, peeka nu Yohana, ahalonga, "ahanti twenye itwe."⁵Undendeluha ahabhenya ahanyeleyaga kuposhela ahanda hamu kufuma kukwabho.⁶Ilelo u Petro ahalonga, "ihela nizahaabu ine talinazyo, ilelo hala hindi naho indifumwe kukwaaho, mwitawa Iya Yesu Klisiti uwaku Nazarethi, jendaaga."⁷U Petro ahamwega kunyobhe yakwe iyakundiilo, ahamubhusya kumwanya: panapo bhulo ivinama vya kwe muvizugamo mwondi muhabha na maha.⁸Aluka kumwanya, umundu udendeluha ahimilila nakwanda kujenda; ahinjila mushibhanza peeka u Petro nu Yohana, akujenda, akuluka, na kupaala u Mulungu.⁹Abhandu bhondi bhebhamuwenyi wakujenda akumupaala u Mulungu.¹⁰Bhahamanya kunti ali mundu ula wahihalaga pamulyango akulabha ifinjile pamulyango umwinza uwashibhanza; bhahalemwa nahaswigo kuhala hehafumiye kukwakwe.¹¹Wuyo shabhalemeleeye u Petro nu Yohana, abhandu bhondi peeka bhahashimilila munyumba yebhahantini iya Sulemani, bhahaswigaa ahaani.¹²U Petro walilola ili, awenene aha bhitishiha abhandu, "Imwe mubhandu ibha Israeli, hooni hemukuswiga? Honi he mukwenya amisoginyu kukwitu, ungati pe mukuti twamubhomba unu kuti ajendaje kumaha gitu tuneetwe awe kumaha gitu?".¹³U Mulungu uwa Ibrahimu, nuwa Yisaka, nu wa Yakobo, u Mulungu u wa yisie bhitu, amubhusa umubhombi waakwe u Yesu. Unu wewuyo imwe we mwapiye naku muhana pilongolela yamiso ga Pilato, ilelo aweene ayitishile kumuleha bhulo.¹⁴Mwalemile upole uwana lyoli, panapo pe muhanti waagajili wemumuleshe bhulo.¹⁵Imwe mwamugojile umwene uwa wimi, we u Mulungu amuzwusizye kubhafwe - Itwe twa bhakenti bhalilyo.¹⁶Ishi, kulwitiho mwitawa lyakwe, umundu unu wemukumlola nakumumanya, ahabhombwa kubha na maha. Ulwitiho lwelukushilila kwa Yesu uwene umubhili unu watimiye, pilongolela yinyi imwe mwendi.¹⁷Ishi, bhaholo, mwabhombile kunongwa ya wulema, awinza she bhabhombile alongozi bhinyu.¹⁸Lakini gala ge u Mulungu abhabhuzizye zila kumalomu gabhakuwi bhondi, kunti u Klisiti unu ahayiyimba, ishi abhombile.¹⁹Ilelo, yitishi galuhani, ingalelo imbibhi zyinyu zyondi zipate kwepa yoli, anga hize ahabhalilo aha kwimba kufumilana na kubha kwa mweene;²⁰anga weze kumusontelezaya u Klisiti we asabhuliliwe kunongwa finyu, u Yesu.²¹Awene we wuyo yoli imwanya zimuposhele paka habhalilo aha kuduzya ivindu vyondi, vwe u Mulungu alonjile imaandihani kumalomu aga bhakuwi abhatonsu.²²Yoli u Musa alonjile, 'Umwene uMulungu ahayibhusya umukuwi anzine kufuma muhanti muholo bhinyu. Muyimutejele vwa kila handu hahayibhabhuzya imwe.²³Ihayibha kila mundu watakutejele vwa kufuma kwa mukuwi uyo ayi gogwa yoli ayepe mubhandu.²⁴Ena, nabha kuwi bhondi kufumila kwa Samweli na bhala bhebhe landatile palusalo yakwe, bhalonjile nabhahalalasya insiku izi.²⁵Imwe mwebhana bhabha kuwi nulwivvyano lwe u Mulungu abhombile peeka nabha maama, anza shalonjile kwa Abrahamu, 'Mumbeyu yaho ihaya zyondi izya mumsi zihayimishilwe.'²⁶We u Mulungu amubhusya umubhombi wakwe, amusontelezizye kukwinyu sunti, inga abhasaye imwe kwe kunti muhagaluhana kufuma kumbibhi."

Chapter 4

¹Ahabhaliilo u Petro nu Yohana webhahalongaga nabhandu, abhasongo upunti uwashibhanza bhabhabhaliye.

²Bhamili vitilye nifwa kunongwa Petro nu Yohana bhahabhabha kumanyizya abhandu, kumanya u Yesu na kulalasya kuzwuha kwakwe kufuma kubhafwe. ³Bhahabhalema nakubhabhiha, mwijeela paka ishilabhala yakwe yikufwaata, mana yali shalya bhela. ⁴Ilelo abhandu abhinji bhala bhebhibvuye amazwi bhahitishile bhahabhakilaga kubha ielufu zisanu. ⁵We yafiha ishalabhila isiku lyelikufwaata, kunti asongo bhabho, abhagosi nabhe bha kusimba, peeka bhahomanile ku Yerusalemu. ⁶Anasi umuputi umusongo aliipo nu Kayafa, nu Yohana, nu Iskanda, n bhondi bhabhali bhaholo bha muputi umusongo. ⁷Webhabhabhiha u Petro nu Yohana mukasi yabho, bhabhabhuzilizya, "Kumaha gooni, awe kwitawa bhuli mwabhomba ili?" ⁸Anihabhili, u Petro, ahabha ayizuye umupepu umufinjile, ahabhabhuzya, imwe musongo bhabhandu, na mugosi, ⁹itwe ingisiku ilya musanyanu bha kutubhu zilizya kunongwa yimbo inyenza yeyambilwe kwa mundu unu umubhinu - kunamuna yoni umundu unu ahabhombwa kubha mwinda? ¹⁰Twenyi limanyishe ilyo kukwinyu nakubhandu bhondi mu Israeli, kunti mwitawa lya Yesu Klisiti uwaku Nazreti, we mwatesile, we uMulungu amuzwusizye kufuma kubhafwe, kukwidala lyakwe kunti umundu unu akwimilila ipa pilongolela yinyu kunongwa ye ali nu wumi. ¹¹U Yesu Klisiti liwe lye imwe mubhazeni mwasholanyinye, lye bhahalibhiha kubha liwe impinti ilya pa mbali.

¹²Watalipo uwoposhi na wumo kushile kwa mundu uwunji, litalipo itawa ilyingi nalimo lye bhabhepiye pansi na kumwanya, mubhandu lye kulilyo tungawezya kubha nuwu poshi. ¹³Ishi webhalola amaha ga Petro nu Yohana, bhahamanyu kunti abhandu ibha bhashinisho bhulo bhatabhazizye, bhaswiga, bhahama kunti u Petro nu Yohana bhali peeka nu Yesu. ¹⁴Kunongwa ye bhamuwenyi umundu ula wabha muponwa ayimiliye peka nabho, bhatali ni hakulonga kushila ili. ¹⁵Ilelo wabhali bhabhanula abhasundikwa bhepe pilongolela papuga iya wulonji, bhaholonga bhobho kubhibho. ¹⁶Bhahalongo, tutibhomba bhuli nabhandu ibha? Yooli kunti amazenga umbwa aga mayele wubhombeshile kushilila abhene wumanyishile na wowondi ula wakubha mu ¹⁷Yerusalemu; tutangawezya kuhaana ilyo. Ilelo, kunti iga kunti abhandu bhatahamanye, twenye tubhasoshe bhatahaloonje awinza kwa mundu wowondi kwitawa wili. ¹⁸Bhabhabhabhilishila u Petro nu Yohana muhanti nakubhamula kunti bhahalonje awe kumanyizya kwitawa lya Yesu. ¹⁹Ilelo u Petro nu Yohana bhamula na kubhabhuzya, "Anga miza pamiso ga Mulungu tulonje munemwe. ²⁰Ilelo itwe tutangawezya kuleha kulonga gala getugawenyi nakungivwa. ²¹We twabhasoha hani u Petro nu Yohana, bhahabhaleha bhabhale. Bhatahawezya kuyaaga inoongu yoyondi kubhalonga, kunongwa ya bhandu bhondi bhahenupaalaga u Mulungu kuhala heha bhombeshile. ²²Umundu waposheleye ukuponwa ihaholeheha kubha mundu uwamaha amashumi gani.

²³Webhabhaleha bhulo, u Petro nu Yohana bhahinza kubhandu bhabho na kubhabhuzya goondi gee abhasongo abhanpiti na bhagosi zyezbhabhabhuzizye. ²⁴Webhivwa, bhahalola kwizwi impiti peeka kwa Mulungu nakulonga, "Mweene, iwe wewagombile insi nakumwanya ni sambu na handu muhanti yakwe, ²⁵iwe we, kumupeepu umufinjile, kwilomu lya yise witu u Daudi, umubhombi waho, walongile, "Hooni abhandu abhapanzi, abhandu bhakwina zyezitahondeye? ²⁶Abha mwene abhamunsi bhabhambile peeka, nabhabhatabhalaye bhabhunganile peeka. ²⁷Na yoli, bhondi u Herode nu Pontio Pilato, peeka na bhandu abhapanzi na bhandu ibha ku Israeli, bhabhunganile peeka muhaya ini kushila umubhombi waha umufinjile u Yesu, we wamupashile amafuta.

²⁸Bhabhunganile peeka kubhomba gondi giinyobhe yaho ulugaano lwaho galiluhusile kufuma kuwandilo shegashili kufumila. ²⁹Ishi, mweene, yenya kwogofwa kwabho, ubhavwe abhabhombi bhaho kulonga amazwi gaho kumaha gondi inga. ³⁰Kwee kunti anga wagolosya inyombe yaho yikuponwa, ivilolesyo na mayele viwezye kufumila kushilila kwa mubhombi waho umufinjile u Yesu." ³¹Webhamala kuupuuta, uwupande webhali wabhanganile peeka lihayizanywa, bhondi bhahizulwa numupeepu umufinjile, nabhalonga izwu lya Mulungu kumaha. ³²Uwinji uwabhandu bhaala bhe bhintishile mwoyo weka ni umupeepu weka: atalipo numo weka walongile kunti hohondi haliho hakwe wuyo; ilele bhali ni vindu vyondi peeka. ³³Kumaha amampinti abhasundikwa bahhalola shanga impemba zyabho kumanyishe kuzwuha kwa mwene wintu u Yesu, nu winza uwumpiti wali pamwayabho bhondi. ³⁴Patali nu mundu angaweeka pebhali wapungushiliwe na hakwanza, kwe kunti abhandu bhondi bhebhabhi nililolesyo ivya viyanza awe inyumba, bhakazizye nakuleta ihela iyavindu vwebhakazizye, ³⁵na kubhiha pasi pavinaama vwabhasundikwa. Na kumupa wowondi wayintishile, kufwaatana na kila mundu sha kwanza. ³⁶U Yusufu, mulawi, umundu kufuma Kiplo, bhamupiye itaawa ilya Barnabasi nu musundikwe (iyo bhayigalulanya, kunti mwaana wa kutoosya). ³⁷Ali nishizi, ahakazya ahaleta ihela, ahabhiha pavinama pansu iwebhasundikwa.

Chapter 5

¹Ipo, umundu weka bhahantini u anania, nu Safira umushi wakwe, bhakazizye pambali pawukabho wao, ²afisa zimo ihela zyebhakazizye (mushi wakwe wope amanyile ilyo), ahaleta zila zyezyasyala ababhiha pavinama vyabhasondelezya. ³Ilelo u Petro ahalonga, "Anania, hooni husetani ayizuzizye umwoyo waho kuloonga amalenga kwa mupepu umufinjile nakufisa imbali yimo iya shizi? ⁴We ushili kukazya, wutali wukabho waho? Peewe wakazya, litali pasi pawamulo waho? yihabha bhulibhuli kubho isho mumwoyo waho? Utabhahopeye bhandu, yoli umuhopeye u Mulungu." ⁵Wayivwa amazwi igo, u Anania ahagwa pasi ahafwa. Ilyoga ipinti lihabhaga bhondi bhebhivuye ili. ⁶Abhatunda bhaanza pilongolela nakumugwihanya ikibha, kumufwala panzi na kumusyila. ⁷Wegashila amasala gaotatubhulo, umushi wakwe ahinjila muhanti, atamanyile kunti honi hehabhombeshile. ⁸U Petro ahamuzya, "nambuzye, anga mwakazizye ishizi kubeyi iyo." Ahaloongo, "Ee, kubeyi yiniyo." ⁹Awinza u Petro ahamubhuzya, "Zibhulibhuli mupaka mukwivya kumulinga peeka umupepu wa mweene? Yenyu ivinama vwa bhala bheba musyilaaga umulume waho yili pamulyango, na bhantikupimbe nakutwala panzi." ¹⁰Panapo ahagwa muvina vwa Petro, ahafwa, abhatunda bhala bhanjila muhanti bhahagaafuuye bhamupimba kumutwala kunzi, nakumusyila paapipi nu mulume. ¹¹Ilyoga inpi lihiza pamwanya pashibhanza shondi, na bhondi bhebhivuye ganago. ¹²Ivilolesyo ivwinji namayeke vihabha vikufumila muhanti mubhandu kushilila inyobhe zyaabhasotelezya, bhali peeku munyumba ya Sulemani. ¹³Ileelo, numo umundu uwamwaabho uwunji bhulo wamali na maha agakundatana nabho; ingalelo, bhabhapiye umwamu uwapaamwaanya na bhandu. ¹⁴Na winza, bhebhintishile abhinji bhahonjelaga kwa mwene, inpuga impinti kubhasahala na bhandanda, ¹⁵kuloleha kunti bhahabha mpiga abhabhimu mwidala, nakubhagonwa muvitala na mumatengo, anga kunti wu Petro akushila, ahazyunguli hakwe habhe hakukushila pamwanya yaabho. ¹⁶Ipo winza, uwinji uwabhandu bhinzi kufuma mutuhaya zye ziyunguluye i Yerusalemu bhakubhaleta abhabhinu bhondi bhebhalemiwe ni pepu ibhibhi bhondi bhahaponwa. ¹⁷Ilelo usongo umupinti ahayibhuna, na bhondi bhebhali peeka nawo (bhebhali bhamushibhanza masadukayo); bhahizulwa numwone, ¹⁸bhagolosya inyombe zyaabho kubhalema abhasundikwa kubhabhiha mwijeela ilya bhondi. ¹⁹Muhabhalilo aha sha wusiku uhabhizya wa mweene ahigula amalyango aga mwigeleza nakubhaloongola paanzi na kulonga, ²⁰Bhalaji mwimilile mushibhanza kubhabhuza abhandu amazwi gondi igawumi unu." ²¹Webhivya ili, bhaanza bhaanza we kukusha bhanda kumanyizya. Ilelo umwene musongo ahinza na bhondi bhebhali peeka na wene, nakubhilishila ipani shoondi peeke nabhagoosi bhondi abhabhandu ibha ku Israeli, na kubhasontelezya mwijeela anga bhabhalete abhasundikwa. ²²Ilelo abhabhombi bhahabhala, bhatahabhaga mwijela, bhahaduga na kufumwa ipembu, ²³"Twaga ijeela lyigalile ahinza haani, abhakolokoloni bhimiliye pashilyango, aleelo wetu kwigula, muhanti, tuta halola umundu muhanti." ²⁴Ishi abhabhalilo jemedali uwa shibhanza numupunti ununpiti we bhivya amazwiigo, bhahalemwa nilyega ipinti kunongwa yabho bhakukwina kunti lintibhie bhuli lini ili. ²⁵Weka ahinza kubhabhuza, "Abhandu bhemwabhahishile mwijeela abhandu bhimiliye mushibhanza bhakumanyizya abhandu." ²⁶Ipo ujemedali ababhala peeka na bhambi pebhahabhaleta, ileelo sita kubhomba kwuyanji, kunongwa yebhabhogopile abhandu hani bhabbahomile na maawe. ²⁷Webhabha leeta, bhabhabhahiha pilongolela pawulonji, umulonji umupinti aha bhabhuzilizya ²⁸ahalonga, "Twabhamuye kunti mutamanyizya kwitawa ili, pee mwizuzya i Yerusalemu kumanyizyo zyinyu, nakusunguha kuleeta ibhanda lya mundu nu pamwanya yitu." ²⁹Ilelo u Petro nabhasundikwa bhagalusya, "Yoli tumushindishe u Mulungu tebandu. ³⁰U Mulungu wa taata bhitu amazwusizye u Yesu, we mwaamugojile, nakumuhobheha pamwanya piikwi. ³¹U Mulungu amwishaye kufuma kunyobhe yakwe iya kundiilo, kumubhiha kubha mumpinti na muponyi, kufumwa ishilapo kuu Israeli, nakuyila imbibhi. ³²Itwe twabhakeenti bhaganaago, nu mupepu umufinjile, wa Mulungu afumiizye kubhala bheba kumwintihaga. ³³Asongo abhawulonji webhivwa kutishi, bhahalemwa nu mulaha bhahanzaga kubhagooga abhasundikwa. ³⁴Ilelo falisayo webhahantini ugamalieli, umwimilili uwindajizyo, wantinishililwe na bhandu bhondi ayimiliye nakubhamula abhasundikwa bhabheje panzi kuhabhalilo ahafupi. ³⁵Awinza abhabhuzya, "Abhasaahala abha ku Israeli, mubhe amiso nifwa nahala he mukwina kubhabhola abhandu ibha. ³⁶Kunoongwa, izyimaandi zyezya shilile, u Theuda ayimiliye ahayidaya kubha we mundu umupinti, nu winji wabhandu kufiha imwaa zini bhamufwa, ahagoogwa, bhoondo bhebhaha mwintihaga bhahasaata nakuteega. ³⁷Shashili umundu unu, u Yuda mgalilaya, ahimilila insiku zizi zye bhahazyaga isensa, ahakweesa abhandu abhinji kulusaloo yaakwe, wope winza ahateega na bhondi bheba muintihaga wahasataana. ³⁸Ishi bhakubhabhuza, yepi kubhandu ibho bhaleshe bhene, kwekunti anga ikwina izi ni mbombo ini anga yabhandu tuntitaaje. ³⁹Ilelo anga ya Mulungu, temuweze kubhadinda; muwezizye mwaje pamu mukulwa nu Muluungu." Ipo, bhahintihaga na mazwi gaakwe. ⁴⁰Awinza, bhabhabhahilishila abhasundikwa muhanti nakusyanda nakubhamula bhatalongaje kwitawa lya Yesu, pe bhaha bhaleha bhabhale izyabhoo. ⁴¹Bhasogola mpilongoolela

pawulonji bhahasha kunongwa bhabhabhazya kunti bhakwanzilwa kuyiimba na kubhazalabhula kunongwa yitawa ilyo. ⁴²Ilelo, isiku zyondi, muhanti mushibhaanza na kufuma munyumba muupaka munyumba bhahendelelaga kumanyizya na kulumbilila kunti u Yesu wu Masihi.

Chapter 6

¹Ishi isikizi ubha landanti bhakwonjela, kudweega Abhayahudi Abhakiyunani lihanda kunongwa ya Bhaebrania, kwekunti abhafwile bhabho bhahanda kubhiwa webhakugabhanya ishakulya insiku zwondi.²Abhasundiku ishumu na bhabhili bhahabhabhilishila infuga yondi iyabhalandanti na kulonga, "Tehinza kukwitu kulileha izwi lya Mulungu na kubhombela pameza.³Ilelo, bhaholo, chaaguli, asahoala saba, kufuma mukasi yinyu abhandu abhinza, bhebhizaye umupepu nulu tiniho, bhe tugabhaleshela imbombo ini.⁴Nitwe, tuliyendelele kupuuta mwitawa lya neno."⁵Uluhajilo lwabho luhabhabhondela ulubhungaano lwondi, ipo, bhaha muchagula u Stefano, umundu wa Yizuye ulwitiho nu mupepu ufinjile, nu Filipo, Prokoro, Nikanori, Timoni, Parmena, nu Nikolao, umupindusu kufuma ku Antiokia.⁶Bhebhishile bhahabhaleta abhandu ibha pilongola pabhasundikwa, bhahalabhabha pamaandi bhahabhabhishila inyoobhe.⁷Ipo, izwi lya Mulungu lihasaata, nu winji ubha landanti wuhanda kwonjela ku Yerusalemu ukwo; uwinji umumpinti uwabha mweene bhahintiha ulwitiho.⁸Wope Stefano, wayizuyu uwizana maha, ahabhanga akubhomba amayekele ni vilolesyo ivimpiti mubhandu bhala.⁹Ilelo ipo bhahimilila bhamu alandanti abha musishibhanza shebhahantini shibhanza sha bhalumi, na Bhakilene nilya bha Waeskandelia, na bhamu kufuma ku Kilikia na ku Asia. Abhandu ibha bhaha bhuzilizanyaaga nu Stefano.¹⁰Ilelo, bhatahawezya kulwa na kumanya nu pepu we u Stefano abhawumbelaga wa kulonga.¹¹Iwinza bhahabhasonganya bhamu abhandu kukwila kulonga, "Twivuuye u Stefano akulonga amazwi aga kujeha u Musa kuzya Mulungu."¹²Bhabhayivwizye abhandu, abhasongo, nabhebhaha simbaga, nakumubhalila u Stefano, bhahamulema, na kuleta pilongolela paluulonji.¹³Bhabhaleentile abhakenti abhileenga, bhahalanga, "Umundu nu atakuleha kulonga amazwi amabhibhi ipa petuli apafinjile ni ndajizyo.¹⁴Mbona twamuizwa wa kuntishi u Yesu unu uwaku Nazareti antinanganye ipa nakugalulanya amiho gebhetupiiye nu Musa."¹⁵Kila weka wamali pawulonji, ahenya amiso gaakwe goondi kumwenya u Stefano, bhope bhahayilola imiso yakwe amali anaganti miso yahawizya.

Chapter 7

¹Umupunti unusongo ahalonga, "Inongwa izi zyanayooli"? ²U Stefano ahalonga, "Muhalo nimwe mumayise gaani, natejelevyeiine: uMulungu uwa winza amulolesheye uyise wituu Abrahamu ahabhalilo hamali kumesopotamia, shashili kudiila ku Harani, ³ahamubhuzya, 'Yeepa muni yaho namubhamwinyu ubhale kungsi yintikulanje'. ⁴Ilelo ahasogola muni uya Ukaladayo ahabha Harani, kufumaipo, wee uyise wakwe afwa, u Mulungu aha muleta munbi ini, yibha kubha ishi. ⁵Atamuye agaheka he kunti apwanile weene kubha hakwe, patalipo naapamu poope pe ugabhiha ishinama. Ilelo u Abrahamu bhamusubhizize shashili kuupa umwana kunti yeyibhe yakwe mu puapo yakwe. ⁶U Mulungu alonjile nawo kunti, kweekunti abhapaapwe bhaakwe hani bhandiiliye kungsi iya wujeni, na abhahaya abhakukwo bhantibhabhishe kubha bhamayimba abhene nakubhabhomba ahabhibhi kuhabhalilo aha maha imwaazini. ⁷Nu Mulungu ahalonga, ihalililonga itaifa lyelihayibhabhiha mwabhamayimba, iwinza paanapo bhahayifuma nakupuuda kumbali iini. ⁸Ahamupa u Abrahamu ulwivwano ulwa kwata, ipo uAbrahamu ahabhawiyise wa Isaka aha mwaata isiku ilya nane; u Isaka ahabha wiyise wa Yakobo, nu Yakobo ahabha wa yise waabhamaama bhintu ishumi na bhabhili. ⁹Abhamaana bhintu bhaha muloola umwoone u Yusufu bhahamukazya kungsi iya ku Misri, nu Mulungu alipeeka nawo, ¹⁰pe aha mwefwa mumayimba gaakwe, ahamupa uwuwezyo ninjele pilongolela pa mwene uwa Kumisili. Farao ahamubhiha kubha wamwena mumili ninyumba yakwe yoondi. ¹¹Pe kuhabha inzala impinti na mayimba aminji muni iya mumuli na mu Kanani, nabhayise bhintu bhataha nishakulya. ¹²Ilelo Yakobo wayivwa kunti kuliivwa kulya ku Misri, ahabhasontelezya ayise bhitu ihakwaanda. ¹³Kwisiku ilya wubhili u Yusufu ahayilolesya kubhaholo bhakwe, abhomwabho Yusufu bhahamanyiha kwa Farao. ¹⁴U Yusufu ahabhasonteleza abhaholo bhakwe kubhala kumubhuzya u Yakobo uyinsi wabho abhale Kumisili, peeka nabhanyani bhakwe, peeka bhondi bhahabha amashumi saba na zisanu. ¹⁵Ipo u Yakobo ahiha Kumisili; ahahondela awene peeka na bhayise bhitu. ¹⁶Bhababhega naku Shekemu bhahabhasyila mumbiipa lye u Abrahamu akalile kwa vipande vya fedha kutoka kwa wana wa Hamori huko Shekemu. ¹⁷Ahabhalilo ahalusubhilo ulwimbantiho ye u Mulungu amubhantishiye u Abrahamu wapalamila, abhandu we bhonjela Kumisili, ¹⁸ahabhalilo iho alimiliye umwene uwunji pamwanya mu Misri, umweene wa manyile inongwa zya Yusufu. ¹⁹Uyo umweene ahabhahopela abhandu bhitu nakubhabhomba imbibhi abhayise bhitu, na kutaaga abhana bhaabho abhela inge bhatahabhe. ²⁰Insiku zila uMusa ahapaapwa; ali mwinza pilongolela pa Mulungu bhaha musuungwa amezi gaatatu munyumba yayise wakwe. ²¹Webhamutaaga, umulindu wa Farao amwejiile ahamusuunga anganti waakwe. ²²U Musa bhamumanyizize imanyizyo zyondi izya Kumisili; ali namaha mumazwi na mu mboombo. ²³Ilelo wafisya amaaaha amashemi gani, ahamwinzila mumwoyo wakwe kumujendela uholo wakwe abhana abha Israeli. ²⁴Wealola Mwisraeli akubhombelwa ahambimbi, u Musa ahamwimila nakubhuzya kwawula waha muhomaga umu Misili: ²⁵Aha kwina kunti abhaholo bhakwe bhantimumanye kunti uMulungu akubhefwa kunyobhe yakwe, ilelo bhatamanyile. ²⁶Isiku lyelikufwaata ahabhala kubha israeli bhamu bhebhahalwanga; ahalinjiza kubhakundanya; ahalonga, 'Mbo mukupatana munemwe munemwe,? ²⁷Ilelo atulile kua mupalamani wakwe ahamubushilila ukutali, na kulonga, 'Wenu wakubhishile kubha wa mwene wamulonji wintu? ²⁸Iwe ukwanza kungoga, anzashe wamugojile Umumisili manzubha?' ²⁹U Musa ahashimbila wayivwa izyo; abaha mujeni muni iya mu Midiani, abaha wayise wa bhana bhabhili. ³⁰Wamaha amashumi gani gashila, uhabhizya ahamuloleshela mwigamba ilya ku Sinayi, muluozyo ulwa mwoto pahanti pilaala. ³¹Wa Musa awulola umwoto, ahasukumila na kuswinga, kuhela hahalolile wakulinjiza kusejelela anga yeenye, uzwi lya taata liha mwinzila lihalonga, ³²Ine na Mulungu wabhaise bhaho, uMulungu uwa Abrahamu, nu wa Isaka, nu wa Yakobo'. U Musa ahayinga nakulinjiza kweenya. ³³Utaata ahamubhuzya, 'Zula ivilyatu vyaho, ipo puyimiliya bhakunti apa finjile. ³⁴Nalola amayimba agabhandu bani bhebhal Kumisili; Nivwa kubhina kwabho, nine niha angimbefwe; ishi nzaaga, indikusondelezye iwe Kumisili. ³⁵U Musa nu webhanuhanile, ahabhalilo hebhanjole, 'Wunanu wabhombile kubha wumweene na uve mwamulo witu?'- ali we wu Mulungu amusontelezize kunyombe yahabhizya wamulolesheye uMusa pilala. ³⁶U Musa abhalongoye kufuma Kumisili we abhomba amaye ni vilolesyo Mumisili namusumbi iya ku Shamu, na mumwanya mumgamba ahabhalilo ahamaha amashumi gaani. ³⁷Wu Musa wabhahuziza abhandu abhaku Israeli kunti, 'U Mulungu antibhishe abhakuwi kufumilana na muholo bhinyu, umukumi anzine'. ³⁸Unu we mundu wamali nulubhungaano mumagaamba nuhabhizya we alonjile wope mwiga ilya Kusinai. Unu we mundu wamali nabha yise bhitu unu we mundu waposheleye izwi ipuuma nakutupa itwe. ³⁹Unu we mundu wayise bhintu bhanile kumushindika; bhamu bushiliye ukutali, mumoyo gabho wenyizye Kumisili. ⁴⁰Ahabhalilo iho bhaha mubhuzya u Haruni. 'Tugombe, abhalungu bhebhaniti twimilile uMusa unu. Wama twimiliye kufuma Kumisili, tutamanyile heha mwajile. ⁴¹Ipo bhahagoomba ingwaata kunsiku izyo bhahafumwa ifinjile kuyiniyo isiholanyo pee bhahasha kunongwa yinyobhe zyaabho. ⁴²Ilelo u Mulungu ahabhagalulanya

nakwanda kupuuta izuta izya kumwaanya, izasha zyasimbilwe muwusimbe uwa mukuwi, 'Ilele? Mufumizizye ine ifinjile ivihano vye mwagojile mumagaamba kuhabhalilo ahamaha amashumi gaani, munyumba ya Israeli? ⁴³Mwintih inyumba iyeikuhomanile iya Moleki nu luzuta lwa Mulungu lefani, na picha yemwagombile nakubha puuta bhene: indibhafwaale ukutali haani ni Babeli. ⁴⁴Abhayise bhitu bhali ni nyumba iyakuhomanila ifimpeembu mwilala, anza shu Mulungu ayamuye wakulonga nu Musa, kunti hanagombile kushiholanyo shila shahashilolaga. ⁴⁵Ili liyumba lya bhayise bhitu, kuhabhalilo habho, bhabhalenti muni iya Joshua. Ini yafumiye abhalilo aha kupwaanila insi ye uMulungu abhabhinjile sebhitu bhashili. Ini yali shinisho paaka insiku izya Daudi, ⁴⁶webha mwitishizye pamiso ga Mulungu, ahalabha kwanza uwihalo kwa Mulungu wa Yakobo. ⁴⁷Ilelo u Selemani amuzenjeye inyumba ya Mulungu. ⁴⁸Poope nishi wali pamwanya atakudila munyumba zyebhazenjeye inyobhe; ini yili aza shu mukuwi alongile, ⁴⁹Imwanya litengo lyani ilya wila, insi papahiwazi pingubhiha ivinama vyani inyumba yilibhulibhuli ye muhayi nzenjela? Akulonga Taata: awe paposhi ine pihayituzya? ⁵⁰Te nyobhe yaani yeyabhombilo zyondi zinizyo? ⁵¹Imwe mubhandu mubhisingo igomu mwemuta kwoozya amooyo namakutwe, pondi bhulo mukumudinda umupeepu umufinjile, mukubhomba anza shabhayise bhinyu shebhabhombile. ⁵²Mukuwi bhuli muhanti mubhakuwi we abhayise bhintu bhatamutesile? Bhagojile abhakuwi bhondi bhebhafumiye washili kwinza weka uwa na lyoli, pope shi mwabha mwemukuhaana nabhagoji bhakwe winza, ⁵³imwe mubhandu mwaposheleye indajizyo yila ye bhalajizizye nabhahabizya ilelo mutalemile. ⁵⁴Wabhalonji abhinongwa we bhivwa gango, bhalaswa mumoyo gabho, bhaha musyela mino u Stefano. ⁵⁵Ilelo wene, ayizuye umupepu umufinjile, ahenya kwa simishizya ahawulola uwinza wa Mulungu, amulola u Yesu ayimiliye kunyobhe indilo iya Mulungu. ⁵⁶U Stefano ahalonga, "Yeenyi naloola kumwanya kwigushile, numwa wa Adamu ayimiliye kunyobhe indilo iya Mulungu." ⁵⁷Ilelo abhalonji abhi abhakulonganya bhahahoma shoongo kumazi agapamwaanya, bhahadinda amakufwe gabho, bhaha mushimbilila peeka, ⁵⁸bhaha musumba kunzi nihaya bhaha muhoma na mawe: abhakeenti bhahazula ameenda gaabho aga munzi bhahabhiha pansi paapiipi nu mutunda waebhantini wa Sauli. ⁵⁹Webhaha muhomaga amawe u Stefano, alisha kumulishila Utaata nakulonga, "Taata Yesu, poshela umwoyo waani,". ⁶⁰Asugamila na kubhilishila kwizi mpinti, "Taata, utahabhabhazizye imbibhi ni." Walonga isho, ahadumula umwoyo.

Chapter 8

¹U Sauli ali mulwintihano ulwa kufwa kwaakwe. Isiku ilyo pahanda kubhayivwa ishinguunga isha shibhanza sheshali ku Yerusalemu; na bhebhintishile bhondi bhasatana muni iya Yudea niya Samaria yoli abhasundikwa. ²Abhandu bhebhamuputu u Mulungu bhaha musyila u Stefano nakuzinda apaapinti haani kunongwa yakwe. ³Ilelo u Sauli alibhombile ahabhibhi hani nishibhanza, abhalile inyumba ni nyumba kubha fumwa kwizi abhandanda nabhasahala, nakubhataaga mwijeela. ⁴Bhala bhebhfifishile webhasataana bhendelele kulumbilila izwi. ⁵U Filipo ahiha muhanti Musamaliya ahamulalasya u Klisiti ukwo. ⁶We abhalubhungano bhivwa nakulola iviwolesyo zyaabombile u Filipo; bhahabhiha ahinza kuzilu zyalonjile. ⁷Kufuma ipo kubhandu bhebhi vuye impepu imbibhi zihabhafuma abhandu uku bhakulila kumazi amapinti, nabhinji bhebhetaye adendeluha bhahaponwa. ⁸Na kwali nuluseshele ulumpinti muhanti mumiji. ⁹Ileela pali numundu umo weka mukasi muni yila itawa lyakwe u Simoni, we ahabhombaga uwulonzi; we awubhoye kubhazyaanya abhandu abhamuni iya Samalia, ahabhalilo hahalonga kunti wene mundu wakwanzilwa. ¹⁰Asamaliya bhondi kufuma umuni paaka umusoongo, bhahamutejelevwa; "Umundu unu gagala amaha ga Mulungu ge mampinti." ¹¹Bhahamutejelevwa, kunongwa yabhaswijizya ahabhalilo ahatali nuwulozi waakwe. ¹²Ileelo ahabhalilo he bhintishiye kufwa u Filipo alumbiliye kubha uwumi wa Mulungu ni tawa Iya Yesu uKlisiti, bhahozilwa, abhasahala na bhandanda. ¹³Nu Simoni bhuyo ayintishile: Pee wayozelwa, ahendelela kubha nu Filipo; walola iviwolesyo na mayele gegahabhombeha ga aswiga. ¹⁴Weabhasonteleza abhaku Yerusalemu webhivya ku Samaria yiposholeye amazwi ga Mulungu, bhahamusonteleza u Petro nu Yohana. ¹⁵Ahabhalilo webhakwiha bhahabhalabhila; kunti bhamuposhele umupepu umufinjile. ¹⁶We ahabhalilo iho, umupepu mufinjile ashili kubhishila poope naweka bhulo bhamile bhulo bhozelilwe mweitawa Iya mweene u Yesu. ¹⁷Pu Petro nu Yohana bhahabhabhishila inyobhe, bhope bhahaposhela umupepu umufinjile. ¹⁸Wu Simoni alola kunti umupepu umufinji afumila kushilila kubhishilwa inyobhe nabhasundikwa; ahazaga kubhapa ihela, ¹⁹Ahalonga, "Nambe amaha iga, inga we namubhishila inyobhe aposhelaje umupe umufinjile." ²⁰Ileelo u Petro ahamubhuzya; ihela yaho peeka niwe utejele ukutali, kunongwa yakukwina kunti kunti ishikunjilwa sha Mulungu shikufumila kuhela. ²¹Utalina pamu kuliilo, kunongwa yumwoy waho te mugolosu pilongolela ya Mulungu. ²²Ipo leelo zileshe imbibhi zyaabho kumulabha u Mulungu bhanga aga twuyila ikwino zya mwoyo waho. ²³Kwee kunti ingukulola uli musumu yeyikubhobha namuwupinye uwi mbibhi. ²⁴U Simoni ahagalusya ahalonga, "Mulabhaje umwene kunongwa yani, kwekunti goondigo gemwalonjile gahabhe gandoleshele. ²⁵Ahabhalilo uPetro nu Yohana webhali kupanjila na kulumbilila izwi Iya Mweene, bhaduuga ku Yerusalemu idala lilila; bhalumbiliye amazwi muviji vwinji ivwa Musamaria. ²⁶Pe uhabhizya wa Mulungu ahalonga nu Filipo ahanti, "Hozya ubhale kusini idala lwe likubhala pansu mu Yerusalemu kupalamila ku Gaza." (Ida ili lili mwilala). ²⁷Ahahozya ahabhala. Yeena, kwali nu mundu uwa Ethiopia, towashi we ali huwamulo umupinti pansu ya kandese; uhabhizya uwa Ethiopia, we bhanubhishile pawusengulo wakwe wondi wope abhalile ku Yerusalemu kupuuta. ²⁸Ahadugaga ayiheheye mwigoli lyakwe akusoma ishitaabu isha mukuwi u Isaya. ²⁹Roho akasema na Filipo, "Sogea karibu na gari hili ukashikamane nalo. ³⁰"Ipo u Filipo ahashiimbila, ahivwaakusoma ishitaabu isha mukumi u Isaya ahalonga, ilelo uhamanyile huku bhaazya. ³¹Muefhiopia ahalonga, "Indihole ungu umundu atangundongola?" Ahamuwuzya u Filipo oyinjile mwigaali bhiale peeka nawo. ³²Ahagada hahasomaaga u Muethiopia hahiha; Bhamulongolezizye anzingo ole yeyikubhala kushibholelo kubholwa; Unganti goole yibumumi zwi, atapanyile ilomu lyakwe. ³³Kwa kusungama kwakwe uwulonji wakwe bhahefwa; wunaan uva ntilonje impaapo yakwe? uwihalo wakwe wepile muni. ³⁴Ipo utowashi ahamubhuzilizya u Filipo, ahalonga, "Ikukulabha, mukuwi bhuli we bhakupanga ahapango hakwe, kunti wene owe mundu wunji?" ³⁵U Filipo ahanda kulonga, ayandile kuwusimbe unu wa Isaya kulumbilila impemba zya Yesu. ³⁶Webhali mwidala, bhahafiha paminzi, utowashi ahalonga, "Yeena, pala minzi pa honi hakudinda indozelwe?, ³⁷Amazwi igo, "Ipo mu Ethiopia ahagalusya "ingwintihani kunti u Yesu Klisiti mwana wa Mulungu," nagamu muwusimbe wakwe). Pu Muethiopia ahamula igali lyimilile. ³⁸Bhahabhalala muhanti muminzi, peeka u Filipo nutowashi, u Filipo aha mwozya. ³⁹Webhafuma muminzi, Umupepu wa Mwene ahamutwala u Filipo ataali; utowashi ahamulola, ahabhala idala ilyakwe akuseshele. ⁴⁰Ilelo u Filipo ahafumila ku Azoto. Ashilile mu mkowa wula nakulumbilila amazwi muhati muhaya zyondi paka ahafiha Kaisaria.

Chapter 9

¹Ilelo u Sauli, ahadelela kuloonga kwogofwa kufwa kubha landanti bha Mweene, abhalile kumupunti umusoongo ²kumulaabha akalata kunoongwa ya vibhanza ivya Dameski, inga kunti apaata umundu we ali mwidala lila, umusahala awe umwandanda, abhapinye nakubhaleeta ku Yerusalemu. ³Weali pakushula, ihafumila wapalamila kufiha ku Damesiki, panapo bhulo uluhozyo luhamuhozya kwondi kufuma kumwaanya, ⁴wope ahagwa pasi ahivya izwi likubhilishila, "Sauli, Sauli, hooni hungunjivwa iinee?" ⁵U Sauli ahagalusya, We nanu iwe Mweene? Umweene ahalonga, "Ine nene Yesu nukuviisya; ⁶Ilelo yimilila uyinji mumujiini, niwe bhantikubhuze zyezikwanzilwa kubhomba. ⁷Abhandu bhala bhebhaha shuulaga nu Sauli ahapuma mye, bhakutejeelevwa izi, bhatakulola umundu. ⁸Sauli ahamilila muni mula wadamula amiso gaakwe, atahalo umundu numo, bhamulema inyombe bhaha muleta paka Kudamesiki. ⁹Kunsiku ziitatu atakulola, atakulya, awe kumweela. ¹⁰Alelo pali numulandati Dameski itawa lyakwe ali wuananiya, umwene alonjile nawo munjozi, "Anania." Ahaloonga, "Yenyaaga, angini pa Mweene. ¹¹"Umwene ahamuzya, "Yimila ubhale izyaho muhanti muhaya yebhakunti nyofu, na munyumba ya Yuda uhabhuzilizye umundu kufuma Tarso webhakunti u Sauli; iwene wakwendelela kupuuta; ¹²Na hamulola munjozi umundu witawa lyakwe ali wu Anania akwinjila nakumubhishila inyobhe pamwanya kwe anga wezye kutala kulola. ¹³Ilelo u Anania ahagalusya, "Mweene, nifwa ahapaango ha mundu una kubhandu abhinji, kuwiniwoni shabhambeye amabhibhi abhafile abhaku Yerusalemu; ¹⁴Ipa anuwamulo kufuma kwa mupuuti umusoongo kumulema umundu wowondi wa kulibhishila itawa lyaho. ¹⁵Ilelo Umwene ahamubhuzya, "Bhalaga, uwene shililo isabhulwa kukwaani, ayejile itawa lyani pilongolela pabhapanzi nabhasoongo namubhana aku Israeli. ¹⁶Kwe kunti indabhalaanje sheminji gegahayi mwaaga kuyimba kunongwa yitawa lyani". ¹⁷U Anania ahabhala, ahinjila munyumba mula ahamubhishila inyo ahaloonga, Wamwintu Sauli, Umweene Yesu, wakufumiye mwida we ukwinza, asontelezizye atale kulola awinza na uyilwe umupepu umufinjile. ¹⁸Panapo bhulo vihangwa pamiso yakwe ivundu vihabha unganti viduguli, ahata kulola, ahimilila, ahozelwa; ahalya ishakulya nakupata amaha. ¹⁹Ahahala na bhalandanti ku Dameski ka ukwo insiu inyinji. ²⁰Ahabhalilo hanaho aha mulalasya u Yesu muvibhanza, ahantinji awene mwana wa Mulungu. ²¹Bhoni bhebhivuye bhahaswiga nakulonga, "Temundu nu wabhenanganyinye bhondi bhebhahishiyeye itaawa ili Kuyerusalemu ukwo? Poopi pa ayinzile ahantinji abhakwunje nakubhatwaala kubha mweene." ²²Ilelo u Sauli apewilwe amaha aga kulumbililila na kubhomba abhayahudi bhebhahaye Kudamesiki bhaholwe na kusimishizya kunti unu wewu Klisiti. ²³Wezyashila insiku inyinji, Abhayahudi bhahabhomba ulwivwano peeka anga bhamugoje. ²⁴Ilelo ikwino zyabho zihamanyiha nu Sauli. bhaha muziga pashilyango shamusanya nasha usiku anga bhamugoje. ²⁵Ilelo abhalandanti bhakwe bhaha mwego shausiku bhahamwisya kushilila mulubhumba, ahamwisya panshi mushililo. ²⁶Nu Sauli wafiha Muyerusalemu, ahalinji zyaga kubhungana na bhalandanti ilelo bhaha mwogopaga bhantintishe kunti weene mulandanti. ²⁷Alele u Barnaba ahamuega na kumutwala kubhasundikwa, ahabhabhuzyaaga shu Sauli amulolile Umwene mwidala nu mwene shalonjile nawo, nashu Sauli alumbiliye kumaha kwitawa lya Yesu ukwo Kudamesiki. ²⁸Ahahomana nabho webhinjila na kufuma Kuyerusalemu. Ahalonga kumaha kwitawa lya Mweene u Yesu Klisiti. ²⁹Ahabhuzilizanya na Bhayahudi abha Kiyunani ilelo bhahalinjizya hana kumugoga. ³⁰Wa bhaholo bhanya inongwa izyo bhaha mweega mupaka Kaisaria, bhamutwale abhale Tarso. ³¹Ilelo ishishanza shondi kuwuh Yahudi, Kugalilaya na musamaria, lyali nuwihalo, peliha zengwa, na kujenda kulyoga Mwene na kuyazye iya mupepu umufinjile, ishishanza shikula na kwonjela uwinji. ³²Ipo ahafumila u Petro we akuzyungula zyungula imbali zyondi mukowa, ahabhishila bhebbhi tishile bhebbhali muhaya iya yebhahantinji Lida. ³³Aha mulola ukwo umundu umo itawa lyakwe Ainea, umundu nu ali pashitala amaha naane; awene ahataye kumbali. ³⁴U Petro ahamubhuzya, "Ainea, u Yesu Klisiti akuponye; Damuha uyale ishilala shaho," Ipo ahadaamuha. ³⁵Na bhandu bhondi bhebbhihaye ku Lida na mu shaloni webhamulola umundu yoo, bhahamugalushila Umweene. ³⁶Alipo umumanyili ku Yafa ali wu Tabitha, lye bhagula lanyinye kubha "Dorcas" umwandaanda unu ayizuuye imbombo inyinza nahabhomba aminza niga wupole gabhombile kubhapiina. ³⁷Ihafuma munsiku izyo ahabhina ahafwa; webhamwozya, bhahamuzuvwa kulupitu ulwa kumwaanya nakumugonya. ³⁸Kunongwa yu Lida alipaapipi ni Yafa, abhalandanti bhahivwa kunti u Petro aliukwa bhahabhasontelezya abhandu bhahili kukwaakwe, bhakumulamba, "Nzaga kukwitu sita kulenjela". ³⁹U Petro ahadamuha ahasogola peeka nabho, weafiha, bhahamuleta, kulupitu ulwa kumwanya, nabhafwile bhondi bhimiliye paapipi nawo bhakulila, bhakumulanga ikooti namenda gu Dorcas abhasoneye walipeeka nabho. ⁴⁰U Petro ahabhafumwa bhondi panzi palupitu, ahasugamila aholabha pe ahawugalubani umubhili, ahalonga, "Tabitha, damuha". Ahagabula amiso gaakwe we amulola u Petro ahahala paansi. ⁴¹Pu Petro ahamupa inyobhe yakwe ahamubhusya, wabhabhilishila bhebbhitishile na bhafwiile, abahatwala kukwabho she mwumi. ⁴²Jambili

lihamanyiha i Yafa yoondi na bhandu abhinji bhaha mubhuzya Umweene. ⁴³Ihabha uPetro ayihala insiku inyinji ku yafa peeka numundu webha kunti Simoni, mugomba maakwembe.

Chapter 10

¹Kwali nu mundu umo muhaya iya iya ku Kaisaria, itawa lyakwe ali wu Kornelio, ali musongo uwa shipani isha kiitalia. ²Ali mundu wa mwitishile u Mulungu ahamupuuta isiku zyondi peeka ni nyumba yakwe; afumisha ihela inyinji kubha yahudi na halabhaga kwa Mulungu insiku zyondi. ³Ahabhalilo aha musaa tisa shamusanya, ahalola mukwino uhabhizya wa Mulungu akwinza kukwakwe. Uhabhizya ahamubhuza, ⁴"Ukornelio! Kornelio ahamwenya uhabhizya amali nilyoga nifwa ahalonga "Ini yoni musongo?" Uhabhizya waho kubhapina vwazubha kumwaanya kubha lukumbusyo kubha kwa Mulungu". ⁵Ishi sotelezya abhandu kubhala Kuyafa kumuleta umundu weka webhakunti u Simoni we winza bhakunti u Petro. ⁶Akwihala nawakugoomba amakweembe webhakunti u Simoni winyumba yakwe yimumbali mwasumbi. ⁷Wuhabhizya wahalongage nawo kusogola, u kornelio abhabhishila abhambi abha munyumba yakwe bhabhili, nukolo koloni waha muutaga u Mulungu muhanti mubha kulokolonibhebha mubhombelaga. ⁸U Kornelio abhabhuzizye zyoondi gegafumiye naahabhasondelezya ku Yafa. ⁹Isiku lyelihafwaata abhabhalilo aha musaa umutaanda webhali mwidala bhapalimila pahanti, uPetro ahazubha kumwanya kwigulu akupuuta. ¹⁰Awinza ali ninzala ahanzaga ahandu ihakulya, ilelo wabhandu bhakuteleha ishakulya, ahaloshelwa ninsibho, ¹¹ahalola imwanya yigaha ishililo shikwiha na handu hamu unganti mwenda umumpinti wukwiha pansi mulusuuto mumbali zyakwe zyondi zini. ¹²Muhanti yakwe mwali niviholo vyaondi ivwa vihano ivwa vinama vini na vwe vikudendeluha pamwaya palusuto, ninyonyi izya kumwanya. ¹³Awinza izi lihalonga kukwakwe "Damuha, u Petro ugoje uye". ¹⁴Ilelo u Petro ahanti "Teshishinisho, mweene intaliye nalumu ahandu hohondi abhabhili awe ahachafu. ¹⁵Ilelo izi lihinza kukwakwe ahawubhili "Haha puntiye Mulungu utandinji habhili awe achafu". ¹⁶Ili lyabhombishile hatatu, nishililo shila shihabha shegwa winza kumwanya. ¹⁷Nu Petro ali uku akuyuwa nazila zyazilole kunti hehoni haaha yeenya, abhandu bhu Kornelio abhasondele zizye bhhimilila pilongolela pamulyango, bhakubhuzilizya idala ilya kubhala kunyumba. ¹⁸Pe bhabhishila nakubhuzilizya anga u Simoni we winza bhantiji u Petro anga hihalaga paala. ¹⁹Abhalilo iho u Petro wakukwina ganaago ahalola, Umepepu ahalonga nawo, "Yeenya abhandu bhataatu bhakukufwaata. ²⁰Damuha uysishe pansi ubhale nabho, utogopaje kubhala nabho, kwekunti imbasondelezizye." ²¹U Petro ahiha pansi kukwabho na kuloonga ine newuwula we mukumwanza hooni he mwizile?" ²²Bhalonga, "Uakida weka itawa lyakwe wu Kornelio, umundu uwanayoli aliganile kulabha u Mulungu, nabhandu bhakumulanga ahinza muni yondi iya Kuwuyahudi, amubhuzizye wa Mulungu kukusondeleza ilelo angabhale kunyumba yakwe, anga yivwe indajizyo kufuma kukwaho." ²³U Petro abhabhishila kwinjila muhanti na kwihala peeka nawo, ishilahila sheshiha fwaata ahadamuha ababhala peeka nawo, nabhahalo bhantii kufuma Kuyafa bhahalongozanya nawo. ²⁴Isiku lyekufwaata bhahinza nawo Kaisaria. Nu Kornelio abhabhagulilaga; nabhabhishile peeka abhahalo bhakwe nabhanyani bhakwe abhapapiipi. ²⁵Wu Petro akwinjila muhanti, u Kornelio amutambila nakugunzama paka pansi muvinama vwakwe ku mushindiha. ²⁶Wu Upetro ahamuilisya na kulonga "Yimilila; nani nunene na mundu." ²⁷We u Petro akulonga nawo ababhala muhanti ahago bhandu bhabhunganile peeka. ²⁸Ahabhahuzya, "Imwe munemwe kuti tewamulo uwayahudi kwavwana awe kuyantilana numundu wete winsi yo. Alelo u Mulungu andanjile ine kunti indakwazilya kumubhuzya umdu mubhili awe muchafu. ²⁹Mwemumwo ninza sita kudaliha, we bhansondelezya honi he bhabhansondelezizye kunongwa fani." ³⁰U Kornelio ahalonga, "Isiku zini zyezyashilile abhabhalilo anziha ibhanga ingupuuta abhabhalilo anziha ibhanga ingupuuta abhabhalilo aha musaatisa sha musanya muhanti munyumba yani; ihalola kwilongolela yaani umundu ayimiliye alina menda azelu, ³¹Ahabhuzya "Kornelio ipuuto zyaho zyavwiha kwa Mulungu nu wupi waho kubhapiina sheshikanu wupi waho kubhapiina sheshikambusyo kwa Mulungu. ³²Ilelo sondelezya umundu weka Kuyafa amubhishile umundu weka webhakunti u Simoni ayinze kukwaho, wewinza bhakunti uPetro, wakudiila kwa mugoomba makwembe umo webhakunti u Simoni we inyumba yakwe yili mumbali mwasumbi. ³³Zileme zyenalonga izi, "Woope angayinza ahayiloonga nimwe," wutalipo muwusimbe uwahali. ³⁴Pe u Petro ahigula ilomu lyakwe na kulonga "Yoli, nintih kundi Umulungu atagabha na kwimila. ³⁵Afwani wene, bhobhondi muni umundu waku mupuuta nakubhomba izyanayoli akwitishilwa kukwaakwe. ³⁶Ugamanyile amazwi gafumizye kubhandu abhaku Israeli, waku lalasya itumi inyinza iya wihalo kushilila kwa Yesu Klisiti we mwene wa bhondi- ³⁷imwe munemwe mumanyile zyezya bhombeshile lyelyafumiye Kuyudea yondi alyandiye Kugalilaya, we uwozilwa wa Yohana walalaswa. ³⁸Inongwa yeyali kulongwa ya Yesu uKlisiti she Umulungu amufinjile na kumaha. Alile akubhomba aminza nakubhanwa bhondi bhebhabha yiimba usetani kunongwa ya Mulungu alipeka nawo. ³⁹Itwe twabhaketi kugoondi ge gabhombile muni iya kuwa Yahudi na Kuyerusalemu- unu wu Yesu webhagajile nakumuhobheha pikwi. ⁴⁰Umundu unu Umulungu amuzwusizye isiku ilya wutatu nakumubhiha kumanyiha, ⁴¹itwe kubhandu bhondi, ilelo kubha keeti bhabhasebhile kuwandilo nu Mulungu. - itwe tuneetwe, twaliye nawo kumwela nawo washili

kuzwuha kufuma kubha fwe.⁴² Atulajizizye kutumbilila kubhandu nakupembulila unu we wuwula wu Mulungu amuchaguye kubha mwaali wabha puuma nabhafwe. ⁴³Kuwuyo wene abhakuwi bhondi bhamupanjile, inga kunti wowondi wakwitiha kwa wene bhantipate kumutayila imbibhi kushilila itawa lyakwe."⁴⁴ Ahabhalilo u Petro wakuendelela kulonga iga, umupepu umufinjile ahizula kubhondi bhebhatejele vyaga indajizyo zyakwe. ⁴⁵Abhandu bhala bhehakubha nibha bhebhithishile bhatilwe wondi bhala bhebhinzile nu Petro bhahasyu bhahaswijizya, kunongwa yashikanji lwa sha Mupepu umufinjile we bhitile kubhapanzi. ⁴⁶Pebhivuye ibha abhapanzi bhakulonga kundongo izinji na kumupuuta Umulungu. Upetro ahagalusya, ⁴⁷"Kuli nu mundu wowondi wagadinda aminzi kunti abhandu bhatozelwe, abhandu ibha bhaposheleeye Umupepu umufinjile anzitwe?" ⁴⁸Pe ahabhaua bhozelwe mwitawa lya Yesu Klisiti. Panaapo bhahamulabha ayihale nabho kunsiku zishe.

Chapter 11

¹Abhasundikwa nabhaholo bhala bhebhami Kuyudea ukwo bhahivwa kunti abhapandi bhaposhela amazwi ga Mulungu. ²U Petro wayinza Kuyerusalemu wula uwinji uwabhandu bhebhatile ahanda kujeeha, bhahantini, ³"Ulipeeka nabhandu bhebhatatile nakulya nabho!"⁴Ilelo u Petro ahanda kuloonga shezyali akusimishizya; akuloonga, ⁵"Thalabhaga muhaya iyaku Yafa, naihalola indooto iya shiliilo shikwiha pansu unganti mweenda umu mpinti wukwiha kufuma kumuanya mumbali zyakwe zyondi zini shihiha kukwaani. ⁶Nahenyizye na kukwina kuhanaho. Ihavilola ivihano ivwa vinama vini vye vikwihala munsu, nivihano ivwa mwiseengo vihanu vwevikwaa vula ninyonyi izyakumwaanya. ⁷Awinza ihivwa izi likulonga niine, "Damuha, Petro, goga uye!" ⁸Ihalonga, "Teyiyiniyo, Mweene, mwilomu lyaani hatalipo nahamu hehinjiye shete shifinjile awe ishibhibhi" ⁹Ilele izi luhagalusya winza kufuma kumwaanya hala hu Mulungu ahalalasizye kunti hinza, utahanti, habhibhi, ¹⁰Ini yafumiye hatatu, na kila handu ahega kumwanya winza. ¹¹Yenya, ababhalilo iho abhandu watatu bhali bhiliye pilongole panyumba ila mwatwali, bhabhasontelezizye kufu ku Kaisaria kwinza kuukwaani. ¹²Umupepu ahambuza bhalaga nabho. Ibha abhasahala umutaanda bhahabha la peeka nine tuhabhala panyumba yamundu weka. ¹³Ahatubhazya shila shamuwenyi uhabhizya ayimiliye muhanti munyumba yakwe akuloonga, "Nansontelezye Kuyafa imulete u Simoni witawa lyakwe ilya mwaabho wu Petro. ¹⁴Atilonjo amazwi kukwaho kuwunuyo untyitishye iwe ni nyumba yaho yondi." ¹⁵Wenatala kulonga nabho, Umupepu umufinjile wuhiza kukwabho anza she winzile kukwitu kuwaandilo. ¹⁶Ikumbushile amazwi ga Mweene, shalonjile, "UYohana ayozizye kumunzi; ilelo uhayozelwa nupepu umufinjile." ¹⁷Anga Umulungu afumwa uwila anzashatupiiye itwe wetwitiha kwa mweene u Yesu Klisiti, ine na nanuu, kunti ingawezya kumudinda Umulungu? ¹⁸Webhivwa gaanago, bhatahaduzya yoli bhaha musalifwa Umulungu nakulonga, "Umulungu afumizye ulwintihho kubhapanzi winza" ¹⁹Ipo bhebhintishile bha mayimba gaondii ye kufwa kwa Stefano bhabhasataana kufuma Kuyerusalemu-bhebhintishile ibha bhahabhala ukutali bhahabhaha paaka Foinike, Kipro na Antiokia. Bhahabhahubhiza amazwi aga Yesu wuyo mweene kubhayahudi te kwa wunji wowondi ula. ²⁰Ilelo bhamu mumwo bhandu kufuma Kipro ni Krene, bhinzile ku Antiokia na kulonga nabhayunani nakumulumbilila Umweene u Yesu. ²¹Iyobhe ya Mweene yali peeka nabho, nabhandu abhinji bhahintihho nakumudujila Umwene. ²²Impembu zyaabho zihafiha mumekutwe mushibhanza isha Kuyerusalemu: pebhaha musontelezye Ubaranaba afishe kula Kuantiokia. ²³Wayinza alola ishi kunjilwa sha Mulungu asha; ababhapa umwooyo kunti syalaji nu Mulungu mumoyo agaabho. ²⁴Kunongwa yamali mundu mupole we ayizuye umupepu umufinjile nu lwitihho nabhandu abhinji ahanjela mwa Mweene. ²⁵Wepahabha u Barnaba ababhala Tarso kumuloola u Sauli. ²⁶Wamwaaga, ahamuleeta Kuantiokia. wuhabha mwaha wondi bhahabhungana peeka mushibhanza nakubhanyizya abhandu abhinji bhope abhalandati bhanti bha Klisiti ilya kuwandi ukwo Kuantiokia. ²⁷Nisalizi abhakuwi bhakwiha kufuma Kuyerusalemu paaka Kuantiokia. ²⁸Weka umo agabo lyelitawa lyakwe, ahimilila akuloleshelwa nu Mupepu kunti inzala ihali yihayifumila munsu yondi. Ini yafumiye ababhalilo musiku izya Klaudio. ²⁹Ilelo, abhalandanti, kilamundu sha kabhile, bhamula kutwaala kuwila wabho kubhaholo bhebhami Kuwuyahudi. ³⁰Bhabhombile isho; bhasondelezizye ihela kunyobhe ya Barnaba nu Sauli.

Chapter 12

¹Ahabhalilo iho umwene u Herode ahagolosya inyobhe yakwe kubhamu bhala bhebha kufuma kuumpuga inga bhabhayivwe. ²Ahamugoga Uyakobo uholo wa Yohana ni paanga. ³Wehabhalola kunti yahondela abhahudi ahamulema u Petro awinza ili lyali ahabhali he wimikanti yebhatapanyizye uwusafu. ⁴Wamulema, ahamubhiha mwijeela ahabhiha ivipani vini ivwa bhakolokoloni inga kumwililiha, ahakwinililaga kumuhuola kubhandu Wishikulukulu shashila. ⁵U Petro bhaha mubhiha mwijeela, ileelo ipuuto yabhombeshile kumaha ni mpuga kuongwa yakwe kwa Mulungu. ⁶Isiku wu Herode ashili kubhala kumwefwa, uwusiku wunuyo uPetro agonile pahanti pabha kolokoloni bhabhaili, ali apinyilwe ni minyololo yibhili, nabha kolokoloni pilongolela pa mulyaango bhakulinda igeleeza. ⁷Yenya, uhabhizya wa Mwene ahafumila panapo bhulo nuluhozyo luhalama muhanti, ahamuhoma u Petro kulubhazu nakumuda musya akulonga, "Damuha nalubhilo." Pi minyololo yebhamupinyi yihatuha kufuma munyobhe zyaakwe. ⁸Uhabhizya ahamubhuzya, "Kwaata amenda gaho ni vilyatu vwaho." Upetro ahabhomba isho. Uhabhizya ahamubhuzya, "Kwata ilwenda laho nafwataje." ⁹Ipo u Petro ahamufwata uhabhizya ahafuma panzi, atahitihaga hehabhombeshile nuhabhizya kunti zyanayoli ahantini akuloota. ¹⁰We bhashila umulyango uwa kwanda uwa uvubhili, bhahafiha kushimbangu isha majela ilya kwinjilila kubhala mumjini, lihiguha lyene bhulo kunongwa yabho, bhafuma kunzi bhahiha mutuhaya, panapo uhabhizya ahamuleha. ¹¹UPetro wayimanya, ahalonga, "Ishi nitiha kunti Umulungu amusondelezizye ahabhizya wakwe inga nefwe munyobhe zya Herode, nakukwina kwa bhandu bhondi ibha kuwuyahudi." ¹²Wamanya isho ahinza kuyumba Mariamu unyina wakwe u Yohana we wu Marko; abha Klisiti abhinji bhabhunganile bhakupuuta. ¹³Wahoma ihode mumulyango we bhadindile, umubhombi weka umuliindu webhakunti uRoda ahiza kwiigula. ¹⁴Wamanya kunti izi lya Petro, kuluseshelelo ahapotwa kwigula umulyango; panapo ashimbilila munyumba; nakubhamanyisa kunti u Petro ayimiliye mpilongolela pa mulyango. ¹⁵Ipo bhalonga kukwakwe, "Ileelo ahadaga ahanti yooli wuuyo, bhahalonga "Unu wuhabhizya wakwee." ¹⁶Ileelo Upetro ayendele kwiguzya, we bhigula umulyango, bhahamulola bhahasha haani, u Petro ahabhamilisya ishinununu ni nyobhe bhapume nmwe ahabhabhu shu Mulungu amwefwize kufuma mwijeela, ahaloonga, ¹⁷"Mubhabhuzye ganaago uyakabo na bhaholo bhakwe." Pe ahasogola ahabhala kwinji bhuulo. ¹⁸Wekwabha shamusanya, kuhabha nuwusungamu umumpinti abhakolokoloni, kuzyezibhombeshile nu Petro. ¹⁹Pe wu Herode amwaanza atahamulola ahabhabhuzilizya abhakolokoloni ahamula bhago gwe, ahabhala kufuma kuwuyahudi muka ku Kaisaria kwihala ukwo. ²⁰U Herode ali numula nabhandu ibha Tiro na Sidoni. Bhahabhala peeka kukwaakwe, bhahabha nuwumanyani nu bulasito umunsi wa mwene, anga bhaavwe, pebhahalabha uwihalo, kunongwa yinsi yabho yaposheleye ishakulya kufuma kungsi iya mweene. ²¹Isiku lye bhakwiniliye uHerode ahakwata amendaaga wumweene na kwihala pintengo lyakwe ilya wumwene, nakubhabhuzya. ²²Abhandu bhahahoma ishongo, "Ili lizi lya Mulungu awe te lizi mundu!" ²³Ihabha panapo bhulo uhabhizya ahamuhoma, kunongwa atamapiye Umulungu uwinza; yihamulya ichengo ahafwa. ²⁴Ileelo izwu lua Muluungu lihakula nakusaata. ²⁵Wu Barnaba nu Sauli kukwilizya imbombo yaabho bhahepa palabhahaduga Kuyerusalemu, bhaha mweega nu Yohana we itawa ilya kupaapwa wa Marko.

Chapter 13

¹Ishi kushibhanza isha Kuantiochia, pali nabhakuwi bhamu na bhamanyizyi. Bhali Ubarnaba, Simoni (wamali Nigeri). Lukio wa Kirene, Manaeni (uholo watali nibhanda nu Herode umwilili uwa mukowa), nu Sauli.

²Webhakumulabha Umulungu bhaleshile nakulya, Umupepu umufinjile ahalonga, "Nambishile pambali u Barnaba nu Sauli, bhabhombe imbombo yenabhabhishiliye." ³We abhashibhanza kulya na kumulabha Umulungu, nakubhiha inyobhe kunongwa ya bhandu ibha, bhahabhaleha bhabhale. ⁴Ilelo Ubarnaba nu Sauli bhaha mwitiha Umupepu umufinjile bhahiha kubhala Seleukia; Kufu ukwo wajeendi mwasambi kubha isha Kipro. ⁵Webhali muhaya iya ku Salami, bhalalasizye izwi lya Mulungu mu vibhanzi ivwa Yahudi. Awinza bhali peeka nu Yohana u Marko anza umwavilizwi wabho. ⁶Webhabhala asehu hamu hondi paaka Pafo, bhahaga umundu umo umoloji, Muyahudi umukuwi uwi leenga, webhahantini wu Bar Yesu. ⁷Umoloji unu bhahabhombaga peeka numusongo Sergio Paulus, ali musoongo uwinjile, umundu unu abhalanjiye Usauli nu Barnaba, kwekunti ahanza kutejelevwa amazwi ga Mulungu. ⁸Ilelo Elima "Ula umoloji" (Isho she tawa lyakwe she wagalunyinye) abhadindile; ahalingaga kumugalulanya ula umusongo ayepe kulwi atiho. ⁹Ilelo u Sauli wahantini uPaulo, amili ayizuye umupepu umufinjile ahamudamula amiso ¹⁰pe ahalonga, "Iwe wumwana wa Setani, yizizye uwubhibhi wondi kuhopela uwubhinu iwe wa mufi kuhala hondi hehanayoli tuhaleshe kugalulanya amadala ga mweene, zyezigooloshile, alelo untihole?" ¹¹Ishi yeenya, inyobhe Mweene yili pamwanya yaho, untibhe wa mbubhila. Tulilole izubha kuhabhalilo" panapo bhulo imbeesu nahinsi vihagwa pamwanya iya Elimas; ahanda kuzwangula pala akulabha abhandu bhamulongole bhamuleme inyobhe. ¹²Wu musoongo alola heha fumila, ahintia, kwekunti aswijile kumanyizyo kunongwa ya Mweene. ¹³Ishi Upaulo nabhamanyani waokwe bhashuulile muminzi kufuma Pafo pe bhahafiha Perge paku Pamfilia. Ilelo u Yohana ahabhaleha nakuduuga Kuyerusalemu. ¹⁴U Paulo nabhamanyani waakwe bhashulile kufuma Perge na bhahafiha Antiokia iya Pisidia. Ukwo bhabhali mushibhanza isiku ilyi kupuuta nabhahila pansi. ¹⁵We bhabhazya indajizyo na bhakwi, abhalongozi ashibhanza bhaha bhasondeleshezya, amazwi aga kubhapa abhandibha umwoyo ipa longaji" ¹⁶Ilele u Paulo himilila nakubhalamu ninyobhe; ahalonga, "Musahaala mubha Israeli imwe mwe mumwitishile Umulungu, tejelevwi. ¹⁷Mulungu wabhandu ibha abha Israeli abhasebhile abhayise bhitu na kubhabhiha bhandu abhinji pebhihaye muni iya Mumisili, na kunyobhe yakwe kwimilila ahabhalongola panzi. ¹⁸Kumaha amashami gani ajimbiliye mulugwa. ¹⁹Wananganya iviholo saha muhanti muni iya Kukanaani, ahabhapa abhandu bhintu insi yabho kupwa unila. ²⁰Amaambo igo gondi galolashile we amaha imwa zini na mashumi gasanu. We ivundu ivwo vwondi, Umulungu ahabhapa uwamulo mupaka Samweli Mukuwi. ²¹Pee we igo, abhandu bhahalabha umweene, ipo Umulungu ahabhapa usabhuli umwana wa Kishi, umundu uwa shiholo ishe Benjamini, kubha wu mweena amaha amashumi gaani. ²²Ipo wu Mulungu amwefwa muwu mweene, amwilisya u Daudi kubha wu mwene wabho, yali kunti uDaudi kunti Umulungu alonjile, 'Namuaagu uDaudi umwana wa Yese kubha mundu wumwoyo wani wahondela wantibhombe hohondi hihaganile. ²³Kufuma kushililo sha mundu unu Umulungu ayileteye Israeli umwokoli, u Yesu, inza shantili ahayibhomba. ²⁴Ili lyandile kufumila, shu Yesu ashili kwinza, u Yohana suti walalasizye uwozwi uwa kuitiha kubhandu wondi ibha ku Israeli. ²⁵Wope u Yohana wakumalilizya imbombo yakwe, ahalonga, 'Mukukwinilila ine kunti na nanu? ine nete wuwula, ilelo tejele vwi wakwinza kulusaloni, itakwazilwa kuzegevwa ivilya muvina vwakwe. ²⁶Abhaholo, abhana ibha shiholo sha Abrahamu, na bhale bhe bhamu bhaku mupuuta Umulungu, kunongwa yitu kunti amazwi iga ulwitiho lwinzile. ²⁷Kubhala bhebhakwiha Kuyerusalemu, nabhasongo bhaabho, bhatamumayile kunti wana yoli, awe bhatamayile amazwi iga bhakuwi, wewu kubhazwi iga bhakuwi kwa kumulonga kufwa kwe Yesu. ²⁸Poope shebhazayajile zya tulile inyinza muhanti mufwe wakwe, bhaha mulabha u Pilato amugooje. ²⁹Webhamala amaambo gondi gega simbilwe kukwakwe wene. bhaha mwisya kufuma mwikwi bhaha mugoonoleza mumbiipa. ³⁰Ilelo Umulungu ahamuzwusya kufuma kubhafwe. ³¹Aloleshile kunsiku inyiinji kubhala bhebhalile peeka nawo kufuma Kugalilaya kubhala Kuyerusalemu. Abhandu ibha ishi bhaketi bhabhandu. ³²Ipo tukubhaleetela ahapangwi ahinza itamili ulusubhilo lwe bhabhapiye abhamaama bhintu. ³³Umulungu abhishile ulusubhilo ulu kukwitu, abhana bhabho, kulilyo amuzwusizye u Yesu nakumuduzya mwinza kubha mwumili winza lya simbilwe mwa Zaburi iya wubhili: 'Iwe wo mwana weeni umusanya nabha nayise waho' ³⁴Iwinza hamili yoli kunti amuzwusizye kufuma kubhafwe anga kunti umubhili wakwe wutanjihaje, alonjile ishi: 'Indikupe uwopole utinyimishilwe izwana yoli izya Daudi' ³⁵Ini yenongwa ahalongaawinza kuzaburi iyamwabho tuhitishizye umutosu waho kuwulola uwubholi. ³⁶Kunongwa ye uDaudi ahabhombaga zyezya Mulungu muhanti mupaapo yakwe, agonile, bhamugonizye peeka nabhayise bhakwe, ahawulo uwuna ajisu, ³⁷ilelo wazwusilwe nu Mulungu atawuloli uwunanjisu. ³⁸Ipo yimanyishe kukwinyu, muhalo, kushilila kwa mundu unu, ulutuyilo ulwimbiwi lulumbilililwe. ³⁹Kwawene wondi wa yitishile akumubhazizya yoli na gondi ge ndajizyo ya Musa hani yitabhajile yoli. ⁴⁰Ipo lelo

mwenyaje kunti ahandu hebhalonje ya abhakuwi hatahafumile kukwinyu: ⁴¹"Yenyi, imwe mwemukushoolanya, namuhaswiye namuhafwe; kwekunti ikubhomba imbombo munsu zinyu imbombo yemutangawezya kwintihapoopo she umundu angabhabhuzya." ⁴²Wu Paulo nu Barnaba bhasogola, abhanu bhahabhalabha bhalonje amazwiiga isiku ilyakuupa lyelikwinza. ⁴³Wu lubhungano ulwa shibhanza lwasila abhayahudi abhinji nabhe pindushile yoli bhahafwaata u Paulo nu Barnaba, bhebhanjile nabho nakusimishiza bhendelele kubha muwila wa Mulungu. ⁴⁴Isiku ilya kupuuta lyeli kufwata, ihalolehe ihaaya nyondi yihabhungana kutejelevwa izwu lya Mulugu. ⁴⁵Abhayahudi we bhalola impuga bhazilwa numwone nakulonga azwi gegahadindaga ivindu vwe vwalongiwe nu Paulo na kumuliga. ⁴⁶Ilelo Upaulo nu Barnaba bhalonga kumaha nakulonga, "Yali hinza kunti amazwi ga Mulungu lilongwe suti kukwinyu kwekunti mukubushilila ukutali kufuma kukwinyu mukulola mutakwanzilwa uwimi uwa wila, yenyaji tuginza kugaluhana kubhapanzi. ⁴⁷Anza shu Mweene atwanuye, akulonga, 'Imbabhishile imwe unganti luhozyo kubhandu abhapanzi kunti mulete uwoposhi imbali zyondi izyinsi." ⁴⁸Abhapanzi webhivwa ili, bhashiye nakulipaala izwila Mulungu. Abhinji bhebhasimbhile kuwumi uwa wila bhantiha. ⁴⁹Izi lya Mweene lihasaata insi yoondi. ⁵⁰Ilelo abhayahudi bhahabhasimishiza bhebhasimishize na bhandanda bhebhakwanzilwa, alelo nabhimilili abhihaya, iga gasonjele zya amayimba kwa Paulo nu Barnaba bhahabhasumba mumbali munyoli ihaya. ⁵¹Ilelo u Paulo nu Barnaba bhaha kunyunda amauto muvinama vwabho, pe bhahabhala muhaya iya Ikonja. ⁵²Pa landanti bhizuye uluseshele peeka nu mupepu mufinjile.

Chapter 14

¹Ihabha muhanti mu Ikonio kunti u Paulo nu Barnaba bhinjiye peeka muhanti mushibhanza isha Bhayahudi nakulonga she impuga imbinti iya bhandu abhayunani na Bhayahudi bhantiha. ²Ileelo abhayahudi bhebhatkwivwa bhahabhasonjelezya injele abhapanzi nakubhabhomba kubha bhabhibhi kubhahalo. ³Ileelo bhabhibhiye ukwo insiku inyinji, bhalongaga kwakusimishiza kumaha ga Mweene, uku akufumwa izya nayooli amazwi uwila wakwe, namayeke vibhombwe kunyobhe a Paulo nu Barnaba. ⁴Ileelo ineo impiti iliyihaya lihagabhuhana, bhamu abhandu bhahima na Bhayahudi, abhamwabho nabhasundikwa. ⁵Wa bhapanzi na Bhayahudi we bhakulinga kubhasonjelezya abhimilili bhabho kubhabhomba abhabhibhi nakubhahoma namawe u Paulo nu Barnaba, ⁶bhahamanya ilyo nakushimbila muni iya ku Likaonia, Listra na Derbe, na mbali yamwabho gega zwunguluye paala, ⁷nu kwo bhalumbiliye amazwi. ⁸Nukwo Listra alipo umundu weeka wayihaye, atali namaha muvinama vwakwe, washilema kufuma mulwanda mwanina waakwe, atajendile nalumo. ⁹Umundu unu ahamwivwa Upaulo akulonga, Upaulo mudamulila amiso ahalola kunti ali nulwitwiho ulwa kupoono. ¹⁰Ipo ahalonga kukwakwe kusaunti impinti, "Yimilila kuvihama vwaho" nu mundu ula ahaluka kumwanya nakwanda kujenda. ¹¹Impuga weyalola habhomba Upaulo, bhaha bhusya amazi gabho, bhahelonga kundongo iya Kilikaonio, "Ivinama vwatwishila unganti mundu." ¹²Bhahamubhuza u Paulo "Herme", na Barnaba "Zeu" kunonga yamali we mulonji umumpinti. ¹³Mupunti wa Zeu, we ishibanza shakwe shali kunzi na muhaya, ahaleta ihambaku ilying'ombe na soonda iya mawuwa paaka kwilyango ilyi haya, uwene nimpuga bhahanzaga kufumwa ifinjile. ¹⁴Ileelo abhasundikwa, Ubarnaba nu Paulo, webhivwa ili, bhahadebulanya amenda gabho kwaku halaganya bhahabhala panzi kwimpuga imbinti bhakulila ¹⁵na kulonga, "Emwe mubhandu, honi he mukubhomba ganaago? nitwe winza twabhandu tulini kwino azimwe. Tukubhaletela intumi inyinza, kunti mugaluhane kufuma kuvindu ivi vwe vitakwanzilwa nakumubhalila Umulungu umupuumu, wagombile imwanya, insi na usumbi na hohondi hehalipo. ¹⁶Kuhabhalilo hehashilile, abahhintishiza abhapanzi kujeenda mumadala gabho bhibho. ¹⁷Ileelo ashili, atasogoye papatali uwukeeti, kulilyo abhombile ahinza ababhapa ivula kufuma kumwanya ababhalilo avindu, ababhezuya amoyo ginyu muvwakulya nakusha" ¹⁸Poope kumazwi igo, u Paulo nu Barnaba ku mayiimba bhadindile impuga kubhafumwiza ifinjile. ¹⁹Ileelo bhamu Abhayahudi kufuma Antiokia na Ikonio bhinzile kubhasonjelezya impuga bhahamuhoma u Paulo na mawe na kumu gwengwelula paaka kunzi nihaya bhahantiji afuuye. ²⁰Panapo abhalandanti bhamili bhimiliye paapipi nawo, ahadamuha, bhahinji muhaya isiku ilya wubhili abhalile Derbe nu Barnaba. ²¹Wamanyiza amazwi muhaya yila nakubhabhihe bhalandanti abhinji, bhahaduga listra, paaka Ikoniamu, na mupaka Antiokia. ²²Bhahendelela kubhiha ahinza isehemu iyabhalandanti na kubhapa umwoyo kwendelela kubha mulwitiho, ahalonga, "Yalazima twinjile kuwuposhi wa Mulungu kushilila amayimba aminji." ²³Webhabhasebha kunongwa ya bhazehe uwa kila lubhungano ulwa bhebhitshile. ²⁴Ileelo bhahashila pahanti Pisidia, bhahafiha Pamfilia. ²⁵We bhakulonga amazwi pa Perga, bhahiha kubhala Atalia. ²⁶Kufuma ukwo bhahanjila mumbokoso mupaka Antiokia kwe bhali bhayifumizye kuwila wa Mulungu kunongwa yimbombo ye ishi bhali bhamalile. ²⁷Webhafiha ukwo Antiokia, na kwabhunganile ulubhunga ulwa peeka bhafumwa imbantiho ganago ge u Mulungu abhombile kukwabho, nashabhiguliye umulyango uwa lwintiho kubhandu abhapanzi. ²⁸Bhahaye kuhabhalilo ahatali na bhalandanti.

Chapter 15

¹Abhandu bhamu bhishile kuwuyahudi kubhanyizya abhaholo, bhatishi, "Angamutakwata anza miho ga Musa, mutangawezya kwokoha." ²Ahabhalilo hu Paulo nu Barnaba webhali kuwilizinya kulonga nabho, abhaholo bhahamula kunti u Paulo, Barnaba, na bhamwabho bhamu bhabhale Kuyerusalemu kubhasontelezyi abhabha zehe kunongwa yibhuzilizyo ini. ³Ileelo, kwakubhasontelezya kwabho nishibhanza, bhahashilila ku Foinike na Kusamaliya bhakulalasya uluseshele ulupinti kubhaholo bhondi. ⁴Webhinza Kuyerusalemu, bhaha bhintishizya nishibhanza abhasotelazya nabhasehe, nabhaleta imbantiho ya gondi ge u Mulungu abhombile peka nabho. ⁵Ileelo abhandu bhamu bbehbhintishile bhebhamu mumpuga iya Mafalisayo, bhahimilila na kulonga, "Hinza kubhaata nakubhamula bhaleme indajizyo zya Musa." ⁶Ipo abhasundikwa peeka nabhazehe bhahimilila peeka kukwimiliha inongwa izi. ⁷We bhabhuzilizanya ahatali, u Petro ahimilila nakulonga kukwabho, "Bhaholo mumanyile kunti ahabhalilo ahinza hehashilile u Mulungu abhombile kusebha wani kunti abhapanzi wivayaje izwi ilya uwoposhi nakwintih. ⁸U Mulungu, wamanyile amoyo, akupanjila kukwabho, akubhapa umupepu umufinjile, anza shabhombile kukwintu; ⁹Na kugoomba ishiinji itwe nabheene, ahabhiha amoyo gabho aminza kulwintih. ¹⁰Ileelo, hooni he mukumulinga Umulungu kunti mubhishile peeka mumwanya munsingo zya bhalandanti zye pope abhayise bhitu awe itwe tutawezizye kujimbilila? ¹¹Ileelo twitishile kunti tutiyokolewe ku wiha wa Mweene u Yesu, anza shebhali." ¹²Impuga yondi yapumile wikumutejelevya u Barnaba nu Paulo webha kufumwa impemba ivilolesyo namayege ge Umulungu abhombile peka nabho peeka nabhapanzi. ¹³Webhaleha kulonga, u Yakobo ahagalasya ahalonga, "Bhaholo natejelevwe. ¹⁴U Simoni alonjela kunti abhaji kufuma kukwabho abhandu kunongwa yitawa lyakwe. ¹⁵Amazwi abhakuwi gakwintihana nili anza she lyasimbilwe. ¹⁶Peleelo ganagp ihayiduga na kuzeenga awinza inyumba ya Daudi, yeyaguye pasi, ihaibhusya nakudaamusya uwunanjisu wakwe, ¹⁷inga kunti abhandu bhebhasyalile bhamwa umweene, peeka nabhandu abhapanzi bhebhilishilile nitawa lyaani." ¹⁸Ishi sha kulonga Umweene wabhombile amambo iga kunti gamayihaje kufuma imaandi. ¹⁹Ishi leelo, ulupanzyo lwani, tutabhapanje amayimba abhandu abhanzi bhamudujile u Mulungu; ²⁰Ilelo tusiimbe kukwabho kunti bhepaje ukutali nuwananjisu uwa shiholanyo, kusungaha uwubhembu na vye nwoonjile, na mabhaanda. ²¹Kufuma kupaapwa kubhazehe kuli nabhandu kwondi bhebhakulumbilila na kumubhazya u Musa muvibhanza pa Sabato." ²²Ileelo ihaloleha yabhahondela abhasundikwa na bhazehe, peeka nishibhanza shoondi, kumusebha u Yuda we bhahantini wu Barsaba, na Silasi, bhebhamu bhalongozi bhashibhanza, nakubhasontelezya ku Antiokia peeka u Paulo nu Barnaba. ²³Bhasimbile ishi, "Abhasundikwa, azehe nabhaholo, kubhaholo bhabhapanzi bhebhamu ku Antiokia, Shamu ni Kilikia, kulamuha. ²⁴Tuhivya kunti abhandu bhamu bhe tutabhapiye indajizyo iyo, bhahafuma kukwitu nabhahabhayivwa kumanyizyo zyezikuleta amayimba muhanti yinyu. ²⁵Ileelo yaloleha ahinza kukwitu twendi kusebha abhandu nakubhasondelezya kukwinyu peeka nabheganwe bhitu u Barnaba nu Paulo, ²⁶abhandu bhebhamu uwehelo wabho kunongwa ya Mweene wetu u Yesu Klisiti. ²⁷Ileelo tumusondelezizye u Yuda nu Sila, bhantibhabhuzye inongwa ziniizyo. ²⁸Kwekunti yaloleshile hinza kwa mupepu umufinjile na kukwiitu, mudahabhiha ishiliro ishimwanu pamwanya yinyu kushila amambo iga gegalazima. ²⁹Kunti mugaluhana kufuma kuvindu vwevikufuma kushiholanyo, ibhaanda, ivindu ivwakunyoonga, nu wubhembu, anga mwayibhiha ukatali navinivyo, hantibhe hinza kukwinyu pe nasogola. ³⁰Ipo leelo, shabhahasatana, bhahiha ku Antiokia, we bhabhungana ulubhungano peeka, bhatwala uwusimbe. ³¹Webhayisoma, bhahasha kwekunti bhahabhapa umwooyo. ³²U Yuda nu Sila, na bhakuwi, bhahabhapa umwooyo abhalo kumazwi aminji nakubhapa amaha. ³³Webhalya ahabhamu amu ukwo, bhahasatana kuwinza kufuma kubhaholo kubhala bhebhabhasondelezizye. ³⁴[Ileelo yaloleshile ahinza u Sila kusyala ukwo] ³⁵Ileelo u Paulo nabhamwabho bhihaye Antioki peeka na bhamwabho abhinji, anga bhamanyizyaga na kulumbilila izwi lya Mweene. ³⁶Pee wisiku zimo zyashila u Paulo ahalonga kwa Barnaba, "Tu dujele ele kubhajendela abhaholo kila haaya mwa Twa lumbiliye izwi lya Mulungu nakubhalola shebhali. ³⁷U Barnaba ahanzaga awinza kumweega peeka nu Yohana webhahantini Maliko. ³⁸Ileelo u Paulo akwiniliya yitali hinza kumweega u Maliko, wabhaleshile ukwo kupamufilia atahajendelela nabho kubhomba imbombo. ³⁹Ipo gahabha amadali amampiti pebhahalehana, u Barnaba ahamwega Maliko na kushula nawo mumbokoso bhahabhala ku Kipro, ⁴⁰Ileelo u Paulo ahamweega u Sila nakusogola nawo, wabhaholo bhamupa kuwila wa Mweene. ⁴¹Ahabhala kushilila Shamu na Kilikia, akubhiha ahinza ivibhanza.

Chapter 16

¹U Paulo winza wayinzile Derbe na Lystra; yeenya, pala pali numulandati bhahantinji u Timotheo, umutunda wapapilwe nu nyina uwa kubhayahudi wa apindushile nu yise wakwe ni Mgiliki. ²Abhandu abha Listra na Ikonia bhamupanjiye ahinza. ³U Paulo ahamwanzaga anga shule nawo, ipo ahamwega nakumwata kunongwa ya Bhayahudi bhebhami kunukwo kwekuti bhondi bhamumanyile kunti uyise wakwe Mugiriki. ⁴Webhakubhala bhashilile muhaya na kufumwa indajizyo kuvibhanza abhazyitishile indajizyo iga gasimbilwe nabhazehe nabhasundikwa Kuyerusalemu ukwo. ⁵Ipo ivibhanza bhahaviha ahinza kulwitiho nabhebhintishile bhahonjelaga uwinji kila lisiku. ⁶U Paulo nuwamwabho bhahabhala Firigia na Galatia, kunti umupeepu uwa Mulungu abhanile kulumbilila izwi ukwo kwijimbo ilya Asia. ⁷Webhapalamila Misia, bhahalingaga kubhala Bithinia, ileelo Umupepu wa Yesu ahabbahana. ⁸Ileelo webhashila Misia bhahinza mupaka muhaya iya Troa. ⁹Injonzi zihamufumila u Paulo uwusiku, kwamile numudu Kumakedonia alimiliye, amubhishila na kukuloonga, zaaji mutwaavwe Kumakedonia uku. ¹⁰U Paulo walola injozi, pe tuyibhihaga ahinza anga tubhale Kumakedonia, amanyile kunti u Mulungu atubhilishiye kubhala Kumakedonia kulumbilila intumi. ¹¹Petuhasogola kubhala ku Troa, tuhabha yiniyo Samothrake, isiku lyelikufwaata tuhafiha muhaya iya Neapoli. ¹²Kufuma ipo tuhabhala ku Filipi kuwaka iyihaya iya Makedoniya, ihaya iya lusubhilo mu wilaya nuwulongozi uwa Kirumi pe tuhahala insi zimo. ¹³Isiku ilyakupuuta, twabhalile panzi kwidala ilya mwoto, imbali ye tuhantinji tuntipaje apa kupuutula ipuuto. Twihaye pansi nakulonga nabhandanda bhebhinzi peeka. ¹⁴Umwandanda weka wamali wu Lidia, umukazya meenda, kufuma muhanti mu muji uwa Tiatira, we hamupuutaga u Muluungu, atutejelevwizye. Umweene ahigula umwoyo wakwe na kubhiha ahinza amazwi gegalongiwe nu Paulo. ¹⁵We ayozelwa, aweene ni nyumba yaakwe yondi, ahathubhuza hanti, anga mwalola ine na mutosu kwa Mweene, ilelo ikubhabhuza mwinjile na kwihala kukwaani. Ahathubhuza nifwa. ¹⁶Ihabha kunti, wetukubhala pala apakupuuta, umulindu weka wamadi nipepu ilya kumanya ahahomana nitwe. Amuleteye Umweene wakwe uwukabhi uwinji wakukisila. ¹⁷Umwandanda unu ahamulandatila u Paulo peeka nitwe, akuhoma ishoongo na kulonga, "Abhasahaala ibha bhabhombi bha Mulungu umpinti we bhakubha lalasizya imwe impemba izya wuposhi". ¹⁸Abhombile isho kunsiku inyinji, ileelo u Paulo avitilwe kulilyo, ahagaluhana kulusalu nakumubhuza wali pepu, "Nakwamula mwitawa lya Yesu mwepe muhanti yakwe." Wope ahepa nakumule panapo. ¹⁹Aga mwene gaakwe webhalola kunti ulusubhilo ulwa uwukabhi wabho lyasogola, bhahabhalema u Paulo nu Sila na kubhahushila kumanaalo pilongolela iya bhebhami nuwamulo. ²⁰Webhabhafisya kubhasongo bhalonga, "Ibha asahala Bhayahudi bhakuleta uwuyanji uwumpinti muhaya yitu. ²¹Bhakumanyizya gete hinza itwe kugaposheela awe kugalandata itwe twa Bhalumi. ²²Impuga yihabhimililila ishingunga u Paulo nu Sila, abhalonji bhahazula amenda gabho nakubhazula nakwamula bhahomwe indisa. ²³We bhabhahomu indisa inyinji, bhahabhasumba mwijela nakubhamula abhakolokoloni kubhadima ahinza. ²⁴We bhaposhela uwamu uyo, ukolokoloni uwijela ahabha sumba pahanti pahapitu ahi jeela nakubhapinya ivihama vwabho kuhapintu habhabhishile. ²⁵Pahabhalilo pawusiku pakaasi, Paulo nu Sila bhahabha bhakuputa nakwimba izya kumupaala u Mulungu uku abhapinywe abhamwabho bhakubha tejelevwa. ²⁶Panapo bhulo shiha fumila ishiyingayinga ishipiti uwalo wondi uwi gelela wuhayizwa, amalyango agi jeela gahiguha, nimbingwa izya bhapinywe bhondi zihazegemba. ²⁷Ukolokoloni awa pijeela ahadamuha kufuma mutulo nahalola amalyango goondi igijeela migule; ipo ahega ipanga lyakwe ilelo ahanzaga ayigoje kwekunti ahantinji abhapinywe bhondi bhasogooe. ²⁸Ilelo, u Paulo ahahoma ishoongo kwizi impinti, akutishi "Utahayininganye kwekunti twendi tulipo panaapa". ²⁹Ukolokoloni ahalabha ivihozozi vwinze pe ahinjila muhanti mwijeela nalubhilo, akuyinga na kutuuya, ahabhagwila u Paulo nu Sila, ³⁰na kubhafumwa panzi pi jeela nakulonga, "Bhasongo, imbombe lyoooh ingipate kwokoha?" ³¹Bhope bhahamubhuza, "Mwintishye Umweene u Yesu na utiyokoshe peeka ni nyumba yaho. ³²Bhahalo izwu lya Mulungu kukwakwe, peeka na bhandu bhondi ibha munyumba yaakwe. ³³Ukolokoloni uwi jeela ahabhega uwusiku wula nakubhageezya mula mwebhavwalaye, uwene peeka na bhandu ibha munyumba yakwe bhahozelwa panapo. ³⁴Ahabhaleta u Paulo nu Sila munyumba yakwe nakubhapa ishakulya. Wope ahabha nulushesho ulumpinti peeka na bhandu abha munyumba yakwe kwekunti bhahamwintihia u Mulungu. ³⁵Weyabha shamusanya, abhalonji bhahasondelezya amazwi kwa kolokoloni uwi jeela bhaholonga, "Bhaleshe abhandu bhala bhabhale". ³⁶Ukolokoloni uwijeela ahamumanyisya u Paulo kunongwa ya mazwi kunti, "Abhalonji musogole: Ileelo fumi panzi mubhale kuwihalo." ³⁷Ileelo u Paulo ahabhabhuza, "Bhatuhomile pawelu, abhandu bhebhalumi sita kutuloonga ahamula kutusumba mwijeela, ishilele bha kwanza kutwefwa kukwilo? Ndali, teyibheshinisho, bhibho bhene bhinzi kutwefwa ipa". ³⁸Abha kolokoloni bhahabhamanyisya abhalonji kunongwa ya mazwi igo, abhalonji bhahogopa ahaani pala pe bhahamanya kunti u Paulo nu Sila bhalumi. ³⁹Alonji bhahinza nakubhabhuza bhasogole, webhabhafumwa pazi pijeela, bhahabhalabha u Paulo nu Sila bhafume unzi ni haya yabho. ⁴⁰Pe u Paulo nu Sila

bhahafuma panzi pijeela bhahinza kuhaya kwa Lidia. Paulo nu Sila webhabalola abhaholo, wahabhapa umwoyo pebhahasogola ihaya iyo.

Chapter 17

¹We bhashila muhaa ya Amfipoli na Apolonia, bhahinza muhaaya iya Sesalonike mwembali ishibhanza isha Bhayahudi. ²Inza she yili imwata ya Paulo, ahabhala kukwabho, kuhabhalilo ahinsiku zitaatu izya kupuuta ahabhuzilizanya nabho kunongwa yawusimbe. ³Ahabhagubulilaga uwusimbe nakubhabhuzya kunti, yamuhonde u Klisiti kuyimba na winza kuzwuha kufuma kubhafwe, abhabhuzizye, u Yesu unu wingubhabhuzya inongwa zyakwe wewu Klisiti" ⁴Bhamu Abhayahudi bhahintiha na kubha peeka nu Paulo nu Sila, peeka nabha Giliki bhaha kumupuuta u Mulungu, abhandanda abhinji bhebhapindushile nimpuga impinti iyabhandu. ⁵Ileelo bhamu Abhayahudi bhehatitishile, bhahizulwa numwone, bhahabhala kumunaalo nakubhega bhamu abhandu abhabhibhi, bhaha bhunganya impuga iyabhandu peeka, na kwaazya uwuyanzi pamujini, pe bhaha vwamila inyumba ya Jasoni, bhakwa kubhalema u Paulo nu Sila inga bhabhaleete pilongolela ya bhandu. ⁶Ileelo webhatabhaaga, bhamulema u Yasoni naholo bhamu nakubhatwala pilongolela ya palongozi abhihaya, bhakohoma shoongo, "Ibha bhaahala bhebha galulanyinye insi bhafiha uku winza. ⁷Abhasahaala ibha bhu Yasoni abhaleteli bhakunanganya indajizyo zya Kaisari, bhakunti kulu mweene uwunji webhakunti u Yesu" ⁸Impuga na bhalongozi abhihaya webhizwa amambo igo, bhahinjilwa nilyooga. ⁹Weleelo bhejile ihela iyawinji ya kuziga kufuma kwa Yasoni na bhamwabho, bhahabhaleha bhabhale. ¹⁰Uwusiku wuwu abhaholo bhahamusondelezya u Paulo nu Sila ku Bloya. Webhafiha kula bhahabhala mushibhanza isha Bhayahudi. ¹¹Abhandu bhala bhali bhebha kuzyaganya haani kushila abhandu abhaku Thesalonike, kwekunti bhitishile kuposhela amazwi kunjele zyahho nakwinanji zya uwusimbe wila bhulo inga bhalole kunti amazwi gegalongiwe gegigo. ¹²Aleelo abhinjibhabha bhantiha, bhalipo na bhandanda ibha kudeba paapiti abha Kigiriki nabhasahala abhinji. ¹³Ileelo Abhayahudi na bha sesalonike webhamanya kunti Paulo akulalasya izwi lya Mulungu kuleya ukwo, bhahabhala ukwo kusunjelezya na kwanda uwuyanzi kubhandu. ¹⁴Nalubhilo, abhaholo bhaha mufwala u Paulo idala ilya sumbi, ileelo Sila nu Timotheo bhahasyala pala. ¹⁵Bha bhaholo bhebha mutwali u Paulo bhabhalinawo mupa Athene, webhamuleha u Paulo ukwo, bhahaposhela indajizyo kufuma kukwakwe kwekuti, Sila nu Timotheo bhabha kukwaakwe nalubhilo shikwanzilwa. ¹⁶Pe wakubhagulila ukwo Athene, umwoyo wakwe wuhavatilwa muhanti yakwe yaani shawulolile umuji wula she wizuye iviholanyo ivwinji. ¹⁷Ipo bhahapangana na Bhayahudi mushibhanza bhala bhebhabha mupuutaga u Mulungu nabhalo bhondi bhahahomanaga nabho kumunaalo. ¹⁸Ileelo bhamu abhindajizyo abha Waepikuleo nabha Wastoiko bhaha mubijila. Na bhamu bhahalanga, "Hooni hakuloonga unu akulonga muni? Bhamu bhaloonga, "Yikuloleha akulumbilila intumu ya Mulungu mujeni," Kunongu ya kulumbilila intumi iya Yesu kuzwuha. ¹⁹Bhaha mweka u Paulo na kumuleta Aleopago, bhakulonga, "Tungamanya kumanya iga ge mukumanyizya amapwa gukuloonga? ²⁰Kwekunti ukuleta inongwa ipwa muma kutwe giitu. Ileelo tukwanza kumanya iga gukubhomba wukunti bhuli?" ²¹(Na bhandu bhondi abha Athene peeka na bhamwabho bhebhalo kukwabho, bhakubhela ahabhali habho awe na kuloonga kutejeelevwa zyakuloonga injeni.) ²²Pe u Paulo ahimilila pahanti ya bhandu ibha Aleopago ahalanga, "Imwe mubhandu mubha Athene, ingulola kunti imwe mwabhandu amwemupindushiye kulyolyondi. ²³Kwekunti kushila kwani nakwenya ivindu vwinyu vwe mukuupuuta, nalola uwusimbe we wusimbilwe kusheka ishigemo shinyu, shikutishi, "KWA MULUNGU WATAKUMANYIHA". Ipo leelo, uyo we mukumupuuta mutamumanyile wikubhabhuzya iimwe. ²⁴U Mulungu wagombile insi na hohondi hehali muhanti, kwekunti wumweene uwimwanya na pansi, atangawezya kwiha muvibhanza vwe vingilwe ninyoobhe. ²⁵Na winza atakubhombelwa ninyoobhe zyahbandu unga kunti pakwanza ahandu kukwabho, ileelo awe wuyo akubha bhandu uwumi umwoyo ni vindu ivwamwabho vwondi. ²⁶Kushilila umundu weka, abhombile abhandu bhondi amuni bhebhakwihala pamwanya pansi, pe ahabhabhishila ahabhalilo ni nyoli muhaya mwebhakubha. ²⁷Ileelo, bhakwanzilwa kumwanza u Mulungu, nayikwanzilwa bhamufishile nakumwaaga, nizyanayoli atali ukutali na kila weka witu. ²⁸Kukwakwe tubha, tukujenda nakubha nuwumi witu, unganti shishila she mutunzi winyu weka uwa shayili wahalanga 'twe bhapopwe bhakwe.' ²⁹Ileelo, ingitwe twabhapapwe bha Mulungu, tutakwanzilwa kukwina kunti uwu Mulungu unganti zahabu, awe shaba, awe mawe, awe ishiholanyo she bhabhinzile kuwumanyi na kukwina kwa mundu. ³⁰Ileelo, u Mulungu ampumiye ahabhalilo hala ahawulema, ileelo ishi ayamuye abhandu bhondi pebhali bhintishe. ³¹Ili kunongwa yabhisile isiku lya hifumu uwulonji insi uwanayoli kwa mundu we amusebhile, u Mulungu afumizye izyanayoli kwa mundu unu kwa wowondi umundu pala pa muzwusizye kufuma kubhafwe. ³²Nabhandu ibha Athene webhivwa imbembu izya kuzyuha kubhafwe, bhabho bhaha muzwunga u Paulo, ileelo bhamu bhahalanga "Tutikutejeelevye awinza kumbembu iya jambo ili" ³³Peepu naapo, u Paulo ahabhaleha. ³⁴Ileelo bhamu abhandu bhahabha peeka nawo bhahintiha, aliipo Dionisio Mwaleopago, nu mwandanda bho peeka nabho.

Chapter 18

¹Pe panepo, u Paulo asogoye ku Athene kubhala Korintho. ²Ukwo ahamwaga Umuyahudi webhahantini Akwila umundu uwashiholo sha Ponto, aweene numushi wakwe we bhahantini wu Prisila bhinzile kufuma ku Italia, kwekunti uKlaudia ayamuye abhayahudi bhondi bhasogole ku Roma; ³Paulo ahihala nakubhomba imbombo nabho kwekunti awena akubhomba imbombo yiholine ni yabho. Abhene bhali bhagomba amahema. ⁴U Paulo ahalonga nabho mushibhanza wula bhulo webhakupuuta. Abhasonganyinye abhayahudi peeka na bha Giliki. ⁵Ileelo Sila nu Timotheo webhinza kufuma Kumakedoniya, Paulo abushiliwe numupepu umufinjile kubhapanjila Abhayahudi kunti u Yesu wu Klisiti. ⁶Wa Bhayahudi webhamuhoma na kumusupiza, ipo u Paulo ahakunyunda umwenda wakwe pilingolela yabho, nakubhabhuza, "Amabhandanda ginyu gabhe pamwanya pamatwe giinyu munemwe, ine itali ninongwa, kufuma ishi nakwendelela, nabhabhali laabhapanzi". ⁷Ipo ahasogola kufuma pala ahabhala kunyumba ya Tito Yusto, umundu wakuputa u Mulungu. Inyumba yakwe yilipapipi nishibhanza. ⁸Krispo, umulongozi uwa shibhanza peeka na bhandu ibha munyumba yaakwe bhaha mwintihla Umweene, abhandu abhinji abha Mukorintho bhaha mwivwa u Paulo akulonga bhahintihla na kwozilwa. ⁹Umweene ahamubhuza u Paulo uwusiku kwidala ilya kuloota, "Utahogope, ileele longa utahapume. ¹⁰Honi ine hindi peeka niwe, atalipo wantilinjizye, kukuhoma, alelo indi nabhandu abhinji muhaya ini". ¹¹U Paulo aihala ukwo ahabhalilo aha mwaha weka namezi umutanda akumanyizya izwi lya Mulungu mukasi yabho. ¹²Ileelo Galio wabhombwa mwimili uwa Akaya, Abhayahudi bhahimili peeka ishingunga nu Paulo nakumutwaala pilongole pitengo ilya wulonji, ¹³bhahalonga, "Umundu unu akusonganya abhandu kunti bhamupuutaje u Mulungu ishingunga nu wamulo". ¹⁴Wu Paulo akwanza kunti alonje, u Galio ahabhabhuza Abhayahudi, "Imwe Bhayahudi, inga wamili wupibhi awe wunanjisu, ahani yabha hinza kubhabhombela. ¹⁵Ileelo kwekunti mwe mbuzilizyo, gega kwanza amazwi namataawa, nindajizyo zyinyu, ishi lonji imwe muneemwe, ine indakusunguha kubha na mulonji kunongwa yaganaago. ¹⁶Galio ahabhamula bhasogole pilongole pitengo ilya wulonji. ¹⁷Ipo bhaha mulema u Sosthene, umwimilili uwa shibhanza, bhaha muhana pilongolela pitengo ilya wulonji, ileelo u Galio atasajiye shebhabhombile. ¹⁸U Paulo, we ayihala pala kuhabhalilo ahatali, ahabhaleha abhaholo na kubhala ni mbokoso Siria peeka nu Prisila nu Akwila. Webhashili kusogola ahakata insinsi zyakwe kwekunti amile alapile kunti wene. ¹⁹Webhafiha ku Efeso, Paulo ahamuleha Prisila nu Akwila paala, ileelo wuyo wene ahinjila mushibhanza nakupanga nabho Abhayahudi. ²⁰Webhamubhuza u Paulo kunti ayihale nabho kuhabhali ahatali, uwene ahahana. ²¹Ileelo ahasogo kukwabho, ahabhabhuza, "Ihayiduga awinza kukwinyu, inga lugano lwa Mulungu". Pe panapo, ahasogo nimbokoso kufuma ku efeso. ²²U Paulo wafiha Kaisaria, ahazubha kubhala kulamuha ishibhanza isha Kuyerusalemu, awinza ahiha kushibhanza isha Antiokia. ²³Wayihala kuhabhalilo pala, u Paulo asogolo kushilila imbali iya Galatia na Frigia nakubhapa umwo abhalandanti bhondi. ²⁴Umuyahudi weka webhahantini Apolo, wapapilwe ukwo Alexandria, amile ku Efeso. Amile nu ahinza kwa kulonga lwamanyi nuwusimbe. ²⁵Apolo bhamile bhamulanjile muhanti mumanyizyo ya Mweene. Aza shemali na maha muhanti umupepu, alonjile nakumanyizwa kuwinza amambo gega kwanzilwa kwa Yesu, ileela amanyile yoli uwozwi wa Yohana. ²⁶Apolo ahanda kulonga kumaha muhanti mushibhanza. Ileelo Prisila na Akwila wabhamwivwa, bhahabhomba uwumanyani nawo pebhamubhuza kunongwa yamalala ga Mulungu kuhinza. ²⁷Wasunguha kusogola kubhala Akaya, abhaholo bhahamupa umwoyo nakumusimbila ikalata abhalandati bhebhalo Akaya anga bhabhe bhakuposhela, wafiha kuwila ahabhavwa nifwa bhala bhebhintishile. ²⁸Kumaha gaakwe ni njele, Apolo abhashilile Abhayahudi pawinji akulolesya kushilila uwusimbe kwekunti u Yesu wewu Klisiti.

Chapter 19

¹Ihabha kunti u Apolo wali Kukorintho, Upaulo ahashila uwukanda uwa kumwanya nakufiha muhaya iya ku Efeso, ahabhaga abhalandati bhamu kunukwo. ²U Paulo ahabhabhuza, "Ilelo mwaposheleye umupepu umifinjile kwa kwintiha?" Bhahamubhuza, hala, tutawezizye pope kwivwa kunti umupepu umifinjile. ³U Paulo ahalonga, "Ishi imwe mwozelilwe bhulibhuli?" Bhahalonga, "Kuwu wozwi wa Yohana. ⁴Ipo u Paulo ahagalusya, "U Yohani abhozizye ku wozwi uwa lwitiho. Ahabhabhuza abhandu bhala kunti mukwanzilwa kwitiha ula we pilongolela yakwe, webhakunti, u Yesu. ⁵Abhandu webhivwa inpembu iyo, bhahozelwa kwitawa lya Mweene u Yesu. ⁶Pe yihabha wu Paulo abhiha inyobho pamwanya yabho, umupepu umufinjile ahinza pamwanya yabho pe bhaha kulonga kundongo na kutabiri. ⁷Uwinji wabho bhamile abhasahala bhafihaga ishumi na bhabhili. ⁸U Paulo ahabhala mushibhanza ahalonga kumaha kuhabhalilo ahamezi gatatu. Amile akulongoza webhakupangana na kubha kwesa abhandu kunongu yazizyo zye zikulonga uwumi wa Mulungu. ⁹Ileelo Abhayahudi bhamu bhali ni dali na bhayahintihaga, yitawa lya Klisiti pilongola pampuga, pu pahubhulo ahalehana nabho ahabhabhiha ukutali bhetishile nabho. Wope ahanda kulonga wila bhulo muhanti muwukumbi uwa Tirano. ¹⁰Ini yihendeleela amaha gabhili, kwe kunti bhondi, bhehabhanga bhakwihala ku Asia wivuye izwu lya Mweene, bhoondi Abhayahudi na Bhayunani. ¹¹U Mulungu ahabhombaga amambo amampinti kushilila inyobhe ya Paulo, ¹²kwe kunti nabhabhinu waponilwe, ni mapapu amabhibhi gabhafumile, we bhega ututambala namenda gegafumili mumbi mwa Paulo. ¹³Ilele kwamila nabhayahudi bhebhaha ipepu bhahashulahaga kushilila imbali yiniyo. Bhaha bhombelaga itawa lya Yesu kunongwa yimbombo zyahho bhibho. Bhukubhabhuza bhala bhebhali nu mupepu umubhibhi, bhakulonga, "Ikubhamula mufume mwitawa lya Yesu we u Paulo akumulumbilila."

¹⁴Bhebhahombile ganago bhamile abhana saba abha muputi umumpinti uwa kuwuyahudi, Skewa. ¹⁵Amapepu amabhibhi gahagalusya, "U yesu imumanyile, nu Paulo imumanyile; ileelo imwe mwabha naanu?" ¹⁶Ula upepe umubhibhi ahabhaluchula bhala bhebhaha pungaga impepu na habhatola amaha na kubhahoma, peshimbila kufuma munyumba yila bhali ishitali hakuvwalaala. ¹⁷Ijambo ili lihamanyiha kubhondi, Abhayahudi na Bhayunani, bhebhahanga ku Efeso ukwo. Bhabha nilyoga nifwa, nitawa lya Mweene lihabha likushindihwa. ¹⁸Awinza, abhinji abhabha yunaani bhaanza na kwintiha na kulolesya amabhibhi gebhabhombaga amabhibhi. ¹⁹Abhinji bhahabhombaga uwuganga bhaha bhunganya amakalata gabho, bhahapeemba mpilongolele ya iya kila mundu, we bhene bhakubhazya ivwibeye, iya vindu vwabho yamile vipande, amashumi gasanu agi hela. ²⁰Ipo izwu lya Mulungu lihasaata kuwu mpinti hani kumaha, ²¹ga Paulo kukwilizya imbombo yakwe ku Efeso kula, umupepu ahamulongola kubhala Kuyerusalemu kushilila kumakedonia na Akaya; Ahalonga, "We alikunukwo, yikwanzilwa injilole Rumi awinza." ²²U Paulo ahabhasondelezya abhalandati bhakwe bhabhili, Timothei nu Erasto, bhebhah mwavwizye. Ileelo awene wuyo ahasyala Asia ku habhalilo. ²³Ahabhali iho kuhafumi uwuyanji uwunpinti ku Efeso ukwo kunongwa yidala lila. ²⁴Sonara weka itawa lyakwe Demetrio, we agombile iviholanyo ivwi hela vwa mulungu Diana, aletile ikazyo impinti hani kubhafundi. ²⁵Ipo ahabhunganina abha fundi bhondi abhi mbombo iya na kulonga, "Bhasindishe, mumanyile kunti uwukabhi unu itwe tukwinjizya ihela inyinji. ²⁶Mukulola na kwivwa kunti, mbona ipa Efeso, yoli palamila asiya yondi, unu u Paulo abhasonjelezya akubhagalunya abhandu abhinji. Akulonga kunti yitalipo imiluungu yeyimbilwe kunyobhe. ²⁷Na twe bhulo ukokwo siyikwogofwa kunti ulukabho lwitu itakubha ikwazilwa awinza, ileelo awinza ni shibhanza sha mulungu umushi we musongo u Diana awezizye kwegwa kunti atali ni maana awezizye kutezya uwusongo wakwe, awene wei Asia ninsi yikumupuuta. ²⁸Webhivwa iga, bhalemwa numulaha pebhahoma ishoongo, bhahalonga, "Diana uwabha Efeso musongo." ²⁹Ihaya yondi ihizula ifujo, nabhandu bhahashimbila peeka muhanti muwu kumbi uwa kwimba. Bhahabhalema bhebhakushula abhamwabho nu paulo, u Gayo nu Aristariko, bhebhafumile Kumakedonia. ³⁰U Paulo ahanzaga kwinjila pa mpuga ya bhandu, leelo abhaladanti bhahamudinda. ³¹Awinza bhamu abhaafisa abha mukowa uwa Asia bhebhali bhamanyani bhakwe bhaha mutwaalila aneeno kumaha kumulabha atahinji muwukumbi wa kwimba. ³²Bhamu abhandu bhali bakulonga ahandu iha abhamwabho ijambo lila, kwekunti ipuga yabhandu yamile yiyetilwe, abhinji bhabho bhataha wezya poope kumanya hooni he bhinzile peeka. ³³Abhayahudi bhamuleta Iskanda paanzi pa mpuga iya bhandu nakumubhiha pamwanya pa mpuuga Isikanda ahalolesya ivilolesyo kunyobhe yakwe kulonga she zikwanzilwa kubhandu. ³⁴Ileelo webhamanya kunti awene Muyahudi, bhondi bhaha homa ishoongo kwizi lyeka kuhabhalilo aha masala gabhili, "U Diana we musongo wa Bhaefeso. ³⁵We umusimbi uwihaya ahawumpumilizya impuga, ahalonga, imwe mubhasahala mubha Kuefeso, wenu watamanyile kunti ihaya ini iya Efeso yikusunga ishibhanza sha Diana umusongo ni picha yila yeyalendile kufuma kumwanya? ³⁶Kulola kunti amambo igo tegawe zehane, tukwanzilwa tupume na natahabhombe hohondi nalubhilo. ³⁷Kwe kunti mubhabhilishiye abhandu ibha ipa wuwulonji wete bhibha bhashibhanza wetebhibho bhebhah mulijile u Mulungu wintu umwandanda. ³⁸Ileelo, anga Demetrio na

bhafundi bhebhali peeka nawo bhali nulwulonji nu mundu wowondi muwulonji mwazi na bhaliwali bhalipo na mubhate pilongolela pa tubhabhuze. ³⁹Ileelo iwe angukwanza hohondi kumambo aganji bhulo, gatibhombelwe pashikabho ishana yoli. ⁴⁰Na yoli tuli muhatali iyakulemwa kunti uwuyanzi isiku lila, kutali ni nisababu iya kuvwalangana iga natetubhe nuwu wezyo vwa kugalonga. ⁴¹We alonga ganaago, ahabhatanya bhebhanganile.

Chapter 20

¹Wu wuyanzi wasila, u Paulo ahabhabhishila abhalandanti. nakubhapa umwoyo, awinza nakubhalaga ahasogola kubhala Kumakedoania. ²Wope washila mumikoa iyo ahabhapanga umwoyo abhakisiti, ahinjila Kuyunani. ³We uwene wuyo amali pala kuhabhalilo ahamezi gatatu, uwutudu kunongwa yakwe na Bhayahudi we kuyimba kushula kwida ilya sumbi kubhala kushamu, ipo yihabha kuduga kushilila Makedonia. ⁴Bhalongo zanyinye nawo mupa Asia bhamile Sopatro, umwana wa Pirho kufuma Belea; Aristariko na Sekundo, bhondi kufuma kubhaklisiti ibha Kusesalonike; Gayo uwa Derbe; Timotheo; Tikiko ni Trofimo kufuma Kuasia. ⁵Ileelo abhandu ibha bhalongoleeye na bhatugulilaga kula ku Troa. ⁶Kwidala ilya sumbi kufuma Filipi we isiku izya makaati gegatapanyilwa uwusafu, na munsiku zisaanu tuhabhabhali ukwo Troa. Twihaye ukwo insiku saba. ⁷Isiku ilya kwanda ilya Mulungu, watwamili tubhunganile peeka anga tumenye umukati, u Paulo alonjile nabhaklisiti, amile akupaanga kusogola indabhi yakwe ipo ahabhala kulonga mupaka uwusiku uwa manane. ⁸Kwamile nivihozyo ivwinji kulupitu ulwa kumwanya pe twali tubhunganile peeka. ⁹Pidilisha ali ayihaye ukijana weka itawa lwakwe Utiko, we alemiwe nutulo utwinji. We wope u Paulo akulonga kuhabhalilo ahatali, ukijana unu, amile asupiliye, ahalenda pasi kuma kumwanya kulupitu ulwa pasi kuma kumwanya kulupitu ulwa wutatu bhamusebhile ahabha afuye. ¹⁰Ileelo u Paulo ahiha pasi, ahayigolosya wuyo wene pamwanya yaakwe ahamukumbantila. Kisha akasema, "Msikate tamaa, kwa kuwa yu hai." ¹¹Ipo ahazubha awinza kwigolofwa pe amenya umukati, ahalya. We alonga nabho kuhabhali ahatali paka kuhasha, ahasogola. ¹²Bhamuleta ukina ula mwumi bhajinjizanya nifwa. ¹³Itwe tuneetwe twalongoleye kwilongolela yabho u Paulo kumbokoso tuhabhala Aso, we itwe twapangine kumweega u Paulo ukwo. Iha he wuyo ahanzaga kubhomba kwekunti apanjile kubhala kujenda kungsi nyumu. ¹⁴Watuloleha ukwo Aso, tuhamupandizya mumbokoso tuhabhala Mitilene. ¹⁵Awinza nitwe tuhafiha kukwo nisiku ilya wubhili tuhabhala imbali iya wubhili uwahalizi aha Kio. Isiku lyelihafwaata, tuhabha kushisi cha Samo, indabhi yakwe tuhafiha muhaya iya Mileto. ¹⁶Kwekunti u Paulo ayamuye kushuula kushilila Kuefeso, inge kunti atahabhomba ahabhali hohondi nula Muasia; kwekunti ahalambine kufiha Kuyerusalemu kunongwa iyi sikukuu iyi Pendekositi, anyayawehine awene kubhombasho. ¹⁷Kufuma Mileto ahasondelezya abhandu paka Kuefeso na ahabhabhilishila azehe abha vibhanza. ¹⁸Webhafiha kukwakwe, ahabhabhuzya, imwe munemwe mumanyile kufuma isiku ilya kuwandilo wenahanyi ipa Asia, anza shenali kukwinyu ahabhalilo hondi. ¹⁹Imubhombeye Umweene kuwu poole wondi na kumansozi, namayimba geganjile ine kumwone Wabhayahudi. ²⁰Mumanyi she napotilwe kuyidinda kulalasya kukwinyu, nawinza ine she nabhamanyizizye, abhulobhulo awinza kubhala inyumba ni nyumba. ²¹Mumanyile ine winza shenelele eye kubhasoha Abhayahudi nabhayunani kunongwa ya lwitiho lwa Mulungu nulusubhilo lwa Mweene witu u Yesu. ²²Nishi, yenyaji, ine anga nabha ingu mwintihia umupepu umufinjile kubhali Kuyerusalemu, intamanyaje amambo gegagafumila ine ukwo, ²³ileelo kwekunti umupepu umufinjile akumbuzya ene mwondi muhaya pe akulonga kunti iminyololo iyamayimba vinivyo vwe vikuguliila. ²⁴Ileelo ine atakwiniliye kunti uwihalo wani widala lwolwondi ilibeyi kukwani, ingi mbwezye kumala injendo zyani nimbombo yenaposheleye kwa Mweene u Yesu, kupanjila amazwu aga wila wa Mulungu. ²⁵Nishi, yeenya, imanyile kunti bhondi, muhanti mubhala mwenabhalile kubha lumbilila uwumwene, te muhandole kumiso awinza. ²⁶Ileelo ingubhanjila umusanyunu kunti indali nikoosa kwa mundu wowondi. ²⁷Kwekunti indayididile kubhalalasizya uwinza wondi uwa Mulungu. ²⁸Ileelo mubhanje amiso imwe munemwe na kubhamwabho abhinji bhobhondi bhe umupepu umufinjile abhabhishile imwe kubha mwabhenyelezyi mubhanje amiso kusunga impuga ya Mweene, ye akalile kwibhanda lyakwe wuyo. ²⁹Imanyile kunti wenasogola ine, imbwa iyamwi lala ihali zitiyini kukwinyu, natabhalalituyi impuga. ³⁰Imanyile kunti nimwe mukasiyinyu munemwe bhamu abhandu bhahayinza nakulonga gega kuteezya, inga bhabhakwese alandanti bhabhafwate bheene. ³¹Ileelo mubhe amiso, kumbuhaji kunti amaha gatatu antawezizye kuleha kubhamanyizya kila weka winyu kumansozi uwusiku na shamusanya. ³²Ishi ine inkubhabhiha kwa Mulungu, nakwuzwu ilya wila wakwe, lyelinga wezya kubhazenga, nakubhapa kugala peeka na bhondi bhebhabhishile kubhaposhela kwa Mulungu. ³³Indasungushile ihela izahabu, awe ameenda. ³⁴Mumanyile imwe munemwe kunti inyombe izi zimbiye vwingwanza iwwani nuneene navwingwanza iwabhala bhebhalile peeka nine. ³⁵Ila kugondi nabhapiye isiholanyo azishi shikwanzilwa kubhavwa abhasungamu kubhomba imbombo, nashe yikwanzilwa kukumbuha amazwu ga Mweene Uyesu, amazwu ge wuyo wene alonjile: "Kwashi kupa tekunti bhakupanje." ³⁶We alonga shinisho, ahasugamila ivisugamo ahapuuta peeka nabho. ³⁷Bhondi bhahalila ahani nakumugwila u Paulo munsingo nakutambila. ³⁸Bhasungamile hani kugondi kunongwa yahala halonjile, kunti nalumo tebhahamule kumiso yakwe awinza. Pebhaha muloleela musitima.

Chapter 21

¹Ahabhalilo hetwanili twalehana nabho, pe tukushula mwansumbi, tuhafiha yiho kuhaya iya kosi, indabhi yakwe muhaya iya Rodo, nakufuma ukwo tuhafiha muhaya iya Patara. ²Wetwapaanda mumbokoso yihafumilaga kubhala ku Foinike, tuhapanda tuhabhala. ³Wetwafiha pilongolela iya shiwa ishe Kipro, tuhayileha kumbali iyikamomgo, tuhashula paka ku Siria, tuhatuza muhanti ukwo kwi mbokoso ihaziwaga i Tiro, kwe kunti ukwo kwi mbokoso ihaziwaga itule ivindu vwakwe. ⁴We twabhalola abhalondati, tuhahala ukwo insku saba. Abhalandanti ibha bhahamubhuza u Paulo kushilila kwa mupepu kunti wene atahanyaje Kuyerusalemu. ⁵Poope winsiku zila zya kwila itwe, tuhasogola tuhabhala izyitu bhulo, bhondi peeka, nabhashi bhabho nabhana bhabho, bhatuloleleye mumadala giitu paaka wetwauma kunzi muhaya. Pe tuhasugamile pilala, tuhapuuta, tuhalaga na kila mundu. ⁶Tuhapanda imbokoso, uku abhene bhaduga kuhaya kukwabho awinza. ⁷Poope we twaama kushula kwitu kufuma Tiro, tuhafiha Tolemai. Pala tuhalamuha abhaholo, petuhihala nabho isiku lyeka. ⁸Indabhi yakwe tuhasogola tuhabha ku Kaisaria. Itwe tuhinjila munyumba mwa Filipo, umulumbilili uwutumi, wamali weeka kubhala saba, nitwe tuhahala peeka nawo. ⁹Umundu unu ali nabhalindu bhani bhe bhatabhanyile abhasahala bhe bhatabiliye. ¹⁰We bhahala ukwo insiku zimo, ahiha kufuma Kuwuyahudi umukuwi weeka webhantini wu Agabo. ¹¹Awene ayinzile kukwitu ahega umukanda wa Paulo. wunoyo ahayipinya ivina ni nyombe zwakwe wayo na kulonga, "Umupepu umufinji ahalonga ishi," "Abhayahudi ibha Kuyerusalemu bhayimukunga umundu we alinumukanda unu, bhope bhahayimupa munyobhe mubhapaanzi." ¹²We twivwa amaambo igo, itwe nabhandu bhebhahihala pala twamubhuzizye u Paulo atahazubhe kubhala Kuyerusalemu. ¹³⁻¹⁴"Pu Paulo ahagalusya, "Mukubhomba hooni, mukulila nakuvuza umwoyo wani? Kwekunti ine initishile, tekukunga basi, ileele nakufwila ukwo Kuyerusalemu kunongwa yitawa Iya Mweene u Yesu," Kwe kunti u Paulo atahazaga kusonga nyula tuhaleha nakulonga, "Pemulugano Iwa Mulungu nalubhombeshe." ¹⁵We insi izi, tuhega amafuku gitu auhazubha Kuyerusalemu. ¹⁶Bhamu abhalandati kufuma Kaisaria awinza bhahatufwaataga itwe. Bhamuleta umundu weeka bhahatinji Mnasoni, umundu uwa Kipro, umulandati uwimaandi, we twihaye nawo. ¹⁷Wetwafiha Kuyerusalemu, abhaholo bhatubhilishila kulusesheho. ¹⁸Indabhi yakwe Upaulo ahabhala peeka nitwe kwa Yakobo, nabhazehe bhondi bhalipo. ¹⁹We twabhalamuha, ahabhapa imbantiho, weka weka, amaambo ge uMulungu gabhombile mukasi yabho abhapanzi kushilila imbombo yakwe. ²⁰Ahabhalilo webhivwa igo, bhahamusalifwa u Mulungu, pebhahamubhuza, "Ukulola wa mwitu, kuli ielufu zilinga bhebhithishile muhati Muyahudi. Bhibho bhondi bhakwa kulema indajizyo. ²¹Bhabhabhuzizye kunongwa yaho, kunti ukumanyizya Abhayahudi bhebha kwihala muhanti mubhapanzi kulehana nu Musa, nakunti ukubhabhuza kuti bhataataje abhana bhabho, nafatafwataje amiho agimaandi. ²²Tukwanzilwa tubhombe ilyooni? Anahabhili bhantiyivwe kunti iwe uyinzile. ²³Ipo bhomba hala itwe tukukulabha ishi: Tuli nabhandu bhani bhebhahishile ifingo. ²⁴Bheje abhandu ibha uyoze wewe peeka nabho, na ulipile ihela zyabho, anga bhawezye kukaata amatwe gabho. Ipo kila mundu apaate awinza ufwataje indajizyo. Watajifunza kwamba wewe pia unafuata sheria. ²⁵Ileelo kumpembu izyabhapanzi bhe bhebha bhakilisiti, twandishile na kufumwa indajizyo kunti bhakwanzilwa kuyefwa ni vindu vwe bhafunizye kuvifwani, ni bhanda, kufumilana nahala he bhanyonjile nabhayefwe nuwubhembu." ²⁶Pe, Upaulo ahabhatwala abhasahala, ni siku ilya wubhili ahayozya wuyo peeka nabho, ahinjila mushibhanza, kulalasya isiku izya kuyozya, paka ifinjile yifume kunangwa ya wekaweka wabho. ²⁷Insiku izyo saba wezyapalamila kusila, bhamu Abhayahudi kufuma Kuasia bhaha mulola u Paulo Mushibhanza, ni mpuga bhaha vitwa bhaha bhaha mugolosheza inyobhe. ²⁸Bhali bhakuhoma ishongo, "Abhandu ibha Kuisraeli, twavwe, unu we mundu wakumanyizya abhandu popondi pala amabo ge shingunga nabhandu, indajizyo, panapa. Awinza abhaletile abha Yunani pahati pashibhanza ukupananganya ipa apafinjile." ²⁹Kwe kunti kuwandili bhamili bha muwenyi Trofimo Muefeso aliyeke na wo muhaya, bhope bhahantini u Paulo amuletile mushibhanza. ³⁰Thaya yondi yamile nishango, na bhandu bhahashimbila peeka nakumulema u Paulo. Bhaha mufumwa panzi pashibhanza, imilango panapo yihayigolila. ³¹Webhakulinjizya kumugoga, impembu ziha mufishila umusongo uwi jeshi ilya bhakolokoloni kunti i Yerusalem yondi yizuye uwuyanizi. ³²Panapo bhulo ahabhega abha kolokoloni na bhajemedali ahayishimbilila impuga ahabhalilo abhandu webhamulola umusongo uwijeshi nu kolokoloni, bhahaleha kumuhoma u Paulo. ³³Ipo umusongo uwi jeshi ahamusejelela na kumulema u Paulo, ahamula apinywe ni minyololo yibhili. Aha mubhuzilizya iwe wananu ubhombile ilyoni. ³⁴Bhamu abhandu pambuga bhamile bhakudwegana ilinili na bhamwabho, ilya mbuabho. Kwe kunti jemedali atahawezya kubhabhuza lyolyo kunangwa yishongo, ahanula u Paulo bhamule muhanti mungome. ³⁵Pe wafiha pizubhilo ukolokoloni ahamwega kunongwa yawuyanizi wa uwimpuga. ³⁶Kwe kunti impuga iyabhandu bhahamufwata kumo bhakuhoma ishongo, "Mweefwe unu!" ³⁷U Paulo webhakumuleta muhanti munyumba, ahamubhuza umusongo uwi jeshi, "Iwezizye kukubhuza ahandu?" Ula umusongo uwi jeshi ahalonga, "Ileelo, ukulonga

Shiyunani? ³⁸Ileelo, iwe tewa mumisi ula we kuwandilo ayejile amabuda amabhibhi nakugalogola bheheli elfu zini muilala?"³⁹U Paulo ahalonga, "Ine na Muyahudi, kufuma muhaya iya Tarso iya Kilikia. Ine na muhaya muhaya yeyivwishile, ikubhalaabha, munintishizye indonje nabhaandu." ⁴⁰We umusongo amuintishizya, u Paulo ahimilila pamwanya ahafumwa ishilolesyo kubhandu kunyobhe yaakwe, wekwali kupumile nywe ahani ahalonga nabho kushi Ebraniya. Ahalonga,

Chapter 22

¹"Bhaholo na muyise bhani, tejelevwu kubhalambila kwani gihayibhabhombela ishi." ²Impuga we yivwa Upaulo akulonga nabho kusheebulaniya, bhahapuma. Ahalonga, ³Ine na myahudi, ipapilwe muhaya iya Tarso kumbali iya ku Kilikia, alelo nabhazizye isukulu muhaya yinini muvinama vwa Gamalieli. Bhamanyizizye kufwatana nida ilyiza ni dajizyo izya bhayise bhitu ie namaha aga Mulungu, anzimwe mwendi shemu umusanyunu.

⁴Nabhayivwizye kwidala ili paka kufwa; ihabhapinya abhasahala na bhandanda nakubhataga mwijeela. ⁵Pope umuputi nabhazehe bhondi bha wezizye kufumwa uwuketi, kunti naposheleye ikalata kufuma kukwabho kunongwa ya bhaholo bhebhalu ku Dameski, kukwani ine kushula kubhala ukwo, yamili yakunti imbalet abhandu Kuyerusalemu abhidala lila inga bhapinywe na kuteswa. ⁶Ihabha kunti pala penali ungushula napalamila Kudamesiki, ahabhali ahashamusanya panapo bhulo uluhozyo ulupinti luhafumila kumwanya luhanda kuhozya. ⁷Ihagwa pasi ihizwa izi likumbilishila, 'Sauli, Sauli hooni hukuvisya?' ⁸Ihagalusya, 'Iwe wanaanu, 'Mweene?' Umweene ahambuzya, 'Yimilila nauyinjile Mnazareti, ukwo bhantikubhuzye kilahandu hukwanzilwa kubhomba.' ⁹Nabhali bhali peeka nine bhaha lulola uluhozyo, ileelo bhativuye izi lya wula walonjile nine. ¹⁰Ihalonga, 'Ihozye bhuli, Mweene?' Umweene ahambuzya, yimilila nauyinjile ku Dameski; Ukwo bhantikubhuzye kila handu hukwanzalwa kubhomba.' ¹¹Itawezya kulola kunongwa ye umuanga wiluhozyo, pihabha ku Dameski kwa kulongozwa ninyobhe zabhala bhebha nine. ¹²Ukwo ihahomama nundu webhakunti u Anania, alimundu walemile uwamulo weha mushindihaga pilongolela ya Bhayahudi bhondi bhebhabhahala ukwo. ¹³Ahinza kukwani, ahimilila pilongole yani, pe ahalonga, 'Holo wani Sauli, utale kulola.' Kuhabhalilo hahala ihalola. ¹⁴Ahalonga, 'Umulungu uwabhayise bhitu akusebhile iwe umanye kumanya uwinza wakwe, kumulola ula uwanayoli, nakwivwa izi lyelikufuma mwilomu lyakwe. ¹⁵Kwe kunti uhayibha wa mukeeti wakwe kubhandu bhondi kugala ge wagawenyi na kwivwa. ¹⁶Ishi leelo hooni hukugwelila? Damuha, uyozelwe, huyozye imbibhi zyaho, ulitehaje itawa lyakwe. ¹⁷Weaduga Kuyerusalemu, pe windi pakupuuta muhanti mushibhanza, ihafumila kunti ihapewa kulola. ¹⁸Ihamulola akumbuzya, 'Hima fuma lubhile Kuyerusalemu ukwo, kwekunti tebhahitishe impanjilo zyaho kuline. ¹⁹Ihalonga, 'Mweene, bhibho bhene bhanyile nabhakunjile mwijeela nakubhama bhala bbehakwintishile kila shibhanza. ²⁰Ni bhanda lya Stefano umukeeti waho webhaha mwita, Nine namile inimiliye papipi na kwintihali nali inimililiye amenda agabhala bhebha muzulile.' ²¹Ileelo ahambuzya, 'Pebhalaga, kwekunti ine ihayikusondelezya ubhale ukutali kubhandu abhapanzi.' ²²Abhandu bhahamwintishizya alonjo kunongwa yizwi ili. Ileelo panaapo bhaha dandizya amazi nakulonga, "'Mwefwe umundu unu muni: kwe kunti temwinza ayihale.'" ²³Webhali pe bhakulola amazi na kutaga amenda gabho nakusumba ulusulo ku mwaanya, ²⁴jemedali umusongo ahamula bhamulete u Paulo muhanti, ahamula bhamubhuzilizye uku akuhomwa indisa inga wuyo wene amanye kunti honi bhakumuhomela ishongo anza shishila. ²⁵Pe webhamupinya ningusa, u Paulo ahamubhuzya uajida wayimiliye papipi nawo, "Alele! Yoli imwe kumuhoma umundu we Mrumi nawashili kulongwa?" ²⁶U Akida ula wayivwa amazwi igo, ahabhala kwa jemedali usongo kumubhuzya, ahalonga, "Ukwanza kuhozya honi? Kwe kunti umundu unu Mlumi." ²⁷U jemedali ahinza nakumubhuzya, "Nambuzye, iwe wa muhaya wa Rumi?" UPaulo ahalonga, "Ee." ²⁸Ujemedali ahamugalusya, "Kufwatana ihela inyinji pihapata uwuhaya." Ileelo u Paulo ahamubhuzya, "Ine na Mulumi wakupaapwa." ²⁹Ileelo bhala bhali bhintishile kubhala kumubhuzilizya bhahasogola nakumuleha ahabhalilo hanaho. Ujemedali wope ahogopa, wamanya kunti u Paulo Mulumi kunongwa ye amukunjile. ³⁰Isiku lyelihafwaata, ujemedali umusongo ahanzaga kumanya izyanayoli kunti uwulonji wa Bhayahudi kwa Paulo. Ipo ahamusatula uwupinye wakwe ahamula abhasogo abha puunti ni balaza lwondi bhahomane, ahamuleta u Paulo pasi nakumubhiha pakasi yabho.

Chapter 23

¹U Paulo ahabhenya nzila bhulo abhandu abha mwibalaza nakulonga, "Bhaholo bhani, inihaye pilongoleela ya Mulungu kukwino inyinza paka ishi musanyunu." ²Umupuuti umusongo u Anania ahabhamula bhala bhebhimiye papipi nawo bhamu dinde kwilomu lyakwe. ³Pu Paulo ahamubhuzya, "'UMulungu ahayikuhoma iwe, ulubhumba lwe bhapashi le uwolongo, wihaye wukundonga kuwamulo niwe pu kubhamula ihomwe ishingunga nindajizyo?" "Bhala bhebhimiye papipi nawo bhahalonga, "Ishi shu kumuliga umuputi umusongo uwa Mulungu?" ⁵U Paulo ahalonga, "Bhaholo bhani, ine itamanyile kunti unu we mupuuti usongo. Kwe kunti yisimbilwe, tuhalonje ahabhimbi pamwanya pa mwilili ubhandu bhaho." ⁶U Paulo walola kunti imbali yeka iyi balaza bhabha Sadukayo pe bhamu Bhafalisayo, ahahola izi nakulonga, bhaholo bhani, ine na Mfalisayo, umwana wa Mfalisayo. Kwe kunti ingusubhila kuma kuzuha kubhafwe bhe ikulongwa nabho." ⁷We alonga igo, kudalihana ukumpiti kuhabha abha falisayo nabha Sadukayo, nubhungano luhasataana. ⁸Kwekunti abhasadukayo bhakulonga kutalipo kuzwuha, abhahabizya bhope nabhamu umupepu, ibhene Afalisayo bhakulonga gondigo galiipo. ⁹Uwuyanzi uwupinti wuhafumila na bhamu abhasimbi bhebhami imbali ya Bhafalisayo bhamilila na kubhuzilizanya bhahalonga, "Tatalola nahamu ahabhibhi kwa mundu unu. Bhuli anga umupepu awe uhabhizya alonjile na weene?" ¹⁰We kuhabha imbuzilizyo imbiti umusongo uwabha masinjala ahogopa kunti u Paulo hani bhamdebulanyinye ivibeza vizeza na bhene ipo ahabhamula amasinjala bhishe pasi nakumwega kumaha kufuma bhonji abhi balaza nakumuleta muhanti. ¹¹Uwusiku wewahafwaata Umweene ahimilila papipi nawo nakulonga, "Utogopaje, kwe kundi umpanjile mu Yerusalemu, ipo uhayifumwa uwukeeti awinza na ku Roma." ¹²Wekwaasha, bhamu Abhayahudi bhahabhomba ulwivwano nabhilishila umuhosi kwajili yabho bhibho, bhahatishi te tulye awe kumweela hohondi paka pe bhahayimugoga u Paulo. ¹³Kwamile nabhandu bhebbhashilile amashumi gani bhebbhabhombile ijama ini. ¹⁴Bhahabhala kubhasongo ibhabha puuti nabhazehe na kulonga, "Tuyibhishile tuneetwe kushigune ishi mpiti tutalyanje angaheeka paka tuhamulole u Paulo. ¹⁵Ipo ishi ibalaza limubhuzye jemedali umusongo amulete kukwinyu, unganti muhayi mugoga indabhi ahinza. Kukwitu itwe twitishile kumugoga poope shashili kwinza ipa. ¹⁶Ileelo umwana wayilumbu wakwe Upaulo ahivwa kunti kulinjama, ahabhala ahinji muhanti iyi ngome nakumubhuzya u Paulo. ¹⁷U Paulo ahamubhilishila Uakida weka na kulonga, "Mweje umutunda unu kwa jemedali; Alelo ali nizwu ilyakumubhuzya." ¹⁸Pe uakida ahamwega umutundu ula ahamutwala kwa jemedali umusongo ahalonga, "Paulo ula umupinywe ambulishiye ahanzaga ikuletele umutunda unu kukwaho. Ali nizwu ilwa kukubhuzya." ¹⁹Ujemedali umusongo ula ahamulema inyobhe ahayibagula nawo pambali pe ahamubhuzilizya, "Handu honi hu kwaanza kumbuzya?" ²⁰Umutundu ula ahalonga, "Abhayahudi bhivwana kunti umulete u Paulo indaabhi kwi balaza kwe kunti bhakwanza kumanya imbembu zyakwe kuwana yoli ahani. ²¹Ishi iwe utitihaje kwe kuti abhndu bhebha shilile amashumi gani bhakuzijila bhayi pinyila nishigunwe, bhatalyanje awe bhatamwelaje paka pe bhahamulole, poope ishi bhitishile, bhaguliye uwamulo kufuma kukwaho." ²²Pe ujemedali umusongo ula ahamuleha utunda abhale zyakwe, we amulajizya "Utamubhuzyaji umundu angaweka kunti umbuzizye iga." ²³Ahabhabhilishila maakida bhabhili ahalonga bhabhishe ahinza masinjala imwa zibhili kubhala Kaisaria nabhamasinjala bhebha kupanda ifalasi amashumi saba, yeyili ni mipalala imwa zibhili, mutisogole izamu iyawutatu shawusiku. ²⁴Ahabhabhuzya kubhiha ivihano tayali vwe Upaulo atibhombele na kwegu ahinza kwa Feliki Gavana. ²⁵Ahandiha ikalata azishi, ²⁶Klaudio Lisia kwa Liwali umwinza Feliki, nakulamuha. ²⁷Umundu unu alemiwe nabhayahudi bhahabha bhapalamila kumugoga, pihabha peeka nabha masinjala ihamutula, wenamanya kunti muhaya uwa kulumi. ²⁸Ihazaga kumanya kunti hooni he bha musitakile, ipo iha mutwaala kwi balaza. ²⁹Ihalola kunti amili bhamusitakile kunongwa yimbuzilizyo iyi ndajizyo yabho, pe bhatamusitakile nizi nalimo lyelihazilwaga kumugoga awe kukungwa. ³⁰Ileelo yihamanyihwa kuwani kunti kuli ni njama kwa weene, ipo kuhalaganya kuku musondezya kukwaho, nakubhalajiza bhebhakumusitaaka awinza bhaletu zyebhakuwusitaaka awe pilongolela yaho bhahalagana. ³¹Pe bhala abhamasinjala bhahitiha indajizo: Bhaha mwega u Paulo bhamutwaala na Antipatri sha wusiku. ³²Isiku lyeliha fwaata, abhamasinjala abhinji bhahabhaleha bhala abhapa falasi bhabhale peeka nawo, bhope bhahaduga ulwabho muhanti. ³³Pe abhandu falasi webhafiha Kaisaria, nakumupa uliwali ikalata lila, bhaha mubhiha u Paulo pilongolela yakwe. ³⁴Wope uliwali wayimilila paapipi, alimuuliza Paulo wafumiye ijimbo lilikwi, wamanya kunti mundu wa ku Kilikia, ³⁵ahalonga, "Ihayi kwivwa iwe we bhinza bhala bhebha kusitakile," ahamula bhamubhishe muhanti muikulu iya Herode.

Chapter 24

¹We zyashila insiku zisanu, Anania umuputi usongo, abhazehe bhamu nu nakulonga weka amile Tertulo, bhahala pala. Abhandu ibha bhaletile inongwa iya Paulo kwe Gavana. ²U Paulo we ayimilila pilongolela ya gavana, tertulo ahanda kumusitaka na kulonga kwa gavana kunongwa yaho tuwihalo uwupiti; na kumaono gaho galetile ulwanduho ulwinza munsu yitu; ³Ishi kulusamalizyo lwondi tukuposhela hohondi hukubhomba, kuwinza mushindishe u Feliki. ⁴Ileelo indakulisyaje haani, ikukubhuzya natejelevwe amazwi gatibhulo uwupi waho. ⁵Kwe kunti twamwaliga umundu unu muyanzi, we akubhazya Abhayahudi bhondi kubhomba imbibhi, munsumu anihabhili mulongozi uwa makanisa iga Wanazorayo. [galeme, imbali iya mazwi iga mulwoli 24:6 ⁶Awinza ahalinjizyaga kulibhiha uwubhibhi shibhanza ipo tuhamulema, atalipo mumakalatasi amiza agimaandi wuleme ilwoli nu. ⁷Lisiasi, umulongozi ayinzile nahamwega kumaha munyobhe zyitu, utalipo muwusimbe uwinza uwimandij ⁸Anga wamubhuzilizya Upaulo kuganago, tanza zimanye kunti handuhoni he tumusitakile." ⁹Abhayahudi bhope bhahamusitaka u Paulo, bhahalonga kutishi ganago gamile ganayooli. ¹⁰Uliwali wamuloleshezya inyobhe anga u Paulo alonje, Paulo ahagalusya, "Imanyile kunti kumaha aminji namili na mwaamuli uwa wandu ibha, pe ndi nulusesheho kulonga nuneene kukwaho. ¹¹Uwezizye usimishizye kunti zitashilile insiku kushila ishumi na zibhili kufuma penazubhile kubhala kuputa Kuyerusalemu. ¹²Pe wenaga mushibhanza, indadali hine numundu numo, pope indabhombilea uwuyanzi pampuga, awe muvibhanza awe muhanti muhaya; ¹³Poope bharangawezya kusimishizya kukwaho inongwa zye bhakusitakila kushila ine. ¹⁴Ileelo inkulaamba kukwaho, kunti idala lila lye bhakunti izehebu, kwidala linilyo ikumubhombela uMulungu uwa bhayise bhitu, ine namundu bholo kugondi gegali, muwamulo na musimbe uwa bhakuwi. ¹⁵Indi namaha gagala kwa Mulungu we nabhula bhakugulila kwinza kwakuzwuha kuwufwe, kubhondi abhanali babhete bhanayoli; ¹⁶Pe kulili, ingubhomba imbombo inga imbe nizyakubhomba yeyitali nu bhibhi pilongolela ya Mulungu napilongolela ya bhandu kushilila amambo gondi. ¹⁷Ishi leelo we amaha minyi inizile kuleeta insamalizyo kuhaya yani nifalifwo iyi hela. ¹⁸Wenabhomba ishi, Abhayahudi bhamu abhabhibhi bhahanaga muhanti mushelehe iya uwozwi muhanti mushibhanza pepatali impuga iya bhandu awe ifuujo. ¹⁹Abhandu ibha bhebhakwanzilwa kubha pilongolela yaho isaalizi nabhalonje hala hebhali naho kukwani anangabhali ni zwu lye bhagalonga lwolwondi. ²⁰Awe abhandu ibha bhibho nabhalonje wubhibhi woni webhawuwenyi kukwaniwe nimiliye pilongolela pi balaza ilwa Bhayahudi; ²¹Yoli kwamile nahandu heka henalonjile kwinzi impiti wenimiliye pahanti yabho, 'kukunongwa ya kuzwuha kubhafwe imwe mukundoonga." ²²Feliki bhamile bhamubhuzizye ahinza kunoongwa yidala, pe aha wulehanya ulubhungano. Ahalonga, "Lisia jemedali wayinza pansu kufuma Kuyerusalemu ihayifumwa uwamulo kushila gala ge mwamusitakile imwe." ²³Pahamwamu uakida amule u Paulo, ileelo abhe ninafasi poope atahabhe umudu uwakubhahana abhamanyani awe kumuyatila. ²⁴Wisiku zimo zyashila, u Feliki ahaduga nu Drusila umushi wamali Myahudi, ahabhasondelezya kumubhilishila u Paulo pe ahatejelevwa impanjilo kufuma kukwakwe izya lwitiho muhanti mwa Klisiti Yesu. ²⁵Ileelo u Paulo wali akubhuzilizanya nabho kungwa izyanayoli, kubha nuwatii nuwulonji wewukwinza, u Feliki ahogopa ahalonga, "Bhalaga ukutali ishi, ileelo anganapa ahabhalilo winza ihayinza." ²⁶Ahabhalio hanao, asubhiye kunti u Paulo antimupe ihela ilele ahamubhilishilaga ahinjibhulo kulonga nawo. ²⁷Ileelo wa amaha gabhili gashila, Porkio Festo ahabha mulonji kupwanila pa Feliki, ileelo u Feliki ahanzaga kuyilolesya Kubhayahudi, ipo ahamuleha Upaulo bhakumwenyelezya.

Chapter 25

¹Pu Festo ahinjila mwijimbo ilwo wezyashila insiku zitaatu ahabhala kufuma Kaisaria paka Kuyerusalemu.

²Umuputi umusongo uwabhayahudi wamanyishile bhahaleta uwuyanzi wu Paulo abhombile u Festo, nabhanjoli kumaha kwa Festo. ³Pe bhamulabhile Festo amwavwe kushila imbembu zya Paulo awezye kumubhilishila Kuyerusalemu inga bhalwezye kumugoga mwidala. ⁴Ileelo u Festo ahagalusya ahanti u Paulo akungilwe ku Kaisaria, na kuti wuyo mwene ahayiduga ukwa nalubhilo. ⁵Ahalonga, "Kwe kunti bhala bhebha kuwezya bhawezizye kubhala ukwo nitwe. Anga kuli ahandu ahabhibhi kwa mundu unu, mukwanzilwa kumusitaka." ⁶We ayihala insiku naane awe ishumi nakushila, ahaduga ku Kaisaria. Pe isiku lwe lihafwaata ahihala mwitengo ilya wulonji nakwamula kunti bhamulete u Paulo kukwakwe. ⁷Weafiha, Abhayahudi kufuma Kuyerusalemu bhahimilila paapipi, bhahafumwa amanoongwa aminji amamwamu ge bhatawe zizye kugamanya. ⁸U Paulo ahalamba ahanti, 'Te kuti Bhayahudi dihaa, awe ishishanza, neteku Kaisaria, imbombile imbibhi.' ⁹Ileelo u Festo ahanjinji ayilolesye Kubhayahudi, panapo amugalusya u Paulo na kulonga, 'Awe ukwanza kubhala Kuyerusalemu na kulongwa nine kumambo azagana ukwo?' ¹⁰Paulo ahalonga, ikwimilila pilongolela pitengo ilya wulonji ilya Kaisari ipo ikwanzilwa indongwe, itabhakoseye Abhayahudi, anziwe shu manyile ahinza. ¹¹Ingi kosile nangi mbombile lyeli kwanzilwa kufwa, Itakuhana kufwa. Ileelo anga kulongana kwabho tehandu, numo umundu watanga mbiha kukwabho ingumulabha u Kaisari. ¹²We u Festo kulonga ni balaza ahagalusya, "Kumulabha u Kaisari; utibhale kwa Kaisari." ¹³Winsiku zimo zyashila, umweene Agripa nu Bernike bhahafiha ku Kaisaria kubhomba kuyata yoli kwa Festo. ¹⁴We ayihala ipo insiku inyinji, u Festo ahatwala inongwa ya Paulo kwa mweene; Ahalonga, 'Umundu weka asyalile ipa nu Feliki anganti mufungwe. ¹⁵Wenali Kuyerusalemu abhapiti na zehe abhabhayahudi bhaletile amanongwa iga mundu unu ku kwaani bhope bhehabhuzilizya ulonji wakwe. ¹⁶Kulili ine ihabhagalusha kuntile mwata yabhaloma kumufumwa umundu kwa kwenya wetewuyo watulile akuanzilwa kubha ni nafaasi kubhalema bhebha musitakile kulama kuzye atulile izyo. ¹⁷Ileelo, webhinza peeka ipa, intaha wezya kugulila, ileelo isiku lyelihafwaata nihaye mushitengo isha wulonji nakumu umundu uyo bhamule muhanti. ¹⁸We abhasitaki webhimilila na nakusitaka, kunti kutali nakumusitaka apapiti ge bhalitile kushila awene. ¹⁹Peepanapo bhali nikazyo zimo peeka nawo kunongwa yikanisa yabho na kunongwa ya Yesu we amali afuye, ileelo u Paulo aweene akunti mwinzabhuulo. ²⁰Namile bhasulishile kufwatalila ili, pe hamubhuzilizya anga bhalaga Kuyerusalemu kuloongwa ku mambo iga, ²¹Ileelo u Paulo we bhamubhilishila bhamubhishe pansi alindwaji kunongwa ya wamulo wa mweene, amuye bhamubhishe papa pihamutwale kwa Kaisari. ²²U Agripa alonjile nu Festo, "Nayigani awinza kumutejeelevwa umundu unu." "UFesto, ahalonga, "Indabhi uhayimutejeelevwa." ²³Ipo indabhi yakwe, Agripa nu Bernike bhafishile na kusha ukwinji; Bhafishile muwukumbi nabhasongo abha masinjala, na bhandu bhebhamanyile pahaya, pe wu Festo afumwa uwamulo u Paulo bhamuleta kukwobho. ²⁴U Festo ahalonga, "Mweene Agripa, na bhandu bhondi bhebhamanyile pahaya, pe wu Festo afumwa uwamulo u Paulo bhamuleta kukwobho. ²⁵Pihalola kunti atabhombile ingalyeeka lye likwanzilwa afwe; ileele kwe kuti pa mubhishila umweene, ihamula kumutwala kukwaakwe. ²⁶Ileelo indali nahandu ahakulosya hindi simbe kwa mweene, kwe kunti ili, imuletile kukwaho, alelo kukwaho iwe, umwene u Agripa, ingi naje imbe nahandu iha kusimba kulolesya inongwa. ²⁷Kwe kunti nalola itali ni maana kumutwala umukungwe we utalolesizye insitako zyezimulemile.

Chapter 26

¹Ipo, Agripa ahamubhuza u Paulo, 'Ukwanzilwa kulamba. 'Pu Paulo ahagolosya inyombe yakwe ahalamba ahanti. ²"Inkuyilola ishiye, umweene u Agripa, kunti ubhombe inangwa yani pilongola yaho umusanyunu inongwa zya Bhayahudi zyondi zye bhasitakile. ³Pe, kunti iwe wamumanyi wa miho ga Bhayahudi ni mbuzilizyo, ipo ukukulaabha utejeelwe kuwujimbilizu. ⁴Yoli, Abhayahudi bhondi bhamanyile shi kwihala kufuma kuwutunda wani muhanti muni yaani Kuyerusalemu ukwo. ⁵Bhamanyile kufuma kuwandilo bhakwanzilwa kwitika kunti nihaye anza Bhafalisayo, ikanise ilwa wimilili umuhali mwikanisa lyabho. ⁶Ishi inimiliye ipa indongwe kwe kunti ine nenyizye ulusubhilo lye u Mulungu abhombile na bhayise bhitu. ⁷Ulu lusubhilo lwe iviholo vwitu ishumi na vibhili vikugulila kuposheela anga bha mupuuta u Mulungu kumaha usiku nashamusanya kunongwa ya lusubhilo ulu, umweene u Agripa, kunti abhayahudi bhakunsitaaka. ⁸Honi wowondi muhanti yinyu akukwina kuti mayele uMulungu kuzwusya abhafwe? ⁹Ahabhaliko heka nakwiniliye nunene kunti hani nabhombile amabo aminjibhulo kushila itawa Iya Yesu uwa Kunazareti. ¹⁰Nabhombile iga Moyerusalemu; Nabhakunjile abhaKlisiti abhinji mwinjeela pe nali nuwamulo kufuma kubhasongo, abhabha puti kubhomba isho, pe ahabhalilo abhalahala nahomile ikula kushila abhene. ¹¹Ahinjibhulo na tesile muvibhanza vwabho vyondi ihabhalinji zyaga kubhabhomba bhahane uluntiho lwabho. Nali numulaha hani kukwabho nanabhabhilile poepe muhaya izya wujeni. ¹²Ahabhalilo wingubhomba iga, nabhalile Kudamesiki, nali nuwamulo nindajizyo kufuma kubhaputi abhasongo; ¹³Windi mwidala ahabhalilo ahashamusanya, umweene, ihalola uluhozyo kufuma kumwaanya lwe lwali luhali kushila izubha wuhala kutuzwungula ine nabhandu bhebhalo bhakushula paka niine. ¹⁴Itwe twendi wetwagwa pasi, ihivwa izi likulonga nine likulonga kundongo iya Bhaebraniya: 'Sauli, Sauli! Hooni hukumbilishila? Pakukwaho kupana nishinama mchokoo. ¹⁵Pihalonga, 'Iwe wanaanu, Mweene?' Umweene uwamaye, 'Ina na Yesu nukuteesa. ¹⁶Ishi yimilila uyimilile kuvinama vwaho; kwe kunti kulili ine naloleha kukwaho, nakusebha kubha wa ugamanyili ku kwani ishi nagamwabho gindikulanje pilongolela; ¹⁷na indi kutule kufuma kubhandu bhabhandu abhapanzi bhikukusoteleza, ¹⁸kubula amiso gabho nakubhefwa muhisi kubhala ukuzelu nakufuma mumaha ga setani bhamugalushile Umulungu; Inga bhapate kuposhela kufuma kwa Mulungu ulutuyilo ulwi mbibhi nkupwani wi mbapiye bhala bhenabhatejile nulwiho lweluli kukwaani. ¹⁹Ipo, umweene u Agripa, itawezizye kunanganya isibho iya kumwaanya, ²⁰ileelo, kubhala bhebha Kudamesiki asunti na winza Kuyerusalemu, ninsi yondi iya Kuyudea, awinza nakubhandu abhinsi zinyi, nahumbile kunti bhintishe na kumugalushila u Mulungu bhabhombe imbombo zyezikwazilwa kwitiko. ²¹Kunongwa iyo Abhayahudi bhandema mushibhanza, bhalinijizya kungoga. ²²Umulungu anavwizye pakishi ipo ikwimilila nakupanjila kubhandu abhashinisho nabhasongo kushilila ganago ge abhakuwi nu Musa bhalonjile gayifumila awe teshishinisho; ²³Kunti u Klisiti lazima ahayiyimba na ahayibha wakuwandilo kuzwuha kufuma nakulalasya uluhozyo ulwa Bhayahudi nabhandu abhapanzi. ²⁴U Paulo wamula kulaamba, u Festo ahalonga kwizwi impinti, 'Paulo, iwe kuyuwa kubhazya! kwaho gakubhiha ubhe ngati kuyuwa. ²⁵Ileelo u Paulo ahalonga, Mimi si mwendawazimu, umushindishe u Festo; kumaha ikulonga izyanayo basi. ²⁶Kunongwa yu mwene azimanyile zinizyo peipo, ikulonga kushigane kukwakwe kwe kunti imany kunti nahamu hahatafisilwe kukwakwe kwekunti ili litabhombishile kumbali. ²⁷Aleelo, kwintika ipuuto, mweene Agripa? Imanyile kunti ukwintika.' ²⁸U Agripa ahamubhuza u Paulo, 'Kuhabhalilo ahafupi uwezizye kusonganya ine kumbi na muklisiti? ²⁹U Paulo ahalonga, 'Ikumulabha u Mulungu kunti, kuhabhalilo ahafupi awe ahatali, tewewe basi, yoli kubhondi bhebhakutejelevwa umusanyunu, bhabhe anzone, ileelo angashishinisho, iminyololo iya mwijeela. ³⁰Pe umweene ahimilila, nu liwali, nu Bernike awinza nabhala bhebhalo bhihaye peeka nawo, ³¹webhasogola muwukumbi bhahonjelezanya bhibho kubhibho nakulonga, 'Umundu unu atakwanzilwa kufwa awe kukungwa.' ³²U Agripa ahamubhuza u Festo, 'Umundu unu hani amile ahinza bhulo atabhanje apilulaje kwa Kaisari."

Chapter 27

¹Weyamuliwa kunti kwanzilwa kushula kuminzi kubha Kuitalia, bhamupa u Paulo nabhapinywe abhamwabho kwa musongo weka uwabha masinjala ilwa Kiloma wamali wu Julio, uwashipani isha Agutani. ²Tuhinjila mumbokoso kufuma Adlamitamu, ye yihatinji ijende mumbalimbali iya pwani ya Asia. Ipo tuhinjila mwasumbi. Aristaka kufuma Thesalonike iya Makedonia ahabhala peka nitwe. ³Isiku lye lihafwaata tuhafiha muhanti ya Sidoni, pe Ujulio amubhombeye uPaulo kuwupole na ahamuleha abhale kubhamanyini bhakwe kuposhela uwupole wabho. ⁴Kufuma ipo tuhabhala kwasumbi tuhashula kuzwangula ahahaya iha Kipro she shali shilemeleye kumbali kwe kunti upepo kwamile kutulemeleye. ⁵Wetwabha tushulile muminzi gegali papipi na ku Kilikia ni Pamfilia, tuhinza kumili ilaya iya Lisia. ⁶Pala ula ukiyongozi uwabhamasinjala abha Kiroma, ahayaga imbokoso kufuma Alexandria ye yamile kunti yishule kubhala Kuitaliya. Ahatupandizya muhanti yakwe. ⁷Wetwabha tushulile papala kunsiku inyinji pepala tuhabha twafiha kumayimba na Kinidas, ipeepu yitaha tuleshela anahabhili kubhala idala linilwo, ipo tuhashula mumbali mushi zundila isha Kukrete tukudunda ipeepu, mkabalani Salmone. ⁸Tuhashula mumbalimbi iya sumbi ni vinama mupaka tuhafiha pala pebhantini Fari Haveni yeyihi papipi namuhaya iya Lasi. ⁹Twamile twejile ahabhalilo ahinji nifwa, nahabhalilo aha kuleha kulya Abhayahudi wuhashila, nishi yihanda kwogofwa kushula. Ipo Upaulo ahatusoha, ¹⁰na ahalonga, "Bhasahala, ingulola kushula kwe tukwanza kwanda itibhe nu wubhibhi nakuinjili lwa ukupinti tekunti ivilole nusumbi, ileelo nuwihalo witu." ¹¹Ileelo umusongo uwabha masinjila ibha Kiloma ahamutejelevwa haani umweene wakwe na wamalemile imbokoso, kushila gala ge galongiwe nu Paulo. ¹²Kwe kunti ipepu patali pa kwihela ahabhali ahi pepu, bhebha kwojelela abhinji bhatupazya tushule kufuma paala inga kunamuna yoyondi tugawezya kufishila muhaya iya Foinike, twihale pala ahabhalilo ahipeepu. Foinike iyo pawufumililo ukwo Klete, pe yikwenya kukaskazini mashaliki na kusini mashaliki. ¹³Ipepu iya kusini we yanda kuvugula hansi hansi, bhebha kwojelele bhahalola kunti bhapaata hala hebhahahazaga. Bhakunya inanga nakushula mumbalimbali mu Klete mupipi ni pwani. ¹⁴Ilele we ahabhali ahafupi ipeepu ihali hani, yebhatinji iya kaskazini mashaliki yihanda kutuhoma kufuma kwisyila iya muhaaya. ¹⁵Wimbokoso ya yalemelwa na kupootwa kuvumilila ipepu, tuhitihana ni hali iyo tuhozwa nabho. ¹⁶Tuhashimbila kushila imbali yila, yihadindaga ipepu iya kuhahaya hebhakunti Kauda; na kumayimba haani twawezizye kwefwa ivituli. ¹⁷We bhabha bhayikwesanga, bhabhoye ulukusa kupinya imbokoso, bhahogopa kunti tungawezya kubhala ku mbali iya muchanga umwinji iya Syiti, ipo bhahisya inanga bhahabhapelega mumbalimbali. ¹⁸Twahomilwe kumaha hani ni zuluba ipo isiku lyelihafwaata bhebhakwojelela bhahanda kweefu ivindu kufuma mu mbokoso. ¹⁹Isiku ilya wutatu, bhebha kujelela bhanda kuefwa aminzi kunyobhe zyahho bhibho. ²⁰Ahabaliho we izubha ni nyota zita tuhoziziye kunsiku inyinji, poope ipepuimbiti yatuhomile, nalusubhilo ulwa kuti bhatitwokole lwepile. ²¹We bhabha bhabhala ahabhalilo ahatali bhataliye ishakulya ipo u Paulo ahimilila pahanti pabhejeeleli ahalonga, "Ibhasahala, muhazilwaga kutejelevwa, nahani tutakunyile nanga kufuma Klete, inga tupate iga amabhibhi ni hasala. ²²Pe ishi itubhajijizya muyipe umwoyo, kwe kuti tekuhabhe muteega uwihalo ka yinyu, ileelo ihasala mbokoso basi. ²³Kwe kuti uwusiku we washilile uhabhizya wa Mulungu, we wuyo u Mulungu nine nawakwe, nawe ikumupuuta winza - uhabhizya wakwe ayimiliye mu mbali mumwaani, ²⁴pe ahalonga, "Utogopaje Paulo. Yalazima uyimilile pilongolela ya Kaisari, pe yeenya, Umulungu kuwupole wakwe akupiiye ibha bhondi bhebha ni nafasi peeka niwe. ²⁵Ipo, mubhasahala yipanje umwoyo, kwe kunti ikumwitiha Umulungu, kunti yihayibha azashemambuzizye. ²⁶Ileelo lazima tuvwalale kwaku homwa muvisiwa vimo. ²⁷Wewafiha uwusiku uwa ishumi na zini, wetwamile tukupelwa ukwo nukwo ku sumbi iya Adratik, ungati wusiku uwa saanaane ishi bhebha kwojelela bhaha fiha kunti bhapanila insi inyum. ²⁸Bhababhombelaga imililo kupima uwutali uwapasi pamizi bhapata imita salasini na sita, we ahabhalilo ahafupi bhahapima awinza bhahapata imita shilini na saba. ²⁹Bhahagapa suti tuwezizye kuhomwa namivwa, ipo bhahisya inanga zini kufuma mu mumbali iya kubhishila inanga pebhalabha kunti ishilabhila hani shinja nalubhilo. ³⁰Bhala bhebhakwejelela bhamili bhakwanza she bhagayileha ila mbokoso nabhahisya muminzi ivinsu vinsi iwa kuponela uwihale pe bhaha yibhiha ungati bhakusumba inanga pilongolela iyi shituli. ³¹Ileelo u Paulo ula umasinjala uwi jeshi ilya Kuloma nabhala abhamasinjala, "Bhatanga wezya kusebha ileelo abhandu ibha bhakusyala mumbokoso". ³²Pe bhala abhamasinjala bhaha dadula ingusa izyi boti yila pe bhahayileha iyegwe naminzi. ³³We uluhozyo ulwa shilabhila weli lukufumila, u Paulo ahabhabhuzya bhondi ani mwalyanga ahansi bhulo. Ahalonga, "Ili lisiku ishumi na zini mukugulila she mutaliye na hamu. ³⁴Ishi ikubhabhuza mweje ishakulwa ishinsi bhulo, kwe kunti ili kunangwa ya wihalo wingu; Hatalipo poope asisi mutwe kinyu lwe lintiteeje. ³⁵We alonga shinisho, ahega ikati ahamusalifwa Umulungu pilongolela ya miso gakila mundu. Pe ahamesula ikaati ahandu kulya. ³⁶Pe bhendi bhabha nu mwoyo bhaheya ishakulya. ³⁷Twali abhandu 276 muhanti mumbokoso. ³⁸Webhalya vwakwila, bhayibhihi imbokoso pupusu bhataga ingano muhanti

mwasumbi.³⁹Weyabha shamusanya, bhatahayimanya insi nyumu, ileelo bhalola imbali iyinsi nyumu yiyinjiye mumenzi yili nuselesenga umwinji bhahabhuzilizanya she bhagapela imbokoso kufiha pala.⁴⁰Ipo bhaha zegevwa inanga bhahazileha. Mwasumbi kuhabhalilo hanaho bhahazegevwa ingusa izyi tanga pebhayibhusya imbali iya kwilongolela kubhalila kupeepu, ipo bhahabhala imbali yiyila numuselesenga.⁴¹Ileelo bhahinza imbali pe amajenje gahomanile gabhili aga minzi pisumbi ihabhala pamuselesenga nila imbali iya kwilongolela ya imbokoso ihafwama pala peyitahawezya kweepa, ileelo imbali iya kwilongolela iyi mbokoso ihanda kupwoteha kunangwa ya mabhili gwa amahali.⁴²Ipanzanyo izya bha masinjila bhala zyali zakubhagogwa abhafungwa, ili kunti numo we agasabha nakubhelenguha.⁴³Ileelo umasinjala ula uwi jeshi ilya Kiloma ahanzaga kumulefwa u Paulo, ipo ahimilisya ipanzanyo zyaho; pe ahabhamula bhala bhebha wezya kusabha, bhaluche kufuma mumbokoso ansuti bhabhale pansi inyumu.⁴⁴Pe abhasahala abhamwabho bhantilandate, abhabho muvibeza ivwi babho bhamu muvindu ivwamwabho. Kufuma mumbokoso kwidala ili yihabha kunti twendi tutifishe ahinza kungsi nyumu.

Chapter 28

¹Wetwafiha ahinzabhulo, tuhamanya kunti ahasiwa iha bhakuti Malita. ²Abhandu abhahaya abhapala tekunti bhatuposheleye isihaya, bhahapemba umwoto nakutubhishila twendi kunongu yi vula ni mpepu yeyali ikwendelela. ³Ileelo u Paulo wabhunganya izigo ilyingu nakubhiha mumwoto, injohha inyisi yeyili nisumu ihafuma mukwi zila kunongwa yamafuku pe ahayizwungulizya munyobhe yakwe. ⁴Abhandu abhahaya abhapala webhaloola isihano shikwembela kufuma kunyobhe yakwe, bhahalonga bhibho kwabhibho, "Umundu unu yoli mugoji we abhelengushile kwasumbi, ileelo yoli itakwanzilwa abhe." ⁵Ileelo awene ahamusumbila unu isihano mu mwoto ahapa uwubhibhi ngaweka. ⁶Abhene bhaguliye ayizule nizegema awe agwe panapo bhulo afwe. Ileelo we bha mwenya kuhabhalilo ahatali nakulola kunti hatalipo nahamu hehata kwanzilwa kukwakwe, bhahagalulanya ikwino zyabho nakulonga ali wu Mulungu. ⁷Ishi pala paapipi pali ni ninsi yeyamili ya musongo uwa hahaya, umundu wamali wu Pablo. Atubhilisheye nakuntulisya insiku zitatu. ⁸Ihaloleha kunti uyise wa Pablo alemwa nizegema nuwubhinu uwa kupeela. Pu Paulo wa bhala ahapuuta, ahabhiha inyombe pamwanya yakwe pe ahamuponwa. ⁹We ilyo lya loleha abhandu abhamwabho pahahaya hala bhebhamu bhabhinu bhope bhahala bhahaponwa. ¹⁰Abhandu bhahatushindiha kuhashindiho ahinji, wetukuyipanganya kushula, bhahatupa vila vwe tuhanzaga. ¹¹We gashila ameezi gatatu, tuhashula muhanti mumbokoso iya Iskanda yeyamile yihomilwe ni pepu pahahaya ipo, pabhalongozi bhakwe bhamile bhaholo bhabhili amapasa. ¹²Panapo wetwafiha muhanti muhaya iya Silakusa, twihaye paala insiku zitatu. ¹³Kufumila ipo tuhashula tuhafiha muhanti muhaya iya Regio. Welyashila isiku lye ka impepu iya kusini ihinza panapo bhulo wezyashila insiku zibhili tuhafiha muhaya iya Putoli. ¹⁴Ukwo tubhaga bhamu abhaholo pebhatubhilishila twihale nabho insiku saba. Kwidala ili tuhinza Kulumi. ¹⁵Kufuma ukwo abhaholo bhala, panapo we bhivwa impemba zyitu, bhinzile kutuposhela ukwo kumunalo uwa Apias ni Hoteli zitatu. U Paulo wabhalola bhala abhaholo ahamusalifwa u Mulungu ahayipa amaha. ¹⁶Wetwinjila Kuloma, u Paulo ahazilwa kwihala amweene bhulo peeka nu masinjala wamali akumwimililila. ¹⁷Ishi peeyihabha wezyashila insiku zitaatu u Paulo ahabhabhilishila peeka bhala abhasahala bhebhamu bhalongozi muhanti mubhayahudi. Webhinza peeka, ahalonga nabho, "Bhaholo, peeka nakunti indubhombile ibhibhi angalyeka kubhandu ibha awekubho ishingunga nashebhanzaga abhayise bhitu bhebhalongoleye, afumizye unganti na mufungwe kufuma Kuyerusalemu paaka kunyobhe iya Warumi. ¹⁸We bhambuzilizya, bhahasunguha kundeha bhulo, kwekunti kutali nahamu kukwaani ine yiyikwanzilwa amayimba aga wufwe. ¹⁹Ileelo Abhayahudi webhalonga ishingunga isha shingane shabho, ihanzilwa kupilula shipwa kwa Kaisaria, alelo sheyitali kunti ikuleta isitako kushila itayifa lyani. ²⁰Kunongwa yakupilukwani, ipo, ihalabha kubhalola nakulonga nimwe pe kwekunti yahala he Israeli ilinamaha kuhanaho, ipinyile nuwupinwe unu. ²¹Ipo bhahamubhuzya, "Tutaposheleya nalumo ikalata kufuma Yudea lyelikukulonga iwe, awatalipo uhoro we ayinzile kufuwa impemba awe kulonga izwu lyolyondi ibhibhi kukulonga iwe. ²²Ilelo tukwanza kwivwa kufuma kukwaho ukukwina ahooni kulili impuga iya bhandu ibha kwekunti yimanyishile kukwitu kunti likulona ishingunga popondipala." ²³Webhabhiha isiku kunongwa yakwe, abhandu abhinji hani bhahamwinzila pala pahabhanga. Ahalonga lila lyelali kukwabho nakupanjila kunongwa yashinamwena isha Mulungu. Ahalinjizya kubhasonganya kunongwa ya Yesu, kumadala goondi gabhili kufuma mundajizyo zya Musa nakuma mubha kuwi, kwandila ishilabhila paka shalyabhela. ²⁴Bhanu bhabho bhahasonjelezwa nagala ge galongiwe, weabhinji bhatitishile. ²⁵Webhapotwa kubhomba bhibho kubhibho, bhasogolo wu Paulo alonga ijambo lyeka, "Umupepu umufinjile alonjile ahinza kushilila Isaya umukuwe kubhayise bhinyu. ²⁶Alonjile, 'Bhalaga kubhandu ibha ulonje, "Kumakutwe mutiyivwe, ileelo temumanyaje na kumisogiinyu mutilolaje ileelo temulolaje. ²⁷Kunongwa ya moyo gabhandu ibha gegabha mabhinu, akutwe gaabho givwa kumayimba, bhasiziliye amisogabho ingalelo bhatahamanye kumiso gabho na kwivwa kumakutwe gaabho, nakumanya kumoyo gaabho, nakugaluhana awinza, na hani nabhaponizye." ²⁸Ipo, mukwanzilwa kwinza kukwaani kunti unu uwoposhi wa Mulungu wutwaliwe kubhandu abhapanzi, nabhatitejelevwe." (Lema: Ilwoli ili ²⁹"Ahabhalilo wakulonga amambo igo, abhayahudi bhahasogola, bhahabha nuluwilizanyo ulumpinti bhibho." Wutalipo muwusimbe uwinza uwimandi). ³⁰U Paulo ayihaye muhanti munyumba yakwe ya alemile kuhabhalilo aha maha gabhili, pe ahabhabhilishila bhondi bhebhinzile kukwakwe. ³¹Ali akulumbilila ishana mwene isha Mulungu pe amili akumanyizya amambo iga Mweene u Yesu Klisiti kumaha gondi. Numo atamudindile.

Romans

Chapter 1

¹U Paulo, umusondelezye uwa uYesu Kiristi, wa amubhilishiye kubha msondelezye, abhishilwe alumbililaje amazwi iga Mulungu. ²Izi zye ndumbilil zyu Umulungu alonjile kushilila abhakubhi bhakwe kushilila ulusimbe u wufinjile. ³Uyo mwana wakwe, wapapilwe kushiholo sha Daudi kumadala iga mubhili. ⁴Rihabha apazelu kumaha ga mwana wa Mulungu kumaha ga mupepu umufinjile kumadala iga kuzyuha kwake. ⁵Kushilila awene tuhawaga uwinza ku wutivyu nu lwitiho kubha muni zyondi, kushilila itawa lyakwe. ⁶Kunsi inzi mubhilishililwe, kubha mwe bha Yesu Kiristi. ⁷Ikalata ini yilikubhondi ku Rumi, bhu Umulungu, abhaganile bhebhahilishiliwe kubha abha finjile, umwinza wubhe nimwe nulutengano kufuma kwa Mulungu utata awitu na umwene UYesu Kiristi. ⁸Kuwandilo, ingumusalifwa Umulungu wane kushilila UYesu Kiristi kulimwe ulwiho lwinyu, lukulumbililwa muni yondi. ⁹UMuungu wiingumuputa kumupepu wani, kundambilili izya mwana wakwe, wa amanyile kuti ingubhateha bila kwela. ¹⁰Wila abhu ingulabha kuyozya kwani kumadala kumwiso ahawine kulugano lwa Mulungu kwinza kwinyu. ¹¹Injiganile kubhalola ingaimbape imbombo yimo iya mumwoyo inga mwimilile ahinza. ¹²Inga tupelene umwoyo ine nimwe, kila mundu ku lwitiho lwa wamwabho, iyinyu ni yani. ¹³Bha holo bhani, indayiganile kuti mtahamanye, insiku inyinji kuti napanji kwinza kukwinyu, ihadindwa paka ishi naiganile isho ingimbe nu wugoma kukwinyu inza shindinawo ku bhandu ibhamusumu. ¹⁴Ikwiswa na bha Yunani na abhageni, bhebhakwelewa na abhalema. ¹⁵Kulugano lwani, inditayari kulumbilila izwi kukwinyu nimwe mwemuli ku Rumi. ¹⁶Indakulilolela insoni Izwi ha, igo mahaga Mulungu gegakuleta kupona. ¹⁷Izya nalyoli Izya Mulungu zila pazelu mukasi mumwakwekufuma ulwitiho hadi ulwitiho Inza she zisimilwe, uwanalyooli atidile ku wanalyoli. ¹⁸Uhali uwa Mulungu wubhishilwe apazelu kufuma kumwanya ku bhandu abhamakosa na abhabhibhi, bhebhakuhana Izyanolyoli ku wubhibhi. ¹⁹Amambo iga Mulungu gegamanyishile alapazelu makasi mumwabho. uMulungu abhalolesizye. ²⁰Amambo gondi gegatakuloleha kufuma kupela Insi yuneli gakuloleha. Na kumanyiha ku mbombo zyakwe. uwupiti wakwe uwa wila nu wila na uwuMulungu uwake, bhatahabhe ni nsolo. ²¹Abhanda ibha we bhamumanya uMulungu bhatahamuputa Inzashali uMulungu ha wala kumusalifwa. iga bhahatega kwi lenga lyabho. Na amoyo gabho iga wutema gahabha na hisi. ²²Bhahayilongaga kuti abhene, bhebhahinjere bhali bhapumbavu. ²³Bhahabaelilisha uwinza uwa Mulungu watakunanganya ni miso iya shi wundu wali na wubhibhi. ni yinyonyi ni yi vihanu ni vye vikwavula. ²⁴U Mulungu ahabhaleha bhafwete injele Izya moyo igabho iga wupopo. bhavunzilana Idogo ilya amabhili igabho. ²⁵Bhahagalulanya uwanalyoli uwa Mulungu kubha lilenga, Bhahashisugamilila, Shipelwi na kushiputa. Bhaleha kuti bhamuputaje uMulungu uwa wila nu wila. Amina. ²⁶Kushisho, uMulungu abhaleha bhajendaje munjela zyakho izyi ishoni, Abhandanda bhope bhahagalulanya imwata yabho, Bhahafwatayete mwata yabho. ²⁷Ahasahalu bhope shiniso, Imwata iyabhamwandanda bhahayileha. bhahatala kuganana abhasahala na kubhomba gegatahondeye pamiso gabho bhahabhomba gebhakuganza bhibho. ²⁸Inza she bhasitile kubha nu Mulungu munjele zyakho, uMulungu ahabhaleha bhabhombe zyezikwanziwa. ²⁹Bhapimbile uwubhibhi wondi, inzambi, ishigane nu wubhibhi. bhizuye umwone nu ugoji, uwuyanji, bhebhakutezya, na bhebhakukwina imbibhi, bhebhakuseha. ³⁰Bhebhakukwinilila, Bhebhakumuvitwa uMulungu bhebha na ahavuluvulu, Bhebhakwambusilizya na Ihibando, bhabhakutunga imbibhi atakubhivwa bhehamupapile. ³¹Bhebhatakuzyaganya; bhebhakuvunzanyu ulitihano, bhebha tubhaganile, abhamwabho, bhebhatatuyila. ³²Bhamanyile shu Mulungu, akulonga kuti abhandu bhebhakubhomba igo bhakwanziwa kuti bhavweilelo bhakubhomba abhulo. Bhopebhakwitihana na bhala bhebha ku bhomba.

Chapter 2

¹Iwe wukumulonga umundu, utangabha ni zyakulonga, kugigo gukumulongu uwunji gukubhomba nawe. kuyilonga nawe kubha ni nogwe iwe wukumulonga ukubhomba gagala. ²Hetumanyile uwulongwi wa Mulungu wanaiyoli kubhibho bhabhakubhamba iga. ³Iwe wumundu, wukubha longa bhebhakubhomba igo, nawe ukubhomba gigo. Je ukwina tuti uhayileganya nu uwulongwi wa Mulungu. ⁴Kwekwe kuti wausufwa uwinji wa winzawakwe insoshi izyakwe na kujimbilila kwakwe, utamanyile kuti uwinza uwa Mulungu wukukvuta kuti ulambe? ⁵Ryoli kuwugomu wako na moyo waho wewutakulamba uysisengulila umulaha uwa isiku lila ilya mulaha na ululolesyo ulwakulonga ukwanalyoli ku Mulungu. ⁶Twene ahayimulipa kila mundu ni imbombo zyakwe. ⁷Kubhala bhimiliye kunjendo izyabho inyiza wanzile uwinza, ufivwu wetewakunanjiha, Ahayibhapa uwumi uwa wila nu wila. ⁸Kubhala bhebhami, bhebhataiyilishile ilyoli bhebhayitishile, uwuhali uwa mulaha umuhali wuhayinza. ⁹Amalabha na amayimba pamwanya pa mkasi ya mundu wa akubhomba imbibhi umuyahudi kuwandilo, nu muyunani iwinza. ¹⁰Ryozi, uwinza ni uwulivwu nu lwihalo, Ihayinza kwa mundu wowondi wakabhomba inyinza, kwa myahudi kuwandilo, na kwa myunani iwinza. ¹¹Umulungu atakwenya pa miso ha. ¹²Bhebhahombile imbibhi bila ndajizyo abhinji, bhayitega lila ndajizyo inzabhala abhinji bhebhahakosela kundaji zyo bhahayilongwa ku ndajizyo. ¹³Mwebheyi te bhabhala bhebhakwizwa indajizyo bhebhanalyoli pilongolela pa Mulungu, Riyosi bhebhahala bhebhakubomba indajizyo bhebhakubhazilwa unalyoli. ¹⁴Ryoli abhandu ibhakunzi bhebhata ni ndajizyo bhakubhomba kumwata indajizyo, ibhobhebhata ni ndajizyo, bhabhabhe ndajizyo mkasiyabho bhibho. ¹⁵Ibho bhalolesizye imbombo iyaitorati, yeyasimbilwe mumoyo gabho, amayo igabho gahima uwuketi, ni sibho zyakho zizyo ku zizyo zikubhasitaka, awe zikwima ibho. ¹⁶Isiku lila UMulungu, haizilonga ikwilu izya abhandu inza indumbililo yani kwa kinsiti Uyesu. ¹⁷Iwe webhakukuteha we Myahdi, kwagamila kutorati, na kuyibadili kwa Mulungu, Nakuwumanya uwinzai wakwe, na kugitiha ge minza, ¹⁸Nawe bhakumanyizizye ku torati. ¹⁹Ingumanyile izyanalyili kuti iwe wunewa kutvwukulongozwa abhambuhia, we shilozyo sha bha kihisi, ²⁰Ukumanyizya abhalema, umwalimu uwa abhana abhansi, uholana na abhapagani na iyanalyili ku torati. ²¹Ishi iwe, wukumanyizya, uwunji, utayima nyizya wunewe? ²²Iwe wa kulonga utilaha uwulondo, ukubhomba uwulondo wunewe? iwe wuyihatambile ishihalanyo, ukwibha mukanisa? ²³Iwe wakuyibadila itorati, ukununganya uwinza wa Mulungu wakunanganyu itorati? ²⁴Hawa lya "lya Mulungu likulingwa ku bhakunzi kwajia yinyu," inza she yasimbile. ²⁵Kwatwa kuhondeye inga ukuyifwata indajizyo inga wewakunanganya indajizyo, kwata kwaha kwabhatekukwatwa. ²⁶Una, watalilwe angabhazilwa kuti mwate? ²⁷Nunu watatilwe kumwata ayilemile itorati, atili kulonje iwe webha kwatile uhayileha itorati! ²⁸Awene te Myaudi we myahudi kwakwizi; abho kwata te kukula kwa kunzi basi ha ku mubhili. ²⁹Ryoli iwene Myahudi we mayahudi mukasi, kwata kuku mwoyo, kumupepu, te kukuwusimbeha. We uwinza iwakwe wutakwepa kwa mundu lyoli kwa Mulungu. opiufdsa

Chapter 3

¹Umuyahudi ali nu winza woni? na kwatwa kuhondeye kuhonu? ²Kuhondeje ifwa kwidala lyolyondi. Umulungu ahabhapa, abhayahudi kulola. ³Ishipe honi, pe bhamu abhayahudi bhatahitiha? abhene pe bhatahitiha uwinza uwa Mulungu wungabha wubhibhi? Ishi pe, muleshe, ⁴UMulungu aloleshe kubha, wanalyoli. popeshu mundu angabha wilega, "she yisimbilwe inga umunyishe kuti zwukulonga kutizya nalyoli, uhatole wukwinjilu kuwulonji." ⁵Inga uwubhibhi witu wukulolesya uwupiti uwa Mulungu, ishi? UMulungu mubhibhi wakuleta islyoshi? ingulonga ishiwandu. ⁶Ha! zihayibha wu Mulungu ahayiyilonga insi? ⁷Uwanalyoli wa Mulungu kushilila ilenga lyani, honishi ingulongwa kuti indi ni mbibhi? ⁸Honi tutahalonje inzashe, bhatwandiye ilenga na abhanji she, "bhakulonga kuti tulonjile, tubhombe imbibhi inga zynze iynza"? Kulogwa kwa nalyoli. ⁹Honi ishi? twebhinza inzabhanji vwe bhali? Ha shezitali. Itwetubhasitakile abhayahudi na abha Yunani bhoneli kuti bhalipasi pi mbibhi. ¹⁰Inza she zisimbilwe kuti; "Atalipa uwinyinza, ingaweka. ¹¹Alipo wa amanyile. Atalipo wa akumwanza UMulungu. ¹²Bhondi bhatejile. bhabholile bhondi atalipo wa akubhomba inyinza, alipo, inga weka. ¹³Imilo ilyalwabho lyina ilyazi. Indumili izyabho. zipubhile isumu iynjoha yili mumalomu igabho. ¹⁴Amalomu igabho vizuye imihosi nu uwuhali. ¹⁵Inzinama ivwabho vikushimbilila kwita ibhanda. ¹⁶Uwunanjisu na mayiba gali mumalala igabho. ¹⁷Idala ilya lwihalo bhatalumanyile. ¹⁸Patari ilyoga ilya UMulungu pa miso igabho ha." ¹⁹Ishi twamanya kuti hohondi hi indajizyo ilonjile, Ikulonga na bhala bhebhalu pusi pi ndajizyo. Inga ilomu lyolyondi lidindwe, na insi yondi ibhe pasi pa kulongwa pa Mulungu. ²⁰Hii ni kwa sababu hakuna mwili utakaohesabiwa haki kwa matendo ya sheria mbele za macho yake. Kwa kuwa kupitia Sheria huja ufahamu wa dhambi. ²¹Ilelo uwanalyoli, uwa Mulungu wukumanyiha bila ndajizyo. Uwuketi wuli kundajizyo na abhakubhi, ²²Wanalyoli, wa Mulungu kushilila ulwitiho lwa uYesu Kiristi kubhala bhondi bhebha mwtishile. utangaholanyu ha. ²³Bhondi bhabhombile imbibhi, na kupungushilwa nu winza wa Mulugu. ²⁴Bhakubhazilwa uwanalyoli pabhu kulugano lwakwe kwidela ilyawokole kushilila uKiristi uYesu. ²⁵Umulungu ahamufumwa uKiristi uYesu abhe luhomango kwidala ilya lwitiho kwi ibhanda ilyakwe. Inga alolense uwinza iwakwe, kwa kizileha imbibhi zyezi hashila. ²⁶Inga alolesye uwinza iwakwe. isalaizi inga abhe mwinza na kumubhazizya iynza, wa amwtishile UYesu. ²⁷Kulikwino kuyibanda? kudindilile kunzi. kundajizyo yeyili bhulibhuli? kundajizyo iynjendo? ha lyoli kungajizyo lwitiho. ²⁸Ishi twamanya kuti umundu abhazilwa inyinza kulwitiho te kukunjendendo izyi ndajizyo. ²⁹Awe Umulungu wu Mulungu wa bha Yahudi basi? te wu Mulungu uwa muni yondi ha? Ee, wu Mulungu uwa muni yondi. ³⁰Inga zyanalyoli UMulungu aliweka, atibhabhazizye izyanalyoli ku kwakwatwa, ku lwitiho bhebhatatilwe bhagabhazilwa izyanalyoli kwidala ilya lwitiho lunulwo. ³¹Ishi tukunanganya indajizyo kulwitiho lunulwo? Tukuyitiha indajizyo.

Chapter 4

¹Ishi tulonje ahoni u Ibrahimu, taka witu ku mubhili? ²UIbrahimu pe abhazililwe unalyoli kunjendo, zyakwe alinalyo ilyakubadila, ilelo te pilongo lela pa Mulungu. ³Uwusimbe wukutibhuli? "Ibrahimu ahamwitaha UMulungu, abhazilwa kiti mwinza. ⁴Awene umundu wakubhomba inyinza, kuwina kwakwe kutakubhazilwa winza, ryoli akupela akudayiwa. ⁵Umundu watakubhomba imbombo lyoli akumwitiha wa kumubhazizya uwanalyoli watayulile ulwitiho ilwakwe umundu uyo lukubhazilwa kitu lwinza ⁶Inza shila shu Daudi ukuwulonga ukweshi iwakwe umundu ula wakumubhazizya uwinza bila njendo. ⁷Kwashi, "bhi imbibhi izyabho kubishile. ⁸Kwashi umundu bhu umwene atakumubhazizya imbibhi." ⁹Ishi pe uwukwashi uyo kukubhibho bhebbatilwe, au kukubhibhopeke bhebbhaatilwe? tukulonga, "tukuti lwakwe UIbrahimu luhabhazilwa kuti lwanalyoli." ¹⁰Ahabhazilwa bhulibhuli? webbha mwata awe webhashili kumwata, te we bhamwatile ha? Ryoli we bhashili, kumwata. ¹¹Ihaloleha Bulahamu kuti mwate. Ahaloleha indoleho iya winza nu lwitiho lwalinalwo me bhashili kumwata. Indoleho ya haloleha ahaloleha kuti unu abhombeshile kuti wutata wa bhebbhamwitishile. Pope she bhatagatwa. Kwinza wuhayibhaziwa kukwabho. ¹²Iwinza abhe wutata uwakwata, te kubhala bhebbha lwe abhene ha. Ryoli bhakuzifwata injendo izyalwitiho izya yise witu Buhamu. yamilinayo we bhatamwatile. ¹³Amupiye Bulahamu ni mbapo yakwe kuti watiwanile insi, te kukundajizyo lyoli kukuwana lyoli, yali kushilila uwanalyoli nu lwitiho. ¹⁴Inga bhala ibhandajizyo bhebbha pwanila, ulwitiho lwabha lwapabhu, kupwanila kunanjishile. ¹⁵Ulitio lwelukuleta umulaha, pepatali indajizyo patali uwubhibhi. ¹⁶Ini ya famiye kulwitiho, ibhe kwidala lugano. inga zya lonjile zimilike, kumbapo yakwe yondi te kubhala ibhindajizyo basi, nabhala bhebbha mwitishiliye Bulahamu. Wewu tata witu twendi itwe, ¹⁷Inza she zisimbilwe, ingubhishile kubha we tata uwinsi inyinji. "Bulahamu alolishile kwa wula wa mwitishiye, Umulungu wa kubhapa abhafwe uwumi na kubhilishila gegatalipo inga gabhe. ¹⁸Peka na gala igakunzi, Bulahamu kwa kwimilila ahamwitishilila Umulungu, kunsikuzikwinza, "... Ipo ahabha wutata wa insiinyinji, inga waholanya na hala hehalonjilwe she yihayibhu imbapo yaho." ¹⁹Iwene atapolile kulwitiho. Ahawusibha umubhili wakwe wewuhapela wufuye - ipo wafisizye amaha mia. Na kufwa ku lwanda lwa sara. ²⁰Iwene kwa kululola ulugano lwa Mulungu, atahana kuti atamwitishe. Ryoli ahapata amaha kulwitiho, ahamusalifwa Umulungu. ²¹Azimanyite kuti Umulungu atibhombe zyanalyoli zila zyalonjile. ²²Ryopili lihalolela kukwakwe kuti lyanalyoli. ²³Itasimbilwe kwa wuyobasi ha kutizibhalwe kukwakwe. ²⁴Ryoli hata kulitwe twe tumwitishile awene wa ahamunzusya umwene UYesu kufuma ku bhafwe. ²⁵Ulawe amufumizye ku wubhibhi iwitu na kuzyoha inga tubhazilwe inyinza.

Chapter 5

¹Pe abhibhazizizye uwinza ku lwitiho, mubhe nu lutengano kwa Mulungu kwidala ilya mwene uwitu UYesu Kilisti. ²Kuwene tupatile idala ilya kwitiha kuuvufishila uwinza na kwimilila mukasi mu mwakwe. Na kusha we tutegemeye kuwufishila u winza uwaMulungu. ³Te shishisho, basi ha mushanje na mumanyimba, tumanyile kuli amimba kuleta kunjimbilila. ⁴Kujimbilila kukuloleha shu yitishile, kukwitiha kuleta kwimilila ku nsiku zyezi kwinza. ⁵Kukwitiha kutakuvunza mwoyo ulugano lwa UMulungu lwinzile mumoyo kushilila umupepu umufinjile, watupiya itwe. ⁶Rula we tutali na maha, wezyafiha insiku Kilisti ahafwa kwajili ya bhabhibhi. ⁷Ihayibha mbombo umundu kufwa kwajili ya mwinza, ikuwenzehana umundu kufwa ku umundu umwinza. ⁸Ryoli UMulungu akulolesya ulugano lwakwe kukwitwe, UKirisiti ahafwa kulitwe lwa wetwali twe bhabhibhi. ⁹Ishi pe atubhazizizya inyinza kwi bhanda ilyakwe tetupone nu mulaha wakwe Mulungu. ¹⁰Itwe we twali, twe bhabuda, tuhakundanywa Mulungu kwidala ilya wufwe ilya mwana wakwe, wa atukudanya tuhayipona ku wumi wakwe. ¹¹Teshishi basi, lyoli tukusha kwa Mulungu kushilila umwene UYesu Kirisiti, kwa wuyo tunzetwapata kukundanywa. ¹²Kushilila, umundu wake imbibhi zihinza muni uwufwe wuhinza kumbibhi izyo, uwufwe wuhujenda kubhondi, Bhahapela bhondi bhabho mbile imbibhi. ¹³Nakuli indajizyo zynze imbibhi yalipo muni, ilelo imbibhi zitakumanyila ingazi tulipo indajizyo. ¹⁴Uwufwe, wajendilu ukuma kwa Adamu paka nu Musa, na kubhalu bhebhatabhombile imbibhi she yikyholana na wubhibhi wa Adamu, akuhona na wahayinza. ¹⁵Uwupi wula, wataliinsa she amapuye, weka wa wahapubhila bhahafwa, she ziliulugano lwa Mulungu uwupi she wuli kulugano lwake kwa mundu weka, UYesu Kirisiti, Rwonjeye kubhala abhinji. ¹⁶Uwupi te kwawula wa bhombile imbibhiha, ilelo kundwimo. Kulongwa kwinzile kajili ya mundu weka ihaleta insoshi. Ryoli lugano ulwa pa bhulo amakosa aminji ihaleta kubhazilwa inyiza. Kukusela, kwa mundu weka uwufwe wuhatanda pondi kwa wula weke. ¹⁷Abhinji nifwa bhebhekuposhela ulugano ulwinji, nalula ulwitiho ulwanalyoli, bhayieleleshela kuwumi kwajili ya mundu weka. ¹⁸Ishi ilelo, kushilila ikosa lyoka abhondubhondi bhahabho muwulonji, ilelo kushilila imbombo yeka iyanalyoli tuhabhazilwa uwanalyoli, uwakudila kubhandu bhondi. ¹⁹Kwa kubhomba imbibhi umundu weka, abhanda bhondi bhahinjila mumbibhi bhahinjila muwinza. ²⁰Indajizyo ihinjilu peka, inga uwubhibhi wubhepondi. Ilelo pi imbibhi nyinji, uwinza wuhonjelaga ihoni. ²¹Inga kuti imbibhi uwe yaloleshile ku wufwe, iwinza kwidala ilyanalyoli ulugano luhaleha paka uwumi uwuwi uwawila nu wila, ku UYesu Kirisiti umwene iwitu.

Chapter 6

¹Tulonje ahoni? Tubhombaje ibhu imbibhi inga UMulungu atusungaje? ²Ha itwe. Twafiliye imbibhi, tungadila nashi mumbibhi? ³Mutamanyile kuti itwe twetwoziwiwe twendi kwa Kirisiti UYesu twoziwiwe kuwufwe wokwo? ⁴Bhahatusyila inawo kidala ilyakwoziwa kuwufwe wakwe. she ukirisiti ahavyola kufuma ku bhafwe kwidala winza uwa Tata. ⁵Inza she muhayisanganya inawo kuwufwe wakwe, iwinza tuhayibha peku kuzyuha kwekwe. ⁶Tumanyile kuti uwundu, witu uwahali wanyimbile peka inawo, tutabhombaje imbibhi iwinza ha. ⁷Iwene wa afaye ahabhazilwa uwana lyoli ukutali ni mbibhi. ⁸Ilelo pe twafuye peka nu uKirisiti, tukwitiha kuli tuhadila peka inawo. ⁹Tumanyile kuti uKirisiti azyushile kufuma ku bhafwe atakufwa iwinza ha. ¹⁰Kula kufwa kukwakwe ahayifwila imbibhi heka basi moja kwa ajili ya wote. Hata hivyo, maisha anayoishi, anaishi kwa ajili ya Mulungu. ¹¹Namwe muyibhazizaje, kuli mwebhafwe ku mbibhi na mwe bhapuma kwa Mulungu ku uYesu Kirisiti. ¹²Ishi imbibhi zitahabhe iwinza mukasi mumabhili iginyu yikabiha kuwufwe, kuti mztishe igane izyakwe. ¹³Utahawu fumwe umubhili waho ku mbihi, inzi viilo vya vwete vwanalyoli. Ryoli muyifumwaje munemwe kwa Mulungu, inza bhapuma bhebhafumile ku bhafwe. wafumaji umubhili iwinyu. kubha vililo ivwanalyoli kwa Mulungu. ¹⁴Imbibhi te zibhaleme imwe ha. imwemutali pasi pi ndajzyo ha, ryoli pasi pa winza. ¹⁵Tubhombe ahini? Tubhombe imbibhi petutali pasi pi ndajzyo, ryoli pasi pi nyinza? ha. ¹⁶Mutamanyile kuti mwemukuyifumwa, amoyo ginyu kuti mwe bhasondelizyi ibhakwe we mukumwitiha awe wusondelezyi uwa ku mwitiha. ¹⁷Mulungu! ayimishilwaje mwali mwebhasondelezye ibhi mbibhi, mulitiha kufuma kumoyo imanyizyo zye bhabhapiye. ¹⁸Tuhasatulwa kufuma kubibhi, tuhapinywa nu wanalyoli. ¹⁹Ingulonga unzu mundu shegali amapapusu amabhili ginyu, shemwafumizye amabhili ginyu kuti mukugwe na wubhinu nu wubhibhi, inza shezili ishifumwi amabhili nginyu kubha mwebhakungwa uwanalyoli kuyozya. ²⁰Twaitwe bhakugwa ibhi mbibhi, twasatuliwe kutali ni unulyoli. ²¹Rulula, mwapatile ahoni kugemuhabhombaga isalizi mkulola insoni? Hehakuloleha ku mbombo izyo wufwe. ²²Isalizi abhasatuliye ukutali ni mbibhi na tungilwe nu Mulungu, muwinile kwa kwozwa. kunpelela uwumi uwa wila nu wila. ²³Imbombo izyi mbibhi wufwe, Ryoli uwupi uwapa bhu ulwa Mulungu wumi uwa wila nu wila kwa UYesu Kirisiti utata iwitu.

Chapter 7

¹Bhaholo bhani mutamanyile, ha kuti (Ingulonga na bhebhazimanyile indajizyo), indajizyo zikumuzenga umunduwe mpuma?²Umwanda wa yejilwe akungilwe ni indajizyo kwa mulume iwakwe wemupuma, inga umulume iwakwe afwa, apela asatulwa kufuma kundajizyo iweji. ³We mupuma umulume, ingabha nu mulume uwunji akubha mubhembu. pope she gegwaga nu mulume uwunji. ⁴Shezili bhahlo, bhani, nimwe abhulo mwalimwe bhafwe kundajizyo kwidala ilya uYesu ku mubhili iwakwe zihabha shinisho ingamuhomanywe nu wunji, iwene wahazyuha kufuma ku bhafwe, ingatumpapile UMulungu insanga. ⁵We twali twe bhamubhili, ishunguswo izyimbibhi zihadamahaga mumabhili igitu kwidala ilyi indajizyo na kiyipapila ifwo insanga. ⁶Ishi twebhasatule kufuma kundajizyo. tuyifilije yeyatuhanaga. Inga itwetutale kubhomba imbombo ku wupwa nu umpepu, Te kukuti shezyali hali amandiho. ⁷Tulonje ahoni ishi? Indajizyo mbibhi? ha indayimanya imbibhi inga indajizyo italipa, haninda ku manyile kusunguha ingaindajizyo italonjile kuti utahasungushe." ⁸Imbibhi yihamanyiha indajizyo ihaleta mukosi yani kusunguha kwokwondi kula. Imbibhi inginda ajizyo italipa ifuye. ⁹Ine nali ne mupuma wi indajizyo italipa ilelo we yinza indajizyo, imbibhi ihazyuha, nine i hafwa. ¹⁰Ihayilola indajizyo yikweta uwumi ihapindala ihabha wufwe kukwani. ¹¹Kukuti imbibhi yihabha yilipo kuyila indajizyo ihasapiha yihangoga. ¹²Ishi indajizyo finjile, ni yile indajizyo finyile iyanalyoli, na nyinza. ¹³Ishi lelo yila ye yali nyinza yihaleta uwufwe kukwani ine? Itahabhe isho nalumo. Ilelo imbibhi, ingayiloleshe kuti mbibhi kushala inyinza yikuleta uwufwe mkasi mumwani, inishe yali kushilila indajizyo. Imbibhi ihololeha kubha itahondeye ha. ¹⁴Tumanyile kuti indajizyo imwata yakwe ni ya mpepu, ilelo ine ne mundu uwamubhili. Nemukazye pasi pi mbibhi. ¹⁵Ryngubhomba indakulimanya. she zili lila lyindiganile, indakulibhomba, Ryoli lila lyindihatambile, lyingilibhomba. ¹⁶He inganalibhomba lila lyindaliganile, ikwitihana ni ndajizyo kuti nyinza. ¹⁷Ishine te nene nu nene mkasi yani ni gubhombo linilyo. Ryoli yiyila imbibhi yikwihala mkasi mumwani. ¹⁸Imanyile kuti mkasi mumwani, mkasi mumubhili mamwani, litakwiha ilyinza. Ilelo indakubhomba ha. ¹⁹Rila lye lyinza indakubhoma, lyoli ibhibhi lyindaliganile lingabhomba. ²⁰Ishi ilelo ingubhomba lyindaliganile, ryoli yiyila imbibhi yikwiha mkasi mumwani. ²¹Namanya iwinza indajizyo ini inga ine lyikwanza, kubhomba inyinza, rilipo ni ibhibi. ²²Ilelo ingusha ni ndajizyo ya Mulungu ku wundu uwa mukasi. ²³Ilelo ingulola indajizyo yeyili isholo ishinji mubhili wani. Yikulwa ibho mu ndajizyo ipwa mnjele zyani. Yikwanza kundema kundajizyo iyimbibhi yeyili mumubhili wani. ²⁴Ine ne mundu uwa kusungama! Wananu wati ndobhole nu mubhili unu uwawufwe? ²⁵Ilelo tumusali fwaje UMulungu ku UYesu Kirisiti! Utata iwtu. Ishi ine nunene ine ingushu ni ndajizyo iya Mulungu, ku, njele zyoni riyoli ka mubhili ingasha ni indajizyo ya uwubhibhi.

Chapter 8

¹Ishi ilelo kutali kulongwa kutali kulongwa ubhibhi kubhala bhebhali kwa Kirisiti UYesu. ²Indindajizyo Iya mpepu uwa wumiwewuli waYesu Kirisiti yimbishile kuti injeleleshele ukutali ni ndajizyo iyimbibhi nu wufwe. ³Gala gegatakuhana ku ndajizyo indajizyo yapotilwe kubhomba amabhili gali matutu, Umulungu ahamusondelezya, umwana wakwe wuyu kushiholanyo isha mabbhili uwi mbihili abhe wasadaka iyi mbibhi, imbibhi ihalongwa kumubhili. ⁴Abhombile isho inga inga kulajizya iga ndajizyo gagombeshe makasi yitu, itwe twetutakubhala kufwata umubhili, imbibhi ihalongwa kumubili. ⁵Bhala bhebhe ku fwata umubhili, bhakukwina izya mbhili, ilelo bhebhakufwata umpepu bhakukwina izya mpepu. ⁶Umubhili iwene wa wufwe, Ryoli umupepu wa wumi nu lwihalo. ⁷Umubhili wukulwa nu Mulungu, wutakutejelevwa UMulungu, na te wuhagawezya kutejelevwa. ⁸Bhebha bhakuwu fwata umubhili, bhatagawezya kumupendazya Umulungu. ⁹She zili, mutali kumubhili ha, Ryoli kumpepu inga zyanalyoli Uulungu akwihala mkasi mumwinyu. Inga umundu atali nu mpepu uwa Kirisiti, uyote wakwe. ¹⁰Inga UKirisiti ali mukasi yinyu, umubhili wafuye kugala igi mbibhi, ryoli mpepa mpama kuwana lwoli. ¹¹Inga umpepu uwa wula wamuzusizye uYesu kufuma ku bhafwe akudila mkasi mawinyu, wuwula wamuzusizye uKirisiti kufuma kubhafwe ahayigapa amabhili iginyu uwapuma kwidala Iya mpepu wakwe wakudila kukwinyu. ¹²Itwe ishi, bholo bhani, itwe tukudayiwa, te kukumubhi kuti tukudila kumubhili. ¹³Pe mukadila kumubhili, mlipapipi kufwa, nga kumpepu mkugoga injendo izya mubhili, namwe muhayidila. ¹⁴Bhondi bhebhakulongozwa nu mpepu uwa Mulungu. ibhobhebhana bha Mulungu. ¹⁵Mutaposheleye umpepu wa wukungwa wewukuleta ilyoga. Ryoli muhaposhela umpepu kti mubhe mwe bhana, kulilyo tukulila, "Tata wetukuti utata!" ¹⁶Umpepu umufinjile we mketi peka nu mpepu iwitu kuti twebha bha Mulungu. ¹⁷Inga twe bhana, pe bhapwanila iwinza, abhapwanila bha Mulungu. Tuhajipwanila peka na Kirisiti, petukutesha peka na wuyo, tuhayizuvwa peka nawo. ¹⁸Pinga bhazya ayimba igashishi kubha mansi inganaholanya nu winza wewuhayigubulwa kukwitu. ¹⁹Vipe lwi vwondi vikutetendela kumaha aminji kugubulwa ku bhanabha Mulungu. ²⁰Vwondi vya vipelile vwapelilwe pasi pa wabhibhi te wuwuyo sha kwanza, Ryoli kwa wugo wavipelile. kusubbila. ²¹Vipelwi vwondi vihayi yeleshela vihayepa kuwukungwa uwa uwubhibhi, kwinjila kuyeleshelele uwa winza uwa bhana bhakwe. ²²Tumanyile kuti vipelwi vwondi vikulangulila peka vwope vikubhobha pa kishi. ²³Teshishisho basi ha, nitwe twabha kuwandilo ibha mpepu - nitwe tukulungulila mkasi zytu, wetukugulila kuti tubhe twe bhana, kukuti uwokole uwa mabhili gitu. Iwene atusubhiye twokoshe. ²⁴Ilelo ihanduhewasubhiye inga haloleha ulusubhilo we lwasila, wunananu wangasubhila ahandu hehakulolela? ²⁵Ryoli inga twasubhila ahandu hehatakuloleha tukuhagulila kunjimbilila. ²⁶Sheshishisho umpepu wope utwavwa kuwututu witu. Habhili tutamanyile kulabha she yikwanziwa, mpepu wuyo akutulabhila, kubhobha kwe kutangolonje. ²⁷Iwene kwenya amoyo wa yimanyile injele Iya mpepu, iwene wa kubhalabhila bhebha mwitishile she luli ulugano lwakwe. ²⁸Natwe tumanyile kuti bhondi bhe bha tumanyile UMulungu, bhakubhomba peka bhondi ku winza kubhala bhondi bhebhabhilishililwe kulugano lwakwe. ²⁹Kubhala bhamanyile kufuma yi mwata, iwinza abhachaguye kukumwata, bhaholanwe nu mwana wakwe, inga abhe mpapwe uwa kwanda muhaholo abhinji. ³⁰Bhala bha chaguye kufuma yi mwata, abhabhilishiye, bhahabhabhilishila abhabhabhazizya uwanalyoli. Bhabhabhazizye uwanalyoli bhope ahabhazuvwa. ³¹Tulonje ahoni kugigo? UMulungu ingali imbali Iya kuwitu, wunanu wali pa mwenya papitu? ³²Uwene watakumuleshelezya umwana wakwe ryoli amufumizye kwukwita itwe angapuma nashi kutwavwa ku gondi peka nawo? ³³Wunanu wahaibha sitaka abhasewa bha Mulungu? Umulungu wabhabhazizye uwanalyozi. ³⁴Wunanu wahayibhalonga insoshi? Kirisiti UYesu wahatufwila itwe peka nigo, ahazunswa iwene akutabhala peka nu Mulungu pala pitogo iwinza wakulabhila itwe. ³⁵Wunanu atwefwe mulugano Iwa Kirisiti? amalabha, awe ishida, awe amanyimba, awe inzala, awe uwulaliwe, awe uwulugu, awe ipanga? ³⁶Vye zisimbililwe, "kuwinza bhahatugogaga msanya wondi. Bhatubhazizye anzingole Iya kugoga." ³⁷Kugigo gondi twepa mwanya kubhebha kutola kwa wugo watuganile. ³⁸Ine ishi imanyila kuti zyana lyoli, awufwe, uwumi, awe uhabhizya, awe kubijila, awe ivindu vwevikwinza, awe amaha, ³⁹Awe gegalikumwanya, awe gegalipasi, awe shipelwi shoshondishila, teahawenze kwefwa nu lugano Iwa Mulungu, We wu Kirisiti UYesu umwene iwitu.

Chapter 9

¹Ingulonga izyunalyoli kwa UYesu Kirisiti. indakulongailenga, umwoyo we muketi ku umpepu umufinjile, ²Kuti indi ni nsibho inyinji na amavune gegafakusila mumwoyo wani. ³Nakwinaga kuti ingatipa na kwima kumbali nu Kirisiti kubhaholobhani, bhala bhetwa papilwe peka. ⁴Abhena bha Israeli. bhebbabhombeshile kuti bhana, kuwinza, na kwitihano, nu wupi uwi indajizyo, kumputa UMulungu, ni kulonga. ⁵Ibhene bhatanguliye bhu uKirisiti aminzile ku tina kukwata umubhili unu - iwene wu Mulungu uwa vwondi iwene ayimishilwaje. wilana wila. Amina. ⁶Ilelo te kuti UMulungu she alonjile. Ziku sita kubhombeka tekuti umundu wowondi wali kuisilaeli pe Mwisilaeli zyanalyoli ha. ⁷She zili hata kumbapo zya Bulahamu kuti bhana bhakwe izyanalyoli. ha, "Ielo kushilila UIsaka imbapo zyaho zitimanyishe." ⁸Kwe, abhana ibha mabhili te bhana bha Mulungu. Ilelo abhana bha lonjele bhebbabhibho bhebha kupapwa. ⁹Ili lizwi ha lonjile; "uwakati inza wununu, u Sara ihayinza ahayibha nu mwana." ¹⁰Te lililyene, iwinza wu Rebeka abha nu lwanda ku mundu weka, UIsaka utata witi- ¹¹Abhana bhashili kupapwa ashili kubhomba imbombo ingayeka inyinza awe imbibhi, inga UMulungu shakwanza iwene sha achaguye limilile te kukunjendo, lyoli kukuwula wa akubhilishila. ¹²Zya logilwe kukwakwe umusongo atibhombe kwa mnsi." ¹³Inza she zisimbilwe imuganile; "UYakobo ilelo, UEsau indakumwanza." ¹⁴Ishi winza tulonje ahoni? kuluwubhibhi kwa Mulungu, ha she zitali. ¹⁵Akumubhuzya uMusa, "indituyilaje kwa mundu wakutunyila, indibhe ni shisa kumundu uwashisa." ¹⁶Pe shishisho, te kuwwezyo wa wula wa kwanza, iwinza te kukuwula wa kushimbila lyo kwa Mulungu, wakulolesya indayilo. ¹⁷Uwusimbe wulonjele kwa Farao, "ihakuzuvwa inga indolesye amaha gani kukwaho, inga itawa lyani lilongwe, insi yondi." ¹⁸UMulungu atuyila kwa wowondi wamuganule, akumubhiha kubha ingomu. ¹⁹Pe alinje kukwani, "honi she akulilola ibhibhi? wunanu wakulwa nu zya lonjile? Kulusalokwakwe, wuwundu, iwe we nanu wukulonga shu Mulungu alonjile?" ²⁰Sheshapelilwe shilonje kwa kupela kuti honi, "she wampelile inza shinishi?" ²¹Umpelwe atu kupela sha kwanza mwihando, kutiagombe sheshibhombaje imbombo kufumilana ni hando lilila, na shimo kumbombo izya wila abhu?" ²²Hehoni shi UMulungu, iwene we angafumwaga ishoshi yakwe na maha igakwa kumanyiha, amanyishile kujimbilila ukwanalyoli ilililoivwi nsoshi vwevigombilwe kwa kunanganya? ²³Bhuli ingabhombile shinisho inga alolesye uwinji uwa winza iwakwe, kuvililo ivwi tuyilo, vwamayile ku winza? ²⁴Twetwetwe twatubhilishiye, te kuti abhayahadi abhene, peka na bhandu ibhamunsi?" ²⁵Inza she akulonga iwinza mwa Hosea; "Indibha bihilishile abhandu bhani bhebbhatamile bhandu bhani na wamuganile watamuganile. ²⁶Ihabyibha gegalongilwe kukwabho kukwawo, 'imwete mwabhandu bhani,' pala bhahayibhilishilwa 'ibha bhana bha Mulungu we mpuma.'" ²⁷Isaya akulila kubha Israeli, "inga abha Israeli bhinji inzi uwinji uwa bhana ibhaisilaleli inza she wuli uwuselesenga uwi sumbi, zi hayibha nsalala zya bhandu bhebha ha yokolewa. ²⁸Utata ahalyega inzwilakwe pamanya pansi ahayimala na kulidumula. ²⁹Inza shu Isaya atakuliye kulonga, "Unzu umwene wulugu inga tahatuleshelaga imbapo, hani tuli inzi Sodoma, hani atubhombile inzi Gomora. ³⁰Tulonje ahoni ishi? kwekwekukuti abhandu ibha munsi bhebbatakufwata uwanaiyoli, bhahabha bhanalwali, ilelouwanalyo ulwa lwitiho. ³¹Ilelo bha Israeli, wamanzile indajizyo iya yanalyoli, atayi fishila. ³²Honi te shishisho? bhatakundila mwiwe, ilyakukundila. ³³Inzashe zya ndishililwe, "Tendela, ingoneshile iwe ilya kukundila. Ku Sayuni ni sigwi lyeligwisya. Wowondi wa mwtishile atihateja."

Chapter 10

¹Holo, ginguganza sana mumwoyo wani ni ndabhozyanikwa Mulungu kuku bhibho ku wokole wabho. ²Ine ngubhabhuza kuti mundaga kumwanza Umulungu, te kukuti pe bha manyile. ³Bhatawumanyile uwanalyoli uwa Mulungu, na bhakwanza uwanalyoli uwabho bhibho. Bhatalibhativwu ku wanalyoli wa Mulungu. ⁴UKirisiti we wakumwisho uwi indajizyo ku uwana lyoli uwa umundu wa mwitishile. ⁵UMusa akwandiha uwanalweli we wuli kundajizyo; "Umundu wakubhomba uwanalyoli uwi ndajizyo adile kuyiniyo." ⁶Uwana lyoli wukupatihana kulwitiho wukulonga wukuti, "Utahalonje mumwoyo waho wunanu wa hayizubha kumwanya?" (Ipo kukumwizyu UKirisiti pasi). ⁷Iwinza utalonje, "Wunanu wahayiha ku lyina?" (Kukumzuvwa, UKirisiti kumwanya kufuma kubhafwe). ⁸Gakulonga ahoni? "Izwi lilipapipi niwe, mwilomu lyaho na mumwayo waho." Hili lizwi lya, lwitiho lye tukulonga. ⁹Inga kwilomu lyaho ukumwitiha UYesu kuti we wumwene, na kwitiha mumwoyo waho kuti UMulungu ahamuzyusya kufuma kubhafwe, utupone. ¹⁰Kumwoyo umundu ukwitiha na kubha nu wanalyoli, kwilomu akulonga kubha nu wokole. ¹¹Uwusimbe wukuti, "Wa mwitishile atahasupile." ¹²Muyahudi nu Muyunani bhaholine, umene wuwula we wumwene wa bhondi, Iwinza wudubwe wa bhondibhe bhakukumu bhilishila. ¹³Wowondi mundu wa kulibhililishila itawa lwa mwene atiyokoshe. ¹⁴Bhagamubhilishila bhulibuli iwene wa bhatamwitishile? Iwinzaukwitiha we bhata mwivuye? Bhumwivwu inga umulumbilili numo? ¹⁵Ungalumbilila nashi inga bhatakutwalile? - Inza she zisimbile, "Vwinza inza honi ivinama ivwabho bhebhakulumbilila aminza!" ¹⁶Te bhondi bhebhahatejele vwa indumbilili. Iwene UIsaya ahalonga, "Mwene, wunanu wa yivuye zye tukulonga?" ¹⁷Ulwitiho lukwinza we wivwa, na kwivwa kwizwi lya Kirisiti. ¹⁸Ilelo ingulonga, "abhe bhativuye?" Ee, bhivuye ni fwa. "Isauti iyabho ifumile kunzi muni yondi, na zye bhalonjile kubhala kumbelela kuni." ¹⁹Ku gondi, Ingulonga abha, "Israeli bhatamanyile?" Musa akulonga, "Indibhandilizye ku mwone kubhandu bhe te bhafinjile kwitaifa. Lelitamanyile indibhazunjizye inga bha vitwe." ²⁰UIsaya atakwogopa akulonga, "Bhahanaga bhala bhebhathananzile. Ihaloleha kubhala bhetahananzaga." ²¹Ilelo kubha Israeli akulonga, "Insiku zyondi nagolosizya inyobhe yani bhebhatakivwa na bhagomu."

Chapter 11

¹Ishi ingupembuzya, je, Umulungu abhasi tile abhandu bhakwe? Hala ine. Mwisraeli, nine ibhashiholo isha Bulahamu, ni indungo iya Benjamini. ²Mulungu atabhasitile abhandu bhakwe, abhamanyile kufuma kuwandilo. Je hamujui uwusimbe wukutibhuli ku Eliya, she alonjile nu Mulungu ku wandu ibha ku Israeli? ³"Umwene, abhagojile abhakubhi bhaho, bhope bhabongoye ishigema shaho. Ine basi isyaliliye, bhope bhakuwanza uwupuma wani." ⁴Ilelo UMulungu akutibhuli kukwaho? "Imbabhishile abhandu elufu saba bhebhatikusugamila kwa Baali." ⁵Isalizi iwinza, bhalipo bhebhasyaye bhebha chagule kulugano. ⁶Inga kukulugano, te kukunjendo. Inga teshishisho ulugano lutanyabha lugano. ⁷Ishi pe honi? Hala ibhaku Israeli bhahanzaga bhatahaga, ryoli abhawilishile bhahahaga, bhamu zihabhamwamila. ⁸Inzashe zisimbile; "UMulungu ahabhapa umwoyo uwa kusinzila, amiso bhatahalole, makutwe bhativwe paka umusanyunu." ⁹Wope UDauidi akulonga, "zileshe imeza zyabho zibhe mavi, ni nsandiho, iziyakugwila, na kutabhulizya kukwabho. ¹⁰Bhaleshe amiso igabho gabhe na hisiinga bhatahalote. Uhagimilizye asana igabho wila abhu." ¹¹Ishi ingulonga, "Bhakundiye paka kugwa?" Zibhanje inzashinisho wila. Ishi kwa kutolwa kwabho uwulokole wafiha kubha muni, inga abhene bhibho bhabha nu mwone. ¹²Ishi pe kutolwa kwabho wudubwe wa muni, inga hasala kukwabho pe wadubwe wa muni zingabha bhulibhuli hasa kuti bhabhe alinza? ¹³Ishi ingulonga nimwe mu bhandu ibha muni. Inene musondelezye uwa bhandu ibha insi inyinyi ingubadila imbombo yani. ¹⁴Intibhe nu mwone bhebha nu mubhili weka nine. Bhanga ingabhokola bhamu. ¹⁵Shezyali kubhasita kwabho kuhabha kubha kundanya kumuni, kuposhelewa kwabho kuhayibha wupuma kufuma ku bhafwe? ¹⁶Inga injendo zyabho mbishe, shezili kwikundi lya wushu. Inga umubhembu abhishilwe ni samba izgakwe zyoze mbishe. ¹⁷Inga insamba dumulezimo, inziwe, insambaizya mwilala izya mzeituni, wuhawalwa mumwo inga mwalipeka ku mazi iga wu dubwe uwa mizeituni, ¹⁸Utahayibadile ku nsamba. inga ukuyibadila, te wewe wukugafwa amanzi, Ryoli amanzi gakukwavwa ive. ¹⁹Ryoli utilonje, "Insamba zihadumulwa inga uwalwe mwikwi." ²⁰Izyo zya nalyoli. We bhatamwitiha bhahadumulwa, ilelo iwe ihimilili ahinza ku lwitiho lwaho utayibade wunewe na kuyizuvwa pamwanya nifwa. Ryoli uyogope. ²¹Pu Mulungu atazileshile insamba izyimwata, atahakutuyile niwe ha. ²²Tendela, ilelo, uwinza nu uhali wa Mulungu. imbali yimo, uhali winzile ku bha Yahudi bhebhabhagwa. Ilelo imbali yimo, uwinza wa Mulungu wuhinza ku a te shishisho iwe wunewe. Ahayikuhana ukutali. ²³Na iwinza, ingabhakwendelela she bhatakumwitiha abhene bhahayiwalwa iwinza. Umulungu awene akuwenza kubhawala iwinza. ²⁴Imwe pe mwadumulilwe wewuli ku mwata muzeitini uwa mwilala, kulusalo ku mwata muhawalwa kubha mzeituni umwinza, te nifwa ibha abha Yahudi, ibhene bhe nsamba izyi mwata, kuwatwa mumuza tuni iwabho hibho? ²⁵Bhaholo bhani intayiganile, kuti mutahanye ikwili ini inga mutahayilole kubha ni njele izyinyu munemwe kukwili uku abha Israeli, bhahabha bhagomu pakakumanyiha kwa muni kuhayinza. ²⁶Abha Israeli bhondi bhahayokoha, inza she zisimbile; "kufuma ku Sayuni ahayifuma umwokole. Ahayefwa uwubhibhi kufuma kwa Yakobo. ²⁷Ili likwinza kubha ndogo yani peka nabho, inazyefwa imbibhi izyabho." ²⁸Imbali yimo kudumbililo, bhakubhatamba kwajili iyinyu. Imbali yimo kufumilana nu wulongozi wa Mulungu, bhaganilwe kwajili ya bhamama. ²⁹Insamalizyo nulugano lutakugaluhana. ³⁰Kuwondi imwe mwamuhanile U Mulungu, ilelo ishi muluposheleye ulugano ibhene we bhamuhana. ³¹Kwidala linilyo, ibhene bhahamuhana. She zingiza zibhe kufumilana ni tuyilo iyakwe ye abhapiye iwene iwinza kushela ulugano. ³²U Mulungu akunjile abhandu bhondi ku wubhibhi inga abhatuyile bhondi. ³³Vwe zili imbiti uwutubwe injele ni imbombo zya Mulungu! Zitakutendeleha indogwi izyakwe, amadala gakwe gatakumanyiha! ³⁴"Wananu wamanyile U Mulugu zya kusibha? awe wunanu we amubhuzya?" ³⁵Wananu wamupiye hohondi U Mulungu, inga mulipe iwinza?" ³⁶Kufuma kukwakwe, na kumadala igakwe na kukwakwe wondi vilipo. Kukwe kuluwinza wila. Amina.

Chapter 12

¹Ingubhabhazya, bhaholo, bhani kushisasha Mulungu, fumwi amabhili ginyu yibhe nfinjile, inpuma, infinjili, yikwitihana nu Mulungu. she shiputu ishinyu ishizya. ²Mutayifwataje she insini she yikubhala, Ryoli abhagalulanye mubhe mwe bhapwa injele zyinyu. Mubhombaje isho mumanye ulugano lwa Mulungu she aluwinza, she ikupendezya umufinjile. ³Ingulonga iga kulugano lwanpiye, umundu wowondi walipo kukwinyu, itakwanziwa akwinaje nifwa she yitakwanzi wa kukwina. Ryoli, ikwanziwa akwinaje she akuwezya, inzashé UMulungu ampeye imbombo yimo kulwitiho. ⁴Vwinji vwe vili mumubhili weka, tevwondi vwevili ni imbombo yeka. ⁵She zili tubhinji tuli nu mubhili waka ku Kirisiti, kila mundu kwa wamwabho. ⁶Tuli ni imbombo izya iholo ivwinji. Kulugano lwa bhapiye, inga imbombo ya mundu ya ukubhi, yibhombeshe inza sha yitishile iwene. ⁷Inga imbombo yakwe ya kubhoma, na abhome. Inga imbombo ya mundu kukuzinda, na, azinde. ⁸Inga imbombo ya mundu kukolongolela, ibho mbeshe kwakwaminiha. Inga imbombo ya mundu kulolesya uwupole, yibhombeshe kulaha. ⁹Rugano lutahabhe kwakweya pa miso. Zylameve imbihi; mjendaje kukunyanza. ¹⁰Kulugano ulwabha holo, gananaji munemwe kuwutivwa mutinihanaje. ¹¹Kwa kudaga, mutahabhe mwebha hata, kumpepu, mu dagaje umwene mumubhombeleja. ¹²Mushanje kumbombo yemulinayo ku nsiku zye ikwinza. Mugulilaje kumanyimba ginywv. Mwendele kulabha. ¹³She bhakwanza abholo mubhe peka. Mwanzaje adala aminji igakulolesya uwupi. ¹⁴Mubha sayaje bhondi bhebhakubhayi vwa imwe; mubhosayaje mutahabhatipe. ¹⁵Mushaje peka na bhebhashiye, rilaji peka na bhebhakulila. ¹⁶Mupangaje peka manemwe ku mnemwe, mutakwinoje kuyibada, mubhitihaje ibha pasi. Mutabhaje na bhandu bhebhakuyibadila injele. ¹⁷Mutahamupe umundu wowondi ibhibhi kwi bhhibhi. Mubhombaje imbombo inyanza pamiso pa bhandu bhondi. ¹⁸Inza she zikujenda, she zibhishiwe kukwinyu, mubbhe lwihalo na bhandabhondi. ¹⁹Bhamwitu, mutabhuli zyaje ha munemwe ku munemwwe, muwusegushile uwuhali wa Muungu. Kuku insimbilewe, "kulipizya kwani nene; alonjile umwene. ²⁰"Lakini ikiwa adui yako ana njaa, mlishe. Akiwa na kiu, mnyweshe. Kwa maana ukifanya hivyo, utampalia makaa ya moto juu ya kichwa chake." ²¹Usishindwe na ubaya, bali ushinde ubaya kwa wema.

Chapter 13

¹Umundu wowondi ayogope indajizyo yeyili pa mwanya, italipa indajizyo yitafumile kwa Mulungu. Ha indajizyo zyezilipa zibhishilwe nu Mulungu. ²She zili wahana indajizyo wakuhana shu Mulungu; she akulonga bhahayilongwa bhibho abhenesho. ³Bhebhakutabha bha takubha hana bhebhakubhomba imbibhi, Je ukwanza kuti utogopaje indajizyo bhomba aminza bhatikupale. ⁴Ibhene bhakbhomba kwa Mulungu ku winza. Ryoli inga ubhomba amabhibhi, uyogape; pe atapimba ipanga. Iwene akubhomba kwa Mulungu, wakulanduza kwa mubhomba imbibhi pa ali nu mulaha. ⁵Heha kwa nziwa uyogope, te kuti ku umulaha, Ryoli pe kuli ni umwoyo we wukusitaka. ⁶Kulilyo iwinza ukulipa insoho. Bhebhha ni ndajizyo bhakubhomba kwa Mulungu, bhakubhomba isho. ⁷Umupanje kila mundu hebha kubhadaya; umwinsoho mpanje insoho; uwa ushulu kumpa uwushulu; uwakumwogopa mumwogapaje; uwakumutiniha mu mutinihaje. ⁸Matahadayiwe nu mundu ahandu hohondi. Ryoli kuganana munemwe ku munemwe. ⁹Iwene wa muganile amupalamani iwakwe alemile indajizyo. Kwekwe kuti, "Utubhembule, atulugoje, utubyihe, utulugane," inga kuli indajizyo iya mwabho iwinza, ikwonjezya kizwiili; "utumugene umupalamani waho iwunewe." ¹⁰Ulugano lutakumubhombela. Umupalamani habhibhi, ulugano wewalema indajizyo. ¹¹Kushisho, mumanyite, kuti kutamuha mutulo uwole wupalamiye i hani inza she twitishile kuwandilo. ¹²Uwusiku wabhala, umusanya wapalamiye. Tu she kumbali injendo izya ahisi, tukwate ivwakulwila avwa apazelu. ¹³Tujende mumwo muhasanya, te kuwupafu, na kuholwa tutabhombaje uwabhembu. awe ingano yayi tagadindiha te kukupatana, awe umwone. ¹⁴Ryoli tumukwate umwene UYesu Kirisiti, tutawutendele umubhi, kwa kugana kwakwe.

Chapter 14

¹Muposhele wowondi watalumanyile ahinza ulwitiho, tekukumulonga insibho za kusibha. ²Umundu umoalinu lwitiho akulya vwondi, ula watali nu lwitiho akulya inyinyi inyene. ³Umundu wa kulya kila handu. atamusufwaje uwamwabho wata kulya kila handu. Umulungu ahamuposhela. ⁴Iwe we nanu, wukulonga umusondeze ye wunji? pakilongolela pa mwene iwakwe, kwimilila awe kugwa. Ileo atiyimilile, umwene wanga mwimilisa. ⁵Umundu weka alimwamiha isikulyeka kuliko isikuilinji. Umo akumwamiha insiku zyondi kubha shiholo sheka. Twene kila mundu alimanye munjele zyukwe wuyo. ⁶Umu wa akulema isiku, akulema kwanjili ya mwene. Na kwa wunu wa kulya, akulya kwa mwene, akuyidinga kulya kwajili ya mwene. wope akusali fwa kwa Mulungu. ⁷Atalipo umundu wakudila kumaha gakwe, iwinza atilipo wakufwa kushigene ishakwe. ⁸Itwe pe tukudila, tukutudila kwa wuyo umwene. Pope ingatwafwa tukufwa kwa mwene. Ryoli inga tukudila awe ingatwafwa twe bha mwene. ⁹Kulili uKilisiti ahafwa nu kudila awinza kuti abhe wu mwene wa bhondi bhebhakufwa na bhebhalipo. ¹⁰Ileo iwe, honi shu ukwonga uwa mwinyu? Iwe honi shukumusufwa uwa mwinyu? Itwetwendi tuhayimimilila pilongolela pitengo ilya wulonji ilya Mulungu. ¹¹Pe zisimbilwe "Inzashingudile," akwonga umwene, "Kukwani ine ila shisugamo shihayisugamila, na kilalumili luhayimwitiha iwene Umulungu." ¹²She zili, kila uwa mwitu ahayifumwa zyali nazyo wuyo pilongolela pa Mulungu. ¹³Ingatwendelela kulongana, kwashi mwonje muti mumo we ahamuhatafwe awe kumutega uwa mwinyu. ¹⁴Imanyile iwinza ziholile ifwa kwa mwene uYesu, hatalipo ahandu hehabhibhi kumwata yake. Kwa wuyo basi wakulola ahandu kuti habhibhi, nalyoli ku kwakwe habhibhi. ¹⁵Inga whole waho akupe wila kushakulya atalumanyile ulugano. Utamunanganyaje umundu we uKilisti afuye kwajili yakwe. ¹⁶Mutaha zileshe injendo izyinyu inyenza zihabasabishe abhandu kusupila. ¹⁷Uwu mwene uwa Mulungu te kukulya awe kumwela, ryoli kwa uwana lyoli nu lwihalo ni laha ku Mpepu Umufinjile. ¹⁸Wowondi wa kumubhombela Umulungu inzishi ayitishililwe na wuyo na ayitishililwe na bhandu. ¹⁹Ishi ilelo tufwate nifwa ulwihalo na gegagamuzenga umundu uwunji. ²⁰Utahanaganye imbombo ya Mulungu kushakulya. Ivindu vwondi lyoli vwinza, vikubha vibhibhi kwa mundu we akulya akumuhatufwa uwunji. ²¹Hinza kuti ulyanje inyama, utamwelaje divai wala kuhohondi he uhoro waho hakumu hatafwa. ²²Ulwitiho lwaho ulwinza ubhenalwo, wunewe nu Mulungu. Asayilwe ula watakuyilonga kuhala hahitishile. ²³Watamanyile akulongwa wa kulya, kukuifumilana nu lwitiho. Hohondi hehatakufumilana nu lwitiho habhibhi.

Chapter 15

¹Ishi ite twetuli na maha kwanziwa kupimba uwututu bhebha tutu itayanile kuyihondezya tunetwe ha. ²Itwe twendi tubhahondezyaje abhapalamani bhifu ilwo lyelyinza, uwulole uwinza azegwe. ³Ukirisiti wope ayihondezizye wuyo. Ryoli inzashezyasimbilwe, "Indigo zye bhakulijile zyanajile ine." ⁴Kugondi gegatanguliye kusibwa, gasimbilwe kwa katubhazya, kwekwe kuti ngatwajimbilila kushili kutupa amaha na uwusimbe inga wimilile. ⁵Ishi Umulungu uwa kujimbilila na wakutupa amaha abhape kubha ni njere yeka inzashali UYesu Kirisiri. ⁶Mubhombeisho kunjele yeka mumupale kwilomu lyeka UMulungu nu tata uwa mwene UYesu Kirisiti. ⁷Ishilelo mumuposhelaje kila mundu, inza shu UKirisiti abhaposheleye, kuwinza wa Mulungu. ⁸Ingulonga inguti UKirisiti ambeshile mwata ku winza wa Mulungu. Abhombile isho inga zimanyishe kuti abha tata bhabhombile, ⁹Kubhamunsi ayimishilwaje kulugano lwa Mulungu inzashe zisimbilye. Kuti indikwimishile ku bhamunsi, "Na kukwimishila ku lwimbo kwi tawalwaho." ¹⁰Iwinza akulonga, "Mushanje, mubhamunsi peka, na bhandubhondi." ¹¹Iwinza, "mumwimishileumwene, mubhamunsi yondi; bhaleshe abhandu ibhamunsi bhamishe umune." ¹²Iwiza uIsaya akulonga, "Lihayibha uwandilo wa Yese, weka wahayibha tabhala ibhamunsi. Ibhamunsi bhayimutegemela." ¹³Umulungu we tumutegemeye abhizuzye uluseshelo lwandi, nu lwitiho ku kumwitiha inga mwendele kumutegemela, kumaha inga mpepu umufinjile. ¹⁴Nane mwene imbitishile imwe, bhaholo bhani imbitishile imwe munemwe kuti uwinza wuli nimwe muli ni njele zyondi, imanyile kuti, mungawezya kubhuzanya kila mundu nu wamwabho. ¹⁵Ilelo ingwandiha kwa kusimishizya, ku mazwi gamu inga kubhakumbusya iwinza, kumbombo yahamba Umulungu. ¹⁶Imbombo ini yalipo kuti ingigwezye kubha ne mubhaimba ya Yesu Kirisiti we asondelezizwe ku bhamunsi, kuyifumwa izya umuputi uwi ndumbililo ya Mulungu. Na wezizye kubhomba isho nga kuyifumwa, kwani abhaminsi bhapole bhitishilwe, kubhilwe nu Mulungu kwajili ya mpepu amufinjile. ¹⁷Ilaha yani ili kwa Kirisiti Uyesu na kwa Mulungu. ¹⁸Indagalonga ingolyeka Ryoli uKirisiti abhombile imbombo kushilila kukwani kutejelelwa kubhamunsi. Igagondi gabhombeshile kwizyi ni njengo, ¹⁹Ku maha indolelo na mayele, na kumaha iga mpepu umufinjile. Iga golishinishi kufuma ku Yerusalemu, na kuzyangulila ukutali inza ku iliriko, ingi njeje kunzi kuwinza indambililo iya Kirisiti. ²⁰Kulili injele yane, yili kulumbilila indumbililo, te papipa pu Kirisiti amanyishile kwi tawa, inga indahazi pa mwanya pa lwalo lwa mundu uwunji. ²¹Inzashe zisimbile; "Bhe kwa wuyo atavwishile ha, ahayinza bhahayimulola, bhebhalu mwivuye bhahayimumanya." ²²Bhandindi ahinji kwinza kukwinyu. ²³Ilelo ishi, indali na pamwabho ku mikoa ini, nayiganile kwinza kukwinyu kumaha aminyi. ²⁴Ihabhalaga bhalagaku Hispania, ihayibha lola wingushila, imwe muhayitwala mwidala umoyo wani, wikute kukwinyu hansi. ²⁵Ilelo ishi nabhala ku Yerusalemu kubhasunga abhatu. ²⁶Nahondezizye abhandu ibha Makedonia ni abhaakaya kubhachanjila abhapina abhamwitu ku Yerusalemu. ²⁷E, yali kulugano lwabho, Ryoli, bhalibhadeni ibhabho. Inga ibhamunsi bhabhombile imbombo izyabho izya mupepu, bhakudayiwa bhope kubhasunga ku vye bha kwanza. ²⁸Inga, nayimiliha imbombo ini na kubhitishilaku winza uwo, ihayijenda abho ukwo ku Hispania. ²⁹Imanyile kuti, inga ninza kukwinyu, ihayinza kubha saya. ³⁰Ishi ingubhabhuzya bha holo, kwa mwene, witi uYesu Kirisiti, na kulugano ulwa mpepu, kiti mubhe peka nine ku ndabho izyingu kwa Mulungu kuline. ³¹Kuti inpone na bhala bhebhatu mwitishile ku Yudea, na kumbombo yani ukwo ku Yerusalemu yi poshelewe na abholo. ³²Rabhaji kuti ifwishe kukwinyu kuraha kushilila ulugano lwa Mulungu, iwinza imbe peka nimwe inga intuzye. ³³Umulungu uwa lwihalo abhepeka nimwe mwendi. Amina

Chapter 16

¹Ingumubhila kukunyu Fibi udada iwitu, we akubhomba kushibhanza isha Kenkrea, ²Inga mumuposhele kumadala ga mwene. Mubhombajeisho, inza she zibhahonde abhabinjile. Muhamwavye kulyolyondi lya kulyanza kukwinyu, wape weyo abhomba kukwinyu ku minji na kunine nunene. ³Mumulamushe Priska nu Akila, bhebhakubho imbombo peka nine ku Kirisiti uYesu, ⁴Kwihala kwani, luhabha lugomu lwihalo lwabho bhibho, indifumwe isyalifwo kukwabho, teneneha ha. Ryoli kukuvibhanza vwondi ivwa mnsi. ⁵Ulimushe ishibhanza sheshili kukwobho. umulamushe Epanieto wimuganile ine, we apapilwe kuwandile uwa Kirisiti ku Asia. ⁶Umulamushe u Mariamu wa bhombile imbombo kumaha kwojili iyinyu. ⁷Umulamushe u Androniko nu Yunia, abhandubhani, abhakugwa peka nine, bhusubhila mu bhala abhasondelezye, bhebhatanguliye kumumanya uKirisiti ine wi ishili. ⁸Mulamushe ampliato, wimuganile kumada ga mwene. ⁹Mulamishe Urbano, wakubhomba peka nine ku Kirisiti, nu stakisi wi imuganile. ¹⁰Mulamushe Apele, wayitishililwe nu uKirisiti. Bhalamulamushe bhondi bhebhamunyumba mwa Aristobulo. ¹¹Mulamushe Herodioni, umundu wani. Undamushile bhondi bhebhamunyumba mwa Narkiso, bhebhamunyumba kwa mwene. ¹²Namundamushile Trifaina nu Trifosa, bhebhakubhomba imbombo ku maha kwa mwene, ¹³Nandamushile Rufo, wachaguliwiwe nu mwene nu unyina wakwe nu wani. ¹⁴Mulamushe Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, na abhaholo bhondi bhebhamunyumba peka nabho. ¹⁵Nandamushile Filologo na Yulia, Nerea nu dada wakwe, nu Olimpa, na abhabinjile bhondi bhebhamunyumba peka nabho. ¹⁶Nandamushile kila mundu kundamuhu lya ishifinjile. ivibhanza vwondi ku Kirisiti akubhalamunyumba. ¹⁷Ishi ingabhabhuzya, mubhaholo, mubhasibhaje nifwa bhakubhala kumbali ni manyizyo zye bhabhamanyizizye. Galuhani mwepe kukwabho. ¹⁸Abhandu inzibho bhatakubhomba imbombo ya Kirisiti u mwene, Ryoli ingandazyabho bhibho. Ni ndogo imnpunpusu imnpalo izyilenga kusupila amoyo gegali ni nogwa. ¹⁹Uwutivyu iwinyu wubhafishie bhondi. Ishi ingusha nifwa kulimwene, ilelo ingubhanza mwendi mubhe ninjele kuminza. Kabhamwebha lema ku mabhibhi. ²⁰uMulungu uwa lwihalo atihabhe kumwisya usetoro pasi pi nyayo izyinyu. Ulugano lwa uYesu lubhe peka nimwe. ²¹Timotheo, mubhomba imbombo peka nine, akubhalamunyumba, nu Lukio, Yasoni na Sospeter, abhandu bhani. ²²Mimi, Tertio, nasimbile amakalata inga, ungubhalamunyumba kwitawa lya mwene. ²³Gayo, washunjile ni vibhanza vwondi, gakubhalamunyumba. Erasto, wakubhiha vwondi, iwapanijini, akubhalamunyumba peka nu Kwato we wuhdo. ²⁴(Ulugano; lwa umwene, mstari huu haupo. Tazama Warumi 16:20. "Uyesu Kirisiti lubhepeka nimwe mwendi Amina.") ²⁵Ishi ayimishile we akuweze kutubhiha kutitwimilile ku ndambililo izyakwe uYesu Kirisiti, she zyafisile ku nsiku inyinji, ²⁶Ilelo zihaloleha kuti zimanyeshi nuwusimbe wa abha kubhi she zili ndajizyo izya Mulungu ibha muni yondi? ²⁷Umulungu imwene uwinjele, kushilila uYesu Kirisiti, kubhe nu winza wila abhu. Amina

1 Corinthians

Chapter 1

¹U Paulo, abhilishililwe nu Kristo Yesu kubha bhebhasondeleziwe kulugano lwa Mulungu, na Sosthene uholo witu, ²Mshibhanza ishi Mulungu lyelili kubhakali Korintho, kubhala bhebhamunyumba bhebhabheshile inyobhe kwa Yesu Kristi, bhe bhabhishilile kubha bhantu bhantonsu. Tukubhasimbila kuti, ilelo wonti bhebhamunyumba kulibhishilila itawa lya umwene wabho nu witu. ³Uwinza nu kupuma zibhe kukwinyu kufuma kwa Mulungu utata numwene iwitu Yesu Kristo. ⁴Insiku zyonti inkumsalifya Umulungu wane kumunemwe imwe, kwekuti uwinza Mulungu wewili Kilisiti Yesu abhapiye. ⁵Abhabhishile kubha bhadumbwe kuti kila lidala, lye lyilo ngwa peka mkubha inalyo. ⁶Awabhishile madumbwe, inga kupanjila izya Kristo kuti wewana lyoli kuti nalyoli mubhala mumwitu. ⁷Kwekuti alakupungushilwa ishikunjilwa isha mpepu, inza shemli nu kuyigana kugulila kwigulilwa nu mwene iwitu u Yesu Kristo. ⁸Atibhagome imeve paka pa mpelela, inga muta hamunane isiku lya mwene imitu uYesu Kristo. ⁹Umulungu ahondaye wabha abhabhishile imwe kupeka uwa mwana wakwe, u Yesu Kristo umwene iwitu. ¹⁰Ishi inkubhazya uwamwitu nu yilumbo ibhakwe, kushilila itawa lya mwene witu u Yesu Kristo, kute bhonti mtahabhe na kusatana mumwinyu imwe. Inkubhabhuzya kuti mubhungane peka kuti mubhe lyeka nakuti lyemlinalyo lyeka. ¹¹Kuti abhatu ibhinyumba iya Kloe bhambuzi zyizye kuti kuli kulina kulehana kwekukwendelela mwemli mwemli. ¹²Indi nizya kubhabhuzya izi: Kila weka iwinyu akulonga, "Ine nu wa Paulo, "ewe "Ine nawa Apolo, "Ewe ine Kefa" Ewe ine nu wa Kristo." ¹³Ishi! Kristo alehanile? Ishi! U Paulo atesilwe kumunemwe? Ishi mwozeli lwe kwa nu Paulo? ¹⁴Inkumsalifya Umulungu kuti intamwozizye wowonti, yoli Kristo nu Gayo. ¹⁵Ini yamile kuti numbo wowonti wekani alonjile ayozelilwe kwitawa lyani. ¹⁶(Uwinza nabhozizye ibhunyumba iya Stefania. Kufuma panapo, intamanyile kunte nabhozizye umtu uwunji wowonti). ¹⁷Pe shezyali,

Kristo atansontelezizye kwozoya yoli kutangazya amazwi. Atansontelezizye kulonga inga pilomu ilya kulyisya uwuntu inga kuti iha lya shihobbehalyo lya Kristo itahateje.¹⁸Kwekuti inongwa ishihobbehanyo kusulubhulanya kubhala bhebhakufya. Ilo kubhala bhebhali nu Mulungu akubhatula, liha lya Mulungu.¹⁹Kwekuti bhasimbile, "Intinzi injinanganye kupuma iya bhala bhebhala bhebhayi pumiye. Inhayi wunanga uwusongo ubhebha ninjele."²⁰Alikwino umtu wali apumile? Alikwino wa linusome? Alikwino umlongaji wakusonganya insi ine?²¹Ishi, u Mulungukupuma ikwakwe ita mmanyile u Mulungu, ahampigana wulungu kuwulema iwawo uwa kulumbilila inga kubhatula bhebhitishile.²²Kubha Yahudi kuwuzilizya amibhi hayo iga yeyili kubha yuna ni kwanza kupuma.²³Ilo tukumtaga Kristo watesilye, wa ayilamizizye kubha Yahudi wewu lema kubha Yunani.²⁴Ilo kubhala bhebhala habhishilwa nu Mulungu, abha Yahudi na bha Yunani, tukumtagazya Kristo kunti liha na kupuma kwa Mulungu.²⁵Kwekuti ulema wa Mulungu uli kupuma kwashi iginsi, nukhinu uwa Mulungu uniha ihani kushila insi.²⁶Yenya ulyitishilo lwa Mulungu pa mwanya papinyu, uwamwitu nu yilombu bhani tebhini kukwinyu mwamile na kupuma kulishezyali mnsi te mwa bhini kukwinyu mwamile na maha. Te mwabhinji kukwinyu mwamile mwa kupuma shezyamile izya mnsi. Te mwabhinji imwe mwapapililwe kuwusongo.²⁷Ilo Umulungu asebhile ivitu ivilema ivwa mnsi inga kuvisupizya kupuma. Umulungu asebhile hehani habhimi mnsi kuhasupizya hehani niha.²⁸U Mulungu asebhile hala hehakulalesya kuti hali pasi na hebha hahatambile mnsi. Asebhile vimo vwe vita bhazililwe kuti hatu, te kuviwomba vitalipo vimo vwevili.²⁹Abhombile atili inga atahabhe wowonti wali ni zya ku bhomba kuyizuvwa pilongolela papakwe.³⁰Kwekuti lyu Mulungu alibhombile, ishi mli mhati mwa Kristo u Yesu, wali abhombelilye kupuma mnemwe imwe kufuma kwa Mulungu. Amile na lyoli kukwitu uwinza nu kubhatula.³¹Inza zyezikufumila, inza usimbe shelikulonga, "Wakuyilola, ayiloje kwa mwene."

Chapter 2

¹Ishi shezili umtu akutubhazya itwe, inza abhasontelezwa bha Kilisito na bhebhaku mwavwa kukwilu izyanalyoli kwa Mulungu. ²Ulili hehakwanzilwa kwawakubheha kuti iwene wakwitishilwa. ³Ilelo kukwani ine hatu hansi ihani kuti inkulongwa nimwe ewe inongwa ya ibhinsi kuti indaku yilonga pope ine nunene. ⁴Intakuyilonga ine nunene ili litali nizya kuti ine na wanalyoli. Umwene wakundonga, ⁵Kulilyo mtalongaje kulongwa hisi nukugubula nishi, nawabhashili kwinza kwa mwene ⁶Ishi abha yilumbu na bhamwitu abhitu ene nunene nu Apolo nabhimbele izyo mnemwe imwe ili kuti kufuma kukwinyu mkuwezya kumanyila kwekuti indonjelo, utabhaje utabhalaje ihani inzasheyisibhiwe, ilikuti katalipo numo imwe wakuyilola pamwanya pawunji. ⁷Kwekuti wunanu wakulola izinji kukwinyu imwe na bhanji? ehoni huliinaho utambosheye pawulo? Inga umalile kupoahela iwolo; kulinahoni mkuyilola gati mtahombile izyo? ⁸Ishi mlinavyo vyonti vyemganza vignza mwabha mwabhadubwe mkwanza kuitabhala na kuti kubhanavyo ihani iyitu itwe yoli, ikubhanzila kubhanavyo ihani iyitu itwe yili, ikubhanzila kubhanavyo ivnji ingakuti tebhenavyo peka nemwe. ⁹Kulili inkusiha umlungu alubhishile itwe twabhasontelezwa ingati kutulanga uwakumpelela kumsitali uwibhinongwa inza bhantu bhebhakulongwa kubhagoga. tuli inza indagila kubhantu woti, kubhahabhizya na kubhantu. ¹⁰Itwe twabhalema tunetwe kwa Kristo, ilelo imwe mwabha tonsu kwa Kristo. Twa bhayeyebhazu, ilelo imwe mliniha. ¹¹Bhakubhatinila, ilelo itwe mkuhatampa. Pope ishi tuli ninzala i shumilwa tutali namenda, tutli kuhomwa iwinza tutali nilaya. ¹²Tukubhomba imbombo kudaga, kunyobhe izyulu tunetwe. Webhakukuzalabhula, pakula bhilwa. Wee tukulongwa tukujimba. ¹³Webhakutuliga, tukudujila kuwutonsu. Tuli, natushilitukubhazwilwa kubha inza bhebhakusitwa ninse na maswaswa kugigo gonti. ¹⁴Indakusimba ganago haa haa kubhasupifya imwe, ilelo kubhadjila imwe ngati mwabhana bhani mwibaganile. ¹⁵Pope inga mli mwabhalimu amashumi elufu kwa Kristo, atalipo utata unji, kwekuti indinzi utata iwinyu kwa Yesu Kristo kushilililasho inkubha bhuzya mfyate ine. ¹⁶Isho shezili kwekuti namsondelezizye kukwinyu mu Timotheo, umwiza wane nu mwana wimganile kwa mwene. Atabhakumbushizye amada gene kwa Kristo, ngati shinkumanyizya popoti pala na ponti pala pashibhanza.

Chapter 3

¹Nine, wamwitu nabhayilombu bhani, intalanjile nimwe kuti abhatu kumpepu, ilelo inga na bhanyu kumbhili. Inga na bhana abhansi kwakilisito. ²Nabhamwensizye amazibha nate nyama, kwekuti mtamile mwabhakwitiha haa nkulyi inyama. Nanishi mtitishile haa. ³Kwekuti imwe mshili mwabha mubhili kwekuti ulukelo kuyilola gakulolela mmwinyu imwe. Ishi, mtakwihala kubhalilana numbhili, na ishi, mtakujenda inza wila iya bhantu? ⁴Kwekuti weka akulonga, "Inkumlandata u Paulo" Uwunji akulonga "Inkumtandatila u Apolo," Mtakudila inza bhantu? U ⁵Apolo wunanu? Nu u Paulo wunanu? bhobhasontelezya wahola we mwamwitishile, kwekuti ula umwene ampiye ilya kubhomba. ⁶Ine nazubhile, u Apolo ahaponya aminzi, ilelo Umulungu ahakuzya. ⁷Shezili, te wali awalile te huyo aponyize aminzi ali na hohonto. Ilelo hu Mlungu. ⁸Ishi wakuwala na wakupanya aminzi bhiti bhinza, abhene weka ahaposhela imbobo kukwakwe kufuma na kubhomba imbombo iyakwe. ⁹Kwekuti itwe tuli twabha bhomba imbombo zya Mulungu, imwe mwe mbeyu iya Mulungu. ¹⁰Kufumilana nu winza wa Mulungu bhampiye inza wakuzenga umsongo, nabhishi ulwadilo, nu uwunji akuzenga kumwanya iyakwe. Ilelo umtu abhe amiso sha akuzanga kumwanya ya kwe. ¹¹Patalipo ingaweka ubhunji wakuwezya kuzenga ulwalilo ubhunji uwamwa bho we webhu zengilwe, webhuli nu Yesu Kristo. ¹²Ishi, inga weka iwinyu azenga kumwanya yakwe kwekuti, ihela, amawe amiza, amakwi, isole, awe amatundu, ¹³Imbombo yakwe ihayigubuliwa, apa zelu ipashamsanya ahaisimishizya. Kwekuti itihasi shizye nu mwoto. umwoto tewuhalinje uwinza uli mbombo wekila weka habhombile. ¹⁴Inga hohondi umtu azenjile hahayisyala, iwene ahaipashela habhampa. ¹⁵Ilelo nga imbombo yeyamtu yapwa kunuvoto, tahapunguhilwe nahamu. Ilelo iwene wuyo ahaipona, inga ishila kulega kumwoto. ¹⁶Mtamanyile kuti imwe libhanza lya Mulungu akuti mpepu uwa Mulungu akwihala mhati iyinyu? ¹⁷Inga umtu akulinanganya ishibhanza sha Mulungu, u mulungu alamnanganye umtu uyo kwekuti ishibhanzasha Mulungu shinza. ¹⁸Umtu ataihopelaje wuyo, kuti wowonti mlinemwe mmwinyu akusibha kuti apumile kuti inzishi izi iwe "wamlema" ipo atabhe na kupuma. ¹⁹Kwekuti kupuma mnsi unu ulema pilongolela pa Mulungu, kwekuti isimbilye, "Bhakulimbila bhala bha pumile kumbibhi zyabho" ²⁰Na iwinza "Umwene amanyile insibho izya nheli nuwinza nuwubhibhi." ²¹Isho umtu atahaipale mnsi! Kwekuti ivyo vwoti viwinyu. ²²Kuti u Paulo, awe ua Polo, ewe Kefa, ewe mnsi, ewe kudila, ewe kifo, ewe ivitu zyezilipo, ewe vwevigabha ipenepo. Vwope vwinyu, ²³Namwe mwa bha kilisto nu kilisto uwa Mulungu.

Chapter 4

¹Ishi shenzi umtu atubhazye itwe, inza abhabhomba mbombo bha Kristo umlolezi ewakukwilu izya Mulungu. ²Kulili, lyelikwanzilwa mlolezi kwe kuti bhabhe bha kusubhilwa. ³Ilelo kukwani ine hantu hansi ihani inga na lemwa nimwe ewe kukungwa abhantu. Kweti intakuyikunga peka nine nunene. ⁴Intakwikunga ine nunene, ili litali nakuti ine ni newanalyoli. wu Mwene wakukunga. ⁵Kulilyo, mtalongaje kukugwa ku lyolyonti wepasholi kufiha, wepashi kufiha kwa mwene. Ataga lete apazelu igo gegafisishile pahisi na kugubulya shawenyimmoyo. Ipo kuli weka ahaiposhela kwi pala kukwakwe kufuma kwa Mulungu. ⁶Ishi, uyilumbu nu wamwitu bhani, ine nunene nu Apolo insontelezizye inongwa izi kukwinyu imwe inga kuti kufuma weka winyu wakwibada pamwanya pabhamwabho. ⁷Kwekuti unanu wakulola vilegine pakasi iyinyu nuwunji? Honi huli naho ulahatezizye Pawulo? Kuti usililile kuposhela pabhulo, kuhoni hemkuipala kuti mtabhombile ish? ⁸Nifya mlinavyo vwonti vwemwamile mngabha na vwo nifya mli na abhadumbwe! Mwanda akutawa na kuti mlinavwo ihani yitu itwe! Na lyoli inkubhazila kubhainga kuti tubhe navwo peka nimwe. ⁹Kulilyo inkusibha Umulungu `atubhishile itwe twabhasondelezye kuti kutulolesya uwa kumpelela kumsitali uwa luhomano kwekuti abhatu bhebhalongilye kubhagoga. Twabha ngati ndanjila iya mnsi, kwa habhizya nukubhantu. ¹⁰Itwe tabhalema kwekuti u Kristo, ilelo imwe mwabha kuyisya kwa Kristo. Ibhulo awaswimilizi, ilelo imwe mli niha. Bhakubhati niha, ilelo itwe bhakutusholanya. ¹¹Ishi isala ine tuli inzala nishumulwa, tu lali namenda tuli namalabha, iwinza tutali nihaya. ¹²Tukubhomba imbombo kwa kudaga, kwakunyobhe iyitu tunetwe. Webhakunya lambha, sayaishi webhakututesa lukujimba. ¹³Webhakutubhovwa, bakutudunzya kuwutonsu. Tukubha na ishi tushili tukubhazilwa kuti tuku sitwa ne inse ne swaswa kugigo gonti. ¹⁴Inta kusimba igo hala kubhabhuzya imwe, ilelo inkubhaduga imwe kuti mubhana bhane nimbaganile. ¹⁵Pope kuti muli mwa bhalimu amashumi ielfu kwa Kristo, nabhamo abhatata abhinji. Kwekuti indeli amazwi. ¹⁶Ishi inkubhabhuzya mlolele ku kwane. ¹⁷Ilyo shelili kunongwa namsantelezye kukwinyu Timotheo, umgane wane numwana usunde kwamwene. Atabhakumbusye amadala gani kwa Kristo, kuti shebhamanyizizye ponti pala na poti pashibhanza. ¹⁸Ishikulinabhamu kukwinyu bhakumanyila, bhakubhomba ngati kuti ntilunze kukwinyu. ¹⁹Ilelo intihinze kukwinyu tepandile, kuti umwene ayigena. Pinti hinzete kulonga ibho ha anzabhe bhakuibada, ilelo ihayilola iha ilyabho. ²⁰Kwekuti u wupiti wa Mulungu kutali kulonga yoli kwiha. ²¹Mkwanza ahoni? Inenzekukwinyu ne ndisa ewe kulugano nukumpepu umntonsu?

Chapter 5

¹Twivwizye impempu kuti kuli uwelengani mnemwe imwe, yope we welengani wewuli we wutalipo hata kwope kubhatu ibha kunzi. Bhatubhazizye kuti weka winyu akugona nu mshi wa tata iwakwe. ²Nimwe mkuyibada! Ingalelo mkuswimilila? Ula wabhombile izyo ikwanzilwa kumwefya pemli imwe. ³Pope shitalipo peka nimwe ishimubhili ilelo indipo peka nimwe kumpepu, insilile kumlonga iwene wabhombile zinizyo ngati shila nalipo. ⁴Wenkuhomana peka kwitawa lya mwene witu u Yesu, nu umpepu wane yilipo pala ngati kwihaa zya mwene witu usesu, imalile kumlonga umtu unu. ⁵Imalile kumpa umtuunu kwa shetani inga yoli umbhili wakwe wunanjishe, inga umpu iwakwe vuweze kubha ihinzakunsiku zya mwene. ⁶Kuibada ikwinyu hatalipo nahamu ahinza. Mtamanyile ahabadushizu tibhulo hakunanganya ishinyenya shonti? ⁷Yozyaji imwe mnemwe ubandushizu uwinandi, inga mubhe mwashinyenya ishipwa, inga mubhe mwa mndazi wewutakusapila. Kwekukuti, Kristo, umwana wingole yitu uwidaka asilile kumbhola. ⁸Kwekuti tushimwaje ichaka teku vwevisapile ivwi mandi, ivisafu ivwa kulubhila ahabhibhi na ahabhibhi. Ingalelo kukwakwe, tushenu mndanzi webhatakupanya ubhusafu uwa kuyisya nalyoli. ⁹Nasimbile mwakalata wane kuti mtasa nganaje na abhabeshe. ¹⁰Inta kuti abhabeshe bha mnsi umu, ewe nula wakusunguha ewa bhakufyula ewe bhebha kuputa ishifyani kwa kwihala apalali nabho, ishi yanziliwe msongole muni. ¹¹Ilelo ishi nkubhasimbila kutokuyisanga na wowonti webhakumbilishila yilumbu ewe wamwitu kwa Kristo, ilelo akudila kubhu beshe ewa wali nola wakusungula ewe wakufyula emwe wa kulabha ishifyanu, ewe wakulinganya ewe ushimwela, pope mtahalye nawo umtu uwashinisho ilelo. ¹²Kwekuti inliyisanganye kubhalonga bhebhalo panzi yi shibhanza? Ingalelo bhene, imeve mlebhalonjile bhebhalo mhati iyashibhanza? ¹³Ilelo Umulungu akubhalonga bhebhalo panzi. "Mwefye umtu umbhibhi mkasi iyinyu"

Chapter 6

¹Weka winyu wakubha namayimba nu wamwabho, akusibha kubhala kwibalaza ya bhebhatali bhanalyoli kwashi pilongolela pa bhaputi? ²Mtmanyile kuti abhaputi bhatakunga abhantu? Na inga bhataku kunga abhantu, mtaga wezya kwamla igo getegigo aminza? ³Mtmanyile kuti tuti bhakunje abha labhizya? kuhehabhuli ihani tuwezizye kulonga limo gegatali iya kundila iga? ⁴Kuti tugawezye kukungwa kugigo iga kudila iga, kuhoni hemkusebha kutwala inongwa kwilongolela kubhe bhatitishile ishishanza? ⁵Inkulonga iga kunsoni izyinyu. Numo wali ni tina mwemli mmwinyu uwa kukwila kubheha igo ahinza pakasi ya uholo nu holo? ⁶Ilelo inkuti ilyo ishi, mwitishwe weka kubhala kuwulonji ihani iya wayitishileuwunji, na wasitakile igo kubhila pilongolela pa mlonzi wee atitishile! ⁷Izya nalyoli kukuti kuli kulina manyimba pakasi ya bhakristo gegaletile nifya kuyivwa kwinyu. Honi mtayimbaje kumabhibhi? Honi hemkwitiha kubhopela? ⁸Ilelo mbhombile amabhibhi kubhopela abhanji, na ibho wuyi lumbu nu wamwitu ibhinyu! ⁹Mtmanyile kuti bhatali na lyoli tebhaheje ishinamwene shamulungu? Mtiti haje ilenga. Abhabhembu, bhebha kuputa ishifyani, ¹⁰abhachafu, abhachafu, abhachafu, Abhibha, abhapafu, abhashimwela, bhebhakufyula, bhebha kuliga nabhanu mmwinyu inabho wahayihala ishinamwene sha Mulungu. ¹¹Nibho bhamile bhani ibho nimwe. Ilelo msililile kwozilya, ilelo msilile kubhagezya, ilelo msilile kubhaleha kwa Mulungu, ilelo bhabhabhobhile izya na lyoli pilongolela pa Mulungu kwitawa Iya mwene u Yesu Kristo na kwa mpepo uwa Mulungu iwu. ¹²"Ivintu vwonti vwinza kukwani, "ilelo te honti ahantu hali nuwinza. "Ivintu vwonti vwinza kukwani, "Ilelo nihalemelelye naheka ihaliho. ¹³Ishakulya sha mnemwe palwanda, na palwanda mnemwe kushakulya, "Ilelo Umulungu ataha vwefe vyonti umbhili utagombilwe kumnemwe ya ulondo inga lelo kukwakwe, umbhili kumnemwe kwa mwene, nu mwene alakuponwe umbhili. ¹⁴U Mulungu amzuzye umwene natwe ishi ahayituzusya kwiha ilyakwe. ¹⁵Mtmanyile kuti aginyu vili nuluhomano nu kristo? Mkuwezya kuvwefa ivibeza vwa Kristo nu kubhala kuvihomanya na mabhibhi? Ikusitana! ¹⁶Mtmanyile kuti kubhapeka nu mbhibhi mli ubhili weka inawo? Inza isimbo shelilongiwe, "Bhabhili bhatibhabhe umbhili weka." ¹⁷Ilelo kusangana nu mwene akubhampepu weka peka inawo. ¹⁸shimbilaji uhubhembu! "Zyonti imbihili yakuibhomba umtu kukunzi nu mbhili iwakwe. Ilelo uwubhabhu, umtu akubhomba imbibhi ihani iya mbhili iwakwe wuyo. ¹⁹Mtmanyile kuti amabhili iginyu shi panga sha mpepu umfinjile, wakwihala mhali iyinyu, ula webhabha piye kufuma kwa Mulungu? Utamanyile kuti te imwe munemwe? ²⁰Kuti mwakalilye kubeeji. Kulilyo msalifyaje Umulungu kumabhili iginyu.

Chapter 7

¹Kugala gemwanandishiye: Kuli ninzishi wekukwanziwa hinza umsehala atagonaje nu mwatanda wakwe. ²Ilelo kwe kuti zyi ndingo inyinji izya ubeshe kwekuti msahala abhe nu nashi, na kwekuti umwantanda abhe mlume. ³Umulume kukwanzilwa ampanje umshi hakwanza ahakwe iya kwegana, na iwinza umshi wope kwa mlume. ⁴Te mshi wali nizya kwamla pamwanya pa mubhili iwakwe, we mulume. Na iwinza, umulume wope atali nizya kwamla pamwanya pa mubhili iwakwe, yoli umshi wali. ⁵Mtimanaje we mkugona peka, yoli mwiti hine kunsiku zyezilipo. Mbhombaje isho inga mpate umda uwa kuhabha. Iwinza muwezizye kudujiwana iwinza pwka, inga kuti usyetani atahunze abhape indingo kwa kupubha hansi. ⁶Ilelo kulonga iga gonti kushigane nate ngati lazima. ⁷Inkuyigana kuti weka abhe inzine shinde. Ilelo kila weka ali mshikunjilo ishakwe kufuma kwa Mulungu. Unu ali nishikunjilwa ishi, nu ula alinishikunjilo shila. ⁸Kubhe bhatakumanya nabhafyililie ingulonga kuti, na hinza kukwitu kuti ingabhasyala sitakumanyihanya kuti shindi ine. ⁹Ilelo ingati bhatangawezya kuyidinda, bhakwanzilwa bhayivwaje kusaga. ¹⁰Ishi kubhala bhe bhejelilwe inkubhapa indajizyo, te nene yoli wumwene. "Umshi bhatalehanaje numlume lwakwe." ¹¹Ilelo inga ayepa kufuma kwamlume, asyale shinisho atakwengwa ewe ingagawezya kudujiwana nu mlume. Nu "Mlume atahape ishikunjilwa umshi iwakwe." ¹²Ilelo kubhebhasyala, inkulonga - ine, te umwene - kuti inga uholo wowonti ali mmishi watilishile na ahobhoshile kwihala inawo ita kwanzilwa kumleha. ¹³Inga umwantanda ali nu mlume watakwiliha, na anga na anga ahowoshile kwihala inawo, atahamleshe. ¹⁴Kwa msahala watitishile akuzelupa kufumila na nulwitiho twa mshi. Numwantanda watakwitilila akuzelupa kufumilana nu mlume wayitishile zyezigafumila abhana bhitu bhangabha te bhinza, ilelo nalyoli bhazelupile. ¹⁵Ilelo uwamwinyu watitishile angasongolo womo abhalaje, kunzalinelyo, yilumbu ewe wamwitu utaku longwe kukula kwabho. Mulungu atubhilishye tutilaje kuhinza. ¹⁶Umanyile nashikuti umwantanda, lumo uhanji mtula umsehala? ewe umanyile nashi kuti umsehala, lumo ahayimtula umshi? ¹⁷Inza weka tuayihale ahinza ngati wumwene shabhagabhiye, inza weka inga Umulungu shabhabhilishiye abhene. Iha he hahakundongozya kukwene kuvibhanza vwoti. ¹⁸Alipo weamile ahabhansafi webhabhilishila kutiha? Atahalinje kwefya inyoli iya uchafu iwakwe. Alipo wowonti webhabhilishilwe kuzyana lyoli temwazy? Itakwanzilwa kubhamwinza. ¹⁹Kulili lumwe ayefizye ikwembe ewe atefizye ikwembe naham ihakuyimba. Hehali namayimba kukwivwa indajizyo zya Mulungu. ²⁰Ewe weka asiyale kuyifumwa anzashali webhabhili shiye nu Mulungu kwitiha. ²¹Wamile wamsontezya ishi Umlungu wahaga? Utasajila je kulilyo. Ilelo unga ugawezya kubha ahinza, honlya isho. ²²Kuli weka wabhilishilile numwene ngati msontelezwa mutu wali ahinza kwamwene. ²³Ngati ula, wekwali ahinza wabhilishilile kuvitiha kumsontelezwa uwa Kristo. Msilile kukalwa kubei, isho mtahabhe mwabhasontelezwa uwa bhantu. ²⁴Wa mwitu nu yilumbu wani, kundila gogonti kuweka witu webhatubhishila kwitiha, tuhasyala inza shila. ²⁵Ishi bhala bhonti bhebhatelijile nalumo, intanizya kubhabhuzya kufuma kwamwene, ilelo nkubha pazya agani inza shindi. ²⁶Ngati lutuyilo lwa mwene, zyezikwitishilwa Kulili, inkusibha isho ku nongwa izya mayimba, hinza umsehala asyale ngati ishali. ²⁷Ukungilwe kwa mwantanda kushilapo isha weji? Utahanze ahinza kufuma kulilyo uliahinza kufuma kwa mshi nu utejelilile? Utanzaje umshi. ²⁸Ilelo inga wega, utabhombile imbhi. Nainga unzumwantanda atejelilile angayejelwa, atabhombile imbibhi. Bhashili bhala wakwegana bhakubha m manyimba iga nigo. Nani ikwanza imbasegushizye ilwa. ²⁹Ilelo inkulonga nkuti, umwamwitu na yilumbu bhane, ahabhalilizyo hafupi. Kufuma ishi nakubhalilila, bhala bhe bhana bhashi bhadilaje inga nabham. ³⁰Bhonti bhebhaswimile bhayibhishe ngati bhata swimiliye, na bhonti bhebhashiye, ngati bhebhatashiye, na bhonti bhebhakukala ahantu hohonti, inga hehaho wowonti. ³¹Nabhonti bhebhakubhomba izya msi, bhabheinja bhebhatabhombaga inololo. Kwekuti imikogo iya msi gafihla kumwiso wakwe. ³²Ikwana mbhe ihinza kumayimba ganti. Umsehala watakwega akuyibhiha ni vintu vwevi kubha ihinza mwene, shagawezya kumgana iwene. ³³Ilelo umsehala wayeyile kunyinjizya niga msi, shagawezya kumgana umshi, ³⁴Alehanile. Umwantanda watakwejiwa ewe umlindu walamanyile usahala kuyinjizya nivintu vwe vikwanzaa lwa mwene, shugayipagula kumbihili nu kumpepu. Ilelo umwantanda wayejelilile akuyinjizya kuvintu iwa msi kushishi iya kutashe umlume iwakwe. ³⁵Inkulonga inkuti kunyinja izyinyu mwemwe, ne inta kubhiha ulusandiho kukwitu. Inkulonga nkuti peshezili hinza, ile sita kumwilamizyu wowonti. ³⁶Ilelo inga umtu akusibha atagawezya kumbhombela kutina umlindu iwakwe, kunongwa yinsibho izya kweziliniha ihani, laha ayegane inawo inga shayiganile. Tehabhibhi. ³⁷Ilelo inga abhombile shaiganile kutokwega, na hatalipo kuzemela iya kubiji, nainga agawezya kulutola ulusago ilwakwe, alabhombe idunza ingatamwega. ³⁸Ishi, ingawakumwega umwanamlindu iwakwe abhomba ihinza, na wowonti, wakuchagula kutokwega atabhombe ihinza ihani. ³⁹Umwantanda akungilwe numsehala shempuma. Ilelo ungumlume afya, alahinza kwegwa na wowonti wamganile, ilelo kwa mwene basi. ⁴⁰Ishili uwamuzi wane, kuhayibha na kusha ihani inga dilainza shali. Nankusibha inga nine ibholo indi numpepu uwa Mulungu.

Chapter 8

¹Ishi vikulongwa ivwakulya infinjile kushifya ni: Tumanyile kuti "ilwe twenti tuli ninjele." Inje ikuleta kuyilola, yoli ulugano lukuzenga. ²Ingasheli umtu wowonti akusibha kuti amanyile limo lila, umtu uyo ashili kumanya inga shikwanzilwa kumanya. ³Ilelo ingashizili weka bhalipo bhebhamgonile Umlungu, umtu uyo akumanyihana wope. ⁴Ishi shikwanzilwa kulya ivwa kulya vwe bhafumizye infinjile basi: twajua kuwa "sanamu si kitu katika dunia hii, "Na ya kuwa hakuna Mungu ila mmoja tu." ⁵Kwekuti kuli bhinji bhakubhatale abha Mulungu inga bhamungu ewe msi, ingalelo shebhali abhamulungu na abhamwene abhinji." ⁶"Pope shozyamile kukwitu tuli nu Mulungu weka tu wali nu tata, ivintu vyonti vifumile kukwakwe, nitwe tukudila kukwakwe, numwene weka u Yesu kristo, wekute kukwakwe ivitu vyonti vilipo, na kwamwene itwe tulipo." ⁷Pope inzisho, uwumanyi unu nahumo mhati ya uyo weka ingalelo iyawakwe, bhano bhamile peka kuputa imputo iya shiholanyo, ipo imandi hata ishi bhakulya ivwakulya ishi ngati kuli hebha fumizye infinjile ku kushiholanyo. Imbhi izyaho bhatezi ingati vibhinu. ⁸Ilelo ishakulya teshihatu simishizye itwe kwa Mulungu. Etwe te twabhabhibhi ihani inga tutalya ewe ahinza ihani inge tutalya. ⁹Ilelo mubhe amiso wekute kuyele leshoe ikwinyu itahabhe nongwa ya kubhilanizya wali myeyebhazu uwakwitiha. ¹⁰Twenyi sibha kuti umtu akuholile, iwe wali uwumanyi ukulya ishakulya mshubhanza isha shiholanyo. Inzya kumwoyo wakwe umtu uyo tebhahalisimishizye kuti iwene iwene hope alye ivintu vwebhafumizye infinjile kushiholanyo? ¹¹Kwekute kulilyo na kumanyihanya kwaho kwa nalyoli kumwanya iya shiholanyo, uwamwabho awe uyilumbu iwakwe weamile mtuntu, wepope u Kristo afuye kunongwa iyakwe, bhakumgoga. ¹²Isho, wukubhomba imbibhi kushila uwamwitu na bhayilumbu ibhakwe na kuzivwalazya izyakumwoyo izyakwe zyezili nuvu yeyebhazu mkubhomba ibhibhi ihani iya Kristo. ¹³Kwekute, inga ishakulya sheshika kumanya kumwilamizya uwamwitu ewe uyilumbu, intihalye inyama nalumo, inla hampuvweuwamwitu ewe uyilumbu wane kugwa.

Chapter 9

¹Ine tenawahesanya? Ine te namsontelezya? Ine intamlalile u Yesu mwene witu? Imwe te mwamatunda igi igi mbombo yani kwa mwene? ²Inga ine te msontelezya ku bhanji, kwashi msontelezya kukwitu imwe. Kwekuti imwe mwemwazyaganyinye kubha sontelezyo bhani kwa mwene. ³Unu we mbhomba wani kubhala kubhebha kufyatilila ine. ⁴Ilelo tutali nizyana lyoli kubhala kulyana na kumwela? ⁵Tutali ahinza kwegu umshi wa yilishile inza shebhalu hozya abhasontelezya abhanji, na abhaholo bha mwene, nu Kefa? ⁶Ewe inee numwene iwulo nu Barnaba bhikwanzilwa kubhomba imbombo? ⁷Wunanu wakubhomba imbombo iya masinjala uwibei izyakwe wuya? Wunanu akuwala mzabibu na atalye amatunda gakwe? Ewe uvunanu wakudima ivwuma watakumwela amazibha igakwe? ⁸Ishi inkulonga iga kwa kubijila ishikuntu? Zyebhapanjile izyo zye bhatakulonga isho? ⁹Kwekuti isimbilwe kunogwa iya Musa, "Utaikungaje ing'mbe kumwela wikulya ivisanga." Nalyoli kuti ipa u Mulungu akuzisajila ing'ombe? ¹⁰Ewe ishi atakulonga igo inganunemwe imwe? Isimbilwe kumnemwe imwe, kunongwa yawene wakulima ivisanga kukwanzilwa ayebhele kulusubhilo kusangana kuvivune. ¹¹Kuti twalwalile ivintu ivwa kumpepu mwemli mmwinyu, ishi! Lwe lizwi ipiti kukitu tugayebhela ivitu shimbhili kufuma kukwinu? ¹²Inga bhanji bhapatile shisho ishi kufuma, ish! Itwe te ihani? Pope shinisho, atafyateleye ivwakwe ivyo. Kulilyo kukwakwe, tajimbiliye ganago gonti kulilyo lye inga ukumilanzya kundumbilili izya Kristo. ¹³Mtmanyile iya kuti bhonti bhakubhomba imbombo mshibhanza bhakubhapa ishakulya ishabho kufuma mshibhanza? mlamanyile kwekuti bhonti bhebhakubhomba imbombo mshibhanza bhakwega ishakulya shabho kufuma mshibhanza? ¹⁴Mtmanyile iya kuti bhonti bhebhakubhomba kushigema bhakwega kuhala ya hala kuhebhafumizye kushigema? Kunza shinisho isho shinisho, umwene alajizize iya kuti bhebhakulalasya inongwa bhakwanzilwa kuti bhadilaje kufumilana ninongwa. ¹⁵Ilelo inle bhadaile zyonti zinizyo ne intakusimba igo inga ilyo lyolyonti libhombeshe kunongwa yane. Kwashi ine ifye uwunji umtu wowonti kugalulanya uku ukuibada kukwani. ¹⁶Kwekuti ingashezili ikhulumbilila amazwi inta nilakulonga ilya kuyilola, kunongwa izya kubiji lwa imbombe inte. Na ahe kukwani ingaitakulitangaza ibhangili? ¹⁷Kwekuti inga nabhomba inzishi kushigane shani, nine kulipwa ilelo tekuti te kushigane isuti inde nilyakubhomba lyebhapiye kubha kwamililila. ¹⁸Ishi kulipwa yane yoni? Kwekuti wikhulumbilila, intiifumwe indumbilili pepalali ihakufumwa nate kubhombela kuwinza uwa nalyoli kukwani gindinago kulumbilila. ¹⁹Kwekuti pope indileahinza kubhonti, nabhombeshile namsontelezya uwa bhonti, inga kuti igwezye kubhaga abhinji ihani. ²⁰Kubha yahudi namile ngati Myunani, ingi mbaje abhayahudi. Kubhala bhebhalu pasi panongwa, namile ngati weka ine numwene intamile pasi yinongwa. ²¹Kubhala bheli panzi panongwa namile ngati weka wabho panzi iyi nongwa, pope ine nunene intamile panzi iyi yinongwa iya Mulungu, yoli pasi pa nongwa iya Kristo. Nabhombile isho inga imbape bhala bhebhalu panzi yi nongwa. ²²Ku bhebbaswimiliye nanile na mswimilizu, ingi mbaje bhebha swimilizu. Namile inza bhonti kubhantu bhonti, inga kumadala gonti igwezye kubhatula bham. ²³Nine nku bhomba igo gonti kwekuti kulumbililila, ingi mwaje kubha nabho kubha samaliyya. ²⁴Mtmanyile kuti kushimbila kufuyana bhakuhoma kushimbila, ilelo wakuposhela ivwinza aliweka? Isho homaji kushimbila inga mpate ivwinza. ²⁵Abhana bhebhakwanga kuyidinda kugonti bha talipo kumanyila. Ibho kubhomba isho inga bhaposhele uwupuma webvutakungajiha. ²⁶Kwekuti ine intakushimbila sita kumanyihanya ewe inkuhomana ingum ingali inkuhoma impepu. ²⁷Ilelo inkuwuyiswa umbhili wane na kubhomba kubha unzumsontelezwa, inga kuti shimalile kubhalumbililila abhanji, ine nunene intahabhe uwa kuhanwa.

Chapter 10

¹Ikwanza imwe mmanye uyilumba nu namwitu bhane, kwekuti abhatata bhitu bhamile pasi pibhingo na bhonti bhashililile ku sumbi. ²Bhonti bhozelilwe bhabhe bha Musa mhati yibhingo na mhati yi sumbi, ³Na bhonti bhaliye ishakulya shila shila isha mpepu. ⁴Bhonti bhamweleye kinywaji shila shila isha mpepu. Kwekuti bhanuveye kufuma kwiwe uwa mpepu bhebha fuatile, niwe ula wali wa Kristo. ⁵Ilelo u Mulungu atahaigana ihani na bhinji ibhabho, na abhafye ibhabho bhahasasya apagululusu. ⁶Ishi gonti igo gonti amile shiholani kukwitu inga itwe tutahabhe bhantu bhakuyigana ibhibhi inga bhope shebhabhombile. ⁷Mlalabhe bhakuputa ishifyani, inza bhanji ibho she bhanule. Ishi inga sheyasimbilwe. Abhatu bhalaye pasi bhaha lya nu kumwela, na bha hawula kutolatonga kushigane isha wumanyani." ⁸Tuta bhombaje uwubhebhu inza bhinji ibho shebhamile bhahafya isiku lyeka abhantu amashumi gabhili na bhatatu ielefu kunugwa iyo. ⁹Pope tuta mlingaje Kristo, inza bhinji bhabho shebhamile nabhabhabhana nganya kunjoha. ¹⁰Na kuti mtayilongaje, ngati bhunji bhabho she bhayilonji na bkubhananganya na bhaha bhizya bhahafya. ¹¹Ishi yilo gabhombeshile inza ishifani kukwitu gahandiha iga kutusoha itwe twe twasibhililwe nkumpelela iyi mandi. ¹²Kulilyo wowonti wakuyilola anyimiliye ubhe wamluswe utahashale ugwe. Nayimo indingo yibhaji imwe lyelili kwashi ilya bhantu. ¹³Yoli u Mulungu alimsunje. Atalibhaleshe mlingwaje kushila shemli imwe. Peka nindingo iwene tahabhape umlyongo uwa kufumilanga muwezye kujimbilila. ¹⁴Kwekuti, abhamanyani bhani, yishibhilaji kulabha ukwa shiholanyo. ¹⁵Inkulonga nimwe ngati bhantu ibhinjele, inga mwamle pamwanya ya shikulonga. ¹⁶Ishikopa ishawinza shiputlilwe, te kubhapeka itubhantu ibha Kristo? Umndanzi ula tuwumensulaje, te kubhapeka kumbhili wa Kristo? ¹⁷Kwekuti umndanzi wuliweka, itwe twetulabhinji tu umbili weka. Itwe twenti twaposhela umndazi weka kwa peka. ¹⁸Bhenye abhantuibha Israeli: Ishi! bhala bhonti bhebhakulya ifinjile te bhaputi kushigema? ¹⁹Inkulonga inkutibholi ishi? Inga holanyo hantu? Ewe inga ishakulya shebha fumizye ifyinjile ku shiholanyo hantu? ²⁰Ilelo inkulonga kuvivyo ivintu vila vwebhakufumwa infinjile abhantu abhapagani ibha mnsi, kwekuti bha kufumwa ivitu ivi kumapepu nate kukwa Mulungu. Ine ndali imwe kusangana ni bhamapepu! ²¹Mtagawezya kumwelela ishikopa sha mwene na ishikopa sha amapepu. Mta gawezya kubhana peka ku finjile ya mwene nu ku finjile ya amapepu. Ewe tukumbhiha umwene ulukelo? ²²Tuli niho kushila iwene? ²³"Ivintu vyonti vwinza, "Ilelo te vwonti vihondede. "Ivintu vwonti vwinza, "Ilelo te vwonti vikubhazenga abhantu. ²⁴Atalipo inga weka wangaza aminza agakwe ibhi. Ingalelo ilyakwe, kuli weka hani ayanzile aminza iga wamwabho. ²⁵Muwezizye kulya ahantu hohontu hehakukazwa kumnalo sita kupembuzya- pembuzya ku lilyo ilya kumwoyo. ²⁶Kwekuti "insi ni mali ya mwene, na vwonti vwevikuyizuzya." ²⁷Numntu wa atitishile angabhalanji kulya, numkwana kubhaka, lyanji hohonti hakubhapa pepatali kubhuzilizya impempu izya kumwoyo. ²⁸Ilelo umntu anga kubhabhuzya, "Ishakulya ishisha kumwoyo. Nani inta kuti zya kumwoyo winyu, ishi izya kumwoyo uwa ula uwuji. ²⁹Kwekuti honi ahinza kukwani ulongwe ni lya kumwoyo ilyamntu uwunji? ³⁰Angene inkubhombela ishakulya ishinsalifyo, honi hindigwe? wisalifizye kushinisho? ³¹Ilelo shoshonti shamkulya nukumwela ewe hohonti hemkubhomba, bhombaji gonti kunongwa yawinza wa Mulungu. ³²Mtahabhakosezye abha yahudi ewe abha yunani, mshibhanza sha Mulungu. ³³Linjizyaji anzine shena linjizizye kubhahondezya abhatu bhonti kumbombo zyonti. inta kwanza vwe vwojeye nunene yoli kubhinji nani inkubhomba ishi inga bhawezye kupona.

Chapter 11

¹Nandandantilaje ine inza ine anzashe nkumlandata Kristo. ²Ishiinkubhasalifya kwekuti sheshila mkungumbuha ku mbombo yonte. Inkubhasalifya mga lemilege bhalonjile inzashindetile kukwinyu. ³Ishi ikwanza mmayile iya kuti Kristo litwe wowonti umsaahala, wape umsaahala litwe lya mwantanda ni lya kuti Umlungu litwe lya Kristo. ⁴Wowonti umsaahala wakulabha ewe wakufumwa uwu kunjilwa weo gubishiye itwe akusupifya itwe lyakwe. ⁵Ilelo wonti umwantanda wakulabha ewe kufumwa ishikunjilwa inga she itwe ilyakwe, lyelili iyyi akulizupizya itwe lakwe. Kwe kuti hinza hinza na anga bhamkatile. ⁶She inga mwantanda agubishiye itwe lyakwe, na akate insisi ilyakwe zibhe mfupi. Kwekuti inga zynsoni umwantanda kukata insisi izyakwe ewe kukatwa, ishi agabishile itwe ilyakwe. ⁷Ishi ilakwanzilwa umsaahala kugubishila itwe ilyakwe, na kwekuti iwene shiholanyo nu winza wa Mulungu. Ilelo umwantanda wewinza uwa msahala. ⁸Kwekuti imsaahala atafumiline nu mwantanda. Ishi umwantanda afumiline nu msahala. ⁹Pope uksahala atagombilwe tekwa mwantanda. Ishi umwantanda agombilwe tekwa umsaahala. ¹⁰Ili ee kwekuti umwantanda kukwanzilwa kuti na zya zikuloleha bhebhakwamla ibha pamwanya yi itwe ilyakwe, kwekuti ye abhahabhizya. ¹¹Pope shiniso, katika Umwene, umwantanda nuo imwene ibho pepali umsaahala, ewe umsaahala pepali numwantanda. ¹²Kwekuti ingo shila umwantanda afumile kwamsahala, iwinza winza umsaahala afumile kwa mwantanda. Ni vintu vyonti ukufuma kwa Mlungu. ¹³Kungati mnemwe: Ishi! Pe hinza umwantanda kumlabha Umlungu she itwe lyakwe shelili ibhulo? ¹⁴Ishi nawila ibhulo imwone ibhu itakubhamanyizya iya kuti umsaahala ingali ninsisi intali zyisoni kukwakwe? ¹⁵Ishi imwata itakubhamaifiza kuti umwantanda ingali ninsisi intali pe hinza kukwakwe? Kwekuti apelilwe zila insisi intali inza imwenda iwakwe. ¹⁶Ilelo ingalipo umtu wowonti akwanza kubalihana kulili, itwe tutali ni lya kubhomba ilinji, pope ivibhanza vwa mlungu. ¹⁷Kundajizyo zyezikulandata, ine intakubhapala. wemkuleomana, tekuti ku winza yoli ku bhuhibhi. ¹⁸Kwekuti kuwandilo, ikwivlwa iya kuti we mkuhomana kushibhanza, kuli nakulehana mnemwe kukwinyu, nine kumo ikwitiha. ¹⁹Kwekuti shelili kubha kukuhana mnemwe kukwinyu, inga kuti bhabhehitishililile bhamanyihane kukwinyu. ²⁰Kwekuti wemkuhomana, shemkulya teshakulya sha Mwene. ²¹Wenkulya, kuli weka ishakulya ishakwe iwene shebhashili abhanji kulya. Wope unu ali ninzala, nunu aholilwe. ²²Ishimitali nunyumba izya kulila na kumwelela? Ishi mkuli sholanya ishishanza sha Mlungu na kubhagubhanya bhebhtali na ham? indonje ilyoni kukwinyu? Imalale? Intangabhapala kulili! ²³Kwekuti ihaposhela kufuma kwamwene halahee imbapiye imwe iya kuti umwene u Yesu, uwusiku wula bhahangalulila, ahega undazi. ²⁴Kwekuti we asalifya, ahaupwota na kulonga, "Une wee mubhili wane, wewuli kuli mnamwe kukwinyu. Bhombaji inzishi kwa kungumbuha ine." ²⁵Vinza shinishi shinishi ahega ishikopa webha shili kulya, na kulonga, "Ishikopa ishizye ndajizyo ipwa kwibhanda lyani, bhombaji inzisho iwinza ahatali we mkumwela, kunkumbaha ine." ²⁶Kwekuti wila wemkulya umndanzi ewe kushimwela ishikopa, mwantangazya uwufye wa mwene wewuyo ahayinza. ²⁷Kulili, wakulivulya umndazi ewe kushimwelela ishikopa isho isha mwene she yilakwanzilalwa, atanzabhe ayanziye inongwa iya kumubhali ni bhanda ilya mwene. ²⁸Umtu ayibhuzilizye wuyo isuli, nisho alye umndanzi, na kumwelela ishikompa. ²⁹Kwekute wakulya nu kumwela sita kusibhilila umbhili, akulya nu kumwela kukungwa kwakwe wuyo. ³⁰Ine yeyiyo inonongwa abhantu abhinji mmwenyu mliabhinu na bhashile, na bhanu bhinyu bhafuye. ³¹Ilelo kuyipihanya tunetwe tutagakungwa. ³²Yoli wetuku kungwa nu mwene, tukudujiwa yoli tutahinze kukungwe peke ni ishi. ³³Kulilyo, uwemwitu nu yilumbo bhani, wemkuhonana mweje kulya, mgulilane. ³⁴Umtu angali ninzala, na alye mnyumba iyakwe, inga kuti mkuhomana peka itahabhe ku kungana. Nakuti igo agnji gemwasimbole, ihayebhalanganzya wenga ninza.

Chapter 12

¹Kulalyo ishikunjiwa isha mpepu, uwamwitu nu yilubhu bhani intakwanza mpotwe kumanya. ²Mmanyile iya kuti wemwa mile mwabhapagani bhabhalongozizye kulandata ishikholanyo zyezitakulonga, kwekukuti zyozyonti bhabhalongozizye inazyo. ³Kwekukuti, ikwanza mmanyi kuti numbe wowonti wakulonga kumpepu uwa Mlungu akulonga, "U Yesu agunilwe, "Numo wowonti waga longa, "U Yesu wu mwene, "Yoli ku mpepu umfinjile. ⁴Ishi kuli ishikunjilwa ishinji, ishi mpepu wekyo ula. ⁵Nakuli imbombo zyezilegine zilegine, ishi umwene we wuyo ula. ⁶Na kuli ishikholo nizyonizyo izyi mbombo ilelo Umlungu we wuyo ula zyezi kubomba imbombo zyonti kubhonti. ⁷Ishi ula weka bhampiye imanyizyo izya mpepu ku winza wa bhnti. ⁸Kwekuti umtu weka bhampiye numpepu ndango inyinza, nu uwanji indongo iya izyakubhapaniwa ku mpepu wula wula. ⁹Ku wunji kumpa ulwitiho ku mpepu uwene ula, nukwa wunji ishikunjilwa isha kubhapaniwa ku mpepu weka. ¹⁰Kwa wunji izya kubhomba izyiho, nu wunji ukuwi. Na kwa wunji uwezyo uwa kugalonga umpepu uwunji ivinji niviyonevyo ivwi ndongo na kwa wunji kulonga indongo. ¹¹Ilelo umpepu we wuyo wuyo wakubhomba imbombo izi zyonti, kumpa wonti umtu ishikunjiwa kushakwanza kuchagula kwakwe wuyo. ¹²Kwekuti inga shila umbhili vili weka, wope uli ivulinji viwonti vwa mbombihi wuwula wuwula, shinesho isho nu Kristo. ¹³Kwekuti ku mpepu weka itwe twenti twezililwe kubha mbhili weka, kunti twabhayahudi ewa bhayunani, kunte twa bhasontelezwa ewe ahinza, na bhonti bhatumwensizye umpepu weka. ¹⁴Kwekuti umbhili te shinama sheka, yoli vwinji. ¹⁵Inga ishinama shitilonje, "Kwa kubhaune te nenyobhe, ine te kumbali iya mbhili, "Iyo itabhiha kutakubha kumbali iya mbhili. ¹⁶Nainga ikutwe litilonje, "Kwekuti ine te nelyiso, ine te kumali iya mbhili, "ilyo itakuli bhambo kutakubha kumbati iya mbhili. ¹⁷Inga imbihili wanti wutebhe lyiso, hani kuli kwoshi kwivwa? Inga umbhili wonti ingawabha likutwe, hani kuli kwi kupigula? ¹⁸Ilelo Umlungu abhishile honti inyobhele he mbhili pala apakwe inza inza shapanjile iwene. ¹⁹Na inga vwonti shevili ivisugane sheka, umbhili hani ulikwi? ²⁰Isho ishi ishisugani vwinji, ilelo umbhili wuli weka. ²¹Ilyiso litagawezya kuyiwuzya inyobhe, "Intali nizyo ni we." Pope itwe shitagawezya kushubhuzya ishinama, intali inazyo nimwe." ²²Ilelo inyobhe zyoze mwili vwe vikuloleha kuti nu lutiniho hansi vikwanzilwa ihani. ²³Na itwe lya mbhili shetukusiba inta nu lutiniho vili vili nulutiniho hashe, tukuvipa ulutiniho ihani, na ivinama ivwitu vweli nu mkweso vili nu winza ihani. ²⁴Nishi amakutwe iginyu shevili nuwinza vitali nalimo iya kubhapa itina, kwekuti layalivili nitina. Ilelo Umlungu avisopehanyinye ivipungo vwonti peka, na avipiye itina ihani vila vweli nitina. ²⁵Abhombile isho inga palahabhe kugabhanyihya kumbhili, yoli ulwayo lyonti vnsungane kulungane ulwa peka. ²⁶Na pope umsana weka weka inga wavwalala. umbhili wonti wukubhobha kuli peka. ²⁷Ishi imwe mwa mbhili uwa Kristo, na ilyiso pope lyeka ilyene iwe. ²⁸Nu Umlungu abhishile ku shipanga isuti abha santelezwa, ibhawubhili abhakuwi, ibhawutatu wakumanyizya, iwinza bla bhonti bhebhaakubhomba izyakubhonimba impiti, iwinza ishikunjilwa isha kupolya, bhala bhebha kwavwa, bhala bhebha kubhomba imbombo iya kulongozya na bhonti bhebha ni nzisho uku nukuizyi ndingo. ²⁹Ishi itwe twenti twa bhasontelezwa, twe twenti twabha kuwi? Ishi twe twenti tukubhomba izya kubhomba izya kwogofya? ³⁰Ishi itwe twenti tuli nishikunjilwa iya kuponywa? Ishi itwe twenti tukulonga kundongo? itwe twenti kuzimanya indongo? ³¹Yanzaji ihani ishikunjilwa. Sheshipiti nani intibhalanje idala yeyili inyinza ihani.

Chapter 13

¹Tulonje kuti inkulonga ku ndongo izya munsiniza bhahabhiza. Ilelo inga inlali nulugano, intibhe shaba yikuhuta ewe uwupata wukuvugula. ²Nu kuti indili ishikunjilwa isha ukuwi na kumanya ukwa nalyoli zyezifisishile nu wana lyoli kwekuti indinowo ulyililo ukwa kusamwa amagamba. Ilelo inga intali nulugano ine te ninga heka. ³Na tulonje kuti inkufumwa ivintu vwani vyonti na kubhalisa abhaluswe, nakuti inkuwefya umbhili wani inga bhanoshe m mwoto. Ilelo inga intanalwo ulugano, itakunavwa nahamu. ⁴Ulugano lukujimbilila na kukubhiha. Ulugano utakuipala ewe kuyilola. Wutali. ⁵Mamaloli Ewe uwuyanzi utakwanzilwa gegakwe, utakulola uhali nalubhilo, pope wutakubhazya ama bhibhi. ⁶Utakusha amabhibhi. Ingalelo aga kusha kukwakwe. ⁷Ulugano lukunjimbihili gagakwe gonti akwintiha gegakwe gonti, ukujibhilila kugegaho gonti, na kuyiwezya gegakwe gonti. ⁸Ulugano lutakupela. Inga kuli ukuwi, wonti utishile. Inga kuli indongo, zitileshe. ⁹Inga kuli izya kubhomba tegashile. ¹⁰Ilelo shezyali ila yelyili ahinza, yila yeyitahinza alunza ihashila. ¹¹Wenamile na mwana, nalanjile inga namwana, nasibhile inza umwana, wenamile namtu umsango. Nabhishile ukutali nani ganago iga shana. Kwekuti ishi tukulolailelo shilolelo, ngati miso. ¹²Ilelo ahabhalilo hala tuuhayilola na pamiso ku miso. Ishi imanyile ku mbhili ilelo akabhalilo iha ihamanyile ihani inga na nine shimanyishile ihani. ¹³Ilelo ishi ingalelo iha hatatu ga kudila: Kwitiha, ulwintihlo lwelukwinza, nu lugano. Ilelo lyelili ipiti ihani iyi go nulugano.

Chapter 14

¹Lwanzaji ulugano na kuyigana ihani ishekunjilwa isha upeponi, ihinji ihani mbhe kufumwa ukukwi. ²Kwekuti iwene wakulonga ku ndongo atakulonga nwutu yoli akulonga nu Mlungu. Kwekuti numo wakumanya ku lilwo kuvupande gamu gegafisishile ku mpepu. ³Ilelo iwene akufumwa uwukuwi, akulonga wuyo, ilelo iwene wakufumwa uwukuwi akuzenga ishibhanza. ⁴Iwene wakulonga ku ndongo akuyizenga wuyo, ilelo iwene wakufumwa uwukuwi akuzenga ishibhanza. ⁵Ishi inkuyigana kuti imwe mwenti mlonje ku ndongo. Ilelo ihani iya lilwo, inkuyigana iya kunti mfumwe uwukuwi. Iwene wakufumwa uwukuwi we mpiti kubhanji iwene wakulonga ku ndongo (bhanga abhe nu uwakugalulanya), inga kuti ishibhanza liweze kuzengwa. ⁶Ilelo ishi uyilumbu na bhadada bhani inga ninza kukwinyu na kulonga kundongo intebhavwe ahoni imwe? Intagawezya, yoli inkulonga nimwe kwidala ilya kugubuliwa, ewe kwidala ilyinjele, ewe kuwukwewi, ewe kwidala ilya kumanyizya. ⁷Inga ivintu vitali nuwupuma inza ilonji ewe umalimba vitakufumwa kuvuliha zyezikukulolana, zitimanyihane kuti shililo bhuli bhakwimba? ⁸Kwekuti inga ikahavu litifumwe kuvwiha yitakumanyihana, zigabha wuliwuli, umtu kumanyihanya iya kuti ine sala iya kuyilinganya kwibho? ⁹Shenisho isho ne mwe. inga mwafumwa kulumili lyolyonti lyelitali apazelu zigabha wuliwuli agamanya zyezikukulonga? Mtibhe mkulonga, ni gaweke ¹⁰Naham ahabhibhi kute kuli indongo inyinji izyuku nukuizyomnsi, naham pope heka he hatali nuwinza. ¹¹Ilelo inga intamanyi kuti awanyile, indongo atihabhe namjeni kukwakwe iwene wakulonga, alabhe mjeni wane. ¹²Inza shinisho shinishonimwe. Kwekuti mnyiganile ihani kutola uwana lyoli uwa mpepu, yigane kuti mwanjele ihani kulizenga ishibhanza. ¹³Isho, iwene wakulonga ku ndongo na alabhaje bhampe kwelewa. ¹⁴Kwekuti inganalabha ku ndongo, mpepu wane akulabha ilelo injele zyane zitali ninyinza. ¹⁵Imbombe ahoni? Intilabhe kumpepu wane, ilelo iwinza intalabhe ku njele zyane. Intilabhe kumpepu wane, na intiyimbe ku njele zyane iwinza. ¹⁶Nivwamwabho, kumsalifya Umlungu ku mpepu, iwene wali mjeni atayitishile "Amina" wukufumwa insamalizyo, inga atafamanyile gakulonga? ¹⁷Kwekuti na lyoli ukusalifya ahinza, ilelo ula uwunji alakuzengwa. ¹⁸Inkumsalifya Umlungu pe nanda kulonga ku ndongo ihani iya limwe mwenti. ¹⁹Ilelo ku shibhanza kuti kwashi indangaje igakulonga gasavu kunjele yane ige gweze kubhamanyizya abhanji, ihani iga kulonga iga piloni ishumi ielfu ku ndongo. ²⁰Uyilubhu nu wamwitu bhani, mtabhe izabhana kusibha kwinyu. Yoli imwe kubhalilana namabhibhi, mbhe inza abhana abhela. ²¹Ilelo kusibha kwinyu mhabhe bhantu bhasongo. Isimbilwe kunongwa, "Kubhantu ibhi ndongo iyinji na kumalom iga bhajeni a bhantu ibha. Pope shinisho tebhanyivwe, akulonga umwene. ²²Isho, ivimwangu sheshimanyisyo, te ku bhebhishile, yaliku bhebhatitishile. Ilelo kufumwa ukumishe shimanyisyo te ku bhebhatitishile kubi dala ilyabho bhebha kwitiha. ²³Inga inga, ishibhanza shonti shibhunganile peka na bhonti bhalongaje ku ndongo, na abhajeni na bhebha lakwiteha bhiniye, ishi bhatagawezya kulonga kuti mli nabhazimu? ²⁴Ilelo inga bhonti bhakufumwa ubhukuwi na wata kwintaha ewe ujeni ayinjila, atiyigane na gonti gakwivwa. ²⁵Atehalongwe na gonti gegakulonwa. Kukwilu ku mwoyo iwakwe hanizyagubulilwe. Hani zyezya fumiye kukwakwe hani aguye uluvukupama na kumputa Umlungu. Hana yilishile iya kuti Umlungu ali peka nimwe. ²⁶Ahoni hinkulandata ishi, abhamunjitu nu yilumbu bhani? mkuhomana peka, kuli weka ali ni Zaburi, kumanyizya, izyakumanya, indongo ewe kumanyihanya. Bhombi lyolyonti lila inga kuti mlizenje ishibhanza. ²⁷Inga wowonti akulonga ku ndongo, bhabhe bhabhili ewe bhantu, na kuli weka kulonga. Numtu shezyali azimanyihanye zyezya longwa. ²⁸Ilelo inga numo wutu uwa kumanyihanya, ishi kuli weka wao alyihale ishinunu mhati mshibhanza. Ishi kuli weka alonje inlwene ibhu nu Mlungu. ²⁹Na abhakuuli bhabhili ewe bhatatu bhalonje, na bhanji bhatejelezyaje kumanyihanya hehalongwa. ³⁰Ilelo wayihaye inga gabuliwa limo ku manyizya, ula wealangaga na apume. ³¹Pe inga kuli weka iwinyu akuwezya kufumwa uuvikuwi weka iwinza ulilunji inga kuuti kula weka aweze kumayila na bhonti bhaweze kubhapa umwoyo. ³²Pe inga mpepu uwa wakuwi zili pasiiya kubhenyelezya awakubhi. ³³Pe inga Umlungu te Umlungu uwa halanga, ishi wahinza. Inza shezili ku vibanza vyonti vwe bhebhishile, ³⁴Ikwanzilwa abhantanda bhiale ishinunu mshibhanza. Pe kuti bhata bhabhuzize kulonga. Yoli ilyabho, kukanzilwa kuti kwiha, inza iwinza shinongwa ikulonga. ³⁵Inga kuli hohonti bhakuyigana kumanyila, ishi bhabhabhu zilize abhalume ibhabho kuhaya. Peinga bha kusupila abha ntanda kulonga ku shibhanza. ³⁶Ishi izwi lya Mlungu lyafumile kukwinyu? Ishi libhinze imwe mbhene? ³⁷Inga umtu akuyilola kutimu kuwi ewe wa mpepu, kukwanzilwa agamanya gam ginkubhsimbila iya kuti ni ndajizyo izya mwene. ³⁸Ilelo ingatamanyia iga, mleshe alamanyihanaje. ³⁹Isho ishi, yilumbo na bhamulitu bhani yanzi ihai kufumwa uwukuwi, na mtahamelinde umtu wowonti kulonga ku ndongo. ⁴⁰Ilelo gonti igo gabhombeshe ku winza nu kuwanalyoli.

Chapter 15

¹Ishi inkubhakubhuaya, abha mwitu na bha yilumbo, kugala ge nabha lumbiliye, kugala mwagaposheleye na kwimilila kugigo. ²Kukwatawa ilimponile, inga mlilemle kwiha izwi lyenabhalumbiliye imwe, yoli mwtishile ibhuli. ³Ulwa kwanda shindi kuyiposhela ukwa uwanalyoli naliletile kukwinyu inza shelili: Kuti kufumilana na zyezisimbilwe, u Kristo afuye kunongwa yi bhibhi izyitu, ⁴Kufumilana na shebhasimbile bhamyiliye, na kuti ahazyuha isiku ilya wutatu. ⁵Nakuti ahamfumila u Kefa, iwinza ku bhala kumi na bhabhili. ⁶Iwinza ahabhalaleshela ku wakati weka abha mwitu na bha yilumbu kushila iya tano. Abhinji bhabho bhalipo, kukwadoho babuwa bhanu ibhene bha gonile utulo. ⁷Iwinza ahamloleshela u Yakobo, iwinza abhasotelezwa bhonti. ⁸Kumpelela ku bhonti, ahandolleshela ine, ngati she kwamwana we apapwa kunsiku zyezitali ihinza. ⁹Kwe kuti ine ne namngi kubhonti iya bhasontelezwa. Intagawezya kwitwa msontelezya, ku lili na shiyivwizye ishishanza sha Mlungu. ¹⁰Ilelo uwinza wa Mlungu indipo inza shindi, nu winza wakwe kukwane hamile ibho. Uwiza wakwe, nabhombile kudaga kushila bhonti. ¹¹Ilelo itamle nine, yoli uwinza uwa Mlungu wewuli mhati yani. Ku lili inga ne nene ewe bhibho, twa lumbiliye isho na tukwitiha isho. ¹²Ishi inga Kristo alumbiliye inga azwushile ku bhafe, zibhe bhuli kukwinyu mlonje nakumo kuzyuha ku bhafe? ¹³Ilelo inga nakumo kuzyuha uwa bhafe, ishi pee Kristo wope atazyushi. ¹⁴Na inga Kristo atazyushule, ishi kulumbilila ikwitu naham na kwitela kwenyu na ham. ¹⁵Na bhatwajile kuti twabha keti ibha lenga kwa Mlungu, ku lili twamlonji Umlungu zyetezizyo, kulonga amzyusizye Kristo, wee ata mzyusizye. ¹⁶Inga bhali bhafe bhata bhazyusizye, u Yesu wope bhatamzyusizye. ¹⁷Na inga Kristo bhamzyusizye, kwitiha kwinyu nahana na mshili mli ku bhihi zyinyu. ¹⁸Isho pope bja bhebhafuye kwa Kristo bhope bhanganiye. ¹⁹Inga ku dila e imwene ibhulo ukuyula kunsiku zyezikwinza mhati mwa Kristo, abhantu bhonti, itwe twabha kututuyila kushila abhatu bhonti. ²⁰Ilelo ishi Kristo azyushile kufuma kubhafa, amatunda iga kuwandilo ga bhala bhebhafuye. ²¹Kwekuti uwufe shinzile kushilila kubhantu, iwinza kushilila kubhantu ukuzyuha ku bhafe. ²²Kwekuti inga kwi bhanda bhonti bhakufa, shinesho iwinza kwa Kristo bhonti bhakubha zelufa upuma. ²³Ilelo nula weka ku zya zipanjele iwene: Kristo, amatunda iga kuwandilo, na iwinza bhalye bheli bhaKristo bhatibha bhishe bhapuma insiku izya kwunza nikwakwe. ²⁴Pe lehabhe mpelela, pala Kristo pahayibhapa usongo kwa Mlungu utata. Ili lipala yibhawezya abha songo bhonti nibha wuwezyo bhonti niha. ²⁵Kwekuti shezibhe alongozye pe ahabhishe abhafi ibhakwe bhonti pasi panyayo zyakwe. ²⁶Umfi uwa kumpelela kuna nganywa nu wufe. ²⁷Kwekuti "abhishile hohonti hala pasi pa lwayo lwakwe." Ilelo wikulonga "abhishile hohonti hala, "Hali apa zelu kwekuti iha tehakupalemila bhala bhebhabhishile hohonti hala pasi yakwe wuyo. ²⁸Ishi ivintu vibhishilwe pasi yakwe, ilelo mnsi wuyo tebhambihishe pasi iyakwe iwene wavi bhishile ivintu Umlungu utata we wazyonti kuziyonti. ²⁹Ewe iwinza bhati bhombe ahoni bhala bhebhamilwe kwekuti iya bhafe? Inga abhafa bhataku bhazyusya inzashinshi, pe honi iwinza bhakwozilwa kulilyo ilyabho? ³⁰Naku honi tuli kubhibhi wilamsla? ³¹Abhamtu na bhayilumbo bhani, kuhilila kuipala kwani kulime, kugi ndinago kwa Kristo u Yesu umwene witu, inkulalasya inzishi: ³²inkufa wila insiku zyonti. Iknawwa ahoni kwenya kwa bhantu, inga naluye nivihano ivihali ukwo ku Efeso, inga abhafa bhata kubhazyusya?" Laha weya tulye nu kumwela, kwekuti indabhi tukufu. ³³Bhatambo pelaje: "Ipuga iyamabhibhi gakunanga zyukubhomba iyinza. ³⁴Mbhe nu wupupusu uwa nalyoli! Mtabhalililaje kwibhomba imbibhi. Inkulonga ishi inkusupila kukwinyu. ³⁵Ilelo umtu uwunji atagalanga, "Zigabha wuliwuli abhafa bhakubhazyusya? Bhope tebhahinze na wewulewele uwa mbhili?" ³⁶Iwe wamlema ihani! Hala huwalile hatagawezya kwanda kukula yoli hafuye. ³⁷Na hala hukuwala hete mbhili wete wukule, yoli yembeyu yitunjile. Iwezizye kubha ngano ewe hantu ahanji. ³⁸Ilelo Umlungu ataube umbhili, inza shayigana, na kuyonti imbeyu iyambhili iwakwe wuyo. ³⁹Amabhili gonti gata holine. Yoli kuli umbhili weka unabintu, nu umbhili uwunji uwa vihanu, nu mbhili uwunji uwa inyonyi, nu uwunji kwe kuti u wiswi. ⁴⁰Iwinza kuli amabhili iga kumwanya na amabhili iga muni. Ilelo ukwimshilwa uwa amabhili iga kumwanya na hehali heka nu winza uwa masi wuli wunji. ⁴¹Kuli uwinza weka uwi zubha, nuwinza nuwinji uwa mwezi nu uwinza uwunji uwinzuta. Kwe kuli inzuta yeka zitakuholana ni nzuta izinji kuwinza. ⁴²Isho shezili shuli iwinza kuzyusya uwa bhafe. Hela kuwalwa hakunanjiha, na heha mela lealakunjila njila. ⁴³Hawalilwe kwa kubhombela iya shiniso, bhakumezya ku winza. Hawalilwe kuwubhili, shikuwalwa kwiha. ⁴⁴Shiwalilwe ku mbhili uwa shihaya, shiwalilwe kumbhili uwa mpepu. Inza kuli umbhili uwa mpepu iwenza. ⁴⁵Isho iwinza isimbilwe, "Umtu uwakwanda u Adamu abhombilwe kumpepu wewu ukudela." Adamu wa kumpelela abhombishi mpepu yikwefa uwupunea. ⁴⁶Ilelo kumpepu atinzile kuwaadilo yoli ku wuhayana habhili wa kumpepu. ⁴⁷Umtu uwa kuwandilo wewa masi, agombitwe ku masuto. Umtu uwa wubhili afumile kumwanya. ⁴⁸Ingati shila ula wagombhilwe ku mlusuto, isho iwinza bhala bhebha bhagombile ku mlusuto. Ngati wa mtu kumwanya shali, isho iwinza bhala iwa kumwanya. ⁴⁹Ingati inza shali tupimbile ishiholanyo isha mntu uwa mlusuto, tutipembe iwinza shiholonyo isha mntu uwakumwanya. ⁵⁰Ishi inkubhawuzya, uwamwitu na yilombo

bhani, kuti umbhili ni bhanda vitagawezya kupwanila uwinza wa Mlungu. Pope uwakunanjila kupwanila nabhetebhakunanjila.⁵¹Yenya! inkubhabhuzya imwezya kumwoyo iya nalyoli: Tentuhafe twenti, yolibhonti bhahayilugalulanya.⁵²Bhahayitugalulanya ku nzishi ku sinzila na kudamha ku lyiso, kwilonji ilya kumpelela. Kwe kute ilonji litekute na bhafe bhahayibhazyusya na hinza iha kutokunanjiha, na kutokugalulanya.⁵³Ishi uno uwa kunanjiha inkute ukwate we tewa kunanjiha, na uno uwa kufa inkute vkwaye we tewa kufa.⁵⁴Ilelo insiku izi ku kunanjiha ingebhakukwatizya uwakutokunanyiha na uno uwa kufa ukwata wa kutokufa, pe tewinze indongo yeyili isimbilwe, "Ufe umilolwe kwautola."⁵⁵"Uwufe, kukutola kwako ulinkwi? Wuwufe, uli kwino uwuhali waho?"⁵⁶Uhali wa uwufe zye bhibhi, na iha lyi bhibhi zye nongwa.⁵⁷Ilelo kusalifa kwa Mlungu, wakulupa itwe kutola kushilila umwene witu u Yesu Kristo!⁵⁸Kulili bhamanyani jilombo na bhamwilo bhani, bhanji uwanalwoli mta hanyinje. Wila yibhombaji imbombo iya mwene, kwe kute mumanyile kute imbombo yinyu kwamwene te ibhulo.

Chapter 16

¹Ishi kulili kufumwa iya bhabhitishile, ngati shinde vibhuze ivibhanza vwa Galatia, shinesho isha mkwanzilwa kubhomba. ²Kwisiku ilya kuwandilo iya Mlungu, kuli weka iwinyu abhishe ahanta ham pambali na kuha fisa, inza shemkuwezya. Bhombaji isho inga kuti utahabhe na kufumwa ishi inganenza. ³Na inganafiha, wowonti wewamsebha, ihanyimsontelezya peka nu kalata kufumwa ifinjile yinu ukwo ku Yerusalem. ⁴Na inga hehinza ku line kubhala iwinza, bhantebhale peka nine. ⁵Ilelo intenze kukwinyu, ishi inkushilila kumekidoni. ⁶Bhanga ingawezya kwihala nimwe ewe kumala insiku izye pepu, inga kute muwezye kunavwa ku shula yane, poponti pinkubala. ⁷Kwekuti intakusobhila kubhalola ihani ku nsiku ifupi. Kuli ikwitehana kwehala nemwe kunsiku zimo, inga umwene aneteshizya. ⁸Ilelo intenehale ku Efeso mpaka Pentekoste, ⁹Kwekuteulyango mpete bhiguye kwa ajili yane, na kuli abhafi abhinji bhakuhana. ¹⁰Ishi wu Timotheo ayinza, mlolaje kute alipo nimwe pepatali kubhahopela, akubhomba imbombo iya mwene, inza shinkubhomba. ¹¹Umtu wowonti atahamsholanye. Mumwavwe kwidala ilyakwe kuwinza, inga kute awezye kwinza kulwane. Kwekuti insombhiye ayinze peka na bhaholo. ¹²Ishi kubhalilana nu holo wito u Apolo. Nampiye umwoye ihani kubhajendela imwe peka na bhaholo. Ilelo ahamla kutokwinza pe ishi. Pope shinesho, alayinze ishi inza wene. ¹³Mubhe amiso, yimilili ihinza, mubhombe inza bhasahala, mubhe na mala. ¹⁴Ishi gonti gemkuga bhomba ga bhombeshe kulugano. ¹⁵Myimanyile ihaya iya Stefano. Mmanyile kute bhamile bhamayili ibha kuwandilo ukwo Akaya, na kute bhayibhishile bhibho ku shikunjilwa isha bhamanyili. Na ishi inkubhabhuzya, abhoyilambo na bhaamwito bhane, ¹⁶Bhanji bhaku yisya ku bhantu inzibho, na kwa wonti umtu wakwavwa ku mbombo na kubhomba imbombo peka netwe. ¹⁷Na inkusha kwenza uwa u Stefano, Fotunato, nu Akiko. Bhimiliye pehaye imwe mwanzilwaga kubha. ¹⁸Kwekuti bhashehele uwapuma wane nu winyu. kulili ishi, mubhamanyajeabhantu inzi bho. ¹⁹Ivibhanza ivwa ku Asia bhasontelezizye kulamba kukwinyu. U Akila nu Priska bhakubhalamha kwa mwene, peka ni shibhanza sheshili kuhaya kukwabho. ²⁰Yilombo nu wamwito bhane bhonti bhakubhalamha. Mlamhanaje kwa kutambilana ilyinza. ²¹Ine, ne Paulo, inkusimba inzishi ni nyobhe yane. ²²Inza wowonti atamganile umwene, pee ishigune shibhe pamwanya papakwe. Umwene wito, nzaga! ²³Aminza iga mwene Yesu ibhe nimwe. ²⁴Ulugano lwane lubhe peka nimwe kwa Kristo Yesu.

2 Corinthians

Chapter 1

¹U Paulo, umusondelezya wa Kilisiti uYesu kwilongolela lya Mulungu, nu Timoti uholo witu, kushibanza sha Mulungu shishili ku Korintho, nakubhebhithisha bhondi bhebhalu musu ya Akaya. ²Ulwiza bhubhe kukwinyu nululengano kufuma kwa Mulungu Utata witu nu mwene witu uYesu Kristi. ³Apalwaje Umulungu Utata umwene uYesu Killisti. Wuyo wu Tata uwawinza nu Mulungu uwakujinjizya kwondi. ⁴Umulungu akutujinjizya kumalabha gitu gondi, inga tubhapanje kujijizya bhala bhabhali mumayimba tuhuhajinjizya abhamwabho kwiha lilila lya Mulungu alibhombeye kutujinjizya. ⁵Pakuti imalelo amayimba iga Kilisiti ga kwonjela ku tunetwe, sheshinisho kujinjizya kwitu kukwonjera kushilila uKilisiti. ⁶Ingalelo tukulabhiwa, mmunemwe kujinjizya kwinyuna kuposhilwa kwinyu ingetukujinjizwa vwe mmunemwe kujijizya kwinyu. Kujinjizya kwinyu kukubhomba imbombo ihinza pemukwavwana mmalabha kwakujimbilila inzitwe vwe tukulabha. ⁷Na kugoma kwitu pamwanya yinu he hinzo. Tumanyili kuti inzashila shemukwavwana amayimba shishila mukwavwana kujinjizya. ⁸Pe kuti tutakwanza imwemubhe mwebhalema, nholo, kumanyimba getwali inago ukwo ku Aisa. Yoli twali nukulonga kwa kwabhufye pamwanhya yitu. ⁹Ililo iyo yaliyakubhomba intwe tutahabhishe isubhilo pamwanya yitu. Badala yakwe tubhishe isubhilo kwa Mulungu, wakuzyusha abhafwe. ¹⁰Atwokoye itwe kufuma kumaafa agakuti, tufwe na alitwokola habhili. Tubhishe kuyigomwa kwitu kubhe kwa wene pakuti alitwokola habhili. ¹¹Alibhomba inshi imimwe iwinza vwe mukutwavwa kwakuputa kwinu. Insho abhinji bhalifumwa insalifwo kuniaba yitu na munemwe kulunganilo ulwa winza lwebhatupiye intwe kushilila ku mbuto inza bhinji. ¹²Tukuyila nili: kuyibhuzya kusibho yitu. Pekuti kwidala ilyiza nuwinza wa Mulungu kutitwabhalile tunetwe munsu. Tubhombile inshi ihani nimwe, na tekuwolowezyu uwabhamunsi, ililo badala yakwe kuwinza wa Mulungu. ¹³Tutakubhasimbila shoshondi shemtangawezya kushishoma nukumanya. ¹⁴Kuti kulimo mwinze mwamanya na inguyula pakuti isiku lyamwene uYesu tuhayibha twe sababu yinyu mmunemwe kumaluli ginyu, inza shila shemulibha kukwitu. ¹⁵Pe kuti nalinukunyula kulili, ihanzaga kumanya ku kwinyu insuti, ingakuti muwezye kuposhela kupata kujendelwa mara zibhili. ¹⁶Ihasibhaga kubhajendelela kuhabhalilo ahakubhala ku Makedonia. Iwinza ihanzaga kubhajendelela iwinza kuhabhalilo ihakugaluha kufuma ku

Makedonia, na habhili imwe kusondelezya inne kuhabhalilo ahakubhalila ku Uyahudi.¹⁷ Pehasibhaga kulili, je, nalikuhajilizya? Je ingupanga amambo kubhalilana ni viwango vwabhandu, ingakuti indoje "Ina, ina" na "Hala, hala" kuhabhalilo heka? ¹⁸Ilelo inza shila Umulungu sheayilishile, tutakulonga vwondi "Ina" na "Hala."¹⁹ Pekuti umwana wa Mulungu, uYesu Kilisiti, we Silvano, Timoti na nunene twamwenyizye peka na mubhamu, te "Ena" na Hala." Badala yakwe ahabhalilo hondi "Ina." ²⁰Pe kuti insubhilo zyonti izya Mulungu "Yoli" kumwene. Insho habhili kushilila umwene tukuti "Amina" kwakuwinza wa Mulungu.²¹ Insalizi ghu Mulungu akutusibilisya intwe peka nimwe kwa Kilisti, na atusondelezizye intwe. ²²Abhishile ishimanyiho pamwanya yitu naatupiye Umpepu kumoyo gitu ngati hobhoshelo ya shila she angatupa shamandi. ²³Badala yakwe, ingumulabha Umulungu kumbuzya ine kuti isababu yeyagombile indahize ku Kolintho kwekuti indahabhamwamile imwe. ²⁴Ini tesababu tukulinga kwejera vwe kwitiha kwinya kulibha. Badala yakwe, tukubhomba peka nimwe mumunemwe kwisha kwinyu, inza vwemkwimilila kwa kwitiha kwinyu.

Chapter 2

¹I namuye kusehemu yani nunene kuti halinda manyile habhili kukwinyu kwa kulemewa. ²Inge nabhasababisizye kubhabhilwa, ghunanuwe hali akwisha nine, pelelo ghughula weavwalazizwe peka nine? ³Nasimbile inzo vwe ingubhomba ingakuti ahabhalilo luingwiza kukwinyu indahavwalazwe na bhala bhehali bhahabhomba ninshi. Indi nu kuyula kubhandu bhondi kuti kwisha kwani kukula inza vwe mwishiye mubhandu mwendi. ⁴Inshi penabhasimbiye imwe kufumilana na mayimba amapiti, namalabha gamoyo na kumasonzi aminji. Indahanzaga kubhasababishizya imwe kubhabhilwa. Badala yakwe, ihanzaga mumanye ulugano ulwa maha lwe indinalwo kwajili yinyu. ⁵Inga alipo wowondi asababisizye kubhabhilwa, atasababisizye kukwani bhulo pekushipimilo shimo - bilkubhiha ubhuhali ihani - kukwinyu mwendi imwe. ⁶Ini kulongwa kwa mundu uyo kubhinji yikwanile. ⁷Kulilyo lelo kwa kulongwa, mukwaziwa kumuhobhoshela nukumjinjizya. Mubhombaje inshi ingekuti atahapotwe nukusangama kwekwanjeye. ⁸Insi ingubhapa umoyo kuzibitisya ulugano lwinyu pazulu naghuyo. ⁹Ini yesababu nasimbile ingebhawezye kubhalingakumanya kuti bhakunyisha kubhandu bhondi. ¹⁰Inge mwamuhobhoshela wowondi, inani ingumuhobhoshila umundu uyo. Shila sheishihobhosheye - inge ishihobhosheyo shoshondi-shihobhoshelilwe kwa kupa kwinu kwakubha kwa Kilisti. ¹¹Inga kuti usetani atahatubhombela kuhopezwa. Pekuti intwetentwe bhalema kumapangwi gakwe. ¹²Umulyango huhiguliwa kukwani numwene penizile musi iya Troa kulumbilila amazwi ga Kilisti pala. ¹³Pelelo, indalinulutengano ulwa mwoyo, peindamwajile uholo wani papala pa Tito. Inshi nabhaleshile nu kugaluha ku Makedonia. ¹⁴Ilelo apatwaje Umulungu, ghula we uKilisti insiku zyondi akutulongoza itwe kwa kutola. Kushilila itwe akushizya umusi umwinza uwanjele yakwe popondi pala. ¹⁵Pe itwe Mulungu, twe munusi umwinza uwa Kilisti, bhondi na bhala bhebhataposhililwe. ¹⁶Kubhandu bhebhataposhililwe, wemunusi kufuma kubhufwe na kubhufwe. Kubhalabhaposhililwe munusi umwinza kuwumi na kuwumi. Ghunanu weakwaziwa ivindu ivwo? ¹⁷Pekuti itwe tutoliinza abhandu abhinji bhebhakukazya inzwi lya Mulungu kwa kuwina, Badala yakwe, kuwinza widala, tukulonga kufuma kwa Kilisti, inza vvetukusondelezwa kufuma kwa Mulungu, kwilongolela kwa Mulungu.

Chapter 3

¹Je, twandile kujipala tunitwe iwinza tutakwa ikalata agalwavwo lwinyu awekufuma kufuma kukwinyu, inga baadhi ya bhandu, je tukwanza? ²Imwe murumwe mwe makalata gitu aga lwavwo gegasimbilwe mumoyo gitu, gegamanyishile na kubhazwa na bhandu bhondi. ³Na mukulolesha kuti imwe mwemakalata kufuma kwa Kilisti, gegafumile kulitwe. Gasimbilwe te kuwino yoli kwa mpepu wa Mulungu we mwuni. Gatasimbililwe pamwanya pavibao ivwa mawe. Yoli pamwa pavibao ivwa moyo ga bhanadamu. ⁴Niga gemaha gulinago kwa Mulungu kushilila kwa Kilisti. ⁵Tukayitiha tunetwe kwa kudai shoshondi inza kuma kukwitu. Badala yakwe, kuyiha kwitu kufuma kwa Mulungu. ⁶Wu Mulungu we atubhombile tuwezye kubha bhabhombi ibha agano ipwa. Ili agano telyamakalata Iya Mpepu. Pekuti amakalata gakugoga ingale Umpepu yikwefwa uwuni. ⁷Inshi imbombo iya bhufwe yabhiziwe kuhelufi pamwanya ya mawe yizi kunamna iya winza kuti abhandu abhaku Iziraeli bhatenyizye yeka kwa yeka pamiso pa Mose. Ini kwa sababu ya winza wa pa miso pakwe, uwiza we wuhafwifwilaga. ⁸Je, imbombo iya Mpepu yitali nu winza ihani? ⁹Pe kubhaingeihuduma iya bhulonji yali nu winza, ni mara zilinga inhaniihuduma iya yoli yikwonjela hani kuwinza! ¹⁰Ye yoli kuti, shila sheshigombilwe uwinza insuti shitali nuwinza habhili kulutiniho ulu, kwa sababu ya lutiniho twelwonjeye. ¹¹Pe kuti shila sheshihashilaga kwali nu winza, ku kiasi shoni ihani shila mandi shilibhanu winza! ¹²Pe kuti tukuyitiha insho tukuyigomwa inhani. ¹³Tutali inza uMose, we abhishili iuwa pamwanya pamiso gakwe, inga kuti abhandu bhaku Iziraeli bhatahawezye kwenya moja kwa moja kubhusilila wa winza uwo wewuhepaga. ¹⁴Ilelo kumanya kwabho zyali ziyigaliwe. Mpaka isalizi kwaziwa kukura wulishewukusyala pamwanya iya lubhazyo ulwa agano ilya mandi. Yitabhishilwe paupelu, kwasababu kukwa Kilisiti imwene yikwefwelwa kubhutali. ¹⁵Pe ni lelo, ahabhalilo hohondi uMose vwakusomwa, kwanza kukwiha pamwanya ya moyo gabho. ¹⁶Pe umundu akugaluhana kwa mwene kwanza kukwepelwa. ¹⁷Insalizi Utata Mpepu. Pepali nu Mpepu uwa Tata, kuli nubhusatushe. ¹⁸Insalizi itwe twendi, na pamiso pepatabhishilwe iuwa, kulola uwinza kwa Tata. Tukubadiliswa mkasi ya kulolehana kukula ukwa winza kufuma shahada yeka iya winza kubhala kuyamwabho, inza vwe yili kufuma kwa Tata, wewu Mupepu.

Chapter 4

¹Pe lelo, ni mbombo ini, na ima sha tuyiposheleye inyinza tutakulita haa. ²Badala yakwe, tuhanile amadala gondi igisoni na gegubhile. Tutakudili kubhubhibhi, natutakulibhombola habhibhi inzwi lya Mulungu. Kwa kufisya yeyoli, tukuyiholesya tunetwe kugetulinago kila mundu mwilongolela mwa Mulungu. ³Ilelo inga indumbililo yitu yifisilwe, yifisilwe ku bhala bhulo bhebhataposhile. ⁴Kubhachaguzi wabho, umulungu uwa mumsi umuabhagojile kumanya kwabho kwekutakwitiha. Amatokeo gakwe, bhatangalola uluhozyo ulwa indumbilili iya wiza uwa Kilisiti, we shilinganyo sha Mulungu. ⁵Pekuti tutakuyitangazya yunetwe, yoli uKilisiti uYesu inza umwene, nitwe tunetwe inga twebhaputi bhinyu kwajili ya uYesu. ⁶Pe kuti Umulungu we alonjile, "Uluhozyo lilihozya kufuma kuhisi." Atuhozizye mumoyo gitu, kufuma uluhozyo ulwinjele iya winza wa Mulungu kwa kubha kwa Yesu uKilisiti. ⁷Ilelo luti nulubhiho ulu kuvililo ivya lusuto, inga kuti yimanyishe kuti maha amapiti insalizi ga Mulungu nante gitu. ⁸Tukulabhiwa kukila hali, ilelo tutakutingwa. Tukulola iwasiwasi ilelo tutakwonjela kulito. ⁹Tukuyimba ilelo bhatatuleshile. Tukutagwa pansi ilelo tukuposhilwa. ¹⁰Isiku zyonda tukupimba kumubhili witu ubhufwe wa Yesu, inga kuti uwumi wa Yesu bhulole hane namumabhili gitu. ¹¹Itwe tubhumi isiku zyondi twokoliwe kubhufwe na wu Yesu, inga kuti uwumi wa Yesu bhulohane kumabhili gitu agashibhandu. ¹²Kwa sababu ini, ubhufwe bhukubhomba imbombo mkansi mu mwitu, yoli uwumi bhukubhomba imbombo mkansi mumwitu. ¹³Ilelo tuli nu mpepu wuwula uwa kwitiha kubhalilana na shila sheshisimbilwe: "Nitishile, nisho shuhalonga." Itwe yoli tukwitiha, nisho yoli shetukulonga. ¹⁴Tumanyile kuti wula weamuzyusyize umwene uYesu yoli alituzusya intwe peka nawo. Tumanyile kuti alituleta intwe peka nimwekwakubha kwakwe. ¹⁵Kila shindu kumumunemwe ingakuti, inza uwinza vwe bhukusanta kubhandu abhinji, kupara kubhanje kwinji kuwinza wa Mulungu. ¹⁶Insho tutakulita. Pekwakunzi kukula, kwa mukuka tukugombwa bhupwa isiku ni siku. ¹⁷Kushipindi inshi ishifupi, amayimba iga amapupunsu gatugula intwe kwajili ya uwinza wa hali ubhupiti uwawinza wewukwonjela kuvipimilo vwondi. ¹⁸Kuti tutakwenya kuvinda uwevikuloleha, yoli kuvindu vwevitakuloleho. Ivindu vwetungavilo vwamda ibhulo, yoli ivindu vwevita kuloleha vwevwa wila.

Chapter 5

¹Tumanyile pakuti ihayo ya mumsi yatukudira umu yikunaha tuli ni nyumba kufuma kwa Mulungu. Ye nyumba yeyitakugombwa kunyobha zya bhandu, yoli ye nyumba ya wila kwa kumwanya. ²Pekuti kusaha ini tukubhina, kwa kusangaha ku kwatwa kuhaya yitu kumwanya. ³Tukwiga kwajili yili kusababu ya kuyikwata tutahaloleshe kutilulishitali. ⁴Kuyoli kuhabhalili hetuli mkasi msaha ini, tukubhina ingetwamwamiwa. Tutakwanza kuzulwa. Badala yakwe, tukwanza kukwatizwa, inga kuti shila sheshifuye shiwezye kubhundwa nu wumi. ⁵Wula weatuandaile intwe kushindu inshi sha Mulungu, we atupiye intwe Umpepu inza vwe alonjile kishila sheshiliyinda. ⁶Ilelo mubhe nukuyigomba isiku zyondi. Mubhe minso kuti ahabhalilo hetuli kuhaya kumubhili, tuliku bhutali nu Mwene. ⁷Ilelo tukujenda kwa kwitiha, tekwakulola. Pe tu kuyigomwa. ⁸Hehinza tubhe kubhutali kufuma kumubhili na muhaya peka nu Mwene. ⁹Ilelo tukuyibhomba pakubha mwenyelezyo witu, inga twabha kuhaya au kuwatali, tumubhajizaje wuyo. ¹⁰Ilelo lazima bhondu tuloleshe mwilongolela mwalitendo ilya kulongwa ilya Kilisiti, inga kuti kila weka awezye kuposhela shila sheshikwanziwa kumambo gegagombilwe kumubhili, inga kuwinza au kuwubhibhi. ¹¹Ilelo, kwa kubhumanya uwoga wa Mwene, tukubhahopelezya abhandu. Inza shituli yikulolehana wanzi nu Mulungu. Umwenyelezyo kuti yikwelebeheha iwinza kusibho zyinyu. ¹²Tutakulinga kubhahopelezya imwe iwinza kululolo intwe bhayoli. Badala yakwe, tukabhapa imwe isababu iya kuyila natunetwe, inga kuti muwezye kubha jawabu kubhalabhe bhakuyilila kuhusu kulolehana ilelo nu kushila sheshili mnkasi mu mwoyo. ¹³Peinga kuti zitomoshile injela, vwe wuwunuyo Umulungu. Inga tulimunjele zyitu zye zikubhomba, vwemumunemwe. ¹⁴Peinga ulugano ulwa Kilisiti wakutuhaganya ku sababu tuliniyoli nili: kubha mundu weka afuye kwa munumwe, ilelo bhondi bhafuye. ¹⁵Nu Kilisiti afuye kubhandu, inga kuti bhala bhebhakudila bhatadilaje iwinza kwajili yabho bhubho. Badala yakwe, lazima bhadile kwa wuyo we afuye na ahazyushwa. ¹⁶Kusababu ini, kwandila insalizi nukwendelela tutakumulonganya umundu kuholanya ivipimilo vwa bhandu, ilelo iposuti twamwenyize uKilisiti kunamna ini. Ilelo isalizi tutakumulonga wowondi kunamna ini iwinza. ¹⁷Pe lelo, inga umundu wowondi ali mukasi mwa Kilisiti, umwene we shiumbe ishipwa. Amambo gimandi gashilile. Yenya gabha mapwa. ¹⁸Ivindu vwondi ivi vikufuma kwa Mmulungu. Atwivwanyinye intwe kukwakwe wuyo kushilila uKilisiti, na atupiye imbombo iya twivwano. ¹⁹Insho kukulonga, kwa Kilisiti, Umulungu akwivwanyanya insi kukwakwe wuyo, tekubhazya amabhibhi gabho kwonjera kwabho. Akusengulizya kukwitu inzwi ilya lwivwano. ²⁰Ilelo tuchaguliwe inza abhasondelezya bha Kilisiti, pakuti Umulungu alikumbomba irufaa yakwe kushilila intwe. Tukubhalabha imwe kwajili ya Kilisiti: "Mpatanishwe kwa Mungu!" ²¹Alimfanya Kristo kuwa sadaka kwa ajili ya dhambi zetu. Yeye ndiye ambaye hakutenda dhambi. Alifanya hivi ili tuweze kufanyika haki ya Mungu katika yeye.

Chapter 6

¹Na pelelo, kubhomba imbombo peka, tukubhalabha imwe mtahaposhele uwinza wa Mulungu pepatali na majawabu. ²Pe akulonga, "Ahabhalilo hehitishile naliinza kukwinyu, nisiku ilya kwokolewa na bhavwizye." Yenya, lelo habhalilo hehitishile. Yenya, lelo lisiku ilya kwokolewa. ³Tutakubhiha iwe ilya shidindizi mwilongolela mwa mundu wowondi, pe kuti tutakuyazila imbombo yinze kwa kusalifwa ukubhibhi. ⁴Inga wuyo tukuyenyelezya tunetwe kumambo gitu gondi, pakutintwe bhaputi bha Mulungu. Twe bhaputi bhakwe kuwinji uwa kujimbili la amalabha, amayimba, ubhugomu uwa kudila, ⁵kuhomwa, kupinywa, aharanga, kwa kubhomba imbombo kumaha, kukosa utulo, ubhusiku na kunzala, ⁶na kuwinza, injere, kujimbilila, uwinza na kwa Mpepu Umfinjile, nakulugano lwe lukuloleha. ⁷Twe bhaputi bhakwe kwinzwi ilyiyoli, kumaha ga Mulungu. Tuli ni silaha iya yoli tuturulwe kunyobhe ya bhuluto nushomi. ⁸Tukubhomba imbombo kwa kwiha nakutwisya, kwa kulonganya nukupara. Tukulongwa kuti twebhilenga na habhalilo twebhiyoli. ⁹Tukubhomba imbombo pakuti tutakumanyihana natushili kumanyihana ihinza. Tukubhomba imbombo ihinza abhafwe na - Yenya! - tushili tukudila. Tukubhomba imbombo inza bhebhekulongwa kugebhakubhomba nteiza bhala bhebhabhalongwa nukubhagoga. ¹⁰Tukubhomba imbombo inza bhebhakuswiga, pea masiku gondi tukwisha. Tukubhomba imbombo inzabhebhatali navwo, pelelo tukubhonjezya abhinji. Tukubhomba imbombo ngati tutalinaho nahamu pelelo inzavwe tulinavwo vwondi. ¹¹Tulonjile iyoli yondi kukwinyu, Wakorintho, na moyo ginyu giguliwe kubhupiti. ¹²amoyo ginyu gatakudindilwa inintwe, ilelo nkudindilwa ni sibho zyinyu munemwe. ¹³Kwa kugalulanya kuyoli - ingulonga inza kubhana - yigulaji amoyo ginyu kubhupiti. ¹⁴Mtabhanjepeka na bhebhatakwitiha. Kwe kukuli nakwitihana kubhiyoli ne mbibhi? Kuli nu kwa vwana kwoni kubhuzelu na kuhisi? ¹⁵Kukwitihana kwoni uKilisiti angabha nakwo nu Beriali? Na ghula weayitishile angavwana bhuli peka nawakuhana? ¹⁶Nakuli nakwitihana kwoni kwe kulipo kushibhanza sha Mulungu we mwumi? Peintwetwe shibhanza sha Mulungu we mwumi, inza vwe Umulungu alonjile: "Indiyihala pakasi papabho. Indibha ne Mulungu wabho bhope bhalibha bhandu bhani." ¹⁷Pelelo, "Yepi pakasi yabho, na muyefwe nabho," alonga Utata. "Mtahaleme inshindu inshinyali, indibhakalibisya imwe. ¹⁸Indibha nemwene winyu inimwe mulibha mwebhana bhani abhashisahala na bhashandanda," aonga Umwene Mwenyezi.

Chapter 7

¹Bhaganwa bhani, petuli ninsubhilo inzi na tuyigezyaje tunetwe kukilashindu sheshikutubhomba kubha bhanyali kumabhili gigu naku mpepu. Na tuwanze uwinza kuwoga wa Mulungu.²Gombaji inafasi kwa tunetwe! Tutamkoseye umundu wowondi. Tutamunanginye umundu wowondi. Tutajipeye kwa kupata kwa mundu wowondi.³Ingulonga ili nte kwakubhabhuna. Pekuti indonjile kuti muli mumoyo ginyu, kukwitu ilwe kufwa peka nakudila peka.⁴Inguyigomwa kuwinji mkasi yinyu, na inguyila kwa munemwe. Nizulwe nukujinjizya. Nizulwa na kwisha ipope pakasi pamayimba gintu gondi.⁵Twizile ku Makedonia, amabhili gitu gatali nu lutuzyo. Badala yakwe, twalabhile kunamna zyondi kwa kuhomwa uhulungu kubhupande uwa kunzi nu woga kubhupande uwa mnkasi.⁶Ilelo Umulungu, weakujinjizya, bhebhalitile, atujinjizize kuwinzilo uwa Tito.⁷Yitali kuwinzilo wakwe bhulo kuti Umulungu atujinjizize. Yali iwinza kujinja kula uTito kweaposheleye kufuma kukwinyu. Yeye alituambia upendo mkuu mlionao, huzuni yenu, na mlivyokuwa na wasiwasi kwa ajili yangu. Hivyo nimezidi kuwa na furaha zaidi.⁸Inga lelo uwalaka wani wabhabhombile kuswiga, ine ndakulabha. ilelo ingulabha kuhabhalilo henalolili uwalaka uwo bhuhabhabhomba imwe kubha nishisa. ilelo mwali ni shinsa umuda umunsi.⁹Insalizi nishiye, ntekuti mwali nukulabha, ilelo kulinilyo ishinsa shinyu shabhaletile kwa kwitiha. Shabhajile ishinsa isha kiungu, isho mwatesilwe nte kwa kusililwa kusababu yitu.¹⁰Pekuti ishinsa isha kiungu shikuleta kwitiha yeyikukamilisya uwokovu bila kwakulabha. Ishinsa sha munsi, inza isho shikuluta ubhufwe.¹¹Yenyaji ishinza ishi ishakiungu shonjezize azma yoni imbili mkasi yinyu. Inza bhuli azma yali mbili kusibitisya kuti mtali na makosa. Inza bhuli ku bhabhilwa kwinyu vwe kwali kupiti, uwoga winyu, kwigana kwinyu, kudaga kwinyu, na kwigana kwinyu kulolo kuti yoli yikwanziwa kubhombeha! Ku kila shindu msibitisize munemwe kuli mtali na makosa.¹²Ilelo nabhasimbiye imwe, indabhasimbiye kwa wakukosa, nante kwa mundu wakuteseha na mabhibhi isimbe inga kuti ubhuyoli wa moyo ginyu na tunetwe kabhombe kumanyihana kukwinyu kwilongolela kumiso ga Mulungu.¹³Nakulinili kuti tukujinjiha kwa kwonjeza kuyinja kwitu tunetwe, tukwisha iwinza, na ihani kusababu ya kwisha kwa Tito, ilelo umpepu wakwe wabuludisizwe nimwe mwendi.¹⁴Inza vwenayilile kuwakwe ihani inimwe, indahogopaga. Ishisalo shakwe inza bhulo kila inzwilye twalonjile kukwinyu lyaliyoli, Kuyila kwitu kuti intwe kwa Tito gazibitisize kubha yoli.¹⁵Ulugano lwakwe kwa munemwe mpiti ihani, inza vwe mkukumbuha kwitiha kwinyu mwendi, inza vwe mwamukalibisize wuyo kuwoga nukutetema.¹⁶Ingwisha kusababu inguyigomwa kamili mkasi yinyu.

Chapter 8

¹Tukubhanza imwe mmanye, kaka nu dada, kuti uwiza wa Mulungu vwe yifumwilwe kuvibhanza vwa ku Makedonia. ²Ahabhali ihijaribu ipiti ilya mayimba, uwinji wa kwisha na kwonjera kubhupina wao bhupapile uwadumbwe umupiti uwakukalibisya. ³Pe kuti ingulongo kuti bhafumwizye inza vwe bhawezizye, na ihani vwe bhawezizye. ⁴Nakwakwigana kwabho bhubho kutulabha ukwinji, bhatulabhili kwakwawwana kumbombo ini kubhebbhitishile. ⁵Ini yitafumiye ima vwe tuhanzaga. Badala yakwe, isuti bhayifumwizye bhubho kwa mwene. Pe bhahayifumwa bhubho kukwitu kubhugane uwa Mulungu. ⁶Insho tuhamlabha uTito, wealitayari ayazisizye imbombo ini, kuleta kuwiyoli itendo ili ilya kukaribisya pamwanya yinyu. ⁷Ilelo imwe mli nuwinji kwa kila shindu - kulutengano, kwa kulonga, kunjere, kwa kugada, na kulugano lwinyu kutunetwe. Insho mhakiisya je kuti imwe mkubha nu winji iwinza kutendo ili ilya kukalibisya. ⁸Ingulonga ili nte kuamuri. Badala yakwe, ingulonga ili inga kupima uwi yoli uwa lugano lwinyu kwa kulinganisya na kwigano kubhandu abhomwabho. ⁹Pe mumanyile uwinza wa mwene witu uYesu Kilisiti. Ipepo ingaali wudumbwe, kumunemwe ali mpina. Ingakuti kushilila ubhupina wakwe muwezeze kubha bhadumbwe. ¹⁰Kulindi indibhapa ubhushauri we wuli bhavwa. Umwaha weka wewushilile, mtahanda iwulo kubhomba ilyo. Ilelo mwiganile kulibhomba. ¹¹Isalizi likamilisye. Inza uwilo vwekwali nakwigana ni dala ilya kuligomba, iwinza, je, mngawezya iwinza kulileta kuwiyoli, inza vwe mkuwezya. ¹²Pe mulinulwigano ulwa kubhomba ili, lijambo ilyiza lyelikwitishilwa. Lazima lyimilile pamwanya ya shila she alinasho umundu, nte pamwanya yashe atali nasho umundu. ¹³Pe imbombo ini ntekawajili abhamwabho bhawezeze kubha kwashi inimwe muwezeze kumwamilwa. Badala yakwe, kubhe nukulingana. ¹⁴Uwinji winyu kuhabhalilo hisalizi bhuliyavwa kushila shebhakwanza. Ini vwe uwinza ingakuti uwinji wabho bhuwezeze kwavwo hehakwaziwa kukwinyu na kuti kubhe na kulingana. ¹⁵Ini inza vwe yisimbilwe; "Wuyo weali ni vwinji atali ni shindu shoshondi sheshasyalile na wuyo alinivisi atali nukwanza kwo kwondi." ¹⁶Ilelo apalwaje Umulungu, weabhishile mkansi ya mwoyo uwa Tito umwoyo ghughula nu kudaga ukwakubhajali kweindinakwo kumunemwe. ¹⁷Ilelo ntekuti iwulo aposheleye imbuto zytu, yoli iwinza kwalikudaga kubhalilana ni mbuto zyabho. Ayizili kukwinyu kwa kwigana kwakwe wuyo. ¹⁸Tumusondelezizye pekanawo uholo weakupalwa peka mvibhanza kwajili ya mbombo yakwe kwa kutangaza indumbililo. ¹⁹Nte inshi iwulo, ilelo iwinza asebhilwe nivibhaza kushula initwe kwa kulipimba isehemu indali itendo ili ilya kukalibisya. Ili kukuwiza uwa mwene wuyo na kwa kwigana kwitu kwakwawwa. ²⁰Tukushebha uwezehano kuti wowondi akwanziwa kulongana kubhalilana inintwe inhani nubhukarimu ubhu wetukubhupimba. ²¹Tukwega uwenyelezyo kubhomba shesha kwiha, nte iwalo kwilongolela kwa mwene, ilelo iwinza kwilongolela kubhandu. ²²Iwinza tukumsondelezya uholo uwa mwabho peka nabho. Tumupimile kuwingi, na tumuwenyi kuti akwigana for ajili ya imbombo inyinji. Ni salizi akudaga inhani kwa sababu yakuyigomwa ukupili kweali nakwo mkasi yinyu. ²³Kuhapangwi iha Tito, wuyo mshilika wa mwitu mubhomba mbombo wa mwitu kwa jili yinyu. Inza kubhaholo bhitu, bhakusondelezwa ni vibhaza bhebha kwiha kwa Kilisiti. ²⁴Inshi, bhaloleshaji ulugano lwinyu, na mulolesye kuvibhazya sababu ya kuyila kwa munemwe.

Chapter 9

¹Kubhalilana ni mbombo kwajili ya bhaumini, he hinza inhani kukwani kubhasimbila. ²Imanyile pakuti kwigana kwinyu, genayiliye kubhandu abha ku Makedonia. Nabhabhizizye kuti Akaya yabha tayari kufuma umwaha wewashilile. Kwigana kwinyu kubhapiye umwoyo abhinji bhabho kubhomba. ³Iisalizi imbasondelezizye abhaholo ingakuti kuyila kwitu pakuti imwe gatahabhe gabhulo, na ingakuti mngabha tayari, inza vwebalanjile mungabha. ⁴Kuvwamwabho, inga umundu wowondi uwa ku Makedonia ingaayiza peka inine na kubhaga mtali tayali, halitulolile iga --- indakulonga shoshondi pakuti imwe kwa kuyigomwa inhani kunimwe. ⁵Insha nalolile yali muhimu kubhalabha bhaholo kwinza kwinyu na kumbomba mipango yanzila kwajili ya zawadi zye mwaahidile. Ini vweyili kuti zibhe tayari inza isayo, na nte inza ishindu sheshamuliwe. ⁶Iwanzo ili: umundu weakuwala ivinsi aliyebhela ivinsi, na wowondi weakuwala kwilengo ilya lusayo awinza ahayiyebhela ulusayo. ⁷Kuyiye kila weka afumwe inza vwe apangile mumwoyo wakwe. Kuyiye iwope atahafumwe kushisa au kwa kumaha. Ingailo Umulungu akumugana wula weakufumwa kwa kwisha. ⁸Nu Mulungu awezizye kwonjezwa isayo zyondi kumunemwe, inga kuti, kuhabhalilo, kumambo gondi, muweze kugaga gondi, gemukwanza ili lilibha ingamuweze kwenjezwa kila tendo ilyiza. ⁹Inza vwe yisimbilwe: "Ananginye ubhudumbwe wakwe na kubhufumwa kumupina. Iyoli yakwe yikwendelela kuwila." ¹⁰Iwope weakufumwa imbeyu kwa wakuwala nu mukati kwajili ya shakulya, iwulo alifumwa nu kwonjezwa imbeyu yinyu kwajili ya kuwala. Wuyo aliyonjezwa amavuno giyoli yinyu. ¹¹Mulidumbwiga kwakila namna inga muweze kubha bhakalimu. Ini yilileta isalifwo kwa Mulungu kushilila intwe. ¹²Kwa kubhomba mbombo ini nte iwulo yikupalamasya hehakwaziwa kubhaumini. Iwinza kwonjezwa ku matendo aminji igisalifwo kwa Mulungu. ¹³Kulinilyo kwa kupimwa kwinyu na kusibitiswa kumbombo ini, iwinza myayimpala Umulungu kwa kwitiha kwinyu indumbilili ya Kilisiti. Iwinza mlimupala Umulungu kubhukalimu uwa ishikunjirwa shinyu kukwabho na kwa kila weka. ¹⁴Bhakubhasunguha, na bhakubhalabha mumunemwe. Wabhomba inshi kusababu iya winza ubhupiti uwa Mulungu wewuli pamwanya yinyu. ¹⁵Imbalizyo zibhe kwa Mulungu kushikunjirwa shakwe sheteshakweleza!

Chapter 10

¹Ne Paulo, nu nene ingubhalabha kwa kwiha nu bhupole uwa Kilisiti. Ne mupole ahabhalilo vweindi kwilongolela yinyu, ilelo inguyigomwa kukwinu ahabhalilo ingenabha kubhutali inimwe. ²Ingubhalabha imwe kuti, ahabhalilo ingenabha peka nimwe, nteihanze kuyigomwa na kuyamini kwani nunene. Ilelo ingusibha ingwanza kuyigomwa ahabhalilo heingubhahana bhala bhebhakuti tukudila kujinsi ya mubhili. ³Ilelo ingapope tukujenda kumubhili, tutakulwa ubhulugu kujinsi ya mubhili. ⁴Ilelo isilaha zyetu kutumila kulwila nte zyashimubhili. Badala yakwe, zili na maha iga shiungu igakunangaya ingome. Zikwefwa ihanizyezikulongwa zyezikutezya. ⁵Iwinza, tukunanganya vyondi vwe vikwamula sheshikuyizuvwa kwonjera kunjere ya Mulungu. Twabhombile kulema kila sibho kwa kwitiha kwa Kilisiti. ⁶Na tukuyago ubhutayali uwa kulonga kugondi gegakubhomba getegakwitiha, iwinza iwulo kwitiha kwinyu pekukubha kamili. ⁷Yenya shila sheshiliwazi mwilongolela mwinyu inga wowondi akwitihana umwene wewa Kilisiti, awe ayikusye umwene wuyo kuti inza iwulo vweali wa Kilisiti, inshoshe intwe iwulo vwe tuli insho. ⁸Ilelo inga nayila hasi kwonjera pakuti kwa mula kwitu, ye umwene afumwizye kutunetwe kubhazenga imwe na nte kubhananganya, ntehogope. ⁹Indakwanza ili lilolehana kuti ingubhogofwa imwe kunyaraka zyani. ¹⁰Kushila bhamu abhadu bhakulonga, "Inyalaka zyakwe hali na zilina maha, ilelo kumubhili uwene mdeganu. Amazwi gakwe gatakwaziwa kutijelivwa." ¹¹Awe abhandu inza ibho bhelewe kutishila shetulilonga kuwalaka ahambalilo ingelwabha kubhutali, inza shila vwe tulibhomba ahabhalilo ingetwabha pala. ¹²Tutakubhala kubhutali ihani inza kuyibhunganya tunetwe kuyilinganisya tunetwe na bhala bhabhakuyipala bhubho. Lakini wanapojipima wenyewe na kila mmoja wao, hawana akili. ¹³Intwe, inzisho tetuhayipale kushilila imbaho. Badala yakwe, hayimbomba isho iwulo mkasi mumbaho ye Umulungu atupimiye intwe, imbaho yeyikufiha uwutali inza uwinya vwebhuli. ¹⁴Ilelo tutayonjezizye tunetwe petwabhafishile imwe. Twali bhaku wandilo kufiha kuwutali inza uwinyu kwakwa Kilisiti. ¹⁵Tutayilile kushilila imbaho pakuti imbo ya bhamwabho. Badala yake, tukugulila inza ulwitiho lwinyu vwelukwonjera kuti ieneo lyitu ilya mbombo lilitanuliwa ihani nashili mkasi yimbaho imbwa. ¹⁶Tumanyile kulili, inga kuti tuwezye kulumbilila indumbilili na mu mikoa ihani yinyu. Tutayipale kumbombo yeyikubhombwa mumaeneo aga mwabho. ¹⁷"Ilelo wowondi weakuyila, ayile kwa Mwene." ¹⁸Ilelo inte wula weakuyizibitisa wuyo akusibitiswa. Wuwula we Umwene akumusibitisa.

Chapter 11

¹Ingusibha kuti halimwajimbililanga inine kuhamu igawulema. Ilole kuyoli mkujimbililana inine. Pekuti newamwone kuhusu imwe. ²Indi numwone uwa Mulungu kwa munemwe, kufuma penabhabhuzizye imwe kwakwega kwa msahala weka nalonjile kubholeta imwe kwa Kilisiti inza ubikira umwinza. ³Ilelo ingwogopa kuti kunamu yimo, inza injoha vweyamhopeye u Eva kwilenga lyakwe, isibho zyunu zingawezya kutezwa kubhutali kufuma kuluhohomano lwelulwo nu winza kwa Kilisiti. ⁴Pekuti kwa kuholana kuti umundu wumo ayinza nukutangazyu uYesu uwa mwabho wetewuyo na wula wetwabhalumbiliye. Au kwa kuholana kuti wakuposhela umpepu uwamwabho wetewayo na wula wemwamposheleya. Au kwakuholanya kuti weakuposhela indumbilili iya mwabho yeteyiyo yemwa yiposheliye. Mhajimbilila amambo iga inhinza yikwanile!⁵Pekuti ingusibha ine nte peka na bhala bhebbhasililwe hubhibho bhetukubhita abhasondelezya-abhapiti. ⁶Ilelo inga ipope ine indamanyizizwe kwa kulonga, indali insho kunjere. Kwa kila namna na ku mambo gondi tulibhombile litakumanyihana ku kwinyu. ⁷Je, nabhombile imbibhi kwa kuyisya nunene inga imwe muwezye kwiniuliwa? Pekuti nalumbiliye kulusatuho indumbili iya Mulungu kukwinyu. ⁸Nafwulile ivibanza ivwamwabho kwa kuposhela ulwawwo kufuma kukwabho inga kuti halina wezizye kubhabhombela imwe. ⁹Ahabhalilo henali inimwe nali kukwanza inda mumwamiye nawumo, ileolo kukwaza kwani kuhayikwana na bhaholo bhebbhizile kufuma ku Makedonia. Kukila shindu injidindile nunene pakuti inda habhamwalili, na indiyendelela kubhomba insho. ¹⁰Inza iyoli iya Kilisiti vweyili mkasi mumwani, uku kuyipala kwani, ntekupumilizwe kusehemu izya Akaya. ¹¹Shoni? Kusababu indabhaganile? Umulungu amanyile imbaganile. ¹²Ilelo shila sheingubhomba, ihayibhomba iwinza. Indishibhomba ingakuti imbwezye kudinda inafasi ya bhala bhebbhakusunguha inafasi iyakubha inza vwetuli kushishila shebhakuyilila. ¹³Ilelo abhandu bhala bhasondelezya bhilenga na bhabhomba mbombo bhamalenga. Bhakuyigalulanya bhuhongati bhasondelezya bha Kilisiti. ¹⁴Ni ili litakuswijisho, pe nusetani akuyigalulanya wuyo ngati bhahabizya bha kuluhozyo. ¹⁵Ini yitali nukuswiga ukupiti inga abhaputi bhakwe ibhulo kuyigalulanya bhuhho inza abhaputi ibhiyoli. Imbelelo yabho yihayibha inza gebhakubhomba bhuhho vwegakwaziwa. ¹⁶Ingulonga iwinza: Yakwana na atabhanje umundu wowndi weakusibha ine nemulema. Ilole ingemwabhomba, mboshelaji ine ngati ne mulema inga imbwezye kujipala hansi. ¹⁷Shila sheingulonga kuti uku kuyamini kwa kuyila kutakulongwa nu Mwene, ilelo ingulonga ngati ne mulema. ¹⁸Pe abhandu abhinji bhakuyila kwa njinsi iya mubhili, indiyila ibhulo. ¹⁹Pe mwejelanile kwa kwisha na bhalema, imwemunemwe muli nulutiniso! ²⁰Pekuti mkwejela nu mundu inga akubhiha mu bhufungwa, inga akusababisya kulehana kati yinyu, inga abhabombela imwe kwa kupata kwakwe, inga ayibhiha kumwanya kumbepu au ingabhaboma kumiso. ²¹Indilonga kwa kwogopa kwitu kuti intwe ingetwa bha bhadeganu ihani kubhomba isho. Na tushiinga wowondi akuyila-- ingulonga inza umulema-- ine iwulo indiyila. ²²Je, abhene Bhayahudi? Inine shishinisho. Je, abhene Bhaizilaeli? Inine shishinisho. Je, abhene bhupapo wa uAburahamu? Inine shishinisho. ²³Je, abhene bhaputi abha Kilisiti? {Ingulonga ngati zyatoshile injele zyani.} Ine nonjeye. Indi pope mumbo ingomu ihani, kubhutali ihani iya kubha mubhupinywe, kwakuhomwa kushilila ivipomo kwakubili ihatari inyinji izya bhufwe. ²⁴Kufuma ku Bhayahudi imboshelile mara zisanu "amahomo arobaini kwefwa yeka." ²⁵Mara zitatu ihahomwa ihahomwa kuviboko. Mara yeka ihahoma ku mawe. Mara zitatu ihanu sulihha mumeli. Indumiye ubhusiku numanya kusumbi inyazi. ²⁶Indimusafali izya mara kwa mara, kuhatali izya nyinzi, kuhatali izya bhibha, kuhatali izya kufuma kubhandu bhani nunene, kuhatali kufuma ku bhandu ibha musu, kuhatali iya mumuji, kuhatali iyo mung'alang'azu kuhatali iya sumbi, kuhatali iya kufuma kubhaholo ibhilenga. ²⁷Indi mumbombo ingomu na kudila ukugomu, kubhusiku umwinji uwakutokugona, kuzala nukwumilwa imara inyinji kwa kupinya, kwa ku mbepu nishitali. ²⁸Kubhutali na kila shindu ishamwabho, kuli nu bhuhushilo uwa kila lisiku pamwanya yani kwogopa kwani kwajili ya vibhaza. ²⁹Unanu we mubhinu, inine nte ne mubhinu? Wu nanu asababisizye uwamwabho kugwa mumbimbi, inine indakupwa mkasi?³⁰Inga lazima kuyila, indiyila kuti shila she ingulolesya kubhina kwani. ³¹Umulungu nu Tata uwa Mwene uYesu, wuyo weakupalwa wila, amanyile kuti ine indakuhopezya. ³²Kula ku Dameski, usongo wa mkoa pasi ya mwene Areta alikuwalinda umuji uwa Dameski inga kundema. ³³Ilelo nabhishilwe mshikapa, kushilila mwidilisha kwa kulubhumba ihanusulihha kwepo munyobhe yakwe.

Chapter 12

¹Ni lazima injili ilelo nashimo sheshitakwola nilyo. Yoli indiyendelela kundolesyo nagegakwiguliwa kufuma kwa Mwene. ²Imumanyile umundu weka kwa Kilisti weamaha kumi na gani gegashilile ge---kubha kumubhili, au kuzi iya mubhili, ine indamanyile, Umulungu amanyile--- ahanyakuliwa pamwanya kumwanya iya bhutatu. ³Na imanyile kuti umundu uyo---ingayabha kumubhili au kuzi kuzi kumubhili, ine indamanyile, Umulungu amanyile-- ⁴ahegwa kumwanya hadi ku paradiso na kwivwa amambo aminza ihani kwa mundu wowondi kugalonga. ⁵Badala ya mundu inza uyo indiyila. Ilelo kubadala yani nunene ntehayile. Lyoli kuti ubhubhinu wani. ⁶Inge nanza kuyila, ingakuti umulema, pekuti hali nali ingulonga iyoli. Ilelo indileshe kuyila, ingekuti atabhanje wowondi wealisibhilila ihani ya gigo kuliko sheshikuloleha mkasi mumwani au kuvwi kufuma kukwani. ⁷Indayilile iwulo kusababu yigo amigu lwo agianaiya ajabu. Isho, she indalatilwe na maluli, umwivwa wabhishilwe mkasi mumubhili wani, izwi lya setani kushambulila ine inge indahagalahane kubha inza weakuyila. ⁸Mara zitatu ihamulabha Umwene kulili, inga uwene kuwefu kufuma kuhwani. ⁹Iwope ahambuzya, "Uwinza wani bhukwanile kuwanewe, pekuti amaha gakubhombwa ihinza kubhudeganu. Isho haliniganile ihani kuyila ihani kubhude ganu wani, inga kuti kuwezya kwa Kilisiti bhuwezye kwihala pamwanya yani. ¹⁰Ilelo yikwanile kwajili ya Kilisiti, kubhudeganu, kundigo, kushida, kumayimba, kwa kuswiga. Ilelo ahabhalilo ingenabha mdeganu, iwinza indinamaha. ¹¹Ine nabha nemulema! imwe muhalazimiswa kulili pekuti inganafulililwe inimwe, ililo indasiliwe ihani kubhibho bhetukubhita bhasondelezya-- abhiza, inga pope ine nte shindi. ¹²Ivilosyo viyoli iwwabhasondelezya zihabhombe pakasi yinyu kwa kujimbilila, ishilolesyo na gegakwogofwa gegakubhombwa amapiti. ¹³Kunamna yoni mwalibhakwaziwa bhapasi kushila ivibhaza vwevisyalile, isipokuwa kuti inda bhamwamiye? Mhobhoshale kukosa ili! ¹⁴Yenya! ine indi tayari kwinza kukwinyu kumara iya bhutatu. Ntehabhamwamila, pekuti indakwanza ishindu sheshinyu. Ingubhaza imwe. Pekuti abhana bhatakwaziwa kubhiha akiba kwaji ya abhazazi. Badala yakwe, abhazazi bhakwaziwa kubhiha akiba kwajili ya bhana. ¹⁵Indiyisha ihani kubhombela na kubhombilwa kwajili ya nafasi zyinya inga imbaganile ihani ingwaziwa kuganwa hunsi? ¹⁶Ilelo inga vweyili, indabhamwamiye imwe. Ilelo pekuti ine ingumanya ihani, ine ne ghula weabhalemile imwe nizenabha ghula weahabhaga kumalenga. ¹⁷Je, nejili kwakuyibhombela kupata kuwowo ndiwe namusondelezizye kukwinyu? ¹⁸Ihamulabha uTito kwinza kukwinu, naihamusondelezya uholo uwamwabho peka nawo. Je, uTito abhabhombeye kupaka imwe? Je, tutajendile kwidala lilila? Je, tujendile kunyayo zizila? ¹⁹Mkusibha kumuda unu wondi tulikuyititila intwe turutwe kukwinyu? Mwilongolela mwa Mulungu, na kwa kwa Kilisiti, tulikulonga kila handu kwa kubhagomwa imwe. ²⁰Pe indi nu woga kuti ingeninza imbezizye indahabhaje imwe inza vwe ingusunguha. Ingwopela kuti kungawezya kubha nagakulonga, umwone, kwaha kumalaha kuyigana iwene, amaholo, amaluli nu bhuyazi. ²¹Ingwogopa kuti ingenagaluha iwinza, Umulungu wani angawezya kunisya mwilongolela yinyu. Ingwogopa kuti ningawezya kuswijiswa na bhinji bhebhahhile imbibhi kabla ya salizi, na bhebhatakwiha ubhunyal, nukulungana na mambo gakugana gebhakugabhomba.

Chapter 13

¹Ini mara ya bhutatu kuti ikwinza kukwinyu. "Kila kulonjela lazima kuzengwe nubhusibitisyo wa bhandu bhabhili au bhatatu." ²Indonjile kubhibho bhebhahombile imbibhi yazila nakubhamu bhondi kuhabhalilo penali ukwo kumala iya bhuhili, na ingulonga iwinza: Inganabhaniza awinza, ntehabhajimbilile. ³Ingubhabhuza imwe ili kunongwa ye mkwanza ubhushahidi kuti uKilisiti akulonga kushilila ine. Uuwenenta mdeganu kukwinyu, badala yakwe, uwene wa maha mkasi yinyu. ⁴Pekuti asulubiwe kubhudeganu ilelo mwumi kumaha ga Mulungu. Pekuti intwe iwulo ntwe bhadeganu mkasi yakwe, ilelo tulidila nawo kumaha ga Mulungu mumoyo ginyu. ⁵Myilinjizaye murumwe mulole inga mli kulwitiho. Yipimaje munemwe. Mtakumanya kuti uYesu Kilisiti ali mkasi yinyu? Uwene alipo, bhangainga mtayenyizye. ⁶Na inguyigoniwa kuti imwe mulimanya kuti intwe tutahanilwe. ⁷Ilelo tukulabha kwa Mulungu kuti mutahaweze kubhomba shoshondi ishibhibhi. Indakulabha kuti intwe tuweze kulolehana tupotile indingo. ⁸Pekuti intwe tutangaweze kubhomba lyolyondi lyelitakubhalilana ni yoli, ilelo kwajili ya yoli iwulo. ⁹Pekuti tukwisha kuhabhalilo hetukubha bhadeganu inimwe ingemwabha na maha. Tukulabha iwulo kuti muweze kugombwa bhiyoli. ¹⁰Ingugasimba amambo iga ahabhalilo ngenabha kubhutali nimwe, inga kuti inga nabha peka nimwe indakwanza kubhalolesya ubhuhaliimwe. Indakwanza kutumila kwa mula umwene kwe ambiye ine imbazenje na nte kubhananganya pasi. ¹¹Kumwisho, bhaholo bhashisahala na bhashandanda, mwishaje! mubhombaje imbombo kwajili ya lugalusyo, mubhihwe umwoyo, mwivwanaje munemwe kwa munemwe, mudile kulutengano. Na Umulungu uwa lugano nulutengano atibhe peka nimwe. ¹²Lamuhanaji kila weka kwa kufipana ukwinza. ¹³Bhebhithishile bhondi bhakubhalamuha. ¹⁴Uwiza wa mwene uYesu Kilisiti, ulugano lwa Mulungu, nubhushilika uwa Mpepu Umfinjile bhubhe peka nimwe mwendi.

Galatians

Chapter 1

¹Ine na paulo umsondeleze ine tenasondeleze kufuma kubhandu tekushilila kwa mundu ilelo kushilila kwa yesu kilisiti numulungu utata wamzusizye kufuma kubhafwe. ²Peka na bhaholo bhandi nanine ingangundishila makania iga wagaratia. ³Uwinza wubhie kukwinyu nulwitiho lwekufuma kwa mulungu utata witu na ubwana yesu kilisiti. ⁴Wanifumisye wuyo kubhibha inzyitu engelelo atwefwenishi kwekubhi kufuma nuwinza uwamulungu witu nutata. ⁵Kukwakwe kubhe nuwenza iwawila na wila. ⁶Uguswiga honi hemkuguluhana narubhilo kumanzi hagonji inguswiga kuti mkugaluhona ukutali kufumakukwakwe wuyo wabhabhishiye kuwiza uwakilisiti. ⁷Kutaliindibhilolo lyamwao ilelo kulibham abhandu bhe bhakubhanza imwe amayimba nabhakwanza kugarulanya amazi igakilisiti. ⁸Ilelo pope inga twetwe pam bhabhahabizya kufuma kumwanya atilonje kukwinyu amazi shinji nazila zyetwangazizye kukwinyu na umwe. ⁹Inze shetulonjile kuwandilo ishiingulonga winza inge kulimundu atibhabhuze kukwabho amazi ishinji nage mwaposhileye na atipwe. ¹⁰Ishi ilelo ingwanza ziyenzizyo izya bhandu pami izya mulungu ikwanza kubhahondesya abhandu ingeingwendelela kulinga kuhondeleze abhandu ine tena muwombi uwakilisiti. ¹¹Bhbhitu ingwanza imwe mmanye kuti amzigindangazizye gatakufuma na bhandu. ¹²Indapoleye kufuma kwa mundu pope tenakumanyizya sheikwanziwa yamile ukwazilu kwa yesu kilisiti kukwani. ¹³Mwivizye kwihala kwani kulusalo windi mshibhanza ishakijsaudi sheihaliyivwoga kuwuhali kushibhanza isha mulungu kupundishila na kulinanganya. ¹⁴Naliingujendelela nishabholo bhani abhinji abyahudi nalinamahanifya munyimbo zya bhamama ibhani. ¹⁵Ilelo umulungu ayiganakuchagula ine kufuma mlwanda mwayi ambilisiye ine kushililla muwinza wakwe. ¹⁶Kummanyisya umwanawakwe mkasi mwani na kumlolesya uwene abhewope alimhandu ibhamsi hata indazile kusundwa ikwa mbhili na kumabhandu. ¹⁷Indaubhilekuyelusalemu kubhalabhali abhamitume kulusalo kukwani pewinzaihabhala uharabu ni lwizakugalula kudemesiki. ¹⁸Iwinza amahagatatu inzubha kubhala kuyelusalemu kumjendela ukefa ihalala inawo kunsiku kumina tano. ¹⁹Ilelo indabhalola abhansu ndkwa abhamwao yoli uyakobo, uholo wakwe tata. ²⁰Yenya pilogolela pamulungu indakubhahopela kuhola hingsimba kukwinyu. ²¹Ibhala kuboma ilya shamu ni kilikia. ²²Indahanyihaga kumiso kubhanza vya uyandi gegalimwa kilisiti. ²³Ilelo bhahivwaga ishi wakuomba hainza gahana naganyaga. ²⁴Bhamsalifwa umlungu kushilila kukwani.

Chapter 2

¹Wigashelaishuminaga nabhalile iwiza myerusalemu peka na mubanaba iwiza na mwejile utito peke nine.

²Nabhalile kunongwa iya mulungu anjilolesisye kukwani kunti ya hondeye kubhala nabhishile kwilongolela yabho amazwi gigaloganga kubha bha pangani ilelo nalojole kukwilu bhebha habhalongaga kunti abhalongozi ibha pipi nabhombile ishi kusimi shizya kunti intashimbilaga ilelo nashibhiye ibholo.³Ilelo nu tito wamali peka nine wamamile myunani bhamubhijiye kumtahili. ⁴Inongwa ini ya fuminye kubhaholo ibhilenga bhamayishile kukwilu kubhuzilizwa shebhayelessheye webhanila mwa kilisiti uyesu bhasu gushile kutulolesya itwe kunti twa bha tolainogwa ibhinda jizwa. ⁵Tutalolesaizwe kubhatiniha ni salanimo aza izwi ilyeyoli lisyale ibholo bhila kugaluha na kukwabho.⁶Ilelo bhala bhebha bhalonjile kunti bhalongozi bhatafumizye nahamu kukwani hohonti hebhamile inaho bhahabhombagahatamile nahamu kukwani umulungu atahitiha ulugano ulwabhandu. ⁷Ilelo bha halole kunti bhambe welella kulonga amazwi kubhala bhete bhataili yalianza upetro kulonga amazwi kubhata ili. ⁸Kwakwe kuti umulungu abhombile mukasi mwa petro kubhala abha sondolezya kubhala abhatayili iwiza abhombile imbombo mkasi yani kubhandu ibhamusi. ⁹Wuyakobo, kefa, yohana bhamanyile kunti bhebhasenjile ishibhanza bhamanyile ulugano lwabhambiye ine bhatupo sheleye peka ina nubarnaba, bhabhombile ishi kunti tubhale kubhala bhebhatayili. ¹⁰Bhahatwanzaga itwe kubhakumbuha aphapima ine ihasunguhanga kubhomba imbombo ine. ¹¹Wakefa wayinza antiokia ihamuhoma apazeru kulilia kosile.

¹²Kuwandilyo abhandu abha mwa kufuma mwa yakobo, kefa ahalyanga peka na bhandu ilelo abhandu ibha we bhinza ahaleha na kusongola kubhala kuli kubhandu ibhamusi ilelo abhogopanga abhandu bhebhanzaga kutayililwa. ¹³Ilelo abha ya hudi abhanji bhahomanile nulumunyale numulungumanye uno pekanu kefa ishifumo shakweshela kuntipeka nu banarba aweyenye ulumanye wao. ¹⁴Ilelo wanalola kuntibhata kufyataizwi ilyana na lyoli ihamubhuzwa ukefa pilongelela ilyabho bhondi kunti imwe anza mwabhayahudi ilelo mukundila mholanya izwa bhandu ibhamsi mkuzileha ihilanyo izya bha yahudi honi bhakubhabhijila abhandu ibha musi kudila anza ibhimbibhi?"¹⁵Itwe twatwali twa bhayahudi kupapiwa twetwa bhandu ibhamusi ibhimbibhi.

¹⁶Mumanye kunti numo wahayi bhazi waahinza kumbombo iyinongwa awimza bhahayi bhanziwa uwiza uwakwitiha mkasi mwa yesu kilisiti tuhinza kuwinza uwamkasi mwa yesu kilisitiazatubhaziwe ahinza kunti kuwinza mkasi mwa kilisitiimbombo iyonongwa. imbombo iyinongwa nahumo umbihe wewahujibhaziwauwinza. ¹⁷Ilelo wetukumwanza umulungu kwa kubhaziwa kuwinza uwamkasi mwakilisiti tukwinza tunetwa ibhulo nimbhibhi mkilisiti abhombile imbibhi teshinisho. ¹⁸Anza nazega ulusubhilo lyani kubhomba inongwa ulusubhilo kunti lyasilile kwefya nayilolezye nunene kanti ikuzala bhula inongwa.

¹⁹Kushilila inongwa nafunye kunongwa ikwanza kunti kudila kubholo mwa Mulungu. ²⁰Itewila pekanu kilisti tenene ni kundilila yoli kilisti akundila mkasi yani ulwihelolwi ngwidala kumbhili ikundila. ²¹Muwinza umwamkasi mwamwana wa mulungu yeamanganile ahaifumwa kukwa. Intakuhama ulugano ulwa mulungu anza uwinza walipo kushilila mnongwa hani ukilisti afunye ibhulo.

Chapter 3

¹Abhagalatia abhalema lyisolyoni imbibhi iyelibha nanga nyinye ishi uyesu kilisti atahayilolesha kumpinyilwa pashi hobbehanyo pilongo lela pamiso aginyu. ²Ine ikwanza kumanya kufuma kukwinyu ishi mhaposhela umpepu kumbombo inzyinndajizo ewe kwitiha shila she mhivwa. ³Honi imwe she mwabhalema shanishi ishi muhanda mwamulungu anga mumale ishimubhili. ⁴Ishi mhayemba na minji ibhulo angayoli galigabhulo? ⁵Ishi iwene wakufumwa amaha kukwinyu na kubhomba lyamaha kukwinyu akubhomba kuhijila ewekwivwa peka ana kusubhila? ⁶Abrahamu "Ahamutuha umulungu abhahanzila kuti wanalyoli." ⁷Mwidalalilila mzuganaje kuti bhala bhebha kwitiha bhana bha Abrahamu. ⁸Inzwiliha kukuwalonga kuti umulungu ongabha bhanzizyauwanalyoliabhapanzi kwidala lya kwitiha indumbilili ihanumbiliwa kuwandilo kwa abrahamu kufumilana niwe insi zyondi tezisanyiwe." ⁹Angabhebhali nulwitiho kwilogolela bhasayiwe peka nu abrahamu wahamile nulwitiho. ¹⁰Bhala bhantibhebha kubhomba imbombo imbijilabhail ni shigune habhilis simbiwe agunilwe umuntu wonti we watakumvwana ni mbombo yonti yeyisimbiwe mshitabu ishindajizyo kubhomba gonti." ¹¹Ishinzili apenzuli kuti umulungu atakubhaziya umuntu angaweko uwana lyoli akudila mulushilo." ¹²Indijizyozitakufumana nulwitiho gega kwanzwa wakubhomba izi windajizyo ukuchila mndajizyo. ¹³Ukilisti ahaturfufwa fwula kufuma kushugune kunongwa yitu peyi simbiwe kuti agunilwe umuntu wakungwi lammwanya mwikwi." ¹⁴Idalalyani lyakuti ulusayo lwelwili kwa ibrahim nzinze kubhantu ibha kunzi kufuma kwa kilistu yesu anga tuposhele ishiku njiwa isha mpepo kushilila ulwitiho. ¹⁵Wamwitu inkulonjela ishi wuntu nawindaji izya shibhantukubha hainza numowe anga sufwa ewe kwonjeza. ¹⁶Ishi nlusubhilo zihalongwa nu ibrahim kushiholo shakwe na kubhana bhakwe itakutiku viholotekuti abhingi yolikuwekaweka kushiholo shoho wewu kiristi. ¹⁷Ishi mkuti indaji zyezyinzile amaha 430 pilongolela litakwefwa ulwivwono ulwakulusolo lwa mulungu abhishile. ¹⁸Anga kupwenila kulinidajizwa kutakubhawiza kundajizyo ule mulungu afumizye kwidala lya lusubhilo. ¹⁹Honindajizyo zinafumila zihanje kumbibhi mpaka ishiholosha ibrahim ayinze kubhala bhe alajiziwe indajizyo ibishilwe iyakumelanya. ²⁰Ishiuwakwivwanya ihaniya mntu weka yoli umulungu umwene. ²¹Ishindajizyo ishigunga nulusubhilo lwa mulungu hayoli indajizyo yeyaletiwe yalinamaha kuleta uwapumauwanalyolohamiwizile kundajizyo. ²²Ilelo yakwe izilipinyile gonti pasi pambibhi umulungu ahabhomba kuti indajizyo zyakwe kutufwula kulusubhilo kufuma kwa yesu kristi kubhebha kwitiha. ²³Ilelo walushili ulwitiho mwa kristi itinzile twakugiwa twanile twakugiwa twanile mdajizyo paka winze uwenza. ²⁴Indajizyo zabishiwe kutulongosya pa ukrist pahinza angatubhaziweuwenza. ²⁵Ishi pa lusubhilo lyinzapasipa mdimi. ²⁶Pe mwenti mwabhana bhamulungu kushilila uwitiho kufumila kwa kristi Yesu. ²⁷Mwendi mwamhonzewa kujendela mwakilisti mkwati umukrisi. ²⁸Numo umuyahudi ewe umyunani umpiye ewe umsalushe umshala mwenti imwe mntuweka mwakristi u Yesu. ²⁹Ingimwe mwabhakilisti pempapiwe ni ibrahimu mkutebhala kumuhangaiusubilo.

Chapter 4

¹Inikulonda kunti abhantu wakupwanila nu mwana atalongine numbotelezye pope shalemile ivintu vyonti.

²Kufumana nawene alipasi pabhatendezi nabhaketi uhabhalilo hahabhishilwe nu utawala wakwe. ³Iwinza peka nitwe wetwali twabhana twalemililwe na manyimba uwa zyebehalajizizye izya kwanda izya masi. ⁴Ilelo inzishi hinza wewafiha umulungu amsotelezye umwana umpwapwa uwa mwantanda umpwapwa pasinandizyo.

⁵Abhalile isho inga kubhatula bhanabhebhali pasi pazyebhalajizizye inga kuntikupashela izya kubha inzabhana.

⁶Ishi ingashazile imwe mwabhana bha mulungu amsotelezyizye umpepu uwamwana mkasi mmoyo igitumpepuwe bhakumbishila, Abbba." ⁷Ishingashenzili inga wewe tewabhombhi nimwe wupwaniye kushilila umulungu. ⁸Wenzishili isuti kumanya umulungu mwamile mwawakubhasotelezya kubhalabhebhali imweta te imulungu ihani. ⁹Ilelo wefyani mmanyile umulungu ewakuti mkumanyihana nu mulungu honi hee mkundunga iwinza kweli ndajizyo vibhini izya kuwandilo zyetelezya hinza ishi mkwanza kundunga kumayimba kwiza?

¹⁰Mkulema kuhimisiza insiku zyezihondeye kupanda kumweziuwakati namahi ikwogopa kugigo iginyu.

¹¹Kwogopa kunti inzashinshi ihu nanyinyivwa ahasa. ¹²Mkubhasongesya bha mwitu moweiza shali hinshi inde inzeshemli mtakoseye. ¹³Ishi mmanyile kuti shenzigabhe kunte na umbilinyeamazyi kukwinyu

kwelyelyakwanda. ¹⁴Ingawa lelo ine umbili ukubha kubha pa ilelo mwamuposheye igati wuhabizya wa mulungu kwekute ingati na yesu kusilo nene. ¹⁵Ilelo luliposhi ulushelo ulwinyu kwekute ingubha bhuzya kukwinyu ingeya wenzahanaga hani mwafyaga amiso iginyu mumbe ine. ¹⁶Ilelo ishi penabha muti winyu wingubhuzya izyanaloli? ¹⁷Ingubhanza kumaha abhulo ilelo tekukuminza bhakwanza kubhale haya imwe nine inga mbhalate. ¹⁸Hinza ibhulo kubha na maha kwe kutizila zenyinza nate habhalilo mikubhapeka nimwe.

¹⁹Bhanabhani abhansi ingubhina amakune kunongwa kute ukilisiti agombishe mkasi iyinyu. ²⁰Ingaygana kubha peka nimwe ishi nakugalulanya izwi lyanishi kwa kuti intakubhaganya hala imwe mkasi iyinyi imwe.

²¹Abhambuzye imwe mwakusunguha pasipa ndajizyo mtakwivwa ndajizyo shilikulonga. ²²Kwakuti mwandihililwe kuti abulaham ali nabhana abhasahala bhabhili weka kwa mwanda ula unongo mwamwabhokwandanda unu. ²³Popeshinisho ula uwaindajizyo kumubhili ibhu ishi ulawa mwantanda alapazeru apapiliwe kundafizyo. ²⁴Ganaga igagawezye kulonga kulonjela kushifyani ishi bhantanda ibhabhakuholana nindajizyo zibhili yimbo yezilimwo kufuma mwigombasinai akupa abhanali nubhuloni uyo wuhajil. ²⁵Ishi halili iya ligumba usinai he bhuli alabuni bhakuholanya nu yelusalemu naishi ilelo umkungwe weka nu mwana wakwe. ²⁶Yeli yelusalemu yeyali ilijum luhovyo nali webha mwayi mwitu. ²⁷Peshezili iyandishilwe msheuwe," Wumwantanda wemliji iwe wotakupapa vwiha ishongo kuhinza iwe watulumbuye kupapa wahabhilji bhana bhabha luji ihani bhebha nabhatume." ²⁸Ishi abhaholo uwnza aholo unzu isaka imwe mwabhana ibhaahad. ²⁹Inzalula wemtu apapiwe kumbhi shamwilila, wizye ula wapapiwe kumpepu ishishelenishi. ³⁰Ilelo likulibhilo ivwei mwefye mwantandanumwanaiwakwe uwashisahala kwekute umwana wa mwantanda uwa wayimba ahayipwanila peka numwana uwakwe ahinza." ³¹Ilelo mwabheya wamwitu itwetetwa bhana bha mwantanda mahamba yolitwa bha winza.

Chapter 5

Ingaugakilisiti atupiye kuyeleshesha ingatuyeye leshele ile nyimilili hina mtahalelmwewiza kudila mmayumba.²Mnaye ine nu paulo, ingabhabhuzya kutiingem wayonzya ukilisti tahabholezwe kwi dalalwolwondi lila.³Awinza angumulimbililan wawondi umusahala weatayozeliwe kubha kumambp gondi.⁴Mbishilwe ukutali nu kilisiti,imwe mwendi "mwemkubhazizya aminza" kumbombo mguye ukutali ni wiza.⁵Awekwidala lwa mpepu kulwitiho tukugulila amaha iganayoli.⁶Kwa yesu kilisiti kutahiliwa na kwetekutahili wa kutakutahiliwa kutanimbombo nayimolwelitiho lwene yeyikubhombo kushilila ulugano lwelukumanishaahandu.⁷Mwalimwe mkushimbila ahinza unanuwahadinda kutimtatin haje iyoli?⁸Kudebwa kwakubhomba isho wutokufuma kukwakwe wene wakubhitaimwe.⁹Kusapa ukunsi kukananganya ivwinji.¹⁰Indi ulusubhilo imwe mwa mwene kuti mkakusibha kwidala ilyamwabho lyolyondi wowondi wawabhateza atipimbe uwolonji wakwe uwenewuyo wowondi ula.¹¹Bhamwitu ingingwendelela kulajiza itohara ila ishiriinguteseha kumbombo iyo yeyikundilila ishihobbehaye itishinanjishe.¹²Shingaanesani kuti bhala bhebha kulongozwa habhibhi bhahaiyibhuzilizya wubho.¹³Umulungu abhitile imwe bhamwitu kukwiza ile mtawabhombelaje uwinza winyu kuzya mubhili ingelelo kulugano mbhombelane mnemwe kwa mnemwe.¹⁴Zila indajizyo zyondi zikamishile kundujizya yeka iniye lazima umugane umpalamani wabho iwe wanawe."¹⁵Inge mwalumana na kulilana myenyaye kuti mtahayigane mnemwe kwa mnemwe.¹⁶Ingulonga mjendaje numpepu iletetuzitole indingozya mubhili.¹⁷Inguumubhili wunindigo imbili kumtora umpepu alinidingo kuwatola umubhili inzi zikuhanana kuyaka niyamwabho kwekuti mtakubhomba ivindu uwamtakwanza kubhomba.¹⁸Iliniza uwumpepo abhukolozya imwe mtalipasi pindajizyo.¹⁹Ile imbombo izyi mubhili zikuloleha igage umwumalaye uwapopo uwibha.²⁰Ishiholayo uwulozi uwubhibhi uwuyunzi, uongo, kwaha mlaha kutolana, ahalanga kusitona kwa kuvibhanza.²¹Uwane kuholwa uwapofu nagondizyigo hagubhasoha imwe inzahanabhososhile kuwandilo kutibhala bhebhakubhomba imbombo inzizyo tebhahayitamba kushinamwene ishi Mulungu.²²Ingelelo ilunda lya mpepu lugano kusha ulwihalo, umwujimvu, nuwila, uwundu kusha, ulwihayiho.²³Uwilana hasi kutali nindajizyo kumbombo izyizyo.²⁴Wala bhebha kilisiti uyesu bhawutesile umubhili iwinza nisunguhu zybho.²⁵Ingetwabha nu mupepu awinza tujende nu mpepu.

²⁶Tutabhe twebha kujila tutandilizyanyaye kea weka nuwa mwabho ile tutahalolelane umwene.

Chapter 6

¹Bhamwitu ingamutindi alimile mmuwubhibhi imwe mwamli mshiyepeu mkwanziwa kumgolusha uwamwinyu kumwoyo uwawila uku mkuwenya mnemwe mtahinjilimundigo. ²Mwejelanaje ivililo kugigo mhajikamilisha indajizyo ya Kristo. ³Inga munda wowondi akujihoia kwashi wahatalipona ahamu akujihoiela wuyo. ⁴Kilawekaayipime imbombo yakwe habhili ahayibha nishindu wuyo ishakuyipala bila kuilinganisha nu munda wowondi. ⁵Maana lila munda ahayiyega umuzigo wakwe wuyo. ⁶Umundu waamanyieinzi lazima amuwuzye amiza gondi umumanyiziywakwe. ⁷Mtahozezwa umulungu atakusipiza shilashaliwa umundu she aliyebhela. ⁸Ingewakuwala imbesya kuhambalilo himwatawi mbibhi ahayiyebhila uwunajisu ilelowe akuwala imbeyu kuhabhalilo ihampepu ahiyebhela uwumi uwa wila kufuma kwa mpepu. ⁹Tutolitaje kwa kumwomba amiza ishikuhabhalilo hanaho tuhayiyebhila ingetutovuziha. ¹⁰Ilelo ingatwabha ninafasi tuwombaje amiza kwa kila weka tubhomba inani kubhobhali mkasi mlwitiho. ¹¹Yenyaji uwupiti wakalota geimbasingibiliye kunyobhe yani nunene. ¹²Bhala bhibha kwanza kubhomba amiza kulwenyelizyo humubhili bhebhakubhabijila mwonziwe. ¹³Pope ibho bhibhozilwe ibhope watakulema indijizyo badala yakwe bhakwanza inwe mwonziwe inga wawezya kujilila mibhili ginyu. ¹⁴Inda hayabandi kushihombahayo ishi mwene witu uyesu kilisiti kwa uyo awandu bhapatile amayimba kwajili yani peka inene. ¹⁵Lyelitakusajililwa hao kwonziwa na kuntukwoziwa kulinishindu iwiza imbapo imbwa yehinza. ¹⁶Kubhondi bhakushi kwa kufwata hili bhabhenu lwitiho nu wiza bhuhhipamwa nya yabho bhondi na pamwanya iyaisraeli ya Mulungu. ¹⁷Kkufuma ishi umundu wowondi atandamwaje maama imbibhile isale izya izya uyesu mubhilimumwani. ¹⁸Inyiza zyamwene witu u Yesu kilisiti zibha nimpepu iyinyu waholo .Amina.

Ephesians

Chapter 1

¹U Paulo, umusotelezwa uwa Krisiti Yesu uwa mwitu uMulungu, bhabhasabhuye imwe Mulungu bhebhali Kuefeso bhebhali bhasunde kwa Yesu Krisiti. ²Uwila wubhe kukwinyu winza we wukufuma kwa Mulungu tata witu numwene uYesu Krisiti. ³Mulungu tata mwene Yesu Krisiti bhamu uwinza. We wila watupitiye kwe kuti mwemuli pamwanya pa Krisiti. ⁴We bhashili kugomba insi, uMulungu atusebhile itwe twetishile mwa Yesu Krisiti, Atusibhile itwe enge tubhetwa bhinza bhebhatakutubhuna pilongolela yakwe. ⁵Kulugano lwa Mulungu ahatuchagula kuwandilo kutwega anza bhana bhakwe kwidala ilwa Yesu Krisiti. Ahabhomba imbombo hamaha ganile. ⁶Kufumila kwake uMulungu akupwalwa kuwinza wakwe iha hamatupiyepabhulo kundala ilwa lugano uwabho. ⁷Kwe kuti ulugano ulwake, tupindushile kushilila amabhada gakwa kutuyila kumbibhi tulinalwa kwe kuti udumbwe nu winza wakwe. ⁸Ahabhomba uwunza kubha nyinji kukwitu itwe. ⁹U Mulungu ahabhomba angama nyishe kukwitu nayoli agafisile igakubhomba kufuma na hamu gamanyishile mukasi mwa Krisiti. ¹⁰Kwe kuti insiku zifishile kukwila kukwake, uMulungu bha hamukwatizya ahandu kufuma kumwanya munsu mukasi mwa Krisiti. ¹¹Mwa Krisiti twebhatuchaguye na kusubhila ku wakati. Kwe kuti ikufumilana mpango ishe mukubhomba ivindu vyondi kukwino zyake. ¹²U Mulungu ahabhomba ishi kuti tubhape uwinza witu. Twali twa bhinza ugomu mkasi mwa Krisiti. ¹³Twali kwidala Krisiti kuti mwivizwe amazwi iganalwoli, uzuwinza winyi mwidala iya Krisiti kwe kuti imwe mwamanyishile kumwitila umupepu umufinjile ku winza we bhabhalajizize. ¹⁴Umupepu wakupwanila kukwitu ulupaho kupwanila pepaloleha. Kupala kuwinza wakwe. ¹⁵Kwe kuti kufuma imandi uwinza winyu mukasi mwa mwene uYesu lwinyu kubhala bhondi bhebhayibaguye kukwakwe. ¹⁶Italeshile kumulabha uMulungu kufuma kukwaho na kubhateha kufuma kulama kukwani. ¹⁷Ingulabha kuti uMulungu umwene witu uwa Yesu Krisiti, utata nu winza, ikubhapa umupepu ya wutonsu kugubula injele yakwe. ¹⁸Ingululabha kuti amiso ginyu bhabishe uluhozya kwe kuti utakumanya kwa gopa we bhakubhabhilishila kukinyu. Ingulabha kuti mumanye udubwe nu mwinza hapwa nila mumwo kubhala bhebhaha bha tenjile kwa ajili yakwe. ¹⁹Ingulabha kuti umanye uwupiti na maha igakwe iga mukasi iyitu we tukwitiha unu wupiti kufuma na kubhamba imbombo mumaha gawe. ²⁰Iga gemaha gegabhombile imbombo mwa Yesu Krisiti nu Mulungu wakumuzyu swa kufuma kubhebhafuye na kubhihazya munyobhe mumwa umusahala na mahali pamwanya. ²¹Ahamwihanza uKrisiti kuumwanya ukutali ne bhebhimiliye, abhatabhazizi ibhiha kumwa, nya, ni tawa lwelikulengwa. Ahamwihazya uYesu telili ku shishi ilelo ishi wikwinza basi. ²²U Mulungu avilishishe ivindu vyonti pasi pa vinama vya Yesu. Amubhishi iwene litwe pamwanya pavindu vyonti kuti shibhanza. ²³Ni shibhanza kuti wemuli wakwe, wali kizuya ivindu vyoti kumala yondi.

Chapter 2

¹Anzashila she mwaafuye mwakoosile ni mbibhi zyinyu. ²Yamile kunti iga gabhe asuti mwabhalile kuholanya na habhalilo ahashishi. Muhabhalaga kwakulandata umupinti uwa mumwanya ineye npepu iya iya wulala wakubhomba imbombo muhanti mubhana bhimbibhi. ³Itwe twendi twali pekaanabho pawandilo mubhibha bhatitishile. Tuhabhombaga kunsunguho izya mabhili giitu. Tuhabhombaga ulugano ulwa mubhili kunjeele zyoutu. Twamile twebhamuata abhigazabu anza bhamwabho. ⁴Ilelo uMulungu mwinji uwawila kweeku kenongwa yalugano lwakwe atuganile itwe. ⁵Ahabhalilo heetwali twa bhafwe mumakoosa gitu, atuleetile peeka muhalo uwupwa mwa Yesu Krisiti. Lugano bhulo kweekuti muuponile. ⁶UMulungu atuzwusizye peeke nakubhomba kwihala peeka pamu mwanya muhanti ya Krisiti Yesu. ⁷Abhombihe isho anga ahabhalilo heha kwiinza awezye kutulolesya uwudumbwe umupiti uwawinza wakwe, akutulanga itwe ishi idala ilya winza muhanti mwaa Krisiti uYesu. ⁸Kuwinza mwokoliwe kwidala ilya lwitiho. Niniitafumile kukwinyu. Wupi wa Mulungu. ⁹Itakufumila ni mbombo. Angalelo, atahabhe weka winyu wakuyipaala. ¹⁰Kwe kunti itwe twa mbombo ya Mulungu tugombiwe mwa Krisiti uYesu kubhamba aminza mbombo izizye uMulungu apaanjile kufuma haali haani kunongwa yiitu anga tujeendaje mugaanago. ¹¹Ilelo kumbuhaji paamandi ipo mwali mwa bhandu bha muni kunookwa ya mubhili. Mukuwili shilwa mwemutitishile hala hebha kunti intohaala iya mumbili yikubhombwa muyobhe zyawandu. ¹²Kuhabhalilo iho bhabhabaguuye nu Krisiti mwali mwabhajeni kubhandu ubha ku Isiraeli. Mwali mwabhajeni lwizwano isubhilo mutali nuwana yoli mubhalilo heha. ¹³Ilele ishi mwa Krisiti uYesu imwe mwemutalipo muwandilo mwali kutali nu Mulungu bhabha leta paapipi nu Mulungu kuma bhanda ga Krisiti. ¹⁴Kwee kunti awene wewinza wintu, abhombile bhabhili kubha weeka, umubhili wakwe awunanganyinye ulubhumba lwalehanyinye wee watulehanyinye nuwubhibhi. ¹⁵Kwe kunti ahaziwezya indajizyo na miho angalabhe umundu weka umuupwa muhati yaakwe ahafanya uwihalo. ¹⁶Abhombile isho abhabhaingaanye bhebhalu inpuga nzibhili abhandu kubha mubhili weeka uwa Mulungu kushilila pashihobhehanyo. Kwiidala ilya shihobhehanyo aha wufisa uwubhibhi. ¹⁷U Yesu ayinzile na kulalasya uwihalo kukuiinyu imwe mwali ukutaali nu wihalo kubhala bhebhai paapipi. ¹⁸Anahabhili mwidala lwa Yesu itwe twendi bhabhili tulinipakushila peeka kumupeepu weeka kwinjila kwaa taata. ¹⁹Ishi leelo, imwe mubhandu mubha mansi mwemukushula mubhajeni mubhajeni. Ilelo bhahaya peeka na bhala bhebha baaguye kunungwa ya Mulungu na bhajumbe munyumba ya Mulungu. ²⁰Muzenjilye muwandalo mubhasotelezwa na bhakuwi. UYesu Krisiti wuyo lyali liwe lipinti ilya paambali. ²¹Peepali wuyo inyumba yondi bhalibhunganyinye peeka nakukula nganti shibhanza muhati mwa Mulungu. ²²Mukasi yinyu nimwe mukuzengwa peeka ganti paapala apa kudili pa Mulungu Roho.

Chapter 3

¹Kulili ine nu Paulo, ne mukujilwa wakwe u Yesu Krisiti, kulimwe mubha kunzi. ²Igwelewa kuti mwinvuye imbombo yindiinayo iya Mulungu ku wila wakwe kulimwe. ³Ingubhandishila kufumila na shihalola izi zyanalyoli zyezitubhile. Uwanalyoli unu we wutubhili we nasimbile kumakalata aganji. ⁴Igawabhazya iga utumanye she na mwinza, kuwinza unu we wubhile uwa Krisiti. ⁵Kumbapo izinji zyezihashila zita umanyile inza she abhalanjile abhasondeleze abhakwe abhinza na bhakubhi hali iha ku umpepu ⁶Ibhamnsi bhapwanila peka nitwe uwupwanila ibha mubhili weka bhinjendo zyeke nitwe. Bhashiliki lugano ulwa uYesu Krisiti kishila indumbilili. ⁷Indumbililo izi u Mulungu ahambiha kuti inzi bhombaje kushilila ishikunjiwa nu winza wa Mulungu yafumivye kukwani imbombo iyamaha igakwe. ⁸U Mulungu ahafumwa uwinza unu kukwakwe, habhili inene munda umunsi ku bhondi kubhala bhebhahilishililwe nu Mulungu. Izawadi ini yikunanza indumbilile ibhamunsi indumbilo izya udubwe we wutakulonjeha uwa Krisiti. ⁹Yikwanziwa imbobhoze ibhamunsi bhondi kuti indumbililo iza wu Mulungu andajizize uwi kukwilu. Unu mpango wawafisilwe kumaha aminji gegashilile nu Mulungu wa pelile ivindu vwandi. ¹⁰Ishi ilelo kwidala, ilyi ikanisa, uwinza wa Mulungu wewuli kila madala na bhamwene ni ndajizyo imnsi iya umupepu. ¹¹Iga kabhombeshile kuwinza uwawila nu wila kushilila uYesu Krisiti umwene uwetu. ¹²Kulii turi na maha igakusejelela papakwe kwidala ilya kwitiha. ¹³Mwebheyi ingulabha mtaha vunzishe amoyo kuti natesilwe kwajili yinyu. Iga wewinza kukwinyu. ¹⁴Ishilelo ingusugamila kwa Tata. ¹⁵Iwene kwitawa lyakwe uwutata wondi uwa kumwanya na pasi kubhilishilwa. ¹⁶Ingulabha mpate kukula umila nu wudubwe nu winza wakwe, abhabhishe bhamaha kishilila umpepu wakwe, wali mkasi mu mwinyu. ¹⁷Ingulabha kuti uKrisiti adilalaje mkasi mu mwinyu kushilila ulwitiho. ¹⁸Ingulabha kuti muyisinde mulwalo uwa lugano lwakwe. Mubhe kulugano lwakwe inga mumanyaje, peka na bhondi bhebhithishile bha wumanye, uwubaba nu wutali, kumwanya na pasi. ¹⁹Na kulumanya ulugano lwakwe uKristi wewushilile injele zyondi she wuli uwinji. Mubhombe gondi iga mpate kwimilila kwa Mulungu. ²⁰Ishi ayemishilwaje wakuweza kubhomba amapiti hani, kuliko ge tukubhomba na ge tukukwina, iha she likubhomba imbombo mukasi mumwitu. ²¹Ee ayimishilwe mu shibhanza isha uYesu wila nu wila ni mbapo zyondi zya wila nu wila. Amina.

Chapter 4

¹Ilelo unzumpinya kunongwaya mwene, ingubhabhuzya mjendaje unza kuyifumwa wu Mulungu abhabhilishiye. ²Mdilaje kuwupole umpiti nu wila na kuvumilila. Wemkwejelana kuwila. ³Bhombaji amaha kuwutunza upepu kufungwa iwawinza. ⁴Kuli numbhili weka na mpepu weka, inza she bhambhilishiye lyoli inando lyeka lya kuyifumwa kwinyu. ⁵Kuli nutata weka, ulwatiho lweka, uwozilwa weka, ⁶nu Mulungu weka nu Tata uwabhondi iwene ali pamwanya ipabhondi pa gondi na mkasi mgondi. ⁷Ishi weka iwitu bhampiye ishikunjilwa kufumila na nishipimo isha shikundilwa isha Krisiti. ⁸Inza shinsimbo zikulonga: "Pamwanya alongozizye mnsi imwa. ⁹Hehoni itawa lya, "Alipaa," yoli kuti ayishile uwupande uwinsi iyabhondi? ¹⁰Nulo wayishile wemndu wuwala wa zubhile leha kumwanya kwondi. Ahonzizye isho kubha kwakwe kubhe mvindu vyondi. ¹¹Ukrisiti afumizye amaha inzi: abhaputi, abhakubhi, abhalumbilili, abhadimi na bhamanyizyi. ¹²Abhombile isho kubhabhiha bhebhakumputa kumbo iya kumbuhombela, kuti kumzenga uKrisiti. ¹³Akubhomba ishi engaitwe twendi twinze kubha peka na kubha nulwitiho ni njele iya mwana wa Mulungu. Akubhomba inzabhala bhebhafishile kuwenzana unzu Krisiti. ¹⁴Ini yeyela kuti iwinza tutahabhe anzabhana, tutasumbwajesumbwaji ukwonukwo. Petutaganaje wondi wimbepo iya rumanyizyo, kuganji gegakubha ishinji na bhandu ibhilenga wewotejile. ¹⁵Kufwatananisho petutilonje inza nalyoli mlugano nakula ihani gondi na mkasi iyakwe lyelitawa ilwa Krisiti. ¹⁶UKrisiti ahomanyinye, peka, umbhili wondi wabhaputi, uhomanyinye peka na hondi hehabhili inge umbhili wondi wukulaje na kuzengwa wuyo kurugano. ¹⁷Pe ingulonga kuti, ingubhabhuzya kwatata: Mtajendaje iwinza inzabhandu ibha mnsi shebhakujenda inza shebhakubadilisha injele izyabho. ¹⁸Bhabha bhishile ahisi mnsibho izyabho. Bhabhashimbizize kufuma kuwupuma uwa Mulungu kuwulema uwa mkasi mwobho kumoyo amagom kwao. ¹⁹Bhatakuyivya kusupila. Bhayitwalile bhibho kumbibhi kumbo imbibhi injafu, zyonni izya mwoni. ²⁰Ilelo, ishi shemtamanyie kumwanza uKrisiti. ²¹Imanyile kushilila kukwakwe. Imanyile mhamanyizyoga kushilila kwa wuyo, inge twabhana lyoli sheuli mkasi mwa Yesu. ²²Ile mzule inongwa zyondi zyezikubhalilana ni njendo izyi zyinyu izyimandi, uwundu uwa uwimandi. Wundu iwimandi wewuku bhola kumbo iyakusunguha kwa kuhopela. ²³Zuli inongwa izyinyu izyimandi ingele mgombwe uwupwa uwuputi kunjele izyinyu. ²⁴Bhombaji isho inge mkwate mbhili upwa wewokubhalila nu Mulungu. Upapilwe ikwanalyoli nahabhili nu winza uwanayoli. ²⁵Pe ishi, bhiha ukutali kuhopela. "Longaji izyanalwoli, kila weka nu mhaya iwakwe," itwe twahandu heka kubhamwao. ²⁶Mbhanje nu mlaha, ilelo izubha lithaswe shuyilamilwe. ²⁷Mtahamsejelezye usitani pemli. ²⁸Wowondi wakwabha ikwanzilwa atahibhe iwinza. Pe ikwanzilwa yoli abhombaje imbombo. Abhombaje imbombo yeyili ninyinza kunyobhi izyakwe, angawenzekumwavwa umndu wali nilya kubhomba. ²⁹Indo imbibhi itafumaje mwilomu mmwinyu. Pe ishi, inokwa zikwazilwa zifume mwilom mwinyu gakwanzilwa zukwanza, kubhapa bhala bhebhakutejelevya. ³⁰Mtamsungamiswaje hala upepu uwanayoli uwa Mulungu. Kukukwakwe kuti mbhishiliwe ishimanyiswo kwisiku ilya uponwe. ³¹Ikwanzilwa mbhishe apatali amayimba mwendi, ama mayimba mwendi, amayimba umlaha, ibho, ni ndigo, peka na zyondi zye mbibhi. Mbhanje mwabhinza mnemwe kwa mnemwe. ³²Mbhanje nu wila. Mtuyilanaje mnemwe kwa mnemwe, izya shu Mulungu kushi Krisiti shabhatuyiye imwe.

Chapter 5

¹Ishi mbhe mwabhandu ibha kumulandatila uMulungu, aiza abhana bhebhaganile. ²Mjendaje mlugano anza shu Krisiti atuganile itwe, ayifumizye wene kukwitu itwe. Iwene yamile sadaka ni dhabihu, kubha kunushilila ahiza kwa Mulungu. ³Uwumalaya awinza nu wubhibhi wowondi nu kusuguha ukubhibhi kutalongwaje kukwinyu, azashikwaziwa kubhaputi. ⁴Wope umlaha wutalongweje, kulonga ukwa ulema, nu wutani uwakusupiza, vwetevivyo, yoli kubhaje kusalifya. ⁵Mgasimishiza kuti kuli nu wumalya, uwubhibhi, iwinza wa uyo wakuputa abha zimuata kuwezya kupwanila kumwanya ukwa Yesu nu Mulungu. ⁶Umundu wowondi atadanganyihaje kumaneno amene, kuinga umlahaa wa Mulungu wu kwinza pamwanya panabhebha takwitiha. ⁷Ishi utivwanaje peka inabho. ⁸Kuti imwe kulusalalo mwalimwa hisi, ilelo mwabha mwabha zelu kwa Mwene. Ishi jendaji anza abhana ibha shamusanya. ⁹Kukuti amiza iga shamsanya gakulolyesya uwinza wondi lyelilwovwlyiza. ¹⁰Mwanzaje heha kumpala umwene. ¹¹Mwutabhonehaje mukwa vwana ni mbombo izya kuhisi zyete, zya minza yoli zibhe apa zelu. ¹²Kukuti amambo gebhakubhomba wope kuhisi zyi soni ihani na kulonga. ¹³Imbombo zyondi aza zya gubuliwa zikubha apa zelu, ¹⁴Kukuti ahandu hehagumbuliwa hakubha apa zelu ishi bhagulonga bhakuti iwo, "Wugonile, bhuha kufuma kubhafwe nu Krisiti alalame pa mwanya paho." ¹⁵Ilelo mubhaje amiso wekujenda, mutabhaje anza bhebha takumanya yoli bhebha kumanya. ¹⁶Mbhombaje ahiza kukuti isiku izi zya wubhibhi. ¹⁷Mtabhaje mwabhalema, yoli ilelo, mmanyaje uwinza uwatata. ¹⁸Mtamwelaje na kuholwa, yikutwala kuwubhibhi, yoli mposhele umpepu umfijile. ¹⁹Mlongaje nu wamwinyu ku zaburi, na kupara, nu nyimbo izya mmyo. Mwimbaje na kupara kumwoyo nutata. ²⁰Yoli musalifwaje amambo gondi kwitawa ilya Krisiti uYesu utata witu uMulungu utata. ²¹Munyifumwaje munemwe umundu wondi kwa wuji kulugano ulwa Krisiti. ²²Mubhashi, yifumwaje kubha lume bhinyi, aza utata. ²³Kukuti umulume litwe lya mushe, aza uYesu shelitwe kukanisa. Wakutwokola kumbhili. ²⁴Ilelo anza ikanisa helili pasi pa Yesu, ikwanza abhandada bhabhombaje kubhalume bhabho hohondi. ²⁵Mbhasahala, mbhagane abhashi bhinyu anza uYesu shali ganile ikanisa ahanyifumwa wunyo kukwakwe. ²⁶Abhombile isho azalibhe lwinza. Alizelufizye na kuligezya na minzi kumazwi. ²⁷Abhombile ishi anza awezye kulilolesya ikanisa, nu winza pepali uwubhibhi nu hakuholana niga, yoli lwinza lyelitali na makosa. ²⁸Kwindala lilila, abhasahala bhakwanza bhabhaganaje Abhashi bhabho anza amabhili gao. Ula wa kumgana umshi wakwe akunyigana wope. ²⁹Atalipo numo wakuwupata umubhili wakwe. Yoli akuwulisya, akuwugana anza shu Yesu aliganile ikanisa. ³⁰Kwe kuti itwe tuli mumubhili uwakwe. ³¹"Kulili umisahala atamuleshe ubaba wakwe nu yina wakwe na atahomane numshe wakwe, ibha bhabhili tebhe umbhili weka". ³²Ili lya fisishile. Ilelo ikulonga kuti uYesu ni kanisa. ³³Ikwanza kuuti umundu kukwinyu amgane umushi wakwe, wope umushi amgane umlume.

Chapter 6

¹Imwe mbhana mbhatinihaje abha pafi bhinyu mwa Mulungu, kwe kuti izi zyana lyoli. ²"Umtinishe uyise waho" (Ini ndajizyo ya kwanda iya lusubhilo), ³"Angayibhe kwashi kukwinyu anaa nibhanje na kudila na kwihala ukwinji mnsi umu." ⁴Ni mwe mbha tata, mtabha visyage abhana kha kubha letela ulwisi, yoli, mbhasungaji mnsoshi na mndajizyo zya Mulungu. ⁵Imwe bhabhombi, myunduje kubhasongo bhinyu ibha mnsi mnumu kuyisyaa uku piti na kuyinga kuga mmoyo ginyu. Mbhe nu wu tonsu kukwabho anza vwe mlinu tihiho kwa Krisiti. ⁶Uwutonsu winyu wutahabhe pala pe abha songo bhinyu bhaku bhenya kubha khobhosya. Yoli ikuti mbhe mwabhatonsu ngati bhabhombi bha Krisiti. Bhombaji izya Mulungu kufuma mmoyo ginyu, ⁷bhabhombelaje kumoyo ginyu gonti pemkumbho mbela wumwene te bhandu, Ikuti mmanye kuti imbombo ye nyinza umindu ya kubhomba, ⁸aha yiposhela uwinza kufuma kwa mwene, anga mbhombi ewe umntu umsatushe. ⁹Ni mwe bha bhombewi bho mji shinisho kubha bhombi bhinyu. Mtabhogofwage mmane kuti usongo wa bhondi wuwula wali kumwanya. Mmanye kuatakusebhanya iwene. ¹⁰Iwinza, mbhe na maha mwa mwene na kudaga mmaha gakwe. ¹¹Kwati ivi lwilo vyonti ivwa Mulungu anga mkwi milila shingunga ni ndingo zya syetani. ¹²Ibho lyitu te libhanda ni nyama, yoli inhani mumupiti na maha iga mipepu na bhebhihaliye insi kuwulugu iwimpepu imbibhi mnsi iyashi mpepu. ¹³Ishi, kwati ivilwo vwondi ivwa Mulungu, anga mbhe namaha kwimilila ahinza kuma bhibhi kuha bhalilo iha aha bhibhi we mwa mala gonti mwimilele inhani. ¹⁴Ishi yimilaji kumaha. Myipinye ilambi nu wanalyoli na vwezili mshifubha. ¹⁵Mbhombaje ishi we mkwatile uwanalyoli mvinama vwinyu uwa kutangazya indumbililo uwalute ngano. ¹⁶Mmadala gondi mwegaje inkwela lya lwitiho, yinga yana kuzimanya ipalala mbhiula. ¹⁷Kwataji inkofwela ya kuponela ni panga lya mpepu, lyelizwi lya Mulungu. ¹⁸Peka ni mputo ni ndabho. Putaji kwa mpepu ahabhalilo hondi. Mgonelelaga mgiga na kujina kubha putila abha sangalusu bhondi. ¹⁹Putaji kwajili yani, anga impewe izwi winkugubula ilomu lyani. Lawaji kuti imanyisye kumaha lyoli yeyi fisishile mndu mbilili. ²⁰Kwa kulumbilila inena balozi ni nkungiwe ni nkusa izya majera anga kuti mkasi yabho indoje. Muwudanda mzu anza vwinjiganile kulonga. ²¹Ishi nimwe bhulo mmanye gindi nago navwi inkujendelela, uTikiko uwa mwitu unkundwa nu mbhombi umwinza kwa mwene, atibhabhuze inongwa nzyondi. ²²Imsondelezizye kukwinyu kunongwa ingomu anga yoli mmanye zyezilipo itwe, aweze kubhasubhizya amoyo ginyu. ²³Ulutengano lubhe kwa nholo, nulugano peka nulwitiho kufuma kwa Mulungu utata nu mwene witu uYesu Krisiti. ²⁴Uwila wubhe peka nabho bhebha kuganwa nu mwene uYesu Krisiti kulugano lula lwe luta kufwa.

Philippians

Chapter 1

¹Upaulo nu timoti bhabhombibhakilist uyesu kubhala bhe bhabhishiwe mwa kirisiti bhebha kuhala kufilipi peka na abhenyeleze na dikoni. ²Uwinza wubhe nimwe nuwihalo lwelu kufuma kwa mulungu utata witi nu mwene witu uyesukrist. ³Inkumssalifwa umulungu wani winkubha kumbuha imwe mwenti. ⁴Wilabhilo mmputozyani zyonti kwa jili yenyuimweni inkubha mluseshele wikubhaputula. ⁵Inkubhasalifwa imwe kunongwe ya lwivwanolwinyu kulumbulilakufuma isiku ilyakwanda paka umsayunu. ⁶Imanyilileiwene wayandilile imbomboinyinza mkasi yinyu atiyende lele kuyigombezeza pakaisiku lya mwene yesu. ⁷Hinza kuyilwa shinishi kikwinyu mwendi imwe kunongwa imba bhishile mmwayowani pe mwabha lwavwano bhamwitu kufumilana numwinza kupinywa kwani na yitetela kulamba kunishizya kwani kulumbilila. ⁸Umulungu mketi wani vindi nulusa lifwo kukwinyu mwendi kufuma mukasi mulugano mwa kristi uyesu. ⁹Inkulabha kuti ulugano lwinyu lwonjele ihani iwenza ihnhanmnjele nuwumanye wonti. ¹⁰Inkulabha kulili angabhe na maha kuholanya na kusebha geminza ihani iwinza inkubhalabhila mzelupe mtahabhe ninongwa nanga yake mwisiku ilya kristi. ¹¹Anganishi mwinzule ulusnga lwa nalyoli lelikufumila mwa yesu kiristi, kumwizani mpolo ya Mulungu. ¹²Ishi bhamwitu inkuti mmanye kuti gega famiye galete indumbililo kuyendelela inhani. ¹³Kukungwa kwani muwu kilisri kumanyishile na bhakolokolon mshipoto shondi umundu nu mundu wondi. ¹⁴Nabha mwitu abhinji mwa mwene nakukungwa kwani bhilishile na kupinduha kuhumbilila inzwi bila kutuy. ¹⁵Bhamu yoli bhakulonga kristi kulapila na kulwa na bhamu kunsibhoinyinzo. ¹⁶Bhala bhebha kumtangazya uyesu kulugano bhamanyile kutimbishiwe ipa kwimila kuhimbilila. ¹⁷Bhamu bhamteha ukrist kumwone ninsibho imbibhi bhasikubhakuti bhakuleta amayimba kukwani mlukusa. ¹⁸Ishi indakusjila angakukubhibhi ewekuwanalyoli ikristi akulongwa na mlili inkusha ena ihayiseshele. ¹⁹Pimanyile kutikulili likuleta kwinguliwa kwani kwani ilikufumilea ninongwayimpotozyinyu kuwila wa mpepu u wa yesu indakusajila angakukuwubhi ewe kua nalyoli ikristi akulongwa na mlili inkusha ena ihayisesheleu kristi. ²⁰Kwivvywana kwani navwi nkwanza kwani mmwololi kukuti

tinsupile shenzigabha kuhamagoti izihisiku zyondi numwanyunu imanyile kuti uyesu atipimbwe mmbili wani angakufwapuma ewekukuwufwe. ²¹Kutikukwanine kudila wakristi kufwa watu bhali. ²²Kutiku kwani ine kudila wakristi kufwa wutubhali. Habhi inkibi njilwa ni insibho igsgabhili inkuyinga kuwaleha ubhili na kubha peka nukiristo hehandu ahinza ihani hani. ²³Ishi kudila kushibhili kukupapapakwi lya wukubhi. ²⁴Pope kusyala mmmbhiumuhinza bhula kwajili yinyu. ²⁵Indinuwa nalyoli kulili hinkumanya kuti indisyale inkujendelela kubha peka nimwamwendi shemkujendela nu lisheselo ulwa lwitiho lwinyu. ²⁶Iniilete uluseshelo lwinyu ulupiti mwa kristi yesu kunongwa yani itiyonjele kutipindipo ine habhili peka nimwe. ²⁷Mkwanziwa kudila ahinza ulujendo ulwinza lweluyani ninenindumbililo ya kristi bhombaji shinisho anga ninza kwenya eweintinza inivwanje kuti mkwamilila kumaha numwoyo weka inkuyigana kwivwa kuti mliumwoyo weka mtajitaje ulwitiho na kulumbilila peka. ²⁸Mtungapaje na handu hohondihala hela bhene kubhombwa nu mulungu winyu ilikubhene bhakulolessya kuwu bhibhi yoli kukwinyu lyelidsla kufuma kwa mulungu. ²⁹Yoli imwe mpeliwe kushilila kwa yesu tekukwitiha ibholo yoli kwa kuhomwa kwa wene. ³⁰Yoli mkudahilana anzashe mhalola kukwani mkwivwa pakaishi.

Chapter 2

¹Inga kuli kubhishilwa kumwoyo kwakusiti ingekuli ulusubhizo kufuma kulugano ulwake ingetuli wewampepu ikuti nuwilanuupale. ²Yiweze kusha kwani kwukwesebha lyeka wemli nulungo lyaka wemli pekakwa mpepu nukubhakubha ahandu heka. ³Mtahombaje inza kuyumila nukuyilola yoli kuyisya we mkubhalola abhanji kuti bhinza ihanikukwinyu. ⁴Ila weka iwinyu atenyaje zyizyakwe ayumilaje iwinza ilelo asojilaje hebhakwanza abhanji. ⁵Mubhe nulwituho inza lwalinalwo lilisiti yesu. ⁶Inga pope anzashali iwene nuwinza uwa mulungu ilelo atasjiye kubha ahinzaiha mulungu ahantu ihakulemana. ⁷Ilelo iwene alega ishilolanyo umbhombi aha yifumizya kuti ishisholanyo wa bhantu aloleshile kubhantu. ⁸Iwene ayisuzye nakubha mtonsu mpakakufye ufye uwa shihobbehayo. ⁹Kutilwa umlugu ahamsalifya ihani ahampa itawa ipite lyelikushila amtawa. ¹⁰Abhombile inzashinisho igakuti itwalya yesu weshisugam na mwisho lizunzam ivisugamo kubhala bhebhali kumwanya na bhali pamwanya palusuto na pasi palusuto. ¹¹Abhombile isho kuti bhondi vwalinili ayitishe kuti usesu likisiti wu tata kuwinza uwamulungu utata. ¹²Ishi lelo bhamanyani bhaniinza mkwiha insiku zyonti, tekukuti kubha kwani ilelo. ilelo ishi vyonje ye ihani natevile ine pindeli ine dagaji nu uvuputi winyu kwakutuya na kuyinga. ¹³Kwekuti umlungu wakubhomba imbombo mkasi iyinyu aga kubhabhanbe la kuhinzaimbombo ile yenyinza kwa wene. ¹⁴Bhombati imbombo yonti sita kulongakudalihana. ¹⁵Bhombaji shinisho ingamtalongeneje nakubha mwabhana ibha mulungu bhe bhitishilebhebhathanulubhene bhombaji isho kweku imwe mwaluhazyo ulwinsi mpapwa nihunanjisa nu bhubhibhi. ¹⁶Mleme ilanaamaziyi igaupuma igamweze tekuti ishashimibililaga ibhulainta iyovizye. ¹⁷Inga pope inkufa inkuifumwa sadaka ni mbombo iyz mwiza winyu na ishiye na kusha niwwe mwendi. ¹⁸Iminza nimwe mkusha kwinzi mkusha peka nine. ¹⁹Ilela nkumanya umwene uyesu kumsontelezaya utimoti kukwinyu shinishi kukwinyu shinishi kwekute umwe kunjinjizya wikwinza kubhomba imbombo iyinyi. ²⁰Kuwekukuti inta linumo wali ulwenyo inza wene wali nizyanalwoli kukwiyuna bhamwoho wonti bhe na ²¹Bhasandelezizye kukwinyu bhahazaga agawo iwotega kwa yesu kilisiti. ²²Ilelo ni manyile uwinza iwakwe kwekukuti unzumwana inza shumwanakumsunga utata iwakwe sheyabhomale peka nine kulumbilila. ²³Kwekuti kusubhila kumsontelezaya na lubhilo penamanya kuti honi he tehafumile kukwani. ²⁴Ilelo nalyoli imanyile kutiumwene akiza ina nunene intiyinza shinishi. ²⁵Ilelo kukwina kuti yame hinza kumduzaya Epafradio Iwene hulo wani wakubhomba imbomba imbombo uwamuitu umloga uwamwitu. ²⁶We hubalozi wane kugala ginkuganza. Kwakuti amile nuwoga ahasunguhaga kubha peka nimwe mwenti anza shemwivwizye alimbhinu. ²⁷Yoli mbinu ihani kupuluha kufya ilelo umlungu amtuyiye now ²⁸Nzavyo utali pamwanya iyakwe yoli manyile pamwanya yani inzakute itabhe pouswimililo iwinza pauswimili ishi ngunduzya kukwinyu shikwanza kwa wemwa mlola iwinza mwanda kushanine nane wenepa insibho. ²⁹Mpalamizyye Eofradto kuwinza uwa mwene nakusha kwonti mbhatishye abhntu. ³⁰Kwekuti amile kufya ayanzizye kundila kwakwe anza nsebhe ine na hawomba lila uya mwapoti we kumbombela imbombo ninyobhe iya ppatali.

Chapter 3

¹Bhaholobhani mshanje kwa mwene indakulola inndomwo kuwasimbila awinzi gagale inzi imbombo zikubhapa uwinza. ²Jepusye nimwa jepusye na bhawamba mbombo abhwiwi jepusye na bhala bhebhakuyidiladiba amabhili gabha. ³Kawekuti itwe twetohara itwe twetumputa umulungu kuyakwo izya mulungu tukuyila mwakilisiti uyesu, natwe tatalina na mahamu mubhili. ⁴Inga lelo kwa bhanga numundu wa kutusimbili umubhili unu ine ingawezya kubhomba ishasoni. ⁵Kwa ni natahiliwe isikuilya nane appiwa mndongo lyamuizlaeli niwindogo iya benjamini ne muebrania kubhaebrania kugamala anga nayolimindajizyo zya mose naline mfalisayo. ⁶Kumahangani nashitesile ishibhanza kwa kuniha iyoli iya mndajizyo indalinindalamomiho kunajizyo. ⁷Ilelo kumbombo zyondi zyzinziwenyi kuti zijiyongezya kukwani ine nagabhazizi kutiswaswa kwa kuti nammanya ukilisito. ⁸Nayoli ninguzi bhazye imbombo zyondi kutihara lipo kufumilana uwinza uwa kumwanya uyesu kilisiti umwene wani kwa yuyo indeshile imbombo zyondi ingugawazya ngaliiswaswa ingimpate ukilisiti. ⁹Inga indolesha mkasi yakwe indalina yoli yani nunene kufuma kundajizyo ilelo indinayo lyoli yeyi kupatihana kulwitiho kwa kilisiti yeyi kufuma kwa mulungu uwene wu mzingi uwalwitiho. ¹⁰Ishi igwanza kumumanya uwenena mahaagawuzusyo kwakwe nuwuhano uwamayimbagakwe ingwanza kugalu lanywa nukilisitiku shilolanyo ishayufye wakwe. ¹¹Kwashi igwazyekubha ningulilo izya wuzusyo uwa wafywe. ¹²Ienayoli kuti tayali inzyajile imbombo izyo awe kutininabha naweyoli kugoho ile ingudaga kuti ingweze kushaga shile sheshapatihanile nu yesu kilisiti. ¹³Bhabholo bhali indakusimba iyeka linilyo ingwiwa igakulusalo ingenyelezya inakulongolela. ¹⁴Ingudaga kufishila amalengo ingimbate itunza ilyapa mwanya iya lwitiho lya milungukwa yesu kilisiti. ¹⁵Kwondi kwetu kuliye muwuposhi, tukuziwa tusinhe inzishi ilelo uwamwobho atisibhe zyezihaholinekwijambo lyolyondi umulungu wope ataligumbule iliyo kukwinyu. ¹⁶Ingelelo tutakusibha na tujende kunamwa izyo. ¹⁷Bhaholobhani mnenejeji ine mubhenyaje bhala bhebhakubhala kushifwani ishitu. ¹⁸Abhinji bhebhakuhala bhabhala bhe isiku inyinji na waombieni ni salizi inguubhabhuzya kumasonzi abhinji bhakwihala ngoti wabhibhi ibha shihobbehanyo sha kilisiti. ¹⁹Kumbelela kwabho wubhibhi ingalelo umulungu wabho lwanda na amaluli gabho kumaloli gabha bhakusibha imbombo izya mnsi. ²⁰Yoli uwuhaya witu wulikumwanya kwitu kumsubhila umposhi witu uyesu kilisiti. ²¹Ahaybadilisya amabhibhi gitu amayeyebhanzu ingage ngati mubhiliwakwe uwawinza kumuwezyo wuwu wewu kumwavwa kuvihana ivindu vyondi

Chapter 4

¹Ishi bhagonwa bhani mweingu bhasungwa mwe luseshele na mauwa gani simaminiimara kwa mwana imwe bhalafiki bhagwanwa. ²Ingukutabha iwe ludia habhili ingukulabha iwe sintike mgalushe amahusiana nuwinza kati yinyi kusababu yakuti mwendi bhabhili mwalipeka na mwene. ³Kunayoli ingabhalabha habhili imwe bhabhomba mbombo bhamwitu mubha uwaje ibha abhandnda kwa kuti bhabhombili pekanine kwa kwenezwa indumbilili iya mwene inge mwabha nu kilementi peka na bhabhombezi abhamwawo abhamweni bhamtawa gabho gegasimbilwe kwikata ilya upuma. ⁴Mwamwene isiku zyondi habhili inguti mwishaje. ⁵ubhutosu winyu wumanyi hane kuwondi umwene alipapipi. ⁶Mtajitamwe kumambo gogondi ingalelo mubhombaje amambo ginyu kwidala ilya kuputa kulabha na kusalifwa na hakukwanziwa kukwinyu hamanyihane nu mulungu. ⁷Ulutengano ulwa mwene lwe hupiti kushila imanyihano yondi yihayilinda amoyo nibho zyinyu kwavwana nu kilisti uyesu. ⁸Pasililo, holobhani sibhililaji ihana ambogondi gegiyoli ulutiniho mlonji uwuza ulugano gala gegali ni sondilezyi inyinza zyezili nibhusala peka na gola gegakwanza kupalwa. ⁹Mgabhombe gala ge mwamanyiye gemwaposheleye gemwivwi zye na gala gemwa golalile kukwani numwenu witu uwahitengano atibhe inimwe. ¹⁰Indi nu huseshilo ulupiti ihani kukwinyu nu mwene kwa kuti imwe mumolesizye idala kuvila vwe kwanza kuvwe ikwaza kukwani kuyoli ipo pawandilo mwiganiile kunavwa kuvweingwaza kukwani ilelo mtahanavwa inga heka. ¹¹Inda kugaisho kuyanzila ishindu nunene kuhengwaza ilelo manyiye ikwanile kugugi gondi. ¹²Imanyile kundila kuziyondi izyakupushilwa ilelo kubha ni vwinji kumazingr gondi iga ine imanyiye huhusi vwe bhakulga kuhabhalilo hinzala yaani ivwinji na vwingwaza. ¹³Ingwezize kubhomba iga kwa kunuvwa na wene wekumbaamaha. ¹⁴Inga lilo mwabhombile ahinza kubhapeka nine kumayimba genu. ¹⁵Imwe mubhafilipi mwenu manyile kuti kuwandilo windumbilizyi wenasongola kumakedonie, nashimo ishibhanza sheshanavizye. ¹⁶Kumambo gegakuhusu kufumwa na kuposhela kusolo imwe mubhene. Kwape kwenali kutiselonike imwe mwosondolizye kunavwa ti lyeka bhule kwa nunene shikwanza. ¹⁷Indakumanisya kuti ikwanza kunavwa ilelo mgulangu inge mgome amatunda gegakuleta uwugoma kukwinyu. ¹⁸Imbosheleye ivindu vwondi ishi nizuye ivindu ivwinji imboshiliye ivindu vwinyu kufuma kwa Epofrodito vindu uwinza uwe vikunushila kushila umunusi vwevwtishiliwe vwevwondi vila vwakufumavwevikumhondezya umulungu. ¹⁹Kulili umulungu wani atibhizuye kwama kwinyu ubhudumbwe kuwiza wakwe uyesu kilist. ²⁰Ilelo kwa mulungu nutata witu habhihizo wila na wila amina. ²¹Indamho zyani zimfishili kila we apindushile kwa kilisiti uyesu abhaganwe bhendinabho ipabhkubhalamu. ²²Habhili bhebhindushili bhondi ipa weubhalamha ihana bhala abhihaya ya kaisali. ²³Ilelo uwiza wamwene witu uyesu kilisiti yibhe nimipepu yinyu.

Colossians

Chapter 1

¹Paulo, mbhombiwa Kristo u Yesu kushigane sha Mulungu, nu Timoheo uwa mwitu, ²Kubhebhithishile na bha mwitu abhatonsu muwa Kristi bhebheli kukolosai. Uluseshelo lubhe nimwe, nu wihalo kufuma Tata witu. ³Tukusalifwa kwa Mulungu, u Tata wa Mwene witu u Yesu Kristi, na tukubha labhila nzila bhulo. ⁴Twivuye ulwiho lwinyu kwa Yesu Kristi nulugano lwemlinalwo kubhala bhonti he bhabha pauye kunungwa ya Mulungu. ⁵Mli nulugano ulu kunungwa yalusubhilo ulwanalyoli lweubhishilwe kumwanya kwa jili yitu. Mhivya isubhila lyitu ilyo zyanalyoli kwizwi ilyana lyoli, kulumbilila, ⁶Yiyinzile kukwinyu. Indimbilili izi zi kupata insanga na kubhela mnsiyonti. Ikubhomba shinishi mkasi yinyu kufuma pemnhivwa na kumanyila uwinza wa Mulungu izyana lyoli. ⁷Ini yendumbililo ye mhamanyila kufuma kwa Epafila, ummanyani witu umbhombi uwa mwitu, we mbhombi umwinza wa Kristi kushilila kukwitu. ⁸Epafila abhombi kumanyisya kukwitu ulugano lwitu mwa mpepu. ⁹Kumongwa ya lugano ulu, kufuma pe twivwizye tutaeshile kubha putila. Twala putaga kuti mbhe temwizule ninjele kyigana kwake nuwinza wonti nakimanya ishi mpepo. ¹⁰Twaputaga kuti mjendaje we hndeye kwa Mwenemmadala gega kinhondezya. Tukuputa kuti mpape insanga kumbombo inyiza na kuti tembhe mnjele ya Mulungu. ¹¹Tukulabha mbhe na maha kugondi pe mli namaha iga wupiti wakwe kudila na kujimba kwonti. ¹²Tukulabha kuti, kuluseshelo, temsalifwe kwa Tata, watili imwe mbhe ninsiye mpatile mwe mwitishile mlunhozyo. ¹³Atufwulile kufumamuwudilo mnishi na kutu samwa kutuleta mnyobhe zya Mwana wakwe unkundwa. ¹⁴Kufumila nu Mwana wakwe tusatushile, kutujilwa imbibhi. ¹⁵Umwana weshi nholano nu Mulungu watakuloleha. Wa apapiwe kuwandilo wakupele vwonti. ¹⁶Kubha iwene ivintu vwonti vihapelwa, vwe vilikumwanya na vwevili muni, vwe vikulolenha na vwe vitakuloleha. Anga vwa wupiti emwe uwusongo ewe uwu mwene pamu wa maha, vwonti vihapelwa na wuyo kumbombo yakwe. ¹⁷Iwene alipo wevwashili vwonti,

iwene ivintu vwonti vikulemana peka.¹⁸ Iwene we litwe lya mbhili inzikanisa, iwene wanalilo kwanda apapiwe kuwandilo kufuma mbhebha fuye, ishi, ishiyimiliye pawandilo wa vintu vwonti.¹⁹ Umulungu ahayigana kuti uwanalyoli wakwe wonti udilaje mumwakwe,²⁰ Nakuhomanya ivintu kwidala ilya Mwana wakwe. Umulungu ahagomba ulwihalo kwidala lyi bhanda ilya pa shihobbehanyo ishakwe. Umulungu ahahomanya ivintu vwonti kukwakwe iwene, anga vwa pasi ewe vwa kumwanya.²¹ Nimwe, kuhabhalilo heka mwali mwabha jeni kwa Mulungu mwali mwabhapatali bhufi bhakwe mnjele na mnsanga imbibihi.²² Ishi lelo atuhomanyinye numbhili wakwe kushilila kufwa. Abhombile ishi anga kubhaleta ime mbha sangalusu, bhebhatali na kuyi bhunanzya na bhatali nu wu bhibhi pilongolela yakwe,²³ Inga mkujendelela mlwitiho yeyikungomwa na kubha na maha, bila kwepa ukutali mwidala ilya maha kundumbililo zye mwazyi vuye. Izi zyendumbililo zetulalasizye kubhantu bhonti umntu wapeliwe kungsi kwibhingo. Iniyendumbilio ye kuyini ine, u Paulo, nemu bhombeli.²⁴ Ishi inkusha amanyimba gani kulimwe. Nani inkugombezeza kulinganya mmbhili wani sheshiku syalilila kumanyimba ga Kristi kwajili ya mbhili wakwe, we likanisa.²⁵ Ine ne mbhombi washipanga ishi, kuti imbombaje inza shebha mpinye kufuma kwa Mulungu kwa jili yinyu, kwizuzya izwi lya Mulungu.²⁶ Izi yoli za kukwila zyezyafisiwe amaha aminji ivi kupapwa kwa bhantu nibhonibho. Ishi yli gagubuha kubhonti bhebha kwitiha kufuma mmwakwe.²⁷ Kukubhala bhu Umulungu ahanzaga kugupula vwekuli utataji upiti uwakukwilu lyoli unu kafumana na bha mnsi. Kukunti u Kristi alimkasi yinyu, kuwudandamzu nu wa mwamu wewukwinza.²⁸ Unuwe tukumlonga. Tukumsoha umntu wonti, kummanyizya wonti u mntu kunjele yonti, anga kuti tumlete kila mntu umwinza kwa Yesu.²⁹ Kulili, ine inkudaga nakulinjizya kuholana na maha ga kwe gagakubhomba imbombo mkasi yani kumaha.

Chapter 2

¹Ishi ikwanza mmanye she zili namile na manyimba aminji inza shonzili kukwinyu, kwa bhonti bhali ukwo Laodikia nu kwa wanti abhene bhatalolile pamiso igakwe pepa mbheli. ²Inkubhomba imbombo inikuti amoyo gao aweze kumjijizya webhaku mleta peka inahabhili ulugano inahabhili u wodubwe wonti bhebhini bhebhana lyoli ihani uwa injele, na kumanya izya mmoyo izyana lyoli mwa Mulungu, webhu Kisti. ³Kwawene vibhishilwe vyonti kumanya ninjele bhazifisile. ⁴Ikulonga inkuti inga bhanga umntu wowonti atahabhe ahabhahozyezya ubhibhi atahabhabhombele uwubhibhi kwa zyapanjile kute mtishi. ⁵Na pope shinda peka nimwe ishimbhili ilelo indipeka nimwe nu mpepu. Ikhusha kulola kwolobhela ikwinyu ukwinza na nguvu iya lwitiho lwinyu kwa Kristi. ⁶Inga shemposhileye Kristi u Mwene, mjendaje kwa wene. ⁷Mgomwe uwene mzengwe kwa utonsu inzashe wabhamanyizize, na kukugwa katika kusalifyaji inyinji. ⁸Angalieni ilya kuti umntu wowonti hbbheme kwa mazwi ninongwa izya bhulo ilenga kuholanya indajizyo izya mnsi, te kuholanya nu Kristi. ⁹Azashe iwene wawezize bhonti bha Mulungu ukulihala kumbhili. ¹⁰Imwe mwizuye mwemwe. Iwene litwe lyelili nu wowezyona kutabhiala. ¹¹Inga wene bhamwe fizye kwewakwefya yitakubhombwa na mwana alem kubueta amabhili ige nyama, ilelo gemiho ga Yesu. ¹²Bhabhasyeleye peka inaho kuwoziwa. Na kwidala ilya kwitiha kwene mwazyushile kumaha ga Mulungu, wamzusizekufu kuwofye. ¹³We mwafuye kufuma mbhibhi izyinyu nawe mtefizye uchafu mmabhili iginyu, ahabhabhiha uwumi peka inaho uwopoma nukutuyila bhhibhi izyitu zyontu. ¹⁴Afutile ulukumbushizyo ulwa ludayo lwela simbilwe, ninongwa zyezyali ishinji nitwe. ¹⁵Ahefya zyonti nukuhomela mhihobbehanyo. Ahefya amaha nizeye kubhomba ahabhaha apazelu kubhalwanjilo ulwakutola izyashihobbehanyo ishakwe. ¹⁶Peishi, umntu wowonti alahabhakungaje kulyani kumwela, kwisiku ilya lwanjilo ewe pigalazi ilinji ewe isiku iza lutuzyo. ¹⁷Vinevwo vinzundila vyeve kwinza, ilelo ahapiti wu Kristi. ¹⁸Umtu wamanyile zyonti wataham fyole ishimanyizyo ishakwe kwa kushigana kukwinza na kushiputa nu kubhaputa abhahabhuzya. Nu mtu uwashinisho nimbombo yayiwenyi na kuileta insibho iyakwe iya shimbhili. ¹⁹Iwene ata kulemelezya itwe. Na kufuma katika kwitwe kuti umbhile wonti kushilila mvifundo zwakwe na mmafupa gakugobwa na kulemehanya kwa peka; na vikuku na kukulila ukufumilya nu Mulungu. ²⁰Inga mwafuye peka nu Kristi kulizyugabhomba mnsi, anza mkundila she mkuyibhovwa mnsi: ²¹"Mtalemaje, pope kubhona, pope kukunta"? ²²Ilelo gonti bhabijiye kunzizyo ibhibhi zyezikwinza nu kumanyizya kubhantu. ²³Inongwa inza kupuna kwikanisa zyezigo mbilye na wakuyisaji nu mtonsu a manyimba iga mbhili. Ilelo kufisa uwinza kushila iga kusunguha izya mbhile.

Chapter 3

¹Ingawinza Umulungu abhazusizye hawili nu Kristi, mganzaje imbombo uzuya kumwanya kwu u Kristi akwihala inyobheiya kundilo kwa Mulungu. ²Msibhaje imbombo kumwaya, leimbombo izya mnsi. ³Inga mfuye, amaisha ginyu gafasilwe nu Kristi kwa Mulungu. ⁴Ahabhalilo hu Kristi angaloleha, wewenuwe maisha gitu, penamwelelo mhayiloleha nawo pawinza. ⁵Ilelo gadinde amabhibhi gondi gegali mnsi inza, uwumalaya, uwupopo kusunguha hawiwi ikulino, imbibhi na kugona ijyovye ihomano iya lwuholanyo. ⁶Kwe kumambo iga umlaha Mulungu wukwinza kubhana bhebhatakwivwa. ⁷Kugiga namwe wulo mwajendeye wemhobhanga nawe. ⁸Ingalelo ikwanza mwefyegondi. Ilelo, umlaha, kwilamwa, nsibho imbibhi, indigo na mazwi gage kufuma mmalomu ginyu. ⁹Mlasyabhanaje munemwe kwa mnemwe, anza semzulile umuwili uwimandi na mabhibhi gakwe. ¹⁰Mkwatile uwundu uwupwa, wekubhombewa ishipwa kufuma kuluholano ulwawula umupeli. ¹¹Kumamanyi iga numo numyanani numyaudi, kutailiwa nakutokutailiwa, umubhazyi, nawetambhoziyi, umusondelezye, na welemsondelezye, yoli u Yesu we wene wazyondi. ¹²Inzaabhasebhe ibhe Mulungu abhinza na bhagane mkwale, uwunda, uwunza, uwupi, uwutonsu, uwila nuwujimbilile. ¹³Mwejelanage munamwe kwa mnemwe, mbunyanaje kila mundu nuwamwano. Ingaw mundu akulalamiha kwa wamwabho ambuyilke anza shu mwene abhatuyiye imwe. ¹⁴Ihani kugiga gondi mubhe nulugano. Ingeshe shibhe shifyoni. ¹⁵Uwutonsu wa Yesu Kristo wubhalongolele mmoyo oginyu. Yamile kuti uwutonsu unu mwapoyiziliwe umuwili weka. Mubhe mwebhakusalifya. ¹⁶Nizwi ilya Kilisti gihale mkasi yenu kuwudumbe. kuwutonsu wondi. Mmanyizanye na kusohana mnemwe kwa mnemwe kuzaburi, kunyimbo na kunyimbo inzammwoyo. Mwimbaje kwo kusalifya amoyo ginyu kwa Mulungu. ¹⁷Nahohondi hemkubhomba, kwitawa au kujendo, bhombaji gondi kwitawa lwa mwene. UYesu. Mpanje insalifyo UMulungu ulata kushilila uwene. ¹⁸Muwandanda, wayinjile awalume bhiyu, inzashikuhondezya Umulungu. ¹⁹Namwe mubhasahala mubhagane awashi bhiyo, mtabhenja mwabwali kubhene ha. ²⁰Mbhana, mbhatinishe abhapati bhinyu kuzyondi, shikumhondezye Umwene. ²¹Mbhatata mtabhandilizyage abhana winyu, bharahinze bhahatambe. ²²Watinishe abhemwene bhinyi kumabhili na kumambo gandi tekukumiso igakubhahondezya hala yoli kumoyo uwayoli. Mwogope Umulungu. ²³Hohondi hemukubhomba, mbhombaje kufuma kumoyo ginyu inza kwa Mwene tekukubhandu ha. ²⁴Mmanyile kuti mhayiposhela umshahara uwakubhala kufuma kwa Mwene. Wu Kristi Umwene wetukumubhembela. ²⁵Inga wowondi waakubhomba geteganuyoli ahayiposhea uwulogwi uwa mbombo zyetezyanayoli gamabhombile, na kumu kwenya kumiso.

Chapter 4

¹Bhamwene, fumwaji kubhasondelezyi amambo ge giyoli na gemna. Mumanyile kutihabhili mli numwene kumwanya.²Mwendelele kubha ihiza kumbuti. Mwihalaje imiso kuzilyo kwakusalifwa. ³Mputaje peka kwajili yinyu bhulo, inga lelo Umulungu ayigule umulyango kwa ajili yizwi kulongwa ifiso iyi yoli iya Kilisti. Ilelo imbinyilwe iminyororo. ⁴Namputaje kuli imbweze kulibhiha apazelu, iza vwe yikwaziwa kulonga. ⁵Mubhalaje kuwolowezyu kubhala bhebhalo kuzi, muhagombola ahabhalilo. ⁶Amozwi ginyu gabhu gabhupele kuhabhalilo hondi, inga lelo mumaje gega kwaziwa kumjibu kila mundu. ⁷Ahandu hehakutenga ine, Tikiko akubhomba kuti gamanyihane kukuinyu. Umwene ghuholo umuganwa, umuputi uwanayoli, numsondelezya wamwitu kufumo kwa mwene. ⁸Ingu musondelezya kukwinyu kulili pakuti muwezye kumanya ahandu hehakuti itwe pa kuti awezye kubhapa umoyo. ⁹Ingumusondelezya peka nu Onesimo, uholo witu umganwa umtosu, na weka winyu. Bhahayi bhabhuzya kila handu hehafumile ipa. ¹⁰Aristarko, umukungwe wamwitu, akubhalamuha nu Marko umvwala wakwe nu Barnaba wemwaposheleye uwolowezyu kufuma kukwakwe, "Ingeayiza kukwinyu mumupapeheje." ¹¹Na habhili ugesu webhakumwita UYusto ibhabhene bhulo, bhibho bhebhabhombelilwe ihiza bhabhomba mbombo bhamwitu kwoyili ya ubhumwene uwa Mulungu. ¹²Epafra akubhalamuha. Umwene wamwinyu umsondelezya uwa Kilisti UYesu. Umwene akubhomba imbuto kumaha, inga ulomuweze kuhakikisya kubhutosu wamambo ga Mulungu. ¹³Pe lelo ingumubhuzya, kuti akubhomba imbombo kwa kuduga kwa ajili yinyu kubhibho bhebheluiko Laodekia, na kubhibho bhebhalo ukwo Hierapoli. ¹⁴Bhakubhalamuha uLuka ghula umuganga umugonwo, nu Dema. ¹⁵Ubhalamushea abhaholo bhebhalipo Laodikia, nu Nimfa, ni shibhsza sheshili muhaya iyokwe. ¹⁶Ikalata ili iza lyasomwa kumwendi, lisomwe na kushibhanza isha bhalaodikia, na mwe iwiza msimishize mkubhazya amakalaka igo kufuma kubhalaodikia. ¹⁷Longa kwa Arkipo, "Fenya imbombo yebhayiposheleye kwa mwene, kuti ukwaziwa uyifwate." ¹⁸Indamuzyo ini ya kunyobhe yani nunene Paulo uyikumbuhaje iminyororo yani. Amiza ghabhe nimwe.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹U Paulo, nu Silwano nu Timotheo kushibhanza isha Bhathesalonike kulitawa lya uMulungu nu taata mwene uYesu Krisiti. Uwinza nu wihalo vibhe peeku nimwe. ²Tukufumwa isalifwo kwa Mulungu wila bhulo mwendi, wetubhateha mupuuto zytu. Tukukumbuha nutata witu imbombo yitu iya lwitiho. ³Kudaaga uwalugano, uwujimbilizu uwamaha agamuilongolela aga mwene uYesu Krisiti. ⁴Abha mwitu mwu Mulungu, abhaganile tumanyile ulwitiho lwinyu. ⁵Anza shindumbiliho zytu zylile kukunyu tekukwizwi bhulo ha, yoli kumaha, amupepu umufinjile, nuwana lyoli, anzashinisho, mumanyize kuntitwe twali bhuli bhuli mukansi yinyu mumwinyu. ⁶Mwali mwabhandu bhakutwenyezya itwe numwene, anzashemwaposhelenye izwi amayimba nuwinza kufuma kumupepu umufunjili. ⁷Kufumilana nigo, muhabha mwabhinza kushila abhandu abha muMakedonia nu Akaiya bhala bhebhitishile. ⁸Kwe kunti kufuma kukwinyu izwi lya Mulungu lisatile mwondi, te Makedonia nu Akaiya abhenebhulo. Popondi palala ulwiho lunyu luviwishile kufuma mwa Mulungu livwishile mwondi nagegaloleshile, tutakwanzilwa kulonga nazimo. ⁹Kwe kunti bhibho abhene bhakelanga kwinza kwitu wali bhulibhuli mukasi yinyu bhakupembulila she bhahamugulushila uMulungu kufuma mushifwani kumubhola u Mulungu we mwumi uwana lyoli. ¹⁰Bhaletile inpembu kunti mukumugulila umwana wakwe kufuma kumwanya. Wamazayashile kufuma kubhafwe unu wuYesu, muwusafushe kufuma muyimba yega hayinza.

Chapter 2

¹Pee imwe munemwe mumumanyihe uholo kubha kwinza kwinyu tepapa bhulo. ²Mumanyile kunti kuwandilo twayimbile bhatubhombile kwa kupila kula kuFilipi, anza she mumanyile. Twamile na maha mwa Mulungu kulonga amazwi ya Mulungu peeka nabhayimba mingi. ³Kwe kunti ulwi vyano lwitu lutafumiline mwu bhibhi awe muwu bhibhi awe kubha numwone. ⁴Alelo wene, anzashila she twitishiline nu Mulungu na kugintiha amazwi, shetukulonga. Tukulonga, tekukubhasesya abhandu, ilele kunusesya uMulungu. Amwene bhulo wakwenya amoyo gitu. ⁵Yoli tutabhombeye uwusimbe kuyilolesya kubhondi anza she mumanyile, anza kubhombela umusimbe angati litenga wusungushile, uMulungu muketi witu. ⁶Lyoli tutamanyile uwinza wa bhandu, awe kufuma kukwinyu na kubhamwabho. Tugabhadaya kwvubhonela mubhasotelezya bha Krisiti. ⁷Alelo wunza fwali twa bhulo mukasi yinyu anzeshe umayi akubhahopelezya abhana bhakwe wuyo. ⁸Kwidala ilyo twali nu lugano kukwinyu. Twali ahinza bhulo poope bhulo nuwihoho witu tunetwe. Anahabhili mwabha mabhaganwe bhitu. ⁹Imwe mubhaholo, mukumbushile imbombo na mayimbo giitu. Shausiku na shamusanya tuhabhombaga imbombo kunti tuhanumwonile weka. Ahabhalilo iho, twabhahembiliye izwi lya Mulungu. ¹⁰Imwe mwe bhaketi, nu Mulungu winza, kwe utakatifu winza woni yoli, sita kubhunana azushe twabalile tunetwe pilongolela yinyu mwumukwintih. ¹¹Shinisho, mumanyile zilibhubhuli kwa we winyu, anzashe utaata ali kubhana bhakwe she twabhasimishize nakubhapa umwoyo. ¹²Twabhabhazize. Yoli muhazilwaga kubha anza ulwikiho lwinyu kwa Mulungu, wabhabhilishe kuwa mwene na kuminza wakwe. ¹³Kulilyo tukumusalifwa uMulungu muhabhalilo. Kwekunti ahabhalilo he mwaposheleye kufuma kukwitu indajizyo zya Mulungu we mwivuye, mwaposheleye tekuti lizwu lya bhandu. Angalelo, mwaposheleye azashe izyanalyoli zili. Izwu lya Mulungu. Nizwi ili lyelikubhomba imbombo muhanti yinyu mwemukwiha. ¹⁴Ilelo imwe, muhalo, mubhe mwabhandu bhakulolewa ivibhanza vya Mulungu geali muluu Yahudi mwa Yesu Krisiti. Ni habhili imwe winza mwagimbile kugagala kufuma ukubhandu bhinyu, inza shezyali kufuma kubha Yahudi. ¹⁵Bhali Bhayahudi yoli bhebhamugojile umwene uYesu peeka nabha kuwi. Bhayahudi bhabhatubhinjile tufume nkunzi. Bhatakumuhondezya uMulungu ilelo bhafwi bhabhantu bhondi. ¹⁶Bhantudindi tutalongaje na panzi inge bhapate kuokoha. Angalelo bhendelelajje ni mbibhi zyabho pamwiso amayimba gahabhe pamwanya yaabho. ¹⁷Itwe, bhaholo, twalihine ni mwe kuhabhalio ahafupi, kumubhili, tee kuwufinjile. Twabhombile kumaha gitu kwa kudugana kwenya pamiso giinyu. ¹⁸Kwekunti tuhanzaga kuinza kukunyu, ine na Pabhulo, heka nahamwabho, ilelo setani atudindile. ¹⁹Kwe kunti kwyicha kwetu hahayibha honi pilongolela, awe lusesheloiwe shipambwi shakuyibadila pelongola we umwene witu uYesu ahabhalilo ahakwinza wene? Te mwemwe anza she bhali abhanji? ²⁰Kwe nkunti imwe winza nuluseshelo lwitu.

Chapter 3

¹We tutali na maha igakujimbilila ihani, tuhasibhaga kuti hinza ku syala ku Athene tubhene. ²Tuhamusondelezaya u Timoti, uholo witu uholo witu wa kubhoma imbombo ya Mulungu kutwala uwinza wa uYesu Krisiti ubhape amaha na kubhainjizya kundajizyo zya tulajizizye itwe. ³Umundu bhataha bhahatafwe amayimba iga, namwe muzimanyile kuti bhatubhishiye zinizyo. ⁴We twali kukwinyu twatanguliye kubhabhuza tetubhe na mayimba, inza she zihaba namwe mzimanyile. ⁵We naga indagawezya kujimbilila, ihamuso lezya umundu ili imanye she. Mukwendelela iga imbombo yinyu itahabhe ya hasa. ⁶Timotheo ahinza kukwitu kufuma kukwinyu ahatuletela amazwi aminza nu lugano kufuma kukwinyu. Ahatubhozya kuti mukutukumbuha nifwa, na muyiganile kutulola ni nzitwe vyetuganile kbhalola imwe. ⁷Twapatile amaha nifwa she mwemile indajizyo ku mbungo na mayimba a gitu gondi she mwimiliye imwe. ⁸Isalizi tulipo twebhapuma, iga mugimilila kwa mwene, ⁹Insa lifwo zilikwi zye tumpe uMulungu kukwinyu, he tushiye we mulu nu Mulungu ku sababu yetu? ¹⁰Tukulabha nifwa uwosiku na shamusanya ili tuzilole imiso izyinyu na kubhonjezya heha kupunguha kundajizyo. ¹¹Basi uMulungu woyo nu wuTata witu nu umwene wetu uYesu atulongozye idala ilyetu tufishe kukwinyu. ¹²Umwene abhalongozye na kubhonjezya ku lugano, munemwe ku munemwe na kubhandu bhondi, izitwe natwe vwe tuli kukwinyu. ¹³Agagombe amoyo ginyu gabhe bila nogwa mubhe mwebhinza pilongolela pa mwene uwe tu wakwinza uYesu peka na abhinza abhakwe bhondi.

Chapter 4

¹Ishi, bhamwitu, tuku bhalabhakwa Yesu Krisiti. Izya she mposheleye indinganizyo kufuma kukwitu she ikwanzilwa kubhala kuwinza kwa Mulungu, mbhale kuomba ihani. ²Pe mmanyile zyetubhalinganizizye kushilila umwene uYesu. ³Igageshigane isha Mulungu: Iwinza uwinyu - mlehane nvukwelengusu, ⁴Kuti weka uwinyu ammanyile shagambhiha umshi wakwe wuyo kuwizya uwalutiniho. ⁵Utahabhe numshi kunongwa izya mbhili (inza ibhamnsi bhebhatamanyile uMulungu). ⁶Atahabhe umndu wowondi watahafumileje inyoli na kumkosela uhoro panongwa inzizi. Pumwene wakuti na kulipizya inongwa zyondi, inze shetufumile kubhasoha na kubhapanjila. ⁷Ilelo umwene atatuleshile ku mabhibhi, yoli kuwinza. ⁸Yoli wakulihana ili atakubhahana abhandu, yoli akumhana uMulungu, wakumpa umpepu umfinjile uwakwe. ⁹Ulugano ulwa holo, kutali aminji iga bhandu bhobhondi kukwandishila, pe abhamanyizi zye kuganana imwe ku imwe. ¹⁰Lyoli, mwabhombile iga gondi kubholo wewali ku Makedonia gondi, ilelo tukubhasimishizya, bha mwitu, mu bhombe ihani. ¹¹Tukubhabhuza myigane kubhana maisha aminza, kubheha imbombo izyinyu, na kubhomba imbombo kunyobhe iyinyu, inze shetwabhalesheye. ¹²Ubhombi iga ungubhale ahinza na kunyiza kubhibho bhebhami panzi palusubhilo, utahapungu shilwe na zyondi. ¹³Tutakwanza imwe mmanye mwetemmomwo, imwe bhabholo, kubhibho bhebha gonile, mtahasungame inzabhala bhebhatamanyile kuzye zikwinza. ¹⁴Inge tukwetiha uYesu afuye na hazyuha, mwemmwo uMulungu ahayibhaleta peka nu Yesu ibho bhebha gonile kufwa mmwakwe. ¹⁵Kugigo tukubhabhuza imwe kumazi iga mwene, itwe twe twabhapuma, twetuhayibha wakwinza umwene, yoli tetu habha gonile hala bhala bhebha gonile uwufwe. ¹⁶Pu mwene wuyo ahayiha kufuma kumabhingo. Ahayinza na kuhola ukupiti, peka nuhabhizya umpiti, peka nisaji ilya Mulungu, bhebhafuye mwidala ilya Krisiti bhahayizyuha isuti. ¹⁷Pe itwe twetwabhapuma, twetusyalile, petulisangana ku abhingo peka inao kumposhela umwene mmwanya. Pe ishi tetubhe numwene insiku zyondi. ¹⁸Ishi, mkumbusanyaje mwemwe kwa mwemwe inongwa izi.

Chapter 5

¹Ishi, kuhabhalilo isala ni siku, holo tekunti vyonti te visimbwe kukwiyu hala. ²She mmanyile mnane mwe kuti isiku ilya Mulungu likwiza aza umwibha wa kwinza kwibha. ³Pala pe bhakuti "Pali uwiza nu bhutosu", pu ubhibhi ukubhizila ilelo. Aza utolweshe wuku mwaga umwaga umwandada uwa lwanda. Tebhayefye mwidala lwolwodi hala. ⁴Imwe, mbaholo mtali mhizi hala kuti isiku liga bhaga aza umwibha. ⁵Imwe mwendi mwabhana ibhapa zela na hasanya. Itwe twetwa bhana ibha usiku na hisi. ⁶Ishi yoli, tutagonaje azashebhaji shebhagugona. Yoli tungone lelaje na kuputa yoli. ⁷Bhebha kugona bhakugona usku na bhebha kuholwa bha kuolwa usiku. ⁸Itwe tve bha shamsanya, tupute yoli. Tukwembe ilya lwitiho nu lungano, ni kofye la injela, ye zya nayoli kubhuma we wu kwiza. ⁹Anza shu Mulungu atatu sebhile kuwando kutupemba, yoli kuti tummanyane kwindala ilya mwana uYesu Krisiti. ¹⁰Iwene wa matu fylinye kuti anza, tundamunyeo awe tugonile tuhayindila peka inawo. ¹¹Ikwaza, kusubhizaya na ku zengana munemwe kumnemwe aza she mkubhoba he mwtishile. ¹²Mbaholo twa lamba mbhamanye bhebha kuputa kufuma kukwinyi nabhe bhali pamwanya yinyu na pa mwene bhebha kutusoha. ¹³Tukubhalabha mubha maye na kubha liniha kulugano ulwi mbombo yao. Mbhe nulusu bhilo munemwe. ¹⁴Twabhasimishiza mbha mwitu, mbhasoshe bhala bhebha takujenda kuwolo, bhape amaha bhebha hata mbile, mbhafye abhatutu, bhajimbaje kubhondi. ¹⁵Mweyaje atabhaje umundu wakungaluzya amabhibhi kuwa mwabho. Lyoli bhombaji amiza kukwiyu na kubhondi bhombaji ga miza na kubhadu bhondi. ¹⁶Mshaje isiku zyodi. ¹⁷Mlabhaje mta lehaje. ¹⁸Msalifyaje uMulungu ku gondi kungingo wewiza uwalwugano kwa Mulungu na kwa Yesu Krisiti. ¹⁹Mtamzimanyaje umfijile. ²⁰Mtausufyaje mkuwi. ²¹Ligaji amambo gondi mle maje lweliza. ²²Mnyefyaje kungondi amabhibhi. ²³U Mulungu uwa utosu ubha malile kuwiza. Umwoyo nuhupuma nu mubhili, vibhepe kwa mwene u Yesu Krisiti. ²⁴Uwene wabhabhabhilishi nye mtosu wene wewakubhomba. ²⁵Holo, tulabhile yoli. ²⁶Bhalamsho amaholo bhondi kubhafipa kuwiza. ²⁷Ikubhabhuza kwa mwene kuti kalata ili libhaziwe kubhangolo bhondi. ²⁸Uwiza uwa mwene witu uYesu Krisiti wubhe peka nimwe.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Upaulo silwano nu timoti kushibhanza ishabhathesolonike izya mulungu utata witu nuyesu kilisiti. ²Uwinza wubhe kukwinyu ni wihala we kufumu numulungu nu tata witu na kwatata uyesu kiristi. ³Ikwanziwa itwe kumusalifwa umulungu insiku zyondi kukwinyu imwe bhamwitu ishi shikutanzwa ishi kwekwakuti uwinza uwinyu umwonjela ihani nulugano lwinyu kwa mundu wondi lubhanje lwini. ⁴Ishi tunetwe tukunga kuwiza pavibhanza vya mulungu tukulonga inongwa na kujimbilila nu winza wemuli nawo kumuyimba gondi tukulonga na mayimba gemujimbilila. ⁵Ishi she shifwani ishakulongwa yoli kwa mulungu hehakuloleha kugiga kuti imwe mubhaziwe kuti mkujimbilila kwinjila kuwomi kushilila kwa wene mukuyimba. ⁶Kwekuti ikwaziwa umulungu anduzwe amayimba bhala bhebhakubhatesa imwe. ⁷Nakubhapa kutunzwa imwe mwenekuyimba peka nitwe ahayibhomba ishiwa kugubhuliwa kukwakwe. ⁸Utata uyesu kufuma kumwanya peka nuhabhizwa uwakwe nuhabhizwa umwoto bhaha bhebhatamumanyile ne bhebhatajkwivwa umwe witu u Yesu. ⁹Bhahayimba kumayumba ingawila webhabhaleshile na uwiza uwamwene nu wedhelu wa maha gakwe. ¹⁰Ahayibhomba kwisiku wakuhinza na bahayimupala na bhandu bhope bhahayiswiga na bhondi bhebhitishile kwe kuti anza shebhapanjile kubhabhuzwa abhandu. ¹¹Kwekuti tukubhaputula imwe insiku zyondi tukulabha kuti umulungu iwitu abhabhazye kuti mwanayile kubhilishilwa tukulabha kuti awebhe kushizya handu hondu kuwinza ni mbombo lyawiza namaha. ¹²Tukulabha ipouti anzamu manye kulipala itakuwa ilwa mwene uyesu tukulabha kuti muwezye kupalwainawo kwekuti uwinza uwumulungu nu wamwene uyesu kilisti.

Chapter 2

¹Ishi kwinza kumwene uyesu kilisiti nakutubhunganya peka angatubhe nawo tubhalabhairwe muhalo bhifu.

²Kunti mutasumbuliwaja awe kubhazungunza kuwapupusa nu mupupe kusuntawe kulusimbe yakuloleha kufuma kukwitu ikulonga kuti³Umundu ataha bhahopele kulyolyonti lila kwakunti nitahiyiza yoli asunti amasimba gohololeshi anga umundu uwa wabhibhi angubhuliwe ula umwana uwa wabhibhi. ⁴Unu wakuhana nakunyiza wuyo akumuhana umulungu nahohondi hehe kumishilwa mwinza akuhola mushibhanza sha mulungu nakunyilolesya umulungu.⁵Alelo mutakufumbuha kunti nabhabha lize gonego wemulipekanamo. ⁶Ishi mumayile hala hakumudida angalelo awezwe kuloleshowa kukabhililo hiho wahafiha. ⁷Kwekunti kukwiha kwa mundu hula kukubhomba imbombo mupaka ishi ilelo alipo wakumudinda mupakasi webhamwefwa mwidala.

⁸Peula uwi mbibhi ahaliloshelwa wamwache uyesu ayimugonga umoyo mwilomu lyakwe tehoondi ukwiza kwa kwiza kwakwe. ⁹Kwiza kuwala kwa wula ukubhibhi uhayibha kumbombo zya sheetani kumahagondi ishilolesyo ishakuogofwa ishilenga mwilomu lyakwe. ¹⁰Nilenga lyondi ilya wabhibhi igo gahayibha kubhalabhabha kutenga kwekuti bhataposheleye izyanaloli kupindua kwabho.¹¹Kunongwa iyo umulungu akubhapa bhahailonga imbombo yeyili nuwa bhibhi anga bhintishe amalenga. ¹²Alelo rwekuti bhondi bhahailonga bhala bhafebhaholongwe lyolibhakuseshelela kubhabhibhi.¹³Ilelo tukwazilwakumusafwa umulungu kunongwa yinyu mubhaholo mubhaganwa bha mwene kwakuti umulunga abhasebhile imwe nganti mwebha kuwandili muma satusumwinza upepu nu lwitiho muzila inzyznalyoli. ¹⁴Iha hehiho ha bhalishiye imwa kunti kupaata amazwi mweze kupata uwinza umwene ulifu uyesu kilisiti. ¹⁵Ileli bhoholo yimili kumahahinza mugamanyaje amiho ge bhabhajizize kumazuni awe kuwasimbe witu.¹⁶Ishi umwene witu uyesu kilisiti wuyo numulungu tata winu wamuganile nukuhopelezya wila mumaha umwinza kunongwa ya wihalo witu we kwakwenza kushilila ukinza, ¹⁷abhosubhize nakubhabhiha amaha amooyo ginyu mukasi mumazui mumbombo inyinza.

Chapter 3

¹Ingubhalabha bha halo bhani mtuputilaje izwi lya tata libhe pondei na kulyitiha inzimwe she mulyitishile.
²Tuhapone na bhandu bhetebhanalyoli abhabhibhi tebhondi bhabha lutiho. ³Umulungu akubhomba kuti mwimi lile nakubhasonga kuwula umubhibhi. ⁴Itwe tutumutendeleye utata u mbombo izyinyu mukubhomba imbombo na mukwendele kubhomba imbombo zyetubhalajizya. ⁵Umulungu abhojeze amaha muhalweje ulugano lwa mulungu nu wajimbilivu uwa kiristi. ⁶Bhaholo tukubhajizya kwitawala kwi tawa lya uyesu kristi muyiteje na mego ginyu na kila holo wa imbibhi atabhomba indajizyo zyetubhalajizizye itwe. ⁷Mwamanyile munemwe shikanziwa kuti mutu fwate tubhalile bila ndijizyo kukwinyu ha. ⁸Tutaliye ishakulya ishamundu ingaweka pabhu lyoli ku muyimba aminji nululisyo uwusiku nu shamusanya twa bhombile imbombo ili tutahamu tegemele umundu wowondi. e inzwi ili kuti umundu wowondi atunza kubhomba imbombo ahalye. ⁹Te kuti tutalinindajizyo tuhanzaga kuti tubhe twe bhinza kukwinyu inga mutufwatee. ¹⁰Rula wetwali kukwinyu twabhala jizyize inzwi ili kuti umundu wowondi atanza kubhomba imbombo ahalye. ¹¹Twavuye abhandu bhamu bhakubhala bila ndajizyo bhata ni mbombo izyabho bhobho ha bhakubhomba zya bhaji. ¹²Hishitwakubhalajizya na kubhasoha ishilitaitawa lya yesu kirisiti bhabhombe imbombo bhajimbililaje na kulya shakulya ishabho bhibho. ¹³Imwe bhahalo mtahakunzishe amoyo kukubhomba inyinza. ¹⁴Inga mundu wowondi watakwa takwaza kututelejevwa na kulilema izwi ilyitu ku kalata ine mubhe amiso inawe mutalongaje nawo ha ili asupile. ¹⁵Mtahamweje unzu mubhibhi lyoli mumusoshe inzu uholo. ¹⁶Ishi tata uwalugano huyo abhaye ulugano insiku zyondi kumadala gondi tata abhe pekaniwe mwendi. ¹⁷Indamuho zyani nu paulo kuyobhe zyani nunene iniye mbombo ka shinishi shigusimba. ¹⁸Uwinza uwatata uwitu uyesu kirisiti ubhe pekaniwe mwendi.

1 Timothy

Chapter 1

¹U Paulo, Umtumwe wa Kilisiti uYesu, kwali ni ndajizyo izya Mulungu na wakutula uYesu Kilisiti waari nu wanza witu, ²Timotheo mwana wani wana yoli uwinza zikufuma kwa Mulungu utata Kilisiti uYesu mwene witu. ³She nakubhuzizye wingusogola kubhala Kumedonia, huswale ku Efeso ingelelo ingalelo uhabhabijilaje abhandu unzuyo atama nyizyaje haa manyizyo izyini. ⁴Habhili bhatatejelevyaje hapango inyinji izya ubhibhi zyezitanuwumalilo. Inzigo gakupela kudalihana ihani yoli kubhavwa kujendezya imbombo kwa Mulungu uwalusubhilo. ⁵Ishi idala ilyindajizyo izi lugono lyelukufuma mwoyo uwinza, Msibho inyinza nulwitiho wonayoli. ⁶Bham abhandu bhapotilwe idala bhahazileha manyizyo na kugaluhanila ipangwi ilyaulema. ⁷Bhakwanza kubha bhamanizi bhindaji zyo, ilelo bhatamanyile zye bhakulonga ewe zye bhakuhomelezya. ⁸Ilelo tukumanya kuti inonga nyinza ungumndu ataibhombela kwa kugomba. ⁹Tukumanya kuti, inongwa zitagombilwe umndu watali ni zya na lyoli, yoli kubhe bhana nganyinye nebhebhakunanga nya indongo na bhabhi, nabhandi wewa kuputa nebhebhakuomba imbibhi. Nabhala bhebhatali nu Mulungu na bhabhi, ilongilwe kulili kubhebhakugoga utata nu mayi waho, kubhagoji. ¹⁰Ilelo bhebhabuni, abhandu abhabhembu kubhala bhebhakulema abhandu kubhabhiha bhamayimba ibhi lenga ibhabhaketi iwilenga nawowondi walingunga na zyebhalonjile uwotonsu. ¹¹Nzebhalajizizye gegakufumilana na bhalumbili bhebhamu nu wulumbi li wakuyisya kwa Mulungu ulaweakubhabhiha inyobhe kugiga kukwaho wayitishile. ¹²Ingumsalifwa u Yesu Kilisiti utata witu. Ambiyee amaha, ahambazya inekuti na wana yoli, ahambiha na wakumanyizya. ¹³Nali na mndu waku sufwa, wakuyivwa na mndu uwashaha. Ilelo bhahamba inyinza mwe haombaga kuwolema pe ihadalihaga. ¹⁴Ilelo uwinza wa Mulungu witu wizuye uwinza na ulugano lweluli mwo Yesu Kilisiti. ¹⁵Inongwa izi zyakusubhila na zikwanzilwa kuposhelwa na wondi, kuti uYesu Kilisiti ayinzile mnsi kubhatula ibhibhi. Ene nabhibhi kushila bhondi. ¹⁶Mwe ine napewilwe uwinza inga mkasi yani ine, kuwandilo kwondi, uKilisiti uYesu akumanyiha kuvumilila kwondi. Abhombile isho izishifani kuwondi bhebhatimwitishe iwene kuwupuma uwawila. ¹⁷Nishi umwene watali nu mwisho, watakufwa, watakululeha, uMulungu umwene, lubhe lutinihona uwinza wila nu wila. Amina. ¹⁸Inguzibhiha indajizyo izi pilongolelo yaho Timotheo, mwana wani. Ingubhomba ishi inguholanya nishikunjilwa shesha fumizwe kuwandilo niwe, ungubhe mwibho ilyinza. ¹⁹Bhomba isho ungubhe nulwitiho ni kwino inyinza bham abhandu bhasitile iga bhahagoga ulwitiho. ²⁰Inzu Himeneyo nu Alekizanda bhimpiye usetani ingebha bhamanyizye bhatahapingane.

Chapter 2

¹Ishi kungondi, ikwaza ipuuto, iluputo nu kuputiwa, nu kusalifwa vibhombeshe kubhandu bhondi, ²Kunti kubha mwene na kubhondi bhebhali ni mbombo, anza kuuti tuwezye kundila kuwinza nuhutosu nu wufye wondi nu lugano. ³Ili lyiza lwope likwitiha kwilongolela kwa Mulungu umulobhola uwitu. ⁴Wene agunyigana kunti abhandu bhondi bha pindushe bhamanye ilya yoli. ⁵Ku kunti kuli uMulungu weka, iwinza kuli wakukundaya weka kwa Mulungu na kubhandu iwene we wuKilisiti u Yesu. ⁶Ayifumizye iwene anza kusomba kubhondi, anza ahapango kusala yenyiyo. ⁷Kulili, inenene nabhombeshile, kubha na mlumbilili nuwama zwi nu msondelezya. Ikuloga yoli. Intakuloga ilinga. Ine na msambilizyi uwabha pagani kuwutosu nu winza. ⁸Ishi, ikwanza abhasahala ppondi pala bhapulena kubhusya inyobhe inyiza bhulo numlahaa ni sibho. ⁹Ishi ikwanza abhandada bha kwate amenda gengakwitihana kuwinza na kuyindida. Bhatabhaje ni sinsi zyetendabhe, iwiza ahinza ni iwinza amenda igi bei ipinti. ¹⁰Iwiza ikwanza bhakwate amenda genga kubhahondela abha ndada bhebhah kwintiha kuputa kushilila ijendo iyinza. ¹¹Umwandada amayile we ateshile na kupuma. ¹²Inta kumwitishizya umwandada kumanyizya, kubhapamwanya pa msahala hala yoli apumaje ibhulo. ¹³Kukuti uAdamu apeliwe isuti, iwinza u Eva. ¹⁴U Adamu bhata mhopenye, yoli umwandadaahopeliwe hani kubhubhibhi. ¹⁵Iwinza ahayifumwa kushilila kupapa abhana, aza bhabha muwiza nu lugano nuhuzelu ni ujee inyiza.

Chapter 3

¹Undongo ini yakwitishilwa: Anga umndu akwanza kubha mwimilili, akusunguha imbombo inyinza. ²Kulongoza yoli wakulongoza ikuti atahabhe ni shibhune. Ikuti abhe msahala uwa mshi weka. Ikuti abhe kwashi.

³Atamwelage ipele, atahabhe myanzi, abhe mtonsu, uwalutengano ata hazigane impiya. ⁴Amanye kwimililila ahinza abhantu bha inyumba yakwe wuyo, na bhana bhakwe ikuti bha yisyaje nulutiniho lwonti. ⁵Anga umntu ata manyile kubhalongoza abhantu ibha mnyumba yakwe wuyo, angalisungaishibhanza sha Mulungu?

⁶Atahabhe wa pindushile shinishi, anga atainze ayile na kugwa muwulonji inzula we mubhibhi. ⁷Ikuti abhe nulujendo ulwinza kubhandu bhebhali panzi, anga atahinze agwe kuwusupizu mlusandiho lwa umbhibhi.

⁸Abhadikoni, shishila bhabe bhe kujimba kuyisya hatabhanje ni ndongo zibhili. Bhata mwelaje ipele inhani ewe kusunguha. ⁹Bhabhe wa kuyidima kunsibho inyinza ni zya nalyoli izyalulwitiho lweluzelupile. ¹⁰Bhabhe bhabalinjile isuti anga bhaweze kubhomba ikulolesya bhatalinibhune. ¹¹Abhandanda shinisho bhabhe bha kuyishya. Bhatabhaje ni lengaha. Bhabhe kwashi uwinza kumbombo zyondi. ¹²Abhadikoni inkwanziwa bhabhe bha sahala ibhamshi weka weka ikuti bhabhe na maha iga kwimililila abhana bhabho na bhebhali mnyumba zyabho. ¹³Kukuti bhala bhe bha kubhomba ahinza bhakuwezeza kwimilila ahinza na maha amapiti kulwiti lwelulimwa Krisiti u Yesu. ¹⁴Ikusimba iga kukwaho, inkusu blila kwinza kukwaho shinishi. ¹⁵Pope angingahabha, inkusimba iga kuti umanye shubhalaje munyumba ya Mulungu, lye ti shibhanza isi puma isha Mulungu we mpuma, lupanda lwelukwavwa na yoli. ¹⁶Itakuhaniha ha kuti yoli iya Mulungu yeyigushile mpinti: "Ahaloleha kumbhili, ahasimi shizwa nu mpepu, ahaloleha nuhabhizya ahavwinha mu bhamu mnsi ahitishilwa na bhantu ahapimbwa kumwa nu winza.

Chapter 4

¹Ishu umpepu akulonga apazelu kuti we insiku zye zikwinza bham abhantu bhahaileha ilwanalwoli nakubha simishizya kwivwa mpepu kuhopela naze bha mawlizizye izya mapepu getebhamanyizye ²kutiilenga nu mluma luma. Insiho izyawo zihayigaluhana. ³Ingalelo wowati umtu weali nu Mulungu agombile nuwinza na ham hetukuposhela kwa kusalifya igwezizye kuhanwa. ⁴Kwe kuti kila hatu hondi hu Mulungu hinza hatali naham hetukupeshela hehinza hakwanzilwa kuhanwa. ⁵Kwe kute hinza kushila izi ilya Mulungu na kwidala ilyi puto. ⁶Inga wagabhiha amambo iga pilongolela pabhaholo uhayibha wa mputi umwinza uwa Yesu Krisiti. Kwe kuti ukuha pala kumazwi kulyitiho ni ndajizyo inyinza aminza gagafuatile. ⁷Ilelo utahahane ahagwe nizya mnsi zyeziku honde bhakubhiha abhagosi. Kwe kuti, umanyile winewe uwuputi. ⁸Kwe kuti ingawalubhila mazowezi igambhile gakukwilana, kwe kuti wuhondeye nifya kunongwa kubheha bhombe. Ahinza na gala nagega kwinza. ⁹Inangwa ine ikwitilwa kuhondela kwiti hana ihani. ¹⁰Kwe kuti ilelo ine tukuyimba tukubhomba imbombo tu kujibhilila nifya. Kwe kuti tulinawa ujimvi kwa Mulungu wa ali mpuma, waaliwakutula a bhantu wonti, ilelo pope kuweyishile. ¹¹Ugalonge nakuga manifi zya inongwa izi. ¹²Umntu wowonti atahausufye unda waho. Yoli abhe, shibhe shiholano kuwionti, bhebha kwitiha, kundongo, kulujendo, ulugano, uhutansu, nu huzesu. ¹³Paka pihanyinza undilaje kubhanzya, kusoha, kumanyizya. ¹⁴Utahapulunjizye ishikunjilwa shaho, shewaposheleye kushilila kubhakum, kuvakubhilwa inyobhe nabha songo. ¹⁵Usajile gonti iga. Udilaje mganago anga kukula kwaho kubhe kuzelu kubhantu bhonti usanjile ihani ulujendo lwaho ni manyizyo. ¹⁶Udilaje mnongwa izi. Kubhomba shinisho ukunyi fyula wewe na bhebha kuku tejelezya.

Chapter 5

¹Utahamlongane umusahala umgosi. Ilaumuwishe umwoyo inzutata waho. Ubha pe umoyo abhatunda awashisahala kukuti bhaholo bhaho. ²Ubhapo umwoyo abhandanda abhatunda inza abhadada bhaho kuwinza wondi. ³Bhatinishe abhafwile, wala bhebhafwile na yoli. ⁴Ileungu mufwile anabhana au abhazukulu, bhaleshe suti bhamanyile kulolesya uwutiniho kubhandu abha kuhaya yabho abhene. Bhalesho bhabhape abhapafi bhabho aminza, ile ini yeyikuhondela pamiso pa Mulungu. ⁵Ilelo umufwile yoli wuwula wasyalile mwene. Wope akubhiha insubhilo zyakwe kwa Mulungu. Insiku zyondi akudela kunsayo ni ndabho uwusiku na samusanya. ⁶Inga lelo umwandanda ula wakudila kuwupopo afuye, na kuti mwumi. ⁷Na ugalumbilile iga amambo inga lelo bhatahabhe na kuyilumbuzya. ⁸Inga lelo angakubhatunza abhaholo bhakwe, ihani bhala bhebhalipo mhayayakwe, aluhanile ulwitiho inahawili mubhibhi kwasi na watiti shile. ⁹Yoli umwandanda asimbizwe mukasi ngati mfwile angabha na maha gegatapungushile amaha sitini, awinza mshi walinumulume weka. ¹⁰Ilelo abheamanyishile kumbombo inyinza, ingakuti abhatinishile abhana, au apelile mtinishi kubhajeni, au agezizye ivinama ivya bhalwitiho, abhe abhavwizye bhebhayimbaga, ayifumwizye kumbombo yondi iyinza. ¹¹Ilelo kubha fwile abhatunda, uhane kubhasimbizya muwingi uwabhafwile. Ingawinjila kundingo izyashimubhili kwa Krisiti, bhakwanza kwelewa. ¹²Kwidala ili bhakwinjila mumbibhi ilelo wa kuvunza kuyifumwa kwabho ukwa kuwandilo. ¹³Awinza bhakwinjila kulubhila ukwa wuhata. Ibhene bhakuzungula ihaya ni haya. Tebhu kuti bhahata, ilele winza bhamanoholo na kunjilila imbombo zya bhamwabho. Abhene bhakulonga imbombo zyezikubhanza kuti bhalonje. ¹⁴Ilelo ine ingwanza abhandanda abhatunda bhegwaje, abhagosi abhana, bhasimamile ihaya zyakwe, ile kuti tutampanje umbhibhi inafyasi iya kutulonjelela kwa kubhomba imbibhi. ¹⁵Ingalelo bhamu munumwo bhamgunjiye u Setani. ¹⁶Inza umwandanda wowondi akwitiha anabhafwile, ilelo pabhavwe, inga ishibhanza shita hamwamilwe, inge liweze kubhavwa bhebhafwile yoliyoli. ¹⁷Ile abhagosi bhale bhebhakutabhala ihinza bhabhaziwe kuti bhakwanziwa kubhatindiha ahinji, hasa bhala bhebhakuyishugulisha kumanyizya izyi lya Mulungu. ¹⁸Ingalelo insimbizyo gakulonga, "Utahamdinge ing'ombe kwilomu wakulya inafaka," nu "Mbhomba mbombo akwinziwa umshahala wakwe." ¹⁹Utahaposhela andonjelezyo izya mgosi yoli inga abhateteli bhabhili au bhatatu. ²⁰Waonye wakosaji mbele ya watu wote ili wengine waliobaki labda wataogopa. ²¹Angukulajizya kulugano kulongolela kwa Mulungu, na kulongolela kwa Yesu Krisiti, na bhahabhi zya abhatebhule, kuti utunze indajizyo izi bila ubhuzungo wowondi, na kuti utahabhombe imbombo yoyondi kwa kupendelela. ²²Utamubhishilaje umundu wowondi inyobhe nanali. Utahashiriki imbibhi izya mundu uwamwabho. Yikumwanza kumanyila wumwene ubhe wemwinza. ²³Kutakwanziwa kumwela aminzi bholo. Badala yakwe, umweli ahanzi kwajili ya palwanda na mawinu gaho agawila na wila. ²⁴Imbibhi inzabaazi ya wandu zikumanyiha apazelu na kubhalongolela kuwulongwi. Ilelo zimo imbibhi zikufwata awinza. ²⁵Inga zinizi, imbombo zimo inyinza zikumanyiha apazelu, ilelo zyondi izya mwabho tezihafisishe.

Chapter 6

¹Bhala bhondi bhebhhalipasi ya nira inza ibhasondelezya bhobhejole abhamwene bhabho ulutiniho twondi, wakwaziwa kubhomba isho ni tawa lwa Mulungu ni manyizi gatahaligwe. ²Bhasondelezya mwemuli na bhamwene bhebhakwitiha kusholanya pe bhaholo bha mubho mbelaje ihani kusababu abha mwene bhebhakubhavwa imbombo zyahho bhitihabha abhaganwa. Manyiziya nu kutangangazya amambo iga. ³Inga umundu ghumo akutangazya kwa kubhatezya atakuposhela kulolesya kwitu kwe kukwaminiha, ge mazyu ga mwene witu uYesu Krisiti, inge bhatakwihiho imanyiziyo kulyeli kulongozya ubhutakatifu. ⁴Umundu uyo akuyila atamanyile nahamu. Badala yaki alina haranga nu kudaliha kwi mazwi. Amazwi iga gakupapa umwone, uwuyanzi, kuligana, ⁵na haranga hehakwendelela kubhandu bhe injele zinanjishile bhakuleha iyoli. Bhakusibha kuti ubhutakatifu lidala ilya kubha bhadumbe. ⁶Ilelo ubhutakatifu nu kuliziha kuwina ukupiti. ⁷Kulelo tutahiza ni shindu na shimo musi. Habhili tutangega nashimo musi. ⁸Badala yakwe, vitu kwane ivwa kulya na menda. ⁹Ilelo ibho bhebhahayibha nivindu wakugwa mu majaribu, na mumitego. Bhakugwa kubhulema nu umwini nukungwa ukubhibh, na kushindu shoshondi sheshikubhabhomba abhandu bhinjile. ¹⁰Kwa kugana ihela wandilo waaina zyondi inzo imbibhi. Abhandu bhebhakusunguha bhatagilwe nulutengano, na kuyosha bhubho kuswigo inyinjile. ¹¹Lakini mundu wa Mulungu, gashimbile igo. Fwata bhulonji, ubhutakatifu, kukamiliha, ulugano, kujimbilila nu kuyisha. ¹²Homaubhulwe uwiza ulwa lutengano. Lemelela uwumi uwa wila lwe ubhilishilile. Lyali lyakuti pewafumwizye ishuhuda kwilongolela lya bhalonganyi abhinji kushila sheshili ihinza. ¹³Ingukupa iamuri ini kwilongolela kwa Mulungu, weakubhiha ubhupuma kuvindu vyondi, na mwilongolela mwa Krisiti uYesu, wealonji yeyoli ya Pontio Pilato. ¹⁴Yisengule iamuri kubhukamilifu, petali nu woga, kwa kwiza kwa mwene witu uYesu Krisiti. ¹⁵U Mulungu ahayilolesya kwiza kwakwe kuhabhalilo ihizo-Mulungu, umubarikiwa, amaha gibhulo, numwene we ahutabhala, umwene we akulongozya. ¹⁶Imwene wali kumwanya we akwihala kuhozyo lwelutakupalamilwa. Nawumo umndu wawezize kumulola nawawezize kumwenya. Kukwakwe lubhelutiniho na kuwezya wila. Amina. ¹⁷Bhabhuze abhadumbwe bhamusi umu bhatayilaje na bhatagemelaje kubhudumbwe wete wiyoli. Badala yakwe, wakwaziwa kumutegemela uMulungu. We akutupa uwadumbwe wondi uwa yoli inga twishaje. ¹⁸Bhabhuze bhabombe amiza, bhabhebha dumbe kumbombo inyiza, bhabhe bhakalimu, nu bhutayari uwa kufumwa. ¹⁹Kitawa ilyo bhaliyibhishila uwandilo uwi uwa mambo gega kwiza, inga bhaweze kulema kudila. ²⁰Timoti, ulinde shila shebhakupiye. Yefwe mndonji izya shilema na madali gega kuyihana ge kumalengabhakuti njele. ²¹Kulibhebha kulonga amambo iga, ilelo bhatali nulwitiho. Uwila bhubhanje peka iniwe.

2 Timothy

Chapter 1

¹Paulo umubhombi wa yesu Krist kushigane shamulungu shehazani lusubhilo kuwapuma mwa yesu, ²kwa Timotheo umwana ukindwa, uwinza uwilanu uwihalo kufuma kwa mulungu utata nukust uyesu umwene witu. ³Inkusalifwa umulungu winkumbholelela kunsebho inyiza inzeshe bhahabhombaga abhatata, bhani, winkukumbuha wila mputonzani, uwu sikunu. ⁴numsa nya inkuyiganakilola, angani zule nunishelo, inkumbuha amansozigaho. ⁵Ikukumbuhaga ulitwiho lwaho ihan nizila yekuwalandilo yihaye kwa mama waho Ulois nu nyina waho Uyunesi. inkwitiha kuti ulusubhilo lunulwo lukwihala mkasi yaho nushihabili. ⁶Iniyemangwa inkumbusya kunzunjiazya ishikunjilwa sha mulungu sheshili mkasi yaho kwidala lyakubhishilwa inyobhe zyani. ⁷Umulungu atapiye umpepu uwa kwagopa yaliyo manha nulugano na kayunda. ⁸Ishi utahalole insoni kumtaha umwenewitu wope uwani ine nupaulo umkongwe wakwe yoliubhe peka amayimba iga kulubilila peka na mahaga mulungua. ⁹Wamulungu wahatufwala na kuubhilashila kulubhishilo ulufinjile bhomba inzombombo zytu haalyolikulolesya uwila nidala lyakwe wuyo atupiye indajizyo kufunulilana nu nukilisti uyesu winsiku zishili kwanda. ¹⁰Lishilelo uwuponelo vya mulungu wingushile kwinda kwa mfwuli witu ukiristi Yesu ukilishi wanahinda uwafwe na kuleta uwapumba wewakutazima kulushonza ulwa kulumbilila. ¹¹Kunongwa iyo isebwa uwurumbilili. mubhombi iwinza iwinza nam manyiziyo inkuyimba habhili. ¹²Kuzinzi pinkuyimba ilelo inakusupilaha impelile nimanyile. nimwitishile nimanyile kuti iwene wanga sengula hale himpiye kukwake paka isiku lila. ¹³Ukumbushe ishi holanyo isha lubhatiho lumyirizye kufuma kwani peka nulutwiho nulugano lwelulimkasi mwa kristo uyesu. ¹⁴Sengula amanzwi aminzaga umulungu kushilila kwa mpepu umfingile wa kudila mkasi yitu. ¹⁵Umanyile bhonti bhebha kudilamu asiya bhaha. mpugaini kuliufigelo nu hemogene. ¹⁶Umwene anyituyile inyumba ya onesifiro iwene ahansasanisya ahatalibhuno atanhsupilaga haninkusa nzyani. ¹⁷Habhilwizya alikuloma anahanza

kumagonti ahanaga. ¹⁸Umulungu amwamve antuyile ahafume isiku ilyo inzashela na iwe umanyile ahinza
vwizye wenali ku Efeso

Chapter 2

¹Ishi iwe mwana bhani ubheniha akufumilana nuwinza webholi mkosi ya ukilisiti uyesu. ²Nigo guyivuye kukwanikufumilana na bhaketi abhinji ubhape ishi abhantu ibhanalyoli bhe bhatiweze kublamanyiza abhanji bhope. ³Sanjila amayimba pehanine unzu umlungu umwinza uwa kilisiti uyesu. ⁴Numo umulungu wakubhomba ahabhalilo hanaho hanaho kuipalamuza ni imbombo izya wila bhukudila mnsium. inga kuti aipimbhibhishe kwa msongo iwakwe umpite. ⁵Iwinzi inga umntu ingabha funyana inzawa kushimbilila tebhampe ipabwi ingabhatashindana kwa fuantililazye zyamwiho. ⁶Kukwenziwa kunti umlini wali nuluzemelo wabhe wa kuwandilo kuposhela kugabhilwa halimile wayo. ⁷Ukwina hinkulonga ishila umwene atahakupekumanyi haya ishi imbombo yonti. ⁸Umkumbushe uyesu ukilisiti kufuma ipapo iya Daudi wanzuyushile kufuma, kufuma kubafye ineyiku holana nimbombo yane yikulimbilila. ⁹kubhibho bhikuyimba na kukunkungwa numnyololo ingati na mtula nongwa ilelo inswilya mulungu litakupinywa. ¹⁰Ilelo ikujimbilila kumbombo kubhala bhanti umulungu aha bhasebha. ingabhope bhinze bhapone mwa yesu kilisti peka ubhufinjile uwawila. ¹¹Indogo ine ya kwitishashilainga tufunye inapeka inawo teludijiwaje peka inawo. ingatwalimbilila tuhayitabhala inawo, ¹²Ingatwamuhana iwene wope ahaluhanaitwe. ¹³Ingetetuhabhe twebhalyoli uwene alahisyala wanalyoli ine atangawezyakuhihana uwene. ¹⁴Yandelela kubhakubhakublusya aha pangoisha bhasoshe pi langolela pa mulungu bhalashe kudalihana kumazwi. Kulili kutali hakupala kumbombo ini kufumana kulili kutimwonanfi kulibhe bhakutejeleza. ¹⁵Bhomba ihakulolesya unyitishlisy numulungu uzu mbhumba mbombo wa tali na ham ihakumumilamwa lisonteleza inzwi ilyana lyoli zyeze. ¹⁶Yefye na kuhlonzanya gamsi gega kulongosya ihani kumabhibhi. ¹⁷Zyebhakupanga angabho gasigasate inza amalonda ili hoho bhebhalimwo wo himanayo nu fileto. ¹⁸Ibhabhantu bhapatilye izyanalyoli bhakulonga bhakuti kuzyuha ishi ufumile bhakugalulanya uwanalyoli uwabhatu. ¹⁹Papeshezyali ulwahilo ulugomu lwa mulungu lukwimilila bhala bhaloha handihangaum umwene abhamanyile bhebhakwe nuwowonti wakulitahaitawa lyamwene ikumbijila ahiyane na mabhibhi. ²⁰Mwenyumba iyashidubwe, teyakuti mwemlini vitilo mvevili piwe nihaba ileo kuli nivilo ivya makwinu lusuto, vimo ivyove vikubhamba zyeto zyizyo vimo vikubhomba zyetezizyo. ²¹Umutu anyogombe woyokufuma kumbombo yeteyanalyoli iwene shililo sheshili ahinza abhishilwe umwene uwakumsumbula kwa tata abhabhlushile kumbombo iyinza. ²²Zishimbile ibhibhi izya utunda wokulandata izyanaloli ulusubhi uganulwa lusubhilo peka na bhala bhebhakubhishila utata kumoyo umwinza. ²³Ilelo uhane ibhibhi nimbuzilizyo izya uwolema ishi utamanyile kuti zikupapa ibha. ²⁴Umubhombi wa mwene atakuwanziwa kulwa haa ilelo ikazilwa kuwa mtonsus kubhanto bhonti amaganje kumanyiza na kujimbilila. ²⁵Habhili abhamanyizye kuwutonsu bhala bhebhakumdinda ingalelo umio umulungu aweze kubhapa ulyitimo kunongwa blazimanya izyanalyoli. ²⁶Bhaweze Kata kumanya na kutega mshitego isha setani wikuloleha kuti bhalemiwe nawene kunogwa izya lugano lwakwe.

Chapter 3

¹Ilelo umanye likuti insiku syakumbelela kuyahibha na anahabhalilo agomu. ²Inahabili abhandu ulahajibha bhebhakujigana abhane bhebhaziganile ihela bhebha kuyipala bhebhakujila bhebhakusufwa bhebha takujiniha abhapasfi bhebha takupala nadhabhibhi. ³Bhabhatali nulugano ulwamwata bhebhatakwanza kwewandaa kuwinza wowondi bhebhakulimanya obhilega bhebhatakwanza kijijidinda abhahaharanga bhebhata kwanza aminza. ⁴Bhahayajibha kuhihana bhebhahatakwitia bhebha ajiganile bhibho bhebha ziganile izamsi bhatamganile umulungu. ⁵Kumzi bhahayibha niwundu uwakumwitiha umulungu ilelo bhahajigahana amahangwakwe uyefye a wandu ibho. ⁶Inga lelo bhamu munumwo wasahala wakwinjila mhaya zya bhandu na kubhadanganya abhandanda abhalama. ibha wandanda bhebhizuye inabibhi nabhebha kulongelezwa nuwinza wondi. ⁷Abhandanda ibha bhakumanyila insiku zyondi ilelo tebhahaweza natumo kufishila kuwura uwanayoli. ⁸Inzashezyali uyanenu yambre bhimiliye ishingunga umosekwinilyo ambhamajizi ibha abhalenga bhakwimilila ishina unga nizyanaloli bhebandu bhebhana ngishiliwe munjele zyabho bhebhatitishililwe kudhalina nulwitiho. ⁹Ilelotebhendelele ukutali kwani uwulern awabho wahayajibha apazeru kubhandu bhondi inza shenzyali kubhandu bhana. ¹⁰Ilelo iwe uzifuatile indajizyo zyani injendo yani ishigane shani ulwitiho lwani kujimbilila kwani ulugano lwani nuwuhondelezwa lwani. ¹¹Amayimba amavune ganajilekula kuantiohia kuikonia nakulistra najimbiliye amajimba umwene anavwize kugondi igo. ¹²Bhendi bhebhakwanza kudila kwa kumwanza umulungu mwa yesu kristi bhahayiyimba. ¹³Abhandu abhabhibhi na bhilenga bhatiyendelele kubhabhabhibhi ihanu bhati bhatezye abhamwabho bhopebhaibho bhabhatezyize. ¹⁴Ilelo iwe yendelela kunimbombo yamanyiye kugitishika kuwinzo ileloumanyile umanyiye kwa nanuo. ¹⁵Uzyaganyinye katikufuma kuwunsi kwaho wogomanyile amandishe amafinjile ingagowizyegakutinishe iga kuwuposhi kwidala ilya lwitiho nu yesu kristi ¹⁶Amandiho gondi gabhishilwe umwonyi numulungu likwanziwa manyizya zyezini zyapamwaya kubhaheba kubha sundilila imbibhi zyabho nakubhamanyizizya zya nalyoli. ¹⁷Inayakuti umundu uwa mulungu abheinzona yoli abhe apewilwe amahagondi agakubhomba inyinza.

Chapter 4

¹Ingekupa indajizyo in yeyili nubhumwamu kwilongolelwa kwa mulungu nu kirist uyesu we aliwalonganya bhapuma na bhafwe na habhili kwiguliwa kwakwe numwene wakwe. ²Lumbililainzwi ubhi nu lwitiho ulwahabalilo hihakuhondeye na hehatakuhondeye bhabhunzye ubhandu imbibhi zybho hajira hajilizya kwa kuyimbilila ni manyizyo. ³Awiza hayayiza ababhalilo he abhandu abhatakwiwvana ni manyinzyi inzyi yoli. yoli bhanhayianza umumanyizyi uwi kumanyinza kubhalilana nakusungwa kwa bho kwidala ili amokutwi gabho gahayibha gakili misizwe. ⁴Bhalileha kutujelevwa imanyinzo inzyayoli nu kugalulila ishiri. ⁵Peleo iwe ubhe mtosu kumambo gondi jimbilila umagomu bhomba imbombo iyo mulumbulila bhomba imbombo yaho. ⁶Ishi ine mgwiha abhalilo hani hafishile ilelo kusogola kwani kupolaniye. ⁷Induye na wiza imbombo injimalils ulwitiho indumalile. ⁸Ipambo iliyo yoli limbishilwe kwajili yaneye umwene we akulonganya kuyoli ahayimba isiku lila na tekukwanibhulo hadhili na kubondi bhebha kumugulila na kulolihana kwakwe. ⁹Uhalambanye kwiza kukwani na lubhilo. ¹⁰Pe habili udimu andeshile ayigana isi iyi salizi abhalile kuthesalonike, kresen, abhalile kugalatia, nutilo abhalilo kudalime kudsrmlia. ¹¹Uluka bho walipeleka nime umweje umarko ayize habhi umwenu we akwaziwa nifwa kumbombo. ¹²Namsondolezya utikiko kubhaefeso. ¹³Lila igolole lyenalileshili troa kufuma kapo inga wiza uhalilete pekani vitabu ihani ivikwembe. ¹⁴Alikizanda wakusyana ivijero ambombeye mabhibhi amingi. umwene ahayimsomba kubhalila na nubhubhibhi wakwe. ¹⁵Iniwe uyogofwe inawo habhili agahanile nifwa getukulonga. ¹⁶Ishi pabhutitelo bhani uwakuwandilo naghumo umundu wowondi we ayimanyile peka inibadala yakwe kila mndu andeshile ulungu atahabhabhajizya imbibhi. ¹⁷Pu mwene ahamilila peke nime ahambiha amahamgokuti kushilila kukwani inzwi lilongwe kuwizo na bhamusi bhapatikwiwva. kuti nokoliwe hiwilomu iliyisama. ¹⁸Umwene atisegusye na mambo gondi amabhibhi na kunokola kwa njili ya bhumwene wakwe uwa kumwanya uwiza bhubhe kukwakwe wila na wila amina. ¹⁹Umlamshe, upriska, Akila na bhondi bhebhalu myumba iya onesiforo. ²⁰Elasto ahasyala ukwa kukoritho ilelo frimoni ahamliha umileto vwe mubhinu. ²¹Bhomba nalubhilo uyizevwe imbepu yishili kwiza, claudia na bha hola bhondi. ²²Umulungu abhapeka numpepu waho, Neema yibhi niwe.

Titus

Chapter 1

¹Upaulo umubhomba kwitiha uwa mulungu umusondelezya uwa yesu kilisiti uwinza webhabhacha uye mulungu abhaponzi yeyafume kulwinza. ²Bhalipo usubhila uwopuma uwimbelela uwamulungu alonjile kufuma yimandi. ³Kwekuti tupelele lwagubuliwe izwi lwakwe indijizyo zye mbiye inelubhabhuzya yayanile kubhomba ishi mundajizyo izya mulungu bhamatusebhile itwe. ⁴Kwa tito umwana uwanalyoli kwitiha kukwitu. Ulugano nu wile kwitiha kufukwa mulungu utata uyesu kirst wamatusebhile. ⁵Kulili nakuleshile kipete ugembe amambo gaho gondi gegafuma gegatiia kwanile na kubhiha abhagosi ibha shibhanza ishamusienzeshenabhalajizyize. ⁶Abhagosi ibha shibhanza ikwanza atamwe ni shibune umulume nu mushi weka ali na bhana abhasunde bhebhataku bholonjela amabhibhi bhebhatali ni dhalau. ⁷Hinza kwenya kwimililila inyumba iya mulungu iytabhe ni shibhune atabhe mundu uwishongo wata kuyifisa ilelo atabhe mwolo uwa mulaha atabhanje wa kumwela atabha mundu wakuleta ibho atabhe ukusungu. ⁸Angalelo umundu wakubha sejelezya ayiganile uwutonsu ilelo abhe mundu uwinjele dhondi inza uwanaloli wakupata umulungu wauitandalaye wiyo. ⁹Wakuwezwa kwimilila kubhandu inganaloli bhabhamanyizize aminza igagombe mwoyo kukabhamanyizya aminza igagombe bhondibhebhakumuhana. ¹⁰Kwekuti bhabhahanile abhinji ihani bhala ibhibhi amanzi agabo bhakupulunjizwa bhakubha hopela na ubhantwa abhandu umubhibhi. ¹¹Lazima kubhadinda abhandu bho bhakumanyizya bhebha takwanzilwa ivundu iviayibu na kunangonya ihaya dhabho. ¹²Weka wabho umundu uwalutiniho alonjile aha kirtel bhanilenga iwe litakusila bhabhi vihano vya vikwogofwa bhahata na bhapafu. ¹³Indajizyo izyo zyanalwoli ilelo bhandinde kumaha agolelo bhapete kulonga izyanalwoli. ¹⁴Iwe utabhanje utahibihaje mutupanga utwanalyoli abhayahudi indajizyo izya bhandu bhebhakuduzya kulusalo izyanaloli. ¹⁵Kubhondi bhebhalahiza ivundu vyabho vyinza ilelo kubhondi ananjinsu bhebhatakiwitiha hatalino hehinza kwekuti kukwinu izyakumwoyozinajishile. ¹⁶Bhakwitiha kumumanya umulungu ilelo kumbombo izyabhomba kumuhana, ibhebhe bhabhibhi nakwitiha bhatahabhasimishiza kubhomba lwolwondi ilwinza

Chapter 2

¹Ilelo iwe longa gaalagegaa kubhalelana nindajizwo izyakumanyiha. ²Abhagoosi bhabhe nuwu kwashi kushindiha uwutonsi ulwitiho uluwinza mulugano na muwujumbilinu. ³Shishi shishila na bhandanda abhagoosi yalazima bhahilolesye bhibho bhene anza wabha kuishindiha te bhamasennha bhatahabhe bhalemilwe ⁴. Bhakwanzilwa kumanyizwa geeminza bhabhe bhakubhaakubhaganaabhalume bhabho na bhaana. ⁵Bhakwanzilwa kubhayizya bhabhe nulushindiho bhayoolola bhebhakuunza ahinza inyumba zyabho bhabhashindishe abhalume bhabho bhibho akwaanzilwa kubhomba gaanago agaamazwi gamulungu atalikwaje. ⁶Anza shinisho bhapunje umwoyo abha tuunda abhashisahala bhabhe nulu shindiho. ⁷Mumaadala doondi muyibhihaje munemwe kubha shilolesyao mumbombo inyinza na we mukumanyizya mulolesaje uwinza na kushindiha. ⁸Longaji amzwi wewu kulile wewutali nuwambimbi anga wowondi bhamusupizye kwekuti atalinizyakulongapamwanya yitu. ⁹Abhafumwa bhabhashindisheabhamwene bhabho kugoondi bhakwanzilwa kubhasyasya tee kudaalihanabho. ¹⁰Bhatakwanzilwa kwibha ilelo bhakwanzilwa kulolesya ilwitiho ulwinza lwondi angalelo umdala gondi kusiipamba indajizyo zyitu kwa mwene uposhi witu. ¹¹Kwekunti uwinza wa mulungu uwuloshile kubhandu bhoondi. ¹²Ikutumanyizya kuhana gerte minza geete gamulungu nuwiza uwa muni ikutumanyizya kwihala muwutoonsa kuzyanaloli na mumalala gamulungu kushishi. ¹³Abhalilo hefukungulila kuposhela ulusubhilo lwitu ulwi winza kukwinza wa mulungu witu umweene uposhi witu u Yesu lkilisi. ¹⁴Uyesu uifumizye wayo kumoongwa yitu anga twefwe muwabhibhi kutu bhiha twabhinza kununongwa yaakwe abhanda bhabhibho abhashamilwa kubhombaG imbombo inyinza. ¹⁵Galonje nakuga simishizya ganaago halalaga kukwapiti wondi utabhilishe umundu wowondi apulunjizye.

Chapter 3

¹Ubha kumbusye kwiha kubhandu abhauzyo nabhindajizyo na kubhivwa bhabhombaje imbombo ye nyinza. ²Bhatahamulije umundu wowondibhatabhe abhayanzi bhabhebhinz na kulolesya uwundu bhandu bhondi. ³Itwe pamandi ipo tutalinjele ha twalitwe bhabhibhi twaliniinsolo uku tukupata igano nu wubhibhi zya iviholo ivwinji tukwihalakuwabhibhi na mwone kwilamwa na kumwilamizya uwamwinyu. ⁴Ilelo uwinza wakwe umwola witu umulungu nu lugano lwakwe kubhandu wewololeha. ⁵Itali kujendo izyetu zye twabhombile ha ryoli ntuyilo zyakwe kutugezya kwa kupapwa ka wubhili kubhatwebha pwa nauwinza. ⁶Umulungu ahita umupepu umupijile kujenda uyesu kilisiti umwola iwitu. ⁷Inga atubhazizye inyinza kulugano lwakwe apakubhiha tubhe twebhepwanila ibha wupuma kwa wila nu wila inzalyetukuligwulila. ⁸Inindajizyo lyanalolilizyi lyeli kweleweha gwanza ugalonje kumaha umulungu ubhakumboshe bhendelelekubhomba inyinza iga minza iwinza galini nu wugomakabhandu. ⁹Inpembuzyo izya walemamuyidinde na zyo muyindilile ni nasaba kulwa kushinda nani ndajizyo gatali nu wugoma ha. ¹⁰Umundu uwilega ingamwamusoha kuwandilo iwinza mwabhalamumuhane. ¹¹Muzimanye kuti umundu walinzisho atejile iwinza akubhomba izambi apela ayisitakilewuyo. ¹²Inganamusondelezya kukwaho artema awe tikiko daga kwinda indi mwilala indolile kuti inihale ishipindi shi mpepu. ¹³Zenaula umwanandajizye nu apolo ubhajezye kwa kudaga hata hapushe ingheka. ¹⁴Abhandu abhiti bhamanyile kujenda mumunzaiga kumbombo inyinza zyezikatwagaingabhabhatabhe bhandu bhebhakuyebhela ivindu. ¹⁵Abhandu bhondi bhebhalu peka nine bhaku kulamuha mubhalamushe bhebha tunganileku ndajizyo inzyitu uwinza wubhe pekanimwe mwendi.

Philemon

Chapter 1

¹Upaulo, umpinywa wa yesu kilisiti, nuholo utimotheo kwa filemon, mgamwe manyani wani nu mubhomba mbombo pekanitwe. ²nu afia udada witu nakwea arkipas umulungu uwa mwitu nashila ishibhanza shila sheshikuhomanakuhaya yaho. ³Uwinza wubhe kukwinyu nu lutengano lweluku fuma kwa mulungu utata witu nakwa mwene uyesu kilisiti. ⁴Ahabhalilo hondi ingumsalifwa umulungu ingukutahamundabho zyani. ⁵Inivwe ulugano nulutengano yalinayo kwa mwene uyesu nakubhebhithishile bhondi. ⁶Ingulabha kuti ulivivwano uwa lwitiho lwinyu lubhenuwinza kuwamanyi uwambombo zyondi inyinza lyelili mkasi yikukwa kilisiti. ⁷Ilelo wenasha nakujinjizya inga lelo lugana lwahakwe kuti omoyo ga bhetishile gakupumilizwa niwe wuholo. ⁸Ilelo nakuti indinamaha gondi kwa kilisiti kukulajizya iwe kubhomba hala huwezyizye kubhomba. ⁹Inga lelo nakulugana badalayakwe ingulabhaine upabhulo wali mgosi nishi mpinywe kwajili ya kilisiti uyesu. ¹⁰Ingakulabha umwana wani Onesmo, wimupapile kuvifugwe uyani. ¹¹Inga lelo kuwandilo kutanzibhilwe ingelelo nyikuyilana iwe nine. ¹²Imsondelezizye uwene wewamwoyo wani ihani kugaluhakukwaho. ¹³Igwanza ahani ayeleye kusyala peka nine inga ambombela kuliwe ahabhalilo henali muwupinye kwajili yindumbililo. ¹⁴Ingale indazyanga kubhomba imbombo yoyondi bila kuti umbuzye iwe nabhombile inzi inga kuti imbombo yoyondi inyinza litabhombehaje kuti angubijiye yoli kuti wiganile wewe kulibhomba. ¹⁵Bhangakuti abaguliwe niwe kusala lyalishinisho inga libhe peka niwe wila. ¹⁶Ingalelo kuti ahahabhe winza mpinywe yoliabhe mwinza kushila mbhomba mbombo inza uholo umganwe, ihani kukwani, awinza ihani kukwaho nakumubhulinukwa mwene. ¹⁷Inga lelo ukunijela ine ngati unene. ¹⁸Ilelo inga akukoseye kumbombo yoyondi au ukumudanya ahandu hohondi, udaye isho kufuma kukwani. ¹⁹Ine nepabhulo ingusimba kuyobhe zyoninunene ine indikusombe. indakulonga kikwaho kuti ingukudaya amaisha goho ihani. ²⁰Inga bhaholo, ndeshe imbate uwinza wa mwene kufuma kukwaho kuhondelezwa umwoyowani kwa kilisiti. ²¹Nimile nu lwitiho kuwutishewaho ingukusi mbila wimalile kuti utubhombe ahinzi ahani kuhala hingulabha. ²²Ahabhalilo hanaho uyanae ikasi iyabhaje ni kwa ajili yani kutungusubhila kushilila indabho zyho indikutembebele shinishi bhulo. ²³Uepafra, Umpinye uwamwitu kwa yesu kilishi akulamha. ²⁴Inza uyakubomba Umarko, Uaristarko, Udema, Uluka abhabhomba mbombo pakanine. ²⁵Uwinza wa mwene Uyesu kilisiti iyibhi paka umpepu waho Amen.

Hebrews

Chapter 1

¹Ahabhalilo hehashilile umulungu alonjile na bhamaama bhitu kushilila abhakwi ahinjinjibhulo. ²Ilelo insiku izi zye tulinazyo, umulungu alonjile nitwe kushila Umwa, wamubhishile wakupwanila ivindu vyoondi, ielo kushilila wene amagoombile insi. ³Umwana wakwe luhozyo ulwawinza waakwe, mbombo yakwe mwene yimwata yakwe, wakwemdelezya ivindu vyondi kwizwi lyakwe na maha gaakwe. Wamala u winza uwimbi bhiayihaye pansi inyobhe iyakundiilo, uwawila kumwanya ukwo. ⁴Abha mwinza kuliko abha hawizya, anzashisa shapwaniye taawa shee lyiza hani kushila itawa lyabho. ⁵Ilelo wuhawizya bhuli wanjoli lwamo, "Iwe wamwanawaani, umusanyunu nabha na mwana waaho?" Iwinza, "Indibhe nataata kukwaakwe, wope antibhe mwana wani?" ⁶Ilelo, umuluunu wamulata umupa apwe uwakwaanda muni, akutiishi, "Abhahabhizya bhamulungu bhondi ikwaziwa kumupuuta." ⁷Kunongwa yabhahabhizya akunti, "Aweene wakubhabhiha abhahabhizya bhaku kubha mupeepu, nabhabhombi bhakwe kubha mili izya mwoto," ⁸Ilelo kunongwa yamwana akuloonga, "Itengo lyalo ilyakumwanya, umulungu, lya wila na wila. Indisa ya wumwene waho ndisa yanayooli. ⁹Uyigaanile izyanayoli nakuviitwa kunaanganya indajizyo, aleelo Umuluungu, Umuluungu waho, akupashile amafuta agaluseshelo gaanti anzabhamwinyu." ¹⁰Pawandilo ipo, umwene, wabhishile uwimililo uwa muni, imwanya mbombo yinyobhe zyaho. ¹¹Zihayeepa, ilelo iwe uhayibha, zyondi zihayilala ngaanti mweenda. ¹²Uhayizipinda unganti likooti, zwoope zihayigaluhana unganti meenda. Ilelo iwe wewawuwula bhuulo, amaha gaho tegahapeelele," ¹³Ilelo kwa habhizya aliikwi Umuluungu antili aha bhalilo hohondi, "Uyihale kunyobhe yaani iya kandilo muupa wenabhabhomba abhafwi bhaho kubha matenga aga vinama vwaaho"? ¹⁴Alelo, abhahawizya bhondi tee mupepu zyezyasonelezizwe kubhabhombela imwe kubhasunga bhala bhebhabhayipwaniila uwoposhi?

Chapter 2

¹Tugabhishe piloongelela haani ala getwagivuuye, angaatashe atubhishe apali na wene.²Anga kuekunti amazwi ge galongiwe na bhahawizya ganayooli, hundi hehakubha abhabhibhi hakuposhela uwulongwi lyooli, ³tutimanye bhulibhuli anga tutakuuntiha uwaposhi uwupinti ununu? --uwuposhi wekuwandilo walalasizye numweene na kisimishizya kukukwitu nabhala bhebhi vuuye. ⁴Umuluunu asimishizye kuviololesyo, namaye, namaye, nakumbombo inpinti inyinji bhuulo, mwupi wa mupeepu umufinjile zyagahanyinye kulinganya nulugano lwakwe wuuyo.⁵Umulungu atabhishele ubhebha kwinza, twetukulonga inpembu zyakwe, pansi pa bhahawizya. ⁶Ileelo umundu, umo, apemuliye palipo pamu ahanti, "Umuntu wewunanu, mupaubhe ukumukumbaha? Awe mwana wa muntu, inga umusengule?"⁷Ubhishele umundu kubha muni kshila uhawizya; Umgabishiiye ishipambwi ishawinza nulushindiho. (Fwantilila: Amazwi iga, umubhishele pamwanya pambombo ninyobhe zyaho. "Gatalipo muwasimbe uwimaandi.")⁸Ubhishele kila handu pasi paa vinama vyawaho," Kweni Umulungu abhishele kilahandu pasi pamuundu, hatalipo nahamu ahantu hahatali pasi yakwe. Ilelo ishi tutakulola asuuti kila handu we hali pasi yaakwe.⁹Iwinza leelo, tukuloola wabhombilwe kubha habhalilo, pasi kushila ubhabhiza--UYesu, peeka ni mbombo zyaakwe na kufwa kwaakwe, amukwatizizye ishipambwi uwinza nulushindiho. Ishi leelo uwila wa Muluungu, uYesu alinga uwufwe kunoongwa yamundu wowondi. ¹⁰Hali hinza kwa Muluungu, kila handu hali kunongwa yakwe kulila kwa woyo, ayazilihwe kubhaleta abhana abhinji kuwinza, awinza ayalilye kubhomba mulongozi uwa wuposhi kubha wikwiliye kushilila amayimba gaakwe.¹¹Kwe kunti bhondi bhabhili ula wakubhiha ulusayo nabhala bhebha kusaywa, bhondi bhakufuma imwata iya, Muluungu, kwekunti wakubhabhiha ulusayo nu Muluungu atakusupila kubhabhilishila abhaholo. ¹²Akuloonga, "Indilalasye itawa lyaho kumaha gaani gondi, indiyimbe kukuloonga iwe kufuma muhanti mulubhungano."¹³Awinza kuloonga, "Thayitiha kuaa wuyo." awinza, "Yenyaaga, ipa indi nabhana bhuMuluungu ambiye." ¹⁴Ileelo, kwe kunti abhana bhaMuluungu bhondi bhakwavyana umubhili nibhanda, wope uYesu abhombili shishila, ishi kishilila uwufwe awezye kumuhataafwa wa we alinuwamulo pamwanya pa wufwe, iwene wushetani. ¹⁵Ili lyali shinisho anga bhabhishi uwuhulu bhala bhondi bhekshilila kuya umufwe bhihayе uwihalo waabho wondi mumayimba. ¹⁶Nayooli lewubhabhiza wakubhavwa. Lyoli leelo, akubhavwa abhapaapwe abhaabulahamu. ¹⁷Ileelo, yali ya lazima uwene abhe nganti wuholo wakwe mumadala gondi, angabhe wumwene umupinti uwawupole walwintiho muvindu vywa muluungu, angalelo abhe na maha agakufumwa kutuyila imbibhi zya bhandu. ¹⁸Kweeku u Yesu wuyo ayimbile, na kuliingwa, alinuwuwezo kubhaavwa bhebhakulingwa.

Chapter 3

¹Imwe mubhana bhakwe, mwemkujenda ni mbilishilo izya kumwanya, mumukwine u Yeesu, umusondelezi nu muputi, umupiti uwa lwitiho ilwitu. ²Aliwakulema indajizyo izya Muluungu wa mubhilishiye, unzu Musa sha amamile umwinza, nakunyumba yondi iya Umulungu. ³UYesu abhazizwe kubha nu winza uwupiti yonjeje kuya Musa, unzula wa akuzenga inyumba vya akubha uwinza kuliko inyumba yiyo. ⁴Inyumba yeyondi ikuzengwa nu mundu utonga, wakzena kila handu. ⁵U Musa alimwinza munyumba yandi iya Mulungu, ahafumwaga amazwi kugondi gegahayibhombaha kunsiku zye zikwinza. ⁶Unzu Kirisiti unzu mwana munyumba ya Mulungu. Sisi ni nyumba yake kama tutashikilia haraka katika kujiamini na fahari ya kujiamini. ⁷Anza shakulonga, umpepu umufinjile, "Umusanyunu, ingamugivwa izyi lyakwe, ⁸Mutahagabhishe amoyo ginyu unzu insiku izya mulaha, inzi nsiku izyindingo mnsiya mwilala. ⁹Zyali nsiku zye abhayise abhinyu bha ndeshile kwa kundinga, insiku izya amaha alubayini, bhahazilola injendo zyani. ¹⁰Imbabiweni indayigana ha. Ihalonga, 'Bhakutega ahatali mumoyo gabho bhatagamanyile amadala gani. ¹¹Inzi shihalapa kumulaha yani tehabhahayinjila mulaha yani. ¹²Yenyaji bhaholo, bhani, kukwinyu kutahabhe umo uwa mwoyo umubhibhi, wetewakwitiha, kuyefwa nu Mulungu upuma. ¹³Ilelo musohanaje insiku zyondi, wekukuti umusanyunu, inga uwamwinyu atahabhe nu mwoyo umugomu ni insolo izyi mbibhi. ¹⁴Itwetukubha peke nu Kirisiti inga twalemana ulwivyano ilwitu ku maha kufuma kuwandilo paka kumbelela. ¹⁵Ilili indonjile, "Inga umusanyunu mngizwi izwi lyakwe, mtahagabheshe amoyo iginyukubha magomu, inzashe bhavisizye abha Isilaeli. ¹⁶Bhebhabhisizye bhali bhabhanan? te bhabhala bhebhafumile ku misili bhu Musa abhalongozye? ¹⁷Iwinza bhabhananu bhebhamuvizizye amaha alobaini? Te bhabhala bhebhabhombile imbibhi, bheamibhili gabho gafaye gagonile kulwuma? ¹⁸Bhabhananu bhu umulungu abhabhazizye kuti te muhinjile mu winza wakwe te bhabhala bhebhasitile kumwizwa awene? ¹⁹Bhapotilwe kwinjila mulaha yakwe bhapotilwe kumwivwa.

Chapter 4

¹Itwe tukwanziwa tubhe amiso ili kukwita atahabhe angaweka ahaloleshe kutolwa kunyinza zezikwendela kwinjila kutuza kwa Mulungu. ²Tu nim'npemba inyinza kulutuzo lwa Mulungu lwa amalonjile kukwitu inzashe abhabhuziye abha Isilaeli izwi inyene litahabhavwa ha, litasanganile nu lwitiho ha mkasi yabho bhebhibvuye. ³Itwe twetwitiwile, twetuhayinjila mulaha yila-anzasha lonjile alapile, anzalapile ku mulaha wakwe, tebhahinjile mulaha yukwe ha. ⁴Iwene alonjile isik ilya saba, 'Umulungu atuziye isiku ilya saba, kugondi ga habhomba." ⁵Iwinza alonjile te bhahinjile mushituzizyoshani" ⁶Ishituziyo isha Mulungu shilipo bhoshe abhandu bhebhabhayinjila, inza bha Isilaeli abhinji bhebhibvuye ishituzizyo bhatahivwa, ⁷Umulungu ahabhiha isikulimo, bhaliteshe, "Umusanyunu." Ahonjezya isikuili, ahotozya kusilila uDaudi, alonjile kunsiku inyinji iwinza alonjite, "Umusanyunu ingaugivwa izwi lyakwe uahawubhishe umwoyo mgomu." ⁸Inza u Yoshua vwabhapiye ishituzizyo, uMulungu hanatalonjile ku nsiku inyinji ha. ⁹Ishi yisyaye ilaha iyi sabato ku bhandu bha Mulungu. ¹⁰Inga umundu wa kwinjila mushituzizyo sha Mulungu wope apela atuziye kushilila injendo zyakwe, inzisha umulungu she abhombile. ¹¹Itwe twanzaje kumaha kwinjila kushituzizyo, inga atahabhe wa guye kushiholo ishakumuleha. ¹²Mwebheyi izwi lya Mulungu li puma na lina maha lili nu woji kuliko i panga lyolyondi lila. Wewukudiba kubhili na kulasa kufishila kulehanya u uwundu nu wupuma, ni vililo na amafuta gegali mukasi yakwe. ¹³Na likuwezya kumanya ikwino inia iya mwoyo. Hatalipo hehapelilwe hehafisilwe kumiso ga Mulungu. Kila handa hala pazulu ku miso igakila umunda ahayilola. ¹⁴Pe tuli nu mputi wayinjiye kumwanya uYesu umwana wa uMulungu na tugaleme ifwa indabho izyitu. ¹⁵Atalipo umputi ingaweka kututuyila uwobhibhi witu, rwoli iwene bhamulinjile inza tutu netwe ku minji, Alahabhomba imbibhiha. ¹⁶Ishi tulisejelele itengo ilya lugano kumaha inga atutuyile na kupata uwinza iyakutwavwa we tukulabha.

Chapter 5

¹Kwekuti kila umputi mkuu, wachaguliwe kufuma mbhandu, achaguliwe kwimilila kufumila mvindu vye vikufumilana nu Mulungu, ishi afumwe peka ulualifwo nifinjile kumbibhi. ²Awezizye kuyibhombezya kubhutosu na bhalema ibhamadali kwekuti wuyo wene azunguliwe nuwubhinu. ³Kunongwa yalili, abhamanyile ibhakuyifumwa amabhili kumbibhi izyakwe izya bhandu. ⁴Atalipo mndu wakwega ulushindiho ha ini yakwe woyo imwene, lakini ilelo, paka uMulungu ambhilishile, anza shamali u Haruni. ⁵Nu Kilisiti atayipiye wiyoya na kuyibhiha kuti uputi mpiti. Umulungu alonjile kukwakwe, "Iwe wamwanawani, umsonyunu ingubha na tata waho." ⁶Pe anza shakulonga na pamwao, "Iwe wakuwi utata uwawila inzi zya Melkizedeki." ⁷Ishi pepupo ipa mbhili, alabhile na kulabhila, labhile u Mulungu kumansozi, kwawene awezizye kumponya kufuma kuwofwe. Kuwutonsu wakwe uMulungu, bhahamwivyaga. ⁸Pope waali mwana, amanyiye kwetiha imbombo zyezihanivaga. ⁹Akwanisizye na kumadala iga abhombile kwa mndu wammanyile kuwinza uwawila, ¹⁰kunibha nu Mulungu unzu mkubhi umpiti utata wepakwe ipa Melkizedeki. ¹¹Tulininyinji izyakulonga kwa Yesu, ilelo mbombo kubhabhozya imwe mwabhabhata ibhakweva. ¹²Pope kushishi mwanziliwe kubha mwabhamwalimu, pope pakwanzilwa umndu kubhamanyizya izya kuwamanyizya izya kuwandilo izyi nongwa zyambungu. ¹³Mkwanza amazibha te shakulya ishigomu. Unu wowondi wakumwela amazibha te wawila nuwujumbe wanalyoli, pe mwana. ¹⁴Kulugano ulwinji, ishakulwa ishigomu shabhasongo, bhala bhebhazimanyile bhibho kuholanya izyana lyoli ni mbibhi bhabhamanyizizya kumanya ilyinza ni bhibhi.

Chapter 6

¹Pe ishi, ingetwaleha hetumanyiye kuwandilo kwanza inongwa zya Kilisiti, ikwanzilwa kubha namaha kubhala kugoma, tutabhihaje imbombo ya luputo kufuma kumbombo zyezitali nuwupuma ni zyakuzilema kwa Mulungu, ²pope tekuti ulumanyizyo ulwa kwonza, nakubhabhishila inyobhe, uluzoyohu ulyabhafwe, na uwolongwe uwawila na wila. ³Tetubhombe ishi ungumlungu atwiteshizya. ⁴Ishi itakuwezehana hala kubhala bhebhapatile uluhozyo kuwandilo, bhebhabhonjile uwinza uwakumwanya, nakubhabhiha kubhabhaputi ibhampepu umfinjile, ⁵na bhebhabhonjile uwinza wa mazwi iga Mulungu na maha gegakwinza, ⁶na bhahangwa-itakuwezehana kubhagaluswa iwinza mluputo. Eni ya bhamyivizya umwana wa Mulungu ulwa wibhili kuzyao, webhakumbhiha kuti shililo isha kusufwa pambili. ⁷Pe kurusuto lwelwaposheleye ivula yikutonya wila na wila kwajili iyakwe, naihafumwa ivindu ivyinda kubhala bhebhabhombile imbombo mrusuto, bhakuposhela uwinza kufuma kwa Mulungu. ⁸Ilelo ungukupapa amifwa na mahohoti, pewitali ni mbombo nimowili kulongwa na kutipwa. Peikwazilwa kupemba. ⁹Pope tukulonga ishi, bhamanyani ibhalyoli, tukuvutwa ninongwa inyizya zyezyinyu imwe zya upone. ¹⁰Pu Mulungu zyinyu nulugano lyemlolesizye kwitawa ilwakwe kulili mwabhabhombeye bhebhammanyile na shemkubhabhombela. ¹¹Na tuyiganile nifwa kuti wondi weka winyu aloleswe amaha gagala paka pakumanya zye zyanalyoli. ¹²Tutakwanza kuti mbhe mwahata, ilelo mbhe mwabhalandati ibhabhala bhebhailemile apinza palusubhilo na kuvunilila. ¹³Pu Mulungu ampiye Abrahamu indajizyo, halapa iwo ulyakwe, imbanje atahalapaga kuwamwao wemsongo kuliko iwene. ¹⁴Ahati, "Ishi indikusaye, na indiyonjeze kupakwaho." ¹⁵Kwidala ili, Abrahamu ahaposhela shila shebhamlajile weagulila kwa kutukumila. ¹⁶Abhandu bhakulapa kwa wuyowe mpiti kuliko ibhene, kwa mashindano gondi kukulapa kwa kusimishizya. ¹⁷Wakati uMulungu wakwinaga kuloleswa apazeru ihani kupwanila nulubobhilo lyukinile lyakwe ulwinza lweluhayaluhana, akasimishizya kwakulapa. ¹⁸Abhombile isho kuti ivindu vibhili vyevitagawezya kubadiliha, ishi kulilo uMulungu atugawezya ilenga, itwe twetushimbiliye ipangwebha tubhe numwoyo kulemelela kumaha zyetulemeleye zetubhishile pilongolela iyitu. ¹⁹Tulinago amaha iga inza petwi miliye ahinza wetusubhiye upepu uwitu, amaha igogakwinjila kukwetu mhati mwigolole. ²⁰UYesu ahinjila anzawatanguliye kukwitu, pewabhombiliwe kubha msongo mpiti paka wilanawila mnemwe wingufwatilila Melkizedeki.

Chapter 7

¹Yamile ishi Melkizedeki, wakutabhala ku Salemu, mputi wa Mulungu wa kumwanya, wamahomanile nu Abrahamu wakudugakufuma kubhagonga wakutabhala ahamsanya. ²Abrahamu ampinye isadaka ifungu ilwa kumi iya ahandu hohondi hamafwulile. Itawa lyakwe "Melkizedeki" amile wu "wakutabhala uwayoli." ³Atali, nutata, atali numanyi, atali nebhampapile, atali na kuwandilo, ukwa masiku iwinza kupelela ukwakundila. Yoliakusyala mputi wawila, anza umwana wa Mulungu. ⁴Ishi kwina umundu unu shamamile mpiti. Uyise witu Abrahamu amponye amafungu kumi igavindu ivwinza vyamejile kwahalwaga. ⁵Nayoli, ishiholo isha bhalawibhaposheleye, iofisi izyabhadimi bhamile ni zya kumbijila kufuma kundajizyo bhahabhuganihaga amafunguinga kumi kufuma kubhandu, bhope bhakufuma kubha Wairaeli abhamwabho, peka nakuti bhope bha shiholo isha kufuma kwa Abrahamu. ⁶Ilelo Melkizedeki, watamile uwashiholo kufuma kubhalawi, aposheleye ifungu ilya kumi kufuma kwa Abrahamu, ahamsanya, wene amile nulusubhilo. ⁷Ipo itakuhanwa kuti umunduumunsi akumsanya umusogo. ⁸Kulili umndu aposhelenyeifungu lyeka ilya kumi ahanyifwa isikulyeka. Ilelo kulili kuliji lyeka aposhelenye lyeka ilya kumi u Abrahamu abhuze kuti ahanyindila. ⁹Kwa kulonga, Ulawi wamapo shelenyeheka ihakumi iwinza heka ihakumi kwa Abrahamu, ¹⁰kukuti ulawi amile mumusana vala tata wakwe Abrahamu isala Melkizedeki wahahomanaga nu Abrahamu. ¹¹Ishi aza uwinza witishile kushilila kuwuputi uwalawi, (isho pasipakwe abhandu bhakuposhela udajizyo), kwali hakwanza ahoniwinza kwa mputi uwiji kubhuha kishilya u Melkizedeki, awizya tekubhishiwa kushilila mwa Haruni? ¹²Iwinza anza umlongozi ayepa, ikwaziwa indajizyo zyopekwepe. ¹³Kupeka winza alojile izi nazyalogiwe kuti iviholo ivwiji, kufuma kukwakwe numowahabhombaga pa shingema. ¹⁴Ishi pazelukuti umwene witu afumili kwa Yuda, ishiholo shuMusa atashieshile kubhaputi. ¹⁵Inga getukulonga gapazelu aza mputi uwuji afumilia kushiholanyo isha Melkizedeki. ¹⁶Umputi unu umpya atiali weka walimputi pamwanya pa msingi uwindajizyo zye zikuholana nishiholo isha mundu, yoli ku msingi uwiha, ilyakundila lyelitakunajiha. ¹⁷Ishi amakalata gakumlonga uwene: "Gakuti iwene wemputi uwawila kufuma kwa Melkizedeki." ¹⁸Kukuti indajizyo yeyatalile yawishiwe kumbali kukuti yamile mbinu na mbibhi. ¹⁹Kukuti indajizyo itabhombile nahamukukwila. Yoli kwamile niha ilyizya kulyilyo tukumpalamila uMulungu. ²⁰Ni haa ili ilyi zya litaha fumilanga putalonjile, kulili abha puti bhatahalongaga nahamu. ²¹Yoli u Mulungu alonjile indajizyo isalaya malojile kulojela uYesu, "Umwene alonjile atahaduzye isibho yakwe." iwe wamputi wila na wila. ²²Kulili u Yesu ayizile kubha mzamini uwalwitiho ulwiza. ²³Yoli, kufwa kukudinda abhaputi kuputizya wila. Ishi kukuti bhebhalipo abhaputi abhiji, weka iwinza uwamwabho. ²⁴Kukuti uYesu akudila wila kulongozya kwakwe kutakugaluhana. ²⁵Kukuti iwene akuwezya ahiza kukwilizya kubhalokola bhebha kumpalamila u Mulungu kushilila kukwakwe, kuti iwene akundila ibhulo kumlabha kubhene. ²⁶Kukuti umputi umpiti unu akwanziwa kukwitu. Watali ni mbibhi, umwinza, umubangule kufuma kubhi mbibhi, alikumwanya kushila imwanya. ²⁷Iwene atamile nu mwanesho, iwinza kumbibhi izya bhandu, abhombile heka kubhondi. Fumwa wuyo. ²⁸Kundajizyo akubhasebha abha tutu kubhabhaputi abhapiti, izwi ilyakuhanalwizile windajizyo, amsebhile umusi aza abhe wayoli wila na wila.

Chapter 8

¹Ila ijambo lye tukulonga kuti tunumwene umu piti wayihaye pasi mnyome lyakundilo mwitengo ilwinza kumwanya. ²Iwene mupiti pa winza uwinza wali mwamwene utibhishile, kuti umundu wowoti akufwa. ³Kula muputi umwene bhakumubhiha isalifwo na mu zabihu; Kwetu lazima kubha na bhandu ibhakufumwa. ⁴Kwekuti u Kilisiti alikumwanya muni, iwene angatali umwene zaidi yipo. Kwe kuti ahatumilishila lubhilo bhebha hafumwa ishikunjilwa kufwatana ni ndajizwo. ⁵Mubhombi uwabhandu hebha kubhiha pahazundila i havindu ivya pa mwanya, sawa Musa hasundwa nu Mulungu uwakati bhahanda kunzenga inyumba ya Mulungu ahalonga, "Kuti gomba kila handu kufuatana na kuhalana, nawamusondelezizye pamwanyapa gamba". ⁶Ilelo kwekuti UKilisito aposheleye imbombo inyinza zaidi kweku iwene aha linganyaga bhebhalanjile abhinza, lye lya silile kugombwa kundajizwo inyinza. ⁷Kwekuti ulwivuono la kuwandilo lyelitalitali nu wubhibhi, hanikutali na kwanza ulwino ulwa wubhili. ⁸Kwe kutiahabhalilo uMulungu wamanya ulwivyano kubhandu bhalonga, "Yenye, insiku zikwinza, 'akulonga umwene ahabhalilo kugoomba, ulivyano ulupwa peka ni nyumba ya Israeli ni nyumba iya Yuda. ⁹Telihabhe uzulivyono lwena bhombile peka nutaata insiku zwi habhega munyohu na kubhalongozwa kufuma muni iya Misri. Kwituti bhatahundilela ulwivyano lwani, naani itahabhasajilia winza alonjile utata. ¹⁰Kwekuti ulu lwivyana lwitibhombe mu nyumba ya Israeli muhabhalilo iho akuloonga taata,' ihayibhiha. indajizyo zyani munsibho zyabho, ihayisimba mu moyo gabho. Ihayibha na Mulungu wabho bhope bhahayibha bhandu bhani. ¹¹Tebhahamanyizanye kila mundu nu mpalamani wakwe, na kuti wekanuhoro, wakwe aharonga, mumumanye umwene, kwekuti bhondi bhahayimanya ine, kufuma kuwana kubhala kuusongo waabho. ¹²Isho indilolesye uwila kumbo iyabho yeteyanayoli, natihazikumbushe imbibhi zyabho awinza. ¹³Kwa kulonga "Shipya," ahagomba ulunvyano ulwa kuwandilo kubha kubiti. Nilyo lyeli tangazizye kuti uwupiti lyali lubhilo kufuma.

Chapter 9

¹Ishi ulwivwano lwa kwanda lwali ni pakuputula panapa pasi na minho aga kuputa. ²Mla mshegi mwali nulupitu ikasi sheshigombiwe, ijela kunzi, pahatehagwa kuti pafinjile. Puponyene pali nipakubhi na uluhozyo, ishi mbeje nishingotika shashiputi. ³Kulusalo kwigolole ilya wubhili kwali ni kasi iya mwabho, bahali pafinjile ihani. ⁴Mwali ishigemo pali ni shililo isha kutukusya uwununshizu. Iwizamwamile insanduka iya lwivwano, lyelya lengiwe kumawe igi mpiyamene. Kukasi yakwe mwamile ni ulubhiga ilwa impiwe manna, nindisa ya Haruni yeyihamela imasole, ni mbobho izya mawe nu lwivwano. ⁵Pamwanya pansanduka iya lwivwano ishifwani sha bhahabizya uhufinjile wukugubishilani vwapa vwabo nilongo lela pitengo lya iwi wanyo, she ishi tutawezizye kushilonjela kwina mizya. ⁶Wivintuivi vwa lolesya kuti visimbiwe, abhaputi inzeshebhalubhi ya kwinjila kulupitu ulwakunzi ku shegwi kubhomba imbombo zyaabho. ⁷Ilelo umputi umpiti akwinji kulupito ulwa wubhili imwene lyeka kila mwakha, lwiza atakuleha kufumwa ivifinjile ivwakwe imwene, na kumbibhi zya abhandu bhabhombile we bhatamanyile. ⁸Umpepu umfinjile akisimishizya kuti, idala lya pafinjile inani lishili litiguliwe peshila ishegi isha kwanda shili sheshimiliye. ⁹Ishi shenyelezyo mhabhalilo iha ikhishi. vwondi ihani ivifinjile vwe vikufumwa umsanyunu vitanga yana kumhaiga kuputa. ¹⁰Iviliwani vwa kumwela ivwene vibhunganye mwidala limo ilya luputo ulwa kuyi zelufwa. Vyondi ivivwani na miho iga mubhili vevwamile vilinganye kugulila indajizyo impwa yihayibha mdala lyake. ¹¹Ukrisiti ayinzile ngati mputi umpiti kumbo inyenza zyezyinzile. Kushilila uwupiti kwimilisha ishegi ishi piti sheshitagambiwe ni nyobhe zya bhandu, bhethe bha mnsi umu kupela. ¹²Itali te kwi bhanda ilyi mbuzi ni ngwata, yoli kwi bhanda lyakwe wuyo kuti wu Krisiti ahinjila pa wufinjile iani kheka kwa weka waweka na kulinganya uwupondo witu uwa wila. ¹³Inga kwi bhanda lye mbuzi ni nvulisi kwitiliwa na malota igigwata kubhebhata zelupile bhahitishiwa kwa Mulungu na kulinganya amabhili gabho kubh minza, ¹⁴Ishi litajinile ihani ibhanda lya Krisiti wekushilila mpepu uwa wila ahayifumwa wuyo ataha sita hakwa Mulungu, kugeza insibho zytu kufuma kulugendo ulwa wufe kumbhombela uMulungu wali nu wupuma? ¹⁵Kunongwa iyo, uKrisiti we mwanensho wa lufingwi ilupwa. Shile kuyeshela bhondi bhe bhali mulufingwi ulwa kwanda kufuma ku wutulano ngwa zyaabho, ingabhondi bhe bhhili shililwe nu Mulungu anga bhapo shele ulusubhizyo ulwaku dila wila na wila. ¹⁶Anga kuli ulufingu lwelukudila, ikuti lumanyishe kuwufwe wa mndu ula wa bhombile. ¹⁷Honi hekufinga kukubhana maha pewukufumila uwufwe pe wutatali na maha we wabhimbile akudila. ¹⁸Nishi nitwe ilufingwi ulwa kwana litabhishilwe ni bhanda kha. ¹⁹Wu Msa afumile kulajizya indajizyo kubhandu bhondi ahega ibhanda iyi ng'ombe ni mbuzi, peka na minzi, ishita mvala ishisha mamu, ni hisopo, aha sansila ni kalata lilyo na bhandu bhondi. ²⁰Iwinza ahalonga, "Ili libhanda ilyakufinga kundajizyo zya Mulungu ku kwitu." ²¹Pope shishila ahasansila amabhanda pa mwanya pa shegwini vililo vwondi kumbombo iya mabhanda na bha puti. ²²Ku kholana ni ndajizyo, ivindu vwondi vikuzelufwa na mabhanda anga ibhanda lititishile kutuyiwa nakumo. ²³Kukuti paka inza she ivintu ivwa kumwanya ikuti vwozewe na kuwa nu winza uwavihanu, popivwo, ivindu ivwakumwa vwope vikwanziwa kwozewa nu wufinjile uwinza khani. ²⁴UKrisiti ainjila apafinjile ihani pepata gombiw ni nyobhe, kulolesha uwana lyoli. Kukuti ahinjila kumwanya yiyo, ishi alipilo ngolela pa Mulungu kwajili yitu. ²⁵Atinjiye kula kuyifumwa uwufinjile kukwakwe wuyo ahinji bhulo anga vwe bhabhombaga umuputi abhapiti, wakwinjila apafinjile kumwakha na kumwakha peka ni bhanda lya wunji, ²⁶Anga yalilyoli, hani yali kupiji wa kuyimba ahinji kufuma ku wandilo winsi, ishi kheka paka pamwisho wa makha yigushile kwefwa uwubhibhi kuyifumwa wuyo. ²⁷Anza vwe yali umndu wondi kufwa leka, na kwinza kulongwa, ²⁸zili inzu Krisiti wope ahafumwa leka kwefwa imbibhizya bhinji, ahayinza iwinza tekwenya imbibhi, yoli kubhapoha bhala bhebha kungulira.

Chapter 10

¹Kwa kubha inongwa hanzundila hanzundila sha gigo anunza gegakwinza. Inongwa nalumo itaga wezya kubhalema bhal bhebha bhebha kumpalamila uMulungu mnemwe imfinjile zizila zye ambakuwi bhendeleye kufuma umwaha iwinza umwaha. ²Ewe inga teshinisho umfinjile izyo zitamilezitanga wezya kupuma kufumwa? kunyitetela isho bhebha kuputula, webhali kubhasamwa isho bhebha kuputa, webhali ilelo heka shebhatamile kumanya ihani nibhibhi. ³Ilelo kufunjile ilelo izyo ishihalanyo uwa imbibhi wezya bhombema umwaha iwinza umwaha. ⁴Kwekuti itakuwezehana kwibhanda lya bhebha pamwanya ni mbuzi kuzyefya imbibhi. ⁵Ishi Krisiti wayinza mnsi, alontile, "Mtaiganile zyemwafumwi zye amatoleo awe ifinjile, ingalelo wee mwahombile umbhile kunamna yane. ⁶Mtamile mwa bhakuifumwa kuzabihu yonli iya kunanganya ewe ifinjile mnemwe ibhibhi. ⁷Inga ihalonga, "Yenya, ipa inkugabhomba ulugano lwaho, uMulungu anza sha yandishile likupalamila ine kuti umlumbilili." ⁸Ahalonga inza shezili longwa ipo pamwanya: "Mtaiganile ifinjile, kunyifumwa ewe isadaka izya kunanganya mnemwe izya imbibhi, emwe utalolile kusha mhati iyakwe" ufinjile zyezyali zikufumila na kufuatana ni ndajizyo. ⁹Imunza ahalonga, "Yenya, indipo ipa kubhomba ulugano lyoho." Abhishile pambali hansi hansi zye zili zye zya hali inga ugombe ihinza zila izya wumbili. ¹⁰Kuti zye zikufuata izya ubhili, twasila kuduga kwa Mlungu kushigane ishakwe kushilila kuifumwa kumbihi uwa Yesu Kirisiti ahati heka shinishi zyoti. ¹¹Nalyoli, wowoti umkubhe akwimilila kubhomba insikukwi nsiku, anga fumwa ifinjile yila yila, kuohonti, nalumo itanga wezehana haa kuzyefya imbibhi. ¹²Ilelo ingalele Krisiti kufuma mwa umfinji nalubhilo lyeka ku bhhibhi izya wilanawila igonti ayihaye kunyobhe iya kundilo iya Mulungu. ¹³Akugulila manyi afitini ibhakwe ishi pasi kubhombela itengo mne mwe ya visugam ivakwe. ¹⁴Kwe kuti mnemwe hemwafumi zye heka ibhene zisilile wila bhala bhebha bhabha duzizye kwa Mulungu. ¹⁵Na umpepu umfinjile pekulongega mfuniye kukwitu. Kwe kuti alonjile, ¹⁶"Izi zye bhalonjile lyintihombe peka inabho ingalelo insiku izi; akulonga umwene: Intibhishe inongwa mmwane mahati mmoyo gabho, intizyandishe mnjele zyane". ¹⁷Iwinza ahalonga, "Tebhahazikumbushe iwinza ibhibhi niga kubhobha gabho amansi". ¹⁸Ishi pepali palipo na kutuyila ku giga, na ham iwinza ifinjile yoyonti mnemwe nibhibhi. ¹⁹Kulili, wamwitu tulini kuyula kwinjila pepali uwinza ihani kwi bhanda lya Yesu. ²⁰Iyo lidala lye lifunguye mneme nu mbhililwakwe, umpya nubhupuma yikushilila kwekugubishile. ²¹Peluli numsongo umpiti kumwanya inyumba ya Mulungu, ²²na tumpalamile nu mwoyo uwana lyoli zye zobhombilye izyana lyoli weluli nu moyo gebhatonyelezi zye ahinza kufuma ubhibhi uwa izya kumwoyo kuti numbhili iwitu gebhagasoshile kuminzi aminza. ²³Ishi tulemele uwunalyoli kuti utu bhungano ulya kwumangana kwitiha itwe, sita kugaluhana, kukuti uMulungu walonji numkundikwa. ²⁴Na tuyiganaje kusibhililila shee kutula umwoyo kila weka kumgana na kubhomba aminza. ²⁵Na tutahaleshe kuhomana peka, inza shebhakubhomba abhanji yoli itwe, kupelana umwoyo nuweka ihani, anza she mkulola insiku zikupalamila. ²⁶Anga twa bhomba shezili twa bhalilila kubhomba ibhi weta posheleye isambilizyo izya na lyoli, ifinjile izinji izyimbibhi itakusyalilila inga heka. ²⁷Shezikubha iwinza kuli, lyelikwinza ilyene kulogwa nuhali wamwana wewuli aha yibhananganya afiti wa Mulungu. ²⁸Wowonti wasitile indajizwo zya Musa akufya sita kumtuyila kilongolela ahapango nabha keti bhabhili awe bhatatu. ²⁹Shipimo shoni ihani isha mayimba ukusibha shikumhonelela weka weka ula wa mhatambile umwana wa Mulungu, wowonti wa yibhombeye umwana wa Mulungu wowonti wayitendeye ibhanda lya ipwa ham ahatu heha bhhibhi, ibhanda lyelili igo ahabhili a kugasaya uwa Mulungu - wowonti wee amlilile umpepu uwa uwila? ³⁰Ishi petumanyile lyeka wea alonjile, "Kulanduzya kwani inti bhape." Na iwinza, "Umwene ahiyi bhalanga abhatu wakwe." ³¹Linilyo likwogofya abhantu kugwila mnyobhezya Mulungu we mpuma! ³²Ilelo ukumbushe kute zyezililile, webhabha kukwinyu uluhazyo, ziga bhuli mwabhobhile kujimba we pakubhobha amahali. ³³Mwamile bhabhabhishile apazelu ipa kutoswa ipi ndigo na mayimba, mwamile mlwivwano peka na bhala bheshilaga amayimba inza agabho. ³⁴Kuti mwamile nu mwoyo uwa wila kubhibho bhamile bhakunje na mwabha posheleye kwakusha amayimba ge mkupwanila imwe, mmanyile kuti imwe mnemwe mwamile mwapwaniye ahinza nuwa kudila wila. ³⁵Kwe kuti mtahataje kuyumila kwinyu ulini isalifyo impiti. ³⁶Kwe kuti ukwanza kujimbilila, nga muwe mkwanza kujimbilila, inga yoli inga mposhela shu Mulungu alalizize, weka wamanyile tahize izyanalyoli na atalahabhe. ³⁷Kwe kuti kulilyo insiki inyinsi, weka wakwinza, atayinze na lyoli talahabhe. ³⁸Iwene yoli wane atndile kuwinza. Inga taduje kulusalo, intali yigane ine." ³⁹Ilelo itwa twe ngati wali inzabhebhakuduga mlusalo kutega. Kwe kuti itwe kubhanu bhala bhebha nu winza kunzisungu umpepu wetu.

Chapter 11

¹Ile ulusitiho yewunayoli walinawo umundu ahabhalilo wakusubhila ihandu hamu kumaha. Yeyoli iyahandu hala shehashili kubhoneha. ²Inga lelo ini abhamama witu bhamanyishile kulwitiho lwabho. ³Kulwitiho tumanyile kuti insi yapelilwe kunda jizyoza Mulungu, ingakuti hala hehakumwoneha hatagombiwe kufuma kuvindu vyevalipo vihalolehaga. ⁴Yali kuti ulutiho kuti u Habili amfumizizye uMulungu inyinza n kuliko bhombile u Kayini. Yali ilelo kuti apalilwe kuti wali ulutiho. Umulungu ampalile kuli windu vyaatwalile. Ingalelo kuyini Uhahili ashile akulonga, nakuti afuyu. ⁵Ingakubhe nulwitiho kuti u Enoko bhahamwega kumwaya na atawulolile uwufye. "Atahaloleha kwe kuti uMulungu ahamwega" ingalelo yalongiwe kumwaya yakwe kuti amhondeye uMulungu washilikugiwa kumwaya. ⁶Papateli nulwitiho patangawezehana kumondela uMulungu, ile kwe kuti wakwinza kwa Mulungu lazima ayitishe kuti Umulungu akutula na kuti akubhapa windu bhalebhe bhakumwanza. ⁷Yali kukulwitiho kuti u Nowa, wamasindilwe nu Mulungu kufwatana ni mbombo zyetalolehaga, kulutiniho ulwashi Mulungu ahagomba, imbokoso kwajili ya kuyokola ihaya yakwe kwa kugomba izi, ahawulunganya insi na ahabha mpwana wanayoli yeyikwinza kushilila kulwitiho. ⁸Ingayali kulwitiho kuti uibrahimu, wahbhilishilwa ahatiniha na kubhala peayaziwilwe kuposhela inza uwupwano. Asogoye bila kumanya kuti kukwoshi kwa kubhala. ⁹Yali kulwitiho kuti adiliye mnsi iyaahaidiliwe ngani mjeni. Adiliye ngati amahema peka nu Isaka, nu Yakobo, abhapana abhamwabho abhiahadi yiyile. ¹⁰Iniyekukuti asubhiye kuwupata ihaya yebhamanyile na nu mzenji wakwe angamile wu Mulungu. ¹¹Ilelo yalikulwitiho kuti uIbrahimu, nu sara wuyo, bhaposheleye amaha agatunga ulwanda nakuti bhalibhagosi ihani, nakuti bhamuwenyi uMulungu kuti wanayoli wabhaahidile umwana umusahala. ¹²Inga ilelo kufuma kwa mndu uyo weka weapalamiye kufwa bhahapapiwa abhana bhelebhakubhazya. Bhalibhinji ingatinzota inza kumwaya na bhini ingate mbeyu izya mchanga mpambeni mnsombi. ¹³Ibha bhondi bhafuye kulwitiho bhatahaposhela hala. Indajizyo, ilelo akuti bhaziwenyi na kuzisejelela kwa kutali, bhitishile kuti bhamile bhajeni na bhakushila pamwanya pansi. ¹⁴Kubhala bhebha kulonga mambo inziga bhakuwiha apazelu kuti bhakwanza insi yabho bhene. ¹⁵Nayoli, ingebhamile kuti bhakuyikwinilila insi yekuyiyo bhafumile, hanibhamile ni nofwasi iya kugaluha. ¹⁶Ilelo inza vyeyle, bhakusugwa insi yenyinza, yeyashi Mulungu. Ingalelo uMulungu atakulola insoni kubhulishilwa yu Mulungu wabho, kwa kuti ayandayile ihaya kwajili yabho. ¹⁷Yalikuti kukulwitiho kuti uIbrahimu baada ya kujalibiwa, amfumwizye u Isaka. Inga, wene weaposheleye kwa kusha indajizyo, amufumwi zye umwana wakwe wekaweka, ¹⁸yepamwanya yakwe yalongiwe, "kufuma kwa yisaka uwupafi waho wuhayibhilishilwa." ¹⁹Uabrahamu amanyile kuti uMulungu amile nuwuwezyo uwa kumuzusya u Isaka kufuma kubhafwe, na kwa kulonga kundongiyakubhumba aposheleye. ²⁰Yali kukulwitiho kuti uyisoka amsayile u Yakobo nu Esau kufwatanamambo gegakwinza. ²¹Yalikuti kukulwitiho kuti uYakobo ahitiha, wakwegamila pamwayo pa ndisa yakwe. ²²Ingalelo yali kukulwitiho kuti ahabhalilo hakwe ahakumbelela wehapalamila, ahalonga ijinsi ya kufua kubhana abha mu Isiraeli mimisili na ahabhalajizya kwega peka nabho amafupa gakwe. ²³Yalikukulwitiho kutu u Mose, waapapiwe, afisilwe kumezi gatatu na bhapafibhakwe ingabhawenyi kuti mwana mwela wamamile mwinza, na yitahabhogofwa iamri iya mwene. ²⁴Yalikukulwitiho kuti u Mose, wabhamundu msongo, ahanile kubhilishilwa mwana wa mlindi uwafara. ²⁵Badala yakwe ahachagula kwavwana amayimba peka na bhandu bha Mulungu badala ya kushangilila uwupopo uwambibhi inza mdwuwansi. ²⁶Ahasibha insoni iya kumfwata Ukirisiti kuti wudumbe uwupiti kuliko ambishizyo izya Mmisili ilelo akazile amiso gakwe kuzawadi iya ahabhalilo hehakwinza. ²⁷Ingayali kulwitiho kuti u Mose afumile kumisili. Atahaluya umlahauwa mwene, kuti ajimbiliye kwa kwenya kwawatakuloleha. ²⁸Yalikukulwitiho kuti ayilemile ipasaka na kusansa iwanda, inga amnanganye wampapwe uwa kwanda watangawezya kubhalema abhapapwe abhakwanda abhasahala abha mu Isiraeli. ²⁹Ilelo yalikuti bhashilile musumbi iya shamu inza mnsi inyumu. Ahabhalilo habhamisili webhalinjizya kushila, bhahamilwa. ³⁰Ilelo yalikukulwitiho kuti ulubhumba ulwa Yeriko waguye pasi, webhazyungula kunsiku saba. ³¹Ilelo yakukulwitiho kuti uRahabu ula umbhemba atahaangamila peka na bhala bhebhtali ulutino, kwa sababu abhaposheleye abhenyelezyo na kubhabhiha ahinza. ³²Ni indonje ahoni ihoni? Maana amasara gatakuyilana kupanjila iga Gideoni, u Barak, u Samsoni, uYeftha, uDaudi, uSamweli na bhamkubhi, ³³Bhekushilila ulwitiho bhazitolile ifalume, thabhombile iyoli, bhahaposhela indajizyo. Wazijile amalomu iginsama, ³⁴Bhahazimwa amaha agamwoto, bhahalega amahali agamapanga, bhahaponwa kufuma muma bhinu, bhalibhamaha mdwilo, na bhahasababisha amajeni kushimbila. ³⁵Abhandanda bhaposheleye abhafye bhabhokwidala ilwa kuzusya. Bhamu bhayimbile, bila kuleha ahinza inga kuti bhawezye kupata uwu lubhilo uwa wuzusyo wemwinza ihani. ³⁶Bhamu bhayimbile kwidharau na kushichapo, ilelo, na kupinywa na kuwabhiha mwijela. ³⁷Bhahomilwe na mawe. Bhadibiwe vipisi kutupa. Bhabhalile kwikwembe zingole namakwembe gimbuza bhamile bha kwanza, webhendelela kumavune na webhakubhombelwa amabhibhi. ³⁸(yile yeinsi

yitanziliwe kubha nabho), webhahayatagayataga mshilozu, mmagamba, ni nguha, na mumina inga mlusuto.

³⁹Ilelo kuti abhandu wondi ibha watishiliwe nu Mulungu kulwitiho lwabho, bhataposheleyesha mabhalajiye.

⁴⁰UMulungu atanguliye kutupa ahandu hehinza hani, ingakutibila itwe bhatawezizye kugamalilizya.

Chapter 12

¹Pe inza, bhwetu zungulibhwe ni bingu ipiti ilyabhaketi pe tsumbe she shitulemeleye, peka ni mbibhi yeyituzunyuluye kubhupupusu. Tuhomaje ishimbilo kwa saburi kumushindano gegabhishilwe kwilongolela lyitu. ²Tugalongole amisogitu kwa Yesu, wahandizya na wahatubhihu inyitiho iyitu, we kulusho lwe lubhishilwe kwilongolela yakwe ahashibhwezya ishihobbehanyo, na akuyisufwa isupilo yakwe, nu ahihala pasi inyobhe iyukundilo kwitengo lya Mulungu. ³Pe mumusibhaje ghula wahagabhwezya amazwiagaluhaluzyo kufuma kubhambibhi, kukwakwe ghuyo inga mtuhize mlite nu kufwa amoyo yinyu. ⁴Mtalabhile pope mtateseshile kupotana na mabhibhi pasi kusililwa ibhanda. ⁵Hubhili mwibhile kula kupa umwoyo kwe kukubhalinganya inza abhana abhashisahala: "Mwanu wani utuhageje kubhupupusu, amugaluswo ga mwene pope utainuje pukulinganywa nawo." ⁶Pe inzu bhwe umwene akumgalushila wowonti wamganile na kumhoma wowonti umwana wa kumposhela. ⁷Zibhwezaje indingo iza kugulushilwa. UMulungu akushuguliha nimwe iza bhwakushuguriha nu bhana, ilelo pe mwanu woni we uyise atanyumganishila? ⁸Pe lelo inganukumo kuanishilwa, kwe twenti tukwavwana, ilelo imwe pe mwe bhuhbibhi nu te mwebhunu bhakwe. ⁹Kugondi, twame na bhayise bhitu pansi abhakutugarushila, nu tuhabhahniha. Pe lelo yitakwazibhwa natwe tumtinisha utatakumpepu nu kudila? ¹⁰Mulyoli abhatata bhitu bhuhutuhuma kumahu amasi iza vwe yihuloleha yoli kukwabho, pepe uMulungu, akutuhoma lwakwe. ¹¹Mulimo ibhibhi lye likushelwa kuhubhulilo iho. Gakubha ni mbabho. Inza pe shumunti gakupapa, itunda ilya lugano ulwa bhiza kubhala bhebhamanyizwe nulwo. ¹²Pe bhusyaji inyobhe zyinyu zye zitali nu maha nu kugomba uvisugumo ivwinyu vwe vituli na maha kubha vwa maha hawiza; ¹³Gorolaji ivililo vya nyobhe zyinyu, inga wowondi we alemaye tahulongole kubhutejelo yoli apone. ¹⁴Yanzaji ulutengano na hubhili ubhwezu bhwe pepotalibhubhwo numu wa hayimlola umwene. ¹⁵Mubhe miso inga aluhabhepenepo walibhapatali nu wiza wu Mulungu, hubhili litahize ilyina lya mubhazyo lye lilifuma nu lihulete amayimba na kutezya abhiji. ¹⁶Yenyaji kuti kutali ni mbibhi hubhili umutu we atuli na mabhibhi inzu uEsau, we kundo yeku ahakazya ulusaho lwakwe ulwa kupapwa. ¹⁷Iza she mmanyile kuti shamandi, vwa hazaga kupwana inyiza ahahunwu she atuhayaga inafasi iyakwefwa peka nu tatuiwakwe, pope inza vwa hunzu ihani ku asonzi. ¹⁸Iza vwe mtahiza kwigamba lye lingapara muswa, lgamba lyelikwaha umwoto, ahisi kuvunza umwoyo nu muyimba. ¹⁹Mtahizu kwizwu lya kakavu na kuazwi gegakufumilana nizwi lye lihasababisya bhondi bhebhwakwivwa bhatalabhaje izwu lyolyondi kulongwa kukwabho. ²⁰Iza vwe bhatahujimbilila shila sheshihamlilwa: "Pope inga ishihanu she shikupalamasya igamba kubijila ahomwe na mabhwe." ²¹Musisya ihani gagalolile uMusa ahulonga, "Nogopa ihuni ishipimo ishi kuteleteha". ²²Pepe mwize, kwigamba Sayuni na mhuya ya Mulungu we mpuma, kuyerusalemu kumwanya, na kubhuhubhizya amashumi kumi bhebhapapwi. ²³abhakubhwandilo bhondi abhabhombezi abhakumwanya, kwa Mulungu umulonji wa bhondi nu kumpepu zya winzu bhebhayilinwe. ²⁴Mwizile kwa Yesu umulinganyi wa lwitiho ulupwa, nu kwibhanda lyebhapashile lyelikulonga amiza ihani kuliko ibhandu lu Habili. ²⁵Yenyaga kuti utahizo umuhane wa kulonga. Pepe ingabhatuhakwepa pebhahambana weka wahabhasoha pansi. Kuhabhalilo iho izwi lyakwe lihayizya insi. ²⁶Pe ilelo isalizi alajizizyenu kulonga, "Ishili wiza kuhabhalilo ahamwabho indaliyizya isi yene, yoli na kumwanya." ²⁷Amuzwi iga, "Yikulolesya kwefwa kuzindu vila vye vikuyizwa, ivi vwe vindu vila vye vigombilwe, inga kuti ivindu vila vwe vitukuyizwa visyale. ²⁸Pelelo tuposhele ishi kunjilwa she shitakuyizwa, twishaje mwindula ilya kumputa uMulungu kwitiha peka nu kwiha nu kuyinga, ²⁹Pe uMulungu witu wu mwoto wo ghukupemba.

Chapter 13

¹Ilelo ulugano lwa bhaholo lujendelele. ²Mtiwaje kubhaposhela abhajni, kwa kubhomba inshi bhabhaposheleye abhahawizya pakuti bhamaye. ³Mkumbuhaje bhondi bhebhami mwijera, pakuti mwalinabho peka kula, inga amabhili ginyi gabhombilwe inza bhene. ⁴Abhaganani yipazwaje na bhondi ni shitala isha bhaganani shibhombwe kubhahiza, uMulungu alibhalonganya abhabhembu na bhapopo. ⁵Amadala ginyu agakudila gabhe ga kuyileshela kulugano ulwa ihela. Mubhe bakuliziha ni vindu vyemlinavwo kwe kuti uMulungu alonjile, "Ndangabhalehanalume na kubhataganya imwe." ⁶Pe twitihaje na kulonga kumaha, "Tata ukunavya indakwogopa umundu angambombashi?" ⁷Mubhasibhililaje bhala bhebhabhabha longozya, bhala bhalonjile izwi lya Mulungu kukwinyu mtahiwe ukwakufumila nu kubhulilana kwabho; Linjiziyaji inyitihyo zhabho. ⁸UYesu Krisiti ghuyo mazubha, umusanyanu na wila. ⁹Utahalongolwe ni manyizyo inyinji izya shijeni inshi nyinz pakuti umwoyo wuzengwe kuwiza, na tekundajizyo kutishakulya igo tegabhavwe ibho bhebhakudila kililyo. ¹⁰Tulinishigemo bhebhakubhombu mkasi mshibhaza bhatali nu mulonji uwakulya. ¹¹Pekuti ibhanda lya vihanu zyezifumilw ifingile kumbibhi, nusongo umupiti mkasi muwiza, ilelo amabhili gabho gapembile kuzi kumabhibhi. ¹²U Yesu wope ahalubha kuzi kushilyango shamhaya inga kubhiya uwiza abhandu kwa Mulungu kushilila ibhanda lyakwe. ¹³Ilelo tubhalaje kukwakwe kuzi yimbibhi, ingatwapimbo isoni zyakwe. ¹⁴Inshi tutalinapakwihala mwemuhayendelelemhaya unu ilelo twanze ihaya yeyikwinza. ¹⁵Kushilila uYesu mukwaziwa popondi kuyifumwa ifingile kumupala uMulungu, kumpala kuti uwiza wamalomu gitu lyiti she itawa lyakwe. ¹⁶Na utahiwe kubhomba amiza na kwavwa na munemwe kwa munemwe, pekukufinjile inziyo ya uMulungu akuhondesa ihani. ¹⁷Myisyaje kubhalongozi bhinyu ingabhabhasengu kwa kwisha na tekushisa, yeyitakubhavwa. ¹⁸Tuputilanaje, inshi tuli ni yoli kuti kukwinilila ukwiza tukwigana kudila kuhilo nu lutiniho kumambo gondi. ¹⁹Ku vwondi ingabhapa umoyo ihani imbombe inshi, inyakuti ibwezye kugaluha kwinyu nalubhilo. ²⁰Nu Mulungu uwakwitiha, we abhaliile kufuma kubhafwe umudimu umupiti uwingole, umwene witu uYesu, kwibhanda kulwi vwano ulwa wila. ²¹Ahayibhapa ubhuwezyo kukila ahandu ahiza kubhomba gegakwe, ukuabhomba mbombo mkasi yitu yila yenyiza na kuhondizya pamiso gakwe, kushilila uYesu kukwakwe bhuhbewiza uwa wila na wila. ²²Isalizi ingakupo amaha, holo, kubhalilananzizi ilya kupelana amaha lye kubhusi nasimbile ku kwinu. ²³Mmaje kuti uholo witu utimoti bhamuleshile bhulo, we peka inawo indi bhalola ingakwiza ishi bhulo. ²⁴Lamha abhalongozyi bhaho bhondi na bhebhitishile bhondi. Bhala bhebhakufuma kuitali bhakubhalamha. ²⁵Nu wiza bhubhe ni mwe mwendi.

James

Chapter 1

¹U Yakobo, wamakungilwe bha Mulungu u mwene uwa Yesu Krisiti iviholo amashumi nagabhili, gegasatile, ahinza. ²Mwanzi kuti winza ahani, bhoholo, mwani we mukushila mumayimba nigo nigo, ³we mumanye kuti mulwitiho mukubha na kujimba. ⁴Muleshishe kujimba umale imbombo yakwe, kwe kuti mugome izyanolwoli, bila kupungushilwa ingaheka. ⁵Ilelo umundu mka si iyuny akwanza ulugano alabhe kufuma kwa Mulungu, wakufumwa kuwupole pe patali na kuhalala kubhondi bhebhakulabha, ayibhapa ulugano. ⁶Ilelo labha kuwinza, bila kutuya, kwe kuti ula akutuya unganti mabhilingwa mwa sumbi bhahamwega ni pepu mwa bhahamusumba uku nu kwo. ⁷Kwe kuti umundu unu atakwinaje kuta ahayi poshelewa iputo kufuma kwa tata. ⁸Umundu unu ana madala gabhili, te mugumu ha mumadala gakwe gondi. ⁹Bhaholo umupina kwanziza kuyibada kwa kwimilila kwuke kumwanya, ¹⁰kwe kuti holo wani dumbwe utonsu waho yali ahayega anza mapambo gega muvwi mwebha kushila. ¹¹Izubha likutukula na mafu likulumihya na kulungulizwa ivundu amatundu gakulenda uwinza wakwe wukwepa. Shinisho abhandu abhadumbwe bhahayilita mumbombo zhabho. ¹²Ayimishiliwe umundu ulawa kujimbilila indingo, kwe kuti angatola indingo iyo, bhahayimupa ishishapwi isha wumi, yila yebhalajizizwe kubhalabhe bhamuganile uMulungu. ¹³Umundu wowondi atakwanziwa kulonga indingo, "Indingo ini kuti fumile kwa Mulungu," kwe kuti uMulungu atakuleta ndingo imbibhi nu Mulungu iwene atakumulinga numo. ¹⁴Kila mundu akuligwa ni nsimo zyake imbibhi zyekutwala na kumuvuta uktali. ¹⁵Pe winza indingo iyimbibhi kupimba ulwanda, yabha home ahinza pikusilila kuwufwe. ¹⁶Mubhalo bhani mubhapapipi, bhatabhaswobhaje. ¹⁷Kila zawadi yenyinza izawadi yenyinza izawadi yeyikwanile kufuma kumwanya, ikwiha pasi kufuma kwa tata uwoluhozyo. Awene atagugaluhana inzeshishi zyanguli shikugaluhana. ¹⁸Mulungu achaguye kutupa itwe uwumi uwinzwi ilya nalwoli, kwe kutituwezye kubha twabhapapwa abhakuwandilo peka ni viumbe ivyamwobho. ¹⁹Mumanyile ili bhaholo bhani mubhaganwe. Kila mundu akwanzilwa kubha mupupu uwakwivya, atabhe

mupupusu wa kulonga au kuvitwa,²⁰ kwa umulaha wa mundu wutagawezya kubhomba izyana lwoli iya Mulungu. ²¹Ilelo bhishi ukutali uwuchafu ni mbibhi nu wu bhibhi wondi ula popondi pala, na kuwutonsu uposhele inzwi lye bhawalile mukasi inyu, lwelili nu uwezwo uwa kwokola amoyo ginyu.²² Kushindiha unzwi, mutivya je, abhulo hala mutayihopela je amabhili ginyi munemwe. ²³Kwe kuti aga wowondi akulivywa inzivi sitakubha imbombo ingati mundu wakuyenya wuyo kumiso amiso gakwe ganalwoli kushilolelo. ²⁴Kuyikwinilila kumiso yakwe, akubhala ulwa kwe iwinza ahabhalilo ahafupi akwiwa haholanile inaho. ²⁵Yoli umundu ula wa kutendela kwa kusimishiza indajizyo izyanalwoli, indajizyo iya wusatusu, na kwendelela kuyishindiha, te kwe kuti awene akuteje vyo alafu akwiwa, umundu unu atiyimishilwe wakubhomba. ²⁶Ugu mundu wowondi akwinilila wuyo awene kuti mundu uwidini, ila patagata bhala insi iyakwe akuwu danganya umwoyo wakwe ni dini yakwe abhulo. ²⁷Idini lyelyinza lyelita kunanganya pilongelela pa Mulungu nu tata yiyini, kubhavywa abhapina na bhafile mumayimba gabho, na kuyitunza bhibho nu wubhibhi uwinsi.

Chapter 2

¹Bhaholo bhani mutafwataje ulwitiho ulwa mwene uYesu Krisiti, umwene uwawinza, kubhagana abhandu bhamu. ²Anzumundu umo wayinjiye muhomano zyinyu akwatali insalamu izyibeyi namenda aminza, awinza ahinjila umupina uwameenda amabhibhi, ³Muhaloleha mukumutiha ahani ula uma menda aminza na kulonga, "Iwe yihala ipa peepinza, iwinza muhamubhuzya umupiina, "Iwe yimilila pula," awe yihala pavinama vwani paansi." ⁴Ilelo mutakulongwa munemwe kwa muneenmwe, nakubha nuwamulo umubhibhi?⁵Tejeele vyaaji bhaholo bhani mubhagaanwa, alelo, uMulungu atabhachaguuye abhapina muni kubha bhabha dumbwe mulwitiho kuupwaanila umwene walonjile kunti uMulungu muketi witu? ⁶Ilelo mubhazahabhuye abhapina! Je, tebhahba dumbwe bhebhakubhateesa imwe, te bhibho bhebha kuvuvwa muwulongwi? ⁷Alelo, te bhabha dumbwe bhebha kuliga itawa lila linyinza lye kulitila mwabhisililwe?⁸Anza shiniisho, anza shu mwakwilizya indujizyo mwene anzashasimbile muwu simbe, "Uhayimugaana umupalamani waho anza wuneewe," mwabhomba hinza. ⁹Ilelo anga mililila abhandu bhamu, mukubhomba mbibhi, mukulongwa nindajizyo habhili mukunanganya indajizoyo. ¹⁰Kwe kunti wowondi wa kuntiha indajizoyo zyondi, poape angakundila iteka bhulo, abha ninongwa iyakenanganya indajizyo zyondi! ¹¹Kwe kunti umuMulungu alonjilo, "Utahabhembushe," awinza ahalonga, "Utahagoje." Anga utakubhembuha, ilelo ukugooga, unanganyinye indajizyo zya Mulungu. ¹²Ilelo longaji na kwintintihla anza bhala mwemum papiipi kulongwa nindajizyo izya wiinza. ¹³Kwe kunti kutuyila kukwinza petali kutuyila kubhala bhebha takutuyila. Kutuyila kukuyilolesya pamwanya pa kutuyila. ¹⁴Kuli winza woni, bhaholo bhani, angu mundu akuti indi nu lwintihlo, ilelo atali ni mbombo? Anga, ulwitiho iyo ingawezya kumwokola? ¹⁵Angu holo umusahala awe uwashandaanda bhakwanza amenda awe shakulya isha wila na wila, ¹⁶weka winyu ahabhabhuzya, "Bhalaji kuwinza muhoote umwoto na kulya ahiza," ilelo bhatakubhapa geegakwa nzilwa aga mubhili, iyo yikuanzilwa hooni? ¹⁷Anga winza, ulwitiho lweka, ingitali ni mbombo, yifuuye. ¹⁸Ashili umundu uwamwabho kulonga, "Unu lwintihlo, niine indi ni mbombo iyaani." Nionyeshe imani yako pasipo matendo, nami nitakuonyesha imani yangu kwa matendo yangu. ¹⁹Bhintihaje kunti uMulungu aliweeka, uli ahinza, ilelo amapepu goope gakwamini nshinisho nakuyingana. ²⁰Je, ukwanza kumanya, iwe wumundu wumulema, shezili ulwitiho iyo peepatali imbombo shitakwazilwa?²¹Ilelo, te wutaata witu wabulahamu abhaziliwe izyanayoli kumbombo wanuufumiizye umwana wakwe u Yisaka pamwanya apafinjile? ²²Mukulola kunti ulwintihlo lwakwe lwabhombile imbombo mumbombo zyakwa, ni mbombo zyakwe, ulwintihlo lwakwe luhafishila zila zya hakwinaga. ²³Uwusimbe gakwiliye gahantini, "Uabrahamu amwintishile uMulungu, aha bhazilwa kubha wanayoli." shinisho uAbrahamu bhahati manyani wa Mulungu. ²⁴Mwalola kunti kumbombo umundu akubhazilwa izyana yoli, teekukulwiho basi haa. ²⁵Awinza winza, je, atalipo ulahabu ula mubhembu bhamubhabhazizye izyanaayoli kumbombo, wabhahilishila abhandu ahabhatwala kubaalabala iyingi bhulo?

²⁶Anzashila she umubhili wutali nu mupepu umubhili wutali nu mupepu umufinjile wufuuye, iwinza winza ulwintihlo sita mbombo yifuuye.

Chapter 3

¹Bha holo bhani mutahabhe na abhamanyizyi abhinji, mumanye kuti tuhayibha na mayimba amapiti itwe twendi. ²Itwe twendi tukukosela kumadala aminji ingalipo watakusela. Wakulonga uyo alahinza angaudinda umubhili wakwe wondi. ³Inzitwe she tukubhiha ilijamu mumalomu igabha falasi bakutwivwa, tukuwezuya kubhapindula amabhili igabho. ⁴Umanye kuti imeli pope she mbiti ikubushilwa ni mbepu ihali, na zikujezwa na handu ahansi ifwa, kubhala kwokwondi kwanza unahoza. ⁵Ulumili hansi iha mubhili, lukuyibada amapiti ifwa. Tendela isengo vyelikwaha kuhoto ahansi! ⁶Ulumili lwope mwoto, munsu iya mayimba lubhishilwe mumubhili iwitu na wewukuwubhiha umibhili uwubhibhi, wubhiha umubhili wondi uwubhibhi. ⁷Kwekila iviholo vyondi vya vihanu nivwi nyonyi ni vyondi vye vivyula ni vindu vyondi vye vili ubahali vikusojiha na visujishile nu mundu. ⁸Atalipo umundu ingaweka wanga kudima ulumili; wubhibhi we wutapumile wizuye isumu yeyikuleta uwufwe. ⁹Kululwo tukumusalifwa uMulungu u tata wetu, na kulolwo tukubhaguna abhandu Mulungu bhabhagombile ku shiholanyo ishakwe. ¹⁰Kwilomu linilyo likufumwa ishigune ni ulusayo. Bhaholo bhani itayiye kubha inzishoha. ¹¹Ishi ulwizi pe lukudubhaha gagafuma aminzi amabhibhi na minza? ¹²Bhaholo ikwi ligapapa umuzeituni awe umzeituni kupapa ikwi? na shishisho aminzi pe gakudubhuha gatagafuma aminzi amabhibhi na minza ha. ¹³Wunanu kwukwinyu we ninjele na akwelewa? Na alolyesye imbombo zyakwe kunjendo inyinza nu wupole we wukufumilana uwutinvu. ¹⁴Ingamuli nu mwone we wuli nuwuchungu nu mulaha mumoyo iginyu, utahayibade naholonje ilenga wukuhana uwana lyoli. ¹⁵Inogwa izi te zyakumwanya ha, lyoli ya musumu njendo ya shiwundu na ya setano. ¹⁶Pepali umwone pepali uyanzi pepali iwinza na halanga nu wubhibhi wondi. ¹⁷Uwinja we wukufumama kumwanya uwene mwinza uwana lyoli, uwupole nu wutivwu ye hizuye, kutejelevya amazyi agabhandu wizuye kutuyila ni njendo inyinza, teyakutendela imiso ya mundu wanalyoli wene. ¹⁸Imbe yu iyanalyoli ikuwalwa nu wuna lyoli kubhala bhebhakubhomba izyanalyoli.

Chapter 4

¹Ibho na kudalihana vikufuma kwoshi? Vwevitakwimilila kufuma kusunguha ikwinyu ukubhibhi zye kuleta imbiwi mkasi peka iyinyu? ²Mkuigana vyondi vyemtalnavyo. Mkugogana na mkushimbizanya shila shondi shila shemtanasho. Mkuhomana na kudalihana, pope mtakupata mwemtakumputa uMulungu. ³Kuputa namtakuposhela mwemkumputa kunongwa ibhibhi, pemuwenze kuvibhombela kusongwo izyinyu ibhibhi. ⁴Emwe mubhelengani! Mtamanyile kuti umanyani iwinsi we mufi iwa Mulungu? Pe ishi, wowondi wakwamla kuti wumanyani uwinsi akuyibhiha wewamfi wa Mulungu. ⁵Ilelo gegasimbilye iga gakulonga kuti uputi abhishile mkasi iyitu alinilukelo nifwa wope tebhampe? ⁶Ilelo u Mulungu akufumwa uwinza ihani, zye masimbo gakuti, "UMulungu akumpinga wali namaloli ilelo akupa uwinza umtonsu." ⁷Inzesho, myifumwaje kwa Mulungu. Mmhanaje usitani wope atishimbile kufuma kukwinyu. ⁸Sejeleli papipi nu Mulungu, wope aisejelele papi nimwe. Yozyi inyobhe zyinyu, imwe mwemli nimbibhi, gombaji amoyo ginyu, imwe mwemlinia zibhili. ⁹Sungamaji, zindaji nalilaji! Garulanyi kuseha kwinyu kubha luswimililo na kusha kwinyu kubhe kuzinda. ¹⁰Yinsaji mnemwe pilongolela pamwene, patibhazuvwe pamwanya. ¹¹Mtalonjelenaje ishinji mnemwe kwa mnemwe, bhamwitu. Mndu anga kulonga ishinji nuholo wakwe, pam kumlongwa uholo wakwe, kumlonga uholo uwakwe akuluga ishinji inongwa inongwa yikuila inongwa zya mwa Mulungu. Inge mwayilonga inongwa, mtakuyitiha inongwa, yoli mkuilonga. ¹²Aliweka basi wakufumwa inongwa mlonga inongwa, wuMulungu, iwene wali akuwenza kutula na kugoga. Iwe wananu wukumolonga upalamani waho? ¹³Tejelenzi, imwe mwemkulonga, "Umsanyunu nindabhi tuhaibhala mnsi ini, nakwiha umwaha ungwo na kubhomba uchuruluzi, na kugomba kugoma." ¹⁴Wunanu wamanyile kuti teha fumile ni ndabhi, nakudela ikwinyu hehoni? Pe mkuholana inzimbisu ukufumila kuhabhalilo ahafupi iwinza ukutega. ¹⁵Ilelo hani mlongajie, "Inge lugano lwa mwene, tuolile na tutiombe iha na hala." ¹⁶Ilelo ishi mkuyilola nagemkupanga aginyu. Gemyibada igo gondi mabhibhi. ¹⁷Ilelo, iwene wamanyile kuomba aminza ilelo uwene atakuzibhomba kwawene zinizyo mbibhi.

Chapter 5

¹Zanji ilelo, imwe mbha dumbwe, lilaji ku manzwi iga pa mwanya kumanyimba ngega kwinza pa mwanya yinyu. ²Udumbwe wiyu wunajishile na menda ginyu galiliwe nivikoko ivibhibhi. ³Nipiwe zyinyu ni hela zyinyu zipubhile uwinza, nu bhunanjisu wakwetewulonje kukwinyu na kunangaya amabhili ginyu anza umwoto. Myibhishinye ishanga kwisiku ilya kumbelela. ⁴Yenyaji, kubhapa bhala bhebha kubhomba-bhala bhemtabhapinye kunyebhelela mvwinzi vwinyu- bhakulila na kulila bhala bhebha nyebhenye ivindu vwinyu kuvwishile mmakutwe inga mwene uwakwogofwa. ⁵Mndilinye kumbibhi munsika kuseshelela munemwe. Ninyikuzizye amoyo ginyu kunsiku iyabhubhole. ⁶Mmulojile na kuloga aminza mwemwe numo uwakubhahana. ⁷Ikwanza kujimba bhaholo, pakaisiku ilya mwene, anza shumundu wa kubhomba shakugulivwe alimile kufuma mnsi, akungulila kwa kujimba kwa wene, ni vula inya kwanda ikutonya ninya kumasho. ⁸Na mwe mjimbililaje; myipi nye amoyo ginyu, kwinza kukwakwe, umwene kupalaminye. ⁹Bhaholo mtabhunanaje hala imwe kumnemwe, mtahiza pembwe. Yenyi, umlonji anyimilinye mmulwango. ¹⁰Kushiholanyo, holo, yeya amayimba na kujimba, abhasondele zwo bhebhalojile kwi tawa ilya mwene. ¹¹Yenyi, tukubhabhishila bhala bhebhakujimbilila, "Kwashi." Mwivunye kujimba ukwa Ayubu, iwinza mmanyile isibho zya mwene kushilila kwa u Ayubu, kulibhulibhuli umwene anyi zunye kutunyila nu wila. ¹²Ihani kungonti, bhaholo bhani mtafigaje, kumwanya awinza kufiga kuhohondi, yoli winza. Kwitiha kwinyu kuloleleshe, "Ee" na hala nyiyu isimishizye "Anza" mtahinze kukwila payimba. ¹³Kuli wowondi kukwinyu wali na mayimba? Ikumbijila kuputa. Umundu wowondi wakusha? Anyimbe ulwimbo. ¹⁴Kuli umundu wowondi kukwiyu we mubhinu? Abhabhishile abhasuga ishibhanza, bhope abhasuga ishibhanza, bha pute pawene, bhampashe namafuta kwitawa ilya mwene, ¹⁵ni ipuuto iya yoli inti mponye umubhinu nu tata atambhusye. ¹⁶Ikwanza kuzileha imbibhi zwinyu mnemwe ku mnemwe, akuputilana, wamwinyu niwe. Anza mpone, iputo iyamwiza ikupapa amapiti. ¹⁷U Eliya amile mundu walihikwino azaizwitu, ivula itatonye, aputili kumaha kuuti ivula atatonye, na itatonyile hala msi ahabhalilo iha maha gatatu na mezi sita. ¹⁸Nu Eliya aputile winza kumwanya kuhinta ivula pamwanya pansu na pansu paha fumwa ivindu. ¹⁹Bhaholo bhani, anza wowondi kukwinyu anza akutega kulya nyoli, nu mundu uwinji ahamdu zya. ²⁰Iwinza amanye kunti wowondi wakumulaga uwimbibhi kwepa kwidala ilya bhabhibhi, atamfwule kuwufwe natagumbishile uwinji uwimbibhi

1 Peter

Chapter 1

¹UPetro, umsondelezywa uwa Yesu Krisiti, kubhajeni ibhakusata, kubhasebhe, kuponto yondi, abhagalatia, abhakapadokia, abha Asia, nubha Bithinia, ²Kufumila nu kumanya kwa Mulungu utata, kwe kuzelufwa nu mpepu umfijile, kuwinza uwa Yesu Krisiti, nukwitiwa amabhada gakwe. Uwinza uwa Yesu wubhe kukwingu, nu lwitiho lwojele. ³U Mulungu utata uwa mwene witu uYesu Krisiti. Aimishiwaje kuwu piti u wawinza wakwe, atupiye kupapwa ishitya ku mabha ingakwihala kushilila kuzyuha kwa Yesu Krisiti kufuma kubhafwe. ⁴Ku pwanila kwetewakufwa tewubhabhe nu wubhibhi, iwinza kutapuha. Ibhishiwe kumwanya ku kwinyu imwe. ⁵Kiwupiti wa Mulungu mkungiliwa kushilila lwitiho ulwa lugano lwelulipo isalizi lwu hayikubuliwa kusiku izya kumbelela. ⁶Mshaje kulili, pope ikwaiziwa kusugama kundugo zyondi. ⁷Ishi kukuti kwitiha kwinyakiwezye kulingwa, kwitiha kwe kwa yoli kushila ipiwe, yeyikutega ku mwoto wewukuliga kwitiha kwinyu. Ili likufumila aza kwitiha kwinyu kuwezye kupapa, kupara, uwinza kuyisya kuloleha kwa Yesu Krisiti. ⁸Mtamlolile iwene, ilelo mmuganile. Mutakumulola ishi, ilelo mkumwitiha iwene mkusha kwekuta kulojehahala, kwa kusha kwe kwizyunye uwizya. ⁹Ishi mkuposhela mnemwezye zikufuma kulwitiho lwinyu, ulokole uwa mnemwe imwe. ¹⁰Abha mkubhi bhazile nu kupembu zya kulolela uwulokole unu, uwiza wehani wamile kukwinyu. ¹¹Bhazile kumanya kuti wulokole bhuli we haniwizile. Bhazile iwiza kumanya isala yilikwi yu umwana uwa Krisiti wali mkasi yao ahaloganga ahoni inabho, lwope lihafumilaga. Isala ya habhabhuzyaga amayimba inga Krisiti nu winza wehani wa bhafwatile. ¹²Yaloleshile kubhakuwi kuti bhahaga bhombelaga izyo, tekuti kubhene hala, yoli kukuti kukwiyu, ahapajilo ihamazwi ingo, kushilila kubhala bhebha letile, amazwi kukwinyu - kwindala ilya uYesu umwinza we bhamsondelezizya kufuma kumwanya, Amazwiingo, abha malaika bhakusuguha kugalola. ¹³Ikwanza kupinyi amasanaginyu igejele. Mubhe mwabhatosu kukwina kwinyu. Mubhe na mabha gegimiliye kuwinza wewuhayiza weakuzyuha uYesu Krisiti. ¹⁴Aza abhana abhatosu, mtapinywaje mnemwe, nakusunguha, kwe mwalandatinye isiku zyemtamayile. ¹⁵Anza lelo wabhabhilishinye she mwinza, namwe, ishi, mubhe mwabhinza, kujendo inyizya musi. ¹⁶Aza shisimbiwe, "Mubhaje mwabhinza, iwene mwinza." ¹⁷Aza mwitiha "Utata" ula wakulonga izyayoli kufumilana ni mbombo iya mundu wondi, ubhombelaje isala inya kushula kwaho

kuwinza.¹⁸ Mmanyile kuti yitamile hela hala winza mbiwe hala -ivindu vye vikunajiha, vye mwalokoshenye kufuma kumbombo zyinyu izya ulema, zye mwamanyinye kufuma kubhatata bhinyu.¹⁹ Ilelo mlokoshenye kumabhanda kwitiha kwa Krisiti, aza kungole yenyitali ni koko.²⁰ Krisiti afuminye wisi ishili kusiku izi izya kupelela, alole shile kukwinyu.²¹ Mmwitishile uMulungu kushilila kukwakwe, wu Mulungu amuzusizye kufuma kubhafye wamejile uwinza anza kwitiha kwinyu kubhe niha ilya Mulungu.²² Mubhishile amabhili ginyu kubhaminza kwa kwitiha izyayoli, kulila ilya lugano ulwahuholo nu hungolosu, ishi gananaji kumaha inga mumoyo.²³ Mpapiwe ilya wubhili, te kumbenyu yeyita kunajiha, kushilila kuwupuma uwa mazwi iga Mulungu gegasyalile.²⁴ Ilelo "Amabhili ngondi gali anza ama lala, nu winza wakwe wuli anza ipambo, ilyi lala. Ilala likumwa, ni pambo likulenda,²⁵ Ilelo izwi lya mwene likusyala wila." Ililyelizwilye bhalojile anza isoshe kukwinyu.

Chapter 2

¹Ishi bhishi pambali uwubhi bhi wonti, amalenga uwuluma luma, umwoneni ndigo. ²Anza abhana abhela, msungu haje amazibha agampepu, anga mdaje kukulila uwupo nelo, ³Anga mlinjie kuti umwene mwinza. ⁴Nzaji kukwakwe iwene weli we ipuma lyeli haniwe na bhandu, ilelo lisebhiwe nu Mulungu lyinza kukwakwe. ⁵Nimwe bhulo mli anza amawe amapuma gegakuzengwa kumwanya kunyumba iya mpepu, kubha wuputi uwufinjile wewukufumwa ifinjile izya ishi mpepu zyezikwitishilwa kwa Mulungu kushilila u Yesu Krisiti. ⁶Uwusimbe wukuti, "Yenya, imbishile kuSayuni iwe ilyapambali, ipiti ibhinze ilyilonho. Wowondi wa kwitiha m mwake tahasu pile". ⁷Isho kuyisya kunyu mwe nukwitiha. Ilelo, "Iwe lyelyahaniwe nabha zenji, ili liwe lipiti lapambali"- ⁸iwinza, "Liwe lya kupunushila nia lyalawe lya kupunushila." Ibhene bhakupumshila, bhakuhana izwi, lilalye bhasebhiwe mmwo. ⁹Imeshiholo she msebhiwe, uwuputi wa wu mwene, insi infinjile, abhandu abha tabhalibha Mulungu, anga bhalonje imbombo insisya izya wula wabhabhishiye kufuma kuhisi kwinza kuwuzeru ukwa mayele. ¹⁰Imwe kuwandilo mtali mwabhandu, ishi umsanyunu mwabhandu bha Mulungu. Imemtaposheleye uwila, ishi mposheleye uwila. ¹¹Bhankundwa, imbabhilishiye nga bhajeni nabhe bhakuziyundula kuyima kufuma mnsunguho imbibhi izya muwubhibhi zezikulwa ibho na moyo gitu. ¹²Mkwanzi wa kubha nulujendo ulwinza kubha pagani, panzi, anga, anga bhangatulonga kuti tubhombile amabhibhi, bhenyaje imbombo zitu inyinza nakumpala uMulungu kwisiku ilya kwinza kwakwe. ¹³Uyisye kundajizyonti izya bhandu kunongwa ya Mwene, inga we wumwene umpiti, ¹⁴Anga bha mwene bhe bhabhasondelezizye kubhalonga abha bhomba mbibhi na kubhapala bhebhakubhomba aminza. ¹⁵Peshigane sha Mulungu, kubhomba inyizya pe mkuzimanya isufwo lya bhalema. ¹⁶Anga msatushile, mtasatuhaje mtasatuhaje kumabhi, yoli mubhe inza abhabhombi bha Mulungu. ¹⁷Mbhatinishe abhandu bhondi. Bhamanyi ni bhamwitu. Mwogopaje uMulungu. Mtirishe umwene. ¹⁸Bhabhombi, mbhatinihaje abhasongo bhinyu na kuyisya kwondi, tekukubhasongo abhinza na bhatonsu ibhene, yoli naku bhabhibhope. ¹⁹Yoli mpalo ku wowonti wanga jimbilila kubhobha wa kuyimba pete pakuyimba kunongwa yisibho zyakwe kwa Mulungu. ²⁰Wutabhali woni wewulipo anga tukubhomba imbibhi kumo tukujendelela kuyimba? Yoli anga mwabhombile aminza anga myimbaje na kilongwa izi mpalo nyinza kwa Mulungu. ²¹Kulili mhabhilishilwa, kunongwa uKrisiti wope ahayimba kunongwa yinyi, atulesheye ishima nyilo kulimwe kulandata inyayo zyakwe. ²²Iwene atabhombile imbibhi, iwinza litahaloleha ilenga lyo lyondi mwilomu mmwakwe. ²³Iwinza wene we bhamliga ataha landuzya indigo, wahayimba, atahogofwa yoli ahayifumwa kukwakwe wuyo wakulongakuwana lyoli. ²⁴Wuyo ahapimba imbibhi zyitu mmbhili wakwe mwikwi, angatuhabhe nishi bhanje iwinza na mbibhi, anga yoli tudilaje umwana lyoli. Kwa kuhomwa kwakwe imwe mponile. ²⁵Mwendimwe mwajenda ngaga izni ngole yetejile, ishile mgalushile kwa mputi imgulilili wa moyo ginyu.

Chapter 3

¹Kwe kunti, imwe mwemli nabhashi mkwanziwa kuyefya kubhalume abhinyu mnemwe, inga pope wee bham ibho bhatalwitishila izwi kushilila uwinza wabhasi bhabho bhakuwe zya kubhakwesa pepatali izwi, ²ili libhobwe kwekuti ibhene bhibho bhalilalile injendo izyinyu inyinza peka nu kuyisya. ³Ili libhombeshe te mauwa ewe te gatakutabha insisi, masitali igi ipiwe, ewe amenda igi kogo. ⁴Ilelo ingalelo ibhombeshe kuwuntu wa mkasi mmwayo, nakushila kununza kuyisya na kupuma mmoyo, bhebhali nihibe kwilongolela kwa Mulungu. ⁵Pelelo abhantanda abhafinjile bhaha pamba bhibho kulilyo bhamile nulwitiho ulwa Mulungu bhahabhetiha abhalume ibha awo bhewo. ⁶Wunemwe Sara amhimile Ibrahimu naku mbhilishila uwene "Mwene" wane. Imwe ilelo mbhanabhakwe ige mgabhomba gegali unuwinda naga mtakwogopa amabhibhi. ⁷Kulinilyo limlyo, imwe mbhasahala mkwanzilwa kudila na bhantanda abinyu mmanye kuti abhene umwezi wabhantanda abha bhinu, mkubhamanya ibhene ngati bhaposhelezi abhamwinyu bhinsahifo iya upuma. Bhombaji inzashinisho kuti indabhe izyinyi gatandwaje. ⁸Ikwanzwa, nimwe mwenti, mbhanje ninsibho yeka, mbhanje mwabha pole, ulugano unzu holo, wakuyisya, na bhatonsu. ⁹Mtalipaje ibhibhi ewe ibhi kwi bhibhi. Ishi ngunga ishakwe, mwendeleje kusaya, kulilyo mbhililye, iga kuti muwezye kupwanila aminza. ¹⁰Iwene wahaigane kudila nakulola isiku ilyinza kukuti aludinde ulumili ilwakwe a mabhibhi amalom igakwe bhatahalonga ibhibhi. ¹¹Na kugaluhana na kugaleha amabhibhi na kubhomba gegali aminza. Ayanze uwinza na kulandatila. ¹²Amiso ga mwene akumlola iwene uwanalyoli na makutwe igakwe gakwivwa kulabha kwinyu. Ile imiso ya Mwene imiso shingunga isha bhala bhebhaha kubhomba amabhibhi. ¹³Wunano walabhananganye imwe, inga mku songuha geminza? ¹⁴Ilelo kuzyanalyoli, uyitishiliwe. Mtogopaje gala ga bhene bhalwagopa. Mtahabhe mwabhakulungana. ¹⁵Ingalelo mmbheshe uKrisiti umwene mmoyo iginyu aminza ingalelo mubhe muutishile kumbhuzya umtu. Bhaku bhabhuzilizye imwe honi hem kwitiha kulusobhilo ulwa Mulungu. Bhombaji ishi utoonso nulutiniho. ¹⁶Mubhe ikwino inyinza kuti abhantu bhebhakutuhana kudila kwinyu kwinda mwa Krisiti uwenze kusupila kwekuti bhakulonga shingu kukwinyu anze she mwahombile amabhibhi. ¹⁷Linza ihani ungu unuMulungu, kusunguha kuti bhakuyimba kubhomba aminza kwekuti akubhomba amabhibhi. ¹⁸Krisiti ahayimba heka ni mbibhi. Iwene wemwinza ahayimba peka nitwe twetutamile twabha minza, ungu tute itwe kwa Mulungu. Afuye kumbhile, ahabhomba ulupuma uwa mpepu. ¹⁹Umpepu, abhali kuzibhozya upepu zyeli mhufugwa. ²⁰Zitamile ntonsu nuhujimbili uwa Mulungu huhakulilaga Nuhu, isiku izya kuzenga imbogozo, nuMulungu wali kubhatu bhati isehem kufuma kuminzi. ²¹Ili libhamba ilyahozwa imwe ilelo, mtali inza kwonza imbhi kufuma mmobhili ilelo kulabha ikwino inyinza kwa Mulungu, kushilila kuzyula kwa Yesu Krisiti. ²²Iwene alikunyobhe iyashisahala iya Mulungu. Habhala, kumwanya, abhabhizya, indajizyo, amaha gamwitishe iwene.

Chapter 4

¹Ishi, kwekuti Ukrisiti ateseshile kumubhili, yikwatizye ivilwilo ivwi nsibho zizila. uwene bhamayimbile kumbhili asogoye ni mbibhi. ²Umundu unu atakwendelela awinza kudila mu msunguho inza mubhili, yoli ku lugano lwa Mulungu, kundilo zyakwe zyezisyaliliye. ³Kuti ahabhalilo hehashilile wuyanile kubhomba imbombo zyeabhakuhisi bhakwanza kubhoma- uwibha, insibho imbibhi, kuholwa, uwupafu, indanjila izyashipagani ni uluhumano ulwa shiholanyo zyezikuhalazya. ⁴Bhakusibha kubishiswigo wemukuyefwa kubhomba izyo pekanabho, ile bha kulanga imbimbi kukwinyu. ⁵Bhahayifumwa imbazyo kukwake walitayali kubhalonganya bhebhapuma nabhafwe. ⁶Shezili kuti indumbililo yalumbililiwe kukwabho bhebhafwe, ilelo na kuti bhahalongwa mabhili gabho kuti bhanadamu, inga bhawezye kwihala kufwatana nu Mulungu kumpepu. ⁷Kumbelela kumbombo zyondi kukwinza. Ilelo, mubhe nuwumanyi uwanayoli awinza mubhe ninsibho inyinza ilekuti kundabho ziyu. ⁸We kushili kumbombo zyondi, mubhonje mwe bhadaga kulugano kwawekaweka, ingalelo ulugano lutiakufwata kugubula imbibhi zya bhamwabho. ⁹Rolesyaji ile mtayilumbuzyaje ha. ¹⁰Inzavye wekawinyu vyaposhelwe ishikunjilwa, mbhombela inza kwa vwana, inza bhebhakusimamila ahinza bhavikunjilwa ivwinji zyezifumilwe abhulo nu Mulungu. ¹¹Inga mundu alonga, nagabhe ndajizyo zya Mulungu, ninga umundu abhombela, yabhe inza uwuwezyo wapeliwe nu Mulungu, inga kuti imbombo yondi uMulungu apalekutinihwa kushilila UYesu Krisiti. Ubhutiniho nuwuwezyo vilinuwene uwila na wila. Amina. ¹²Waganwe, matahabhaze indingo yeyikwinza kubhalinga inza ahandu ahajeni, ingalelo ku nahandu ahajeni heshikubha shikwinza kukwinyu. ¹³Ilelo navyemkunjela kupata uwumanyi uwa mayimba aga Krisiti, mshanje, inga kuti mshi awinza na kululutila kuwugubulo uwalutiniho lwakwe. ¹⁴Inge mligiwe kwitawala Krisiti, msayilwe, ingalelo umpepu uwa lutiniho nuwupepu wa Mulungu wukwihala kukwinyu. ¹⁵Ilelo atahabhe wowondi uwa mayimba inzaga kugoga, uwibha, umubhomba mbibhi, au wakuyi bhombezya imbombo zya bhamwabho. ¹⁶Ilelo inga umundu akuyimba inza mKrisiti, ataha lole insoni, yoli amtinisha uMulungu kwitawa lyakwe. ¹⁷Ilelo ahabhalilo hafishile ahawulonji kundila mshibhanza sha Mulungu. Ilengayikwandila kukwetu, yihayibhabhuli kubhale bhebhata kutiniha indumbilililo zya Mulungu? ¹⁸Inza "Uwanayoli akupshilwa kushilila amagomu, yitibhebhuli kwa mundu wetewanayoli nu wimbibhi?" ¹⁹Ilelo wondi bhebha kuyimba kufumilana nu lugano lwa Mulungu bhabhishe isibho zya bho kwa mpeli umutonsu inga lelo bhakubhomba aminza.

Chapter 5

¹Ungubhalabha mubhagozi mwemuli peka, ine ne indi mgosi wamwabho nu shahidi wa kuteswa uKrisiti, na uwope ghughula mputi kuwiza webhuhayiloleha. ²Ishi, ungubhapa umoyo imwe mubhagosi, dimaji abhandu bha Mulungu lyelili mumwinyu. Lyenyaji tekuti mkwaziwa, mwiza pe mkwigana isho, kubhalilana nu Mulungu. Lyenyaji tekwakugana ihila izyi soni, ilelo kwa kugana. ³Muyibhishe bhamwene kubhibho bhebhe bhali pasi yawenyelezyi winyu, mubhanje mweshilolelo kubhandu. ⁴Inge umuputi umupiti abhayilolesya, mhayiposhela amauwa iga wiza webhutakutezya uwiza wakwe. ⁵Nashinisho, mubhana mubhasi, muyisya je kubhasongo bhinyu. Imwe mwendi, kwata je uwishe na kwvvana mumunemwe, uMulungu akubhoma abha maluli, ilelo akubhapa uwiza bhebhakwiha. ⁶Yikwaziwa mwihaje pasi yi nyobha ya Mulungu yengemu pakuti abhimile kuhabhalilo hakwe. ⁷Mubhihaje indamwo zyinyu pamwanya yakwe pekuti akubhajali. ⁸Mubhanje bhakwiha, mwenyaje. Wula umubhibhi winyu, ushetani izya isama yeyikuguluguta akubhendele, akwanza umundu uwakumzepula. ⁹Yimilila kwa kugalulanya kwakwe. Kubhanje na maha kulwitiho lwinyu. Mmanyaje kutiabhaholo bhebhamsi msi bhakushilila amayimba inzigo. ¹⁰Kwa kuyimba kumuda umusi, uMulungu uwa wiza wondi weabhaponyize muwiza uwa wila mkasi mwa Krisiti, ahayibhamalilizya nakubhapa amaha. ¹¹Uwila bhube kukwakwe wila nu wila. Amina. ¹²Kumtiniho Silwano inzuhulo uwiylili, na imbasimbiye imwe kubhusi kushilila kukwakwe. Ingubhapo umoyo na ingubhapo njila kuti shem na bhasimbiye wiza kuyoli uwa Mulungu. Mwimililaje mkasi mumwakwe. ¹³Bhebhithishile bhebhamsi kubabeli, bhebhahilishililwe peka nimwe, bhakubhalamuha, nu Marko umwanawani, akubhalama. ¹⁴Lamuhanaji kila mundu kwa kufipa ulugano. Nu lwitiho lubhe nimwe mwemli mkasi mwa Krisiti.

2 Peter

Chapter 1

¹U Simoni nu Petro, Upinywe nu Musondelenzya uwa Yesu Krisiti, kubhala bhebhapoye ulwitiho lula ahinza enze twaposhelele itwe, ulwitiho lwe mukasi mwa Mulungu wamatusebhile uYesu Krisiti. ²Uwinza wubhe kukunyu, uwihalo wonjele kushilila injele iya Mulungu nu mweene witu uYesu krisiti. ³Kushilila injele ya Mulungu tuyajile ivinduuvya kwe vyondi kwa ajili ya uchaji uwihalo, Kufuma kwa Mulungu wa matubhishiye kuwinza waakwe. ⁴Kwadalili atusubhi zizye kwaku guliila ukwinza. Abhombili iya anga tuha pwaniile imwata Mulungu kushishila shetukweendelela kezileha imbibhi munsini. ⁵Bhombaji kumaha kwonje zya wunza uwidala lyinyu, kunongwa ya winza, winjele. ⁶Kushilila ahansi, kujimba, na kushilila kujimba, nitogo. ⁷Kushilila itigo nulugano ulwa holo nakushilila ulugano ulwa holo, ulugano. ⁸Anza ganaago gali mukasi yinyu, angaga kwendelela kubha mapinti mukasi yinyu ilelo imwe temuhabhe mwabhandu bhebha takulolesya uwinza kunje iya mwene witu uYesu Krisiti. ⁹Ilelo wowondi watali ni mbombo izyo akuzilola imbombo izya papiipi; ibhulo uyo wumbubhila ayiwewe ulusayo alwi mbibhi zyaakwe izyimaandi. ¹⁰Ilelo, bhaholo bhani, bhombaji kumaha ikuyisimishi zya kusewa kwinyu, anza mwabhomba iya temu nkundile haa. ¹¹Ipo muhayiwaaga umulyaango uwa kwinjilila kuwinza ukushina mwene witu wamatu sebhile uYesu Krisiti. ¹²Kwe kunti ine ihayitiha kubhakumbusya zyondi izi itatali, poope anga muga manyile popeshi mwabha na maha kuzana yooli. ¹³Ukwinii lila kunti inda hinza kubhadamusya na kubhusya pamvanya pagiiga abha ndipo mukasi munuumu. ¹⁴Imanyile kunti ahabhalite hata intiyefwe inyumba inii, anza shu u mweene uYesu Krisiti andoolesizye. ¹⁵Indilinj kumaha kunoongwa yinyu anga muhakumbuhaje imbombo iizi weene na soogola. ¹⁶Kwee kunti itwe tutafwatile ivywa pamamwanya zye bhinji zizye kuwiinza paalape twabhabhuzizye kunoongwa ya maaha naku yilolesya kwa mweene wiitu uYesu Krisiti, yoitwe twali twabhakeeti ibha winza waakwe. ¹⁷Umwene wayihaye uwinza pamwanya kufuma kwa Mulungu taata pala pizwi lya vishile kufuma kuwinza umupiiti ikulonga, "Unu we mwana waani, wee hondelilwe naawo." ¹⁸Tuvuuye izili kufuma kumwanya pala pe twali nizyana yoli lila gamba ifinjile. ¹⁹Tuliniizwi ilya mukuwi ilya na yooli, anga kulilyo mukubhomba ahiinza kusimishiizya. Unganti luhozyo yikulamaa ahisi anga kukusha ni zufa izya kumashelo ziloleshe mumoyo giinyu. ²⁰Manyaji iga kwe kuti, wutaalipo uwukuwi wewukusimbwa kunongwa iya kuyikwiniilila numukuwi wuuyo. ²¹Wutalipo uwukuwi wewiinzile kushigane shaamundu, ilelo kwe kuti abhanadamu bhabhapiye nu mupepu umufinjile walonjiile kufuma kwaa Mulungu.

Chapter 2

¹Abhakuwi abhilenga bhayilole siizye ku bhaislaeli, na manyizyi abhilenga bhahayinza kukunyu. Bhakuyiletela uwunanjisu uwa nalubhiho mumwanya yaabho. ²Abhinji bhahayi fwata amadala gaabho igiayibu nakushilila bhibho bhayihana idala ilya na yoli. ³Kumwone bhatibhachepaje abhandu bhakubhombela amazwi agilenga kulongwabho tekubahhe, uwunanjisu wuyifwaata. ⁴Ilelo u Mulungu atabhaleshile abhahabhiizya galuhine. Yoli abhasumbile kubhazimu anga bhabhapinye iminyoololo mupaka kulongwa kuhize. ⁵Ilelo uMulungu atajimbiliye uwi maandi, yoli amubhishile uNuhu uwa lyitiho ulwana yoli, peeka nabhaamwabho saaba, ahabhali walesheye amayimba pamwanya paulimwengu wewaasile. ⁶UMulungu aziilonjile ihaya muSodoma na Gomola ahansi ihakubha maloota nuwunanjisu angashibhe shilolesyo sha bhabhibhi insiku izya piloongolelo. ⁷Ilelo wabhomba ilyo, ahamwokola uluuti umundu uwana lyoli, ulowe bhamunswumiili zya nitaabiya chaafu izya bhebhatakulema indajizyo zya Mulungu. ⁸Kwe kunti umundu unu uwana yooli bhadiliye nabho insiku kunsiku akuyiteesa nafasi yakwe kunongwa ya zila zyayivwizye nakoolola. ⁹Kwe kunti umwene amanyile kubhookola abhandu bhakwe muhabhalilo mayimba na kubha jimbiilila abha bhibhi kunoongwa ya wulongwi isiku ilya kupeleela. ¹⁰Izyanali uwu wana yoli kubhala bhebha kweelela kwihala musunguho izya mubhili unu nakusholaanya indajizyo, abhandu anzabhanaabho bhana maha mumaha gaabho, bhatakuwogopa kubhajeha abhamwamu. ¹¹Poope anga abhahawizya nuwuwezyo nu Mulungu kushila abhanaadamu, ilelo bhatagawezya kuleta amayimba kumushila umwene. ¹²Ilelo ivihanoiivi vyevitanjile vwagombile kwe kunti vilemwaaje na kugoogwa. ¹³Bhakubha vywalazya kwa kubhihwa nuwu bhibhi waabho. Shamusanya shoondi bhakulinda mumbibhi. Bhakuseshela imbibhi izyakuhoopela webhakuseshela niwe. ¹⁴Amiso gaabho gadindilwe nuwu weembu, bhatakukwita kubhomba mbibhi, bhakubha hopela nakubhakwiisya abhapindushe abhajeni mu mbibhi, bhali na mooyo geegizuye kunsuunguha bhana bhebha guniilwe. ¹⁵Bhalileshile idaala ilyana yooli. Bhateejile bhakulandata idala ilya Balaam umwana wa Beori, wayigaonile kukabha amusombo imbibhi. ¹⁶Ilelo bhamuhalaliye kwa kusaa kwaakwe, indogomi yeyali yiyi shinunu yihalongaga mu sauti ya muundu, yadindile abhazimu bhamukuwi. ¹⁷Abhandu ibha anga mumumatope mwemutali na miinzi. unganti mabbingo gegaa kushimbizya ipeepu, ibbingo imwamu libhishilwe kunoongwa yabho. ¹⁸Bhakuloonga kuma baado basi. Bhakugwiisya abhandu kunsuunguho izya mubhili. Bhakubhagayi abhandu bhebha kulinjizya kushimbila bhala bhebha kudilaa mumbibhi. ¹⁹Bhakubha suubhizya abhandu uwu saatusu weene bhapinywa bhimbibhi uwuchaafu. Umundu akubha muwupinywe kuhaala heha mutabhalaaye. ²⁰Uwene wakuuyefwa nu wuchaafu uwa mumsi kufumila munjeele ya Yesu Krisiti, awinza akupwaanila uwibhibhi wuyo awinza, uwumi waakwe wukubha wubhibhi kushila uwaakuwaandilo. ²¹Yahondye angabhandu ibho bhataamayile idala ilyanaa yoli kuliko kulimaanya anahabhili awinza kuzileeha indajizyo afinjile zye bhabhapiiye. ²²Ishili ishi shikubha ni zyana yoli kukwa abho. "imbwa yikupwaanila ataapisigaakwe, ni ngulubhe yebhageezya yikuduga muma haando."

Chapter 3

¹Bhaholo kalata ili lya wubhili, wingu bhasimbila imwe kugondi amakalata kukuzidamusya injele izinyu inyinza, ²Ingamukumbushe amazwi gebhalonjile aminza igahali na abhakubhi abhinza ni ndajizwo ya mwene umulobhola we bhahamuleta abhasondeleze bhitu. ³Mumanye kuti insiku izya kunpelala bhahayinza abhandu bhebhakuliga ni ndigo izyabho, bhebha kujenda munjendo izyabho bhibho. ⁴Bhahayi "Longaga kuti lilikwoshi isiku kyakwinza kwakwe? abha tata abhitu bhahafwa ivindu vyondi vili shishila kufuma kuwandilo kupelwa kungsi. ⁵Bhahadinda amiso igabho bhatahalole izwi ili kuti zyalipo imwanya kufuma hali ninsi abhulo, ihabhombeha kufumilana na minzi na mkasi kwizwi lya Mulungu, ⁶We palilulwo insi ihabadiliha ku minzi ihananjiha. ⁷Imwanya izyisalizi ninsi zibhishilwe kugulila umwoto. kwizwi lilila zikusugwa te kukunogwa na kunanganya kukwabho kubhandu bhebhatokumuputa utata. ⁸Bhaholo mutahiwe izwi ili kuti isiku lyeka sawa na maha elfu lilinzi siku lyeka. ⁹Utata akuhabhaha kufisya insi izyakwe anzashe abhandu bhakukwina uhahabha lyo kujimbilila kukwinyu, umundu wowondi ateje lyoli bhondi bhafishile kwamba. ¹⁰Isiku ilya tata lihayinza unzu mwibha kwi isiku ilyo imwanya zihayepa. Kulushindo ulupiti ni vindu ivimwata vihayi lungulizwa na kugubulanya. Na insi ni mbombo zyezili mumwo zihahayepa. ¹¹Pi vindu vwondi vihayitikitila. Itwepikwanziwa tubhe twe bhandu bhalibhulibhuli? Tubhe twe bhandu abhinza na ugagogaga. ¹²Ikwanziwa kumanya nalubhilo kwinza kwakwe kulilyo imwanga zihayibha gubulanye zihayibha lungulila na ivindu ivwi mwata vihayilungulila na kuyongolela. ¹³Inza shezili indajizyo izyakwe tukugulila imwanya ipwa ni insi ipwa, kwe abhana lyoli bhayidilaga. ¹⁴Ishi bhaholo ivindu ivwo pe tutusunguha tu dagaje inga tulolane ku winza kuti tutali nu wubhibhi insoni pilongolela papakwe. ¹⁵Na mwe mumubhazye wa kujimbilila kwa mwene kuti kwe kukulobhoha she shishila uholo uwetu uPaulo, she atusimbiye kumililana nu winza wailiwo. ¹⁶UPaulo akulonga gondi igo ku makalata gakwe kulivindu vye vigomu kuvimanya. Abhandu bhebhata ni njele bhanang'anyinye ivindu ivwo inza she bhakubhomba ku mazwi. Kubhala kuwubhibhi wabho. ¹⁷Ishi, bhaholo pe mugamanyile igo. Muyisungaje munemwe iga bhatahabhateze nu wubhibhi na kubhapuvya na kutezya uwinza. ¹⁸Mkute kulugano na kwelewa kwa tata umwokole uYesu Krisiti. Ishi uwinza wulinu woyo insiku zyondi. Amina.

1 John

Chapter 1

¹Hala hehalipo kuma huwandilo, hala hetwizye, niyobhe zytu zilemile kunongwa iyawumi uwawula. ²Nuwumi wula wamanyishile apazeru tualola na kuswiga na kubhatangashizya uwumi uwawila bhula wawali kwa tata wa bhomboshile kufuma kukwitu. ³Hala hetwahawenyi na kuhivya tukuhatangazwa na kukwinyu ibhuluingelelo muwezwe kubhapeka nitwe nulwiviano pekanu tata numwana wakwe u Yesu kilisti. ⁴Tukubhasimbila imbombo izi imwe ingekusha kwitukubhe nalwoli. ⁵Ini yesuti yetwayivyinzwe kufuma kukwakwe na tutahabhatangashizya. umulungu luhozyo na mukasi yakwe matali nahisi hatalipo na hamu. ⁶Engetwalonga twati tulipeka inamuhisi. tutakubhala yoli. ⁷Ilelo ingetwajenda muluhozyo anzashali luhozyo. tukwayana tunentwe kwa tunetwe nibhanda ilya yesu kisti. umwana wakwe likutwozya kufuma kumbibhi zyondi. ⁸Ingetwati tutali ni mbhibhi tukuhihopela tunetwe uwana lwoli na womo mukasi yitu. ⁹Ilelo ingetwatiha imbibhi izyitu iwene wanalwoli iwene wanalwoli na kututuyi la imbibhi izwitu. na kutwozya ni mbibhi zyondi. ¹⁰Engetwati tutabho mbilile imbibhi tumubhishe iwene wilenga na mazwi gatalipo mukasi.

Chapter 2

¹Bhana bhani kukuyunwa nabhasimbila amazwa iga imwe lyolimtahabhombe mbibhi ilelo anga weka wunyu abhomba imbibhi tumusotelezyi weka webhapeka tata uyesu kilisiti wenalyoli. ²Awene mulofi mbibhi zytu nitewe kubhibhi zytu tubhene ilelo winza kubhanda wondi. ³Kuhili yumanyile kuti tumanyile hawene, anga twatunza indijizyo. ⁴Zyakwe uwene akulongo, imumanyile umulungu ilelo tukulema indijizyo zyakwe alinilenga uwenayoli nakumo mulasi yakwe. ⁵Ilelo uwonti kulelema izwu lyakwe, lyoli umundula uhagano lwa mulungu lukwiliye kuhihi kumanyila kunti tulimukasi zakwe. ⁶Awene wakuti akudila mukasyani mulungu akwazilwa wayo awiza kubhala azashika shuu yesu kilisiti abhalile. ⁷Bhanyani itakubhandishila imwe indijizyo ipwa yoli inajizyo izyimandi yeyiyo yemwalinao kufuma pawandilo. indijizo izyahali mazwi gala geemwivuye. ⁸Alelo ishi kubhasimbila imwe indafizyo ipwa xyezya nayoli imwe yesu kilisiti pekanakukwiye nuluhazyo ulwana yoli luhipo tukuhozya. ⁹Ula wakulonga kuti alimuluhozyo ilolo akumuvitalyweuholo wake alimuhisi nishobhulo. ¹⁰Ula wamugomile uholo wakwe okudila apazelu atalipo nahamu nahamu lyelinga wezyaku muvisya. ¹¹Elelo uha wakumuvutiwa uhalo wakwe alimuhisi akujenda muhisi iwene atamanyile kwoshi kwakubhala anahabhili ahisi handindila amiso gakwe. ¹²Ikuwasimbila imwe mubhana mubhaganwa, nahabhili bhabha muhobhoshesya imbibhi zyangu kwitawa lyakwe. ¹³Ikubhasimbila imwe bhataota habhili mumumanyile wene walipo kufuma kuwandilo kuwasimbila imwe mubhatunda nahabhili mutohi ula mubhibhi imbasimbiye imwe mubhana mubhansi kwekute mumumanyile utata. ¹⁴Ikubhasimbila imwe mubhatata kwekute mumumanyile imwe mulipo kufuma muwandilo ikubhasimbila imusiye imwe mubhatunda na habhili mwe bhagomu nizwu lya mulungu likwihala mukazinyu pe mwamutola oka umubhibhi. ¹⁵Mutahayagine insi nagola gegoli mukansi munsu angula aiga insi ulugano ulwa kumuga itata nakumo mkasi yakwe. ¹⁶Hohonali hantu munsu kusunguha kumubhili kusunguha rumiso amaluli angu wumpuma vitakumila nukwe taata yoli vikufumila nansi. ¹⁷Insi nakusunguha kwake vikushila yoli uha wakuomba kwiza wa mulungu uyo akudila wilihawila. ¹⁸Mubhana mubhansi habhililo hakumpelela anza she mwiviyize kuti wa kumuhani ukilisti akwinza poopishi bha bhakumuhani ukilisti bhinzile kugaonago tumanyile kuantisiku zya kupelela. ¹⁹Bhahabhala ulwabho bhulo kufuma kukwitu kwani bhatali bhakukwitu anga bhali bhakukwitu hani bhendeleye kubha peeka nitwe ilelo abhalilo hala bhahabhala izyabho ipo zihzoleha runti te bhitu. ²⁰Ilelo mupashilwe amafuta nula umufinile nimwe mwendi mumanyile inzyanayoli. ²¹Intabhasimbiye imwe habhili mutumanyile izyanayoli nakuti kutali kenga kulila isyanalyoli. ²²Uwununu walinilega uwawala wakuhana kuti wakuhanakuti uyesu te wakilisti unumundu wakuhana ukilisiti pola pakuhana utata nu mwana. ²³Numo wakuhana umwana abhe mutata wowondi wakumuntiha umwana alinutaafukunza. ²⁴Ilelo imwe munemwe halahe mwahivuye kufuma kuwandilo halishe habhe mukasi yinyu anzahala he mwivuye kufuma kuwandilo anti yihale muhati yinyu awinza muhitihale mukansi mumwana nutaafa. ²⁵Ulu lwe lwi vwano lwepeyiye itwe uwamu luawila. ²⁶Imbasimbiye imwe kunti bhabhe wangalongoza imwe kubhatezye. ²⁷Awinza kukwitu ugala anafuta gemuposheleye kufuma kukwakwe gokuhala mukasi yinyu te muhanze umwitunumo uwakumanyizya yolianga mafuta gwake gakumanyizya imbombo nzondi zyana yolitelilenga poope aga gabhanyizizye yihalafi mukasi yakwe. ²⁸Yoli mibhanamubhagunwe hiyalafi mukasi yakwe anga habhalilo afumula tuhaloleshe kunti tulinamaha tuhabhe tusupiye pilogola yakwe makwinza wene kwakwe. ²⁹Anga mumanye kutiwene wanayoli mumanyile kunti wowondi akubhomba izyanaloli apapiliwe na wene.

Chapter 3

¹Tendelaji lugano lwatupiye utata kuti tubhe twebhana bha mulungu na kwetuli xyeyoli abhandu bhatatuganile ha zyezbhata angamwaganya awene. ²Bhaholo itwe bhana bha mulungu pashili petuhayibha apezerulu umwe tuhayibha he twamanyile ingaloleha tuhayiholana nawo tuhayimulola anzashali. ³Umundu wa musumbiye umulungu kwa woyo akuyonzya anzawene shaliawinza. ⁴Umundu wa kubhamba imbibhi akumuhana umulungu. ⁵Namwe muzimanyile awene ahebha apazelu inga ayefwe imbibhi na uwibhibhi na uwu bhibhi wa tulipo ingawekwa kukwakwe. ⁶Umundu wahiyaye mumwakwe atakubhamba imbibhi ha wakubhomba imbibhi watamuwenyi umulungu ha kumumanya kwope atamumanyileha. ⁷Bhani umundu atabhasulishe wakubhomba inyinza mwinza inzawene she wanalyosi. ⁸Wakubhomba imbibhi wa setani setani akubhomba imbibhi kufuma pa wandilo kushisho umwana wa mulungu abha apazelu inga pwote imbombo zya setsni. ⁹Umundu wa wapapilwe nu mulungu atakubhomba imbibhi imbeyu yila ikapela yihaye mumwakwe atagabhambibhi ha akupela apalilwe nu mulungu. ¹⁰Kulili abhana bha mulungu bhalapuzelu abha setani bhope umundu wowondi watakubhomba inyinza atayumiline nu mulungu ha na watamuganile uhole wakwe. ¹¹Ini ye ndanjizwo yemwivuye kufuma pa wandilo tuganane tunetwe ku tunentwe. ¹²Te unzu kaini anzashali wa wubhibhi ahamugonga uholo wakwe ahamugonga honi injendo zyakwe zyalimbibhi izyoholo wakwezyali nyinza. ¹³Holo bha mutahaswije abhandu webhakuvitwila. ¹⁴Itwe tumanyile kuti tufumili kuwafwe kwinjila kuwumi zyetubhaganile abhaholo watakugana akwi halakuwafwe. ¹⁵Wakumuhatamba uholo mgoji namwe mumanyile kuti umgoji atanuwumi uwa wila na wila haliwumi wufakwihila mkasi mwa mgaji. ¹⁶Kilili twalumungu ulugano kuti afumwa uwupuma wakwe kulitwe yakwanziwanatwe kufumwa uwupuma wetu kubhaholo abhitu. ¹⁷Umundu walini vindu vya musumu ingamulola uholo awakwe akumundindila uwapi wakwe pe ulugano lwa mulungu lukwihala mkasi yakwe umundu uyo. ¹⁸Bhani abhansi utahagane kunongwa na kulumili lwali ku winza nu wanalyoli. ¹⁹Kigagatetunyimanye kutitwe bhanalyoli natwe tetubhishe amoyo agitu pilogolela papakwe. ²⁰Iga moyo getu gakusitaka umlungu we msongoku moyo gitu wope amanyile. ²¹Bha manyani amoyo gitu iga gatakututitaka tulina maha kwa mulungu. ²²Ryolyondi lye tukulabha tukuposhela kukwakwe habhili tuzilemile indijizyo zyakwe na kubhomba gegohandeye pa miso igakwe. ²³Ini ye ndaji kulitegemela rtawa lya mwana wakwe uyesu ukilisti na kuganana tunetwe kwa tunetwe inzashatupiye indijizyo. ²⁴Iwene wazilemile indajizyo zyakwe kwihala mkasi mumwakwe wope mumwakwe na kulili na tukumunya kuti akwihala kukwitu nuyo umupepa watupiye.

Chapter 4

¹Wamanyani mtahitisha lyondi lyela mpepu ilelo zilinje imbepu mlole inge zikufumila numlungu inahabhili abhakuwi abhanji ibhilenga bhafumiye mnsi. ²Kulili pentimanye umpepu wa mulungu wondi umpepu waifishile kuti uyesu kilisiti ayinzile kubhili wa mulungu. ³Naumpepu watakumwitiha uyesu tewa mulungu umpepu wewuku wewukubhona lisiti akwinza. ⁴Emwe mwabhamulungu mwabhana ibhalugano mwamalamwabhatola inahabhili wene wali mkasi iyinyu mpiti kushila iwene wamasi. ⁵Ibhene bhansi peshekulonga pesha masipeinsi ikubhate jelevwe. ⁶Itwe twabha mulungu akutejelevwa pekwalili kukumanya umpepo uwanalyoli numpepu iwilenga. ⁷Bhamwitu tuganane tumetwe kwa tunetwe ilelo urugano lwamulungu na weka weka wamganile apopilwe numulungu na kumumanya mulungu. ⁸Iwene wamganile wamganile atammanyile umlungu inahabhili mlungu warugano. ⁹Uhabhili ulugano ulwa mulungu lwangu buliwe mbhana ibhitu kutu mulungu amsondelezye umwena wakwe weka mnisi ingetudila kushilila wakwene. ¹⁰Ilelo uluganao tekukuti twamgonile ahamsondelezya umwana wakwe abeshilipizyo shimbibhi zyitu. ¹¹Bhamwitu inge umulungu atuganile itwe inahabhili kwanzilwatuganane tunetwe kwa tunetwe. ¹²Atalipo numowamlolile umulungu inge tukugana tunetwe kwa tunetwe umulungu akwihala mkasi mwitu nulugano ilelo likwiliye mkasi mwitu. ¹³Mlili tumanyile kuti tukwihala mkasi yakwe iwope mkasi iyitu kunongwa atupiye upepu yakwe. ¹⁴Tukulola nakushiminizya kuti utata ansondelezizya umwanakubhatula abhandu. ¹⁵Wondi wakwitiha kuti u Yesu wa mulungu, mulungu akwihala mkasi yakwe uwope mkasi iya mulungu. ¹⁶Tukumanya nakweteha ulugano lyalinayo umulungu lugono iwope wa kwihala mlugano akwihala mkasi mwa mulungu numulungu akwihala mkasi mwakwe. ¹⁷Kulugano ulu lugombilwe kukwetu angetubhe namaha isiku ilya ulonji inzawene shali niteshetuli mnsiini. ¹⁸kutali lutuyo mkasi mwalungano, lugano lyayoli lukutaga insibho panzi insibho zikwi vwanzi niulonji iwene wakwogopaatayanine mlugano. ¹⁹Tukugana iwene wayandilile kutugana. ²⁰Ingeweka ati imganile umulungu ile akumwilamwa uholo wakwe walilenga inge watakumgana uholo wakwe wa kumuhola atakumgana umulungu wa tamlolile. ²¹Ini ya ndajizyo yetulinayo kufuma kukwakwe wondi wakumgana umulungu ikwanza amgane uholo wakwe wope.

Chapter 5

¹Wondi wa kutiha kunti uyesu wemputi apopiwe numulungu na wowondi wa mganile wene wafumile kwa tata abhagane abhana bhakwe. ²Kilili twamanya kutu twabhana bhamulungu tumganileumulungu nindajizyo zyakwe. ³Ishi shakutulolesya kumgana umulungu kilemaindijizyo zyakwe zyoze yolo. ⁴Ukunti wondi wa papilwe numulungu akuzilola izya misi wanyitishile ulwitiho. ⁵Wenu wanyitolile kunti uyesu we mwana uwa mulungu. ⁶Unu wamizile kuminzi namabhanda uyesu kirisito atizile alakumizi yoli kumizi na mabhanda. ⁷Yoli kulibhatatu bhebhakusimishizya. ⁸Umpepu mabhanda ibhabhatata bhakwa vwana (shimisizya) amazwiinga, utata izwi, umpepu umfijile, gatakulolehana kimakalata amizaigi mand. ⁹Anza tukuposhela ulusimishizyo ulyabhandu ulwamulungu ulwetu. ¹⁰Ulwakumwitiha utata umulungu alihasilubhilo mkasi yakwe na wondi watakumwitiha umulungu akuntimwilenga pe atamwitiha ulusubhilo ilwa mulungu aletile kwa mwana wakwe. ¹¹Nulusubhilo lyelulu kinti umlungu atupinye ubhupuma uwawilana wila na upuuma unuwali mkasi mwanawakwe. ¹²Wali nuyesu alinuwapuma watali nuyesu uwamulungu atali na upuma. ¹³Imbasimbiye iga mmanye kunti mlinuwupuma uwawila imwemwe mkwitiha kwitiha kwitawa ilya mwanauwa mlungu. ¹⁴Gemahagetu linango kwilongolela anza shezile kushingema shakwe kutwa. ¹⁵Aga tumanyile akutwiva akutwivwa hondi hetwalabha tumanyile kunti tulinaho hetumlabhile. ¹⁶Aga umundu amlola uwamwabho akubhomba imbibhi yete ya ufye yi kuhondela kumputa umulungu atimpe uhupuma ikulonga kunti ikwanziwa kunti apute kumbibhi hiyo. ¹⁷Uwubhibhi wondi wubhibhi yoli imbibhi yeyitakuleta uwufye. ¹⁸Tumanyile kunti wapapiwe na mulungu atakubhomba imbibhi yoli wapapiwe numulungu akundila wope akubhahiza ihani nula umubhibhi ataga weza kumtola. ¹⁹Tumanyile kunti itwe twabhana bhamulungu iwizatumanyile kunti insi yondi yile miwe numbhibhi ula. ²⁰Ilelo tumanyile kunti umpwapwa uwamulungu ayinzile atupiye uwumanyi kunti tumanyile wene we wanalyoli anza lulimkasi yakwe uweneuwana lyoli umpwapwa uyesu kulisti wamulungu uwana lyoli nuwapuma uwawila. ²¹Mbhana mbhiza mnyefyeni vihavyo.

2 John

Chapter 1

¹Kufuma kubhasonga kubhala kumwandanda umuselwa na bhana bhakwe nabhembaganile kuyoli na tununene bhulo na bhondi bhebhahimanyile iyoli. ²Kusababu yiyoli yeyeli mkansi mumwinu nayeyiliyendelele peka initwe kuwila. ³Uwiza ninyinza inyitiha ntizebha initwe kufuma kwa mulungu utata nakufumakwa kilisti uyesu umwana wa tata kuyoli nu lugano. ⁴Ingwisha ihani kutininzi namanya kuti bhamu abhana bhakwizana ni yoli iza shili shetwaposheleye indijisyo kufuma kwa tata. ⁵Ilelo ingukulabha iwe wumwandanda lekuti ingusimbila indaji imbwa yoli kuyila yetwali nayo kufuma pawandilo pakuti yikwaziwa kuganana tunetwe kwa tunetwe nululwelugano wenyikwaziwa kubhala kubhalana nindajizyo yake. ⁶Ini yeyila indajizyo yemwayivize kufuma pawandilo kati vwemkwaziwakula kulilyo. ⁷Shisho izo vyabhalilenga abhinji bhazunguruye insi nabhatakwitiha kutishi uyesu kilisiti ahna kwidala ilyamubhili unu we mulumilenga na wakumuhanaukirisiti. ⁸Yenyaji mnemwe kuti mtakulezya amazyu gala ge twagabhombeye imnomno pililo ingamuwezye kuposhela. ⁹Wowondi wakubhala mwilongolela na atakubha mmanyizyo zya kiristi otalinu mulungu. ¹⁰Wowondi wakubha mmanyizyo alinutata nu mwana bhala ingu mundu akwiza kukwinu na atakwiza nimanyizyo ini mtampalizyaje mnyumba zyunu na mtahamlamshe. ¹¹Inza vwe wakumlamha akwawwana kumbombo izyakwe imbibhi. ¹²Indi numinji agakusimbila habhili indagonile kugasimba kumakalata ni simbilo inza vwe ingwazi bhwa kwiza kukwinyu na kulonga she tukwenyanyakuti ulusho lwitu lubhombwe hinza. ¹³Abhana bha dadaiwinyu umuchagulwa bhakubha amuha.

3 John

Chapter 1

¹Abhagosi gayo mmayoni wimganile mmayani wimganile kuzyalyoli. ²Wamwitu ingukulabha uyitishilwe kugodi na ubhe wa mwinza inza shila shumpepu waho shakupata. ³Penashiye nifwa bhebhinzile webhambuzya nabhahulo bhebhinzile na kufumwa hapangopamwanya ipanalyoli izya shila shahabhalaga izyanalyoli. ⁴Indashiye napopiti ingapeka kuti abhanabhani bhakubhala ipanalyoli. ⁵Wamwitu ukubhala ukwanayoli wukubhabhombea abhaholo na bhajeni. ⁶bhabhe simishizye kulugano ulwabho pilogolele mshibanza ukuomba

ahinza kusongozya kushula kwao kwaku bondezyaga kwa mulungu. ⁷kunongwa yitowa bhabhalile bhatapimbile ahandu ingaheka kufuma kubhandu ibhamsi. ⁸Ipo tukwanziwa kubhapalamizya abhandu inzibha ingetubhetwa bhabhomba mbombo abhinza ibhana yoli. ⁹Nalisimbiye imbombo yimo ilelo diotrofe wayigomile kubha wakuwandilo mpipi mwao atakwitihana wandilo mpipimwao atkwitihana nitwe. ¹⁰Ingeniza iyikumbuha imbombo ya nwe yakubhomba shakulonga inongwa imbibhi ishinitwe atashiye nimbombo ini wuyo atakubha poshela abhaholo paka nakubhaha kuposhela abhaholo paka nakubhaha na abhamwao bhaebhakuyiganakubhasejelezya bhondi kwebhabhunganile. ¹¹Wamwitu utahezenye sheshi bhibhi yoli uyenyenze ishinza wakubhomba amabhibhi atamlolile umulungu. ¹²Demetrio ahasimishizya wondi lyoliitwe twabhaketi umanyile kuti ahapangwe hitu hanayoli. ¹³Indizyazo inongwa iniyi izya kusimba ilelo indayiganile kukwendishila kukalam nu wino. ¹⁴Ishi ingwanza kukulola shinishi natutulonje niwe panapokwa panapa. ¹⁵Yitiha iwe peka niwe abhamanya ni abhamanyani kila weka kwita walyakwe.

Jude

Chapter 1

¹Yuda umbhombi uwa yesu kilisiti na bhebhishile mnemwa kwa yesu kilisiti. ²Kulabha nuwinza numulungu vwenjele kukwinyu. ³Bhamwitu ishi wenamile ihabhomba lwonti lyelikuwezehana kubhandishila imwe kute uwuputi iwinyu mwenti ihayibijila kubhasibhila menemwe kubhabhuza kufumanyelauwutonsu uwinza bhala bhabhabhapiye iwinza heka iwalo kubhebhishile. Kumudemwe abhantu bhamu bhayinjizizye bhiniye. ⁴Kukwitu mkasi mnemwe abhantu bhe bhaponyize ibhamba kwa mnemwe abhantu bhate mwinza bhebhakugalulanya umwiza wa mulungu uwitu kubha wobhibhi na kumuhana umwene witu welana umwene uyesu kilisiti. ⁵Ishi nayigana kubhakumbusya ime pope kubhe kubhe inzishi mmayile kuzyondi kuti umwene abhatulile abhantu kufuma kunse iya kumisti ilelo pilongogolela abhahagoga bhala bha bhatishilile. ⁶Na abhahabhilizya bhebhali bha taisunjile imbombo yabho bhibho ilelo bhaha poleha pebhilialonga papabho yiyo pamulungu abha bhishile mamanyaroro iga wila kwamnemwe lonti insiku izi ipiti. ⁷Inzishi pala pasodoma na gomola nensi yeyizyunguluye yeyitinishifyani isha bhla bhebhali kuteseha numwoto uwa wila na wila. ⁸Twinza shenzile kwidala lilila bhebhakulota indoto ibha bhope bhakunanga amabhili igabho bhakusita uwalungozi bhakulonga igilenga aninji kwa msongo. ⁹Ilelo pape mikaeli umsongo ishi aposheleye wakufuyana nuibilisi kubhilizanya inawo mnemwe umbhili wa musa atakwinile kuti inongwa iyilenga pilongole lyakwe ilelo pilogolela lyakwe ahalonga umwene akushemele. ¹⁰Ilelo umutu uwa kuleta ilenga ihani kulyolyonti hebbalahama nyile hala hee ivihanu vwe vitaninjele kumanya silikinga gee gali kubha nanganya. ¹¹Aheemwe kwekuti mwajenda mnemwe ilelo kulibhomba imbibhi ilya baaalaam bhafuye kumabhibhiwa kora. ¹²Hawa ni miamba kundajila izyinyu izya lugano inga bhashimwa sitakusupila ingabhayilisya ibhulo bhibho amabbingo gegatali na minzi gakupibwa mpepu na makwi gega pulushile gegatali nigakutungula gega kufya habhile gebhipileamanzi. ¹³Ama bhiligwa iga mwasumbiji shongo kufuma kusupila kwabho bhiho inzuta zye ziku jenda jenda zyeabhili ibha hisi mtunzile mnemwe igowilanawila. ¹⁴Enoko uwa saba kubhebhaliipo ibha adamu alonjile kulyabhene ibho ahalonga tazamaumwene akinza nimiefu iya bhasundikwa ibhakwe. ¹⁵Inga bhombe inongwa kumwanya ilikila mtu ahabhishi lyakosile bhonti bheta kumsha kuti zye bha kubhamba izyabho zyabho gebhagabhombile kumandala zyte zyawinza abhinza bhagalonzile bhebhohene." ¹⁶Ibha bhabhala bhebhah kunyilonga bhakulonganga bhala bhe bhakufuata kusungula kwabho kwimbibhi bhakujilota hanibhebbhalinu wugoma wabho kha kuhopela abhaji. ¹⁷Ilelo imwe bhamwitu mkumbuhate amazwi gegali gegalongiwe imandi nu msondezwi uwa mwene uyesu kilisti. ¹⁸Bhalonzile kukwinyu kuti ishi kukupelelaku hayibha na bhantu bhalabhebhs kulbhebhah kusunguha izya bho zyezitali ninyinza. ¹⁹Abhatu ibha bakuholanya bhahotitwe na kusunguha imweta bhatali numpepu. ²⁰Ilelo imwe anza shemukuyizenga kuwu nalyoli iwinyu uwuputi uwinza anzashe mkuputa kumpepu umfynyile. ²¹Yitunzaje kuluganolwa mulungu na mgolile aminzaga mwenowetu yesu kilisti gega kubhapa ubhumi uwa wilanawila. ²²Lole syaji uminza kubhala bheli ni insibho. ²³Bhatulaje abhaji kwa kubhanya vuta mmwoto kubhaji lalesyaji kuyisya uwa kutuya mwilamwe namenda lyepashile indona numbhile. ²⁴Ishi kukwakwe wawenziye kubhalinda mtakundilaje na kubhazya mwimilile pilongolela paminza iwakwe uwe sawa na kusha ubhu piti. ²⁵Kukwaho mlungu weka umtuli kushilila kwa yesu kilisiti umwene iwitu uwinza uwa uwiha wezishi ishi yoli nishiishani wila na. Eliya.

Revelation

Chapter 1

¹Unu wuzusye uwa Yesu Kilisiti uwa Mlungu ampiye ingelelo kubhalolesya abhabhombi abhakwe inongwa yeikwanzilwa yeyifumiye shinishi. Ahagabhiha kuti gamanyishe kwa kumsondelezya uhabhizya iwakwe kubhabhombi ibhakwe uYohani. ²U Yohani afumizye apango wehondu hondi aharolile kufumilana kufumila nu Yesu Kilisiti. ³Na sayilwe wuyo wakubhazya kwa kuzutizya na bhala bhondi bhebhekutejelevwa inongwa izya mkuwi unu, na kulema hehandishiliwe umwo, insiku ziparamiye. ⁴U Yohani, kuvibhanza saba vwevili ku Asia: ulugano lubhe kukwinyu nuwinza kufuma kukwakwe walipo, na walipo, nabhahayinza, kufuma kumpepu saba bhebhalil pilongolela pitengo ilya wumi, ⁵na kufuma kwa Yesu Kilisiti wanayoli, umpapwe uwakuwandilo kubhe bhafuye, na watabhalaye abhamwene ibhapansi ipa. Kwake yeye atupendaye na ametuweka huru kutoka katika dhambi zetu kwa damu yake, ⁶mtubhishile kubha twabhamwene, twabharongozi ibha Mulungu nu Tata iwakwe - kukwe nuwinza na maha iga wila nzila. Amina. ⁷Yenya akwinza na mabbingo, lyondi ilyiso lilimlola, peka nabhala bhebhamlasile. Na ivihoro vyondi vwevyamnsi bhahaizinda kukwakwe. Lwelusubhilo, Amina. ⁸"Ine na Wakuwandirowinza na Wakumwisho," ukuronga Umwene Umulungu, "Iwene walipo, na walipo, na wa kwinza, Walina maha." ⁹Ine na Yohani - nahoro uwinyu naweku wakubha peka nimwe kumayimba nuumwene na kuvumilila uwanayoli wewuli kwa Yesu; kwekuli kwene kwebhakuti kupatimo kunongwa izya Mlungu kuhapango iha Yesu. ¹⁰Namile nu Mpepu isiku ilya Mwene. Ihivya kurusalo kukwani izi ilya kumwanya inzisaji, ¹¹likuti, "yandiha mshitabu gukugarola, ugatwale mvibhanza saba, kubha Efeso, kubhala Smrina, kubhala Pergamo kubhala Thiatira, kubhala Sardi, kubhala Philadelphia, na kubhala Laodikia." ¹²Ahagaruhana kuti lizi lyananu lyelyaronga nine, wenagaruhana ihalola ishinyumba ishi hela isha luhozyo saba. ¹³Pakasi pashiyumba iparuhozyo alipo weka unzu Mwana wa Adamu, akwatile igorole itali lyelifishile pasi pavinama ivwakwe, nilambi lyugati hela kuzyungula pashifubha pakwe. ¹⁴Itwe ilyakwe ni nsisi izyakwe ziomile nzelu inzi sufu inzeru inzi ngonda, na miso igakwe gali inzimbibhi izya mwoto. ¹⁵Inyenyo zyakwe zyamile ugati shabha yebhakushile ihoni, inzi shabha yebhashizizye mmwoto, na izi lyakwe lyomile inzizi ilya minzi aminji gegakwitiha ihani. ¹⁶Alemelezizye inzuta saba kunyobhe iyakwe indiro, nakufuma mwiromu mwakwe kwali iponga iihali ilyoji kwondikwondi kumiso kwakwe kuhabhingamilaga unzuruhozyo uluhali inzizubha. Uso wake ulikuwa uking'aa kama mwanga mkali wa jua. ¹⁷Wenamlola, ihangwa pavinama papakwe unzumndu wafuye. Abhiha inyobhe iyakwe iyakundilo pamwanya papani na kulonga, "Utahogope! Ine na wakuwandilo iwinza na waku Mwisho, ¹⁸na wakudila. Nalinamfuye, ilelo yenya, ingudila wila na wila! Na ndinazyo ifwungulo izya kuwufye na kuwuzimu. ¹⁹Ishi puyandishe gewagarolile, ishi nagala gegahayifuma pagiga. ²⁰Pegegayifisile kunzuta saba zyebhaziwenyi kunyobhe iya kundilo na ishiyumba ishihela ishi koloboi saba inzuta saba bhabhahabhizya ibhavibhanza saba, ni shiyumba ishikoroba saba na vila vibhanza saba."

Chapter 2

¹"Kubhabhizya ishibhazya isha wa Efeso simba: 'Inzinongwa iyawula walemilwe nzila ninzuta saba kunyobhe iyakweindilo. Iwene ajendile pakasi paviyumba pahela pakoloboi pa alonga atishi, " ²"Ihamanyile habhombile namahagaho ulyumi ulyanalyoli pekuti utautagawezya kupalamona inabho abhabhibhi, ubhalinjizye bhondi bhebhakuyibhuzya kuti nsondelezye fyani, teshisho hebhaloleshile kuti bhilenga. ³Amanyile kuti akugulilila habhili uli nu lwumi, naushiliye aminji kwitawa lyani, pope utalitile ha ushili. ⁴Ilelo ili lyindinalyo iwe, ululeshile ulugano lyaho ulya kuwandilo. ⁵Ilelo peka na shinisho kumbuha pewaguye, ubhomba wabhombile kukuwandilo ungutakuleha, iyinza kukwaho nakwefwa ishiyumba shaho kufuma peshamelile. ⁶Ilelo iwe ulinalyo ukwilamwagala awanikulai gebhabhombile, pope genine bhulo ingwilamwa. Ungukwivwa, tejelevwa gala gu Mpepu gakulonga mvibhanzya. ⁷Kugala gagatolile indimpe ishifani ishakulwa kufuma mwikwi ilya upuma lyelili muwinza wa Mulungu. ⁸"Kubhabhizya ibha mshibhazya isha Smirna yandiha: 'Izi zyenongwa izya wula uwakuwandilo ni wakwironolela wafuye iwinza ahabha mpuma: ⁹"Ingamanyile amayimba gaho na uluswe lyaho (ilelo wa dubwe), nilenga na bhala bhebhakuyiteha kuti bhayaudi (ilelo ibhene - bhabhasinagogi ilya Sietani). ¹⁰Utahogope amayimba gegahayimwoga. Yenya! Usetani akwanza kubhataga bhamu mwijela inge mbhe mlulingo, pe mhayiyimba kumasi ishumi. Mbhe nulwitiho paka kufya pe iyibhapa uwumi uwawila. ¹¹Unguli ni kutwe, tejelezya Upepu shakuvibhuzya ivibhanza. Ula wakutola tahapate amayimba iga ufyee uwawubhili. ¹²"Kubhabhizya ibhashibhanzya ilya Pergamo uyandishe: 'Iga garonga iwene wali ni panga ihali, lyelilinuahali kubhili, ¹³"Imanyile pukwihara -pashitengo isha wumi isha setani. Nishi walemile iatwa lyani, utahahane hala upuma waho wewuli kukwani, ni nsiku zila ziya Antipasi mketi wani, wanayoli wani, webhamgojile pakasi iyinyu, ipo po Setani akwiha. ¹⁴Ilelo indininongwa inyinsi kukwaho: ulinabho abhandu bhebhakulema indajizyo izya Balaamu, wuyo amanyizizye uBalaki wuyo amanyizizye uBalaki kubhiha uwubhibhi kubhana ibha Israeli, ingabhalye ivyakulya vye vifumizwe nifinjile kubhazimu na kubhabhibhi. ¹⁵Kuli ni lyo, niwe ulinabho bhala bhebhakulema ulumanyizyo ulya bha Wanikulai. ¹⁶Ishi yitiha! Utabhomba ishi, ingwinza shinishi, indibhombe pakasi yao ni panga lyalilikufuma mwilomu mumwani. ¹⁷Unguli ni kutwe, tejelevya Umpepu shakubhabhuzya mvibhazya. Iwene wakubhatola indimpe zimo inongwa zyezifisilwe, na inzakupaiwe izeru lyebhansihile itawa ipwa pamwanya piwe, itawa lyengaweka atalimanyile yoli ali wakuliposhela. ¹⁸"Kubhabhizya ibhashibhazya isha Theatira andika: "Izi zye nongwa izya Mwana wa Mulungu, wali na miso ugati mlindu uwa mwoto, nulwayo ugati hela yebhakushile hani: ¹⁹"Imanyile zyubhombile - ulugano lyaho nulwitiho na imbombo na kutukumila kwaho kwa na yoli, na shila shewashibhombile shinishi shili ihani inza shila shewaombile kuwandilo. ²⁰Ilelo lilipo lyelikufumila kukwaho: ukujimba umwanda Yezebeli wakuyibhuzya umkubhi umshi. Kumanyizya ikwakwe, kubhasongonya abhaputi bhani kubhibhi nakulya ishakulya sheshifumizye nifinjile izya bhazimu. ²¹Na mpiye kuti ayitishe, ilelo atakwitiha hala kuwuleha uwubhibhi uwakwe. ²²Yenya! Inzingumsumba kushitaka ishakugonela, na bhala bhebhakumba uwekengani bhope kumayimba amahali, bhanga bhazileshe zyebhakuomba. ²³Indibhahome abhana bhabho bhafye ni vibhanza vyondi tevimanye kuti ine nene ne inguzyenya ingwino na vwemkusungwa shebhombaga shebhalibhapanga. ²⁴Ilelo mubhanu mwemsyalile Mthiatira, kubhala bhebhatakulema ulumanyizyo ulu, na mwemtakumanya kuti iha heha Setani, ingulonga kukwinyu, 'indagabhiha pamwanya yinyu ahandu hohondi.' ²⁵Kunongwa zyozyondi, pe mbhe nuugomu paka pihayinza. ²⁶Wondi wakutola na kubhomba shila shenabhombile paka pamwisho, iwene pindimpa imbombo niwa mnsi. ²⁷Atibhatabhale nindisa iyijela, inzi nsahani iya lusuto, anzakubhadumlanya kubha shekasheka.' ²⁸Anza shenaposheleye kufuma kwa Tata wani, indimpe uruzuta ulwashilabila. ²⁹Ungu lini kutwe, tejelevya shila shu Mpepu akubhuzya ivibhazya.'

Chapter 3

¹Uhabhizya iwa shibhazya isha Sardi andika: 'Inongwa izya wula wakulemile ula mpepo saba izya Mlungu inzuta saba. "Imanyile shubhombile. Unulyitoho ulya upuma, ilelo ufuye. ²Damha na kugagomba gegasyalile, ilelo gapalamiye kufya, Pandalolile imbombo yaho gakwiliye pamiso pa Mlungu wani. ³Ishi, ukumbushe, galagugaposhelwe na kwivwa nakugaposhela na kugaleha. Ilelo utakudamha, ahayinza unzumwibha, na tuhamanye izubha lyafiha pii pihayinza pamwanya yaho. ⁴Ilelo kuli na matawa amansi ibha Sardi bhebbhetilufizye amenda gabho. Bhatijendepeka nine, bhakwatile amenda amzelu, pe mwikwanzilwa. ⁵Wene watalile bhebbhamkwatizizye amenda amzelu, na lumu tihalyefye itawa ilyakwe kufuma kushitabu isha upuma, indiliteshe itawa ilyakwe pilongolela pa Tata wani, na pilongolela pabhahabhizya. ⁶Unguli ni kutwe, tejelevya Umpepu sha kuvibhuza ivibhanza. ⁷"Kubhahabhizya ibha shibhazya la Philadefia andika: Inongwa zyenynza izyanalyoli - wali nifungulo izya Daudi, akufungula akufunga atalipo numo wagafungula. ⁸Imanyile shugombile. Tazama, ungubhishile pilongolela paho pamlyango wewiguliwe wengaweka atawigaliye. Imanyile alinamaha amansi, ilelo uzuyitishile inongwa zyani utahomile itawa lyani. ⁹Yenya! Bhondi bhebbhali mvibhazya setani, bhala bhebbhakulunga kuti Bhayaudi fyani tebbhaho, fyani bhakwanda amalenga. Indibhabhuze bhenze kuputa pilongolela pavinama vyaho, pebbahayimanya kuti inguganile. ¹⁰Pe uzibhishile inongwa zyoni ahinza, indikusunjilile popondi parulingo lwelukwinza mnsi ini, kubhalinga bhala bhebbha kudila mnsi. ¹¹Ingonza nalubhilo. Lemelela hala hulemile inge atahabhe numo wakufwula ipambo lyaho. ¹²Indibhishe iwene watolile kubha lisingwi mshibhanza isha Mlungu wani, natahafume panzi ingaheka. Indilisimbe itawa lya Mlungu wani, itawa lya pa Mlungu wani (Yerusalemu mpya, yeyikwiha pasi kufuma kumwanya kwa Mlungu woni), na itawa lyani ipya. ¹³Iwene wali ni kutwe, ayivwe shumpepu akulunga kuvibhanza. ¹⁴"Kubhahabhizya ibhavibhanza ilya Laodikia andika: 'Inongwa izyakwe Amina uwakumsubhila nu mketi iwanayoli, mtawala juu ya uumbaji wa Mungu. ¹⁵Imanyile sheabhombile kuti iwe tewampepu wa mwoto, ayanzaga kuti hani wamwanga wa mpepu uwa mwoto! ¹⁶Pe, iwe wa wimbepu, tewawamwoto iwe wawimbepu, inzingutapiha ufume mwilomu mwani. ¹⁷Pa kulunga, "Ine na dubwe, indinihela inyinji, na indakwanza hohondi." Ilelo utamanyile kuti wamluswe nifya, uwakuswimilila, abhaluswe, abhambubhila na bhebbhali ishitali. ¹⁸Tejelevya zyingakubhuza: Kala ihela yigezile kuwmoto ungubhe wa dubwe, na menda amazelu gegakuti hayaa haya ungukwatile wewe utahalolesye insoni, izya shitali shaho, namafuta igakupahala pamiso gaho unguti nakulola. ¹⁹Wondi wingumgana, ingumlinganizya na kumanyizya shikwanzilwa kudila; pe ishi, kubhawawanayoli na kuzileha. ²⁰Yenya inimiliye mmlyongo kuhoma ihodi. Wowondi wakwavwa izi lyani akwigula umlyango, ayinza na kwinjila mnyumba yakwe, na kulya ishakulya peka nine. ²¹Iwene wakutola, indimpe izyanalyoli kwihala pasi peka nine pamwanya pitengo lyani ilyawumi, inzine shihatola na kwihala pasi peka nu Tata wani pamwanya pitengo ilyakwe ilya wumi. ²²Wali ni kutwe, atejelevwe shumputi akuvibhuza ivibhanza."

Chapter 4

¹Pimbo ini ihayenya, ihalola kuti umlyango wali wewigushile kumwanya lila izi ilya kuwandilo, rihalonga ugati lisaji, lihati, "Nzaga ipa, indikulolesye gegahayiloleha wimbo ini yasila." ²Lyeka nali nu Mpepu, iharola kwali ni tengo ilya wumi libhishilwe kuwanya, ni mundu ayihaliye. ³Weka washihaliye aharolehaga ugati liwe ilya yaspi na akusimishizya. Kwali ni pingupingu ilyivula lyizyungulya ishitengo ishawumi. Ipingopingo ilyivula lihalolehaga inzi zumaridi. ⁴Kushizyungula ishitengo ishawumi kwali nu vitengo ivwawumi ivwamwao ishilini na vini, nebhebbihaye mvitengo ivya wumi bhali bhagosi ishilini na bhani, bhakwatile amenda amazelu na mapambo ugatihela mwindwe ilyabho. ⁵Kufuma kwitengo ilya wumi kwafumile ishimwangu na kutalaluha, ishongo na kutaraluha. Ivihozyo saba viyahaga pilongolela pitengo ilya wumi, vihozyo saba ivya Mlungu. ⁶Inahabhili pilongolela pitengo ilya wumi pali ni sumbi, yeyali nyazi inzi garazi. Bhondi kuzyungula itengo ilya wumi kwali nabhapuma nane, bhebbizuye amiso kwilongolela na kurusalo. ⁷Ahandu ihakuwandilo hali nu wumi haholine ni nsama, ahandu iwibhili hehamile nuwumi hali ungati ngwata, ahandu iwutatu hali nu wumi pamiso pali ungati mndu, nula wali nu wumi waali ungati wushilembo wabumburushile. ⁸Ivindu vyevinuupuma vini vyondi vyali na mapiho umtanda, bhizuye amiso kumwanya na pasi. Shausiku na shamsanya bhatakulita haa kulonga, "Umsundikwa, umsundikwa, umsundikwa wu Mulungu, mpiti uwabhondi, walipo, na walipo nawahayinza." ⁹Ivipapwe vyevwumi vvevwampelile nuwupiti, kumpala kushindiha, kusalifya kwilongolela wayihaye pitengo ilya wumi, uwene wayihaye wila shima, ¹⁰abhagosi ishilini na bhani bhahamlabha ibhene pilongolela iyakwe wayihaye itengo ilya wumi. Bhasulama pasi kukwakwe wakudila wila shima na kusumba pasi ipambo ilya pilongolela pitengo ilya wumi bhaharonga, ¹¹"Ikwanzilwa iwe, Umwene iwitu Umlungu uwitu, kuposhela upiti nulushindhiho na maha. Pavipapile ivindu vyomdi, pulugano ulwakwe, vyalipo na vyapelilwe."

Chapter 5

¹Pihalola inyobhe iya kundilo iwawula wayihaye pitengo ilya wumi, ishitabu sheshondishilwe kwilongolela na kulusaro, lyali lye bhapanyizye ivilolesyo saba. ²Namlolile uhabhizya uwamaha akulumbilila kwizi ipiti, "Wunonu wakwanzilwa kufungula ishitabo na kupwotanya ivilolesyo ivyake?"³Alipo umndu kumwanya pamwanya pe pansi watagafungula ivitabu pamkuvibhazya. ⁴Nalilile kumlaha patamanyishile wowondi waha zilwaga kufungula ivitabo na kubhazya. ⁵Ilelo weka ibhagosi ahambuzya, "Utalilaje. Yenya! Insama iyashiholo isha Yuda, ishanzo isa Daudi, atolile, agawezya kugubula ishitabo na ivilolesyo ivyakwe saba." ⁶Pakasi pashitengo isha wumi na bhebhalu nuwumi bhamile peka na bhagosi nalolile ingole iyimiliye, akuloleha unzula webhamgojile. Alinimbembe saba - izi mbepu izya Mlungu zyezisondelezizye mnsi mwondi. ⁷Abhala ahega ishitabo kufuma kunyobhe indilo kwa yula wayihaye pitengo ilya wumi. ⁸Wayega ishitabo, bhebhalu nuupuma bhani na bhagosi ishilini nabhani bhahasulema paka pasi pilongolela pingole. Weka alinironji ni mbakuli iyihela zyezizuye amafuta iga luputo ulwa waputi. ⁹Bhalabhile ulwimbo ulupya: "Ikwanzilwa kwegu ivitabo na kugubula ivilolesyo ivwakwe. Pebhabholile, na kumabhandu gaho ahamkalila Umlungu abhandu ibhakila shihoro indongo, abhandu na insi. ¹⁰Uhabhabhiha abhamwene na bhaputi na kumbhombela Umlungu uwitu, bhope bhalilema insi." ¹¹Pe ihenyu na ihivwa izi ilya habhizya abhinji bhazyunguluye itengo ilya wumi - uwinji wabho wali 200, 000, 000 na bhebhalu nuupuma abhagosi. ¹²Bhalonga kwizi ipiti, "Ikwanzilwa umwana iwingole webhabholile, kuposhela kumaha, udubwe, uwinza, amaha, kushindiha, ulupalilizyo, na zyondi." ¹³Ihivya shondi sheshipapilwe sheshili kumwanya na pasi na pamwanya pasumbi hondi handu mkasi yakwe hehakulonga, "Kukwakwe wayihaye pamwanya pitengo ilya wumi na kwa mwana wa Mlungu, kubha izya nalyoli, kushindiha, uwinza, na maha kulema wila na wila." ¹⁴Ibhaupuma wanane bhahalonga, "Amina!" na bhagosi bhahasula pasi na kuputa.

Chapter 6

¹Ahatendela wa mwana wa Mlungu wahafungulaga indinjizyo saba, ihivya weka iwabhala bhebhumi bhani ahalonga kwizi lyeliholine nishimwangu, "Nzaga!" ²Ihenya na pali indogomi inzelu! Wamampandile alini mbakuli, nawahampa ipambo. Ahafuma ugati watolile inge atole. ³Wumo wa Mlungu wafungula ivimanyisyo ivya ubhili, ihivya uwaupuma uwaubhili akutishi, "Zyagaa!" ⁴Pe ndogomi iyamwao ifuma - ishamamu unzu mwoto wampandile bhamwefizye uwoga uwakwefya uwinza mnsi inge bhandu bhabholane. Unu wampandile wampiye ipanga ipiti. ⁵Wu mwana wa Mlungu wafangula vila ivimanyisyo ivya utatu, ihivya ibhaupuma bhatatu bhakuti, "Nzagaa!" Ihalola indogomi inyilu, nawampandile ali ni nsekelo mnyobhe iyakwe. ⁶Ihivya izi lyelihalolehaga kubhalya bhala bhebhali nuwupuma akutishi, "ishililo ishingano kuhela yekana vililo vitatu ivyishairi kuhela yeka. Ilelo utahananganye amafuta ivya kumwela." ⁷Wumwana wa Mlungu wafungula ivi lolesyo ivya wuni, ihivya izi ilya upuma uwawumi wukutishi, "Nzagaa!" ⁸Pe ihalola indogomi ivyutu. Wamapaandile itawa lyakwe wahatuji uwufye, na kuwuzimu ahamfyataga. Bhabhapiye zyondi izya kuomba izya mpepu iwinsi, kugoga kwipanga, kunzara na kuwubhinu, na kuvihano ivya mwilala ivya mnsi. ⁹Kumwana wa Mlungu afungula ivimanyisyo ivya usanu, ihalola pasi pashigema umpepu uwabhala bhebhahagajile kumazi iga Mlungu na kufumilana na hapangwo hehafumiline nizi ilya na lyoli. ¹⁰Bahalila kwizi ipiti, "pe lino, Umleni wavyondi, umsundikwa uwanayoli, utubhalonje bhebhakwihala mnsi na kugalusya amabhanda igitu?" ¹¹Pe wondi wampiye igolole izelu nabhahabhabhuza gulili hati ibhulo pe ihesabu yafishila iya bhabhombi abhamwao na bhaholo ibhabho ibhashandanda na abhashisahala piinzikufishila kubhagoga, inza shila shebhene bhagajile. ¹²Wumwana wa Mlungu afunguye ivimanyisyo umtanda, ihatendela pali ni shinga yinga ishipiti. Izubha lihabha lyihu inzi gunila ilya masisila, nu mwezi uhabha ugati mabhanda. ¹³Inzuta izya kumwanya zihangwa pasi, inzikwi shelikulezya amatunda igakwe iga mu mbepu wewukuyinzanya ni shivyulungwa. ¹⁴Imwanga yepile ugati vitabo vya bhazinjile. Gondi amagamba gasamile bahabhiha apakwe. ¹⁵Abhamwene ibhinsi na bhandu ibhinjele na bhapiti, abhadubwe, ibhamaha, wondi wepineye numusatushe, bhahubha mmipangapanga. ¹⁶Bhahagabhuza amagamba namansi, "Tungwile! Tufise pamiso pe wanjihaye pitengo ilya wumi na kufuma kumlaha uwa mwana wa Mlungu. ¹⁷Pe insiku imbiti iya mayimba igabho ipalamiye, pe wunanu wagawezya kwimilila?"

Chapter 7

¹Ahalola abhahabhizya bhani bhebhimiye mkona zini iizyinsi, bhadindile imbepu zini izyinsi kumaha ingekutahabhe nimbepu yeyi kupepenuha mnsi, pamwanya pisumbi ewe pikwi popondi. ²Ahalola uhabhizya uwamwao akwinza kufuma kuwutukulo, alini amanyisyo ivya Mlungu uwaMpepu. Alila kwizi ipiti kubhahabhizya bhani hebhabhapiye usatushe kunanganya insi ni sumbi: ³"Mtahananganye insi, isumbi, iwinza amngwipaka pesuti tuhangabishe ivimanyisyo ivyabhaputi ibha Mlungu witu." ⁴"Ini vyizye uwinji uwabhala bhebhahishile ivimanyisyo: 144, 000, bhebha bhabhishile ivimanyisyo kufuma kuvihoro ivya bhandu ibha Israeli: ⁵12, 000 kufuma kushihoro isha Yuda bhabhahishile ivimanyisyo, 12, 000 kufuma kushihoro isha Rubeni, 12, 000 kufuma kushihoro isha Gadi. ⁶12, 000 kufuma kushihoro isha Asheri, 12, 000 kufuma kushihoro isha Manase. ⁷12, 000 kufuma kushihoro isha Simoni, 12, 000 kufuma kushihoro isha Lawi, 12, 000 kufuma kushihoro isha Isakari, ⁸12, 000 kufuma ku shihoro isha Zeburoni, 12, 000 kufuma kushihoro isha Benyamini bhabhapiye ivimanyisyo. ⁹Winongwa izi zyashila pihenya, na hwali imbuga imbiti pepatali numngu numo watagabhazya kufuma mnsi yondi, ishihoro abhandu, ni ndongobhimiliye pelengolela pitengo ilya wumi na pirongolela pa Mlungu. Bhakwatile igolole izelu na bhali ni mbaswa mitende mnyobhe izyao, ¹⁰na bhahabhizya kwizi ipiti: "Uwupuma kwakwa Mlungu wayihaye ilya upuma, na kwa mwana wa Mlungu!" ¹¹Abhahabhizya bhondi bhemiliye kuzyungula itengo ilya upuma, nakubhazyungula bhala abhagosi peka nabhala bhebhizya bhulo bhani, bhahasulamila pasi parusuto na bhahenya kumwanya iya pawi pilongolela pitengo ilya wumi na bhahamputa Umlungu, ¹²bhahatishi, "Amina! Yilolesye, uwinza, kushindiha, kusarifya, uwila, amaha gabhe kwa Mlungu wila na wila! Amina!" ¹³Pe weka iwabhagosi ahambuzilizya, "Ibhabhabhananu bhebhakwatile amagolole amazelu, nabhafumile kwoshi? ¹⁴Ubhabhuze, "Tata Mwene, umanyile iwe," nahambuzya, "Ibha bhebhahala bhebhafumile kumayimba amapiti. Bhagezizye amagolole igabho kubha mazelu kumabhanda igamwana wa Mlungu. ¹⁵Kulili, bhalipilongolela pitengo ilya wumi ilya Mlungu, nabhakuputa ibhene shausiku na shamsanya pashibhazya ishakwe iwene wayihaye pitengo ilya wumi atitwale urushindiho pamwanya yao. ¹⁶Tebhalole inzala iwinza, teshumilwa. Izubha telihabhoshe, temafuku iga kubhapemba. ¹⁷Pu Mwana wa Mlungu walipitengo ilya wumi ahayibha mdimi iwao, alibhalongozya mvifumo ivya minzi iga upuma, nu Mlungu ahasumula amansozi mmiso gabho."

Chapter 8

¹Umwana wa Mlungu wahafungula ivyenyezyo vya saba, kuhapuma kumwanya kuhega inusu saa. ²Ihabhalola abhahabhizya saba bhimiliye pilongolela pa Mlungu, bhahapa amasaji saba. ³Uhabhizya uwamwao ahinza, alemile imbakuli iyihela yeyili ahinza, ayimiliye pashigema. Bhahampa ivisamalizyo kuwinji anga yefye peka nuluputo na bhebhakumwitiha bhondi pashigema ihela pelongolela pitengo ilya wumi. ⁴Ilyosi ilyakusalifwa, peka nuluputo ulyalwitiho, ahazubha pamwanya pilongolela pa Mlungu kufuma mnyobhe mbhahabhizya. ⁵Uhabhizya ahega imbakuli iya lusamalizyo ahizuzya umwoto kufuma kushigema. Pahasumba pasi pamwanya ipinsi kuhafuma izi ilyi vula, ishimwangu ishivula ni shiyingayiyinga ishinsi. ⁶Bhala abhahabhizya saba bhebhali na masaji saba bhahazyaga kuzihona. ⁷Uhabhizya uwakuwandilo ahahoma isaji ilyakwe, na kuhafumila ivula mawe nu mwoto wewusanganile namabhanda. Bhahasumba pasi pinsi yeyili ni nganda inge ilungulile, inganda iya mwikwi ihalungulila na masole gondi amasangwe ziharungulila. ⁸Uhabhizya uwa wubhili ahahoma isaji ilyakwe, ahandu hehali ugati ligamba ipiti lyelihapwanga nu mwoto bhasumba mwasumbi. Inganda iya msumbi gahabha mabhanda, ⁹ivindu ivipapwe mwasumbi vihafya, ivinsi ivya mmeli vihafya. ¹⁰Uhabhizya uwa utatu ahahoma isaji ilyakwe, ni nzuta imbiti ihangwa kufuma kumwanya, ikuhozya ugati kurupu, pamwanya panganda inyizi nivifumo ivya minzi. ¹¹Itawa ilyinzuta pakanga. Apansi ipaminzi pahabha pakanga, na bhandu abhinji bhahafya kufumilana na minzi gegali mahali. ¹²Abhahabhizya bhani bhahahoma isaji ilyakwe, ingonda izubha ihahomwa, peka ninganda iya mwezi ingonda iyinzuta pe inganda iyavyondi ihagaruhana kubhahisi; inganda iyashamsanya ni ngonda iya sha usiku vitahabha nuuzelu. ¹³Ihenya, nivya shilembo wakubumburuha pakasi pibhingo, akubhilishila kwizi ipiti, "Ahee, ahee, ahee, kubhala bhebhakwihala mnsi, kuhola kwisaji lyelisyaliliye ilelo lipalamiye kuhomwa na bhahabhizya bhatatu."

Chapter 9

¹Pe abhahabhizya bhasano bhahomile amasaji igakwe. Hihalola inzuta kufuma kumwanya yeyalendile mnsi. Uluzuta bhalupiye ifungulo ilyina lyelikubhala kulyina lyelitali nakusila. ²Ifunguye ilyina lyelitali nu utali, ni lyosi lihazubha pamwanya palyina kufuma mkasi mmlyina ilyosi kufuma mwitanuli ipiti. Izubha na pazelu ihagaluhona kubha hisi kulyosi lyelyafumile kulyina. ³Mkasi lyosi inzije nzafumile kwinza mnsi, bhope bhapewilwe amaha inza nge pamwanya pinsi. ⁴Bhabhabhuzizye kuti mtahananganye amalala iginsi pope hehamelile pope telikwi, yoli abhandu bhebhtali nivimanyisyo ivya Mlungu pamiso pao. ⁵Bhatapelilwe indajizyo iya kubhagoga ibho bhandu, bhalamayivwaga kumezi gasanu. Imayimba agao gari ugati gagala genge waruma nunge. ⁶Kunsiku izyo abhandu bhahayanza uwufye, ilelo tabhabhaje. Bhahayigana kufya, uwufye uyibhashimbila. ⁷Inzije zyaholine ni ndogomi zyezbazibhishile kwa kulya. Kumatwe igawo kwali na hondu ugati lipambo ilyihela pamiso pali ugati lipambo ilyihela na pamiso pali ugati pamndu. ⁸Bhalininsisi ugati zyahbandanda namino gali ugati nsama. ⁹Bhali nivifubha ugati vyamajela nizi ugati mapiho izi ugati magari aminji igivita na indogomi zyezbhakushimbilila kubhala kwibho. ¹⁰Bhali ni nsinda zyezikuruma ugati nge; kunsinda zyao bhali na maha na maha igakunanganya abhandu kumezi gasano. ¹¹Bhali nawo inza kuti wumwene pamwanya yabho uhabhizya uwa mlinalyelitakusila. Itawa ilyakwe Kiebrania ni Apolioni. ¹²Ahee iya kuwandilo ishilile. Yenya! Paloli kulinuufye wubhili ukwinza. ¹³Uhabhizya uwa mtanda ahomile isaji ilyakwe, ihivya izi lyafuma mmbembe izyashigema iyi hela yeyili mwilongolela mwa Mlungu. ¹⁴Izi lyambuzizye uhabhizya wa mtanda waali ni saji, "Bhaleshile abhahabhizya bhani bhebhabhakunjile ulwizi ulupiti Efrata."

¹⁵Abhahabhizya bhala bhani bhebhabhabhishile kusala yeyiyo, isiku ilyo, umwezi uyo nu mwaha uyo, bhabhaleshile bhabhagojile abhansi ibha bhandu. ¹⁶Ihesabu iya bhalugu bhebhalu pamwanya pandogomi bhali 200, 000, 000. Ihivya ihesabu iyakwe. ¹⁷Shenalolile indogomi mndolesyo zyani na bhala bhebhabhazubhile pamwanya pao ivifua vyao vyamile vishamamunzumwoto, inyilinyilu yipiye insungwe yeyitapiye. Amatwe igindogomi vyaholine na matwe igi nsama, na mwilomu mhafumaga umwoto, ilyosi na salfa. ¹⁸Abhansi abhandu bhabhagojile na mateso gatatu: umwoto, ilyosi, na salfa yeyifumile mwilomu mwao. ¹⁹Amaha igindogomi gali mwilomu yao na mlusinda ilwabho pe insinda iyabho yali ugati njoha nabhamile na matwe shebhahonzizye kubhavwalazya abhandu. ²⁰Abhandu bhebhasyalile, bhala bhebhatabhagojile na ihomo iyo, bhatatubhuzizye imbombo yao yebhabhombile, na bhataleshile kuputa imbepu na bhazimu ibhi hela, ihela, amawe na makwi---ivindu vyevitagalola, kwivwa pope kujenda. ²¹Ilelo bhatatupiye uwugoji uwabho uwulozi wabho, uwubhembu wabho, na madala igawibha.

Chapter 10

¹Ihalola uhabhizya uwa mwao umpiti akwoha pasi kufuma kumwanya. Bhamkunjile kufuma kumabbingo, na kwali nu pingopingo ilyivula pamwanya pitwe ilyakwe. Kumiso kwali ngati lizubha naivinama vyali ugati lisingwi ilya mwoto. ²Alemeleye ihela inyinsi kunyobha yakwe lyelya funuliwe, wope abhishile ishinana ishakwe isha kundilo pamwanya pisumbi nishinama ishakwe kumongo pamwanya pinsi inyumu. ³Pahafumwa izi ilyakwe ugati nsama wikubhuna, na wahazutizya izi ivula saba zihabhuna. ⁴Ivula saba zihabhuna, napalamiye kwandiha, ilelo ihivya izi kufuma kumwanya ikulonga, "Habhishi utavundulaje haa ivula saba ilonjile. Utahandishe." ⁵Unzuhabhizya wemlotele ayimiliye pamwanya pisumbi insi inyuma ihimilisya inyobhe iyakwe kumwanya ⁶kumabbingo nakulapa kwa wula wakudila wila na wila --wagombile kumwanya na vyondi vyevilipo, insi na vyondi vyevilipo, na usumbi na vyondi vyevilipo: "Tekuhabhe nakulenjela iwinza. ⁷Ilelo isiku lila, wuhabhizya uwasaba wapalamila kuhoma isaji ilyakwe, pu lufiso lwa Mlungu luhayifihe, inza shebhabhabhuzizye kubhadimi bhakwe abhakubhi." ⁸Izi lyenivyizye kufuma kumwanya yambuzizye iwinza: "Bhalaga, nyega ihela inyinsi zyezifunuliwe zyezili mnyobhe mbhahabhizya wanyimiliye pamwanya pasumbi na pamwanya pinsi inyumu." ⁹Pe habhala kubhabhuza nakumubhuza ambe ihela inyinsi. Ahambuza, "Yega ihela ulye. Telilibhishe ulwanda lwaho lubhe na mayimba ilelo mwilomu lyaho inzelikubha linonu unzu woshi." ¹⁰Nejile ihela inyinsi kufuma myobhe mbhahabhizya na kulya. Lyali linonu unzu woshi mwilomu mwoni, ilelo wenalya, ulwonda lwani luhabha na mayimba. ¹¹Pe amazi gahambuza, "Ikwanzilwa kulonga iwinza na bhandu abhinji, insi, indongo, na uwumwene."

Chapter 11

¹Bhambiye ilanzi inzi ndisa yebhakupimila. Bhahambuza, "Sogola bhalaga upime ishibhanza isha Mlungu na ivigema, nabhala bhebhakuputa mkasi yakwe. ²Ilelo utahapime panzi pashibhanza, pebhabhapiye abhandu ibha Mnsi. Bhatihanye insi inyinza kumezi arobaini na mbili. ³Indibhape abhakeri bhani bhabhili bhebhalolaje kunsiku 1,260, webhakwatile amagunila." ⁴Ebha abhakeri makwi gabhili iga mizeituni na viyumba vibhili na viyumba vibhili vye vyimiliye pilongolela pamwene iwinsi. ⁵Ungu mndu akwinile kubhananganya, umwoto ukufuma mwiromu na kubhananganya abhabhibhi ibhabho. Wondi wakwanza kubhannyanya, kukumgoga kwidala ilyo. ⁶Ibha bhakeri bhawezizye kwigalila imwanya ingivula itahatonye mbhakubhi. Bhanamaha kugarulanya aminzi kubha mabhanda na kuyihoma insi kulyolyondi ilya kuhoma welyolyondi bhakulyanza. ⁷We bhamala kupanga ihabho, ula umnyama wakufuma kulyina lyelitali na kumbelela ayibhomba ibho inabho. Ayibhatola na kubhaggoga. ⁸Amabhili igabho gahiyigona pansi imbiti (insi yebhakuti Sodoma na Misri) pu mwene uwabho ahayimbaga. ⁹Kunsiku zitatu na pakatikati bhamu kufuma mbandu, isihoro, indongp na insi iyenya amabhili igabho natebhafumwe ishilolesyo kubhabhiha mumbipa. ¹⁰Bhala bhebhakwihala mnsi bhayisha na kururutila, pope kusondeleshezanya ahandu ibho abhakubhi bhabhili bhabhayivyizwe bhala bhebhalalaga mnsi. ¹¹Ilelo kunsiku zitatu na pakasi amaha iga upuma kufuma Mlungu ahayibhinjila bhope bhahayimila ni vinama vyabho. Ahatetemwi hahayibhalema bhala bhebhakubhalola. ¹²Pe bhahayivya izi ipiti kufuma kumwanya ikubhabhuza, "Nzaji ukuu!" Bhope bhahiyibhala kumwanya kumabbingo, wabhabhibhi ibhabho bhakubhenya. ¹³Kusala iyo kuhayibha nishingayinga ishipiti pasi na heka ihakumi iyi nsi ihayingwa. Abhandu elufu saba bhahayifya kushiyayinga na bhebhabhayisya abhapuma bhahayibhogofwa na kumpa uwinza Umlungu. ¹⁴Ahee iyawubhili ishili. Yenya! Ahee iya utatu ikwinza naribhilo. ¹⁵Uhabhizya uwa saba ahahoma isaji ilyakwe, na mazi amapiti gaharonga kumwanya na kuti, "Uwu mwene uwinsi wabha umwene wa Tata witu wa Kilisiti uwakwe. Atabhalaye wila na wila." ¹⁶Pe abhagosi ishili na bhani bhebhihaye mvitengo ivyawuni pilongolela pa Mlungu bhaguye ibhene pasi palusuto, amiso igabho gasulamile pasi, bhope bhahamputaga Umlungu. ¹⁷Bhahalanga, "Tukufumwa urupalo kukwaho, Mwene Mlungu, mlemi wa vyondi, wulipo na wuhayibha, ufumizye amaha gaho nakwanda kulema. ¹⁸Ibhashaha bhilamilwe, ilelo imbombo yaho iyzile. Ishi zifishile abhafye kulongwa niwe kubhasalifya abhadimi bhaho abhakubhi, abhaputi nabhala bhebhakutuya itawa lyaho, bhondi bhabhili bhebhatahondeye ahondi na bhamaha. Pezifishile izya kubhaputa bhala bhebhananganyaga insi." ¹⁹Na ishibhanza isha Mlungu kumwanya lyafunguliwe ni nsanduku iya lyovyono lwabhoneshile mkasi mshibhanza ishakwe, kwali ni mbibhi izya kuzelu, ishongo, imbuno iziyivula, ishiyingayinga ishinsi na mawe igivula.

Chapter 12

¹Indolesyo imbiti zyalolilshile kumwanya: umwandanda wagubishiliwe ni zubha, inge yabha nu mwezi pasi pavinama ivyakwe; ni pombo ilyi nzuta kumi na mbili yili pamwanya pitwe lwakwe. ²Ali nu lwonda na ahalilaga wakupapa ayivya amayimba wakupapa. ³Indolesyo inyinji zihalolehaga kumwanya: Yenya! Kwamile ni njoha ishama imbiti waali na matwe saba nimbe kumi, nakwali na mapambo saba kwitwe lyakwe. ⁴Ulusinda lwakwe lwali hati heka ihalu zuta kumwanya nakuzisumba pasi pansi injoha ihimilila pilongolela pa mwandanda wapalamiye kupapa, inge wa kupapa, anga hammile umwana wakwe. ⁵Ahampapa umwana, umwana umshara wa tizileme insi zyondi kundisa izya majela. Umwana wakwe apimbilwe kumwanya kwa Mlungu na pitengo ilyakwe ilya wumi, ⁶na mwandanda ashimbiliye mshihombe, mwu Mlungu abhishile kuti mwemwakwe, anga bhabhombele kunsiku 1, 260. ⁷Ishi kwali nibho kumwanya. Mikaeli na bhahabhizya ibhakwe bhahalwanga ninjoha; nainjoha imbiti na bhahabhizya ibhakwe bhahahomana inabho. ⁸Ilelo injoha itali namaha igakutola. Patali napamu ipakwinjila kumwanya yakwe na bhahabhizya iwakwe. ⁹Injoha imbiti--ila injoha iyimandi yetu kuti usetani wakuhopela - insi yondi ahasubwa pasi pansi, nabhahabhizya bhakwe bhahasubwa peka nawo. ¹⁰Ihivya izi ipiti kufuma kumwanya: "Ishi upuma winzile, amaha--nu mwene uwa Mlungu wetu, na kwamla kushi Kirisiti kwakwe. Pumsatakilwa uwabhahoro bhitu bhasambilwe pasi---wabhasitakile pilongolelo pa Mlungu witu shamsanya na shausiku. ¹¹Bhamtolile kumabhandaga Mwana wa Mlungu na kunongwa izya hupango ihao, bhatayiganile hala she bhakwihala kwao, pope kufya. ¹²Ishi, lulutilaji, imwe kumwanya, namwendi mwemkwiha mkasi yabho. Ilelo ahee mnsi na msumbi umbibhi ayishile kukwinyu. Ayizuye umlaha umhali, amanyile kuti ali ni nsiku inginsi ihani. ¹³Winjoa yamanya kuti isumbilwe pasi pansi, ahamfata umwanda wapapile umwana umshala. ¹⁴Ilelo mwandanda bhahampa amapiho gabhilile igipombo amapiti, inge abumbulushe abhale kwekugombilwe kumbombo yakwe kula ukutena, pe hani abhishilwe, hani shezyali, shezyali hati sezyali-pehani yafishiye ina injoha. ¹⁵Injoha yitile aminzi kufuma mwiromu mwakwe unzu lwizi, alongwe na kumlongwa. ¹⁶Ilelo insi ihamwavwa umwandanda. Ihagupulwa mwiromu mwakwe na kumila inyizi zyingjoha yaswiliye kufuma mwiromu mwakwe. ¹⁷Injoha ihamwilamwa umwanda wope ahasogola kulwa na bhapapwe bhakwe bhondi---bhala bhebhakwivwa izya Mlungu na kulemelela ahapango ahinza iya Yesu. ¹⁸Pe injoha ihimilila pamwanya pa mchanga mmbali mwasumbi.

Chapter 13

¹Iharola ishihano shafuma mwasumbi. Ali ni mbembe ishumi na matwe saba. Mbembe izyakwe mwali no pambo ishumi, na mwitwe ilyakwe mwali ninongwa izyakuzalaula Umlungu. ²Ishihano shenashirolile shali ugati ngoko. Ivinama vyabho vyali ugati wudubu, na itomu lyakwe lyali ugati lyi nsama. Nyila injoha yihampa amaha, pitengo ilyakwe ilya wumi, kulemelela amaha gondi iga kutabhala. ³Itwe ilya shihano shimo sharoleshile shinironda ipiti lyeligagomba uwufye uwakwe. Ilelo ilonda lyakwe lihapola, na insi yondi ihaswiga na ihashifyata ishihano. ⁴Iwinza bhayiputa injoha, ashipiye zyondi ishihano. Bhahashiputa ishihano shope, bhahendelela kulonga, "Wunanu wali inzi shihano? na "Wenu watihomane inabho?" ⁵Ishihano bhashipiye iromu angaronje inongwa izya kuyikuvwa na kuliga. Ayitishiliwe kubha na vyondi ku mwezi arobaini na gabhili. ⁶Pi shihano ahigula iromu ilyakwe kwonjezwa indigo kwa Mlungu, ahaliliga itawa ilyakwe, pebhadilaga nabhala na bhebhakudadila kumwanya. ⁷Ishihano bhashitizizye kulwa ibho na bhalwitiho na kubhatola. Iwinza bhampiye vyondi kuvihoro, abhandu, indongo ninsi. ⁸Bhondi bhebhakwihala mnsi, bhatimpute iwene, wondi witawa ilwakwe lyelitasimbilwe, kufuma kugomba kwinsi, kushitabo isha wumi, shesha Mwana wa Mlungu, we bhambholile. ⁹Wewondi ali ni kutwe, na atejelevye. ¹⁰Enge weka winyu webhamlemile, na webha mlemile atibhale. Ingave atigoje kwi panga, kwipanga bhatimgoje. Unu we wihale na kuvumilila na kusimishiza kubhala bhebhinza. ¹¹Iwinza iharola ishihano ishamwao shikwinza kufuma mnsi. Ali ni mbembe zibhili ugati ngole na aharongaga ugati njoha. ¹²Alolesizye zyondi mshihano shila ishakuwandilo kubha kwakwe, na kubhomba mnsi na bhala bhebhadilaga bhakumputa shila ishihano isha kuwandilo, ula wironda ilyakwe liponile. ¹³Ahabhomba amayeke iga maha, ahabhiha umwoto uysishe pansu kufuma kumwanya pilongolela pabhandu, ¹⁴na kundolesyo ayitishiliwe kubhomba, ahabhandila ilenga kubhibho bhebhakwihala mnsi, akubhahuzya kugomba ishirolesyo kuwinza uwa shihano shila sheshavwalaye kwi panga, ilelo ali shakudila. ¹⁵Ayitishiliwe kufumwa umwunyu inge shila ishirolesyo shironje na shilozye kuti bhala bhondi bhebhasitile kumputa ishihono kufya. ¹⁶Ahapijila weka, watali nuwinza na wali na maha, udubwe na umluswe, umsatushe na wetemsatushe, kuposhela ishilolesyo mnyobhe indilo pamo pamiso. ¹⁷Itahawezehanaga haa kwa mndu wowndi kukazya na kukala yoli wali nulumanyisyo ulwa shihano, ini ye namba iya kwimilila kwitawa ilyakwe. ¹⁸Ini ikwanzilwa ahinza inge bhondi bhani kumanya mleshe abhombe ihesabu iyinamba iya shihano. Maana namba iya shiwundu. Inamba yakwe ni 666.

Chapter 14

¹Ithenya na ihalola Umwana wa Mlungu ayimiliye pilongolela pani pamwanya pa Mlima Sayuni. Peka nabho bhali 144, 000 ibhitawa lyakwe na itawa ilya Tata wakwe lyandishiliwe ivikundilwa ivya pamiso pao. ²Ihivya izi kufuma kumwanya ikwivizya ugati mbuno izya minzi aminji na izi ipiti ilya shimwangu. Izi lyenivyizye ugati bhebhakuhoma amalonji abhahomaji ibhamaronji igao. ³Bhakwimba ulwimbo ulupya pilongolelo pitengo ilya wumi na pilongolela pabhawumi bhani na bhagosi. Atalipo numo wagawezya kumanyila ulwimbo yoli kubha 144, 000 bhebbhasatuliwe kufuma mnsi. ⁴Ibha bhebhala bhebbhatayichafuye bhibho kubhandanda, bhene bhayigombile bhebbhibho bhebbhamlandatiye Umwana wa Mlungu pondi pabhala. Ibhabhasatuliwe kufuma kubhandu bhebhali matunda ya kuwandilo kwa Mlungu na kwa Mwana wa Mlungu. ⁵Litalipo ilenga nalimo mwilomu mumwao; bata kubhaseha. ⁶Ihalola uhabhizya uwamwabho akubhutuha pakasi kumwanya, wali ninongwa izya kumwanya iwinongwa inyinza bhebbhahayidalilaga mnsi kwa yondi insi, indongo na bhandu. ⁷Ahabhabhilishila kwizi ipiti, "Mwogope Umlungu mmpe, uwinza. Insikuizya kulongwa ziparamiye. Mputaje iwene, iwene wagombile imwanya, na insi na isambi na shifumo isha mizyi." ⁸Uhabhizya uwamwabho - uhabhizya uwa lwubhili - aharandata ahataishi, "Uguye, uguye Babeli umpiti, wewabhamwensizye ibhinsi ihombwa iya uwubhembu, ihombwe yeyaletile amayimba pamwanya iyakwe." ⁹Uhabhizya uwa mwabho - uhabhizya uwawu tatu - ahabhalandata, aharonga kwizi ipiti, "Wowondi watishipute ishihano isho na ishilolesyo ishakwe, na kuposhela ishilolesyo pamiso pamu panyobhe, ¹⁰iwene wope atimwele ihombwa iya mayimba iga Mlungu ihombwa yeyibhishilwe na kwita pepatali na kusanganya ni shikopa isha mlaha wakwe. Umndu watimwele atiyimbe kumwoto na umwoto uwa shibiliti pilongolela pabhahabhizya ibhakwe abhizya na pirongolela pa Mwana wa Mlungu. ¹¹Ni lyosi ilya kubhomba kwabho lihabhala wila na wila, na bhatali na kutuzya shamsanya na shausiku - ibho bhebhakuputa ishihano na ishilolesyo ishakwe, na umndu waposheleye ishilolesyo ishitawa ilyakwe. ¹²Uru lyelyitiho ulya kuvumilile kubhaputi, bhala bhebhakwitiha indajizyo izya Mlungu nulusubhiro kwa Yesu. ¹³Ihivya izi kufuma kumwanya likuti, "Yandiha iga: Yoli bhebhakufya mWwakwe." "Eee," akuronga Umpepu, "ingebhatuzye kufuma kufuma kumbombo izyao imbombo izyabho zihayibhalandatila." ¹⁴Ithenya na ihalola kwali bbingo izelu, wayihaye kwibbingo weka waali uwakulinga Umwana wa Mndu. Ali ni pambo ilyi hela kwitwe kwakwe na insengo inyoji mnyobhe iyakwe. ¹⁵Uhabhizya uwamwabho iwinza ahinza kufuma kushibhanza na habhilishila kwizi ipiti kubhala kwawula wayihaye kwibbingo: "Yega insengo yaho na uyande kuyebhela. Pe lufishile uluyebhelo, pe uluyebhelo lweluli mnsi lugomile." ¹⁶Inahabhili ulawaali kwibbingo ahashizya isiku ilyakwe pamwanya pansi, na insi ihayebhelwa. ¹⁷Nuhabhizya uwamwabho ahinza kufuma kushibhanza ishakumwanya wope amile ninsengo inyoji. ¹⁸Na iwinza uhabhizya uwamwabho ahinza kufuma kushigema, na uhabhizya wa hayamlilaga pamwoto. Ahamubhilishila kwizi ipiti uhabhizya waalinsengo inyoji, "Yega insengo inyoji na ubhunganishe imbaswa izya izabibu zitonile." ¹⁹Uhabhizya atwalile insengo iyakwe mnsi na abhunganishile ivindu ivya mzabibu uw mnsi na ahasumba mwipipa ipiti ilyihombwa iya mayimba iga Mlungu. ²⁰Ishichujilo ishihombwa shahomilwe homilwe panzi pa minzi na mabhanda gahitiha kufuma palulinganisho pifishiye indogomi, kusitadia 1, 600.

Chapter 15

¹Iwinza iharola ishilolesyo ishamwao kumwanya, imbiti na iyakuswijizya; Kwali nabhahabhizya saba bhebhalinihomo saba, yeyali homo ya iyakuwumalilishilo (kumlaha uwa Mlungu yali yeyikwiliye).²Ihalola shila sheshihafumila kuti isumbi iya bilauri yeyisanganile nu mwoto, ahimilila mmbali msumbi bhala bhebhashindi pashihono na pavilolesyo ivyakwe, na pamwanya pinamba yikwihala pitawa ilyakwe. Bhelemile amalonji yebhapewilwe nu Mlungu.³Bhahimbaga ulwimbo ulya Musa, umubhombi uwa Mlungu, nu lwimbo ulwa Mwana wa Mlungu: "Imbombo zyaho mbiti na yakuswiga, Umwene Umlungu, wamelime vyondi uwanayoli namadala gaho ganayoli, Umwene uwinsi. ⁴Wunanu watipotwe kukutuya iwe Mwene na kulisalifya itawa lyaho? Pe wunewe wewanayoli insizyondi zihayizya na kukuputa pilongolela yaho wewanayoli na imbombo yaho imanyiline."⁵We gondi gabha ihenya, na pepinza ihani, pepali ni nipakupanjila yeya funguliwe kumwanya. ⁶Kufuma pepinza ihani bhahinsa abhahabhizya saba ibhihomo saba, bhebhakwatile amenda ahinza, ishitambala sheshizelupile na mshipi uwihela kuzyungula ivifubha vwabho.⁷Weka uwa upuma bhani ahafumwa kubhahabhizya saba imbakuli saba izyi hela zyezyizuye amayimba iga Mlungu iwakudila wila na wila. ⁸Pe pinza ihani pizuye ilyosi kufuma kuwinza uwa Mlungu na kufuma kumaha igakwe. Atalipo numo wahinjila ga pihomo saba iya bhahabhizya saba pe ihakwila.

Chapter 16

¹Ihivya izi ipiti ikubhilishila kufuma kuwinza ahalonga kubhala abhahabhizya saba, "Bhalonga uwhite pamwanya pansi imbakuli saba iya mayimba iga Mlungu."²Uhabhizya uwakuwandilo ahabhala na kwita imbakuli yakwe mnsi; amalonda amabhibhi na gega kubhobha ihani ginzile kubhandu bhebha nishilolesyo isha shihono, kubhala bhebhaputaga ishilolesyo ishakwe.³Uhabhizya uwa wubhili ayitile imbakuli iyakwe mwasumbi; ahabha ugati mabhanda iga mundu wafuye, na shondi ishipapwe sheshumi mwasumbi shafuye.⁴Uhabhizya uwa utatu ahita imbakuli iyakwe mnyizi na mtundibwi utwa minzi; tuhabha mabhanda.⁵Ihivya uhabhizya uwaminzi akuronga, "Iwe womwinza - weka walipo na walipo, Umwinza - paetile kulongwa uku."⁶Pe bhitile amabhanda iga bhaputi na bhakubhi, ibhapiye ibhene kumwela amabhanda; shebhakwanzilwa."⁷Ihivya ishigema shikubhabhuza, "Enaa! Mwene Mlungu uwakulema vyondi pamwanya pa vyondi, kulongwa kwaho kwa nayoli na kwe kukwo."⁸Uhabhizya uwa wuni ahita kufuma kumbakuli iyakwe pamwanya pi zubha, bhulipa kupemba abhandu kumwoto.⁹Bhahalongulila kumafuku igakwogofya, na bhazyilamwa inongwa izya Mlungu, iwamaha pamwanya pahomo yondi. Bhatazileshile pope kumpa uwinza.¹⁰Uhabhizya uwa usanu ahita kufuma kumbakuli iyakwe kushitengo isha wumi isha shihono, na ahiso hahagubishila uwumwene wake. Bhahasya amino kumbombo ihali.¹¹Bhahamuliga Umlungu uwakumwanya kumbobho yabho na kuvwalala ukwabho, na pope bhatahazilehaga kuzila zye bhahabhombaga.¹²Uhabhizya uwa mtanda ayitile kufuma kumbakuli iyakwe ulwizi ulupiti, Frati, na minzi igakwe gahuma inge bhgombe amadala iga bhamwene bhebhabhayinza kufuma kuwutukulo.¹³Iharola upepu bhatatu abhachafu ziharoleha ugati njeje bhafuma panzi pilomu panjoha, shila ishihano, nabhala abhakubhi ibhilenga.¹⁴Wu mpepu uwi mbepu zyezikubhomba indolesyo na mayele. Bhahabhalaga kubha mwene ibhinsi yondi inge bhabhabhunganishe peka kulwa isiku ilya shikurukuru iya Mlungu, walonile pamwanya pa vyondi.¹⁵("Yenya! Ihayinza unzumwibha! Yoli ula wakundila kwa kugonelela wakusunga ivya kukwata vyakwe angatahabhale panzi ishitali na kulola insoni iaykwe.")¹⁶Bhahabhaleta peka pebhakuti Kiebrania Amagedoni.¹⁷Uhabhizya uwa saba ayitile kufuma kumbakuli yakwe iya mumwanya. Pe izi ipiti lihavwiha kufuma apinza na kufuma kwitengo ilya wumi, ikulonga, "Yisilile!"¹⁸Kwali nivimwanya ivizelu ivya nyundusi ishongo, imbono iya nyundusi, na kuyinga ikwakwogofya - urushindo ulupiti ulyinsi lyelutafumile narumo mnsi pabhandu bhalipo pansi, isho shiyingayinga ishipiti ihani.¹⁹Imboga imbiti ihalehana mmo mtatu, ni mbuga iyinsi ihangwa. Pu Mlungu ahamukumbuha uBaabeli umpiti, ayipa imbuga ishikopa sheshizuye ihombwa kufuma kumayimba igakwe gemahali.²⁰Apimu mwasumbi pahatega na magamba gataloleha iwinza.²¹Ivwula imbiti iya mawe, ihabha nuwumwamu uwihela ihiha kufuma kumwanya iya bhandu, na bhahamtipa Umlungu kuhomo iyivwula iya mawe ila ihomo yali mbibhi nifya.

Chapter 17

¹Weka uwabhahabizya saba waali ni fungulo saba ahinza na kunimbila, "Nzaga, indikulanje kulongwa kwa mbhembu umpiti wakwihala mminzi aminji, ²wabha mwene ibhinsi bhabhombile imbombo iya uwubhembu inawo pamwanya pahombwa paubhembu wakwe bhebhakwihala mnsi bhaholilwe."³Uhabhizya ahonega Mmpepu paka mshihombe, ihomlola umwandanda ayihaye pamwanya pashihano ishishamamu wayizuye amatawa igindigo. Ishihano shali na matwe saba ni mbembe ishumi lyeka. ⁴Umwandanda akwatile umwenda ishamamsham na ishamam na bhamgombile ni hela, amawe aminza, na vyevwinda alemelezizye kunyobhe yakwe ishikopa ishihela sheshizuye ivindu ivwakuvisya kuwuchafu uwawubhembu wakwe. ⁵Pamwanya pamiso yakwe lisimbilwe itawa ilya kukwila: "BABELI UMPITI, UNYINA UWA WUBHEMBU NI VINDU IVYA KUVISYA IVYA MNSI."⁶Ihalola kuti umwandanda unu aholilwe kumabhanda igabhaputi na mabhanda iga bhebhafuye kunongwa zya Yesu. Wena mlola, nuluswigo ulupiti. ⁷Ilelo uhabhizya ahamubhuza, "Honi ukushwiga? Indukubhuza umwandanda ni shihano wakwega (ishihano ishi sheshi na matwe saba na zila imbembe ishumi lyeka).⁸Ishihano shewashilolile shalipo, atalipo iwinza ishi, ilelo akwanza kuzubha mlyina lyelili kusila. Inge atibhalilile kunanganya. Bhala bhebhakwihala pamwanya pansi. bhala bhamatawa igabho gatasimbilwe kushitabu ishamnsi - bhahayiswiga webhakushilola ishihano walipo, atalipo ishi, ilelo apalamiye kwinza. ⁹Urufumwa ulu kukunjele zyenynza. Amatwe saba magamba saba pu mwandanda ayihaye ayihaye pamwanya yakwe. ¹⁰Ibhope bhabhamwene saba. Abhamwene bhasano bhaguye, weka alipo, nuwamwao atinzile hala we atiyinze, atiyihale kunsiku zyati. ¹¹Ishihano sheshilipo, ilelo ishi atalipo, iwene wumwene uwa nane; ilelo weka uwabhala abhamwene saba, akubhala kunanganya. ¹²Zila imbembe ishumi lyeka bhabha mwene ishumi bhebhataposheleaiye uwumwene, ilelo bhatiposhela uwinza ungati bhabhamwene kusala yeka na shihano. ¹³Ibha bhaninongwa yeka, na bhatimpe amaha igabho na vwondi ivwashihano. ¹⁴Bhayibhomba ibho bhibho nu Mwana uwa Mlungu. Ilelo Umwana uwa Mlungu itibhatole anza wu Mwene uwa bhamwene na Umwene uwa bhamwene na tuhabhili shiwa, bhahatuchagula, abhinza. ¹⁵Tuhabhizya ahambuzya, "Gara aminzi gewa garolile, payihaye ula umubhembu nabhandu, ihomano, insi ni ndongo. ¹⁶Zila imbembe ishumi zywaziwenyi izyo na shila ishihano bhatimwilamwe ula umbhemba. Bhope bhahayimubhiha kubha mpina na ishitali, bhahayimlya umbhili wakwe, na bhahayirungulizya kumwoto. ¹⁷Umlungu abhishile mmwoyo mwabho kupimba imbombo iyakwe kwa kwitihana kushipa ishihano amaha igao kumtabhala pinongwa zya Mlungu zihayifishila. ¹⁸Ula umwandanda wewamrolile mbuga imbiti iya kutabhala pamwanya pa mwene uwinsi."

Chapter 18

¹Pa vindu ivyi ihamlola uhabhizya uwa mwao akwiha pasi kufuma kumwanya. Iwene ali nuwuwezyo umpiti, na insi ihazelu pa kuwinza wakwe. ²Ahalila kwizi ipiti, aharonga, "Uguye, uguye, ila imbuga imbiti Babeli! Pabha pe imbepu zikwihala, pi kwihala imbepu imbibhi, na ikwihara lyondi ibhibhi ni nyonyi yeyikwi lamizya. ³Pe insi yondi imweleye ihombwa nurugano uwa ubhembu wakwe wewukumletela amayimba. Abhamwene ibhinsi bhabhembushile inawo. Ibhindendo ibhinsi bhahabha bhabhadubwe kumaha igawihale uwakwe awaunanjusu." ⁴Iwinza ihmvi izi ilya mwabho kufuma kumanya likuronga, "Yepi kukwakwe bhandu bhani, inge mtahabhe peka ni mbibhi zyakwe, inge mtahaposhela ihomo iyakwe yondi. ⁵Imbibhi zyakwe zibhunganile ugati mwanya, nu Mlungu akumbushile imbombo zyakwe imbibhi. ⁶Mpe anza shabhapiye abhamwabho, na mhampe ulwa ubhili inza shabhombile; kushikopa shasanganyinye, msanganizanyi ulwa wubhili izya shezili. ⁷Inza shayimwamishile wuyo, ayihaye habhibhi, mpe amayimba aminji nulusungamo. Wakuronga mmwoyo wakwe, 'Inihaye unzuhabhizya; pope te mfyile, natihalole ifuto.' ⁸Pe mkasi mwisiku lyeka kufuta kwakwe kuyimlema: uwufye, amafuto, na inzara. Ihayipwa numwoto pu mwene Umlungu ali namaha, we mlonji wakwe." ⁹Abhamwene ibhinsi bhebha bhembushile na bhatejile peka nawo bhahayilila na kumzinda pebhamlola ilyosi welikulungulila papakwe. ¹⁰Bhayimilila apatali inawo, kwa kwogopa amayimba igakwe bhakuronga, "Ahee, ahee kumbuga imbiti, Babeli, imbuga iya maha! kusala yeka kulongwa kwaho kwinzile." ¹¹Ibhinyendo ibhinsi lilaji nakuzinda kuzya kwe, ningaweka wakukala inyendo zyakwe iwinza - ¹²inyendo iziyihela, ihela, amawe aminza, urusalifyo, amenda aminza, amashamam shamam, kugana, ishamam, ishihoro shondi sheshizya, shondi shililo ishimbembe izyinzovu, ishililo sheshigombilwe kumakwi aminza, saba, ijera, iwe, ¹³amadallasani, ivinjirilo, uwinza, urusalifyo, uluhozyo, ihombwa, amafuta, uwusu umwinza, ingano, ing'ombe ni ngole, indogomi na magari, na bhasondelezya, na imbepu izya bhandu. ¹⁴Amatunda gewagaganile kumaha gaho gasogoye kufuma kukwaho. Uwabhibhi waho na viyenga vwepile, tebhahavwaje iwinza. ¹⁵Abhabhomba inyendo ivindi ivi bhebhawajile udubwe kurugano ulwakwe bhatiyimilile ukutali kufuma kukwakwe kukuti kwogofya kubhomba kwakwe, kulila nizi iya kuzinda. ¹⁶Bhakulonga, "Ahee, ahe imbuga imbiti wewukwatile ivitambala ivwinza, ishamam shamam, ishamam, na kugomba kuhela, na ivindu ivwinza na insalifyo!" ¹⁷Mkasi umwisala yeka udubwe wondi unu wepile wondi upelaji iwime, pondi ipisumbi, na bhondi minzi, na bhondi bhebhakubhomba imbombo mwasumbi, bhimiliye ukutali. ¹⁸Bhalilile webharola ilyosi lye likulungulila kukwakwe. Bhaharonga, "Mbuga bhuli yeyikuhorana ni mbuga ini imbiti?" ¹⁹Bhasumba urusuto pamwanya pitwe ilyabho nabhahalila, bhakufumwa amansozi na kuzinda, "Ahee, ahe imbuga imbiti popondi bhebhal ni mbokoso yabho mwasumbi bhali bhadubwe kufuma ni hela zyakwe. Mkasi msala yeka mhomilwe." ²⁰"Shanji pamwanya yakwe, kumwanya, imwe bhaputi, abhasundikwa, nabhakubhi, Umlungu aletile kulongwa kukwinyu yinyu!" ²¹Uhabhizya wali na maha akalile iwe inza she liwe ipiti ilya kusya na ahalisumba mwasumbi, ahalonga kwidala ili, Babeli, ila imbuga imbiti, uyisumbwa pasi kuwuhali na tewuharoleshe iwinza. ²²Izi ilya malonji, bhebhekwiimba, ibhakwiimba, ilonji. nisaji tebhahimve iwinza. ²³Uzeli uwi koroboi tewuhamwe mkasi mmwaho izi ilya mwene uwindobho na umama uwindobho tezi hamua mkasi mwabho, ibhinyendo bhaho bhali bhasongo ibhinsi, na ibhinsi, bhabhahopeye kuwulozi iwabho. ²⁴Mkasi yakwe amabhanda igabhakubhi na ibhalwitiho yalolishile, na mabhanda igabhondi bhebhabhagojiri pamwanya ya insi."

Chapter 19

¹Winongwa izyo ihivwa izi ugati ligamba ipiti ilyi imbuga imbiti iya bhandu kumwanya ikulonga, "Haliluya. Uwuponwe, na uwinza, na maha vya Mlungu uwitu. ²Kulongwa kwakwe kwanayoli na zya nayoli, pa amronjile umbhembu umpiti wayinanganyinye insi kuwubhembu wakwe. Abhombile kulandaza kumabhanda iga bhabhombi ibhakwe, yayitile wuyo. ³Ulwawubhili bharonjile, "Ayimishilwe! Ilyosi likufuma kukwakwe wila na wila." "Bhala abhazehe amashumi gabhili na nane na ivipapwe vini bhahavisalifya na kumputa Umlungu wayihaye kwi tengu ilya upuma. Bhaharongaga bhahatinji, "Amina. Ayimishilwe!"⁵Pi izi lihafuma kwitengo ilya wumi, iharonga, "Msalifye Umlungu uwitu, imwe mbhasondelezwi ibhakwe bhondi, mwe mkumlabha wuyo, bhondi bhebbhatana hamu na bhebhali na maba." ⁶Pe ihmva izi inzizi ilyimbuga imbiti iya bhandu, izizi ilyimbuno iya minzi aminji, na inzimbuno iyivula, ikuronga, "Ayimishilwe umwene wu Mlungu uwitu, walemile vyondi, akulema. ⁷Na tururutile na kusha na kumpa uwinza pe ishi uweji nshikurukuru isha Mwana wa Mlungu iyinzile, nu mama uwaweji ayitishile." ⁸Ayitishiliwe kumkwatizya ishitambala ishinza na wuyo kubhingamila (ishitambala ishizya nongwa inyinza izya bhaputi).⁹Uhabhizya aharonga nine, "Gasimbe iga bhasayilwe bhebbhabhaanjiye kushi kurukuru ishaweji uwa Mwana wa Mlungu." Shinisho ambuzya, "Izi nongwa izyane na lyoli izya Mlungu." ¹⁰Ihasalifya pilongolela pa vinama ivyakwe ihamputa, ilelo ahambuzya, "Utabho na uwahorowaho wa kulema ahapango iha Yesu. Mpute Umlungu, pe hapango iha Yesu mpepu uwa bhakubhi." ¹¹Pe iharola imwanya yiguha, ingwenya kwali ni ndogomi umzeli! Nula waali wapondile bhahatinji Umwonza na wa. Nayoli. Kurongwa ukwa nayoli na kubhomba ibho. ¹²Amiso gakwe ugati mbibhi izya mwoto, na pamwanya pitwe ilyakwe ali namapambo aminji. Ali ni tawa lye lyandishiliwe pamwanya yakwe watali manyile mndu wowndi yoli wuyo. ¹³Akwatile umwenda webhadumbishile mmabhanda, ni tawa ilyakwe bhahatinji wunongwa izya Mlungu. ¹⁴Abharugu ibhakumwanya bhahamlandatilaga nebhakwanza indogomi inzelu, bhabhakwatizizye ishitambala ishizya inzelu na inyinza. ¹⁵Mwilomu mwakwe mkufuma ipanga ihali wewakuma insi, wope atibhatabhale kundisa iyijela. Wope akuhanya ivyombo ivyihombwa kumlaha umhali uwa Mlungu, akulema bhondi. ¹⁶Wope asimbiwe pamwanya pa mwenda wakwe na parusaho ulwakwe itawa, UMWENE UWA BHAMWENE NA UTA IWA BHATATA. ¹⁷Iharola uhabhizya ayimiliye pizubha. Ahabhabhilishila kwizi ipiti inyonyi zyondi zyezikubumburuha kumwanya, "Nzaji, mubhungane peka kushakulya ishipiti isha Mlungu. ¹⁸Nzaji mlye inyama iya bhamwene, inyama iya bhahali, inyama iya bhandu abhapiti, inyama iyi ndogomi na bhebhakupanda indogomi, ni nyama iya bhandu bhondi, bhebhahalinza na bhapinywe, bhebhatali niza kubhomba na ibhamaha." ¹⁹Ihashirola ishihano na umwene uwunsi peka na bharugu bhabho. Bhayipanjire kwakulwa na weka wapandile indogomi na bharugu bhakwe. ²⁰Ishihano shalemilwe nu mkubhi wakwe iwilenga waziresizye indolesyo kubha kwakwe. Kwa ishara hizi aliwadanganya wale walioipokea chapa ya mnyama na walioisujudia sanamu yake. Bhondi bhaha bhasumba she bhapuma mmwoto lyelikwaha ni shibiriti. ²¹Bhebhasyalile bhahabhagoga ni panga wewafumile mwiromu mwa weka wapondile pamwanya pindogomi. Inyonyi zyondi zyaliye imibhili yeyifuye yabho.

Chapter 20

¹Iharola uhabhizya akwiha kufuma kumwanya, ali ni mvunguro iya mlina lyelita kusira nu mnyororo upiti mnyobhe izyakwe. ²Ayilema ila injoha, injoha iyimandi, wewusetani, nakumkunga amaha elfu. ³Ahamsumba mlina lyelitakusila, ahalikunga na kulibhila ishimanyisyo pamwanya yakwe. Ini yali isho inge atahabhahopele ibhinsi pegahabhe amaha elfu pegahayisila. Pe ipo, bhayimleha hatibhuro. ⁴Pe ihalilola ibho ilya wila bhebhialiye bhabhala bhe bhabhapiye kuti bhalonganye. Iwizya iharola bhala bhe bhabhadumuye amatwe kuhapongo iha Yesu na kunongwa izya Mlungu. Bhatahamputaga ishihano pamo ishiholanyo ishangwe, bhahanile kuposhela ishirolesyo pamwanya pamiso zyabho na panyobhe. Bhahinza kuwumi, pe bhahalema peka nu Kilisiti kumaha elfu. ⁵Abhafye bhebhasyalile bhatinzile kuwupuma kumaha elfu wegasila. Unu wewuzyusye uwa kuwandilo. ⁶Umsaye nu mwinza we mndu wowondi wakwega uluzusyo ulwa kuwandilo! Uwufye uwawubhili watana maha kubhandu ibha. Pahayibha nabhakubhi ibha Mlungu nabhaputi nabhahayile ma inawo kumaha elfu. ⁷Wamaha elfu wegafiha pilongolela, usetani pe bhahayimwefya kufuma muwupenywe mwakwe. ⁸Ayibhala panzi kubhandila ilenga ibhinsi mumbali mni mnsi - Gogu na Magogu - kubhaleta peka kwibho. Bhahayibha abhinji ugati msesenga uwa mwasumbi. ⁹Bhahabhala pamwanya pautena uwinsi na bhahazyungula pibhazya ilya bhaputi, imbuga iyarugano. Ileo umwoto uhinza kufuma kumwanya na kubhagoga. ¹⁰Usetani, wabhahopeye, bhamsumba mumwoto wewukwaha nishibiliti, mwe ishihono na umkubhi iwilenga mwebhabhasumbile. Bhatibhayimve uwusiku na shamsanya wila na wila. ¹¹Pe ihalola itengo ilya wumi ipiti izelu na ula wayihaye pamwanya yakwe. Insi ni mwanya zihashimbila ukutali kufuma kubha kwakwe, ilelo patalipo ipakuti bhagabhala. ¹²Ibharola bhebhafuye - abhinza na bhetebhinza bhimiliye pitengo ilya upuma, na ivitapu vya guburiwe. Iwinza ishitabu isha mwabho shaguburiwe - ishitabu isha upuma. Abhafye bhalongilwe kushila sheshindishiliwe mkasi, mvitabu, kuvila mwebhabhombile. ¹³Isumbi ihabhefya abhafye bhebhali mkasi iyakwe. Uwufye na kuwuzimu vihabhafya mwa abhafye bhebhali mkasi yakwe, na bhafye bharongilwe inza shebhabhombile. ¹⁴Uwufye na kuwuzimu zyasumbilwe mkasi mumwoto unu wewufye uwawubhili - uwa mwoto. ¹⁵Ingitawa ilya wowondi bhatalyajile lisimbilwe mkasi mshitabu isha upuma, asumbilwe mumwoto.*

Chapter 21

¹Pe iharola imwanya imya na insi imya, pe imwanya iyakuwandilo ni ninsi iyakuwandilo izshilile na inongwa zitalipo iwinza. ²Iharola pe pinza, pa Yerusalemu apapwa, wewinzile pasi kufuma kumwanya, wewugombilwe ugati wiweji wagombilwe ni mbombo ia mlume. ³Ihimva izi ipiti kufuma kwitengo ilya wumi likulonga, "Yenya! Uwihale wa Mlungu ulipeka na bhandu, wope atidile peka nabho. Bhatibhe bhandu bhakwe, nu Mlungu wuyo atibhe nabho na atibhe Mlungu wabho. ⁴Atisyumule amansozi kufuma mmiso igabho, na tepahabhe uwufye iwinza, pamkuzinda, pamkulila, pamkubhobha. Inongwa izyimandi zihashila. ⁵Iwene wayihaye mwitengo ilya wumi aharonga, "Tazama! Ingubhomba imbombo kubha imya." Aharonga, "Simba izi nongwa izya nalyoli na yanayoli. ⁶Ambuzizye, "Inongwa izyo zyashilile! Ine na wakuwandilo nawa Kumwisho, kwa wowondi wakulola ishumilwa indimpe ishakumwela pepatali ni shakufumwa kufuma mshifumo isha minzi iga wumi. ⁷Wakutola atipwanile inongwa izi, naihayibha wu Mlungu wabho, wope ahayibha mwana wani. ⁸Ilelo inzashili kubhoga, bhebhatakwitih, bhebhakwilamwa, abhagoji, abhabhembu, abharozi, bhebhakuputa iviholanyo, nabhoga bhondi, ibho bhondi kubhala kumwoto uwa shibiriti wewukurungulizya. Uyo wewufye uwa wubhili." ⁹Weka uwabhahabhizya saba ayinzile kukwani, weka waali ni mbakuli saba zyezizuye ihomo saba iya kukwila na aharonga, "Nzagaa ipa. Indikulanje umama uwaweji, umshi uwa Mlungu." ¹⁰Pe ahanega ukutali ku Mpepu uwigamba ipiti na itali nahandanga apinza, pa Yerusalemu, ukwiha kufuma kumwanya kwa Mlungu. ¹¹Yerusalemu yali nuwinza uwa Mlungu, uwinza wakwe wali ugati shindu ishinza, inziwe ilya shirolelo ishinza isha yaspi. ¹²Kwali nu rubhaga ulupiti, urutali uwamlyanga ishuri na gabhili, peka na bhahabhuza ishuri lyeka na bhahili pa mulyango. Pamwanya pamlyango pasimbilwe amatawa ivihoro ishuri navibhili iya bhanabha Israeli. ¹³Urubhazu ulya kuwutukuro pali na malyango gatatu, urubhazu ulya kumali ndede nalyango gatatu, urubhazu ulya kumatwe amalyango gatatu, urubhazu ulya kuwusyo amalyango gatatu. ¹⁴Imbaga zyali nivwandiro ishuri lyeka na vibhili, na pamwanya yakwe pali na matawa ishuri lyeka na gabhili abhasundikwa ishuri lyeka na bhahili ibha Mlungu. ¹⁵Weka waronjile nine ali nishi pimo ishindisa yeyagombilwe ni hela kupima shepali, amalyango igakwe na mmbali mwabho. ¹⁶Pala bhahabhiha pahabha pepalinganile; utali wakwe wali peka nu ubaba wakwe. Ahapi ma kushipimiro ishi ndisa, stadia 12, 000 kuwutali (uwutali wake, uwubabana na kwiha vyahorine). ¹⁷Iwinza apimile urubhazu ulyakwe, upiti wakwe wali dhira 144 kuvipimo ivya shibhandu (vwe vipimo bhahabhizya). ¹⁸Ulubhumba lwazengilwe kwa yaspi na ihaya izyi hela inyinza, inzi shirolelo ishinza. ¹⁹Muwandiro mlubhumba yagombilwe niwe ilyinza. Ilyakuwandiro lyali yaspi, ilya wubhili lyali yakuti samani ilya wutatu lyali kalkedon, ilya ine zumaridi, ²⁰ilya tano sardoniki, ilya mtanda akiki, lya saba krisolitho, ilya nane zabarajadi, ilya tisa yakuti iyi nsungwe, iyi shumi krisoprasso, ilya ishuri na lyeka hiakintho, ilya shumi na zibhili amethisto. ²¹Amalyango ishuri na gabhili yali uwinza ishuri lyeka na gabhili, wondi umlyanga wagombilwe kufuma kuwinza weka. Ihaya mumbugu zyali hela inyinza, ikuroleha inzi garazi ilyinza. ²²Indarolile ishibhanza shoshondi mkasi mhaya, pe Umwene Umlungu, watileme vwondi, na Umwana wa Mlungu shibhanza ishakwe. ²³Ihaya itahanzaga izubha pe kuhozya pamwanya pakwe uwinza wakwe uwenza uwa Mlungu wansizye pamwanya yakwe, na ikoroboi yakwe Mwana wa Mlungu. ²⁴Abhanansi bhatijende kuluhozyo ulyihaya ini. Abhamwene ibhinsi bhatilete uwinza uwabho mkasi mwakwe. ²⁵Amalyango igakwe tegahigaliwe shamusanya, na tepahabhe nuusiku pala. ²⁶Bhahayileta uwinza na mshinji uwinsi mkasi yakwe, ²⁷na shibhibhi teshihinjile nashimo mkasi yakwe. Tewowondi wabhombile ahandu hohondi iha kusupizya na kupohela tahiriji mshitabu isha upuma Mwana wa Mlungu.

Chapter 22

¹Pe uhabhizya ahandanga umwoto uwa minzi iga upuma, aminzi gahabhing'amilaga inza gamshikopa ishizelu. Gahitiha kufuma kushitengo isha wumi isha Mlungu isha Mwana wa Mlungu. ²Kushila pakasi pihaya iya minzi. Kwondi kulwizi kwali nikwi ilya upuma, wewukupapa ishihoro ishumi na vibhili izya matunda, na kupapa amatunda pondi pamwezi. Amatundu igikwi gegawupuma uwinsi. ³Natepahabhe nulutipo iwinza ishigune shoshondi iwinza. Itengo ilya wumi ilya Mlungu na isha Mwana wa Mlungu shihayibha mkasi yaminzi, abhasandikwa ibhakwe bhatimbhombele. ⁴Bhahayimlola pamiso pakwe, na itawa ilyakwe lihibha pamwanya pavikunjilwa ivya pamiso pabho. ⁵Tepahabhe na shausiku iwinza; iwinza tepahabhe nukuzelu uwi koroboi na izubha nu Mlungu atihozye pamwanya iyabho. Bhope tebhaleme wila na wila. ⁶Uhabhizya ahambuzya, "Inongwa izi zyanayoli na yoli. Umwene uwa Mlungu uwa mpepu izya bhakubhi abhasondelezizye abhahabhi zya bhakwe kubhalanga abhasundikwa ibhakwe sheshihayifuma shinishi isha karibu." ⁷"Yenya! Ihayinza narubhiro! Ayimishiliwe iwene wasayilwe ninongwa izya mkubhi uwa shitabo ishi." ⁸Ine, nu Yohani, nenene nimvizye na kulola inongwa izi. Wenimva na kugarola, ihangwa pasi nunene pilongolela pa vinama vwahabhizya kumputa, uhabhizya wandanjile inongwa izi. ⁹Ahambuzya, "Utahombaje isho! Ine namsundikwa wa mwinyu, peka na horo waho umkubhi, peka nabhala bhe ibhalyitihoni inongwa iya shitabu ishi mpute Umlungu!" ¹⁰Ahambuzya, "Utahinjizye ivilolesyo munongwa izya bhakubhi ibha vitabu ivi, wupalamiye." ¹¹Watali ni zyanalyoli, abhalilile kubha te welyoli, wemubhibhi kubhandu, na abhalilile kubha mubhibhi kubhandu, abhalilile atobhe nizyana lyoli, na abhalilile wanalyoli. Wewanayoli, na abhalilile kubha wanayoli." ¹²"Yenya! Ingwinza narubhilo. Kuposhela kwa ni ulipo peka nine, kumpa wekaweka shabhombile." ¹³Ine nawaKuwandiro na Kumwosho, Kuwandiro na Kumwisho, Kuwandiro na Mwisho. ¹⁴Bhasayilwe bhala bhebhakwozya amenda igabho inge bhapate iyanayori iyakulya kufuma kwikwi ilya wumi na kuyinjira ihaya kushirila pamlyango. ¹⁵Kunzi kuli mbwa, abharozi, abhabhembu abhagoji, bhebhakuputa ivifyani na wondi wayiganile na kupanjila uwuketi uwilenga. ¹⁶Ine, na Yesu, namsondelezya uhabhizya woni kubhapanjira inongwa izi kuvibhanza. Ine na lizi ilya upapwe uwa Daudi, Uruzuta ulwa Shilabhila lyelukubhing'amila." ¹⁷Umpepu nu mwinjilwa uwaweji, "Nzaga!" Na wakwimva akulonga, "Nzaga!" Wowondi wali nishumilwa, na wowondi wakugana, apate aminzi iga bhuro. ¹⁸Mpanjile wowondi umndu inongwa izya mkubhi iwa shitabo ishi inge wowondi atiyonjezye kugiga Umlungu atimwonjezye ihomo yeyindishiliwe mshitabu ishi. ¹⁹Ungumndu wowondi atizyefye inongwa izya shitabu ishi isha mkubhi, Umlungu anzakwefya kumo kukwakwe kwikwi ilya wumi na munsini inyinza, kwinongwa zyakwe zisimbilwe mkasi mshitabu ishi. ²⁰Twene akuponjila inongwa izi akulonga, "Ena ingwinza narubhilo." Amina! Nzagaa, Mwene Yesu! ²¹Uwinza uwa Mwene uYesu ibhe nu mndu wowondi. Amina.